

સાચું રે સફર

પ્રજાદેવ રામસદ જાગુ છે.

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૮૦૫૦ ઘણાંક

પુસ્તકનું નામ ભયંડર ભડ

વિષય ૨૪૪૪ : ૨

# ભયંકર ભદ્ર

અથવા

કેવળ ૨૪ વર્ષના શણભંગુર સંસારમાટે !

દ્વિતીય ખણ્ડ

રેનાલ્ફજ્ઞકૃત “ ફાસ્ટ ” નો અવિકલ ગુર્જર અનુવાદ

અનુવાદક

કમ્પુર નારાયણુ વિસનજી

પારબ્ધર ( કાઠિયાવાડ )

“ વિવેકબ્રહ્માનાં ભવતિ વિનિપાતઃ સતમુત્તઃ ” મર્ણુહરિઃ

પ્રકાશક

મહાદેવ રામચન્દ્ર જાગુદે

અંથવિકેતા અને અંથપ્રકાશક

ત્રણહરવાળા-અમદાવાદ.

( અંથસ્વામિત્વના સર્વ અધિકાર પ્રકાશકે સ્વાધીન રાખ્યા છે )

અમદાવાદ-ખાડીઆ-“ શ્રી ભાગ્યોદય ” પ્રિન્ટિંગ પ્રેસમાં  
જોડાલાલ દેવજીકર દ્વેએ છાપ્યું.

પ્રથમ આવૃત્તિ

પ્રત ૧૦૦૦

વિક્રમાબ્દ ૧૯૭૬

ષ. સ. ૧૯૧૬

મૂલ્ય રૂ. ૨-૧૨-૦

## અન્યસમર્પણ

આ સંસારમાંનાં એ જીવી તથા પુરુષો આ કલ્પભંજર સંસારને  
સામ્યત સ્વર્ગની ભાવનાથી અવલોકીને કેવળ ઔહિક ઐશ્વર્ય,  
નાનાવિધ ભોગવિલાસ, ઇન્દ્રિયસુખલાલસાની તૃપ્તિ તથા સ્વાર્થની  
સિધ્ધિને જ માનવજીવનનો નિષ્કર્ષ માની એ વસ્તુઓની પ્રાપ્તિ-  
માટે પરમેશ્વર, ધર્મ તથા નીતિ આદિ કલ્યાણકારક પદાર્થોને  
તિલાંજલિ આપી મહાભયંકર પિશાચપૂળ તથા પિશાચવૃત્તિને  
ત્રેમથી સ્વીકારી લે છે અને અનેકવિધ નીચતમ કર્મોમાં પ્રવૃત્ત  
થાય છે, તેવાં પિશાચપૂળક સ્ત્રીપુરુષોને, એ પિશાચપૂળના  
અંતિમ મહાદુઃખદાયક પરિણામનો સાક્ષાત્કાર કરાવવાના શુભ  
આશયથી, પ્રસ્તુત નવલકથા સાદર સમર્પિત કરવામાં આવે છે !





“હબશ નરપિશાચો સ્વાથ'સરિતામાં તણાઈને;  
 બને શાયતાનના શાગિર્દ લોલોથી દબાઈને;  
 ક્ષણિક સંસાર મુખમાટે ધરે કેવી યુરાઈને?;  
 કરે છે કામ એવાં કે હબાવે છે કસાઈને!;  
 અરે શાયતાન પણ તે નરપિશાચોથી હરી જાતો;  
 છતાં આશ્ચર્ય કે સંસારમાં શાયતાન નિન્દાતો! ”.

‘રેવી કમચન્તી’ નાદક

# અનુક્રમણિકા.

( દ્વિતીયખણડની )

પ્રકરણ	વિષય	પૃષ્ઠ.
૧ હું	બેરન જે.નિન ... ..	૧
૨ જું	પડાની ભયંકરતા ... ..	૧૪
૩ જું	ચિત્રકાર ... ..	૩૧
૪ થું	વિષદ્ન આપધ ... ..	૩૬
૫ મું	થેરેસાની વ્યથાઓ ... ..	૪૬
૬ ઠું	યૂનાની યુવતી ... ..	૫૭
૭ મું	સાક્ષાત્કાર... ..	૭૦
૮ મું	નિરર્થક બિબીષિકા-કાચવર્ણિકા ... ..	૭૫
૯ મું	જુલિયન આલ્ફ્રેસ ... ..	૮૫
૧૦ મું	રહસ્યમયી ધટનામાલિકા ... ..	૯૨
૧૧ મું	પટાલિયન કૃષિકાર ... ..	૧૦૫
૧૨ મું	જુલિયન આલ્ફ્રેસમાંના સાહસકર્મો ... ..	૧૧૭
૧૩ મું	આલ્ફ્રેસમાંની પર્ણકુટી ... ..	૧૨૬
૧૪ મું	ધર્માશ્રમ વ્યથવા ગુપ્તદુર્ગ ... ..	૧૪૨
૧૫ મું	ધર્માશ્રમમાંનો એક ઓરડો ... ..	૧૪૬
૧૬ મું	પરિચારિકા મિલ્ડ્રેડા... ..	૧૫૭
૧૭ મું	માંસ અને મદિરા ... ..	૧૭૧
૧૮ મું	બેરન જે.નિનનો ઉદ્ધાર ... ..	૧૮૧
૧૯ મું	શુભ અને અશુભ સમાચાર ... ..	૧૯૦
૨૦ મું	જે.નિન મહાલયમાંનું એક દૃશ્ય. ... ..	૨૦૪
૨૧ મું	થિયોડોર ફા. જે.નિનની આત્મકથા ... ..	૨૧૬
૨૨ મું	આ અખળા કાણુ છે ? ... ..	૨૩૭
૨૩ મું	પાંચ ધટનાઓ ... ..	૨૫૧

દ્વિતીય ખણડ સમાપ્ત

# ભયંકર ભદ્ર

અથવા

કેવળ ૨૪ વર્ષના કાણભંગુર સંસારમાટે !

## પ્રકરણ ૧ હું

### ઘેરન જેર્નિન

જે દિવસે જ્ઞાણામુખી વેસુવિયસના ફાટવાથી અને તેમાંની અનેક આપત્તિઓના નીકળવાથી તેની તળેટીમાંના પ્રદેશ સર્વથા ઉષ્ણ-સ્થ થઇ ગયો હતો અને તે સાથે નેપ્લ્સનગરના બચાવની આશા સર્વથા ત્યાગી દેવામાં આવી હતી, તેજ દિવસે વાયના નગરમાં ફેટ-લીક એવી ઘટનાઓ બની હતી કે તેમનો ઉલ્લેખ અસ્થાનીય તેમ જ અપ્રાસંગિક તો નહિ જ થાય.

વાયના નગરના એક વિશિષ્ટ ભાગમાં ઘેરન જેર્નિનના એક વિશાળ તથા ભવ્ય મહાલય હતો અને તેમાં તે ઘેરન પોતાની પત્ની સહિત નિવાસ કરતો હતો. ઘેરનની અવસ્થા લગભગ ચાળીસ વર્ષની હતી અને તે કોઈ એક સમયમાં અત્યંત રૂપસુંદર પણ હતો, પરંતુ અત્યારે અત્યંત વિલાસની આસક્તિ તેમ જ મદિરાપાન આદિ વ્યસનોએ તેના મુખમંડળમાં મહત્ત્વ પરિવર્તન કરી નાખ્યું હતું. તેના મુખનો રંગ પીળો થઇ ગયો હતો અને તેનાં નેત્રો બહુ જ ઊંડાં ઊતરી ગયાં હતાં. જે કે તે અશિક્ષિત તથા બુદ્ધિહીન હતો, પરંતુ પોતાની એ ન્યૂનતાને તે મધુર વાર્તાલાપ તથા બુદ્ધિમત્તાની બે ચાર ચંપ્ચાઓના આવરણથી નિરંતર છુપાવી રાખતો હતો; અને જેમના યોગે તે પોતાની ન્યૂનતાને ઢાંકી દેવાના કાર્યમાં સક્ષમ થતો હતો, તે ચંપ્ચાઓ તે તેની પ્રાકૃતિક ચેષ્ટાઓ જ હતી. તે વારંવાર દૂત અને તદન્તર્ગત અન્ય પણ અનેક કુકર્મોના આનન્દને લૂટ્યા કરતો હતો અને તેથી વાયના નગરમાંના એકંદર સઘળા લુચ્યા, લકંગા તથા બદમાશ લોકો તેના લંગોટિયા ગોડિયા બની ગયા હતા. ઘેરન તેની

પોતાની બુદ્ધિની તીવ્રતા તથા સંસારની ચડતી પડતીના અનુભવના થોએ તેના હુઆ, કષ્ટંગા, અદમાશ, ચોર તથા જુગારી દોસ્તોના અનેકા લસ્કરનો સરદારજંગ સિપાઇમાલાર અથવા કમાન્ડર-ઇન્-ચીફ મનાતો હતો.

ઐરનના હવનચરિત્રમાંની કેટલીક ઘટનાઓ અતિશય વિશ્લેષણ હોવાથી તેમના ઉલ્લેખની અતિશય આવશ્યકતા હોય, તો તે સ્વાભાવિક જ છે. જ્યારે તે સંપૂર્ણ યુવા થયો, તે વેળાએ તેનાં માતા-પિતા તેનામાટે અનુકૂળ ધનસંપત્તિને મૂકી સ્વર્ગધામનાં નિવાસી થયાં હતાં. તે વેળાએ તેની સંભાળનું કાર્ય તેના એક કાકાને સોંપવામાં આવ્યું હતું કે જે કોકો રાજ્યમાં એક સારી પદવીપર આરૂઢ હતો. એ અનાથ બાળકને કેવળ તેના કાકાની કૃપાદષ્ટિના આધારપર જ છોડી દેવામાં આવ્યો નહોતો; કારણકે, તેનાં માતાપિતા વિપુલ ધન તથા અતિશય ઐશ્વર્ય તેનામાટે આ સંસારમાં મૂકી ગયાં હતાં. જે સમયે તેનો હાથ તેના કાકાના હાથમાં સોંપવામાં આવ્યો હતો, તે વેળાએ તેની અવસ્થા વેવીસ વર્ષની હતી. તેના કોકો એક અત્યંત શુદ્ધ હૃદયનો પુરુષ હતો અને તેથી તેણે થિયોડોર-ઐરનનું નામ થિયોડોર હતું-ને ઉચિત શિક્ષણ આપવાની વ્યવસ્થા કરી અને તેની સાથે તેનાં માતાપિતા જે સંપત્તિ મૂકી ગયાં હતાં, તે સંપત્તિને વધારવાનો આરંભ પણ કરી દીધો. જ્યારે થિયોડોર વયમાં આવી ગયો એટલે તેના કાકાએ તેની સર્વ સંપત્તિ તેના હાથમાં સોંપી દીધી અને તે સાથે પોતાની સમસ્ત સંપત્તિ પણ તેના નામપર વિશ્લ કરીને ચઢાવી દીધી. આવી રીતે અગાધ સંપત્તિ પ્રાપ્ત થવાથી તે થિયોડોર અથવા ઐરન જેર્નિન્ વાપના નગરમાંના સર્વ ધનાઢય જનો કરતાં અધિકતર ધનાઢય ગૃહસ્થ થઇ ગયો. એ પછી અલ્પ કાળમાં જ તેનો કોકો પણ સ્વર્ગવાસી થયો અને તેના સ્વર્ગવાસથી ઐરન તેની અને પોતાની સમસ્ત સંપત્તિનો સ્વતંત્રાધિકારી સ્વામી બની ગયો.

યુવાવસ્થાથી જ ઐરનના મનમાં અન્યાન્ય દેશોના નિરીક્ષણની તથા ઇતરુતનઃ બ્રમણ કરવાની ઇચ્છા રહ્યા કરતી હતી, એટલે અત્યારે સંપૂર્ણ સ્વતંત્ર થવાથી તેણે લિન્ન લિન્ન દેશોમાં પ્રવાસ કરવાનો પોતાના મનમાં નિશ્ચય કર્યો. તે કાળમાં જે એક મોટામાં મોટી આપત્તિ હતી તે એ હતી કે આગળની પેઢે તે કાળમાં નોટ તથા બેંકપરનાં ચેંકો આદિ નિર્ભય સાધનોનો સર્વથા અભાવ હોવાથી સોના ચાંદીના સિક્કા કે પછી જવાહિરાત આદિ સાધનો જ પ્રવાસમાં

સાથે રાખવાં પડતાં હતાં. આવી પરિસ્થિતિ હોવાથી ઘેરને બે થી ત્રણ વર્ષ ચાલી શકે તેટલાં બહુમુદત જવાહિરાતને સાથે રાખી લીધાં અને પોતાના ગૃહમાંથી આનંદસહિત પ્રયાણ કર્યું.

તેના ગૃહલાગને આર વર્ષ જેટલો દીર્ઘ કાળ વીતી ગયો, પરંતુ તેના કાંઈ પણ સમાચાર તેના મિત્રોને ન મળ્યા અને તેથી કેટલાક રાજ્યાધિકારીઓએ સમ્રાટનાં ચરણોમાં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના રજૂ કરી દીધી કે, ‘ઘેરન જૈર્નિન આજે આર વર્ષથી અદસ્ય થઇ ગયો છે અને એટલા કાળાવધિમાં તેણે કાંઈવાર એક પત્ર પણ તેના કાંઈ મિત્રપર લખ્યું નથી; એથી અવસ્ય એવું અનુમાન કરી શકાય છે કે, તે કાંઈ વિદેશીય ભૂમિમાં અકાળ કાળને વશ થઈ ગયેલો હોવો વનંદ્ય; તેના ભાડૂતો તેની જમીન તથા જગીરનો કાંઈ પણ પ્રકારનો બદલો આપ્યા વિના ભોગવટો કરી રહ્યા છે અને તેની સંપત્તિનું કાંઈ વાલી કે વારસ છે નહિ; આ સર્વ કારણોથી તેની સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને સરકારે જપ્ત કરી લેવી જોઈએ અને એવા આશયનું આરોપત્ર કાઢવું જોઈએ કે, એ સંપત્તિનો જો કાંઈ પણ સત્ય અધિકારી આવીને એ સંપત્તિપરના પોતાના અધિકારને સિદ્ધ કરી બતાવશે, તો તે વેળાએ એ સંપત્તિ તત્કાળ તેને પાછી આપી દેવાશે.’

આ દસ્તાવેજ જર્મનીના સમ્રાટપર મોકલી આપવામાં આવ્યો અને સમ્રાટે તેનું અવલોકન કરીને તથા તે વિશે વિચાર કરીને ઘેરન જૈર્નિનની સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને જપ્ત કરવામાટેની આજ્ઞા આપી દીધી. પરંતુ તે સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિની જમીને હજી તો ભાગ્યે જ એ આર દિવસ થયા હતા એટલામાં તો અચાનક ઘેરન જૈર્નિન કોણ જાણે ક્યાંથી આવીને ત્યાં ઉપસ્થિત થયા. તેની મુખમુદ્રા એ વેળાએ સર્વથા બદલાઇ ગઇ હતી અને તે એટલી સીમા-પર્યંત કે તેના લંગોટિયા દોસ્તો અથવા બાલમિત્રો પણ ભાગ્યે જ તેને ઓળખી શકતા હતા. તેના બાહ્ય આકાર સાથે તેના વર્તન આદિમાં પણ એટલું બધું પરિવર્તન થઇ ગયું હતું કે, એક સમયના ભક્ષ અને ભોજા ઘેરન જૈર્નિનની હવે ગામના પક્ષા બદમાશોમાં જ ગણના થવા લાગી હતી.

જૈર્નિને આવતાંની સાથે જ દરબારમાં પોતાની સવ સંપત્તિ પોતાને પાછી મળવામાટેની અર્જ આપી દીધી અને તેથી સરકાર તરફથી તે પોતેજ ઘેરન જૈર્નિન હતો કે કેમ, એ વિશેનાં સંપૂર્ણ પ્રમાણો માગવામાં આવ્યાં. જૈર્નિને અનેક પ્રકારનાં પ્રમાણો આપવાનો

આરંભ કરી દીધો; પોતાની લિન્ન લિન્ન સંપત્તિઓનાં લિન્ન લિન્ન નામો દર્શાવ્યાં, પોતાને ત્યાંના અશ્વ ઇત્યાદિ પશુઓની ગણના કરાવી અને અંતે જે કેટલાંક જવાહિરોને તે પોતા સાથે લેતો ગયો હતો અને જેમને તેના મિત્રો સારી રીતે ઓળખી શકતા હતા તે જવાહિરોનું કાર્ટને દર્શન કરાવ્યું અને ત્યાર પછી પોતાના યુરોપ, એશિયાટિક, તુર્કસ્તાન અને અન્યાન્ય દેશોમાંના દીર્ઘ પ્રવાસનો વૃત્તાન્ત પણ કહી સંભળાવ્યો. એ પ્રવાસના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ પછી તેણે જણાવ્યું કે: “મારા પ્રવાસમાં જેનું મને કદાપિ સ્વપ્ન પણ આવ્યું નહોતું, એવા એક કાલ્પનિક રાજાનીય દોષમાટે અમુક સ્થાનમાં દીર્ઘ-કાળ પર્યન્ત મને બંદી કરી રાખવામાં આવ્યો હતો અને એ કારણથી જ ઘણા કાળથી મારાથી મારા મિત્રોપર કુશળસમાચારનાં પત્રો લખી શકાયાં નહોતાં.” એ પછી જે કેટલાક અનુચરોને પ્રવાસમાં જતી વેળાએ તે પોતાના પ્રાસાદમાં મૂકી ગયો હતો તેમને તથા તેના કેટલાક નિકટના સંબંધમાં આવતારા મિત્રોને સાક્ષી તરીકે રજૂ કરવામાં આવ્યા અને તેમણે એવા પ્રકારની જ સાક્ષી આપી કે: “એરન્ જેર્નિન્ આ પોતે જ છે, એમ અમે અમારા એની સાથેના નિકટ સંબંધના યોગે નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકીએ છીએ.” જ્યારે સમ્રાટના ન્યાયમંદિરને તેના એરન્ જેર્નિન્ હોવા વિશેનાં સર્વ સંતોષકારક પ્રમાણો મળી ગયાં એટલે પછી તત્કાળ સર્વ સંપત્તિ તેને સોંપી દેવામાં આવી. એ ઘટના, એ એરન્ જેર્નિન્નો અમે જે વેળાએ વાંચકોને પરિચય કરાવીએ છીએ, તે કાળથી ચાર વર્ષ પૂર્વે જ બની ગઈ હતી.

આવી રીતે સર્વ સંપત્તિ પોતાના હસ્તમાં આવતાં જ તે જેર્નિન્ એવા નો અયશ અને આરામ તથા મદિરાપાન આદિના વ્યસનમાં પડી ગયો કે તેની એ વ્યસનાધીનતાના યોગે તેના જૂના મિત્રો તેને ઘૂણાની દૃષ્ટિથી જોવા લાગ્યા અને તેથી તેમણે તેની સંગતિનો પણ સર્વથા ત્યાગ કરી દીધો. જેર્નિને ત્યારપછી જેમના વિશ્વાસે તે પોતાની સર્વ સંપત્તિને છોડીને પ્રવાસમાં ચાલ્યો ગયો હતો તે વિશ્વાસપાત્ર અનુચરો તથા સેવકોને પોતાના ગૃહમાંથી બહાર હાંકી કાઢ્યા અને જેમણે તે પાછો આવ્યો ત્યાં સુધી તેની સંપત્તિને પ્રાણ કરતાં પણ વધારે સંભાળથી સાચવી રાખી હતી, તેમની એ સત્ય-નિષ્ઠા તથા સ્વામિનિષ્ઠાનો તેના મનમાં લેશ માત્ર પણ વિચાર આવ્યો નહિ. તે સત્યનિષ્ઠ તથા સ્વામિનિષ્ઠ સેવકોનાં સ્થાનોમાં તેણે લુચ્ચા, લખાડ તથા પાજી લોકોની ભરતી કરી દીધી અને તેથી હવે તેઓ

જ તેની સેવામાં હાજર રહેવા લાગ્યા. તેના જૂના તથા પ્રતિષ્ઠિત મિત્રોને બદલે તેની પાસે એવા એવા મહાપુરુષો પધારવા લાગ્યા કે, જેઓ શતાવધિવાર રાજદંડ ભોગવી ચૂક્યા હતા અને જેમનામાટે અન્યત્ર ક્યાંય પણ ઊભા રહેવાનું કે બેસવાનું સ્થાન હતું જ નહિ; તે મહાશયો અટૌપ્રહર જૈર્નિનના પ્રાસાદમાં પોતાની છાવણી નાખીને પડ્યા રહેતા હતા, જૈર્નિનનું જ ખાતા હતા અને નાના પ્રકારની ઉત્તમોત્તમ મદિરાઓનું પાન કરીને આ મર્ત્યલોકમાં અમરલોકના આનન્દને ભોગવ્યા કરતા હતા. અત્યારે તો હવે એ એક રૂઢિ જ થઈ ગઈ છે કે, ન્યારે પણ કોઈ ગૃહસ્થના હાથમાં સંપત્તિ આવે છે એટલે તત્કાળ શતાવધિ હરામખોરો—હરામનું ખાનારા—તેના મિત્ર બની જાય છે અને તેઓ ન્યારે તે સદ્ગૃહસ્થને ‘કરતલમિક્ષા તરતલ-વાસ:’ જેવી અવસ્થામાં લાવી મૂકે છે, ત્યારે જ તેનો પીછો છોડે છે. આ કારણથી ઐરન જૈર્નિનના આગમનને લઈ તો પૂરાં ત્રણ વર્ષ પણ લાગ્યે જ થયાં હતાં એટલામાં તો તેની સમસ્ત સંપત્તિ સ્વાહા થઈ ગઈ અને તેથી તેના નવીન સ્વાર્થપરાયણ મિત્રો પણ એક એક કરીને તેનાથી દૂર ખસી ગયા. હવે ઐરન જૈર્નિનની આંખો ઊધરી અને તેથી તે પોતાનાં છેલ્લાં વીતેલાં ત્રણ વર્ષના કાલાવધિને અત્યંત ધુણાની દૃષ્ટિથી જોવા લાગ્યો. પરંતુ ‘અગ પચતનેસે હાસિલ કયા, જીમ ચિડિયા યુગ ગઈ ખેત !’ એ ન્યાય પ્રમાણે તેનો પશ્ચાત્તાપ નિરર્થક હતો. ન્યારે ફૅસ્ટે પ્રથમવાર તેનો સાક્ષાત્કાર કર્યો, તે વેળાએ ઐરન જૈર્નિન આ પ્રમાણેની દુઃખમયી અવસ્થામાં હતો અને તેથી ફૅસ્ટે તેની એ દુર્દશા વિશે પોતાનો શોક દર્શાવીને તેને કેટલીક આર્થિક સહાયતા પણ આપી હતી.

ફૅસ્ટને હવે પોતાના વંશપરિવર્તનના કાર્યની સર્વ પ્રકારે નિર્વિઘ્ન સમાપ્તિ થઈ ચૂકેલી હોવાથી ઇડાની લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા નહોતી અને તેથી ઇડામાટે કાંઈ એક ઉપયુક્ત વસ્તુ શોધી કાઢવાની અનિવાર્ય આવશ્યકતા હોવાથી ખૂણેખાંચરે ખોળી ખોળીને તેણે આ ઐરન જૈર્નિનને શોધી કાઢ્યો હતો, તેની સાથે મિત્રતા કરી લીધી હતી અને ક્રમશઃ તેની સાથે વાતચીત ચલાવીને વિપુલ ધનના લોભમાં લપટાવી ઇડા સાથે પરણવા વિશેની તેની પાસેથી અનુમતિ પણ લઈ રાખી હતી. ફૅસ્ટે એ કડાકા બાલસ ઐરનને બહુ જ સારા પ્રમાણમાં ધન આપ્યું અને ઇડા સાથે તેનો લગ્નસંબંધ કરાવી દીધો. વિવાહવિધિની સમાપ્તિ થતાં જ જૈર્નિન અને તેની નવીન પત્ની ઇડા ત્યાંથી નીક-

ળીને એક દૂરના કસબામાં જઈને નિવાસ કરી રહ્યાં. ત્યાં કેટલાક માસોનો કાળ આનન્દમાં વીતાવ્યા પછી તેમને એક આળકની પ્રાપ્તિ થઈ. આ આળક તે જ હતો કે જે ફૌસ્ટ તથા ઇડાના વ્યભિચારથી જ ઇડાના ગર્ભમાં આવ્યો હતો અને તેથી તેનો સત્ય પિતા જેર્નિન નહિ, પણ ફૌસ્ટ પોતે જ હતો. પરંતુ તે આળક આ સંસારમાં આવ્યા પછી કેવળ ચોવીસ કલાક જેટલા અઢપ કાળમાં જ આ સંસારને સદાને માટે ત્યાગીને સ્વર્ગલોકમાં આવ્યો ગયો અને તેથી ફૌસ્ટના હૃદયમાંથી એક પ્રકારે દુઃખનો ભાર કાંઈક આછો થયો.

પ્રસવજન્ય વેદનાનો અન્ત થવાથી જ્યારે ઇડાના શરીરમાં પ્રવાસના પરિશ્રમેને સહન કરવાની શક્તિનો પુનઃ આવિર્ભાવ થયો, એટલે તત્કાળ તે દૂરના કસબામાંના નિવાસસ્થાનને ત્યાગીને પાછી પોતાના ભાડૂતી પતિ સાથે વાવનામાં આવી અને ત્યાં જ વસવા લાગી. અર્થાત્ આવી રીતે તેની લગ્નયુક્ત પાપિટતાનો એક અંશ માત્ર પણ સંસાર અથવા સમાજના લોકોના જાણવામાં ન આવી શક્યો.

અહીં કદાચિત્ અમારા વાંચકોના હૃદયમાં એ પ્રશ્ન ઉદ્ભવવાનો સંભવ છે કે, પોતાની અપરાધિની પ્રિયપાત્રા ઇડામાંટે વરને શોધવાનો પરિશ્રમ લેવાની ફૌસ્ટને એટલી ખબર તે શી આવશ્યકતા હતી વા? એટલે કે, તેનો કાંઈ અન્ય પુરુષ સાથે લગ્નસંબંધ કરી આપવાનું શું પ્રયોજન હતું? તો એનું ઉત્તર આ પ્રમાણે છે:— એ કાર્ય એટલામાંટે આવશ્યકીય હતું કે, ઇડા ફૌસ્ટનાં સર્વ ગુપ્ત રહસ્યોને જાણતી હતી; એટલે કે, જેમ તે શયતાનની સત્તામાં સોંપાયલા ફૌસ્ટના ભાગ્યના બેદને જાણતી હતી તેમ જ દોલામન્દિરમાંની રહસ્યમયી ઘટના પણ અથથી ઇતિ પર્યન્ત તેના જાણવામાં હતી. ઇટાલિયન્ અખ્યાઓ પ્રેમમાં અતિશય દૃઢ હોય છે અને ઇડા એક ઇટાલિયન્ વંશીય અખ્યા હોવાથી પોતાના જન્મજન સ્વભાવ અનુસાર ફૌસ્ટમાં તેનો દૃઢ પ્રેમ હતો. ફૌસ્ટ પણ ઇડામાં જેને અદ્ભુત તથા રહસ્યમય વિદ્યાર કહેવામાં આવે છે, તેવા પ્રકારનો પ્રેમ રાખતો હતો અને તેથી ઇડાના મનના સંતોષમાંટે તેણે પોતાથી જે ખતી શકે તે સર્વ કાંઈ કર્યું હતું. ઇડાના વચનથી તેણે પોતાના ક્રોધનો પણ એકવાર ત્યાગ કરી દીધો હતો કે જે ક્રોધ અન્યથા તેના ચિત્રકાર અંધુના પ્રાણ લીધા વિના કદાપિ શાંત થાય તેવો સંભવ નહોતો. વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવા છતાં પણ ફૌસ્ટે અન્ય પુરુષ સાથે તેનો લગ્નસંબંધ શામાંટે કરી આપ્યો વા? આમ કરવાનું મૂળ કારણ એ હતું



કે, પ્રથમ તો ફૌસ્ટ ઇડાને થેરેસાથી ભિન્ન તથા દૂર રાખવા ઇચ્છતો હતો અને દ્વિતીય તે તેના વર્તમાન પતિથી સર્વ પ્રકારે નિશ્ચિન્ત હતો; કારણકે, એ ભેદને તે સારી રીતે જાણતો હતો કે, ઘેરન જૈર્નિન ઇડાનો પતિ તો હતો, પરન્તુ તે કેવળ નામ માત્રનો જ પતિ હતો અને ઇડા વાસ્તવિકતાથી જૈર્નિનની પત્ની હતી જ નહિ. આવા નામ માત્રના ભાડૂતી પતિ સાથે ઇડાને પરણાવ્યા વિના ઇડા સાથેના સ્નેહસંબંધને આગળની પેઠે ચાલુ રાખી શકાશે નહિ, એ વાર્તાનું ફૌસ્ટ સારી રીતે જાણતો હતો અને ઇડા સાથેના પોતાના યુગ સંબંધને અવિચલ રાખવામાટે જ તેણે બુદ્ધિપૂર્વક આવા પ્રકારની યોજના કરી હતી. અર્થાત્ ફૌસ્ટના ઇડા સાથેના પ્રેમસંબંધના ભેદને ઘેરન જૈર્નિન પણ સારી રીતે જાણતો હતો, પરન્તુ તે કેવળ ધનની લાલસાથી જ ઇડાનો ભાડૂતી પતિ થયેલો હોવાથી ત્યાં સુધી તેને તેની પોતાની વ્યસનલાલસાને પૂર્ણ કરવામાટેનાં યોગ્ય તથા વિપુલ સાધનો મળ્યાં કરે, ત્યાં સુધી પોતાની ભાડૂતી પત્નીનું વર્તન સાફ છે કે નહાં છે, એ વિશેના વિચારથી મસ્તિષકને વિના કારણ બ્રમાવચાની તેને લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા નહોતી અને તેથી તે એ વિશેનો કશો પણ વિચાર કાઢવાર કરતો જ નહોતો.

સારાંશ કે, જે વેળાયે અમો અમારા વાંચકાને ઘેરન જૈર્નિન તથા થેરેનેસ જૈર્નિનનો આ પરિચય કરાવીએ છીએ, તે વેળાયે તેમના દંપતીસંબંધની સત્ય સ્થિતિ આવા પ્રકારની હતી; અને એનું પણ અહીં સારી રીતે સ્મરણ રાખવાનું છે કે, એક વર્ષ કરતાં કાંઈક અધિક કાલાવધિનું આ ગતાવલોકન આપણને ઇ. સ. ૧૪૯૫ ના એ માસની ૧ લી તારીખના કાલાંશમાં લાવી મૂકે છે; એટલે કે, એ દિવસે જૈર્નિન તથા ઇડાના લગ્નસંબંધને એક વર્ષ કરતાં કાંઈક અધિક કાળ થવા આવ્યો હતો.

એ તો અમોએ ઉપર જણાવેલું જ છે કે, જે દિવસે નેપ્તુન નગરના નિકટમાં વેસુવિયસ જ્વાલામુખીના ફેડાટ આદિની જે ઘટનાઓ થઈ હતી તે જ દિવસે વાયનાનગરમાંના ઘેરન જૈર્નિનના મલાલયમાં પણ અમુક વિશિષ્ટ ઘટનાઓ ઘટી હતી અને તે વિશિષ્ટ ઘટનાઓનું જ અત્યારે આપણે નિરીક્ષણ કરવાનું છે.

ઇડા પોતાના ઓરડામાં થોડા દિવસ પૂર્વે ફૌસ્ટ તરફથી તેને ઉપહાર અથવા પ્રેમોપહાર તરીકે મળેલાં જવાહિરોની એક નાની પેટીમાં દ્રષ્ટિને સ્થિર કરીને બેસી હતી અને તેમાંનાં જવાહિરોનું અવ-

લોકન કરતી હતી; એટલામાં તેની ગર્દુડ નામક બાંદી ત્યાં આવી. તેણે જ્યારે ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો તે વેળાએ ભય તથા ગભરાટનાં ચિન્હો તેના મુખમંડળમાં સ્પષ્ટ દેખાતાં હતાં. તેણે આવતાંની સાથે જ પોતાની સ્વામિનીને સંબોધીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહ્યું કે: “આહ, શ્રીમતી! આપણા વિશાળ સ્ફટિકકક્ષમાં કોઈ એક મહાવિલક્ષણ અત્યંત પુરુષ આવીને બેઠો છે અને તે આપને મળવામાટે અત્યંત આતુર થયેલો હોય, એમ પ્રત્યક્ષ જણાય છે.”

“મને મળવામાટે!” ઈડાએ આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી કહ્યું અને તે સાથે જ બાહ્ય કક્ષમાંના પુરુષપ્રતિ નહિ, પણ પોતાના બંધુ ઓટોપ્રતિ તેનું ધ્યાન જગાડી આતુરતાથી તેણે પ્રશ્ન કર્યો કે: “તે પુરુષનો આકાર અને તેની મુખમુદ્રા આદિ કેવા પ્રકારનાં છે વાર?”

“તે એક ઈંગણો, પાતળો, દુબળો અને રાતા રંગની દાદી-વાળો માણસ છે અને તેની ખડખડી દાદીને જોતાં સ્પષ્ટ જણાય છે કે, તે દાદીમાં તેણે કાંસડી તો કોઈવાર ફેરવી જ નથી.” ગર્દુડે ઉત્તર આપ્યું.

“ને એમ જ હોય, તો તો તે પુરુષે અહીં આવવામાં ખરે-ખર ભૂલ જ કરી છે; કારણકે, એવા પ્રકારના કોઈપણ પુરુષ સાથે મારો કશો પણ પરિચય છે જ નહિ.” ઈડાએ, ગર્દુડે કરેલા તે પુરુષના વર્ણનથી પોતાના બંધુ વિષયક ચિન્તાથી મુક્ત થઈને, આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“શ્રીમતી! અહીં આવવામાં તે પુરુષે લેશ માત્ર પણ ભૂલ કરી નથી.” ગર્દુડે પોતાના લાપણુનો પુનઃ આરંભ કર્યો: “પ્રથમ તો તેણે દારમાં પ્રવેશ કરતાંની સાથે જ ધેરન મહાશય સાથે મળવાની ઇચ્છા દર્શાવી હતી, પરંતુ જ્યારે દારપાળે તેને એમ જણાવ્યું કે, ‘ધેરન મહાશય અત્યારે મહાલયમાં નથી,’ એટલે તે બળાટકારે દારપાળને ખસેડીને મહાલયમાં ધુસી આવ્યો અને એક કુરસીપર બેસીને કહેવા લાગ્યો કે: ‘વાર ત્યારે જ્યાં સદી ધેરન મહાશય નથી આવ્યા, ત્યાં સદી હું અહીં બેસીને તેમની વાટ જોઉં છું.’ થોડીક વાર પછી તેણે દારપાળને પોતા પાસે બોલાવ્યો અને આજ્ઞા કરી કે: ‘મારામાટે ભાજન તથા મદિરા આદિ લાવીને ટેબલપર હાજર કરો.’ દારપાળે તેની આ આજ્ઞાનો અસ્વીકાર કર્યો અને તેથી તે આગંતુક તેનાપર એટલો બધો છેડાઈ ગયો કે જેની કોઈ સીમા જ નહોતી. હું તે વિશાળ કક્ષમાંથી આવતી હતી તે વેળાએ દારપાળે મને સર્વ વ્રતાન્ત મંલિનાઓ અને.....”

છડાએ કાંઈક કંટાળો આવવાથી તે બાંદીને વચ્ચે જ બોલતી અટકાવીને કહેવા માંડ્યું કે: “ગર્દુડું! તારી આ રાઈનો પર્વત કરી બતાવ્યાની ટેવનો લવે મને કંટાળો આવતો નય છે. મારો એવા લુચ્ચા હરામખોરો સાથે કાંઈ પણ સંબંધ નથી; એવા પીટ્યા બકટા સાથે મારે શા લેવા દેવા? જઈને નોકરોને મારો આજ્ઞા સાંભળાવી દે કે, તેઓ તેને ધક્કા મારીને મારા ગૃહમાંથી અપમાનસહિત બહાર કાઢી મૂકે. આવા ભામટાને પ્રથમ તો તેમણે ઘરમાં આવવા જ કેમ દીધો, એ હું સમજી શકતી નથી.”

“આમ કહેવું તો સરળ છે, પરંતુ કરી બતાવવું કઠિન છે.” ગર્દુડું પોતાની સ્વામિનીના કથનનો પ્રતિવાદ કરતી કહેવા લાગી: “કરણ કે, તે પુરુષના હાથમાં એક મોટો ડાંડો છે તેમ જ તેની કમરમાંની પિસ્તાલ પણ મારા બેગમાં આવી છે.”

“પરંતુ શું તે મને જ મળવા દેશે છે?” ઘેરોનેસ જૈનિનું અથવા છડાએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

“હા, શ્રીમતી! તે પીટ્યો આપને જ ત્યાં પોતાપાસે વિશાળ કક્ષમાં બોલાવે છે. ત્યારે મેં તેને જરા કંટા શબ્દોમાં એમ જણાવ્યું કે, ‘કાંઈ પણ પ્રકારના સંબંધ કારણ વિના આવી રીતે બેધડક પારકાના ઘરમાં ઘુસી આવવું, એ કાર્ય ગૃહસ્થોનું નહિ, પણ લુચ્ચા અદમાશ પાછાઓનું જ છે અને ત્યારે તમારી આ ધૂષ્ટતાની વાર્તા અમારાં સ્વામિની ઘેરોનેસ મદાશયાના સાંભળવામાં આવશે, એટલે તો વળી તેઓ તમારાપર બહુ જ ક્રોધાવમાન થશે.’ અસ; આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે પીટ્યો ડાંબો થઈ ગયા અને કહેવા લાગ્યો કે: ‘ઓહો, ત્યારે શું તમારા ઘેરનું મદાશયે તેમની સાથે લગ્નસંબંધ કર્યો છે?’ આમ બોલ્યા પછી તે આપને મળવામાટે આપણા વિશાળ કક્ષમાં નાના પ્રકારના ઉપદ્રવો મચાવી રહ્યો છે.”

“ગર્દુડું! એમાં તો બહુ લેશ માત્ર પણ સંશય નથી કે, તું એક સાધારણ તથા લઘુ વાર્તાને સારી રીતે લગ્યાની મરચું મીઠું લલિરાવીને વર્ણવવાની કળામાં નિપુણ છે.” છડાએ કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ તે અદમાશને હું અવશ્ય મળીશ અને તે શા કારણથી મારા મદાલયમાં આવ્યો છે, તે પણ અવશ્ય તેને પૂછીશ.”

આમ બોલતાંની સાથે જ છડા તે વિલક્ષણ આગંતુકને બેગમાટે આશ્ચર્યસહિત વિશાળ કક્ષપ્રતિ જવાને આજ્ઞા થઈ. તેણે પોતાના મનમાં એવા પ્રકારનું અનુમાન કર્યું કે: ‘જે પુરુષે અહીં આવીને

ઉપદ્રવ મચાવવાનું આટલું બધું સાહસ કર્યું છે, તે અવશ્ય ઘેરનના અદમાશ તથા ભટકતા મિત્રોમાંનો કોઈ એક હોવો જોઈએ અને ઘેરનના માલપર જ તાગડખિન્ના કરીને આટલો બધો ફાટી ગયેલો હોવો જોઈએ, એ નિઃસંશય છે !

ગર્દુની સાથે આવતી ઘડા વિશાળ કક્ષમાં આવી પહોંચી અને ત્યાં પહોંચતાં જ તે વિલક્ષણ પુરુષ તેના જોવામાં આવ્યો કે, જેની અવસ્થા પિસ્તાળીસ વર્ષની હતી અને બાકીનો તેનો આકાર-પ્રકાર અક્ષરશઃ તેનો જ હતો કે જેવો ગર્દુદે વર્ણવ્યો હતો. તેનાં વસ્ત્રો પણ સાધારણ પ્રકારનાં જ હતાં.

ઘડાને જોતાં જ તે વિલક્ષણ પુરુષે શીઘ્રતર પોતાની ફાટેલી અને ટૂટેલી ટોપી તરફ પોતાના હાથને વાળીને સન્માનનો ભાવ દર્શાવ્યો અને પૂછ્યું કે : “ શું ઘેરન જેર્નિનનાં ઘેરોનેસુ આપ પોતે જ છો કે ? ”

“ જી હા, હું પોતે જ ઘેરોનેસુ જેર્નિન છું અને આપના નામને સાંભળવાની પ્રતીક્ષા કરું છું : માટે કૃપા કરીને આપનું નામ શીઘ્ર જણાવો. ” ઘડાએ ઉત્તર આપીને તેના નામને જણાવવાની આકાંક્ષા દર્શાવી.

પ્રથમ તો તે અત્યંત પુરુષ બહુ જ હસ્યો અને ત્યારપછી કહેવા લાગ્યો કે : “ હું કોણ છું, એ જ આપ જણાવવા માગો છો ને ? મારી આ અવસ્થા તથા ધૂષ્ટતાથી આપ નાના પ્રકારના તર્ક-ચિત્કં કરતાં હશે કે, આ મિત્ર છે, શત્રુ છે કે પછી મધિર જાણે કોણ છે ! એટલામાટે એટલું તો આપને આરંભમાં હું જણાવું છું કે, હું ઘેરન મહાશયનો એક મિત્ર છું અને તે પણ નવો નહિ, કિન્તુ જૂનો પુરાણો દોરત છું. જ્યારે તેઓ અહીં પધારશે, ત્યારે તેઓ મારો કેવો અને કેટલો આદર સત્કાર કરે છે, તે આપના જોવામાં આવી જશે. જંત કે તેમની સાથે મારી છેલ્લી મુલાકાત થયાને ઘણો કાળ થઈ ગયો છે, જતાં પચીસ મને વિશ્વાસ છે કે, તેઓ અમારી અવગત મિત્રતામાં લેશે માત્ર પણ ન્યૂનતા થતા દેશ નહિ. મારે આ ઉપરાંત જે બીજી વાતોઓ કરવાની છે, તે હવે હું તેમની સાથે એકાન્તમાં જ કરીશ. પરન્તુ કૃપા કરીને એ તો જણાવો કે ઘેરન મહાશય કેટલીકવારમાં અહીં આવશે વાર ? ”

ઘડાએ ક્રોધનો રંગ બતાવીને કહ્યું કે : “ તેઓ હવે થોડીવારમાં જ અહીં આવવા જંતએ અને મારો એ દૃઢ નિશ્ચય છે કે, તેઓ

તમારા જેવા એક પાછ તથા બદમાશ દોરતને અવશ્ય ધરમાંથી ગળચીમાંથી પકડીને જ બહાર હાંકી કઢાવશે. ”

તે વ્યક્તિએ સંકાપ તથા ઉપાલંબરૂપ વાણીથી ઉત્તર આપ્યું કે: “ મારો તો એવો જ દદ નિશ્ચય છે કે, તેઓ મારી સાથે એવી રીતે કદાપિ વર્તવાનાં નથી. પરંતુ હું આપ જેવાં એક પરમ સુન્દરી અને મુદ્દવંગી અળખા સાથે આવા કડિન શબ્દોમાં વાતોલાપ કરવા ઇચ્છતો નથી અને..... ”

“ નીચ, નફટ, પાછ, બદમાશ ! ચાલ દૂર થા; આ ક્ષણે જ અમારા આ આવાસમાંથી બહાર નીકળી જા ! ” ઘડાએ તે આગંતુ-કના શબ્દોથી ક્રોધવટે લાલચોળ થઇને ક્રોધના અનિવાર્ય આવેશમાં જ આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચારી દીધા.

તે આગંતુક બહુ જ બેપરવાઈથી જવાબ આપ્યો કે: “ વાર, ત્યારે અત્યારે તો આપણે અહીંથી સિંધારીએ છીએ; કારણકે, અમારી પોતાની પણ એવી જ ઇચ્છા છે; પરંતુ સૂર્યાસ્ત થવા પૂર્વે સંધ્યા સમયે હું ઐરનુ મહાશયને મળવામાટે પાછો આ સ્થાનમાં આવીશ અને જો શ્રીમતી તેમને એમ જણાવવાની કૃપા કરશે કે, ‘ તમારો મિત્ર શર્મન તમને મળવામાટે આવ્યો હતો; ’ તો શ્રીમતી જાણી શકશે કે, એ વાતો સાંભળીને તેઓ કેટલા પ્રસન્ન થાય છે ! ” આટલું કહીને તેણે સન્માન દર્શાવવામાટે પાછી ટોપી ઊતારી અને ત્યારપછી તે વિલક્ષણ પુરુષ ને વિશાળ કક્ષમાંથી વિદાય થઈ ગયો.

દારપાળે તે આગંતુક પુરુષના બહાર નીકળવામાટે આંગણના દારને ઊઘાડતાં ઊઘાડતાં કહ્યું કે: “ મહાશય, હું ઘાડું છું કે, આપની જેવી આકૃતિ છે, તેવો જ આપનો સત્કાર પણ સર્વથા યોગ્ય જ થયો હશે. ”

દારપાળના એ ઉપાલંબને સાંભળીને શર્મને અનિશય બેપરવાઈ તથા સ્વતંત્રતાથી ઉત્તર આપ્યું કે: “ ઓહ ! તું કમીનો પણ મારા-પર આવા ઉપાલંબની ટ્રિટિ વર્ષાવે છે ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથે જ તેણે તે દારપાળના હાથપર બળપૂર્વક ડોકો જમાવી દીધો અને તે લાગવાથી દારપાળના હાથમાંથી ચાવીઓનો ઝુમખો નીચે જમીનપર પડી ગયો.

દારપાળે ચીત્કાર કરીને તે આગંતુકને ગાળો લાંડવાનો આરંભ કરી દીધો; પરંતુ તે આગંતુક તેની ગાળોની જરાપણ દરકાર કરી નહિ અને પ્રથમ જેવી નિશ્ચિન્તતાથી જ તે મનમાં ને મનમાં કાંઈક બબડતો ત્યાંથી આગળ વળ્યો અને ગચ્છાંતી કરી ગયો.

ઈડાનું હૃદય શર્મનની ધૂળતા તથા અસભ્યતાથી અત્યંત શોકાતુર થઈ ગયું હતું. ઊંચેની શર્મનના નામને સાંભળીને શું કહે છે, એ જાણવામાટે તે અતિશય આતુર થઈ રહી હતી અને શર્મન સાથે તેની કેટલી તથા કેવી મિત્રતા છે, એ જાણવાની પણ તેની પરમ આકાંક્ષા હતી.

ન્યારે સૂર્યાસ્તમાં અર્ધ પ્રહરનો અવકાશ રહ્યો, તે વેળાએ ઊંચેની ધેર આવ્યો; પરંતુ તે એ વેળાએ શરામના નશામાં ચકચૂર હતો અને દુનિયાના ભાનથી બહુ જ દૂર હતો. દારપાળે તેની આગળ આવીને પ્રાર્થના કરી કે: “શ્રીમતી ઊંચેનેસુ મહાશયા શ્રીમાન ઊંચેની સાથે કાંઈક વાર્તાલાપ કરવાની ઇચ્છા ધરાવે છે.”

“શ્રીમતીની આ દાસપર અતિશય દયા તથા કૃપા છે!” ઊંચેને કહ્યું. ઊંચેની મહાશયે આ શબ્દો અમુક ઉદ્દેશ અથવા કારણથી ઉચ્ચાર્યા હતા અને તે ઉદ્દેશ એ હતો કે, ઊંચેની જુગારખાનામાં નાણાંની એક મોટી રકમ હારીને ધેર આવ્યો હતો અને તેથી તેનું હૃદય અત્યંત શોકાતુર થઈ ગયું હતું. એથી ન્યારે ઊંચેનેસનું આમંત્રણ તેના સાંભળવામાં આવ્યું એટલે તે પ્રસન્ન થયો અને મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે: ‘હવે તો ઇડા પાસે જઈને આમતેમની કેટલીક વાતો કરીને જ મનને પ્રસન્ન કરીશું.’ પરંતુ હજી તો તે આવા વિચારમાં જ હતો તેટલામાં પોતાની બાંધી ગર્દુડને સાથે લઈને ઇડા પોતે જ વિશાળ કક્ષની બાજુના ઓરડામાંથી આવીને ઊંચેની સમક્ષ બેસી રહી, અને ઊંચેનીને સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “મારા સ્વામિન! આ સ્થાનમાં જ આપણો મેળાપ થઈ ગયો, એ બહુ જ સારું થયું. આજે એક પુરુષે આપણા આ આલયમાં આવીને મારું કંઈન અપમાન કર્યું છે અને તે પણ વળી આપણા દારપાળ તથા મારી આ બાંધી ગર્દુડના દેખતાં જ. જો શ્રીમાનની ઇચ્છા હોય, તો તે ઘટનાનો સમસ્ત વત્તાનત હું શ્રીમાનને સંભળાવું અને તેની એ અસભ્યતાના બદલામાં, મારી ઇચ્છા છે કે, તેને કોઈ એવી જ કંઈન શિક્ષા આપવાનો પ્રયત્ન થવો જોઈએ અથવા તો તેનાં હાડકાં ખોખરાં કરાવવાં જોઈએ કે જેથી બીજવાર અન્ય કોઈ સભ્ય સ્ત્રીનું અપમાન કરવાનું સાહસ તે કરી જ ન શકે. તે બદલાશ થોડીવારમાં વળી બીજવાર પણ પાછો અહીં આવવાનો છે.”

જો કે ઊંચેની ઇડાના કથનના આશયને યરાયર તો સમજી શક્યો નહોતો, તોપણ લથડતી જિજ્ઞાસાથી તેણે પૂછ્યું કે: “શ્રીમતીની કોઈએ અપ્રતિજ્ઞા કરી છે?”

“ જ હા, શ્રીમાન્, મારી ભયંકર અપ્રતિષ્ઠા થઈ છે અને તે-  
પણ વળી એક કમળત, પાછા, બદમાશના મુખથી ! વળી તે બદ-  
માશ આપની સાથે મિત્રતાનો દાવો રાખનાર છે અને સંખ્યા સમયે  
પુનઃ અહીં આવવામાટેની તે સૂચના પણ આપતો ગયો છે.” આમ  
કહીને ઇડા આતુરતાથી પોતાના પતિના મુખમંડળનું અવલોકન  
કરવા લાગી.

“ તે એવો તે કાણ બદમાશ હશે વાર ? તેણે પોતાનું નામ  
જણાવ્યું હતું કે કેમ ? ” બેરને આશ્ચર્ય દર્શાવીને પૂછ્યું.

“ તે કહેતો હતો કે, આપ શ્રીમાન્ તેને પોતાનો એક પરમ  
મિત્ર માનો છો અને તેનું નામ શર્મન્ છે.” ઇડાએ પોતાના પતિના  
પ્રશ્નનું યથાર્થ ઉત્તર આપ્યું.

“ શર્મન્ ? ” બેરનના મુખમાંથી આ શબ્દ વિલક્ષણ રીતે નીક-  
ળ્યો અને એ શબ્દના ઉચ્ચારની સાથે જ તેના મુખમંડળમાં એક  
શય સમાન પાંડુતાની છટા બાપી ગઈ; તેનાં નેત્રામાંથી મંદિરાનો મદ  
નિમેષ માત્રમાં જ કાણ જાણે ક્યાંય અદશ્ય થઈ ગયો.

“ હા, શર્મન્ ! ત્યારે શું આપ તેને જાણો છો અને તે આ-  
પનો પરિચિત છે ? ” ઇડાએ અધિક આતુરતાથી પૂછ્યું.

“ દુર્ભાગ્યવશતાથી હું તેને જાણું છું અને તે પણ વળી બહુ  
જ સારી રીતે જાણું છું ! ” બેરને ચીત્કારના સ્વરૂપમાં એ શબ્દો  
ઉચ્ચાર્યા; પરંતુ એ પછીના દ્વિતીય ક્ષણે બેરને પોતાના આવેગને  
રાકી લીધો અને પોતાના મુખમંડળના ભાવમાં પરિવર્તન કરીને  
મંદહાસ્યથી તે કહેવા લાગ્યો કે : “ પરંતુ શ્રીમતીને તેનાથી ભયભીત  
થવાનું કાંઈ પણ પ્રયોજન નથી; કારણ કે, તેનાથી આપણી કશી  
પણ ક્ષતિ કરી શકાય તેમ નથી. હું તેને અવશ્ય મળીશ અને તે  
પણ વળી એકાંતમાં જ મળીશ. વાર, તો હવે હું તેના આગમનની આ  
કક્ષામાં જ પ્રતીક્ષા કરું છું.” આટલું બોલીને બેરન્ જેર્નિન્ તત્કાળ  
ત્યાંથી એક અન્ય કક્ષામાં ચાલ્યો ગયો કે જે કક્ષામાં જવાનો માર્ગ  
વિશાળ કક્ષામાંથી જ હતો અને તે કક્ષામાં જઈને તે કક્ષાનાં દ્વારને  
તેણે અંદરથી વાસી લીધાં. સત્ય વાર્તા તો એ જ હતી કે, શર્મન્ના  
નામે બેરન્ જેર્નિન્ના અંતઃકરણમાં એક પ્રકારનું વિલક્ષણ પરિણામ  
નિપજાવ્યું હતું અને તેના યોગે તેનું અંતઃકરણ કંપ્યા કરતું હતું.

## પ્રકરણ ૨ જી

## ધડાની ભયંકરતા

ધડા પોતાના પતિની આવી અવ થાને જોઈને અત્યંત આશ્ચર્યથી પાપણની નિર્જીવ પ્રતિમા સમાન તે વિશાળ કક્ષમાં જ ઊભી રહી ગઈ. શર્મનના નામનું શ્રવણ કરતાંની સાથે જ ઊંચે જોઈને નિર્મળતા એક એક અવયવમાં ભયાનક કંપનો આવિર્ભાવ થયો હતો, તે બહુ જ ભયભીત થયો હતો અને તેનું હાસ્ય કૃત્રિમ હતું, એ રહસ્યને ધડા સારી રીતે જાણી ગઈ હતી, અને તેથી તેમની વચ્ચે અવશ્ય કોઈ પણ ગુપ્ત ભેદ અસ્તિત્વ ધરાવતો હોવો જોઈએ, એવી કલ્પના પણ તેણે કરી લીધી હતી. પરંતુ તે ભેદ શો હશે, એ વિશેનો તત્કાળ નિશ્ચય ન થવાથી તે એ વિશેના વિચારમાં જ ધ્યાનમગ્ના થઈ ગઈ. એકવાર તેના મનમાં એવો સંશય આવ્યો કે, કોઈ ભયાનક દોષના એ બંને ભાગીદાર હોવા જોઈએ અથવા તો ઊંચે જોઈને શર્મનનો કર્જાદાર હોવો જોઈએ અને તેથી તે પોતાના હૃદયને પૂછવા લાગી કે: “મારી આ કલ્પના સત્ય હશે ખરી કે? કે પછી શર્મન પણ ઊંચે જોઈને બીજા મિત્રો પ્રમાણે જ ઊંચે જોઈને હરામનું આપને મસીદમાં સુનારો મિત્ર હશે?” અર્થાત્ ગત પ્રકરણના અન્તમાં જણાવ્યા પ્રમાણે ઊંચે જોઈને ચાલ્યો ગયો અને ત્યાર પછી ધડા ત્યાં આવ્યા પ્રદારના તર્કવિતર્કમાં જ નિમગ્ન થઈને ઊભી હતી. પરંતુ અદ્યાપિ તેના વિચારો આના કરતાં આગળ વધ્યા નહોતા, એટલામાં અચાનક ઘંટડીનો ધ્વનિ અસામાન્ય સ્વરૂપમાં સંભળાયો અને ત્યાર પછી ક્ષણ એ ક્ષણમાં જ શર્મન તે વિશાળ કક્ષમાં આવી પહોંચ્યો.

શર્મને આવતાંની સાથે જ બીજા સ્વરથી બોલવા માંડ્યું કે: “સુંદરી શ્રીમતી! તમારા પ્રતિષ્ઠિત ઊંચે જોઈને મહાશય ગૃહમાં પધાર્યા છે કે કેમ? જો તેઓ પધાર્યા હોય, તો કૃપા કરીને મારા તરફથી તેમને જણાવશો કે, તેઓ મને પોતાનાં દર્શન આપીને કૃતાર્થ કરે અને ત્યાર પછી હું મને તે જાતિની મદદારથી ભરેલા પાત્રને મારા તે મિત્રની સ્વસ્થતા માટે ગટગટાવું.”

“જેમને તમે પોતાના મિત્ર તરીકે ઓળખાવો છો, તે ઊંચે જોઈને મહાશય પણ તમોને મળવા માટે તૈયાર થઈને બેઠા છે.” ધડાએ કાંઈક ધમડથી જ ઉત્તર આપ્યું.



શર્મન એક ઉન્મત્ત મનુષ્ય પ્રમાણે ઇડાના મુખનું અવલોકન કરીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “તે પિશાચ અને તે નીચાંત્મા હવે બિલકુલ જ ભેરન બની બેઠો છે! તે મહાશય! અને તેમનો સાક્ષાત્કાર! એક સમયના એક મહાભયંકર દારૂડયો, છાકટો, અને અત્યારે પણ હું તો તે! તવો જ ધારું છું: કેમ શ્રીમતી! સત્ય છે કે નહિ?”

“હુઆ, હરામખદા, કમળત, કમીના!” ભેરોનેસે ગજના કરીને કહ્યું. આ વેળાએ ઇડાનો ક્રોધ બિછળીને બહાર નીકળી આવ્યો અને તેનાં વિશાળ તથા કૃષ્ણ નેત્રામાંથી અગ્નિના કણે વર્ષવા લાગ્યા. તેણે પુનઃ કહ્યું કે, ‘નિર્લજ્જ પિશાચ! આ અમારું ગૃહ છે.” એ પછી તેણે આગળ વધીને જે કક્ષમાં ભેરન બેઠો હતો તે કક્ષનાં દારને એક હડસેલાથી ખોલી નાખ્યું અને પૂર્વવત્ ગર્જનાથી ભેરનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “શ્રીમાન! આપ કાંઈ સાંભળો છો ખરા કે નહિ? અને સાંભળવા છતાં પણ શું એ ચે.ચ. ધારો છો કે આ આખી દુનિયાનો ભામટો ખવીસ આપના ગૃહમાં આવીને આપની પત્નીની આટલી સીમા પર્યન્ત નિર્ભરતા કરે અને તેને આટલાં બધાં કુત્રાક્યો સંભળાવે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ આપને પોતાને પણ ગાળમળાચથી ઠારા ન રાખે! આ સઘળું આપને સભ્ય તથા ઉચિત જણાય છે ખરું કે?”

“ઇડા, એ તારી કશી પણ હાનિ કરે તેમ નથી; આવું ફાટયું ફાટયું બોલવાની એને ટેવ જ પડી ગઈ છે; બાકી એના મનમાં બીજી કશી પણ મહિનતા નથી.” આટલું બોલીને ભેરન તત્કાળ શર્મનના સત્કારમાટે બેઠીને આગળ વધ્યો અને તેને સંબોધીને બોલ્યો કે: “શર્મન, મારા પ્રિય મિત્ર, તમારા આગમનથી અત્યારે મારા અંતઃકરણમાં આનન્દનો અવધિ થયો છે.”

શર્મન ઇડાને અભિમાનપૂર્ણ દૃષ્ટિથી જોઈને કહેવા લાગ્યો કે: “આપની પાસેથી તો પ્રથમથી જ મેં આવા સત્કારની આશા રાખી હતી; પરંતુ પરમાત્મા જાણે આપનાં આ શ્રીમતી મારાપર આટલાં બધાં શા કારણથી ક્રોધાયાં છે અને અકારણ મને આટલી બધી ગાળો કાણ જાણે શા કારણથી ભાંડ્યા કરે છે, તે હું સમજી શકતો નથી. મારી તો એવી જ ઈચ્છા થયા કરે છે કે, એ શ્રીમતીનાં પ્રવાહ સમાન રક્ત ઓછોને ચુંબન કરી કરીને બંધ જ કરી દઉં કે જેથી પુનઃ એ ઓછોમાંથી કાંઈ ગાળ અથવા અપશબ્દ બહાર નીકળી જ ન શકે!”

“ અરે પણ શર્મનું ! ઇશ્વરને માટે આમ દરશો નહિ ! ” ઘેરને શર્મનું પ્રતિ દર્શિયાત કરીને બહુ જ ધીમા સ્વરથી આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા; પરંતુ તેના ધ્વનિમાં નમ્રતા તથા અભિમાનનો મિશ્ર ભાવ સ્પષ્ટ દેખાતો હતો.

છડાએ શર્મનું અલીલ લાપણુ તો અવશ્ય સાંભળ્યું, પરંતુ ઘેરનના પોતાના શબ્દોને તે સાંભળી ન શકી અને તે મહાક્રોધ-પૂર્વક ઘેરનને સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “ જો અવકાશ હોય, તો હું આશા રાખું છું કે, શ્રીમાન મારા પણ જે શબ્દો સાંભળવાની ઉદારતા બતાવશે. આ હરામખોરનો વૃત્તાન્ત સાંભળવાથી મારા હૃદયમાં સંતોષ થવાનો સંભવ છે અને જો આપ મારા કક્ષમાં આવશે તે વૃત્તાન્ત મને સંભળાવશે, તો આપનો મારાપર આભાર થશે.” આ અંતિમ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથે જ છડા એક રાજમહિષી સમાન છટાથી તે કક્ષમાંથી બહાર ચાલી ગઈ; પરંતુ જેની તે દ્વારમાંથી બહાર નીકળી એટલે તત્કાળ શર્મનનો ઘેરનને ઉદ્દેશીને પૂછાયેલો આ પ્રશ્ન તેનાં શ્રવણમાં આવીને અથડાયો: “ કેમ ઘેરન, આ શ્રીમતીનું નામ શું છે વાર ? હું અવશ્ય એની કૃતમ્મતા તથા અભિમાનશીલતાનો ઉચિત ઠંડ તો એને આપીશ જ; અર્થાત્ કૃપા કરીને એ માનિનીનું નામ મને જણાવશે ? ”

તેના આ શબ્દો સાંભળીને છડા પોતાના કક્ષમાં ચાલી ગઈ અને ગર્દુડને તેણે એની આગ્ર આપી દીધી કે: “ તું દ્વારમાં જઈને બેઠી રહે; અને જે વેળાયે શર્મનું અહીંથી ચાલ્યો જાય, તે વેળાયે તેના પ્રયાણના સમાચાર તત્કાળ મને આવીને સંભળાવજે.”

એક કલાક વીતી જવા પછી ગર્દુડ પોતાની સ્વામિની પાસે આવી અને તેને આવેલી જોતાં જ છડાએ જિનાવળથી તેને પૂછ્યું કે: “ તે ગયો ? ”

“ નહિ. શ્રીમતી, બહુ તે કક્ષમાં જ તેને ખેસાડીને ઘેરન મહાશય પોતે જ આપને મળવામાટે અહીં પધારે છે.” બાંદીએ ઉત્તર આપ્યું.

“ વાર, તો તું સાચી જઈને શ્રીમાનને જણાવી દે કે, શ્રીમતી આ કક્ષમાં છે અને તેમની મુલાકાત પણ હું આ ઓરડામાં જ લેવાની છું.” છડાએ આગ્ર આપી.

એ આગ્ર સાંભળને ગર્દુડ ત્યાંથી ચાલી ગઈ અને ત્યાર પછી ખાંચિક મિનિટમાં જ ઘેરને ઘેરાનેસના કક્ષમાં પ્રવેશ કર્યો.

ઈડાએ ધેરનને અનુલક્ષીને કહ્યું કે: “ કદાચિત્ આપ પેલા હરામખોરનો વૃત્તાન્ત મને સંભળાવવામાટે જ અત્યારે મારી પાસે આવ્યા હશે કે જે નીચ કૂતરાએ આપણુ બંનેને આપણા મોઢામોઢ અને આપણા પોતાના ઘરમાં જ શતાવધિ દુર્વચનો સંભળાવ્યાં છે અને વળી અધિક ખેદ તો એ વિષયનો છે કે આપ શ્રીમાનુ તે પાછો આટલો બધો સત્કાર કરી રહ્યા છો. સત્કાર પણ વળી કેવો કે બાણે તે આપનો સત્તાધીશ સ્વામી હોય અને આપ તેના ગુલામના પણ ગુલામ હો, તેનો ! આના કરતાં અધિક ખેદનો વિષય બીજો શા હોઈ શકે વારૂ ? ”

“ હું અત્યારે તેનો કાંઈ પણ વિશેષ વૃત્તાન્ત સંભળાવવામાટે અહીં આવ્યો નથી; ” ધેરન અમર્યાદથી ઘાંટો તાણીને કહેવા લાગ્યો: “ કિન્તુ હું અત્યારે તમને જે વાર્તા સંભળાવવામાટે આવ્યો છું, તે આપણા કલ્યાણની વાર્તા છે. જે અત્યારે તમે મારી એક પ્રાર્થનાને સ્વીકારી લેશો, તો ભવિષ્યમાં કદાપિ શર્મનના અહીં આવવાથી થતો ત્રાસ તમને ભોગવવા પડશે નહિ. ”

“ વારૂ, ત્યારે આપની જે પ્રાર્થના હોય, તે સત્તર સંભળાવો. ” ઇડાએ કાપચુકા મુદ્રાથી કહ્યું.

“ રૂપિયા અને તે પણ થોડા નહિ, કિન્તુ ધણા રૂપિયા; કારણ કે, મારી પાસે અત્યારે એક ફૂટી બદામ કે એક કાણીકોડી પણ બાકી રહી નથી. ” ધેરન મહાશયે પોતાની પ્રાર્થના પ્રારંભ કર્યો.

“ અને શ્રીમાનુ, અત્યાર સૂધી પેલો હરામખોર હરામગ્નહો તો આપણા ઘરમાં જ બેઠો છે ને ? ” ઇડાએ તેની પ્રાર્થનાનું ઉત્તર ન આપતાં પોતાનો જ પ્રશ્ન નવીનતાથી રજૂ કર્યો.

“ હા, અઘાપિ તે આપણા ઘરમાં જ બેઠો છે, અને તે કાંઈક નાણાંની માગણી કરે છે; પરન્તુ મારી પાસે તો કાંઈ હોય તો આપું ને ? પણ હા, જો તમે હચ્છો, તો કાઉન્ટ ઓફરેના પાસેથી જે માગો તે મેળવી શકો તેમ છે; અને એ માર્ગથી તમે આ સંકટમાંથી મારો ઉદ્ધાર કરવાને સર્વ પ્રકારે સમર્થ છો. ” ધેરન જેનિને પોતાના હિતસાધનની વાર્તાને નવેસરથી ઇડા આગળ રજૂ કરીને કહ્યું.

“ હવે હું સમજી ગઈ, શ્રીમાનુ ! ” ઇડાએ પોતાની દૃષ્ટિને ધેરનના મુખમંડળમાં સ્થિર કરીને કહેવા માંડ્યું: “ કે, અવશ્ય કાંઈ પણ ભયાનક બેદ તમે બંનેની વચ્ચે છુપાવેલો છે અને તેથી જો આપની ધર્મપત્નીની આટલી બધી નિર્ભરતા કરી છે, તેનો આપપર

એટલો બધો અધિકાર થઈ ગયો છે કે, તેને આપ એક શબ્દ પણ કહી શકતા નથી. ”

“ મારી ધર્મપત્ની ! ” એરન્ બૃહાદર્શક ભાવથી બોલવા લાગ્યો: “ શું તમારું રક્ષણ કરવું અથવા તો તમારી અપ્રતિકા ન થવા દેવી, એ મારું કાર્ય છે ? અને શું તમો ઇશ્વરની દૃષ્ટિમાં ખરેખર જ મારાં ધર્મપત્ની છો ? અરુ મનુષ્યોને દેખાડવા માટે આપણે લમનું આ નાટક ભજવ્યું છે ખરું, પણ સત્ય રહસ્ય શું છે, એ તો આપણે બન્ને સારી રીતે જાણીએ છીએ જ. ”

“ ત્યારે શું ચર્ચમાં આપણો હસ્તમેળાપ કરાવવામાં નથી આવ્યો અને શું આપે પ્રત્યેક પ્રકારે મારા સંરક્ષણના શપથ નથી લીધા ? ” ઇડાએ કહ્યું.

“ આપણો ચર્ચમાં હસ્તમેળાપ કરાવવામાં આવ્યો છે, એ તમારી વાર્તા અક્ષરશઃ સત્ય છે, પરંતુ આપણાં હૃદયોનું પરસ્પર સંમેલન કરાવવામાં નથી આવ્યું અને તેથી મેં કોઈ વાર પણ તમારી સાથે પતિ તરીકેનો વ્યવહાર કર્યો જ નથી. છતાં એટલું તો મારે સ્વીકારવું જ પડે છે કે, આપણને લૌકિક દૃષ્ટિમાં તો ધર્મના સૂત્રથી બાંધવામાં આવ્યાં છે જ અને તેથી આપણો પરસ્પર મેળ રહેવો જ જોઈએ. આપણો એ મેળ રહેવાનો મુખ્ય ઉપાય એ જ છે કે, તમો મારા બેદોને જાણવાની ચેષ્ટા ન કરો અને તમારા બેદોને પ્રકાશિત કરવાનો પરિશ્રમ હું ન કરું. ” એરન્ જૈર્નિન ગંભીરતાથી બોલ્યો.

“ આપનું આ કથન યથાર્થ છે ! ” ઇડા કહેવા લાગી: “ પરંતુ રૂપિયા તો આપ શ્રીમાનને તે સમયે જ આપવામાં આવશે કે ન્યારે તે રૂપિયાનો ક્યા કાર્યમાં ઉપયોગ કરવાનો છે, તે આપ મને જણાવશે. ”

“ સત્યવાન, ઇડા ! ” એરન્ જૈર્નિને વર્ચસ્વનાદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું: “ તમે અત્યારે શું કરી રહ્યાં છો, એનો અવશ્ય તમારે વિચાર કરવો જોઈએ છે. તમારા આ કથનથી મારા હૃદયમાં અતિશય દુઃખ થાય છે; શર્મને અમુક કારણથી મારી પાસેથી નાણાં માગ્યાં છે અને એક વિશિષ્ટ જાણુના કારણથી તેની માગણી પ્રમાણેનાં નાણાં મારે તેને આપવાં જ પડશે; કારણ કે, તેને ના પાડવાનું સામર્થ્ય મારામાં નથી. આ કારણથી જ અત્યારે હું તમારી પાસેથી નાણાંની માગણી કરું છું અને તે સાથે એ પણ નિશ્ચયપૂર્વક તમને જણાવું છું કે, શર્મનું ભવિષ્યમાં તમને કદાપિ કોઈ પ્રકારનું દુઃખ આપશે

નહિ. પરંતુ જો તમે મારી પ્રાર્થનાનો અસ્વીકાર કરશો, તો પછી મારી પાસે એ વિના ખીજો એક પણ ઉપાય નથી કે.....”

“એ વિના ખીજો એક પણ ઉપાય નથી કે, એટલે ? કે નો શો અર્થ છે, મારા શ્રીમાન ?” ઇડાએ ઘેરનના અતિમ શબ્દોનો પ્રતિધ્વનિ કરીને પૂછ્યું.

“એનો અર્થ એ જ કે, મારી પાસે કંઈ પણ નથી, એ તો હું તમને પ્રથમ જ જણાવી ચૂક્યો છું અને તેથી એ વિના ખીજો એક પણ ઉપાય નથી કે, હું પોતે જ કાઉન્ટ ઓફરના પાસે જઈ અને નાણુંની માગણી કરું.” ફ્રાંજેનને પોતાનો આશય સ્પષ્ટ શબ્દોમાં વ્યક્ત કરી બતાવ્યો.

“પરંતુ જો કાઉન્ટ ઓફરના આપની એ માગણીનો અસ્વીકાર કરે તો ?” ઇડાએ એક પ્રકરના વિશિષ્ટ આશયથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“તે પછી હું મારી સર્વ વસ્તુઓ અને મહત્ત્વ સુકાં પણ કોઈ યદ્દને ત્યાં ગિરતી રાખીને પણ શર્મનને તેની માગણી પ્રમાણેનાં નાણાં આપીશ.” ઘેરને ઉત્તર આપ્યું.

“ત્યારે તો એમ જ કહી શકાય કે, શ્રીમાન, આપની અવસ્થા અત્યંત હીન તથા દયાઝનક છે. દુર્ભાગી શર્મન અવશ્ય આપના કોઈ શુભ તથા ભયંકર અપરાધનો જ્ઞાતા છે, એમ સ્પષ્ટ જણાય છે; કારણ કે, જો તેમ ન હોત, તો તેનાથી આપ પર આટલો બધો અધિકાર કદાપિ ચક્રાવી શકાત નહિ.” ઇડાએ તેના બેદને જાણવાનો આડો પ્રયત્ન કર્યો.

“અપરાધ !” ઘેરન ધ્રુવાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો : “કાઉન્ટ ઓફરે નવી પુરાણી પ્રેમિકા અને અભારે નવીનતાથી થયેલી ઘેરનેસ જોઈને ઇડા ! તું મને મારા કોઈ અપરાધમાટે ઉપાલંબ આપવાની યોગ્યતા ધરાવે છે ખરી કે ? તારી પોતાની અવસ્થાને તું સર્વથા ભૂલી જ ગઈ છે કે શું ? શું એક દિવસ તમે શ્રીમતીના ગર્ભમાંથી ફ્રાંસ્વા પુત્રનો જન્મ નહોતો થયો ?.....”

ઘેરનના આ શબ્દો સાંભળતાં જ ઇડાના મુખમાં ડગળાં પાંડુતાની છટા આવી ગઈ અને તે કંપાયમાન થઈને ગભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે : “બસ, બસ; શ્રીમાન ! હવે આ વિષયની ચર્ચાનો આટલેથી જ અંત લાવી દો. જો આપણે એક બીજાના દોષોનો પ્રકાશ કરીએ અને એકબીજાને ઉપાલંબ આપ્યા કરીએ, તો એ આપણો ખરેખર એક મહાભયંકર પ્રમાદ જ કહી શકાય. આપની પાછળના મંજૂબની

કુચી મારી પાસે છે, તે હ્યો અને એ મંજૂષમાં જે સુવર્ણ ભરેલું છે તેમાંથી આપની ઇચ્છા હોય તેટલું સુવર્ણ લઇ લ્યો; પરંતુ એ સાથે તે અદમાશને એટલી સૂચના અવશ્ય આપશે કે, તે ભવિષ્યમાં કોઇ વાર પાછો આપણા આ મહાલયની દિશામાં ન આવે. ”

એરનું જેનિને ચાવી લઇ લીધી અને મંજૂષ ઊઘાડીને તેમાંથી પોતાને જેટલા દ્રવ્યની આવશ્યકતા હતી, તેટલું દ્રવ્ય તેમાંથી કાઢી લીધું એ પછી તે એ કક્ષમાંથી તત્કાળ પ્રયાણ કરી ગયો. લગભગ પંદર મિનિટ પછી ગર્દુડે આવીને ઇડાને એ સમાચાર સંભળાવ્યા કે : “ અદમાશ શર્મનું આપણા મહાલયમાંથી ચાલ્યો ગયો છે ” ઇડાએ એ સમાચાર સાંભળીને પોતાના કક્ષમાંના ઘટિકાયાં અથવા વાલુકા-કાલમાપન યંત્રપર દૃષ્ટિપાત કર્યો અને પોતાના મનમાં જ કહ્યું કે : “ સમય નિકટનાં આવતો જાય છે ! ” તેણે ગર્દુડને પોતાના કક્ષમાંથી ચાલ્યા જવાની સાંકેતિક આજ્ઞા આપી દીધી. જ્યારે ગર્દુડ ચાલી ગઇ એટલે પછી પ્રથમ ઇડાએ પોતાના અટવાને સુવર્ણથી ભરી લીધો, એક કાળો અળ્ખો પોતાના શરીરપર નાખી લીધો અને મુખપર એક નકાળને ધારી લીધો. એ સર્વ કરી લીધા પછી તે પોતાના મહાલયના પશ્ચાદ્ ભાગમાંના ચોરદ્વારને ઊઘાડીને તેમાંથી બહાર નીકળી ગઇ.

પોતાના મહાલયમાંથી નીકળ્યા પછી કેટલાક નિર્જન બાગર, તથા અનેક ગંદી તથા સાંકડી શેરીઓ અને ગલીઓને પોતાની પાછળ મૂકી ઇડા આગળ વધવા લાગી. વચ્ચે વચ્ચે તે થોભતી પણ હતી અને પોતાની ચારે તરફ એટલામાટે દૃષ્ટિપાત કરતી હતી કે કદાચિત્ કોઇ તેની પાછળ પાછળ ન આવતું હોય અથવા તે પોતે જ પોતાના માર્ગથી ભ્રષ્ટ ન થઇ ગઇ હોય. પરંતુ જ્યારે એ એમાંથી એક પણ ઘટના તેના જોવામાં નહોતી આવતી, એટલે વળી પાછી શીઘ્રગતિથી તે પોતાના માર્ગમાં આગળ વધતી હતી.

ચાલતી ચાલતી અંતે તે એક એવા લઘુગૃહના દ્વારમાં આવીને અટકી ગઇ કે જે ગૃહ દરિદ્રતાની સાક્ષાત્ પ્રતિમા સમાન જ દૃષ્ટિ-ગોચર થતું હતું. તે ગૃહની નીચેની બારીઓ બહુ જ મજબૂત બંધ કરેલી હતી અને ઉપરના ભાગમાંની એક બારી ઊઘાડી હતી કે જેમાંથી દીપકનો ટગમગતો મન્દ પ્રકાશ નીકળીને સમેના બીજા એક ઘરની દીવાલપર પડતો દેખાતો હતો. ઇડાએ એ ગૃહના દ્વારમાં થોભાને દ્વારને બહુ જ બળથી અટખટાવ્યું. કેટલીકવાર પછી તે દ્વાર ધીમેથી ઊઘડ્યું અને તેમાંથી જેના વાળ ચાંદી પ્રમાણે ચમકતા હતા,

અને જેનું મુખમંડળ કોઈ મૃત મનુષ્યના મુખ સમાન પાંડુવર્ણ થઈ ગયું હતું, તેવી એક વૃદ્ધ સ્ત્રી હાથમાં દીપક લઈને બહાર નીકળી આવી. એ દારૂ ઊધડતાં જ ઇંડાએ બહુ જ મન્દ સ્વરથી એકચાર તે વૃદ્ધા સ્ત્રીના નામનો ઉચ્ચાર કર્યો અને ત્યારપછી તરત જ ઇંડા તે ગૃહના આંતરિક ભાગમાં ચાલી ગઈ. તેનો અંતઃપ્રવેશ થતાં જ દારૂને પાછું વાસી દેવામાં આવ્યું અને તે વૃદ્ધા સ્ત્રી દીપકનો પ્રકાશ બતાવતી અને એક સંકુચિત માર્ગમાં ચાલતી ઇંડાને એક વિશાળ ઓરડામાં લઈ ગઈ. આ વિશાળ ઓરડામાંની વ્યવસ્થાથી વાંચકોને પરિચિત કરવા, એ અત્યારે અમારું એક પરમ આવશ્યક કર્તવ્ય છે અને તેથી તેની પૂર્તિ અમારે કરવી જ નોંધએ.

એ ઓરડાના દારૂની જમણી બાજુએ દારૂની અડોઅડ એક મોટો કપાટ—Cupboard—ગોઠવેલો હતો કે જેનાં બારણાં અત્યારે ઉધડેલાં પડ્યાં હતાં એ કપાટનાં ખાનાંમાં શતાવધિ જાતિની નાની-મોટી શીશીઓ તથા બાટલીઓ રાખેલી હતી અને તેમનામાં નાના પ્રકારના ચર્કા ભરેલા હતા. કેટલાક ઔષધિને માપવાનાં પાત્રો તથા અન્ય પાત્રો ઉપરાંત ભિન્નભિન્ન જાતિની મદિરાની સુરાહીઓ પણ હાં રખાયેલી હતી.

અંગીડીની પાસે જ એક ટેબલ ગોઠવેલું હતું અને તેપર ઔષધિ બનાવવાનાં અનેક સાધનો—એટલે કે ઔષધિ તોલવાનો કાંટો, પ્રવાહી ઔષધને માપવાનાં પાત્રો, ખરલ, બે વસ્તુઓને એકત્ર કરવા-માટેનો એક લીસા પાપાણુનો એક ખંડ તથા છુરી છત્યાદિ સાધનો—પડેલાં દેખાતાં હતાં. અંગીડી તથા ટેબલના મધ્યમાં સ્ફટિક પાપાણુની અનેક પ્રકરનાં ઔષધિથી ભરેલી એક મોટી ખરલ પડી હતી અને એક ખુંટીપર એક ઝામ્બો તથા એક નકાબ ટાંગેલા હતા. ઓરડાના એક ખૂણામાંના એક પાંજરામાં સસલાંને બંધ કરી રાખવામાં આવ્યાં હતાં અને તેમાં તેઓ દોડદોડ કર્યા કરતાં હતાં.

એ પિંજરની પાસે જ એક મોટો પટારો હતો અને તેમાં નાનાં મોટાં અસંખ્ય છિદ્રો પાડવામાં આવ્યાં હતાં. સારાંશ એ જ કે, એ ઓરડામાંની સર્વ વસ્તુઓ ઔષધ બનાવવાના ટામની તથા મનુષ્યને આશ્ચર્યમાં નાખી દેનારી જ હતી દીવાલોમાં ખીસા મારીને તેમના-પર પાટિયાંના પહોળા કકડા ગોઠવવામાં આવ્યા હતા અને તે અજ-શર્ધાઓપર આશ્ચર્યકારક તથા ભયંકર અનેક વસ્તુઓને ગોઠવીને રાખ-વમાં આવી હતી. તે વસ્તુઓ સાથે કાચની એક સુનાહી હતી અને

તેમાં એ ઔષધિક્રિયામાટે ઉપયોગમાં આવનાર મદિરાનો અર્ક—  
Spirant—ભરીને રાખવામાં આવ્યો હતો. એ ઉપરાંત તે ગભરાઈ ઓ-  
પર બીજી પણ અનેક સુરાહીઓ હતી અને તેમનાં મેઢાં લાખની  
સીસો મારીને બંધ કરવામાં આવ્યાં હતાં. એ સુરાહીમાંની એક  
સુરાહીમાં અથવા તો કાચની મોટી ગરણીમાં એક એવા 'ખાગકનું' શખ  
રાખવામાં આવ્યું હતું કે, જેનાં ધડ એ હતાં, પણ માથું તો એક  
જ હતું; કાચની એક બીજી ગરણીમાં એક એવા 'ખાગકનું' મૃત શરીર  
હતું કે જેની ચોટી અતિશય ઉંચાઈના કારણથી મસ્તકપર જાણે મુકુટ  
ધારણ કરેલો હોયની ! તેવી જ દેખાતી હતી. ત્રીજી ગરણીમાં એક  
મરી ગયેલા ભયંકર નાગને જાણે તે ગુંછળું વાળીને એકો હોયની તેવી  
સ્થિતિમાં રાખવામાં આવ્યો હતો; ચોથો ગરણીમાં એક ગદુ જ મોટા  
તથા પીળા રંગના મેઢકને રાખવામાં આવ્યો હતો અને પાંચમી ગર-  
ણીમાં મનુષ્યનું હૃદય રાખેલું હતું. એ ઉપરાંત બીજી વીસ ગરણીઓ  
પણ એવી જ ભયોત્પાદક વસ્તુઓથી ભરેલી હતી.

એ અભરાર્ધ ઓની વચ્ચે લાકડાનો બીજો પણ એક કપાટ હતો  
અને તેમાં મનુષ્યના હસ્ત, પાદ, હૃદય, મસ્તક, ગોદ તથા વક્ષ આદિ  
શરીરભાગોને બિન્ન બિન્ન કરીને રાખવામાં આવ્યા હતા અને તેમના  
પર એક વિશેષ પ્રકારનો એવો રંગ ચઢાવવામાં આવ્યો હતો કે તે  
સર્વ ભાગો જાણે અત્યારે જ તાજ ગોઠવીને મૂકાયા હોય તેવા જ  
દેખાતા હતા.

હવે અમે એ ચાર શબ્દો ઉપર્યુક્ત વૃદ્ધા સ્ત્રીના સંબંધમાં કહીશું  
અને ત્યારપછી આપણી નવલકથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધીશું.

તે વૃદ્ધા સ્ત્રીના શરીર ને દીર્ઘતા અથવા લંબાઈ એટલી બધી હતી  
કે તેટલી લંબાઈ સ્ત્રીઓમાં ભાગ્યે જ જોવામાં આવી શકે છે. તેની  
અવસ્થા ૭૦ વર્ષ કરતાં કદાસિત્ વધારે હશે, ઘણું ઓછી તો નહોતી  
જ. તે કમરમાંથી વાંકી વળી ગઈ હતી અને તેથી પ્રખળ કાળે તેના  
સ્કંધોપર જાણે કેંઈ મોટો ભાર લાદી દીધો હોયની ! એવો જ ભાસ  
થયા કરતો હતો. તેની આંખો ભૂરી, ચમકતી તથા અચળ કિંવા  
નિર્નિમેષ હતી. તે જ્યારે પેતા સાથે વાર્તાલાપ કરનાર વ્યક્તિના  
મુખમંડળને સ્થિર દૃષ્ટિથી જોતી હતી એટલે તત્કાળ તે વ્યક્તિના અંત-  
ર્ગત ભાવને જાણી જતી હતી. તેના મુખમંડળમાં કેઈ પ્રકારનો રંગ  
તો હતો જ નહિ: અર્થાત્ જેવો એક શખના મુખનો રંગ સંદેહ પુણી  
જેવો હોય છે, તેવો જ તે ડાકરીના મુખનો રંગ હતો, એમ કહે-



વામાં કોઈ પણ પ્રકારનો પ્રત્યવાય નથી. પરંતુ તેના ઓછોમાંના એક પ્રકારનો વિલક્ષણ નીચ વર્ણુ તેના ઓછોને તેના મુખમંડળથી જુદા પાડી નાખતો હતો. તે વૃદ્ધા સ્ત્રી ઈટલી દેશની નિવાસિની હતી અને તેનું નામ ફ્રાંટેના હતું. ઇડાને ઓરડામાં લાવ્યા પછી તે વૃદ્ધા સ્ત્રીએ કહ્યું કે: “મારી કુહિતા! બેસી જ અને કહે કે શા કારણથી અત્યારે તારે અહીં આવવું થયું છે?”

“સિનોરા,” ઇડા કહેવા લાગી: “મને એક પ્રકારના એવા વિષ અથવા હલાહલની આવશ્યકતા છે કે જેને તે વિષ આપવામાં આવે, તેના શરીરમાં તે વિષનું ધીમે ધીમે પરિણામ થાય અને તે મનુષ્ય એવી રીતે રીખાઈ રીખાઈને દીર્ઘકાળ પછી મરી જાય કે વિષનો કોઈને સંશય માત્ર પણ ન આવે.”

“હું તને એક એવો વર્ક આપી શકું તેમ છે કે જે વર્કના માત્ર છ બિન્દુ મહાભયંકર પરિણામ નિપજાવવાને સંપૂર્ણ સમર્થ છે અને તેમો મનુષ્યને કષ્ટમાં સુવડાવ્યા વિના અન્ય પ્રકારે પોતાના કાર્યની કદાપિ સમાપ્તિ કરતા જ નથી” ફ્રાંટેનાએ કહ્યું.

“પરંતુ તે વિષ પ્રાણહારક પરિણામ કેટલા દિવસમાં નિપજાવે છે વાર?” ઇડાએ અધીરતાથી પૂછ્યું.

“છ સપ્તાહમાં, મારી બ્લાડી પક્ષિણી!” ફ્રાંટેનાએ ઉત્તર આપ્યું.

“ઝાહ, એ કાલાવધિ તો બહુ જ ટૂંકા છે; કારણકે, એટલા દિવસમાં એક મનુષ્યની સ્વસ્થતામાં વિકૃતિ થાય અને તે મૃત્યુના મુખમાં જઈ પહોંચાય, તો એથી અવસ્ય લોકોના ચિત્તમાં નાનાવિધ સંદેહોનો ઉદ્ભવ થઈ જાય, એ સ્વાભાવિક છે. જે લોકોને મારો લેશ માત્ર પણ સંદેહ આવી જાય, તો મારો સર્વ બેદ પ્રકટ થાય, એટલામાટે મારે આ કાર્ય બહુ જ દત્તતા તથા સાવધતાથી કરવાનું છે; અને તેનું અન્ય કારણ એ છે કે, મારે જે વ્યક્તિનું કાટલું કાઢી નાખવાનું છે, તે વ્યક્તિ પેતે પણ કાંઈ જેવી તેવી ચાલાક નથી.” ઇડાએ પોતાની સત્ય પરિસ્થિતિનું તે વૃદ્ધા વિષવિધાયિકાને શબ્દો-દ્વારા દર્શન દરાવ્યું.

“ત્યારે એ વિષ કોઈ પુરુષને આપવાનું છે કેમ?” વૃદ્ધા સ્ત્રી બોલી.

“નહિ, એ વિષ એક સ્ત્રીને આપવાનું છે; પરંતુ તે એક એવા દક્ષ તથા ચપળબુદ્ધિ પુરુષની પત્ની છે કે જે પુરુષ કિંચિત્ સંદેહના

આધારે અમુક ઘટનાના મૂળ પર્યન્ત પહોંચવાની સંપૂર્ણ શક્તિ ધરાવે છે.” ઇડાએ શાંતિથી ઉત્તર આપ્યું.

ઇડાની વાર્તાને ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લીધા પછી તે વૃદ્ધા વિષ-વિધાયિકા કહેવા લાગી કે: “આહ, સુન્દરી, હવે તારી સર્વ વાર્તા મારા સમજવામાં આવી ગઈ તું કાઈ એક સ્ત્રીને એવી રીતે મારી નાખવા માગે છે કે તેના પતિને તો, તે તેના સ્વાભાવિક મરણથીજ મરી ગઈ છે, એમ જ જણાય અને વિષનો ભેદ તેના જણવામાં ન આવી શકે.”

“બસ, હવે આપ મારા આશયને યથાર્થ સ્વરૂપમાં સમજી ગયાં.” એમ કહીને ઇડાએ પૂછ્યું કે: “ત્યારે જણાવો કે એવું કાઈ વિષ અત્યારે અને આ હાણે આપની પાસે તૈયાર છે?”

“હા, છે; અને તે તે જ વિષ છે કે જે આગળ પણ એક વાર મેં તને આપ્યું હતું; અને.....”

“હા, પરંતુ અત્યારે આપણે તે ગત ઘટનાનો નવી-નતાથી જાહાપોહ કરવાનો નથી.” એવી રીતે તે વૃદ્ધાને વચ્ચે જ બોલતી અટકાવીને ઇડા આગળ વધીને કહેવા લાગી કે: “મારો આ સુવર્ણથી ભરેલો બટલો તૈયાર છે; અર્થાત્ જે મને અત્યારે તમો તે વિષ આપો, તો આ બટલાને તમો તમારા અધિકારમાં લઈ શકો તેમ છે. જે તમારાથી આ કાર્ય ન બની શકે તેમ હોય, તો મને કૃપા કરીને સત્તર જ અહીંથી પ્રયાણ કરી જવાની આજ્ઞા આપો.”

“હું તને તારી ઇચ્છા પ્રમાણેનું ઔષધ અથવા વિષ અત્યારે અને આ હાણે જ આપવાને તૈયાર છું.” વૃદ્ધા સ્ત્રીએ કહેવા માંડ્યું: “મારી પાસે નાનાવિષ ભિન્ન ભિન્ન વિષોનું એક એવું મિશ્રણ છે કે જે મનુષ્યના શરીરમાં મન્દ ગતિથી ધીમે ધીમે વિદ્યાતક પરિણામ નિ-પજાવે છે. એ વિષ આપવાથી પ્રથમ તે મનુષ્યના શરીરમાં નિર્જળ-તાનો અવિભાવ થાય છે, તેની ક્ષુધા મરી જાય છે, તૃષ્ણા બહુ જ લાગે છે અને હૃદયમાં કાંઈક જ્વલન થાય છે; પરંતુ જાર, સોજો તથા અસ્વસ્થતા આદિ અન્ય શારીરિક વેદનાઓ થતી નથી અને અંતે રોગીના પ્રાણનો અંત થઈ જાય છે. એ વિષના નિવારણનું કાંઈ ઔષધ છે જ નહિ તેમજ એ વિષ કાંઈ પણ પ્રકારે કાઢના ઓળખવામાં કે જાણવામાં પણ આવી શકતું નથી.”

વિષનું તે વૃદ્ધાએ કરેલું આ વર્ણન સાંભળતાં જ ઇડાનાં કૃષ્ણ નેત્રો પ્રસન્નતાથી ચમકવા લાગ્યાં અને તે કહેવા લાગી કે: “બસ

આવા પ્રકારના વિષની જ મને આવશ્યકતા છે કે જોથી તે વિષભક્ષક બહુ જ મન્દતાથી ધીમે ધીમે પોતાના પ્રાણોત્તું એક વખત કાલાવધિમાં વિસર્જન કરે અને કોઈના મનમાં કોઈ પણ પ્રકારના સંશયનો અન્તર્ધર્મ ઉદય થવા ન પામે ! ”

“ તો હું તને તેનું જ વિષ આપીશ; પણ હું તે વિષમિશ્રણ બનાવું ત્યાં સુધી તું અહીં બસી શકીશ ખરી કે ? ” વૃદ્ધાએ પૂછ્યું.

“ માત્ર બેસીશ; એટલું જ નહિ, પરંતુ તે વિષવિધાનનું અવલોકન પણ કરીશ. ” ઇડાએ ઉત્તર આપ્યું.

સિનોરા ફ્રેન્ડેના પોતાના સ્થાનપરથી ઊઠી અને તેણે કપાટ માંથી ફેટલીક શીશીઓને કાઢીને ટેબલપર રાખી. ત્યારપછી તે શીશીઓમાંનાં ઔષધોને બહુ જ ધ્યાનપૂર્વક જોખી તથા માખીને તેણે એક ઔષધ તૈયાર કર્યું ઔષધ તૈયાર થતાં તે સસલાંના પાંજરા પાસે ગઇ અને તેમાં રમતાં સસલાંમાંના એક સસલાને તે બહાર કાઢી લાવી. એ પછી તે ઇડાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “ આ સસલાને મેં હમણાં જ મગાવ્યાં છે અને આજ રાતે મારે એમનો એક નવીન તથા વિશિષ્ટ પ્રકારનો અર્ક તૈયાર કરવાનો છે. વાર ત્યારે હવે જો, હું તે વસ્તુઓને કાઢું છું કે જે મારા કાર્યમાટે અત્યંત ઉપયુક્ત છે. ” આટલું કહીને તે વૃદ્ધા વિષવિધાયિકાએ તે વિશાળ મંજૂષને ઊઘાડ્યો કે જેમાં નાનાં મોટાં અનેક ઇંદ્રો પાડેલાં હતાં.

ઇડા આતુરતાથી તે મંજૂષ પાસે આવી, પરંતુ તે મંજૂષના આંતરિક ભાગમાં દષ્ટિપાત કરીને તેમાંના ભયાનક દશ્યને જોતાંની સાથે જ એક ચીત્કાર કરીને ત્યાંથી દશ કદમ પાછી હટી ગઇ. તે મંજૂષમાં પાથરેલા ફ્લેનલના એક કકડાપર ફેટલાક સર્પો ગુંચળાં વાળીને પડેલા તથા વળ ખાતા તેના જોવામાં આવ્યા. તે સર્પોનાં ચમકતાં નેત્રો તથા લપકતી જિભાઓએ ઇડાને અત્યંત ભયભીત કરી દીધી. ઇડાના મુખમાંથી “ હે પવિત્ર કુમારિકા ઝેરી ! તું રક્ષણ કરજે ! ” એ પ્રમાણેના સ્વાભાવિક ભયદર્શક ઉદ્ગાર નીકળી ગયો.

વિષવિધાયિકા વૃદ્ધા સ્ત્રી તેના આવા ભયને જોઇને અદ્વાહસ કરવા લાગી અને તે પછી તે મંજૂષમાં હાથ નાખીને તેમાંના ફેટલાક સર્પોને તેણે બહાર કાઢી લીધા. તે સર્પો પોતાની ગ્રીવાઓને ડોલાવતા ડોલાવતા તથા ફૂટકાર કરતા તે વૃદ્ધાના નગ્ન હસ્તની આસપાસ વીંટળાઇ ગયા.

ઇડાએ પુનઃ ચીત્કાર કરીને કહ્યું કે: “ સિનોરા ! ઈશ્વરને માટે આવી ઉચ્છ્રંખલતા અને આવું કુસાહસ ન કરો ! ”

વિષવિધાયિકાએ જાણાવ્યું કે: “ મારી કામળહૃદયા કામિની ! આ સર્પોથી ભયભીત થવાની કશી પણ આવશ્યકતા નથી; કારણ કે, આ સર્પો મને કોઇ પણ પ્રકારની હાનિ પહોંચાડી શકે તેમ નથી. ” આમ કહીને તેણે તે સર્પોને પાછા પેટીમાં નાખી દીધા અને તેનું હાંકણું વાસી દીધું. હવે ઇડાના જીવમાં જીવ આવ્યો અને તેણે નિર્ભયતાથી પૂછ્યું કે: “ ત્યારે શું એ સર્પો વિષધર નથી ? ”

એના ઉત્તરમાં વૃદ્ધા વિષવિધાયિકા કહેવા લાગી કે: “ એ સર્પોની દાદોમાં તો એવું ભયંકર હલાહલ રહેલું છે કે જેના સ્પર્શ માત્રથી જ મનુષ્ય સ્વર્ગમાં પ્રયાણ કરી જાય છે; પરંતુ આજે નિદ્રાધીન થવા પૂર્વે હું એમની દાદોમાંથી સમસ્ત વિષ કાઢી લઇશ. મારા શરીરમાં એ સર્પોના વિષનું પરિણામ નથી થતું તેનું કારણ એ છે કે, તારા આગમનથી થોડીવાર પૂર્વે મારા હાથપર મેં એક એવું ઔષધ ચોપડી રાખ્યું છે કે જેના યોગે તેઓ મારા હાથપર દંશી જ નથી શકતા. ” આ પ્રમાણે કહીને તે વૃદ્ધા પાછી પોતાના કાર્યમાં નિમગ્ન થઇ ગઇ.

તે એક ટિપાઇપર બેઠી અને એક સસલાને પોતાની જાંઘો વચ્ચે દબાવીને તથા તેના મોઢાને એક હાથથી ઊઘાડીને તેણે તે વિષના ત્રણ કે ચાર ઇન્ચ તેમાં નાખી દીધા અને ત્યારપછી તે સસલાને ઓરડામાં છૂટું છોડી દીધું. બિચાઈ સસલું થોડીવાર તો બહુ જ પ્રસન્નતાથી ઓરડામાં આમ તેમ દોડતું રહ્યું, પરંતુ ચાર છ મિનિટમાં જ તેની ગતિ બહુ જ મન્દ થઇ ગઇ અને તેના શરીરમાં બહુ જ વેદના થતી દેખાવા લાગી. તેનામાં એક પ્રકારની અતિશય નિર્જાળતાનો આવિર્ભાવ થયો. ઇડા તથા તે વૃદ્ધા તે સસલામાં જ દૃષ્ટિને સ્થિર રાખીને બેઠી હતી. થોડીવાર પછી તે પટકાઇ પડ્યું અને તેના શરીરમાંથી પ્રાણ પ્રયાણ કરી ગયા. સસલાનું મરણ થતાં જ તે વૃદ્ધાએ તાકમાંના ઘટિકાયત્રમાં બેસ્યું તો વિષના પરિણામે પંદર મિનિટ જેટલા સમયમાં તે સસલાનું મરણ થયું હતું, એમ તેના જાણવામાં આવ્યું.

વિષના આ પરિણામને જોઇને તે વૃદ્ધા સ્ત્રી કહેવા લાગી કે: “ આ પ્રયોગથી મારા, જાણવામાં આવી ગયું છે કે, અત્યારે આ વિષમાં બળતું પરિણામ કેવું અને કેટલું છે. અઘાપિ આ વિષ અત્યંત તીવ્ર છે; અને તેટલામાટે એને મૃદુ બનાવવાની આવશ્યકતા છે. શ્રીમતી દુહિતા, મારી તને એ સૂચના છે કે, ” આ અંગીઠીમાંના આ બળતા અગ્નિથી બની શકે તેટલી દૂર જ બેસજો. ”

વૃદ્ધાની સૂચનાને માન આપીને ઇડા તે અગ્નિથી દૂર હટી ગઈ અને વૃદ્ધાએ તે વિષને લોહના એક પાત્રમાં નાખીને અગ્નિપર ચઢાવી દીધું. જ્યારે તે વૃદ્ધાએ અંગીડીમાંના અગ્નિને વિશેષતાથી સળગાવ્યો એટલે તેની સાથે ઓરડાની ચારે તરફની બારીઓનાં બારણાં પણ ઊઘાડી નાખ્યાં કે જેથી વિષપાત્રમાંથી નીકળતો ધૂમાડો બારીઓમાંથી આવતા પવન સાથે મળીને બહાર નીકળી જાય. એ પછી જ્યારે તે અંગીડીની પાસે બેઠી તે વેળાએ કાચના એક પારદર્શક મુખાવરણને તેણે પોતાના મુખપર ચઢાવી લીધું. ઇડા તેની આ સર્વ એજાઓને આતુરતાથી જોઈ રહી હતી. વૃદ્ધા અંગીડીની પાસે જ બેસીને પોતાના દુબળા પાતળા હાથોવડે અગ્નિને પ્રજ્જળાવ્યા કરતી હતી. જેમ જેમ અગ્નિની જ્વાળા વધતી જતી હતી, તેમ તેમ અગ્નિપર ચઢાવેલા વિષપાત્રમાંથી અધિક પ્રમાણમાં ધૂમાડો નીકળતો હતો. અગ્નિને ફૂંકતી વૃદ્ધાના મુખપર અગ્નિનો પ્રકાશ પડતો હોવાથી તે પ્રકાશમાં તેનું મુખ-શબ્દ સમાન મુખ-પિશાચિકા સમાન જ જોવામાં આવતું હતું. તેના એ સમયના દૃશ્યને જોતાં જાણે કોઈ કાપાલી સ્મશાન જગ્યાડવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હોયતી! એવો જ ભાસ થતો હતો. તેના શ્વેત કેશો અત્યારે ખુલ્લા પડ્યા હતા અને તેમનાપર અગ્નિની લાલિમાની છાયા પડતી હોવાથી જાણે તેના શિરપર અગ્નિ પ્રજ્જેલો હોયતી! તેવો જ ભ્રમ થયા કરતો હતો. કાચના મુખાવરણ-માંથી તે વૃદ્ધાનાં ચમકતાં નેત્રો એકદમ બહાર નીકળી આવ્યાં હતાં અને તે ત્રાસજનક દેખાતાં હતાં-

ઈડા-તે જ ઇડા કે જેના હૃદયની પાપાણુ અથવા લોહ સાથે તુલના કરીએ તોપણ અતિશયોક્તિ થવાનો સંભવ નહોતો તથા જેની વીરતા અને દૃઢતાએ ફોર્સ્ટ જેવા શાયતાનના સાથીને પણ પોતાનો વશીભૂત દાસ બનાવી લીધો હોતો-આ વિવેકાણુ દૃશ્યને જોઈને કંપી ગઈ. એ જ ક્ષણે તેણે પોતાની આસપાસ ચારે તરફ દૃષ્ટિપાત કર્યો એટલે સર્વત્ર તે જ ભયાનક વસ્તુઓ વિસ્તરેલી તેના જોવામાં આવી. અર્થાત્ તે કપાટ કે જેમાં નાના પ્રકારનાં વિષો ભરેલાં હતાં, કાચની મોટી મોટી બરછીઓ કે જેમાં મહાભયાનક વસ્તુઓ રાખવામાં આવી હતી, છિદ્રયુક્ત મંજૂષ કે જેમાં વિષધર નાગોને રાખવામાં આવ્યા હતા અને જેમના ફૂતકારોનો ધ્વનિ અઘાપિ તેનાં શ્રવણોમાં ગુંજ્યા કરતો હતો અને અગ્નિપર ચઢાવેલું વિષપાત્ર ઈત્યાદિ વસ્તુઓ ભયંકર સ્વરૂપમાં તેનાં નેત્રો સમક્ષ તર્યા

કરતી હતી. એ સાથે એ વિષયનો વિચાર પણ તેના હૃદયમાં આવી ગયો કે એ વિષને તૈયાર કરાવવાનું ફળ શું થવાનું છે. આ સર્વ કલ્પનાઓએ ઇંદ્રને સ્નેહની ના મસ્તિષ્કમાં ઉદ્ભવીને તેને અતિશય ભયભીત કરી નાખી.

પરંતુ અદ્ય સમયમાં જ એક અન્ય ભયાનક ઘટના ઉપસ્થિત થઈ; અર્થાત્ તે અગ્નિપર ચઢવેલા વિષમાંથી નીકળતો ધૂમાડો તેની નાસિકામાં થઈને તેના હૃદય તથા મસ્તિષ્કમાં જઈ પહોંચવાથી તેની છાતીમાં મુંઝારો થવા લાગ્યો, તેનો શ્વાસ ધુંટાવા લાગ્યો અને ગભરાટથી તેણે કુરસીપરથી ઊઠવાની ચેષ્ટા કરી, પરંતુ તેની એ ચેષ્ટા નિષ્ફળ થઈ અને ત્યારપછી તે અચેતન થઈને કુરસીપર જ બેઠેલી રહી ગઈ.

સચેતન અવસ્થામાં જે ભયાનક તથા મૃત વસ્તુઓને તેણે જોઈ હતી તે વસ્તુઓ તેની અચેતન અવસ્થામાં સજીવન થઈને તેનાં નેત્રો સમક્ષ આવતી તેને દેખાવા લાગી; અને તે ઝોરડો એવી જ વસ્તુઓના સમુદાયથી ભરેલો તેના જોવામાં આવ્યો. કાચની બરછીઓમાંનાં બદ્ધ તથા મૃત શરીરો જાણે નેત્રો ઉઘાડીને તેને ઘૂરતાં હોયની! એવો ભાસ થયો. તેમના ઝોડો ફફડતા દેખાયા અને તેઓ પોતાના સ્થાનમાં ભયાનક તાંડવ અથવા નૃત્ય કરતાં દષ્ટિગોચર થયાં. ફેટલાક સમય પર્યન્ત આવા પ્રકારનાં દશ્યો જ તેને દેખાતાં રહ્યાં અને અંતમાં એક વૃદ્ધિંગત થતી કૃષ્ણ હાયા તેના જોવામાં આવી કે જે હાયામાં તે સર્વ દશ્યો તેનાં નેત્રો સમક્ષ અદશ્ય થઈ ગયાં. ઝોરડાના બીજા ખૂણામાં જે એક કપાટ હતો તેના દરવાજા પોતાની મેળે જ ઊઘડી જતા જણાયા, અને તેમાં મૃત મનુષ્યનું એક અસ્થિપિંજર દષ્ટિગોચર થવા લાગ્યું. તે અસ્થિપિંજરની આંખોવગરની ખોપરી દાંત કચકચાવતી તથા નાચતી ફફટતી તેની તરફ આવતી દેખાઈ અને એ જ ક્ષણે પેલો હિંદ્રયુક્ત મંજૂષ દૂટતો દેખાયો. તે મંજૂષમાંના સર્વ સર્પો ફૂટકાર કરતા તેનાપર લપકયા અને ત્યારપછી અનુક્રમે નિકટમાં આવીને પોતાનાં કાળાં તથા દીઘ શરીરોવડે તેનાં ચરણોમાં લપટાઈ ગયા. ઇડાના શરીરમાંનું સમસ્ત શોષિત ભયના તાપથી સૂકાઈ ગયું. ત્યાર પછી અગ્નિના ઉપરિ ભાગમાં એક મૃત શરીર ઊંધે મસ્તકે લટકતું અને અગ્નિની જ્વાળાથી બળતું તેના જોવામાં આવ્યું અને ત્યારપછી દ્વિતીય ક્ષણમાં એક શય કૌપીન ધારીને ફફટું ફફટું હસ્તમાં એક પાત્ર લઈને તેના સમક્ષ આવીને ઊભું રહ્યું. તેના હસ્તમાંના પાત્રમાં-

થી ધૂમાડો નીકળતો હતો અને તેણે કહ્યું કે: “શ્રીમતી ! આ વિષ તૈયાર છે !” ઇડા એક બયાનક ચીત્કાર કરીને શુદ્ધિમાં આવી, અને ત્સરપછી વળી પાછો એ જ જ્વનિ આવીને તેનાં શ્રવણોમાં અથડાયો કે: “શ્રીમતી ! આ વિષ તૈયાર છે !” આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ અને બચતી થતી ચારે તરફ તાકી તાકીને જોવા લાગી. હવે તે શો અથવા તે બયાનક વસ્તુઓ તેના જોવામાં ન આવી; પરંતુ તેમના બચતી છાયા તો તેના હૃદયમાં પ્રથમ પ્રમાણે જ પ્રસરેલી હતી. થોડીવારમાં તેની મૂર્છા તથા અસ્વસ્થતાનો સર્વથા લોપ થયો, તેણે પેટી વૃદ્ધાને હસ્તમાં વિષપાત્ર લઈને પોતા સમક્ષ ઊભેલી જોઈ અને ચારે જ તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તેણે પ્રથમ જોયેલાં દશ્યો કેવળ સ્વપ્નમાત્ર જ હતાં. તેણે અધીરતાથી વૃદ્ધાને પૂછ્યું કે: “મને નિદ્રાવશ થયાને કેટલોક સમય થયો હશે વાર ?”

“બરાબર એક કલાક. આ ઔષધમાંથી નીકળતો ધૂમાડો તારા મસ્તિષ્કમાં ચઢી ગયો હતો.” આમ કહીને વૃદ્ધાએ પૂછ્યું કે: “પરંતુ તારા ચીત્કારનું કારણ શું હતું વાર ?”

“આહ ! હું એક બયાનક સ્વપ્ન જોઈ રહી હતી—એક મહા-બયાનક સ્વપ્ન—આ સર્વ મૃત જીવો પિશાચો પ્રમાણે વિકટ હાસ્ય કરતા મને દેખાતા હતા !” આ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને ઇડા ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ. તેનું હૃદય ધડકતું હોવાથી તે ચોરડામાં ઇતસ્તતઃ બ્રમણ કરવા લાગી.

વૃદ્ધા વિષવિધાયિકા પિશાચિકા સમાન વિકટ હાસ્ય કરીને કહેવા લાગી કે: “બસ, હવે તારી આ વાર્તાનું રહસ્ય મારા જાણવામાં આવી ગયું. આજે મેં માસની પહેલી તારીખ હોવાથી આજની નિશા તે પિશાચનિશા છે. આજે અનેક આત્માઓ આવી આવીને આપણને ત્રાસ આપે એ સ્વાભાવિક હોવાથી મારી પ્રિય સુંદરી ! તને પણ એ જ આત્માઓએ ત્રાસ આપ્યો હશે.”

“પરંતુ તમે તો ઇટલી દેશનાં નિવાસિની છો, એટલે તમે પણ શું જર્મન દેશનાં નિવાસિઓની પેઠે મૃત મનુષ્યોના આત્માઓ તથા મૃતપ્રેતાના અસ્તિત્વ તથા તેમના આ મર્ત્યલોકમાંના ગમન આગમનને માનો છો ખરાં કે ? આવી વાર્તાઓને તમે માનતાં હો તો બલે, પણ મારી શિરાઓમાં કાંઈ બીજા જ રક્તનું અભિસરણ હોવાથી મારો આવી અશક્ય ઘટનાઓમાં લેશમાત્ર પણ વિશ્વાસ

નથી. અસ્તુ: જે થવાનું હતું, તે થઇ ગયું છે; પણ હવે એવું ભયાનક સ્વપ્ન જોવાની મારી ઇચ્છા નથી.” મૃતોના આત્માઓના અસ્તિત્વ વિશે આવા પ્રકારનો અભિપ્રાય દર્શાવીને ઇડાએ પૂછ્યું કે: “ત્યારે વિષ તૈયાર છે કે કેમ ?”

“વિષ તૈયાર છે અને તે આ રહ્યું.” આ પ્રમાણે કહીને વિષ વેચનારી વૃદ્ધાએ વિષની એક નાની શીશી ઇડાના હાથમાં આપી દીધી અને ત્યારપછી જણાવ્યું કે: “આના માત્ર છ બિન્દુઓમાં જ એટલી બધી શક્તિ છે કે, જેને આના છ બિન્દુ આપવામાં આવશે, તેના આરોગ્યમાં ધીમે ધીમે ભયંકર હિનતાનો આવિર્ભાવ થશે અને માત્ર એક વર્ષના અવધિમાં જ તે રીઆઇ રીઆઇને મરી જશે. વળી આ વિષ કેવળ શ્વેત છે એટલે કે એમાં કોઇ પણ પ્રકારનો ખીજો રંગ છે જ નહિ તેમ જ એમાં કોઇ પ્રકારનો વિશિષ્ટ સ્વાદ પણ ન હોવાથી કોઇ પણ વસ્તુ સાથે મેળવીને કોઇ પણ મનુષ્યને એનો ભોગ ખનાવવામાં કોઇ પણ પ્રકારનો વિશેષ પરિશ્રમ કરવો પડે તેમ નથી.”

“મને પણ એટલું જ જોઇએ છે. તમારામાટે આ સુવર્ણનો ખટવો તૈયાર છે એટલે તે લેવામાટે હાથને લાંબાવો.” ઇડાએ કહ્યું.

વૃદ્ધા વિષવિધાયિકાએ પોતાના મૃત મનુષ્ય સમાન દુર્બળ તથા કંકાલસ્વરૂપ હસ્તને આગળ લાંબાવ્યો અને સુવર્ણના ખટવાને લઇ લીધો. ન્યારે તે ખટવાને ખોલીને તેણે જોયો એટલે તેની આંખો ચમકવા લાગી અને તેના તે મરેલા શરીરમાં પણ એક પ્રકારના તેજનો આવિર્ભાવ થતો દેખાયો. સુવર્ણના દર્શનથી નેત્રોને પવિત્ર કરીને તે વૃદ્ધાએ ઇડાને નમસ્કાર પણ કર્યા.

ઇડાએ વિષની શીશીને પોતાના વસ્ત્રમાં વક્ષની પાસે છુપાવી રાખી; એટલે કે, જે સ્થાનમાં કોઇ એક વ્યક્તિને સદાની શાંત નિદ્રામાં સૂવાડી દેવામાટેનો ક્રોધાગ્નિ પ્રજ્વળી રહ્યો હતો, તે સ્થાનમાં જ તેણે વિષની શીશીને સ્થાન આપ્યું.

ઇડાએ વિષવિધાયિકા સિનોરા ફાંટેના પાસેથી હવે જવામાટેની આજ્ઞા માગી અને ત્યારપછી સત્વર જ તે વિષાલયના દ્વારમાંથી બહાર નીકળીને પોતાના નિવાસસ્થાન પ્રતિ જવાને પ્રયાણ કરી ગઇ.



## પ્રકરણ ૩ નું

## ચિત્રકાર

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવાયેલી ઘટનાને બીજે દિવસે પ્રભાતમાં વાયના નગરમાંના એક મકાનમાંના કંગાલીયત ભરેલા કાતરિયામાં વસતો એક તરુણ ચિત્રકાર પોતાના ફોટેલા ટૂટેલા બિજાનામાં જાગીને બેઠો થયો. જગ્યા પછી તત્કાળ વસ્ત્ર આદિ પહેરી લઇને તેણે પોતાના કપાટનાં દ્વાર બિઘાડ્યાં અને તેમાંથી એક સૂકાયેલી રોટી તથા વાસી તરકારી તેમ જ પાણીનો ફૂળે આદિ બહાર કાઢી લીધાં. આ લૂખા સૂકા ટુકડાનો તે બિચારો દીનચિત્રકાર નાસ્તો કરવા લાગ્યો. જ્યારે તેણે નાસ્તાના કાર્યની સમાપ્તિ કરી લીધી એટલે પછી તે પોતાની એકની એક કુરસીમાં તેની પીડ સાથે અટલીને પડી રહ્યો અને પોતાના દુઃખમય ઉદ્ગારોને ઉચ્ચ સ્વરથી બહાર કાઢતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“હાય, રોટી પણ ખવાઈ ગઈ છે અને તરકારીનો પણ અંત આવી ગયો છે ! જોકે તરકારી અથવા શાકભાજી તો મારા મકાનથી ફેટલાક અંતરપર આવેલી નદીના તીરપ્રાન્તમાં મળી શકે છે અને તેથી શોધ તથા પરિશ્રમ કરવાથી તે મેળવી શકાય તેમ છે; પરંતુ રોટી ? ” આ શબ્દ ઉચ્ચારતાં તેના કંઠનો અવરોધ થયો અને તેનાં નેત્રોમાંથી આંસુ ખરી પડ્યાં. તે રોતો રોતો આગળ વધીને બોલવા લાગ્યો કે: “રોટી ક્યાંથી આવશે વાર ? રોટી કાંઈ બીજાં ફળો પ્રમાણે વનમાં ઉત્પન્ન નથી થતી કે ઝંટ જઈને વૃક્ષપરથી તોડીને લઈ આવીએ ! રોટી તો કેવળ પૈસાથી જ ખરીદી શકાય છે અને મારી પાસે અત્યારે ત્રાંખાની એક રાત્રી પાછ પણ છે નહિ, તો પછી રોટી ક્યાંથી ખરીદાય ? હાય ! દુર્ભાગ્યની કેવી વિલક્ષણ પ્રખળતા અને પરિસીમા ! આ વાયના નગરમાં દૂર દૂરના કંગાલ લોકો આવીને ધનાઢ્ય તથા પ્રતિષ્ઠિત ગૃહસ્થ બની જાય છે, પણ મને રોટીનો એક કકડો પણ મળી શકતો નથી. મારી પાસે જે કાંઈ હતું તે ખવાઈ ગયું છે અને હવે આ ધનાઢ્ય નગરમાં જુએ મરી જવાનો પ્રસંગ મારા સમક્ષ આવી ડોળા કાઢીને ઉભો રહ્યો છે. જો કે એ સત્ય છે કે, ચિત્રકળામાં હું અત્યંત પ્રવીણ છું અને તે એટલે સુધી કે, અહીંના સારા સારા અને નામાંકિત ચિત્રકારો પણ મારી સમાનતા કિંવા પ્રતિસ્પર્ધા કરી શકતા નથી; પરંતુ મારા કોઈ એવા મુરખાને ક્યાંથી લાવું કે જે મારી એ ચિત્રકળાની મહત્તાના મૂલ્યને આંકનાર કોઈ ધનાઢ્ય અમીર

સાથે મારે પરિચય કરાવી આપે ? અને આ ચિત્ર કે જેનું નામ 'એચિલેસનું' અવસાન' છે, તેને તૈયાર થતાં ઓછામાં ઓછા એક માસ જેટલો કાળ નીકળી જવાનો સંભવ છે. પરંતુ એક માસ પર્યાન્ત હું મારા જીવનને કેમ કરીને ટકાવી શકીશ વાર ? કારણકે, જીવનને ટકાવવામાટે જે ધન જોઈએ, તે ધનનો તો મારી પાસે સર્વથા અભાવ જ છે. મારી ભગિની; પરંતુ નહિ; કારણકે, તેની પાસે કદાપિ ન જવાના તથા તેનો સાક્ષાત્કાર ન કરવાના મેં શપથ લીધા છે ! તેની હરામની કમાણી તેને જ લખલાખ કરો; મને તેની પરવા નથી અને એવા હીન ધનની હું જરા પણ આશા રાખતો જ નથી ! હું ક્ષુધાર્થી પીડાઈને મરી જવાના મહાકષ્ટકારક પ્રસંગને સ્વીકારીશ, પરંતુ તેની આગળ હાથ ધરવાને મારાથી કદાપિ જઇ શકાશે નહિ. પરંતુ રોટલો તો અવશ્ય મારે મેળવવો પડશે જ; કારણકે, જો રોટલો ન મેળવું તો શું હું જૂએ મરું ? પરંતુ હાથ, રોટલો મેળવવાનો કાંઈ પણ માર્ગ મારા જોવામાં આવતો નથી એટલે રોટલો ક્યાંથી અને કેમ કરીને આવશે, એ વિશેની મારા મનમાં ભયાનક ચિન્તા થયા કરે છે. અસ્તુ: ત્યારે મારા અડધા તૈયાર થયેલા ચિત્રનું જ હું અવલોકન કરું અને જોઈ કે તેથી મારા હૃદયમાં કાંઈ પણ હિમ્મત આવે છે કે કેમ ! કદાચિત્....." આમ કહીને તે કુરસીપરથી ઉઠીને ઉભો થઇ ગયો અને કાંઈક મંદસ્વરથી બોલવા લાગ્યો કે: "આ અર્ધ તૈયાર થયેલા ચિત્રને જોઈને પેલો વૃદ્ધ ખરીદદાર એની કીમતનો કેટલોક ભાગ આગળથી આપશે જ અને જો તેમ થશે તો મારો આ પ્રસંગ જળવાઈ જશે."

આ આશાનો હૃદયમાં ઉદય થવાથી તે યુવક ચિત્રકાર કાંઈક પ્રસન્ન થતો દેખાવા લાગ્યો. એ તો સત્ય છે કે, આ સંસાર આશાના સૂત્રમાં જ બંધાયેલો છે અને તેથી આશા આ સંસારના અસ્તિત્વનો એક મૂળ આધાર છે. તે ચિત્રકાર પોતાની આલેખેલી પ્રતિમાના યોગદા પાસે આવીને ઉભો રહ્યો અને તે ચિત્રપર જે વસ્ત્ર ઢાંકેલું હતું તેને દૂર ખસેડી દીધું. તે ચિત્રપર તેની દષ્ટિ પડતાંની સાથે જ પ્રસન્નતા તથા હર્ષથી તેનું અંતઃકરણ પ્રવૃદ્ધ થઈને સ્મિત કરવા લાગ્યું.

આજે કેટલાક માસથી આ ચિત્રને આલેખવાના કાર્યમાં તે રોકાયેલો હતો અને તેથી આખો દિવસ તો નિત્ય તે એ ચિત્રા લેખનના કાર્યમાં જ વીતાડતો હતો, પરંતુ કેટલીક વાર તો રાતની વેળાએ પણ નિદ્રાનું સેવન કરવાને બદલે તે એ ચિત્રાલેખનમાં નિમગ્ન થઇ

જતો હતો. તે મધ્યાહ્ન સમયે કંઈક ફળ અને લૂખી સૂકી રોટી ખાતો. હતો અને વળી પાછો પોતાના કામમાં લાગી જતો હતો. પોતાના આલેખેલા એ ચિત્રને જોઈને તે હસ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે:-

“જે હું આ ચિત્રને તૈયાર કરી નાખવાના કાર્યમાં ઊતાવળ કરીશ, તો આ ચિત્રને જોવાથી મળતો આનંદ જતો રહેશે; પરંતુ ધારો કે તે આનંદને પણ હું જતો કરું, તોપણ આ ચિત્રને યોગ્ય રીતિથી તૈયાર કરવામાં અઘાપિ એક માસનો કાળ તો આપવો જ જોઈએ અને અહીં એક દિવસના બોજનનું પણ ઠેકાણું નથી ! કોઈ પણ મિત્ર કિંવા સહાયક વિના અત્યારે મારી કેવી દુર્દશા થઈ છે અને થાય છે, તે તો કેવળ એક મારો પરમાત્મા જ જાણે છે !” આ પ્રમાણે બોલીને તેણે એક દીર્ઘ નિઃશ્વાસ નાખ્યો.

“આટલી બધી નિરાશાને ધારણ કરવાનું કાંઈ પણ કારણ નથી !” તે યુવક ચિત્રકારના પશ્ચાદ્ભાગમાંથી આવેલા એક શાંત તથા ગંભીર ધ્વનિએ ચિત્રકારને આશ્વાસન આપ્યું.

આ શબ્દો સાંભળીને વિચારનિદ્રામાંથી જાગ્રત થઈ તરુણ ચિત્રકારે મુખ ફેરવીને જોયું તો એક અત્યંત શાંત અને ગંભીર વૃદ્ધ પુરુષ પોતાની પાછળ ઊભેલો તેના જોવામાં આવ્યો. તે વૃદ્ધ પુરુષની સફેદ ચાંદી જેવી દાઢી ઠેક તેની છાતી સૂંધી લગ્યાયલી હતી અને તેથી તેની ગંભીરતા તથા પ્રતિભામાં એક પ્રકારની વિલક્ષણ વૃદ્ધિ થયેલી દેખાતી હતી. ચિત્રકારને વિચારનિદ્રામાંથી જાગ્રત થયેલો જોઈને તે વૃદ્ધ પુરુષ તેને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે:-

“તમે પોતાના આલેખેલા ચિત્રના અવલોકનમાં એવા અને એટલા તલ્લીન થઈ ગયા હતા કે મેં તમારા દરવાજાની સાંકળ ખડખડાવી તેનો ધ્વનિ પણ તમો સાંભળી શક્યા નહિ અને મને જ્યારે અંદરથી કાંઈ પણ ઉત્તર ન મળ્યું એટલે પછી હું અનુમતિની પ્રતીક્ષા ન કરતાં સ્વતંત્રતાથી જ અંદર ચાલ્યો આવ્યો.”

“આપ સ્વતંત્રતાથી અંદર ચાલ્યા આવ્યા ?” ચિત્રકારે આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહેવા માંડ્યું: “નહિ; કારણ કે, દ્વાર અંદરથી બંધ હતાં અને તેથી એમ થવું સર્વથા અશક્ય અને અસંભવનીય છે.”

“નહિ; એમ નથી; તમારી ધારણા બૂલભરેલી છે.” એમ કહીને તે આવેલા વૃદ્ધ પુરુષે દ્વારને ઊઘાડી તેના પ્રમાદનો તેને સાક્ષાત્કાર કરાવી દીધો.

ચિત્રકાર પોતાના પ્રમાદને જોઈને કહેવા લાગ્યો કે: “અવશ્ય

આ મારોજ પ્રમાદ હતો; ખરેખર રાતે નિદ્રાધીન થવા પૂર્વે હું દારને અંદરથી ખરાખર વાસતાં બૂલીજ ગયો હતો.” આટલું કહીને ચિત્રકાર જઇને દારને અંદરથી બંધ કરી આવ્યો અને ત્યાર પછી તે વૃદ્ધ પુરુષને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “કૃપાળુ મહાશય, સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, આપણા સર્વના મનમાં આપણી પોતાની પ્રતિષ્ઠાની થોડી ઘણી લાગણી તો અવશ્ય હોય છે જ.”

“પ્રતિષ્ઠા !” આ શબ્દ ઉચ્ચારતાં તે વૃદ્ધ પુરુષની શાંત મૂર્તિ ચાંડાલ સમાન કૂર થઈ ગઇ અને તે કાંઈક તિરસ્કાર દર્શાવતો આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે: “શું ત્યારે તમારી દરિદ્રતાથી તમે લાન્નજત થાઓ છો ? શું એ દરિદ્રતાપર સંપૂર્ણ વિનય મેળવવામાટે તમે તમારાથી બની શકતા પ્રયત્નો નથી કરી રહ્યા ? શું કેવળ દરિદ્રતાનો વિચાર જ તમારા હૃદયને સંતપ્ત કર્યા કરે છે ? શું તમારી એવી ઇચ્છા છે કે આ સંસારના સર્વ લોકો અતુલ ધનસંપત્તિના અધિકારી થઇ જાય અને ક્રોધને પણ દરિદ્રતાનું કષ્ટ ભોગવવું ન પડે ? ખરેખર જો સંસારની એ સ્થિતિ હોત, તો આ કળાનો વિચાર માત્ર પણ તમારા મસ્તિષ્કમાં આવવાનો સંભવ રહેત નહિ. મારા સમક્ષ પ્રતિષ્ઠા અથવા ગર્વ જેવા શબ્દોનો ઉચ્ચાર ન કરો; કારણ કે, એ શબ્દોના શ્રવણથી હું નખથી શિખાપર્પન્ત બળીને ભસ્મ થઇ જાઉં છું. શું તમે એક કંગાલ અથવા દરિદ્ર નથી ? શું તમે તમારા આ કાતરિયામાં પડ્યા પડ્યા એક કંગાલ બીખારી સમાન અવસ્થામાં પોતાના જીવનના દિવસોને નથી વીતાડતા ? મૂર્ખ અને અવિચારશીલ તરુણ ! જો તમે કંગાલ, ગરીબ અને કપર્દિકાહીન ન હોત, તો હું કદાપિ તમારી પાસે આવત જ નહિ, એ તમે જાણો છો ખરા કે ?”

તે વૃદ્ધ પુરુષના આ ઉપાલંબોને સાંભળીને તે તરુણ ચિત્રકાર વ્યથિત હૃદયથી બોલ્યો કે: “મહાશય, આપ વર્ણવો છો તેવી જ મારી અવસ્થા છે; પણ એ આપના જાણવામાં કેવી રીતે આવી શક્યું વાડ ?”

“મારા જાણવામાં કેવી રીતે આવી શક્યું ?” તે વૃદ્ધ પુરુષ આગળ કરનાં પણ અધિક કર્કશતાથી કહેવા લાગ્યો: “શું તમે મારી આ વાર્તાનો અસ્વીકાર કરો છો ? શું માફ કથન તમને અસત્ય કિંવા અતિશયોક્તિરૂપ લાસે છે ? જો તેમ હોય, તો બુદ્ધિપૂર્વક મારા કથનનો પ્રતિવાદ કરી બતાવો !”

આ પ્રમાણે કહીને તે વૃદ્ધ પુરુષ માર્મિક અર્થસૂચક દષ્ટિથી

ચિત્રકારના કાતરિયાની ટૂટી ફૂટી દીવાલોને જોવા લાગ્યો; તેની ચમકતી આંખો ચિત્રકારના ફાટેલા ટૂટેલા બિજાનાપર પડી અને ત્યારપછી તેની દષ્ટિએ ટૂટેલી કુરસી, ટૂટેલું ટેબલ, બગડેલાં ચોગડાં, ઘસાયેલી પીછીઓ, ખાલી રકાબીઓ અને ફાટેલાં વસ્ત્ર આદિ વસ્તુઓનું પણ અવલોકન કરી લીધું. એ અવલોકનની સમાપ્તિ કરીને તેણે ગંભીરતાથી પૂછ્યું કે: “શું આ તમારી દરિદ્રતાનો તમે અસ્વીકાર કરો છો?”

“પરમાત્મા જાણે છે કે હું મારી આ દરિદ્રતાનો અસ્વીકાર કરી શકતો નથી; કિંબહુના મારી આંતરિક અવસ્થા આના કરતાં પણ હીનતર છે અને એનો હું મુક્ત કંઈથી સ્વીકાર કરું છું.” તરુણ ચિત્રકારે નિરાશાદર્શક નિઃશ્વાસ નાખીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“પોતાની હીન અવસ્થા સાથે પરમાત્મા અથવા પરમેશ્વરના નામનો સંબંધ દર્શાવવાની શી આવશ્યકતા છે વાર?” ગંભીરતાથી આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચારીને તે વૃદ્ધ પુરુષે પૂછ્યું કે: “ત્યારે તમારું આ ચિત્ર કેટલાક દિવસમાં તૈયાર થવાનો સંભવ છે, એ તમે જાણો છો ખરા કે?”

વૃદ્ધ પુરુષના આ પ્રશ્નને સાંભળતાં જ તરુણ ચિત્રકારે પોતાનાં આંસુને લૂછી નાખ્યાં; કારણ કે, તેના અંતઃકરણમાં આ પ્રશ્નથી કાંઈક આશાનો સંચાર થયો હતો. આંસુ લૂછ્યા પછી તેણે ઉત્તર આપ્યું કે: “એક માસના અવધિમાં મારું આ ચિત્ર તૈયાર થઈ જશે.”

“અને ત્યારપછી મને આશા છે કે અવસ્ય આ ચિત્રને તમે વેચી નાખશો; કેમ ખરું કે નહિ?” તે વૃદ્ધે બીજને પ્રશ્ન રજૂ કર્યો.

ચિત્રકારે ઉતાવળથી ઉત્તર આપ્યું કે: “મારી ઇચ્છા તો એવી જ છે; કેવળ ઇચ્છા જ નહિ, કિન્તુ ઈશ્વરનાં ચરણોમાં મારી નિરંતર પ્રાર્થના પણ એ જ છે કે, તે આ ચિત્રનો કોઈ યોગ્ય ગ્રાહક સત્વર મેળવી આપે અને મારું આ ચિત્ર સત્વર વેચાઈ જાય.”

“ત્યારે તમારા આ મકાનથી જરાક આગળની પેલી ગલીમાં જ એક વૃદ્ધ ચિત્રકાર રહે છે, તે તમોને આ ચિત્રની કેટલીક કીમત આપવાનો છે વાર?” વૃદ્ધ પુરુષે એક આશ્ચર્યકારક પ્રશ્ન પૂછ્યો.

તરુણ ચિત્રકાર બહુ જ આશ્ચર્યમાં પડી ગયો અને તેથી ઉત્તર આપવાને બદલે તેણે આતુરતાથી પૂછ્યું કે: “પ્રથમ મને કૃપા કરીને એ જણાવો કે આ ચિત્રના સંબંધમાં તેની સાથે મારો કાંઈ પણ કરાર થયેલો છે, એ વાર્તા આપના જાણુવામાં ક્યાંથી અને કેવી રીતે આવી શકી?”

“ તમે એમ જ માની લ્યો કે તે એક દયાળુ હૃદયનો મનુષ્ય છે, અને તે એ પણ જાણે છે કે, મને આવાં ચિત્રાનો બહુજ શૌક છે. મારા આ શૌકને તથા તમારી દરિદ્રતાને તે સારી રીતે જાણતો હોવાથી તેણે કદાચિત્ મને તમારી એવી બક્ષામણુ આપી હોય કે, તમે એક ગુણી મનુષ્ય છો અને ઉત્તેજનને પાત્ર છો; તેથી જ કદાચિત્ હું તમારી પાસે આવ્યો હોઉં તો ? પરંતુ આ સઘળી વાતો સાથે આપણો શો સંબંધ છે વાર ? ” વૃદ્ધ પુરુષે અતિશય સંદિગ્ધ હિતર આપ્યું.

“ જો આપની આ સર્વ વાર્તાઓને હું સત્ય તરીકે સ્વીકારી લઉં, તો પછી આપના આ દીનજનની પર્ણકુટીર્માના આગમનનું તથા આપના આ દાસને કૃતાર્થ કરવાનું કારણ અનાયાસ જ મારા જાણવામાં આવી જાય છે. ” ચિત્રકારે કહ્યું.

“ જો વસ્તુનું જે મથાર્થ નામ છે, તેમાં વિકૃતિ કરવાનું શું કારણ છે વાર ? આ પર્ણકુટી નથી, પણ એક ઓરડી છે. પરંતુ હવે ભવિષ્યમાં તમારે આવી કંગાલ કાટડીમાં રહેવું પડશે નહિ. ” વૃદ્ધ પુરુષે આશ્વાસન આપ્યું.

ચિત્રકારનું પાંડુવર્ણ મુખમંડળ તે વૃદ્ધ પુરુષના આ શબ્દો સાંભળતાં જ હર્ષથી રક્તવર્ણ થઇ ગયું. આ શબ્દોએ તેનાં શ્રવણોમાં પહોંચીને તેના હૃદયમાં એક વિલક્ષણ આશાનો ઉદય કરી દીધો. વૃદ્ધ તેના બાવને જાણી ગયો અને તેથી પુનઃ બોલ્યો કે : “ હવે જરાપણુ નિરાશ થશો નહિ; કારણ કે, હવે તમારી યોગ્યતા પ્રમાણે જ તમારૂં યોગ્ય મૂલ્ય અંકારશે. ”

ખરેખર તે તરુણ ચિત્રકાર એટલી બધી યોગ્યતા ધરાવતો હતો કે, જો કોઇ ન્યાયની દૃષ્ટિથી જ તેને જુએ, તો તેને એક અદ્વિતીય ચિત્રકાર તરીકે ઓળખી શકે, એમાં લેશમાત્ર પણ સંશય હતો જ નહિ. તે તરુણ ચિત્રકાર પોતાના એ અપૂર્વ ગુણથી કાંઈ અનબિચ તો નહોતો જ અને તેથી તે વૃદ્ધ પુરુષનો આ ઉદ્દગાર સાંભળીને હર્ષથી પુનઃ એકવાર તેણે પોતાના ચિત્રેશ્વ ચિત્રનું નિરીક્ષણ કર્યું. તે વૃદ્ધ પુરુષ જાણે તે ચિત્રકારના અતઃકરણમાં ઉદ્દભવતા બાવોને સારી રીતે જોઇ તથા જાણી શકતો હોયતો ! તેના બાવને દર્શાવતો વળી પણ કહેવા લાગ્યો કે : “ તરુણ ચિત્રકાર ! નિઃસંદેહ તમે એક અપૂર્વ યોગ્યતાવાન પુરુષ છો અને આ ચિત્ર તમારી તે અપૂર્વ યોગ્યતાના એક સજીવન પ્રમાણરૂપ છે. હવે હું આ ચિત્રના

મૂલ્યના સંબંધમાં એક વાત તમને પૂછવા ઇચ્છું છું અને તે એ કે, શું તમે આવા ચિત્રને માત્ર છ હજાર રૂપિયા જેટલી નાની રકમ લઈને જ વેચી નાખશો ?”

“ છ હજાર રૂપિયા ! ” તરુણ ચિત્રકાર અતિશય આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહેવા લાગ્યો : “ કેમ મહાશય, આપ મારી દીન તથા દરિદ્ર અવસ્થાથી સારી રીતે જાણીતા હોવા છતાં પણ આવી રીતે મારી મશ્કરી કરો છો, મને શર્માવો છો અને વાતોમાં ઉડાવો છો, એ આપને યોગ્ય જણાય છે ખરું કે ? ”

તેના આ ઉદ્ગમરોનું મુખથી ઉત્તર ન આપતાં તે વૃદ્ધ પુરુષે તરુણ હજાર રૂપિયાની એક થેલી કાઢીને તેના ટેબલ પર રાખી દીધી અને ત્યાર પછી તે અલૌકિક ગંભીરતા દર્શાવીને કહેવા લાગ્યો કે : “ આ હું તમારા ચિત્રના મૂલ્યનો અર્ધ ભાગ પ્રથમ જ તમને આપું છું અને આશા છે કે, એનો તમે અવશ્ય સ્વીકાર કરશોજ. હવે તો હું તમારી મશ્કરી નથી કરતો ને ? ”

આ દશ્યને જોઈને દીન ચિત્રકાર તત્કાળ તે વૃદ્ધ પુરુષનાં ચરણોમાં પડી ગયો; કારણકે, તે એમ જ માનતો હતો કે : “ આ કોઈ દેવ છે અને પરમેશ્વરે જ એને મારી સહાયતા કરવામાટે અહીં મોકલ્યો છે ! ” પરંતુ તેની આ આશ્ચર્યમયી અવસ્થાને જોઈને તે સમ્યક્-મૂર્તિ વૃદ્ધ પુરુષ અતિશય બળથી અદ્રાઢાસ કરવા લાગ્યો. તેના હાસ્યસ્વભાવને સાંભળીને તે તરુણ ચિત્રકાર લલિત થયો અને બિડીને બોમો રહ્યો. જે વૃદ્ધ પુરુષને ચિત્રકાર જાણતો નહોતો કે તે ડાણુ હતો; તે વૃદ્ધ પુરુષ ચિત્રકારને સંબોધીને પુનઃ ગંભીર વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે : “ તરુણ ચિત્રકાર ! હું તમને ઉપદેશ આપું છું કે, કોઈ પણ મનુષ્યનાં ચરણોમાં કદાપિ મસ્તક નમાવશો નહિ; કારણ કે, તમે કેનાં ચરણોમાં મસ્તક નમાવો છો એ તમે જાણતા નથી. મેં જ આ રૂપિયા તમને આપ્યા છે, તે કેવળ તમારા આ ચિત્રના મૂલ્યના પેટામાં અથવા તો તમારા પરિશ્રમના બદલામાં જ આપ્યા છે અને તેથી એમાટે મારાં ચરણોમાં પડી જવાની કે મસ્તક નમાવવાની તમારો માટે કશી પણ આવશ્યકતા છે જ નહિ. ”

“ મહાશય, આ રકમ મારી ધારણા અથવા આશા કરતાં બહુ જ મોટી તથા વધારે છે; અરે, એટલી બધી વધારે છે કે, આટલી રકમને મેળવવાની સ્વપ્નમાં પણ મેં આશા રાખી નહોતી. મહાશય, હું આપના આ અનુગ્રહથી આપનો અત્યંત આભારી થયો છું. ” ચિત્રકારે પોતાના સત્ય ભાવોનું શબ્દોદ્ધાર દર્શન કરાવ્યું.

“ તમારી દૃષ્ટિમાં આ રકમ બહુ જ મોટી છે, પરંતુ મારી દૃષ્ટિમાં તો આ રકમ આ ચિત્રની સાધારણમાં સાધારણ નોંઝાવર છે ! ” તે વૃદ્ધ પુરુષ અશાંતિદર્શક ભાવથી કહેવા લાગ્યો: “ તમે આ રકમને સ્વીકારતાં લેશ માત્ર પણ સંકોચ ન રાખો; કારણ કે, મારી આગળ આ રકમ કશી ગણનામાં કે કશા હિસાબમાં છે જ નહિ; છતાં તમારામાટે આ રકમ એક મોટામાં મોટી રકમ છે અને એના બદલામાં તમારું આ ચિત્ર પૂરું થયા પછી મારું થવાનું છે. વાર ત્યારે આ વાત્તાનો જાણે હવે અંત આવી ગયો છે અને તેથી હવે હું બીજા એક આવશ્યકીય વિષય વિશે તમારી સાથે કેટલીક વાતચીત અથવા મંત્રણા કરવા ઇચ્છું છું; કારણ કે, તે વિષય પણ તમારામાટે હિતકર અને કલ્યાણકારક છે; એટલે કે, તમારા પોતામાટે અધિક કલ્યાણકારક ન હોવા છતાં પણ અન્ય બ્યક્તિમાટે તે વિષય અતિશય કલ્યાણકારણ હોવાથી પરાપકારનું પુણ્ય તમને અવશ્ય મળવાનું છે અને એ પણ કાંઈ મનુષ્યનું જેવું તેવું કલ્યાણ તો નથીજ. તો શું મારા તમારાપરના આ ઉપકારના બદલામાં મારું એક કાર્ય કરી આપવાની ઉદારતા તમે નહિ ખતાવો ? ”

“ એમાટે આટલો દીર્ઘ પ્રસ્તાવ કરવાની કે આટલી બધી ધૂરંધા કરવાની આવશ્યકતા જ શી છે વાર ? આપ મને આપનું તે હજુ કાર્ય કરવામાટેની આ ક્ષણે જ આજ્ઞા આપી શકા તેમ છે; અને મારી આપને એ નમ્રતાયુત પ્રાર્થના છે કે, ભવિષ્યમાં પણ સદા સર્વદા મને મારા યોગ્ય કાર્ય ખતાવતા જ રહેશો. ” તરુણ ચિત્રકારે સદ્ગદિત સ્વરથી કહ્યું.

“ તરુણ ચિત્રકાર ! તમે તમારી ભાષામાં અતિશય અદીર્ઘ-દર્શિતા તથા અવિચારશીલતાનું જ દર્શન કરાવો છો; ” વૃદ્ધ પુરુષ પૂર્વવત્ ગંભીરતાથી જ કહેવા લાગ્યો: “ તમે મારું નામ માત્ર પણ અંદાપિ જાણુતા નથી, તો પછી સદાને માટે તમે મારા આજ્ઞાનુવર્તી થઈને કેવી રીતે રહી શકશો વાર ? પરંતુ અત્યારે હવે આ સર્વ વાદવિવાદને રહેવા દો. મારે તમારી સાથે કાંઈક આવશ્યક વાત્તાલાપ કરવાનો છે અને તેથી હું આ કુરસીપર બેસવાની આજ્ઞા ઇચ્છું છું. તમે તમારા આટલાપર બેસી જાઓ અને હું જે કાંઈ પણ કહું તે ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો. ”

તરુણ ચિત્રકારે તે વૃદ્ધ પુરુષની આજ્ઞાનું તત્કાળ પાલન કર્યું અને ત્યાર પછી તે દયાશીલ વૃદ્ધ પુરુષ કુરસીપર બેસીને તે ચિત્રકારને ઉદ્દેશીને નીચે પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો:—



## પ્રકરણ ૪ થું

### વિષમ ઔષધ

“ મારા મિત્ર, હું તમને બીજી વાર્તાથી વિગ્ર કહું, ત્યાર પહેલાં તમને મારે એ જણાવી દેવું જોઈએ કે, હું તમારા કુટુંબના કેટલાક વિશિષ્ટ ગુપ્ત બેદોથી સારી રીતે જાણીતો છું અને આ વાર્તા હું તમને એટલામાટે જ જણાવું છું કે, જેથી મારા કથનમાં તમારો કોઈ પણ પ્રકારના સંશયવિના સંપૂર્ણ વિશ્વાસ બંધાય; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ આ વાર્તા જણાવ્યા પૂર્વે જ, હું સર્વથા એક અગ્રાત પુરુષ તો નથી જ, એનો થોડો ધણો અનુભવ તો અવશ્ય તમને મળ્યો હશે જ; એટલે કે, તમારા બેદોથી હું કાંઈક પણ જાણીતો છું, એ તો તમો જાણી શક્યા હશેજ. ”

“ કદાચિત્ આ સર્વ બેદોને આપ જાણતા હોવાથી જ આપે મારાપર આટલો બધો અનુગ્રહ કર્યો છે. ખરેખર આપના અનુગ્રહનો મારા શિરપર એટલો બધો ભાર ચઢ્યો છે કે તેમાટે કૃતજ્ઞતા દર્શાવવા યોગ્ય શબ્દો પણ મારા શબ્દકોષમાં નથી. ” તરુણ ચિત્રકારે પોતાની યોગ્યતા તથા કૃતજ્ઞતાને દર્શાવી.

“ તમારા આ ઉદ્દગારોથી મારા હૃદયમાં અતિશય પ્રસન્નતાનો આવિર્ભાવ થયો છે. પરંતુ એ સાથે મારે ખેદ સહિત કહેવું પડે છે કે, તમોએ આ નગરમાં આવીને અમુક કારણવશાત્ તમારા નામને બદલી નાખ્યું છે; કારણ કે, તમારૂં યથાર્થ નામ ઝોટો પિયાનહલા છે. ” તે વૃદ્ધ પુરુષે ચિત્રકારના પ્રથમ બેદનો સ્ફોટ કરી બતાવ્યો.

તે વૃદ્ધના આ શબ્દો સાંભળતાં જ ઝોટો એકદમ ગભરાટમાં પડી ગયો અને બેચેનીથી ખાટલાપર બાજુ ફેરવીને બોલ્યો કે: “ આ વાર્તા કદાચિત્ કોઈ શયતાને જ આપને જણાવી હશે ! ”

તે વૃદ્ધ પુરુષ જરાક હસ્યો અને ઝોટોને તેણે એવી દૃષ્ટિથી જોયો કે જેના તાર્પર્યને તે બિહકુલ સમજી શક્યો નહિ અને કહેવા લાગ્યો કે: “ ઝોટો, તમો મારા વાર્તાલાપની શૃંખલાને તોડી ન નાખો. તમારી ભગિની તથા કાઉન્ટ ઝોટોના વચ્ચે જે જંદ અસ્તિત્વ ધરાવે છે, તે બેદ તો તમારા જાણવામાં આવી ચૂક્યો છે અને તેને.....”

તે વૃદ્ધ આગળ બોલતો હતો એટલામાં તેને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને ઝોટો બતાવળથી કહેવા લાગ્યો કે: “ અને તે સાથે મેં

તે પાછા કાઉન્ટ ઝોરેનાને દંડયુદ્ધમાટે પણ ઉસ્કેર્યો હતો અને યુદ્ધના ક્ષેત્રમાં બોલાવ્યો હતો. ”

“ તમારું કથન અક્ષરશઃ સત્ય છે; પરંતુ તેણે પ્રથમ આક્રમણ માંજ તમારી તલ્વારને તમારા હાથમાંથી દૂર ઊઠાવી દીધી હતી. ” વૃદ્ધ પુરુષે ઉપાલંબના રૂપમાં એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ પરંતુ એથી કંઈ મારી કાપુરુષતા સિદ્ધ થતી નથી; હું થાક્યો પાક્યો તથા ભૂખ્યો તરસ્યો હોવા છતાં પણ લડાઈના મેદાનમાં તલ્વારને હાથમાં લઇને તેની સાથે લડવાને તૈયાર થઈ ગયો હતો. ” ઝોરોએ કાંઈક કઠોરતાથી આ ઉદ્ગાર કાઢ્યા.

“ આ સર્વ વાર્તા મારા નજીવામાં છે. કાઉન્ટ ઝોરેનાએ તમારી તલ્વાર છીનવી લીધી હતી અને ત્યારપછી પોતાની તલ્વારને તમારી ગર્દનપર રાખીને તમારા મુખથી બળાત્કારે એવી પ્રતિજ્ઞા કરાવી હતી કે તમારે બિવિધમાં કાંઈ વાર પણ તેના તથા તેની પ્રેમિકાના માર્ગમાં આવીને કાંઈ પણ પ્રકારની બાધા ન કરવી. ” વૃદ્ધ પુરુષે કહ્યું.

“ આપનું આ સમસ્ત કથન સત્ય છે અને આપ તે ઘટનાને, નજીવે તે વેળાયે પોતાનાં નેત્રાથી જ નિહાળી હોયતો !, તે પ્રમાણે જ વર્ણવી રહ્યા છો. પરંતુ ત્યાં પ્રથમ તો સર્વત્ર ધનધોર અંધકાર છવાયલો હતો, દ્વિતીય આકાશ મેઘાચ્છાદિત હતું અને આસપાસમાં કાંઈ મનુષ્ય હતું જ નહિ; એટલે તે વેળાયે અમારી તે અવસ્થાને ધૃશ્વરવિના બીજા કાંઈએ જોઈ હોય, એવી મારી માન્યતા નથી. પરમેશ્વર..... ”

ઝોરો આ પ્રમાણે બોલતો હતો એટલામાં ભયંકર ચીત્કાર કરીને તે વૃદ્ધ પુરુષ વચ્ચે જ બોલવા લાગ્યો કે : “ નહિ, નહિ; તમે-એ તથા તમારા શત્રુએ કદાચિત્ કાંઈને ત્યાં ન જોયો હોય, તો તે એક બીજી વાત છે; પણ સત્ય તો એ છે કે, તે વેળાયે હું અન્ધકારમાં એક વૃક્ષની પાછળ છુપાઈને તમારો સંઘળો તમારો જોયા કરતો હતો; અને એ તો તમે જુઓ જ છો કે, તે વેળાની ત્યાં બનેલી સઘળી ઘટનાઓથી હું સારી રીતે જાણીતો છું. ”

ઝોરો તે વૃદ્ધના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દોનું શ્રવણ કરીને કાંઈક તેજોહીન મુખમુદ્રા તથા ભગ્ન સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે : “ ઇયાળુ મહાશય, જ્યારે એ ભેદ સારી રીતે આપના નજીવામાં આવી ગયો છે કે જે પુરુષે મારી લગિનીના કૌમારધર્મને ભંગ કર્યો છે, તેની પાસેથી જ મેં જીવનદાન માગ્યું છે; એટલે આપનો

મારા વિશે શો અભિપ્રાય થવાનો સંભવ છે, એ કલ્પનાથી નજીક શકાય તેમ છે.” આ વાક્યો ઉચ્ચારતાં ઝોટો લજ્જના મહાસાગરમાં ડૂબી ગયો અને થોડીવાર સૂધી અવાફ રહીને પાછો બોલ્યો કે: “છતાં પણ આપનો મારા વિશે કાંઈ પણ અનિષ્ટ અભિપ્રાય બંધાયો હશે અથવા તો બંધાશે, એવી મારી ધારણા નથી; કારણ કે, મેં તે બદમાશ કાઉન્ટ ઝોરનાપાસેથી એ તો કબૂલાવી લીધું હતું કે, ઈડાના ગર્ભમાં જે બાળક હતું તે તેના પાપનું જ ફળ હતું; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તેને વિવશ કરીને તેની પાસેથી મેં તદ્વાર લીધી હતી અને હું તેની સાથે છાતી ઠોકીને લડવામાટે તૈયાર થયો હતો. ન્યારે હું પરાજિત થઇ ગયો એટલે પછી મારા તુચ્છ જીવનમાટે મેં તે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. પરંતુ કોઇ પણ પ્રતિજ્ઞિત પુરુષે પોતાના કુટુંબની અપ્રતિજ્ઞાના વૈરનો બદલો લેવામાટે જે કાંઈ પણ કરવું જોઈએ, તે શું મેં નથી કર્યું? મારા કર્તવ્યથી શું હું વિમુખ થયો છું?”

“તરુણ ચિત્રકાર, આમાં તમારો લેશ માત્ર પણ દોષ નથી.”

૪૬ પુરુષ પુનઃ કાંઈક હસીને ઉપાલંબના રૂપમાજ કહેવા લાગ્યો: “મનુષ્યની પ્રકૃતિજ કાંઈક એવી બનાવવામાં આવી છે કે ન્યારે કોઇના હસ્તે તેનો પરાજય થાય છે, ત્યારે આવી રીતે જ એક કે બીજી વાત બનાવાને તે લોકલજ્જ તથા લોકનિન્દાથી બચવાની એજા કે કુચેજા કર્યા કરે છે.”

ઝોટો તે ૪૬ની આ વાતો સાંભળીને પ્રથમ તો ચકરાઇ ગયો અને ત્યાર પછી તેના મુખમંડળમાં દહિને સ્થિર કરીને બોલ્યો કે: “પરંતુ આપનો મનુષ્યોપર આક્ષેપ કરવાનો તથા તેમની પ્રકૃતિ પ્રતિ ઘૂણા દર્શાવવાનો કશો પણ અધિકાર નથી; કિંબલુના એ આપનો ધર્મ નથી. મનુષ્યો ઉત્તમ હોય કે અધમ હોય, પણ તેઓ જે છે તે તેમના પોતામાટે જ છે; અરે, આપ પોતે પણ એક મનુષ્ય જ છો અને તેથી પોતાની અધમતાએને વ્યક્ત કરવાને બદલે બીજાની અધમતાને શોધતા ફરો છો, એ આપની પદ્ધતિ અથવા પ્રકૃતિ અવશ્ય નિન્દાને જ પાત્ર છે.”

“હું તમારા આ આક્ષેપનું ઉત્તર આપવાં નથી ઇચ્છતો, તરુણ ચિત્રકાર! કારણ કે, આવા નિરર્થક વિવાદોથી કોઇ પણ પ્રકારનો લાભ મળવાનો સંભવ હોતો જ નથી; તેમજ આવા પ્રકારનો વાદવિવાદ કરવામાટે હું તમારી પાસે આવ્યો પણ નથી. અર્થાત્ આપણે હવે આપણા મૂળ વિષયપર આવી જવું જોઈએ.” આ પ્રમાણે વિવાદને ટાળીને તે ૪૬ પુરુષ મૂળ વિષયપર આવીને કહેવા

લાગ્યો કે: “ ફૌરદ્ આગળ તમે જે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી, તે પ્રતિજ્ઞાનું તમોએ પૂર્ણ પાલન કર્યું છે; તમે તમારા સત્ય નામને બદલી નાખ્યું છે અને પોતાના રોટલાને મેળવવામાટે પોતે જ યોગ્ય પરિશ્રમ કરી રહ્યા છે; પરંતુ હવે તમારા દુઃખના દિવસોનો અંત આવી ગયો છે અને તમારા અધિકારમાં આ વિપુલ ધન આવી ગયું છે; એટલે હવે તમને બીજા કોઈની પરવા કે આશા રાખવાની શી આવશ્યકતા છે વાર? પરંતુ સાવધાન! આ ધનને જોઈને ગર્વથી છટી ન જશો, બ્રૂત-કાળના દુઃખના પ્રસંગોને સર્વથા બૂલી ન જશો અને પોતાના બાધ-વોના-માનવજાતિના-કલ્યાણના વિચારને અંતઃકરણમાંથી સર્વથા કાઢી ન નાખશો!! ”

ઔટોએ દબતાથી ઉત્તર આપ્યું કે: “ નહિ, મહાશય! હું દબ-પ્રતિજ્ઞા છું. આપ આવા સંકટના સમયમાં મારા સહાયક થવામાટે મારી પાસે આવેલા હોવાથી મારા પરમહિતૈષી મિત્ર છો અને તેથી મારી પાસે એવી જ ઇચ્છા છે કે, દબ મનુષ્યોપર ઉપકાર કરવાથી કેવા ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે, એનો આપને યોગ્ય પરિચય કરાવવો. આપ જે કાર્ય કરવાની આજ્ઞા આપશો, તે કાર્ય કરવાને હું આ પછે અને આ સ્થળેજ તૈયાર છું ”

“ હું અત્યારે અને આ ક્ષણેજ તમારી દબતાની પરીક્ષા કરૂં છું. ” એમ કહીને તે વૃદ્ધ પુરુષે જણાવ્યું કે: “ ફૌરદ્ અથવા કાઉન્ડ ઔરેનાની પત્ની શ્રીમતી થેરેસાપર અત્યારે એક મહાભયંકર સંકટનું વાદળ ઝંઝૂમી રહ્યું છે અને જે વેળા નજીક છે તેમાં તે વાદળ તે બિચારીના શિરપર ટૂટી પડવાની તૈયારીમાં છે. ”

તે વૃદ્ધના આ શબ્દો સાંભળીને તત્કાળ ઔટોના મુખમંડળમાં કોપજન્ય લાલિમાનો વિસ્તાર થઈ ગયો અને તેથી તેણે ચીત્કાર કરીને કહ્યું કે: “ તે દેવી તુલ્ય અબળા થેરેસા કે જેનો નરપિશાચ ફૌરદ્ સાથે લગ્નસંબંધ કરી આપવામાં આવ્યો છે? મહા ખેદનો વિષય જ કહી શકાય!! ”

“ તમો એક દબપ્રતિજ્ઞ તથા વીર પુરુષ છો; ” અજ્ઞાત પુરુષ કહેવા લાગ્યો: “ અને તેથી મારો એવો દબ નિશ્ચય છે કે તમો આ કાર્ય અવશ્ય કરી શકશો જ. હા, તે તે ફૌરદ્ની જ પત્ની છે કે જે ફૌરદે તમારા જીવનનો અંત લાવી નાખવામાટે તમારાપર તલ્વાર ઉપાડી હતી! હાય, થેરેસા અત્યારે બહુજ ભયમાં છે અને જે તમો કટિબદ્ધ થશો, તો હું આજ્ઞા રાખું છું કે, અવશ્ય તેના જીવનની રક્ષા કરી શકશો. ”

તેનાં આ ઉત્સાહજનક વાક્યોનું શ્રવણ કરીને ઑટોના ઉત્સાહ ખમણો થયો અને તે ચિત્તના અતિશય ઉદ્દેગથી કહેવા લાગ્યો કે: “તે બિચારીના જીવનને રક્ષવાનું કાર્ય બલે ગમે તેવું તથા ગમે તેટલું દુર્ઘટ હશે, તોપણ આપની આજ્ઞાનુસાર તે કાર્ય કરવાને હું એક પગે તૈયાર છું. જો એ કાર્ય કરતાં મારા પ્રાણનાશનો પ્રસંગ આવીને ઉપસ્થિત થશે, તોપણ હું પાછી પાની કરવાનો નથી. પરંતુ એ સાથે તેના પતિ સમક્ષ મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તેનું પણ આપ અવશ્ય સ્મરણ રાખશોજ, એવી મારી નમ્ર પ્રાર્થના છે; કારણ કે, મારી તે પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કરવાની મારી લેશમાત્ર પણ ઇચ્છા નથી.”

“તમારી પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કર્યા વિનાજ તમે એ પરોપકાર-મય કાર્યની પરિસમાપ્તિ કરી શકશો અને થેરેસાના પ્રાણના ઉદ્ધારક તમે હોવા છતાં તમે ફૅસ્ટ તથા તેની પાપીયસી પ્રિયતમા છડાથી સર્વથા અજ્ઞાતજ રહેશો.” વૃદ્ધ પુરુષે કહ્યું: “સંક્ષિપ્ત વાર્તા એમ છે કે, બિચારી થેરેસામાટે એક પ્રાણહારક વિષ તૈયાર કરાવવામાં આવ્યું છે અને આજ સંધ્યાકાળે અવશ્ય તે વિષ તેને આપવામાં આવશે !”

આ ભયંકર વાર્તા સાંભળતાંજ ઑટોના મુખમંડળમાં ભયની બીજણ છટા વ્યાપી ગઇ અને તેણે ભયદર્શક ઉદ્ગાર કાઢ્યો કે: “પવિત્ર કુમારિકા મૈરી ! શું આવાં કાર્યો પણ આ સંસારમાં શક્ય છે ખરાં કે ?”

“મારા ભલા અને બોળા તરુણ ચિત્રકાર ઑટો, તમે અઘાપિ આ સંસારની વિલક્ષણતાથી સર્વથા અજ્ઞ છો ! શું તમે એમ માની બેઠા છો કે, તમારી ભગિની ઇડા જેવી એક નિર્લજ્જ તથા નીચ પ્રકૃતિની સ્ત્રી કે જેને ફૅસ્ટે કેવળ પોતાના સ્વાર્થને સાધી બેવામાટે જ પોતાના બેદોની અભિજ્ઞાત્રી બનાવી લીધી છે, તે ઇડા કેવળ ફૅસ્ટના પ્રેમપરજ આધાર રાખીને બેસી રહેશે અને તેના અંતઃકર-ણમાં અન્ય આશાઓનો ઉદય નહિજ થાય ?” વૃદ્ધ પુરુષે ગંભીર-તાથી આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યાં.

“તો શું આ દુષ્ટ કૃત્યની કરનારી મારી ભગિની ઇડાજ છે ? જેને મારી માતાએ આ સંસારને સદાને માટે ત્યાગતી વેળાયે શુભ આશી-ર્વાદ આપ્યા હતા, તે ઇડાએજ આવી રીતે પિશાચિકાની વૃત્તિને સ્વી-કારી લીધી છે ? આમ થવું કદાપિ શક્ય છે ખરું કે ?” ઑટોએ અત્યંત આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહ્યું.

“તરુણ ઑટો ! હું જે કંઈ પણ કહું છું તે અક્ષરે અક્ષર

સત્ય છે; માર્ફ ક્યેન એટલા પ્રમાણમાં સત્ય છે કે જેટલા પ્રમાણમાં આ ચિત્ર તથા આ સુવર્ણનું આ સ્થાનમાંનું અસ્તિત્વ સત્ય છે.” વૃદ્ધ પુરુષ બોલ્યો અને ભાર પછી તેણે પૂછ્યું કે: “વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવાથી તમે મારી આજ્ઞાને માનશે અને હું જે કાંઈ પણ કહું તે કરશે ખરા કે કેમ?”

“હું સ્પષ્ટતાથી જોઈ શકું છું કે, આપ એક મહાભયંકર પાપને અટકાવવાની એજા કરી રહ્યા છો અને જ્યારે એમજ છે તો હું પરમેશ્વરના શપથ લઈને કહું છું કે, થેરેસાને સર્વ પ્રકારની સહાયતા આપવામાટે હું અંતઃકરણ પૂર્વક તૈયાર છું; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ આપે શું એટલો અનુગ્રહ મારાપર નથી કર્યો કે જેના યોગે હું ચિરકાળ પર્યંત આપનો આભારી થઈ રહું? માટે હવે જે આજ્ઞા આપવાની હોય તે આપો; કારણ કે, હું આપની તે આજ્ઞાને મસ્તકપર ધારણ કરવાને તૈયાર છું.” ઝૉટોએ સર્વ પ્રકારે પોતાની આધીનતા દર્શાવી.

“છઠાની પાસે એક વિષ છે અને તેના વિષયમાં તેના એવો દૃઢ વિશ્વાસ બંધાવવામાં આવ્યો છે કે, તે વિષના પ્રાણહારક પરિણામનું નિવારણ કરી શકે એવું કોઈ પણ વિષદ્ધ ઔષધ આ વિશ્વમાં અસ્તિત્વ ધરાવતું જ નથી. પરંતુ જો;” એમ કહીને તે વૃદ્ધ પુરુષે પોતાના વસ્ત્રના અંતર્ભાગમાંથી એક નાની શીશી કાઢી કે જેમાં કોઈ પણ પ્રકારના રંગ વિનાની સ્વચ્છ જળ સમાન એક પ્રવાહિ ઔષધિ ભરેલી હતી; તે શીશી ઝૉટોને બતાવીને તે વૃદ્ધ આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે: “મારી પાસે આ એક એવું ઔષધ છે કે કોઈને ગમે તે પ્રકારનું પ્રાણહારક અને તીક્ષ્ણતમ વિષ આપવામાં આવ્યું હોય, તો પણ જો આ ઔષધ તે મનુષ્યને પાવામાં આવે, તો પછી તે તીવ્ર વિષનું કિંચિન્માત્ર પરિણામ પણ તેના શરીરમાં થતું નથી અને તેના જીવનનો તત્કાળ ઉદ્ધાર થઈ જાય છે.”

“ત્યારે આ ઔષધ હું થેરેસા પર્યંત પહોંચાડી દઉં, એટલી જ આપની ઇચ્છા છે કે બીજું કાંઈ?” ઝૉટોએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

“મૂર્ખ અને અવિચારી યુવક!” વૃદ્ધ પુરુષ હવે પોતાની વૃદ્ધતાના અધિકારને દર્શાવતો ઝૉટોને એકવચનમાં સંબોધીને કહેવા લાગ્યો: “શું તું એમ ધારે છે કે, કોઈ પણ પ્રતિષ્ઠિત મનુષ્યના મુખથી આ ઔષધિના અદ્ભુત ગુણને જાણ્યા વિના કોઈ એક સામાન્ય મનુષ્યના હાથેજ તે આ ઔષધિનો સ્વીકાર કરી લેશે અને પી જશે? તેમજ શું તારી એવી ઇચ્છા છે કે, થેરેસા પોતાના પતિની

સર્વ પાપિષ્ટતાઓ તથા કુકર્મશીલતાઓને જાણી લે અને પછી આજીવન અસહ્ય માનસિક વેદનાઓથી પીડાતી રહે ? ”

“ તો શું ફૅસ્ટ મારી બગિનીના આ પાપકર્મથી વિરા છ કે પછી ફૅસ્ટના ઉપદેશથીજ મારી બગિની આ પાપકર્મ કરવાને તૈયાર થઈ છે ? ” ઝૉટોએ પૂછ્યું.

“ નહિ, ફૅસ્ટનો અઘાપિ થેરેસામાં આગળના જેવો તથા જેટલોજ પ્રેમ છે; પરંતુ તે પોતાના પાપમય હૃદયથી ઇંડા પ્રતિ પણુ પોતાના પ્રેમને વ્યક્ત કર્યા કરે છે અને એ કારણથીજ તેણે શુભ રીતે બેરન જે નિંન સાથે તમારી બગિનીનો લગ્નસંબંધ કરાવી આપ્યો છે. અર્થાત્ થેરેસાને વિષપ્રયોગથી મારી નાખવામાં ઇંડાએ પોતાના કલ્યાણનોજ વિચાર કર્યો છે અને તેના તે સ્વાર્થનીતું પોતે પણુ કલ્પના કરી શકે તેમ છે. પરંતુ તારે આમાંની એક પણુ વાર્તા થેરેસાને જણાવવાની નથી; કારણ કે, જો તું આ વાર્તા તેને જણાવીશ, તો અવશ્ય તને તે એ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પૂછશે કે, ‘ ઇંડા, માઈ અનિષ્ટ શા કારણથી ઇચ્છે છે અને તે મારા પ્રાણ લેવાને શા કારણથી તત્પર થઈ છે ? ’ આ કારણથી આ સર્વ બેદને તેનાથી શુભ રાખવાનીજ પરમ આવશ્યકતા છે. ” વૃદ્ધ પુરુષે ઉપદેશ આપ્યો.

“ હવે આપના કથનનું તાત્પર્ય સારી રીતે મારા સમજવામાં આવી ગયું. આપની એજ ઇચ્છા છે ને કે થેરેસા આ ઔષધ પી જાય, પરંતુ તેને આ ઔષધ પીવાની જાણ ન થવી જોઈએ ? પરંતુ એ કેવી રીતે બની શકશે વાર ? ” ઝૉટોએ પૂછ્યું.

“ તારી સહાયતાથી ! ” વૃદ્ધ પુરુષે એમ કહીને આગળ વધીને કહેવા માંડ્યું કે: “ કાઉન્ટ ઝૉરેનાના મહાલયમાં આજે એક ભારી ઉત્સવ થવાનો છે. તે ઉત્સવમાં ઇંડા પણ આવશે અને થેરેસાની પાસે બેસીને તેને વાતોમાં વળગાડી વિષને તેના મદિરાપાત્રમાં રેડી દેશે. અર્થાત્ તે વિષનું પાન કર્યા પછી ચોવીસ કલાકમાં જ આ ઔષધ તેના ઉદરમાં જવું જોઈએ; કારણ કે, જો તેમ ન થાય, તોપણ કોઈ પણ ઔષધ થેરેસાને જીવતી કરી શકશે નહિ. વળી આવતી કાલે વાચનામાં ફૅસ્ટને કોઈને ત્યાંનું નિમંત્રણ હોવાથી તે ત્યાં ચાલ્યો જશે એટલે તેના ગયા પછી મહાલય સર્વથા શૂન્ય સમાન થઈ જશે. એ વેળાયે તેની ગેરહાજરીમાં કોઈ પણ એક કારણ બતાવીને તારાથી થેરેસા પાસે જઈ શકાશે અને આ ઔષધ તેને કોઈ પણ પ્રકારે પીવાડવાનો પ્રસંગ તારાથી અવશ્યમેવ સાધી શકાશે. ”

“ મને તો આ કાર્યની સિદ્ધિમાં સહસ્તાવધિ વિધોનો અત્યા-

રથી સાક્ષાત્કાર થયા કરે છે.” ઝોટોએ કાંઈક નિરાશાનું દર્શન કરાવ્યું.

“પરંતુ જે દૈવપ્રતિજ્ઞા પુરુષ હોય છે, તે આવાં લક્ષ્યાવધિવિધ્નો કિંવા સંકટોનો લેશ માત્ર પણ વિચાર નથી કરતો અને યોગ્ય પ્રસંગને સાધીને પોતાના કાર્યની અવશ્ય સિદ્ધિ કરી નાખે છે. તું મારી આજ્ઞાને માની બે, તારા વિચારમાં દૈવ રહે અને હતાશ ન થા એટલે તું અવશ્ય આ કાર્યમાં વિજયને મેળવીશ.” વૃદ્ધ પુરુષે ઝોટોના હૃદયમાં ઉત્સાહ તથા આશાને ઉપજાવવાનો યત્ન કર્યો.

“કિન્તુ મહાશય, આ કાર્ય કરવાથી ફૅસ્ટ સાથે મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તે મારી પ્રતિજ્ઞાનો તો અવશ્ય ભંગ થવાનો જ.” ઝોટોએ પ્રતિજ્ઞાભંગનો ભય દર્શાવ્યો.

“ઝોટો, તું એક મહાવિલક્ષણુ પુરુષ હોય, એમ જણાય છે. તારી પ્રતિજ્ઞાનો આશય એટલોજ હતો કે, તારે તારી ભગિની તથા ફૅસ્ટના ધૃણાકારક સંબંધમાં કોઈ પણ પ્રકારનો હસ્તાક્ષેપ ન કરવો તેમજ તેમના તે ગુપ્ત સંબંધના બેદને કોઈની આગળ પ્રકટ ન કરવો. ન્યાં તારી પ્રતિજ્ઞાનો આશય આવા પ્રકારનો છે, ત્યાં આ કાર્ય કરવાથી તારી પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ થવાનો સંભવજ ક્યાં છે વાર ? કદાચિત ઇડા થેરે-સાને જળના પ્રવાહમાં ધકેલી દે અને તેથી જો થેરેસા મરી જવાની અણીપર હોય, તો શું તે વેળાએ એક મનુષ્ય તરીકે થેરેસાને તે જળપ્રવાહમાંથી બચાવવાનો પ્રયત્ન તું નહિ કરે કે ? તે વેળાએ તારી આ પ્રતિજ્ઞા તને તે પરોપકારમય કાર્ય કરવાથી અટકાવી શકે તેમ છે ખરૂં કે ? ખોલ; મારા આ પ્રશ્નનું સત્વર ઉત્તર આપ જોઈએ.” વૃદ્ધ પુરુષે ઝોટોને ભુદ્ધિવાદમાં સપડાવ્યો.

“આપનું આ કથન યથાર્થ છે;” એમ કહીને ઝોટોએ નિઃશ્વાસપૂર્વક ઉદ્ગાર કાઢ્યો કે: “ઓહ, પરમાત્મન ! એક બંધુને પોતાની ભગિનીના દુરાચારને અટકાવવામાટે અત્યારે કટિબદ્ધ કરવામાં આવે છે; એ પણ આ સંસારની એક દેવી ભયાનક વિલક્ષણુતા !”

“સંસારમાં સર્વત્ર આવાજ પ્રકારની ભયંકર વિલક્ષણુતાઓ વ્યાપેલી છે !” વૃદ્ધ પુરુષે શુષ્કતાપૂર્વક કહ્યું. એ પછી તે વૃદ્ધ પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠ્યો અને વળી કહેવા લાગ્યો કે: “સાવધાન ! જો તારા મનમાં મારી મિત્રતાનો તથા મારા ઉપકારનો કાંઈ પણ વિચાર હોય, તો મારાં કહેલાં વચનોનું કદાપિ વિસ્મરણ થવા દધશ નહિ તેમજ ભવિષ્યમાં પણ જો તું મારા તરફથી કાંઈ પણ લાભની આશા રાખતો હોય, તો આજના મારી સાથેના તારા સાક્ષાત્કાર



તથા આપણા આજના સંભાષણની ઘટનાને સદાને માટે તારા અંતઃ-કરણમાં જ છુપાવી રાખજે. હજી પણ ધ્યાનપૂર્વક સાંજળી લેઃ જો આ ભેદના એક પણ શબ્દ તારા મુખમાંથી બહાર નીકળશે, તો તેના પરિણામે બીજું તો જે થવાનું હશે તે થશે, પણ એક વાર તારી ભગિનીના પ્રાણ તો અવશ્ય મહાભયમાં આવી પડશે. ભુક્ષિતતાથી તારા કાર્યની પરિસમાપ્તિ કરજે અને તેનું પરિણામ અવશ્ય શુભજ થશે. વાર ત્યારે હવે હું પાછો આવતી કાલે સંધ્યા સમયે પાછો અહીં આવીશ અને તને મળીશ.” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથેજ તે વૃદ્ધ પુરુષ વાયુના વેગે ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો અને ઝાંટોની દૃષ્ટિથી અદૃશ્ય થયો.

તે વૃદ્ધ પુરુષના ચાલ્યા જવા પછી ઝાંટો પિયાનલ્લા એકાંતમાં ફટલીકવાર સૂધી તો અગાધ અનુશોચનાના સમુદ્રમાં નિમજ્જિત રહ્યો અને ત્યાર પછી જ્યારે તે એ વિચારનિદ્રામાંથી જાગૃત થયો તે વેળાયે પોતાને ત્યાં એકલો એકાદ જોઈને એવું અનુમાન કરવા લાગ્યો કે: “અત્યારે જે કાંઈ પણ વીત્યું છે, તે કેવળ એક સ્વપ્ન માત્રજ હતું કે શું, એ કાંઈ કહી શકાતું નથી !” પરંતુ એ પછી ટેવલ તરફ તેની દૃષ્ટિ જતાં તેનું આ અનુમાન સર્વથા બદલાઈ ગયું; કારણ કે, તે ટેવલપર તે વૃદ્ધ પુરુષની આપેલી સુવર્ણમુદ્રાની થેલી તથા વિષમ ઔષધિની શીશી એ બે વસ્તુઓ પડેલી તેના જોવામાં આવી. તે પોતાના મનમાંજ વિચાર કરતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“આહ ! ઈડા, ઈડા ! મારી ભગિની ! શું તું એટલી બધી કુકર્મશીલા તથા પાપિષ્ઠા થઈ ગઈ છે કે, જેથી મને, હા મને—તારા સહોદર બાતાને—તારા ઘોર પાપને અટકાવવામાટે નિયત કરવામાં આવ્યો છે ! હાય; તારા હૃદયમાં તે આશીર્વાદે કાંઈપણ પરિણામ ન નિપજાવ્યું કે જે આશીર્વાદ તારી માતાએ—તારી દીન તથા દુઃખિની માતાએ—તેની મરણશય્યામાં અંતિમ ઘાટકાયે સ્વચ્છ તથા શુદ્ધ અંતઃકરણથી તને આપ્યો હતો ? અભાગિની બાળા ! શું તને શુભ અને ધર્મમય ઉપદેશ આપનારી કાંઈ અબળા ન મળી કે જે તારાં આ પાપોને અટકાવી શકત ? અને હું ? હું તો પ્રતિજ્ઞા કરી ચૂક્યો છું કે તારા કાંઈ પણ કાર્યમાં હસ્તાક્ષેપ ન કરવો; નહિ તો હું અવશ્ય તારી પાસે આવત અને તને આ પાપથી રોકવાની અંતઃકરણપૂર્વક ચેષ્ટા કરત ! પણ હા, આ વૃદ્ધ પુરુષ કોણ હતો કે જે મારા સર્વ બેદાથી સંપૂર્ણ અભિગ્રહિતો અને જાણે મારી તે સર્વ ગુપ્ત ઘટનાઓને છુપાઈને તેણે પોતાની આંખોથીજ જોઈ હોય ની ! એમજ

જણાવું હતું; ત્યારે તે હતો કાણુ ? તે મારી ભગિનીના સર્વ પાપમય બેદાને દેવી રીતે અને કેમ કરીને જાણી શક્યો હશે વાર ? હું આશ્ચર્ય રાખું છું કે, આવતી કાલે જ્યારે પાછો તે મારી પાસે આવશે, તે વેળાએ એ વિશેનો સવ વૃત્તાન્ત મને તે અવશ્ય કહી સંભળાવશે. ગમે તેમ હોય, પણ તેની ભાવના તો ઉત્તમ છે; કારણ કે, તેની સર્વ વાતો સ્પષ્ટોક્તિ સમાન તથા ક્ષપટરહિત હતી, એની તો કાષ્ઠથી પણ ના પાડી શકાય તેમ નથીજ; અને તેથી તે વૃદ્ધ પુરુષ મને કાષ્ઠ પણ પ્રકારે છળી જાય, એ તો સર્વથા અસંભવનીયજ છે.”

ઔટો પોતાના ખાટલાપરથી ઊઠ્યો અને ટેબલ પાસે આવીને તેપરની ઔષધિની શીશીને તેણે ઉપાડી લીધી અને તેનું ક્ષુદ્ર ખાલીને તેને સૂંધી નેધ, પરંતુ તેમાંથી કાષ્ઠ પણ પ્રકારનો ગંધ આવતો નહોતો. એ પછી તેણે તે ઔષધિના એક બિન્દુને પોતાની જિભાપર રાખ્યો, પરંતુ તેની જિભાએ તેથી કાષ્ઠ પણ પ્રકારના સ્વાદને અનુભવ્યો નહિ. અર્થાત્ તે ઔષધિ ગંધહીન, સ્વાદહીન તથા રંગહીન હતી, એવો તેને સંપૂર્ણ અનુભવ થઈ ચૂક્યો.

ઔટો પુનઃ પોતાના મનમાં આત્મગત કહેવા લાગ્યો કે: “એ વૃદ્ધ પુરુષ તો કાષ્ઠ વિદ્વક્ષણ અને અદ્ભુત વૈદ્યરાજ હોય એમજ જણાય કે જેની પાસે આવાં અમૂલ્ય ઔષધો જ્યારે નેધએ ત્યારે તૈયાર રહ્યાં કરે છે. મારી ભગિનીના દુરાચાર તથા પાપમય કૃત્યના સમાચાર કાષ્ઠ પ્રકારે એને મળી ગયા હશે અને તેથી થેરેસા જેવી એક દેવીતુલ્ય અગ્નિના જીવનને અચાવવાના પરાપકારમય કાર્યમાં મારી સહાયતા લેવામાટે જ એ મારી પાસે આવ્યો હશે; કારણ કે, એ કાર્ય મારા હસ્તેજ કરવાનો એનો દૃઢ વિચાર થયો હશે. મારી ભગિનીના દુરાચારનો પોતાના સહચારથી પરાજય કરવાના કાર્યમાં એણે મને પોતાના પ્રતિનિધિ તરીકે ચોંટ્યો છે; તો હવે મારે પણ દક્ષતાથી એ કાર્યની સમાપ્તિ કરવીજ નેધએ. એણે મારી સાથેની પોતાની મુલાકાતના બેદનો સ્ટેટ ન કરવાની જે સૂચના આપી છે, તેનું કારણ એજ હોવું નેધએ કે, એ વૃદ્ધ પુરુષ ગુપ્ત રીતિથીજ દીન, દુઃખી તથા અજ્ઞાત મનુષ્યોને સહાયતા આપનારા ઉદારાત્મા પુરુષોમાંનોજ એક હોવા નેધએ. હું અવશ્ય એના ઉત્તમ તથા ધર્મમય કાર્યમાં એનો સહાયક થઈશ, હું અવશ્ય થેરેસા પાસે જઈશ અને અવશ્ય આ અમૃતતુલ્ય ઔષધિની સહાયતાથી તેના પુણ્યમય પ્રાણની રક્ષા કરીશ ! ! !”

## પ્રકરણ ૫ મું

### થેરસાની વ્યથાઓ

ઉપર્યુક્ત ઘટનાને બીજે દિવસે મધ્યાહ્નસમયે થેરેસા કિંવા કાઉન્ટેસ આંદ્રેના એકલીજ પોતાના કક્ષમાં બેઠી હતી. તેણે પોતાની બાંદીઓને, એકાંતમાં વિચારમગ્ન થવાના ઉદ્દેશથી, પોતા પાસેથી દૂર ખસેડી દીધી હતી. તેની વિચારમગ્નતાનું કારણ એ હતું કે, થેરેસા સંપૂર્ણ સુખિની નહોતી; એવા અનેકનેક વિષયો હતા કે જેમના વિચારે તેના અંતઃકરણમાં પ્રવેશ કરીને વારંવાર તેની આંતરિક શાંતિનો ભંગ કર્યા કરતા હતા. આવી કાલ્પનિક ચિન્તાઓને વશ થવામાં તેને વારંવાર તે પોતાના મનને દોષ દીધા કરતી હતી, પરંતુ એવી રીતે મનને દોષ દેવાથી મનનો જે સ્વાભાવિક ધર્મ ચિન્તનશીલતા છે, તેનો લેશ માત્ર પણ તેનાથી અવરોધ કરી શકાતો નહોતો અને તેથી તે એક ક્ષણ માત્રને માટે પણ ચિન્તામુક્ત થઈ શકતી નહોતી.

સર્વથી પ્રથમ તેના મનમાં એ વિશેનો જ વિચાર થયા કરતો હતો કે, ફૅસ્ટ ગૃહમાં જે વારંવાર અનુપસ્થિત રહ્યા કરતો હતો તેનું કારણ શું હેતુનું નિમિત્ત એ અર્થાત્ તે તેની અનુપસ્થિતિનાં કારણોનો એક બ્યાનથી વિચાર કર્યા કરતી હતી. પરંતુ ફૅસ્ટ કોઈ બીજી સ્ત્રીના પ્રેમમાં જકડાયેલો હશે, એ શંકાનો તેના મનમાં કદાપિ આવિર્ભાવ માત્ર પણ થયો નહોતો; કારણ કે, તેને તેના હૃદયની સ્વચ્છતા તથા નિષ્કપટતા એવી આજ્ઞા આપતી જ નહોતી કે, તે અકારણ પોતાના પતિ વિષયક આવા ભય કર તથા ધૃણાયુક્ત સંદેહને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપે.

બહુધા રાત્રિના સમયમાં ફૅસ્ટ નિદ્રામાંથી અચાનક જાગીને શય્યામાં બેઠો થઈ જતો હતો અને એવા વિચારોથી ચીત્કારો કર્યા કરતો હતો કે તેથી તેના આત્માને સ્વપ્નમાં જાણે કોઈ મહાભયંકર યન્ત્રણા થતી હોયની ! એવો થેરેસાને સ્પષ્ટ ભાસ થતો હતો. દિવસના સમયમાં પણ બહુધા તેની સ્વ છ તથા શુદ્ધ હૃદયની પત્નીની દૃષ્ટિને એમજ દેખાયા કરતું હતું કે જાણે ફૅસ્ટનું મુખ્યદ્રં મહાશોકના પ્રેમથી આવૃત્ત થઈ ગયું છે. તેણે આ વિશે ફૅસ્ટને કેટલીકવાર પ્રશ્નો પણ પૂછ્યા હતા અને એમ પણ પૂછ્યું હતું કે : “આપના આત્માને એવું તે કયું ગુપ્ત દુઃખ સતાવ્યા કરે છે કે જેના યોગે આપ આટલા બધા શોકાતુર દેખાયા કરો છો ?” પરંતુ એવા પ્રશ્નોનાં તે એવાં તો સમાધાનકારક તથા અનાવટી ઉત્તરો આપતો હતો તથા

પ્રેમપૂર્ણ શબ્દો ઉચ્ચારી તેને એવા તો સ્નેહથી આલિંગન આપીને સુખનસુધા પીવડાવવા મંડી જતો હતો કે તેના યોગે થેરસાની સર્વ શંકાઓનો તે સમયે તત્કાળ લોપ થઈ જતો હતો.

થેરસાનો હઠ કરવાનો સ્વભાવજ નહોતો અને તેનામાં એક પ્રકારનું એવું ચાતુર્ય હતું કે જો કોઈ મનુષ્ય કોઈ વાત્તાને ગ્રમ રાખવાનો યત્ન કરતું તેના જોવામાં આવે એટલે તે તેની પાછળ પડતી હતી અને કોઈ પણ પ્રકારે તેના હૃદયની ગ્રમ વાત્તાને તેના મુખથી જાણી લીધા પછી જ શાંત થતી હતી. યદ્યપિ તેણે ફૅસ્ટની ગૃહમાંની વારંવારની ગેરહાજરી, નિદ્રાધીન અવસ્થામાંના તેના ચીત્કારો તથા તેના મુખમંડળમાંની વિષાદછાયાના યોગે એવો નિશ્ચય તો અવશ્ય કરીજ લીધો હતો કે, ફૅસ્ટના હૃદયને કોઈ ગ્રમ દુઃખનો કીડો ધારી ધારીને ખાયા કરે છે; અને તેથી તેના તે આંતરિક દુઃખને જાણવામાટે તે જોડે અતિશય આતુર થઈ રહી હતી; છતાં ફૅસ્ટની આંનન્ધાને જોઈને તેના તે આંતરિક દુઃખને જાણવામાટેના તેણે અધિક યત્નવાન ઉદ્યોગ કર્યો નહોતો. માત્ર એ વિશેની ચિંતા જ તે સ્વચ્છહૃદયા રમણીના ચિત્તને ચિન્તાતુર રાખ્યા કરતી હતી, એમ નહોતું; કિન્તુ ફૅસ્ટ પોતાની પુત્રી એડીલામાં લેશ માત્ર પણ સ્નેહ ક્રિયા વાત્સલ્ય રાખતો નહોતો અને તેથી થેરસાના હૃદયમાં અગાધ વેદના થયા કરતી હતી. તે પોતાની પુત્રીને ત્યાં સૂધી યજ્ઞાત્કારે તેની ગાદમાં બેસાડતી નહોતી, ત્યાં સૂધી ફૅસ્ટ પોતાની ઇચ્છાથી કદાપિ તે પુત્રીને ગાદમાં બેસાડીને રમાડતો નહોતો. વળી તે મેરિયાના પુત્રમાં અગાધ પ્રેમ રાખતો હતો, એ પણ થેરસાથી અજ્ઞાત નહોતું. અસંતોષનાં આટલાં ગંધાં કારણે હોવા છતાં પણ તે નાના પ્રકારે પોતાના મનનું સમાધાન કરીને સંતુષ્ટ થવાના તથા પોતાના બેદને મટાડવામાટેના નિરંતર પ્રયત્નો કર્યા કરતી હતી; પરંતુ જ્યારે તે એડીલા પ્રતિ ફૅસ્ટની અપ્રીતિને તથા મેરિયાના પુત્ર પ્રતિ ફૅસ્ટની અગાધ પ્રીતિને જોતી હતી, ત્યારે તેના આનંદનું શોકના સ્વરૂપમાં પરિવર્તન થઈ જતું હતું, તે પોતાનાં સર્વ સુખોને જૂઠી જતી હતી અને દુઃખના ગહન સમુદ્રમાં ડૂબી જતી હતી.

તેણે લક્ષ્યાવધિ પ્રકારના વિચારો કર્યા, પરંતુ આમ કેમ થતું હતું, એ વિશેના તે કશોપણ નિશ્ચય કરી શકી નહિ. કોઈ વાર તે એવો વિચાર કરતી હતી કે: 'શું મારા પતિ મારાથી શર્માતા દશે કે પુત્રી હોવાના કારણથી સંતાનને ગાદમાં નહિ લેતા હોય ?' પરંતુ જ્યારે પારકાનાં આગ્રહો પ્રતિ ફૅસ્ટને તે પ્રેમ દર્શાવ-

તેા જોતી હતી, સારે તેના હૃદય પાસેથી તેને એજ ઉત્તર મળ્યા કરતું હતું કે: ‘ થેરેસા ! તારી પુત્રીમાં તારા પતિનો લેશ માત્ર પણ સ્નેહ નથી ! ’ પરંતુ એના કારણની કદ્દના અઘ્યાપિ તેનાથી કરી શકાતી નહોતી. એ ઉપરાંત કોઈ કોઈવાર તેને પોતાની અવસ્થા વિશે પણ ખેદ થયા કરતો હતો; અર્થાત્ તેનું હૃદય કોઈ કોઈ વાર ફ્રાસ્ટના હૃદયનું અનુકરણ કરતું દેખાતું હતું; કારણ કે, થેરેસા પોતે પણ જ્યારે ઍક્સિમિલિયન્ તથા ઍરિયાના પુત્રને જોતી હતી, તે વેળાયે તેના અંતઃકરણમાં પણ પ્રેમનો ઉમળકો આવી જતો હતો; તે તે બાળકને પ્રેમથી ઉપાડી લેતી હતી અને તેને ચૂમવા મંડી જતી હતી. આહ ! જે વેળાયે તે બાળકને તે પોતાની માદમાં ઉપાડી લેતી હતી અને છાતી સરસો ચાંપતી હતી, તે વેળાયે ખરેખર તે પોતાની બાલિકા ઍડીલાના અસ્તિત્વને પણ સર્વથા બૂલી જતી હતી. આ આકષણું તથા ચિત્તના પરિવર્તનને અટકાવવાની તેનામાં લેશ માત્ર પણ શક્તિ નહોતી અને એના તેના હૃદયમાં મહાખેદ પણ થયા કરતો હતો ; તે રોતી હતી; અને પરમશૂન્યમાં ચરણોમાં પ્રાર્થના પણ કર્યા કરતી હતી; કારણ કે, એનું કારણ તે પોતાને જ માનતી હતી અને પોતાને ધૂણાની દૃષ્ટિથી જોતી હતી. તે પોતાને જ દૂષિત ધારતી હતી તથા સર્વ કોષ પોતાપર જ દર્શાવીને પોતાના મનને કષ્ટ કરતી હતી કે: ‘ ગાંડી થેરેસા ! તેને આમ કરવું તથા આમ વર્તવું ઘટતું નથી; આ તારું કૃત્ય પ્રાકૃતિક નિયમથી અન્યથા છે અને તેથી તું વિપરીત કાર્યમાં પ્રવૃત્ત ન થા ! ’ પરંતુ એ કથનનું તેના હૃદયમાં રંચમાત્ર પણ પરિણામ થતું નહોતું.

જે શમ્યામાં ઍડીલા નિદ્રાવશ થતી હતી, તે શમ્યાની પાસે થેરેસા ધણીકવાર કલાકોના કલાક સૂધી બેસી રહેતી હતી અને તે અલિકાનાં કામળ તથા સુંદર અંગોને નિહાળીને પોતાના હૃદયમાં તેની પ્રીતિને ઉપગ્નવવાની અનેકાનેક ચેષ્ટાઓ કર્યા કરતી હતી— અને પછી ? પછી જ્યારે ઍડીલા નિદ્રામાંથી જાગ્રત થતી હતી, સારે તે તેને છાતી સાથે ચાંપતી હતી, તેના કપોલોને ચુંબનથી આદ્ર કરતી હતી, તેની સાથે રમવા મંડી જતી હતી, તેને પ્રભુ બાણે કેટલાય પ્રેમપૂર્ણ શબ્દોથી બોલાવતી હતી, પોતાના આંતરિક પ્રેમના સકળ સામર્થ્યને પ્રકટ કરી નાખતી હતી અને પ્રેમનો પરમાવધિ કરતી હતી; પરંતુ આટઆટલું કરવા છતાં પણ તત્કાળ એ વાર્તા આવીને તેના હૃદયમાં ઊભી રહેતી હતી કે: “ ઍક્સિમિલિયનનો પુત્ર પણ કોઈ ઍડીલા કરતાં મને ઓછો પ્રિય નથી ! ” આ વિચારથી

તે લાચાર થઈ જતી હતી અને એ વિચારથી પોતાને મુક્ત કરવા-  
માટેની પરમેશ્વરને વારંવાર પ્રાર્થના કર્યા કરતી હતી.

અહીં અમારા વાંચકો કદાચિત્ એવી શંકા દર્શાવશે કે, ‘થેરેસા  
જેવી સ્વચ્છ હૃદય સ્ત્રીની બુદ્ધિમાં આવા અશુભ વિચારોએ કેમ પ્રવેશ  
કર્યો હશે અને ભદ્રતા તથા નીતિની પ્રતિભૂતિના હૃદયમાં આવા ઉદ્દે-  
ગનો ઉદ્ભવ શા કારણથી થયો હશે ? કારણ કે, જ્યારે તે એ તો  
જાણતીજ હતી કે, એડીલા તેની પુત્રી હતી અને કુમાર એક્સિમિ-  
લિયન્ તેનો પુત્ર નહોતો, તો પછી તેના એ અકારણ્ય અપ્રેમ તથા  
પ્રેમનું કારણ શું હોવું જોઈએ ? પરંતુ પ્રિય પાકા, એ તો આપ  
જાણોજ છે કે, મનુષ્યના રક્તમાં પણ એક પ્રકારનું આકર્ષણ રહેલું  
હોય છે અને એ રક્તાર્પણના કારણથી જ તે વિવશ થઈ ગઈ હતી;  
કારણ કે, એક્સિમિલિયન્ તથા એરિયાનો પુત્ર વસ્તુતઃ તેના જ રક્ત-  
માંસમાંથી ઉત્પન્ન થયો હતો અને એ બેદને વાંચકો જાણુતા હોવાથી  
એ વિશેના અધિક વિવેચનની આવશ્યકતા નથી.

પરંતુ એક વિશિષ્ટ કારણથી તેના આશ્ચર્યની વળી બહુજ  
વૃદ્ધિ થઈ ગઈ. નિત્ય પ્રમાણે આજે પણ ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે  
વળી પાછી તે પોતાના આરડામાં શોકજન્ય વિચારોમાં નિમગ્ન થઈને  
એકલીજ ખેડી હતી અને પોતાને ધૂણાની દૃષ્ટિથી જોતી હતી એટલામાં  
અચાનક આર્કડચેસ્ એરિયા તેને મળવામાટે ત્યાં આવી પહોંચી અને  
એરિયાના મુખથી જ્યારે ‘મારું હૃદય સ્વાભાવિક જ એડીલા પ્રતિ  
અધિક આકર્ષાય છે અને જેટલી મને તમારી એ પુત્રી પ્રિય લાગે  
છે તેટલો મારો પુત્ર પ્રિય લાગતો નથી !’ એવો ઉદ્ગાર તેના સાં-  
ભળવામાં આવ્યો એટલે તે અતિશય વિડંબનામાં પડી ગઈ. થેરેસા  
પોતાના મનમાંજ કહેવા લાગી કે: “હે ભગવન્ ! આ બેદ શા છે,  
તે કૃપા કરીને મને જાણાવી દે !”

એ પછી તે ઉભય સ્વચ્છ અને નિષ્કપટહૃદયા સુંદરીઓએ  
એ વિશેનો પરસ્પર વાદવિવાદ કર્યો અને પોતપોતાના હૃદયની સ્થિ-  
તિનો વૃત્તાન્ત પરસ્પર કહી સંભળાવ્યો. એ પછી તે બન્ને સખી-  
ઓએ રોષ રોષને પરમાત્માનાં ચરણોમાં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના  
કરવાનો આરંભ કર્યો કે: “હે પ્રભો ! આવા અસ્વભાવિક અનુરાગને  
અમારાં હૃદયમાંથી દૂર કર અને તેને બદલે અમારો પોતપોતાના  
સંતાનમાં સ્વાભાવિક પ્રેમ ઉદ્ભવે, એવી અમારાપર કૃપા કર.”  
પરંતુ તે પ્રિયારીઓ ક્યાં જાણતી હતી કે, તેમનો જ પ્રેમ હતો  
તે પ્રાકૃતિકજ હતો તે અને બન્ને પોતપોતાના સંતાનમાંજ પ્રેમભાવ

રાખતી હતી ? અર્થાત્ તેમની પ્રાર્થના ખરી રીતે સ્વાભાવિક પ્રેમ-માટેની નહિ, કિન્તુ અસ્વાભાવિક પ્રેમમાટેનીજ હતી. પરન્તુ સત્ત્વ બેદરથી તેઓ અગ્ર હોવાથી તેમના હૃદયમાંના ઉચિત પ્રેમને તેઓ અનુચિત માનતી હતી અને તેથી તે પ્રેમ કિંવા આકર્ષણની વાતોને તેઓ પોતાના પતિથી ગુમજ રાખી હતી; માત્ર એટલુંજ નહિ, પણ એ પ્રેમને કિંવા આકર્ષણને તેઓ પોતાના હૃદયમાંથી કાઢી નાખવા-માટેની યથાસાધ્ય એટાઓ પણ કર્યા કરતી હતી.

આર્કડ્યૂક મૅક્સિમિલિયન્ પોતાના પુત્ર પ્રતિ પ્રેમ દર્શાવવામાં કદાપિ ન્યૂનતા કરતો નહોતો અને નિરન્તર તે પુત્રમાં તે અંતઃકર-ણપૂર્વક પ્રેમ રાખતો હતો. માત્ર એજ એક કારણ હતું કે, થેરેસા કરતાં મૅરિયા અધિક પ્રમન્ન રહ્યા કરતી હતી; કારણ કે, થેરેસા ન્યારે આર્કડ્યૂકને તેના પુત્રમાં પ્રેમ રાખતો જોતી હતી, એટલે તેના મનમાં બેદસહિત એ પ્રશ્ન આવીને ઉભો રહેતો હતો કે; “મારા પતિ પણ આવી રીતે પોતાની પુત્રીમાં પ્રેમ કેમ નથી રાખતા અને મારી બાલિકાને પ્રેમથી તેડીને શામાટે નથી ચૂમતા ?”

અર્થાત્ હવે તો પાકો સારી રીતે કલ્પના કરી શક્યા હશે કે, થેરેસાની આંતરિક વ્યથાનું મૂળ કારણ શું હતું અને તે શા કારણથી નિરન્તર દુઃખિની તથા શોકમગ્ના રહ્યા કરતી હતી. અસ્તુ: આજે પણ થેરેસા એવીજ રીતે શોકસાગરમાં ડૂબેલી એકલીજ પોતાના કક્ષમાં બેઠી હતી એવામાં એક અનુચર દ્વારને ઉઘાડીને અંદર આવ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે: “એક અગ્નાત પુરુષ આપને મળવાની ઇચ્છાથી આવ્યો છે અને તે સત્કારગૃહમાં આપની પ્રતીક્ષા કરતો બેઠો છે.”

થેરેસા તે ક્ષણેજ પોતાના આસનપરથી ઉઠી અને સત્કારગૃહમાં આવી કે જ્યાં તેને મળવા આવનાર ગૃહસ્થ તેની પ્રતીક્ષા કરતો બેઠો હતો. તેને મળવા આવનાર તે ગૃહસ્થ બીજો કોઇ નહિ, પણ તરુણ ચિત્રકાર ઑટો પિયાનણાજ હતો. તેને જોઇને થેરેસા અતિશય પ્રસન્ન થઈ; કારણ કે, ઑટો તે જ ચિત્રકાર હતો કે જેણે થેરેસાની ઇચ્છાને માન આપીને એકવાર ફૅસ્ટનું ચિત્ર આલેખી ઇડા દ્વારા થેરેસાપર મોકલી આપ્યું હતું. તેણે તે ચિત્ર તે વેળાએ આંક્યું હતું કે જે વેળાએ ફૅસ્ટ કારાગૃહમાં પડેલો હોવાથી થેરેસાની દૃષ્ટિથી દૂર હતો. અર્થાત્ તેના એ ઉપકારના સ્મરણથી તથા તે તેની પ્રિય સખી ઇડાને સહોદર બાતા હોવાથી થેરેસાએ તેનો પોતાના સહોદર બાતા પ્રમાણેજ સત્કાર કર્યો.

ઝોટોએ આ વેળાએ ઉત્તમ વસ્ત્રો પરિધાન કર્યાં હતાં; પરન્તુ વસ્ત્રોની ઉત્તમતા એટલીજ હતી કે, તે સ્વચ્છ તથા અખંડ હતાં; એટલે કે, તે સાદાંજ હતાં અને તેથી તેની ગંભીરતાનેજ વ્યક્ત કરતાં હતાં. તેના મુખમંડળમાં અત્યારે ગતવર્ષોનાં દુઃખ તથા ક્લેશ આદિનું ચિન્હ માત્ર પણ દેખાતું નહોતું. થેરેસાએ આવતાંની સાથેજ ઝોટો સાથે હસ્તધૂનન કરીને તેને પોતાની પાસેજ એક કુરસીપર બેસાડ્યો અને ત્યારપછી તે દહેવા લાગી કે: “બંધુ ઝોટો! હું તમારા આવવાથી અત્યારે અતિશય પ્રસન્ન થઇ છું અને આશા રાખું છું કે, તમે સર્વ પ્રકારે આનન્દમાંજ હશો. તમે તમારા મિત્રોથી સદૈવ દૂર રહેવાનુંજ વધારે પસન્દ કરો છો અને તેથી તમારા દર્શનથી પણ અમને કોઇવાર કૃતાર્થ નથી કરતા, એનો મને વારંવાર ખેદ થયા કરે છે.”

“એવાં કેટલાંક અનિવાર્ય કારણો આવી પડ્યાં હતાં કે જેથી હું આપની સેવામાં અત્યારસૂધી ઉપસ્થિત થઇ શક્યો નહોતો;” ઝોટોએ કહેવા માંડ્યું: “વળી મારા એ સ્વભાવથી પણ આપ સારી રીતે જાણીતાં છો કે, હું એક બહુજ સાદો અને એકાન્તવાસનેજ વધારે પસન્દ કરનારો મનુષ્ય છું અને તેથી હું મોટા મોટા ધનાઢય તથા સત્તાધીશ ગૃહસ્થોની મુલાકાતને લાયક નથી. મારા અહીં ન આવવાનું ત્રીજું કારણ એ છે કે, મારી ભગિની ઇડાને જે લગ્નમંત્રધ થયો છે, તે મારી ઇચ્છા અને મારા સ્વભાવથી વિરુદ્ધ થયેલો હોવાથી મારી ભગિનીને મળવાની મારી ઇચ્છા નથી અને તેથી હું અહીંજ ક્યાંક નિઃકટમાં વસું છું, એ વાત્તા તેના જાણુવામાં ન આવે, એટલામાટે હું કે.ઈ બહુજ અગત્યના કારણ-વિના ક્યાંય વધારે બહાર પણ નીકળતો નથી.”

“હું સમજી ગઈ; તમારી એવીજ ઇચ્છા કે, તમે અત્યારે અહીં આવ્યા છો, એ વાત્તા કોઈના જાણુવામાં ન આવે, તો સાફ, કેમ ખરૂં કે નહિ?” થેરેસાએ કિંચિત્ હસીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“શ્રીમતીને મારી જે કોઈ પણ પ્રાર્થના હોય, તો તે એજ પ્રાર્થના છે અને તે સાથે મારી બીજી અભ્યર્થના એ છે કે, મારા અહીં આવવાની વાત્તા આપના સ્વામી કાઉન્ટ ઓરેનાના જાણુવામાં પણ આવવી ન જોઇએ.” ઝોટોએ કહ્યું.

“તો કદાચિત્ તમારા હૃદયમાં એવી ભીતિ હશે કે, કાઉન્ટ મહાશય જે તમારા આવવાની વાત્તાને જાણશે, તો તેઓ તે વાત્તા ઇડાને જણાવી દેશે; એમજ કે નહિ?” થેરેસાએ એક પ્રકારની બિન્ન



ક્રપનાથી બોલવા માંડ્યું: “ પરન્તુ મારો તો ઇડાપર લેશ માત્ર પણ રોષ નથી અને તેનાપર રોષ કરવાનું કોઈ તેવું કારણ પણ મારી જોવામાં આવતું નથી. તમે પોતે પણ જે ન્યાયની દૃષ્ટિથી જોશો, તો હું ધારું છું કે, ઇડાનો કોઈ દોષ તમારા જોવામાં પણ આવી શકશે નહિ. પરન્તુ એ વાર્તા સાથે મારો બીજો કોઈ પણ પ્રકારનો સંબંધ ન હોવાથી તમારા આગમનની વાર્તા વિના કારણ કોઈને જણાવવાની મને કશી પણ આવશ્યકતા નથી. હું તમારી ઇચ્છાને માન આપીશ અને તમારા અભ્યારના આગમનની વાર્તાને શુભજ રાખીશ.”

“ આહ શ્રીમતી ! પ્રત્યેક કુટુંબમાં એક કે બીજો કોઈ પણ પ્રકારનો એક વિશિષ્ટ બેદ રહેલો હોય છે; એ એક નિયમ હોવાથી આપણે પણ એ નિયમના અપવાદ નથી. કૃપા કરીને મને અન્યાયી ન માની લેશો; કારણ કે, એ તો આપ સારી રીતે જાણો છો કે, હું પાપાણહદયનો મનુષ્ય નથી; પરન્તુ કેટલાંક કારણોજ એવાં આવી પડ્યાં છે કે, તેથી આપની પાસેના મારા આજ્ઞા આગમનની આ વાર્તાને વિવશનાથીજ મારે શુભ રાખવાની ઇચ્છા દર્શાવી પડે છે.”

ઝોટોએ આ પ્રમાણે કહીને પછી જણાવ્યું કે: “ અર્થાત્ હું અત્યારે અહીં શા કારણથી તથા શા ઉદ્દેશ્યા આવ્યો છું, એ વિશે કદાચિત્ આપ શ્રીમતીના હૃદયમાં કાંઈક આશ્ચર્ય તો થતુંજ હશે.”

“ ના ના; આશ્ચર્યચકિત થવાનું કે વિચાર કરવાનું કાંઈ પણ પ્રયોજન નથી; કારણ કે મારો તમારામાં જોવો ભાવ પૂર્વે હતો તેવોજ ભાવ અત્યારે પણ અચળ છે. હું તમને મારા એક બંધુ અથવા પરમ મિત્ર માતું છું.” થેરેસાએ અત્યંત નમ્રતાપૂર્ણ વિવેક દર્શાવ્યો.

“ અને જેના યોગે આપ શ્રીમતીની આ કિંકરપર સદાને માટે આવી ને આવીજ કૃપાદૃષ્ટિ રચા કરે, એવો ઉદ્યોગ હું પણ નિરન્તર કરતો રહીશ ! ” ઝોટોએ એવી રીતે કૃતજ્ઞતા દર્શાવીને પછી કહેવા માંડ્યું કે: “ આજે બાબત એમ થઈ કે, મારા કોઈ એક વિશિષ્ટ કાર્ય-માટે અચાનક હું આપના મહાલયની નિકટમાં આવ્યો હતો અને તેથી આ મહાલયને જોતાંજ મારી ભગિનીનું દયાલુનાથી પાલન કરનારું આપ શ્રીમતીનાં દર્શનની સ્વાભાવિક જ મારા અંતઃકરણમાં અભિલાષા થઈ આવી. એ ઉપરાંત અત્યારે અહીં આવવાનું એક વિશેષ કારણ એ પણ હતું કે, ઘણા દિવસથી આપના કુશળ-સમાચાર પણ મને મળ્યા નહોતા.”

“ તમે આવી રીતે અચાનક અત્યારે અહીં આવી ચડ્યા છો અને આ ઝાંઝારના મહાલયને માન આપ્યું છે; એ માટે તમારા હૃદયમાં કંઈક પૂર્વક આભાર માનું છું. પરંતુ આપું માન તમે એવું કંઈ જે નિર્નના મહાલયને આપો તેમ નથી; અને તેટલામાટે તમે ને અહીંથી જમાડ્યા વિના તો હું કોઈપણ પ્રકારે પાછા જવા દેવાની નથી. ” આ પ્રમાણે કહીને થેરેસાએ પોતાના એક અનુચરને બોલાવ્યો અને શીઘ્રતાથી ભોજનને ટેબલ પર ગોઠવવાની તેને આજ્ઞા આપી દીધી.

આ ભોજનનો પ્રખંધ ઝાંઝારની ઇચ્છાનુસાર જ થયો હતો; કારણ કે, એથી પોતાના કાર્યમાં વિજયી થવાનો અવસર સ્વાભાવિક જ તેને આવી મળ્યો હતો. ભોજન કરતાં કરતાં પોતાના ખીસામાંથી વિષ્ણુ ઔષધિની પેટા વૃદ્ધ પુરુષે આપેલી શીશી તેણે કાઢી અને તેમાંના ઔષધને થેરેસાના બરફ સાથેની મદિરાથી ભરેલા પાત્રમાં તેના બેવા કે જળજીવામાં ન આવી શકે તેવી રીતે પ્રસંગ બેઠને નાખી દીધું; અને ત્યારપછી તે મદિરાપાત્ર તેણે થેરેસાના હાથમાં માન પૂર્વક આપ્યું. થેરેસાએ અનિશય પ્રેમ તથા કૃતજ્ઞતાથી તે પાત્ર તેના હાથમાંથી લીધું અને તેને પ્રસન્ન કરવા તા હૃદયથી તેમાંની પેય વસ્તુને તે તટકાળ પી ગઇ. આગલી રાતે એક મહોત્સવમાં ઇડાએ સિનેરા ફ્રાંટેના પાસેથી લીધેલું વિષ થેરેમાને પાછ દીધું હતું; પરંતુ અત્યારે ઝાંઝારોએ તે વિષના પરિણામને તોડી નાખનાર એ ઔષધ તેને પાચું.

પરંતુ એ વિષ્ણુ ઔષધ મળ્યું ક્યાંથી ? કારણ કે, તે ઇટાલીશવાસિની વિષવિધાયિકાએ સમસ્ત સંસારમાંનાં સમસ્ત વિષોના પરિણામને જાણતારી વિષવિદ્યાપ્રવીણા ફ્રાંટેનાએ તો ઇડાને એમ જ કહ્યું હતું કે: “ એ વિષના પરિણામને તોડી નાખનાર કોઈ પણ ઔષધ આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ધરાવતું જ નથી. ” પેટો વૃદ્ધ પુરુષ કે જે મહાદયાળુ જણાતો હતો અને જે ઇડાના ગુપ્ત બેદોનો જ્ઞાતા હોવાથી ઝાંઝારોને એ ઔષધ આપીને જેણે થેરેસાપાસે મોકલ્યો હતો, તે વૃદ્ધ પુરુષ કોણ હતો વાર ? અને આ સર્વ ગુપ્ત બેદોને તે કેવી રીતે જાણી શક્યો હતો ? યોગ્ય પ્રસંગ અથવા યોગ્ય અવસર આવતાં વાંચકોને આ પ્રશ્નોનાં મત્તર્થ તથા સમાધાનકારક ઉત્તરો પોતાની મેળે જ મળી જશે.

અરુ: ઝાંઝારોએ પોતાના કાર્યની સમાપ્તિ થવા પછી થોડી વારમાંજ થેરેસા પાસેથી જવાની આજ્ઞા માગી અને ત્યાર પછી



વિષમ ઔપધને મહિરાથી ભરેલા પાત્રમાં તેના જોવા કે જાણવામાં  
 ન આવી શકે તેવી રીતે પ્રસંગ જોઈને નાખી દીધું: પૃષ્ઠ ૫૬.

સત્વરેજ ત્યાંથી નીકળીને તે પોતાના ગૃહમાં આવી પહોંચ્યો. હવે ઝોટોનું તે કંગાલીયતભરેલું ધર નહોતું કે જેનું એક વાર આપણે દર્શન કરી ચૂક્યા છીએ; કારણકે, હવે તે એક નવીન તથા સુંદર ગૃહમાં આવીને વસવા લાગ્યો હતો. પરંતુ તે વૃદ્ધ પુરુષે પોતાની પ્રતિજ્ઞાનું પાલન ન કર્યું; કારણકે, તે બીજો દિવસે સંધ્યાકાળે આવવાનું કહી ગયો હતો છતાં આવ્યો નહિ અને ઝોટો તેની ત્રાટ જોતો થાકી ગયો.

## પ્રકરણ ૬

### યુનાની યુવતી

ગત ત્રણ અથવા ચાર પ્રકરણોમાં વર્ણવાયેલી બટનાઓને આઠ માસનો કાળ થઇ ગયો હતો અને નિરવધિ કાળ મહારાજે ઈ. સ. ૧૪૬૬ ના નવીન વર્ષને જન્મ આપ્યો હતો.

સ્વચ્છ તથા સુંદર તૃતીય પ્રહરનો સમય હતો અને ધૂમસ હોવાથી દિવસની રમણીયતામાં વૃદ્ધિ થયેલી દેખાતી હતી. એ વેળાએ કાઉન્ટેસ ઈડા તથા તેનો પ્રિયતમ કાન્ત ફૅસ્ટ વિશાળ વાચના નગરના દુર્ગના એક એકાંત તથા જનશૂન્ય સ્થાનમાં ઇતસ્તતઃ ભ્રમણ કરતાં જોવામાં આવતાં હતાં. તેઓ બહુજ મંદ તથા ગંભીર સ્વરથી પરસ્પર વાર્તાલાપ કરતાં હતાં. આ ક્ષણે ફૅસ્ટ બોલતો હતો અને તેની નિર્લજ્જ તથા અપરાધિની પ્રેમિકા તેની વાર્તાનું અખંડ ધ્યાનપૂર્વક શ્રવણ કરી રહી હતી.

“ નહિ, ઈડા, હું તને પણ તે ભયાનક સ્થાનનો વૃત્તાન્ત સંભળાવી શકું તેમ નથી ! ” ફૅસ્ટે પોતાના ભાષણનો એવી રીતે આરંભ કર્યો અને ત્યાર પછી તે આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે : “ હું પોતે પણ તને સમજાવીને કહી શકતો નથી કે ક્યા બળ તથા ક્યા સામર્થ્યના યોગે ત્યાંના ભયાનક દશ્યને હું જોઇ શક્યો હતો. મારી તો એવી જ માન્યતા છે કે, તે દશ્યને જોવામાટેની મારી પ્રબળ આકાંક્ષાએ મારામાં એક એવું અત્યૌકિક સાહસ લાવી મૂક્યું હતું કે તે મારી પ્રબળ આકાંક્ષાના યોગેજ હું ત્યાંના બીષણતમ દશ્યને જોઇ શક્યો હતો. પરંતુ, આહ, જ્યારે તે પિશાચ અથવા શયતાન મને પોતાના રાજ્યમાંની ભયાનક લીલાઓને બતાવવામાટે લઇ જતો હતો અને હું તેની પાછળ પાછળ આલ્યો જતો હતો;

તે વેળાએ મારા મનમાં કેવા પ્રકારના વિચારો તથા તર્ક વિતર્કોનો આવિર્ભાવ થતો હતો, એ કેવળ હું પોતે જ જાણું છું ! ”

“ ત્યારે શું કેવળ એ કારણથી જ આપે અત્યાર સુધી જીવ્યાનો તે વૃત્તાંત મને નથી કહી સંભળાવ્યો કે ? ” ઈડા કાંઈક ગંભીરતાથી કહેતા લાગી : “ આપે તે ભયાનક દૃશ્યનો સાક્ષાત્કાર કર્યાને આઠ માસ જેટલો દીર્ઘ કાળ વહી ગયો છે અને તેની સૂચના મને આજે આપ આઠ માસ પછી આપો છો, એ આશ્ચર્યકારક ઘટના નથી કે શું ? શું આપના આ ગુપ્ત બેઠને સદાને માટે મારા હૃદયમાં છુપાવી રાખવાનું સામર્થ્ય મારામાં નથી ? શું એ પૂર્વે આપે મને જો એક ભયાનક બેઠ જણાવ્યો હતો, તે બેઠને અત્યાર સુધી મેં મારા હૃદયના મંજૂ-પમાં બંધ નથી કરી રાખ્યો અને તે બેઠની ખીખર કોઈ ને કાંઈ પણ જાણ્યું થવા પામી છે ખરી કે ? ”

“ પ્રિયા ઈડા ! ત્યાંની એ ગુપ્ત ઘટનાનો વૃત્તાંત તને જણાવી દેવાનો વિચાર મારા મનમાં અનેક વાર આવ્યા કરે છે; પરંતુ તે ભયાનક દૃશ્યનો વૃત્તાંત વર્ણવતાં મારો આત્મા કંપી જાય છે ! ” ફ્રાંસ્ટ કાંઈક ધૃણાદર્શક તથા ભયજનક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો : “ અને આજે પણ હું સમજી નથી શકતો કે આ વાર્તા મારા મુખમાંથી કેવી રીતે અને કેમ નીકળી ગઈ ! એનું કારણ કદાચિત્ત એ પણ હોવું જોઈએ કે, નિત્ય કરતાં આજે તું મારા પ્રતિ અધિક દયાળુ થયેલી દેખાય છે અને તેથી જ આજે તારા સમક્ષ મારા મુખમાંથી આ વાર્તા સ્વાભાવિક જ નીકળી ગઈ છે; અથવા તો ખીજું કારણ એ પણ હોઈ શકે કે, શયતાન સાથેના મારા કરારનામાની મુદતના દિવસો વધારે અને વધારે વીતતા જાય છે અને તેથી મને એ કાર્ય આવશ્યક જણાય છે કે, હું કોઈને પણ મારો મિત્ર સત્વર બનાવી લઉં અને તે મિત્ર એવો હોય કે જેને મારા સર્વ ગુપ્ત બેઠો મારાથી જણાવી શકાય; અર્થાત્ તારા જેવી મને અન્ય કોઈ પણ મૈત્રિણી મળવાનો સંભવ છે ખરો કે ? વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવા છતાં પણ હું તને પ્રાર્થના કરીને કહું છું કે, ત્યાં મેં શું જોયું અને શું નહિ, એ વિશે મને તું કાંઈ પણ પૂછીશ નહિ. હાય ! થોડાંક વર્ષો પછીજ જે સ્થાનમાં મારો શાશ્વત નિવાસ થવાનો છે, તે સ્થાનનો મારા મુખથી હું કાંઈ પણ વૃત્તાંત કહી શકતો નથી ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાં ફ્રાંસ્ટના સમસ્ત શરીરમાં ભયાનક કંપનો આવિર્ભાવ થઈ ગયો : થોડીતર પછી તે વળી પાછો કહેવા લાગ્યો કે : “ આહ; મારા હૃદયમાં એટલું બળ નથી. ખીજાર, ઈડા, ખીજાર હું ત્યાંનો સમ-

સ્ત વૃત્તાન્ત તને વિસ્તાર પૂર્વક કહી સંભળાવીશ; હું તારાથી કોઈ પણ વાર્તાને ગુપ્ત રાખીશ નહિ. ”

“જે વૃત્તાન્તને મુખમાં લાવતાં આપને આટલો બધો ભય થાય છે, તે વૃત્તાન્તને બળાત્કારે આપના મુખથી સંભળવાનો હું આગ્રહ પણ નથી કરતી. ” ઇડાએ સમયનો વિચાર કરીને પોતાના આગ્રહનો ત્યાગ કરી દીધો.

ફૅસ્ટ ઇડાના આ શબ્દોને સંભળીને કહેવા લાગ્યો કે: “શું મને કેવળ અત્યારે જ ભય થાય છે? અરે કોઈ સમય એવો પણ છે ખરો કે જે સમયમાં મારા ચિત્તમાં એ વિષયનો ભય અવિચળ ન રહ્યા કરતો હોય?”

“પરંતુ અત્યારથી જ આટલી બધી નિરાશા તથા ઉદાસીનતાને ધારણ કરી લેવાનું મને તો કાંઈ પણ કારણ દેખાતું નથી. ” ઇડા ફૅસ્ટને આશ્વાસન આપતી કહેવા લાગી: “શું હજી કેટલાંક વર્ષ પર્યન્ત આ સંસારમાં રહીને આપ આ સંસારના આનંદ તથા ભોગવિલાસોને ભોગવી શકો તેમ નથી? અથવા તો આ સંસારમાં એવી કોઈ પણ આનંદદાયક વસ્તુ છે ખરી કે જેને ઇચ્છા થતાંની સાથેજ પ્રાપ્ત કરવાની શક્તિ આપનામાં ન હોય? આવા અદ્વિતીય તથા અલૌકિક સામર્થ્યના સ્વામી હોવા છતાં આપ આટલા બધા ઉદાસીન કેમ થઈ ગયો છો વાર?”

ફૅસ્ટ કાંઈક કઠોરતા તથા કર્કશતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “મદિરાના જે પાત્રમાં હજીરાદલનું મિશ્રણ કરવામાં આવ્યું હોય, તે પાત્રમાંની મદિરા કદાપિ સ્વાદિષ્ટ લાગવાનો સંભવ હોય છે ખરો કે? અથવા તો જે સડેલા ગુલાબમાંથી જેરી હવા નીકળતી હોય, તે ગુલાબ કદાપિ ચિત્તને આનંદ આપીને પ્રસન્ન કરી શકે છે ખરો કે?”

“પિશાચ અથવા શયતાન આપનો ગુલામ છે; તો શે તેનામાં એટલું સામર્થ્ય નથી કે જેના પાનથી આપના હૃદયમાંની આ સર્વ ચિન્તાઓ એકદમ દૂર થઈ જાય, એવી કોઈ ઔષધિ તે આપને લાવી આપે અને આપને આનંદમગ્ન કરી શકે?” ઇડાએ ક્રાંતિક એપરવાઇથી આ શબ્દોનો ઉચ્ચાર કર્યો.

“ખરેખર, ઇડા, આ તારી એક બહુજ ઉત્તમ તથા વિચારણીય સૂચના હોવાથી હું અવશ્ય તારી આ સૂચનાનો વિચાર કરીશ. ” આવી રીતે ઇડાની સૂચનાને માન આપીને ફૅસ્ટે કહ્યું કે: “ત્યારે ઇડા, હવે તું મને અહીં એકલોજ છોડીને તારા સ્થાને ચાલી જા; કારણ કે, એકાંતમાં મારે એ વિશેનો વિચાર કરવાનો છે. ”

આટલા વાર્તાલાપ પછી ફૌસ્ટ તથા ઇડા એક બીજાથી બિન ચર્ચ ગયાં. નવારે ઇડા ઊંચે જોઈને નૂતના મહાલયના દ્વારમાં આવી પહોંચી તે વેળાએ એક ઊંચા કદની તથા ભરેલા શરીરવાળી સ્ત્રી તેને મળી. તે સ્ત્રીએ પોતાના મુખચંદ્રને અવગુંઠનના મેથોમાં છુપાવેલું હતું. ઇડાને નિકટમાં આવેલી જોઈને તે સ્ત્રીએ પૂછ્યું કે: “શ્રીમતી! કૃપા કરીને જણાવશો કે ઊંચે જોઈને નૂતનું નિવાસસ્થાન આ જ છે કે બીજું?”

આ પ્રશ્ન તે અવગુંઠનવતી અબળાએ મધુર પરંતુ દુઃખથી ભરેલા સ્વરથી પૂછ્યો હતો. તેની ભાષા તો જર્મન દેશની જ હતી, પરંતુ તેના ઉચ્ચારની બિન્નતાથી તત્કાળ કલ્પના કરી શકતી હતી કે તે સ્ત્રી જર્મન દેશની નહિ, પણ કોઈ અન્ય દેશની નિવાસિની જ હોવી જોઈએ. તે સ્ત્રીના પહેરવેશ પણ જર્મનીની સ્ત્રીઓના પહેરવેશ કરતાં કાંઈક બિન્ન પ્રકારનો હતો અને તેના તે પહેરવેશથી સ્પષ્ટ ગણી શકાતું હતું કે તે કોઈ ઉચ્ચ દેશની નિવાસિની હતી.

ઇડાએ તેના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં જણાવ્યું કે: “જી હા, ઊંચે જોઈને નૂતનું મહાલય આ જ છે. શું તમે આ મહાલયમાંના કોઈ નિવાસીને મળવાની ઇચ્છાથી અત્યારે અહીં આવ્યાં છો?”

“જી હા; હું ઊંચે જોઈને મહાલયને પોતાને જ મળવાની ઇચ્છાથી અત્યારે અહીં આવી છું.” તે અગ્રાત અબળાએ ઇડાના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપ્યું; અને એ ઉત્તર આપતાં સાથે જ તેણે પોતાના મુખ પરના અવગુંઠને ઉતારી નાખ્યું.

હવે જેના મુખમંડળમાં ખેદ તથા મહિનતાની છટા પ્રત્યક્ષ દેખાતી હતી અને જેની અવસ્થા લગભગ ત્રીસ વર્ષની જીવામાં આવતી હતી તેણી એક રૂપસુંદરી સ્ત્રીને ઇડાએ પોતાનાં નેત્રો સમક્ષ ઉભેલી જોઈ. તેની ત્વચાનો રંગ એક પ્રકારે ઘઉંવર્ણ હતો, તેનાં નેત્રો એવાં તો મારકણીં હતાં કે કોઈ પણ પુરુષને પોતાનો શિકાર કરવાનું તેમનામાં સંપૂર્ણ સામર્થ્ય સમાવેલું હતું; અને તેના સુંદર તથા કૃષ્ણ કંથો અતિશય દીર્ઘ હોવા સાથે ચમકદાર પણ હતા; પરંતુ એ સર્વ કરતાં તેનામાં જે એક અત્યંત આકર્ષક વિશિષ્ટતા હતી તે એ કે, તેના મુખમંડળમાંથી એક પ્રકારની વિચક્ષણ પ્રભાવ શીઘ્રતા તથા એક પ્રકારની સર્વાદર્શક છટાકાત ક્રાન્તિ અદિર્ગત થતી દેખાતી હતી. તેનું માથું ઉંચું તથા પહોળું હતું, એટલે કે, તેના બાલપ્રદેશ વિશાળ હતો; તેના શરીરનો બાદ

મીસ-યૂનાન-દેશની સ્ત્રીઓ જેવો ભાસતો હતો; તેના ઓઠ પાતળા તથા લાલિમાયુક્ત હતા અને તેની મરોડદાર ગર્દન તેના બે સ્કંધોના અખ્યંત્રાગમાં બહુજ સુંદરતાથી ગોઠવાયેલી હતી; અર્થાત્ સંક્ષેપમાં કહીએ તો તેનાં સર્વ અંગો પ્રશંસાને પાત્ર હતાં અને તેની એક રાત્રી સમાન તેજસ્વિતા તેના શારીરિક સૌન્દર્યમાં વૃદ્ધિ કર્યા કરતી હતી. ઇડા એ અખળાને જોઇને આશ્ચર્યચકિત થઇને પોતાના મનમાં જ વિચાર કરવા લાગી કે: “આ અજ્ઞાત અખળાનું મારા પતિ સાથે શું કામ હશે વા? અત્યાર સુધી મારા પતિએ પોતાનાં પરિચિત સ્ત્રી પુરુષોમાં આ અખળાનો ઉલ્લેખ કર્યો હોય, એવું સ્મરણ મને નથી.” અર્થાત્ કેટલાક વિચારો કર્યા પછી ઇડા તે અખળાને બહુ

—જ આદર તથા સત્કાર સહિત પોતાના મહાલયમાં લઈ ગઇ. જ્યારે તે બંને મહાલયના એક વિશિષ્ટ કક્ષમાં જઇ પહોંચી એટલે ઇડાએ પોતાની દાસી ગર્ડુડને બોલાવી અને પૂછ્યું કે: “બેરન્ મહાશય મહાલયમાં છે કે કેમ?” પરંતુ આ પ્રશ્નનું ઉત્તર તેને ‘ન’ કારમાં જ મળ્યું, એટલે કે, બેરન્ તે વેળાએ મહાલયમાં ઉપસ્થિત નહોતો એમ તેના જાણવામાં આવ્યું.

ગર્ડુડને ત્યાંથી ચાલ્યા જવાની સાંકેતિક આજ્ઞા આપીને તેના ગયા પછી ઇડા પોતાની તે અતિચિરંપ અખળાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “મહાશય, એ તો અત્યારે દાસીના મુખથી તમે સાંભળ્યું કે, બેરન્ મહાશય મહાલયમાં નથી; પરંતુ હું આશા રાખું છું કે, તેઓ સત્વરજ આવી લાગશે. જો તેમના આવતાં સુધી આપની અહીં બેસવાની ઇચ્છા હોય, તો આનંદથી આ કક્ષમાં બેસો. હું પણ આપની સાથે બેસવાથી અને વાર્તાલાપ કરવાથી મારાં અહોભાગ્ય માનીશ.”

“જો આપની આજ્ઞા તથા અનુમતિ હોય, તો હું બેરન્ મહાશયના આવતાં સુધી અહીં બેસવાની ઇચ્છા રાખું છું.” આટલું બોલીને તે અખળાએ મૌનનું અવલંબન કરી લીધું અને કેટલોક સમય મૌનમાં વીતાડ્યા પછી તેણે સંકાયપૂર્વક પૂછ્યું કે: “શ્રીમતી, શું આપ બેરન્ બેર્નિનનાં પત્ની છો?”

“જી હા; હું બેરોનેસ્ બેર્નિન છું.” ઇડાએ સખ્યતાથી ઉત્તર આપ્યું.

ઇડાનું આ ઉત્તર સાંભળતાં જ તે અખળા ઇડાને તાકી તાકીને જોવા લાગી અને કેટલાંક ક્ષણ પર્યન્ત સ્થિર દૃષ્ટિથી તેને જોતી જ રહી. ત્યાર પછી ધીમે ધીમે તેણે પોતાના મુખમાંથી એવો



ઉદ્ગાર કાઢ્યો કે: “હા, આપ એક પરમાસુંદરી રમણી છો અને પર-  
માસુંદરી હોવા ઉપરાંત આપ મારા કરતાં વયમાં યુવતી છો એટલે  
મારે એથી આશ્ચર્યચકિત ન જ થવું જોઈએ,—અને ન્યારે—” આટલું  
બોલીને તેણે પોતાની જિભ્વાને રોડી લીધી અને પોતાનાં નેત્રોમાંથી  
નીકળતાં અશ્રુઓને પણ લૂછી નાખ્યાં.

તેની આવી વિલક્ષણ સ્થિતિને જોઇને ઇડા આશ્ચર્ય દર્શાવતી  
કહેવા લાગી કે: “કેમ શ્રીમતી! મારી અહીંની ઉપસ્થિતિથી આ-  
પના હૃદયમાં કોઈ પ્રકારનું કષ્ટ થાય છે કે શું?” આ પ્રશ્ન ઇડાએ  
બહુજી વ્યગ્રતાથી પૂછ્યો; કારણ કે, એ વેળાએ ઇડાનું હૃદય તે અન્ન  
જ્વાનતને જાણવામાટે અતિશય વ્યગ્ર થઈ રહ્યું હતું.

તે આગંતુક અખળા દુઃખ ભરેલા સ્વરથી કહેવા લાગી કે:—  
“એક પ્રકારે અથવા એક અર્થથી આપની અહીંની ઉપસ્થિતિ મને  
અવશ્ય કંટાળક બાસે છે; પરંતુ તે સાથે આપની આ મધુર અને  
મંજુલ વાણી મારા હૃદયમાંના આઘાતમાં મલમતું કામ કરી બતાવે  
છે. શ્રીમતી, જો હું આપને મારા એક વિજયિની પ્રતિસ્પર્ધિનીની  
દૃષ્ટિથી જોઉં, તો તે મારા અપરાધની, આશા છે કે, આપ મને ઉ-  
દારતાથી ક્ષમા આપશો; છતાં હું પરમાત્માના શપથ લઇને જણાવું  
છું કે, આપ પ્રતિ મારો કોઈ પણ પ્રકારનો વૈરભાવ નથી અને આ-  
પના આનંદથી મને દુઃખની બાધા થતી નથી. પરંતુ એતો કહો;  
એટલું તો બતાવો કે, આપના પતિએ કોઈ વાર આપ સમક્ષ ક્રમા-  
સ્કસના એક સૌદાગર અથવા વ્યાપારીની દુહિતા ધરીનના નામનો  
ઉચ્ચાર કર્યો છે કે કેમ?”

“નહિ, એ ધરીનના નામનો ઉચ્ચાર મારા પતિના મુખથી  
કદાપિ મારા સાંભળવામાં આવ્યો નથી.” ઇડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“તેણે આપ સમક્ષ કદાપિ એ નામનો ઉચ્ચાર નથી કર્યો, એ  
પણ એક રીતે તેણે બહુ સાઈ જ કર્યું છે; કારણ કે, ન્યારે તે એક  
અન્ય અખળાના પ્રેમપાશમાં બદ્ધ થઈ ચૂક્યો છે એટલે પછી તેનો  
અને મારો હવે સંબંધ જ શો રહ્યો છે વા? ” અજ્ઞાત અખળાએ  
બહુ જ દુઃખદર્શક સ્વરથી આ પ્રમાણેના ઉદ્ગાર કાઢ્યા: “ભદ્રે!  
હું પોતે જ તે અભાગિની ધરીન છું અને મારો આપના પતિ સાથે  
આજથી અનેક વર્ષ પૂર્વનો ગાઢ પરિચય છે. તેઓ મારાથી અગમ્ય  
નથી અને હું તેમનાથી અગમ્ય નથી.”

“આપના આ ઉદ્ગારોથી સ્પષ્ટ કલ્પના કરી શકાય છે કે,  
આપે પોતાના ધૌવનકાળમાં પ્રેમના અસહ્ય આઘાતોને હૃદયમાં સહેલા

છે અને તે સાથે એ પણ જાણી શકાય છે કે, સંસારસંભોગનાં આનંદ તથા સુખોના ઉપભોગથી પણ આપ વંચિત જ રહ્યાં છો.” ઇકાએ આ શબ્દો જો કે ઉપાલંબના સ્વરૂપમાં, પરંતુ તેના દુઃખથી દુઃખિની થઈને ઉચ્ચાર્યા અને પુનઃ તે પોતાના કથનમાં આગળ વધીને જોલી કે: “કેમ માઈ આ કથન સત્ય છે કે નહિ? જે હોય, તે કોઈ પણ પ્રકારના સંકોચ કિંવા ભય વિના મને જણાવો; કારણ કે, મારી એવી ઈચ્છા છે કે, હું આપના દુઃખની ભાગિની થાઉં. હું આપના શ્રમ ભેદને છુપાવવાની ચેષ્ટા કરીશ અને આપના શિરપર કોઈ પણ પ્રકારનું દોષારોપણ કરીશ નહિ.”

ઈડાના આવા આશ્વાસક શબ્દો સાંભળીને ઈરીન કૃતચત્તાને દર્શાવતી બહુ જ નમ્રતાથી કહેવા લાગી કે: “આહ, શ્રીમતી! આપનાં આ દયાયુક્ત તથા સુધા સમાન વાક્યોથી હું આપની કેટલી અને કેવી અનુગૃહીતા થઈ છું, એ હું મારા મુખથી કહી શકતી નથી. આપનું કથન યથાર્થ છે. મારા જન્મદાતા પિતા એક મોટા યુનાની વ્યાપારી હતા અને દમાસ્કસમાં વસતા હતા. આજથી પંદર વર્ષ પૂર્વે તેઓ ધાયલ્લ યયેલા એક યુરોપીયન યુવકને સીરિયાના રણમાંથી લુટારાના પંજમાંથી છોડવીને લઈ આવ્યા હતા; કારણ કે, તે પ્રવાસી યુવક પ્રવાસ કરતાં લુટારાના પંજમાં સપડાઈ ગયો હતો. આ ઘટનાનો સવિસ્તર વૃત્તાન્ત કહીને હું આપના અમૂલ્ય સમયને નષ્ટ કરવા નથી ઈચ્છતી. અર્થાત્ તે યુરોપીયન પ્રવાસી યુવક બહુ જ ભયંકરતાથી ધવાયલો હતો અને તેના નોકર ચાકરોને કાપી નાખવામાં આવ્યા હતા. તેની આવી દુર્દશાને જોઈને મારા પિતાએ પોતાના શુલાઓને તેને ડોલીમાં નાખીને દમાસ્કસમાં પહોંચાડવાની આજ્ઞા આપી દીધી. જ્યારે તે સર્વ દમાસ્કસમાં આવી પહોંચ્યા એટલે પછી ત્યાં તે આહત યુવકની સર્વ પ્રકારની ઉત્તમ સેવા શુશ્રૂષા થવા લાગી. તે સમયમાં માઈ એ કાર્ય હતું કે, દિવસ અને રાત હું તે યુવકની પાસેની પાસે જ રહેતી હતી, તેની આંખોને ધોતી હતી, તેના ઓઢોપર શીતલ જલનું સિંચન કરતી હતી અને તેને ઔષધ ઇત્યાદિ પાતી હતી; કારણ કે અમારા દેશમાં રુઝુ મનુષ્યની સેવાશુશ્રૂષા માટે તથા તેને ઔષધ આદિ પાવામાટે બહુધા સ્ત્રીઓને જ નિયત કરવામાં આવે છે; અને એટલામાટે અમારા દેશની સ્ત્રીઓ એ કાર્યોમાં એટલી બધી દક્ષ તથા નિપુણ છે કે ભાગ્યે જ એ કાર્યોમાં અન્ય કોઈ દેશની અખળાઓ તેમની સ્પર્ધા કરી શકે. અસ્તુ: ધીમે ધીમે તેની પ્રકૃતિમાં સુધારો થવા લાગ્યો અને તેના ધ્યાન પણ બરાબર

લાગ્યા; છતાં પણ તેના જન્મ બહુ જ ઊંડા હોવાથી અદ્યાપિ તે નિર્બળ રહ્યો હતો અને તેના શરીરમાં વેદના પણ ચમા કરતી હતી. અતે ફેટલાક દિવસ પછી તે પોતાની રુઝુશ્યાને ત્યાગીને અમારા ગૃહની સમીપસ્થ વાટિકામાં ધીમાં પગલાંથી હરવા હરવા લાગ્યો. વાટિકામાં તે મારા હસ્તના આધારથી ચાલતો ફરતો હતો, તેના મારા વિના બીજો કોઈ પણ સહાયક હતો નહિ અને તેથી તેના એ સંકટકાળમાં તેના પ્રત્યેક પગલાપર તેને જો કોઈ પણ સંભાળનાર હોય, તો તે હું જ હતી. એક વર્ષ પર્યન્ત તે અમારા ગૃહમાં રહ્યો. તેણે જેર્નિનના ઔરન તરીકે અમોને પોતાનો પરિચય કરાવ્યો હતો અને તે સાથે એમ પણ જણાવ્યું હતું કે, ‘હું મારા મનો-રંજનમાટે પ્રવાસ કરવાને નીકળ્યો છું, મારી જન્મભૂમિમાં હું એક-- અતુલ સંપત્તિનો સ્વામી છું અને મારી ત્યાં ઉચ્ચતમ શ્રેણીના પુરુષોમાં ગણના છે.’ અત્યારપૂર્વે જ એ તો હું આપને કહી ચૂકી છું કે, તે અને હું બન્ને બહુધા સાથે જ રહેતાં હતાં અને એ નિત્યતા સમા-ગમથી અમો ઉભયનાં હૃદયોમાં પ્રેમદેવનો જન્મ થઈ ચૂક્યો હતો; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ અમારો તે પરસ્પર પ્રેમ દૃઢપણે ઘડ ચૂક્યો હતો. મારા પિતા અત્યંત ધનાઢ્ય હતા અને તે પ્રાંતમાં તેમની ધનાઢ્યતા અદ્વિતીય મનાતી હતી; એટલે કે સીરિયા પ્રાંતમાં તેમના જેવો ધનાઢ્ય અન્ય કોઈ પણ ગૃહસ્થ અસ્તિત્વ ધરાવતો ન હોતો. અમારા આનન્દવિલાસમાં બાધા કરનાર કોઈ પણ હતું નહિ અને તેથી મારી પ્રસન્નતા તથા મારા આનંદનો તે વેળાએ અવધિ જ નહોતો. હું પુનઃ આપને મને ક્ષમા આપવામાટેની પ્રાર્થના કરું છું અને કહું છું કે, પ્રતિષ્ઠિત શ્રીમતી! એક દિવસે ઔરન જેર્નિને સંભાળણુના પ્રવાહમાં મારી સાથે લગ્નગંધનથી સજ્જને માટે બંધાવાની પોતાની ઇચ્છા મારા સમક્ષ પ્રકટ કરી હતી અને એવી પ્રતિજ્ઞા કરી હતી કે, ‘હું તારા પ્રેમનો વશીભૂત થઈ ચૂક્યો છું!’ પરન્તુ.....”

આટલું બોલીને ઈરીન આગળ બોલતી અટકી ગઈ અને એવી રીતે તેને અટકેલી જોઈને ઈડા તેના ઉત્સાહને વધારવાના ઉદ્દેશથી બોલી કે: “આમ બોલતાં બોલતાં અટકી શામાટે ગયાં વાર? કોઈ પણ પ્રકારના સંકેત વિના આપ પોતાના કથનમાં આગળ વધો. આપની આ આત્મકથાથી મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પણ આઘાત કિંવા દુઃખ થવાની સંભાવના નથી; કારણ કે, આપણે એક બીજાને જાણી જોઈને કદ આપવાની ચેષ્ટા કરી નથી.”

“ નહિ, શ્રીમતી, જ્યારે એ સર્વ ઘટનાઓ બની હતી, તે વેળાએ આપ તો કદાચિત્ દુગ્ધપાન કરતી બાલિકાજ હશે અને મારી અવસ્થા તે વેળાએ કેવળ ચૌદ વર્ષની જ હતી. ચૌદ વર્ષના વયમાં તો અમારા ઉષ્ણ દેશની બાળાઓ યૌવનમાં આવી જાય છે અને તેથી તેમની મજાના બાળાઓમાં નહિ, પણ યુવતીઓમાં જ થવા માંડે છે.” થોડીવાર અટકાને ઈરીન પાછી આગળ વધીને કહેવા લાગી કે: “ મારા પિતાએ વિવાહ વિષયક મારી પ્રાર્થનાનો સ્વીકાર કરી લીધો અને મારા વિવાહસમારંભની તૈયારીઓ થવા લાગી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ પાણિગ્રહણના દિવસને પણ નિયત કરવામાં આવ્યો. તે સમયના આનન્દનું યથાર્થ શબ્દોમાં વર્ણન કરવાનું મારામાં સામર્થ્ય નથી; કારણ કે, અમો પ્રેમિયુગ્મને વાટિકાવિહાર તથા આશા-મુક્ત મૃદુમંજુલ સંભાષણ આદિમાં જે આનન્દનો સાક્ષાત્કાર થતો હતો, તે આનન્દ લોકોત્તર તથા અવર્ણનીય જ હતો. હાય ! તે સંખ્યા—તે સંખ્યા અમોને કેવી શુભ આનન્દથી ભરેલી દેખાતી હતી કે જેના વળતા પ્રભાતે અમારો લગ્નસંબંધ થવાનો હતો અને હું સદાને માટે મારા પ્રિયતમ સાથે ધર્મના બંધનથી બંધાવાની હતી.”

આ બોલતાં બોલતાં ઈરીનનાં નેત્રોમાંથી પુનઃ અશ્રુધારા વહી નીકળી; કારણકે, તેનું હૃદય પુનઃ ભરાઈ આવ્યું હતું; પરંતુ તત્કાળ તેણે પોતાના દુઃખના એ ઉમળકાને દબાવી દીધો અને હૃદયને દબ કરી અશ્રુને લૂછીને પાછી તે પોતાની આત્મકથાને આગળ લંબાવતી કહેવા લાગી કે:—

“ સૂર્યનો અસ્ત થઈ જવાપછી અમો બન્ને પ્રેમીઓ એક બીજાથી વિયુક્ત થયાં. હું મારા લગ્નની સામગ્રીને એકત્રિત કરવામાટે મારા કક્ષમાં ગઈ અને થિયેડોર;—શ્રીમતી, હું એરન જેર્નિંગને તેમના મૂળ નામથી ઓળખાવું છું, તેની મને ક્ષમા આપશો—મારા અનુમાન પ્રમાણે કેટલીક આવશ્યકીય વસ્તુઓને ખરીદવામાટે બાબરમાં જવાને ચાલ્યો ગયો. પરંતુ એ પછી તે કદાપિ અમારા જોવામાં ન આવ્યો. તે સંખ્યાકાળે તે પાછો ઘેર ન આવ્યો, બીજે દિવસે પણ તેનું આગમન ન થયું અને ત્રીજે દિવસ પણ એમનો એમ જ વીતી ગયો. તેની આ અચાનક થયેલી અદશ્યતાએ મને તથા મારા પિતાને બહુ જ આશ્ચર્યમાં નાખી દીધાં. અમારા મનમાં એવો ભય થવા લાગ્યો કે, તે કદાચિત કોઈ શુભ તથા દુઃખદાયક ચક્રમાં ફસાઈ ગયો હશે, નહિ તો તે આવ્યા વિના રહે નહિ; કારણ કે, અમારાં હૃદયમાં એરનનો અતિશય વિશ્વાસ બંધાઈ ગયો હતો અને તેથી કોઈ

પણ સખળ કારણ વિના તે અમારા ગૃહને ત્યાગીને ચાલ્યો જાય એવી શંકા પણ અમારા મનમાં હતી નહિ. શ્રીમતી ! તે સમયની મારી મનોવ્યથાને આપ પોતાની કલ્પનાદ્વારા જાણી શકા તેમ છે અને તેથી તેનાં સવિસ્તર વિવેચનની કશી પણ આવશ્યકતા નથી. સપ્તાહ, માસ અને વર્ષ વીતી ગયાં, પરંતુ થિયેડોરનો અમને કશો પણ પત્તો મળી શક્યો નહિ. હું જ્યારે અલ્પવયસ્કા બાલિકા હતી, તે વેળાએ જ મારી માતા સ્વર્ગવાસિની થઇ ચૂકી હતી; પરંતુ મારા પિતાનો સ્વર્ગવાસ આજથી દશ વર્ષ પૂર્વે જ થયેલો હોવાથી તેમના મરણની ઘટનાનું મને યથાર્થ સ્મરણ છે. મારા પિતા પોતાની પાછળ મારામાટે અતુલ ધનસંપત્તિ મૂકી ગયા હતા; કારણ કે મારા વિના તેમની સંપત્તિનું અન્ય કોઇ પણ ઉત્તરાધિકારિ હતું નહિ; પરંતુ એ સાથે જ તેઓ મને આ મહાસાગરરૂપ સંસારમાં સર્વથા અનાથ તથા અસહાય અવસ્થામાં પણ છોડી ગયા હતા; કારણ કે, મારા જન્મદાતા પિતા વિના માફે કોઇ અન્ય સંબંધિજન હતું જ નહિ. આ કારણથી કોઇ કોઇ વાર મારા મનમાં એવો વિચાર થયા કરતો હતો કે, મારા પ્રેમીને ગમે ત્યાંથી પણ શોધી કાઢવાનો પ્રયત્ન મારે કરવો જ જોઇએ; કારણ કે, તે સમયપર્યંત મારા અંતઃકરણમાં તેનો પ્રેમ અવિચળ તથા વર્તમાન હતો. પરંતુ એ વિચાર પછી તરત જ મારા મનમાં બીજો વિચાર એ આવતો હતો કે, જો હું પ્રવાસમાં નીકળીશ અને મારી અનુપસ્થિતિના સમયમાં તે દુઃસ્વપ્નમાં આવશે, તો મને ન જોઇને નિરાશ થઇ પાછો વળી તે ક્યાંક ચાલ્યો જશે; કારણ કે, મારા હૃદયમાં એ વિશ્વાસ અવિચળ હતો કે, જો તે જીવતો હશે, તો તો તેના હૃદયમાં મારા વિશેનો પ્રેમ નિશ્ચય હશે અને તેથી આપત્તિમાંથી મુક્ત થતાંની સાથે જ તે મારી પાસે આવી પહોંચશે. જો મને આશ્વાસન આપનાર અને મારી તે નિરાશામાં પણ કાંઇક આશાના ચમકાટને ખતાવનાર કોઇ પદાર્થ હોય, તો તે એક હાર હતો કે જે હાર તેણે મને અમારા લગ્નના દિવસથી એક દિવસ પૂર્વે સંખ્યાકાળે પ્રેમથી આપ્યો હતો.”

આ પ્રમાણે કહીને ઈરીને પોતાના લાંબાં તથા ઝૂલતાં વસ્ત્રોના અંતર્ભાગમાંથી ચંદનકાષ્ઠની એક સુંદર લઘુ મંજૂષા કાઢી; પરંતુ તેને તત્કાળ તેણે ઉઘાડી નહિ, કિન્તુ તેને હાથમાંજ રાખીને તે પુનરપિ પોતાની આત્મકથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધતી કહેવા લાગી કે:—

“ શ્રીમતી ! એક પછી એક કરીને વર્ષો અનુક્રમે વીતતાં ગયાં

અને પ્રતિવર્ષ મારી આશાઓનું નિરાશાના સ્વરૂપમાં પરિવર્તન થતું ગયું. એ કાલાવધિમાં અનેક પ્રતિષ્ઠિત તથા સંપત્તિમાન યુવકોએ મારા પ્રેમની માથનાઓ કરી અને મારા હૃદયને પોતાના હસ્તમાં કરી લેવા- માટેના યત્નો કરી જોયા; પરંતુ માફ હૃદય મારી પાસે હતું જ નહિ, એટલે તે કોઇને પણ મારાથી આપી શકાયું નહિ. હું એવી પ્રતિજ્ઞા કરી ચૂકી હતી કે, એ દુઃખને સદાને માટે થિયોડોરના એક સ્મારક ચિન્હ તરીકે મારા હૃદયમાં જળવી રાખીશ અને અન્ય કોઇ પણ પુરુષને મારા હૃદયનો સ્વામી કરીશ નહિ; કારણ કે, મારા હૃદયમાં તેના સ્વચ્છ પ્રેમે પોતાનું દૃઢ સ્થાન જમાવી લીધું હતું, અર્થાત્ તેના તે પ્રેમનો વિચાર કરીને મારા જીવનને મેં અન્ય દિશામાં ન વાળ્યું અને મારા તે પ્રાણેશ્વરના નામનું સ્મરણ કરતીજ હું બેસી રહી. કેટલાક કાળ પછી અમારા દમાસ્કસ નગરમાં નવીન આવેલા એક યુનાની વ્યાપારીના મુખથી મને એવા સમાચાર મળ્યા કે, ઘેરનું જેર્નિનું પ્રવાસ કરીને વાયના નગરમાં પાછો આવી પહોંચ્યો હતો અને તે વેળાયે તે પોતાની જન્મભૂમિમાં જ હતો; એટલે કે, પ્યાર વર્ષનો કાળ પ્રવાસમાં વીતાવ્યા પછી તે પોતાના જન્મસ્થાનમાં પાછો આવ્યો હતો. તે સમાચાર આપનાર વ્યાપારી દ્વારા એમ પણ મારા જાણુવામાં આવ્યું કે, તેણે પોતાની સર્વ સંપત્તિ સરકાર પાસેથી પાછી મેળવી લીધી છે, તે સ્થિતિથી જેર્નિનું મહાલયમાં વસવા લાગ્યો છે, તે વાયના નગરનો એક નામાંકિત વિલાસી પુરુષ મનાય છે અને તેનો સર્વ સમય નાના પ્રકારના રંગરાગોમાં જ વીતી જાય છે. આ સમાચાર જાણુવામાં આવતાં જ માફ હૃદય બેસી ગયું, મારી આશાઓની કમર ટૂટી ગઇ અને મારી મનોદેવતા મને એમ કહેવા લાગી કે: ‘હવે તારા તે પ્રેમીના પ્રેમની આશાઓ તું તારા હાથોને સદાને માટે ધોઈ નાખ !’ હાય, તે સમયે મેં વળી એવું અનુમાન કર્યું કે, કદાચિત્ તેની એવી માન્યતા થઇ ગઇ હશે કે તેના વિચોગને દીર્ઘ કાળ થયેલો હોવાથી હું કદાચિત્ મારી પ્રતિજ્ઞાને બૂલી મઇ હઇશ અને મેં કોઇ બીજા પુરુષ સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો હશે. આ વિચાર આવતાંથી સાથેજ મેં વાયના નગરમાં આવવાનો મારા મનમાં દૃઢ નિશ્ચય કરી લીધો અને અહીં આવીને મારો તેને માત્ર એજ જતાવી આપવાનો ઉદ્દેશ હતો કે, એક ધર્માન્વિત અને સત્યપ્રેમિકા પ્રમદા એક પુરુષને પોતાનો પ્રેમ અર્પ્યા પછી જીવ જતાં પણ અન્ય પુરુષના પ્રેમને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન નથી આપતી; તેમજ બીજો ઉદ્દેશ એ હતો કે, જે હાર તેણે મને પોતાના પ્રેમચિન્હ

તરીકે આપ્યો હતો તે હાર પણ તેને પાછો આપી દેવો; કારણ કે તે વેળાએ મારા મનમાં પણ મારા માન તથા મર્યાદા આદિનું અભિ-માન સ્ફુરી આવ્યું હતું. અર્થાત્ તેની પરમવૈરિણી થવાના ઉદ્દેશથી મેં વાચનામાં આવવાનો વિચાર કર્યો ન હોતો; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ હું તો અત્યારે પણ તેનાપર મારા પ્રાણોને ઓવારી દેવાને તૈયાર છું. આ હાર તેને પાછો આપવામાં મારો એ ઉદ્દેશ હતો કે, જેણે મને વિશ્વાસઘાતિની ધારી લીધી હતી અને પોતેજ પોતાની પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કર્યો હતો તેવા અવ્યવસ્થિતચિત્તના પુરુષના પ્રેમચિન્હને વધારે વાર મારી પાસે રાખવાની મારી ઇચ્છા નહોતી. અર્થાત્ આવા વિચારથી મેં દમાસ્કસમાંની મારી સર્વ સંપત્તિ આરમીનિયાના એક વિશ્વાસપાત્ર વ્યાપારીને સોંપી દીધી કે જે વ્યાપારી અમારા કુટુંબનો પ્રથમથીજ પરિચિત હતો અને ત્યાર પછી પ્રવાસમાટે ફેટલુંક ધન મારી સાથે લઇને મારા બે ગુલામો સાથે હું ત્યાંથી અહીં આવવામાટે રવાના થઇ. પ્રવાસમાંની અનેક આપત્તિઓનું સવિસ્તર વર્ણન કરીને આપના અમૂલ્ય સમયનો ભોગ લેવાની મારી ઇચ્છા નથી અને તેથી એટલું કહેવું જ પૂરું છે કે, આજથી છ માસ પૂર્વે મેં દમાસ્કસને ત્યાગીને મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો અને ત્યારપછી માર્ગમાંના અનેકાનેક વિઘ્નોમાંથી અત્યાધ્ય નીકળી આવીને મઘ કાલે સંધ્યાસમયે આપના વાચનાનગરમાં પ્રવેશ કર્યો હતો. અહીં આવતાં જ પથિકાશ્રમના સ્વામીને મેં પ્રથમ જે પ્રશ્ન પૂછ્યો તે ઊંચેરનું જેર્નિનું વિષયક જ હતો અને ઊંચેરનું લગ્નના પ્રથમ સમાચાર મેં પથિકાશ્રમના સ્વામીના મુખથી જ સાંભળ્યા; કારણ કે, જે યુનાની વ્યાપારીએ દમાસ્કસમાં મને ઊંચેરનું જેર્નિનું વિશેષ સમાચાર આપ્યા હતા, તે ઊંચેરનું આપ સાથેના લગ્નસંબંધથી પૂર્વેજ વાંચનામાંથી રવાના થઈ ગયો હતો અને અનેક સ્થાનોમાં ભ્રમણ કર્યા પછી દમાસ્કસમાં આવ્યો હતો, એટલે તેના મુખથી ઊંચેરનું લગ્નના સમાચાર મને મળવાનો સંભવ હતો જ નહિ. હવે મારી સવ આશ્ચર્યો,—ક્ષમા કરજો શ્રીમતી ! કે આપ મારા પ્રતિ આટલી બધી દયા દર્શાવો છો, છતાં પણ આપ સમક્ષ મારા મુખમાંથી આવા ઉદ્ગારો નીકળી જાય છે. હું પ્રાંજલતાથી સ્વીકારું છું કે, મઘ કાલે સંધ્યાસમયપર્યન્ત મારા મનમાં બહુ બહુ આશ્ચર્યો હતી; કારણકે, મારી પાસે નિરાશાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું કોઇ કારણ હતું જ નહિ; પરંતુ જ્યારે મેં ઊંચેરનું લગ્ન થઇ જવાના સમાચાર સાંભળ્યા; એટલે તે ક્ષણેજ મારી સર્વ આશાઓનો દુર્ગ દ્વંદ્વી પડ્યો અને

મારા આનન્દનો મહાસાગર ગંભીર ચિન્તાના મહાસાગરના સ્વરૂપમાં ફેરવાઇ ગયો ! તે ક્ષણેજ મારો એવો દૃઢ નિશ્ચય થઈ ગયો કે, કોઈ પણ ઉપાયે આ હારને તેના આપનારના હાથમાં પહોંચાડવો જ જોઈએ; પરંતુ ઉપાલંબનો એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારવાની કિંવા તે વિશ્વાસઘાતક ગ્રેમીના શિરપર કોઈ પણ પ્રકારના દોષનો આરોપ કરવાની મારી ઇચ્છા હતી પણ નહિ અને અઘાપિ છે પણ નહિ; માત્ર એટલુંજ નહિ, પણ મારી તો એવી પણ ઇચ્છા છે કે, આપના પતિને તેના અપરાધની ક્ષમા આપવાની ઉદારતા દર્શાવીને તેનાં પશ્ચાત્તાપ તથા દુઃખને પણ દૂર કરી દેવાં; કારણ કે, મારી એવી માન્યતા છે કે, કદાચિત્ મારા ગ્રેમના સ્મરણથી તેના હૃદયમાં કંઈક પશ્ચાત્તાપ થતો હશે અને મને જોવાથી તેના હૃદયમાં દુઃખનો આઘાત પણ અવશ્ય થવાનો જ. મારી એવી સંપૂર્ણ ઇચ્છા છે કે, મારી પોતાની દૃઢતાનો તેને પૂર્ણ પરિચય કરાવવો અને તે સાથે તેના આ હારરૂપ ગ્રેમ-ત્રિન્હને પણ પાછું તેના હાથમાં સોંપી દેવું. દયાલુ સુન્દરી ! જો મારો આ આત્મકથામાં આપના હૃદયને કંઈ આપનાર કોઈ શબ્દ આવ્યો હોય, તો તેમાટે હું અતિશય નમ્રતાથી આપની ક્ષમા માગું છું; કારણ કે, મારી આત્મકથા અક્ષરે અક્ષર સત્ય છે અને તે સ્વચ્છ હૃદય તથા પવિત્ર ભાવથીજ કથાયલી છે. આપના પતિને તેણે પોતાની પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ શામાટે કર્યો, એવો દોષ આપથી આપી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, તે પ્રતિજ્ઞાનું પાલન તેને યોગ્ય ન જણાયું હોય અથવા તો કોઈ બીજા અનિવાર્ય કારણોથી નિરુપાય થઈને પણ તેને એ પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કરવો પડ્યો હોય તો તે પણ સર્વથા સંભવનીય છે. આ કારણોનો વિચાર કરીને આશા છે કે આપ પોતાના પતિને લેશ માત્ર પણ દોષભાગી માનશે નહિ તેમજ મારા આ આત્મ-વૃત્તાન્તને સાંભળીને પોતાની દૃઢતાને ચળાવશે નહિ; મારા પ્રતિષ્ઠા પણ ન રાખશે; કારણ કે પરમેશ્વરે જ મને સરળ માર્ગમાં ચાલવા યોગ્ય રાખી નથી અને તેથી હવે આજન્મ ઉપાયો કરવા છતાં પણ હું આપની કૃપામાં આવી શકું, એ મારી આશા આકાશ-કુસુમ સમાન છે. ”

યુનાની યુવતીના આ આત્મવૃત્તાન્તને-હૃદયને બેદી નાખનારા આત્મકથનને-સાંભળીને ઇડાના મનમાં કંઈક ગહન પરિણામ થવાથી તે ક્ષણે જો ક્ષણે તો મૌનનું અવલંબન કરીને બેસી રહી. એ વેળાએ યુનાની યુવતી ઈરીનનાં નેત્રોમાંથી અશ્રુનો પ્રવાહ વહા કરતો હતો. હા, તેનાં તે કૃષ્ણ તથા વિશાળ નેત્રોમાંથી-અમાત્યાની રજની સમાન



કૃષ્ણ નેત્રામાંથી—અશ્રુના બિન્દુઓ નક્ષત્ર સમાન નીકળતા હતા અને નીચે પડતા હતા.

ધરીન કેટલીકવાર સૂધી મૌન ધારીને બેસી રહી અને ત્યાર-પછી પુનઃ મંદ સ્વરથી કહેવા લાગી કે “શ્રીમતી ! જે વેળાયે મેં આ વિશાળ મહાલયમાં પ્રવેશ કર્યો, તે વેળાયે મારો એવો જ વિચાર હતો કે, આ હાર હાથોહાથ ઊંચે જોઈને જ આપવો; પરંતુ આપની અસીમ કૃપાથી મેં મારી દુઃખમયી કથાનો આપ સમક્ષ વિસ્તાર કર્યો છે અને તેનું એકબ્યાનથી શ્રવણ કરવાની ઉદારતા પણ આપે દર્શાવી છે, એટલે હવે આ સ્થાનમાં વધારે વાર રહેવાની મારી ઇચ્છા નથી; કારણ કે, હવે આપના પતિને રૂઝ મળવાનું મને યોગ્ય લાગતું નથી અને એટલામાટે મારી આપના ચરણોમાં એટલીજ પ્રાર્થના છે કે, આ લઘુ પેટિકાને આપ પોતાની પાસે જ રાખી દેવો; કારણ કે, એમાં તે પ્રેમચિન્હ છે કે જેનો વૃત્તાન્ત મેં આપને અથથી ઇતિપર્યન્ત સંભળાવ્યો છે. એ વસ્તુ આપ પોતાના પતિને આપી દેજો અને મારા તરફથી આપને જે કંઈ પણ ઉચિત લાગે તે શબ્દો કહી દેજો.”

ઇડાએ તે પેટિકાને યૂનાની યુવતીના હાથમાંથી લઈ લીધી; કારણ કે, ધરીન પોતાના આસનપરથી ઊઠી થઇ ગઇ હતી અને ત્યાંથી પ્રસ્થાન કરવાની તૈયારીમાંજ હતી. પરંતુ એ ક્ષણેજ તે કક્ષનાં દ્વાર ઉઘડી ગયાં અને તે મહાલયનો સ્વામી ઊંચે જોઈને પોતે આવીને ઇડા તથા ધરીનનાં નેત્રા સમક્ષ ઊભેલો દેખાયો.

## પ્રકરણ ૭ મું

### સાક્ષાત્કાર

અત્યારે એ કક્ષમાં એટલી ઇડા ફૂંકે જોઈને તથા ધરીન નોટ-રસ એ બે યુવતીઓની પરસ્પર તુલના કરવામાં આવે, તો ભ્રમની વચ્ચે વિશાળ અંતરાય રહેલો આપણા જોવામાં આવી શકે તેમ છે.

એ ઉભય યુવતીઓ પરમા સુંદરી હતી પરંતુ ઉભયની પ્રકૃતિ એક ખીજથી અતિશય ભિન્ન પ્રકારની હતી, એટલે કે આદ્ય સૌન્દર્યમાં તો તેઓ સમાન હતી; પરંતુ ઇડા એક પ્રથમ પંક્તિની નિર્લંબજ તથા દુશ્ચરિત્રશીલા યુવતી હતી અને ધરીન લજ્જાવતી, ધર્મશીલા તથા સરલહૃદયા સુંદરી હતી. ઇડાએ પોતાના નીચતમ તથા નિર્લંબજ આત્માને કૃત્રિમ લજ્જા તથા કૃત્રિમ ધૈર્યના આવરણમાં છુપાવી

રાખ્યો હતો અને ઇરીનના મુખમંડળમાં તેના સ્વચ્છ હૃદય તથા અકૃત્રિમ ધર્મના તેજના યોગે એક એવી અપૂર્વ કાન્તિ પ્રસરેલી હતી કે તેને જોતાંજ મનુષ્યના મનમાં તેના પ્રતિ એક પ્રકારનો આદર ઉત્પન્ન થતો હતો. ઇડાએ પોતાના કઠોર સ્વભાવ તથા પ્રબલ ક્રોધને કૃત્રિમ સરલતા તથા મૃદુ મંજુલ બાષ્પાળુની આડમાં છુપાવી રાખ્યા હતા અને તેથી તેના પરિચયમાં આવનારો સ્ત્રીપુરુષો બચકર ભ્રમમાં પડી જતાં હતાં; પરંતુ ઇરીને નિરાશા તથા દુઃખની પાઠશાળામાં દીર્ઘ કાળ પર્યંત શિક્ષણ લીધેલું હોવાથી પોતાના ઉજળતા ઉમંગો તથા તારુણ્યના તરંગોને સર્વ પ્રકારે હૃદયથી બૂલાવી દીધા હતા. પ્રથમ કામિની ઇડા હાવ ભાવ તથા કટાક્ષપાત આદિમાં પરિપૂર્ણ હતી અને દ્વિતીય રમણી ઇરીન ધર્મનાં આબૂષણોથી ભૂષિતા એક યથેચ્છ ધર્મિષ્ઠા અબળા હતી. અસ્તુ: હવે માત્ર આ બે શબ્દો લખવાથી જ વાંચકોના જાણવામાં આવી જશે કે, ઇડા તો ખરેખર એક પિશાચિકા જ હતી અને તે પિશાચિકાએ પોતાની પૈશાચિકતાને છુપાવવામાટે જ માનવ શરીરને ધારી લીધું હતું અને દ્વિતીય ઇરીન વસ્તુતઃ એક દેવી હતી અને તે માનવ શરીરમાં હોવા છતાં પણ તેની અવર્ણનીય અલૌકિક કાન્તિ કાંઈ પણ પ્રકારે અદૃશ્ય રહી શકતી નહોતી.

ઇરીન નોટરસ વયમાં જો કે બહુ આગળ વધેલી હતી, પરંતુ આ સંસારના છળપ્રપંચોથી સર્વથા અજ્ઞાન હતી અને એ કારણથી જ સરલહૃદયા ઇરીને ઇડાના કૃત્રિમ પ્રેમને સત્ય પ્રેમ માનીને પોતાની સમસ્ત આત્મકથા તે પુરુષની પત્નીને જ સંભળાવી દીધી હતી કે જે પુરુષ તેની કર્મકથાનો એક માત્ર નાયક હોતો.

ઇરીનના શિરપર ત્રીસ વર્ષ કરતાં કાંઈક વિશેષ કાળ વીતી ગયો હતો છતાં પણ આ સંસારના છળપ્રપંચોથી તે જે આટલી સીમા પર્યંત અજ્ઞાન તથા સરળહૃદયાજ રહી હતી તેનું કારણ એ હતું કે, તેણે પોતાનું સમસ્ત જીવન બહુધા એકાંતવાસમાં જ વીતાડ્યું હતું અને પ્રપંચપરાયણ લોકોના સમાગમમાં તે આવી જ નહોતી. આ કારણથી તેનાં નેત્રોમાંથી પ્રેમના વિકારમાંથી નીકળતા સ્ફુલિંગો કદાપિ બહાર નીકળ્યા નહોતા. ઇરીન જો કે એક યુનાની તથા ક્રિશ્ચિયન ધર્મની અનુયાયિની અબળા હતી, તોપણ તેનાં ઉજ્જ્વલ દેશમાંના નિવાસથી તેને ત્યાંની રૂઢિ તથા રીતિ આદિનું વિશેષ ધ્યાન રાખવું પડતું હતું; એટલુંજ નહિ, પણ તેમનું સંપૂર્ણ અનુકરણ જ કરવું પડતું હતું. તે કેવળ પોતાની જાતિના તથા પોતાના ધર્મના લેક્ષ

સાથે હળતી મળતી હતી અને તેના પિતાના પરલોકાસ પછી તો તે સર્વથા પડદામાં જ રહેતી હતી. કહાચિત્ તે કોઈને મળતી તો પોતાની વિવાહિતા સખીઓને જ મળતી હતી અને તેમનાં ગૃહોમાં જ જતી હતી.

ઉપર્યુક્ત પંક્તિઓ લખવાનું કારણ કેવળ એટલું જ છે કે, ઇડાના સ્વભાવ તથા વર્તનથી પરિચિત વાંચકો ઇરીનના સ્વભાવ તથા વર્તનથી પણ પરિચિત થઈ જાય અને તેમની વચ્ચે રહેલા અંતરાયને સારી રીતે જાણી શકે. અસ્તુ; એ તો અમો ઉપર જણાવી ચૂક્યા છીએ કે ઍરન જેર્નિનની પત્ની ઇડાએ યૂનાની યુવતી ઇરીન પાસેથી તે ચન્દનકાષ્ઠની પેટિકા લઈ લીધી હતી અને તે પેટિકાને તે ગિઢાડવાની તૈયારીમાં હતી એટલામાં જ ઍરન જેર્નિન ત્યાં આવી પહોંચ્યો હતો. ઇરીને તેના પર એકવાર દષ્ટિપાત કર્યો અને ત્યારપછી જે કુરસીપરથી તે ત્યાંથી જવામાટે ઉડીને ગઈ થઈ હતી તે કુરસીપર જ પછડાઈ પડી. “આ તેજ છે; આ તેજ છે !” એટલા શબ્દો મર્મભેદક સ્વરથી તેણે ઉચ્ચાર્યા અને ત્યારપછી પોતાના બન્ને હાથોવડે તેણે પોતાના મુખને ઢાંકી લીધું.

હવે એ અહીં સમગ્રવીને લખવાની આવશ્યકતા નથી કે, એ વેળાએ તેનાં નેત્રો સમક્ષ તે પુરુષ આવીને ગમે હતા કે નેના ધ્યાન તથા સ્મરણમાં ઇરીને છેલ્લાં પંદર વર્ષનો દીર્ઘ કાળ વીતાડી દીધો હતો, જેના આગમનની પ્રતીક્ષા કરતાં કરતાં તેનાં નેત્રો થાકી ગયાં હતાં અને જેના પ્રેમાગ્નિથી આટલા કાળ પર્યન્ત બળતાં બળતાં તેનું હૃદય ભસ્મીભૂત થઈ ગયું હતું. એક ક્ષણ માત્રમાં જ તે સર્વ વિગત ઘટનાઓ સ્મરણના રૂપે તેના હૃદયનેત્ર સમક્ષ આવીને બેઠી રહી. જે વાટિકામાં તે અને તેનો પ્રેમી એક બીજાના હસ્તને ઝાલીને ભ્રમણ કરતાં હતાં, તે વાટિકા તેની દષ્ટિ સમક્ષ તરી આવી અને જે સ્થાનમાં તેના પ્રેમનો પ્રથમ ઉદ્ભવ થયો હતો અને જે સ્થાનમાં તે બન્નેએ તે પ્રેમના આશ્રત પાલનમાટેની પ્રતિજ્ઞાઓ કરી હતી, તે સ્થાન—તે વાટિકાસ્થાન—તેના તે સમયના સ્વરૂપમાં જ તેનાં અંતઃચક્ષુ સમક્ષ આવીને ખડું થઈ ગયું. ઇરીનને જાણે તે પ્રતિજ્ઞાઓ તેમણે ગઈ કાલે જ કરી હોયની અને જાણે તેઓ ગઈ કાલે જ દમાસ્કસમાંના કુંજબનમાં એક બીજાથી વિયુક્ત થયાં હોયની ! એવો જ ભાસ થવા લાગ્યો. જાણે તેવા જ ઉદ્ભવથી તેને પ્રેમી તેની સાથે વાર્તાલાપ કરી રહ્યો છે અને જાણે તેનો અવિચલ નથા દૃઢ પ્રેમી ઇરીનના હૃદયમાં અનેક પ્રકારની સુખાશાઓને ઉત્પન્ન

કરી રહી છે, એવાજ દસ્યને તે અત્યારે જોવા લાગી. આ સર્વ માનસિક ચિન્તનનો વ્યાપાર એક નિર્મેયમાત્રમાં જ થઈ ગયો.

પરંતુ ક્ષણમાત્રમાં જ તેના એ સમસ્ત ધ્યાનનો અને તેની એ સમસ્ત કષ્ણનાઓનો સર્વથા લોપ થઈ ગયો. એ સર્વ ઘટનાઓ તેને એવી જ દેખાવા લાગી કે, જાણે દમાસ્કસની ચારે તરફના બપોરે સેરિસ્તાનમાં એક દિશામાંથી ઝંઝવાત અથવા આંધીનો ઝપાટો આવ્યો અને અત્યંત શીઘ્રતાથી પોતાની ઇચ્છા અનુસાર વાલુકાને ઊડાવતો દમાસ્કસના દુર્ગની દીવાલો સાથે અથડાવા લાગ્યો હોય ! અર્થાત્ તેનું સમસ્ત ધ્યાન ડામાડોળ હતું. તેના પ્રથમના વિચારોનું સર્વથા પરિવર્તન થયું હતું અને જેની આશાને તે આટલા સમયથી હૃદયમાં ધારણ કરી રહી હતી, તે પુણ્ય અત્યારે તેનાં નેત્રો સમક્ષ ઉભો હતો; અથવા તો પોતે જ પોતાના તે પ્રિયતમ સમક્ષ ઉપસ્થિત હતી કે જે પ્રિયતમે તેના પ્રેમને બૂની જઈને એક અન્ય અખળાના પ્રેમને જ સ્વીકારી લીધો હતો અને એમ કરીને તેની સાથે બ્યાનક વિશ્વાસપાતકતા કરી હતી.

જે વેળાએ એરનુ જેર્નને સુંદરી ધીનની આ અવસ્થાનું અવલોકન કર્યું અને તેના ઉપર્યુક્ત ઉદ્ગારો સાંભળ્યા, એટલે તે કોષ્ટને દર્શાવતો બોલ્યો કે : “ આ અમળા કોણ છે વાર ? ”

“ ઓહ, મારા ઇશ્વર ! આ તો હવે મને ઓળખતો પણ નથી ! ” ઇરીને નિરાશા તથા આશ્ચર્યને દર્શાવનારો ઉદ્ગાર કહ્યો.

ઇરીનના મુખમાંની જે વેળાએ આ શબ્દો નીકળ્યા, તે વેળાએ તેનાં નેત્રોમાંથી ચોધારાં અશ્રુની ધારા પણ ચહી નીકળી. તે તત્કાળ પોતાના આસનપરથી ઉઠી. હવે તેનાં ચમકતાં નેત્રોમાંથી અશ્રુનારા નીચે ઉતરીને તેનાં વચ્ચેને બીજવવા લાગી. તેણે ઉઠીને તત્કાળ ઇડાના હાથમાંથી પોતાની પેટિકા લઈ લીધી, અને પછી તેને ઉઘાડી તેમાંથી એક હાર કાઢીને તે મહાદુઃખપૂર્ણ સ્વરથી કહેવા લાગી કે : “ શ્રીમાન્, હું જહુ જ દુઃખો તથા કષ્ટોને સહન કરીને તથા અતિથય દીર્ઘ પ્રવાસના પરિશ્રમોને વેડીને કેવળ એક વાર આપના દર્શનનો લાભ લેવાની અભિલાષાથી જ અહીં આવીશું અને અહીં આવવામાં ખીજે મારો એક ત્રિશિષ્ટ હેતુ એ પણ છે કે, આ હીરાનો હાર કે જે એક સમયમાં આપે મને પ્રેમચિન્હ તરીકે આપ્યો હતો, — કદાચિત્ આપને તેનું સ્મરણ નહિ પણ હોય—તે આપને પાછો આપી દેવો. ”

ધૂનાની યુવતીના આ ઉદ્ગારો સાંભળતાં જ એરનુના મુખ-

ડિંગમાં એક પ્રકારના વિશ્વક્ષણ પ્રકાશનો વિસ્તાર થયેલો દેખાવા લાગ્યો અને જાણે તે કોઈ એક વિશિષ્ટ વાર્તાને જાણી ગયો હોયતી ! મેમ જણાવા લાગ્યું. પરંતુ ક્ષણ માત્રમાં પુનઃ તેના મુખમંડળમાં કાલિમાની છટા આવી ગઈ અને તે ગભરાટના ભાવને દર્શાવતો પાંચો ક્રે : “ હા, હવે મારા સ્મરણમાં આવ્યું કે તમે ઈરીન નોટરસ્ટ્રોમ, એક સૌંદર્યગરનાં પુત્રી છો, અને આ હાર-હા-મેં જ તમોને મારા અત્યારના કથન પ્રમાણે એક સમયમાં આપ્યો હતો. તે ઘટનાને ધણી દિવસ થઈ ગયા છે-અને-અને-હું આશા રાખું છું કે, મારા હૃદયમાં મારા વિશે અશુભ લાગણી તો નહિ જ થઈ હોય ! ”

ન્યારે ઈરીને મદિરાના મદમાં ચકચૂર થયેલા ઊંચેના ઊંચેના મુખમાંથી આવા કોઈ પણ પ્રકારના અર્થ વિનાના તથા લાગણી ભરના ઉદ્ગારો નીકળતા સાંભળ્યા, એટલે તે એવી તો દિગ્મૂલ થઈ પડે, જે તેના શરીરને કાપો તો રક્તનો એક ચિન્દુ પણ ન પીકળે. તેણે એક વિશિષ્ટ અર્થદર્શક દૃષ્ટિપાત ઊંચેના મુખમંડળમાં થયો અને ત્યાર પછી તે મૌનનું અવસાન કરીને ઉભી રહી.

ન્યારે પ્રથમ ઊંચેના મુખમાંથી એ શબ્દો નીકળ્યા હતા : “ આ અમળા કોણ છે વાર ? ” તે વેળાએ ઈરીનના હૃદયમાં એક મહા ભયંકર આધાન થયો હતો અને તત્કાલ દુઃખના પ્રભાવની તેની અવસ્થા બહુજ દયાજનક થઈ પડી હતી. આ કારણથી શતાં શતાં ઈરીને ઊંચેના પોતાનો પરિચય કરાવ્યો, પરંતુ બીજાવાર પણ ઊંચેના અર્થહીન શબ્દોમાં જ સંભાષણ કર્યું અને ઊંચેના કંપનો તથા બીજા કઈશ જનિ તેના સાંભળવામાં આવ્યો, એટલે એથી તે એકદમ ચમત્કાર ગઈ અને તેના હૃદયમાં અતિશય આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું. તેના અંતઃકરણમાં એક વિશ્વક્ષણ કલ્પનાનો આવિર્ભાવ થયો. તેનાં વિશાળ તથા કૃષ્ણ નેત્રો ઊંચેના મુખમંડળમાં સ્થિર થઈ ગયાં અને તેની આ મર્મભેદક દૃષ્ટિને જોઈને ઊંચેના કોણે જાણે શામાટે તત્કાળ કંપના મંડી ગયો. તે યુવતીનાં વિશાળ નયનોમાં લગ્ન તથા અભિમાનની છટા ફૂટી ફૂટીને બરેલી ન્યારે તેના જોવામાં આવી તેમજ તે શોકના મેઘોથી ઘેરાયેલી દેખાવા લાગી, એટલે ઊંચેના તેની સાથે વાર્તાલાપ કરતાં અકચારો અને તેથી પોતાના સંભાષણને તેણે ઘટાડી નાખ્યું અને તેની સાથે નિરર્થક પણ કરી નાખ્યું કે જોતો ઉલ્લેખ ઉપર કરાયેલો છે. ખસ; એ પછી ઊંચેના તે યુવતી સાથે કોઈ પણ પ્રકારનો અધિક વાર્તાલાપ કરવાનું સાહસ કરી ન શક્યો અને તેથી કટલીકવાર સૂધી ત્યાં કેવળ મૌનનું જ સાંભળ્યું આપી રહ્યું.

ધડા ઐરન તથા તે યૂનાની યુવતી ઉભયની વચાંતુ નિરીક્ષણ કરી રૂઢી હઢી અને પોતાના પતિના આવા મૌનાવલંબનનું તેને અતિસમ્પ્રાપ્ત્ય થયા કરતું હતું; પરંતુ તે કાષ્ઠ પણ પ્રકારના અર્થને તેના યથાર્થ સ્વરૂપમાં સમજી શકી નહિ. ઐરન સર્વથા અવકુ થઈ મુખને પૃથ્વી બણી રાખીને ઉભો હતો અને જ્યારે મહાકંટથી તે મુખને ઉન્નત કરતો હતો ત્યારે એમ જ જણાતું હતું કે, તે, તે યૂનાની યુવતી પાસેથી દયાની ભિક્ષા માગી રહ્યો છે. પરંતુ ધરીનની દૃષ્ટિ ઐરનના મુખમંડળમાંથી એક નિર્મેષને માટે પણ દૂર થતી ન હોતી. તે ઐરનને નખથી શિખાપર્ચન્ત તાકી તાકીને જોવાના કાર્યમાં તસ્લ્લુન થયેલી દેખાતી હતી. પરંતુ તેમની આશ્ચર્યમયી અવસ્થાનું પણ ત્યાર પછી અસ્પષ્ટાળમાં પરિવર્તન થઈ ગયું અને ધરીને જાણે તે એક ગહન સ્વપ્નમાંથી ચમકીને જાગી હોયની અથવા તે કાષ્ઠ ગહન વિચારના પરિણામનો પ્રભાવ તેના અંતઃકરણમાં ઉદ્ભવ્યો હોયની! એવા પ્રકારના બાવને દર્શાવતી હાથ ચોળીને તે એક ઉન્માદિની અબળા પ્રમાણે કહેવા લાગી કે “ નહિ, નહિ, હું તારાથી હવે કદાપિ કળાઉં તેમ નથી! તું ચિયોડાર નથી; મારા જેની સાથે પ્રેમસંબંધ બંધાયો હતો, તે પુરુષ તું નથી; મારા અંતઃકરણમાં અદ્યાપિ જેના પ્રેમનો અવિચલ નિવાસ છે, તે પવિત્ર વ્યક્તિ તું નથી; કારણ કે, તેની આકૃતિ મારા હૃદયપટપર કાતરાયલી છે અને અને તે આકૃતિ આ નથી! ! ”

આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા પછી કાણુ જાણે શા વિચારથી તેણે તે હારને પોતાના લાંબા ઝખ્ખાના અંદરના ગજવામાં સેરતી દીધો અને ત્યાર પછી તે ક્ષણેજ યૂનાની યુવતી ધરીન તે કક્ષમાંથી વિદ્યુદ્વેગે પ્રસ્થાન કરી ગઈ. પરંતુ તેના પ્રયાણ પછી તે કક્ષનાં દ્વાર બંધ થવા ન પામ્યાં; કારણ કે, જેની ધરીન તે કક્ષમાંથી બહાર નીકળી તેણે તે કક્ષમાં તે ક્ષણે જ શર્મન મહાશયનો પ્રવેશ થયો.

## પ્રકરણ ૮ મું

### નિરર્થક બિભીષિકા-કાવ્યવર્ણિકા

જ્યારે ઈડાએ આની રીતે કાષ્ઠ પણ પ્રકારના ભય કિંવા સંક્રાંત્ય વિના શર્મનને પોતાના કક્ષમાં પ્રવેશ કરતો જોયો, એટલે તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારના બીજા કોપની ભયાનક છટા દૃષ્ટિગોચર થવા લાગી.

શર્મન દારમાં પ્રવેશ કરીને સીધો ઘેરન તરફ આગળ વધ્યો અને એક લગોટિયા ગોઠિયા પ્રમાણે ઘેરનના કાંધાપર હાથ રાખીને ઉચ્ચ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમાન મહાશય, આજે આપની આ નિર્મલ કાન્તિમાં ખિન્નતાની છાયા દેખાય છે તેનું શું કારણ છે વાર ? શું આપનો મદિરાભંડાર ખાલી થઈ ગયો છે કે આપની રૂપિયા રાખવાની તીજેરીમાં ઉંદરમામાની મલ્લકુસ્તી ચાલી રહી છે ?”

“આહ, શર્મન !” ઘેરન બહુ જ અધીરતાથી કહેવા લાગ્યો: “તમે અહીં અચાનક કેમ ચાલ્યા આવ્યા વાર ?”

“શ્રીમાનની પ્રીતિ એક એવી વસ્તુ છે કે જે અત્યારે વળી પાછો મને અહીં ખેંચી લાવી છે.” શર્મને ઉચ્ચ સ્વરથી ઉત્તર આપ્યું અને ત્યાર પછી જે કાચરપરથી ધૂનાની યુવતી ધરીન એક ક્ષણ પૂર્વે ઉઠી હતી તે કાચપર પોતાના આસનને જમાવીને ઇંડાને સંબોધીને તે બોલ્યો કે: “મારા સૌન્દર્યદેવી ! તમે અકારણ ક્રોધ કરીને તમારા આર્કર્ષક તથા મનોરંજક મુખમંડળને વિકૃત તથા વિદ્રુપ શામાટે કરી નાખો છો વાર ? આપની આ ફટકી આંખોને જોઈને હું ડરી જનારો છું, એવી આપ શ્રીમતીની ધારણા છે કે શું ? જે આપની એવી જ ધારણા હોય, તે તે આપનો પ્રમાદ છે; કારણ કે, મારા શબ્દકાષર્માં ‘ભય’ જેવો કોઈ શબ્દ છે જ નહિ.”

ઇંડાએ તેના આ શબ્દો સાંભળીને એક વાર તો પોતાનાં ક્રોધાગ્નિથી રક્તવર્ણુ થયેલાં નેત્રાવડે ધુરજાને તેને જોયો અને ત્યારપછી મુખને ફેરવીને બહુજ ધૂણાથી કહ્યું કે: “હરામખદો, પાછા, કમન્ત, કમીનો ક્યાંકનો !”

આવાં વિશેષણો સાંભળવા છતાં શર્મન બહુજ નફટાઈ તથા બેપરવાઈથી કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી ! આપ ગમે તેમ બોલો અથવા ગમે તે બોલો, પણ આપણે તો આપણી સમ્યતાને છેવટ સંધી નભાવીશું.” એ પછી તેણે ઘેરનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ઘેરન મહાશય ! મારા પ્રતિષ્ઠિત મિત્ર ! તમારા સુસ્ત અને આગમ અનુચરોને બોલાવો અને તેમને બહુજ ઉતાવળથી ભોજનની વસ્તુઓને ટેબલપર ગોઠવી દેવાની આજ્ઞા આપી દો; કારણ કે, અત્યારે આપણ બન્ને બૂખ્યા પણ છીએ અને તરસ્યા પણ છીએ.”

“શ્રીમાન,” આટલો શબ્દ ઉચ્ચારીને ઇંડા પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠીને પોતાના પતિ તરફ આગળ વધી અને ત્યારપછી કહેવા લાગી કે: “મારે આપને કાંઈક કહેવાનું છે અને મારા તે કથનનું આપે આપનાં હૃદયરૂપ અવણાવડે અવણ કરવું જ નોંધ્યે. જે આપ

આ વ્યક્તિને આવીજ રીતે નિરંકુશતા તથા સ્વતંત્રતાથી આપણુ વિશિષ્ટ કક્ષેમાં ગમે ત્યારે આવવા દેશો અથવા આવા વર્તનથીજ આપ. પ્રસન્ન રહેશો, તો હવે પછી હું આ મહાલયમાં નિવાસ કરવાની નથી. જો આપની એવી જ ઇચ્છા હોય, તો આપ પોતાના આ મિત્રના હાથને હાથમાં લઇને આ મહાલયમાં વિહરતા રહો એ હું મારા નિવાસમાટે એક બીજું ગૃહ શોધી લઇશ; કારણ કે, આવી પરિસ્થિતિમાં હું આ મહાલયની નિવાસિની થવાને ચોગ્ય નથી.”

“ ઈડા, ” ધેરનુ ઉચ્ચ પરંતુ ભગ્ન સ્વરથી કહેવા લાગ્યોઃ “ કૃપા કરીને હવે મને અધિક દુઃખ ન આપ ! પરમાત્મા જં જાણે છે કે, અત્યારે મારી ભુદ્ધિ પોતાના સ્થાનથી ભ્રષ્ટ થઇ ગઇ છે. અત્યારે મને ક્ષમા કર અને વધારે ન બોલ. આ વિષય વિશે સત્વર તારી સાથે સંભાષણ કરવાનો મારો વિચાર છે, પરંતુ તે આવતી કાલે..”

ઈડા તેના આ ભાષણને વચ્ચે જ અટકાવીને બોલી કે : “ નહિ; હું આવી અવસ્થામાં આ મહાલયમાં એક પળ માત્રને માટે પણ રહેવા નથી ઇચ્છતી. જો આ મનુષ્યે આપને કાંઇ પણ ધીરધાર કરી હોય, તો મને જણાવી દો કે તે રકમ કેટલી છે એટલે એને આ ક્ષણેજ એનું પાછયેપાછનું લેણું આપી દેવાને હું તૈયાર છું. પરંતુ જો આ પુરુષ આમંત્રણ ચિનાનો જ આપણે અતિથિ હોય અને એની અકારણુ બળને વ્યક્ત કરવાની જ આકાંક્ષા હોય, તે..”

શર્મનુ ઈડાના આ સખ્દો સાંભળીને તેને આગળ ન બોલવા દેવા- માટે પોતાના સ્થાનપરથી ઉડ્યો અને ધેરનુ તથા ધેરૈનેસ તરફ આગળ વધીને બોલ્યો કે : “ બસ કરો; બહુ બોલાયું અને બહું થયું; શ્રીમતી કદાચિત્ એ નહિ જાણતી હોય કે આ ધેરનુ મહાશયના કેટલાક એવા ગુપ્ત તથા ભયંકર બેદો મારા જાણવામાં છે કે તે બેદોના કેવળ નામોચ્ચારથી જ આ ધેરનુ મહાશયના હૃદયમાં.....”

“ શર્મનુ ! ” ગભરાટથી ધેરનુ આ શખ્દને ઉચ્ચારતો પોતાના આસનપરથી ઉઠીને ઉભો થયો અને શર્મનુને તેણે તેનો હાથ ઝાલીને પાછો કાચપર બેસાડી દીધો. શર્મનુ કાચપર બેઠા પછી કાંઇક નર- માશયી ધેરનુને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ ધેરનુ મહાશય, આપ આટલાબધા ગભરાઓ છો શામાટે ? હું કાંઇ અત્યારે અને આ પહેજ સર્વ બેદોના બંડાને ફેડી નથી નાખતો. પરંતુ હા, આપનાં પત્નીશ્રીને જરા એટલું કૃપા કરીને જણાવી દો કે તેઓ પોતાની જિન્દાને જરા રોકી રાખે; નહિ તો મારે અનિચ્છાથી પણ તેમને કાંઇક અધિક સખ્યતા રાખવાનો પાઠ શીખવવો પડશે. શું આપનાં પત્ની મને કાંઈ આન



કે માર્ગર ધારી ખેડાં છે કે જ્યાં મને અહીં આવેલો જોતાંની સાથેજ હાથિટવા અને ધુરકવા મંડી ગયાં ! તેમજ શું એ શ્રીમતીની પૂર્વ અવસ્થાનો વૃત્તાન્ત પણ મારી જણ્યુમાં નથી ? અરે એ ઇડા પ્રથમ કાઉન્ટેસ ઝેરનાની વચ્ચે પહેરાવનારી એક સાધારણ દાસી હતી અને આજે ઘેરનેસ બની બેઠી છે ! હા હા હા ! ! ! ”

આ અઢાહાસ તેણે એવી તો બીષણતાથી કર્યો કે તેના પ્રતિધ્વનિથી તે આખો ઝોરડો ગાળી ઉઠ્યો. આ વેળાયે ઇડાનું ઇટાલિયન શૌણિત તેની શિરાઓમાં ચક્રાકાર અભિસૃત થવા લાગ્યું અને ક્રોધાતિશયથી તે પોતાના અસ્તિત્વને પણ ભૂલી જઈને ચીત્કાર કરતી કહેવા લાગી કે : “ હરામબદા, મારા આ મહાલયમાંથી આ હાણેજ નીકળી જ; હવે તારાથી આ સ્થાનમાં એક હાણુમાત્ર પણ બેસી શકાય તેમ નથી. જા, ટળ, નીકળ; જો સીધી રીતે નહિ નીકળે, તો હું મારા અનુચરોને બોલાવીશ અને તેઓ તને તારી ગર્દન દબાવી લાત મારીને અહીંથી અપમાન સહિત બહાર કાઢી મૂકશે. ”

જેના ઓછ ક્રોધના ચોગે સ્વેત ચઢ ગયા હતા અને જેનાં નેત્રોમાંથી અગ્નિના કણો વર્ષાતા હતા એવો શર્મન ઘેરનને ઉદ્દેશીને બોલ્યો કે : “ ઘેરન ! તમે આ ઇડાની આવી વાતો સાંભળીને ચુપ કેમ થઈ જાઓ છો ? હવે હું પરમેશ્વરના શપથ લઈને કહું છું કે, ત...”

“ મૌનને ધારી લ્યો, શર્મન ! મૌનનું અવલંબન કરો ! ” ઘેરન નમ્રતા તથા બયબીતતાથી બોલ્યો અને ત્યાર પછી તે ઇડાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ અને ઇડા ! તું અમને અહીંજ છોડીને અન્ય કક્ષમાં ચાલી જા. હું તને આગ્રા કહું છું કે, તું અહીંથી જા ! મહાશય શર્મન મારા મિત્રોમાંના એક મિત્ર છે, અરે મારા પુરાણા મિત્રોમાંના એક અત્યંત દુપાળુ મિત્ર છે અને અત્યારે તેઓ મારા મહાલયમાં એક અતિથિ સમાન છે—એક મહાપ્રતિષ્ઠિત અતિથિ સમાન છે ! ”

“ જા હા; એક મહાપ્રતિષ્ઠિત અતિથિ સમાન છે ! ” શર્મન મહાશયે આંખો ફાડીને ઘેરનના અંતિમ વાક્યનો ઉચ્ચ સ્વરથી પ્રતિધ્વનિ કર્યો અને ત્યાર પછી અભિમાનથી તે ઇડાને જોવા લાગ્યો.

હવે ઇડાના ક્રોધનો પ્રવાહ ઘેરન પ્રતિ વહન કરવા લાગ્યો અને તે એક સિંહી સમાન ગર્જના કરતી ઘેરનને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે : “ ઓ નપુંસક ! હા ખરેખર નપુંસક ! આ શબ્દનો હું એટલામાટે બે વાર ઉચ્ચાર કહું છું કે, તમારી સ્ત્રીની તમારાં નેત્રો સમક્ષ આવી નિર્જાતરનાં કરાય છે; પરંતુ તમારા હૃદયમાં લેજ માત્ર

પણ કોપનો આવિર્ભાવ નથી થતો. પરંતુ હું આનો પ્રતિશોધ અવશ્ય કરીશ; કારણ કે, મારી બિબીષિકા એટલે કે મારી ધમકીઓ કદાપિ વ્યર્થ થતી જ નથી. આ હરામખાદા, વેશ્યાપુત્ર અને કમગતને જે તમો આ પળે અને આ ક્ષણે જ આ મહાલયમાંથી બહાર નહિ હાંકી કાઢો, તો હું પોતે અત્યારે જ અહીંથી ચાલતી થાઉં છું અને રાતે જ મારા નિવાસમાટે અન્ય કોઈ આગારની વ્યવસ્થા કરી લઉં છું.”

ઇડાના આ શબ્દો સાંભળીને ઘેરને ઇડાનો હાથ આવી લીધો અને તેને જરા દૂર એક ખૂણામાં લઈ જઈને ધીમા પરંતુ ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે: “ઇડા, મારી વાર્તાને જરા ધ્યાનપૂર્વક સાંભળો લે. તારા જે એક ગુપ્ત બેદ છે તેમાં વિદ્વન લાવવાનો અથવા તો તેને વ્યક્ત કરવાનો ઉદ્દેશ જેમ હું નથી કરતો, તે જ પ્રમાણે તું મને પણ મારા ગુપ્ત બેદને ગુપ્ત અવસ્થામાં રાખવા દે; અને મારા તે બેદમાં કોઈ પણ પ્રકારના વિદ્વનને લાવવાનો યત્ન ન કર. આ પુરુષ એવો તો પાગલ, અવિચારી અને નિર્લજ્જ છે કે આવી બિબીષિકા અથવા ધમકીઓની એને જરા પણ પરવા નથી અને તેટલામાટે તારી આ સર્વ બિબીષિકાઓ સર્વથા નિરર્થક છે. એ સાથે તારે એ પણ અવશ્ય ધ્યાનમાં રાખવાનું છે કે, જે તારા પતિના બેદનો પ્રકાશ થાય, તેનું નિકંદન નીચળી જાય અને તેની અપકીર્તિનો સર્વત્ર વિસ્તાર થાય, તો તારી પ્રતિષ્ઠા પણ તેની સાથે જ છે; એટલે કે, તે તો ફૂંસશે જ, પરંતુ તને પણ સાથે લઈને જ ફૂંસશે !”

“પરંતુ આ નિર્લજ્જ નર છે કાણુ વાર ?” ઇડાએ, જે શર્મનું કોઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના કાચપર લાંબો થઈ ચરણોને વિસ્તારીને વિશ્રાંતિ લેતો પડ્યો હતો, તેના પ્રતિ દૃષ્ટિપાત કરીને, આ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પોતાના પતિને પૂછ્યો, અને તે પ્રશ્નમાં આગળ વધીને તે કહેવા લાગી કે: “જેનાથી આપ આટલા બધા બયબીત રહ્યા કરો છો અને જેનામાટે આપ પોતાની આટલીબધી નિર્ભાત્સર્ના કરાવો છો, તે આ પિશાચ છે કાણુ, એ તો કોઈ પણ ઉપાયે મારે જાણ્યું જ નોંધ્યું.”

“ઇડા, આ પુરુષ કાણુ છે અને કાણુ નહિ, એ બેદ કદાપિ તારા જાણવામાં આવી શકે તેમ નથી.” ઘેરને ઇડાને નિરાશ કરનાર ઉત્તર આપ્યું અને વધારામાં જણાવ્યું કે: “હવે એને વિના-કારણ અપશબ્દો સંભળાવીશ નહિ અને ગાળો ભાંડીશ નહિ; કારણ કે, એની સાથે ... પરંતુ બસ; હવે વધારે કોઈ પણ બોલવાની મારી ધમ્મી નથી. હવે જે તું એને એક પણ ગાળ આપીશ, તો એ ....”

“ ભલે ને તે ગમે તેવી નકારી વાત હોય, તોપણ મને તો તે વાર્તા તમારે જણાવવી જ જોઈએ; કારણ કે, તમારી તે ગુપ્ત વાર્તાને જાણ્યાવિના હવે મારા અંતઃકરણને શાંતિનો પરિચય કદાપિ થવાનો નથી.” નિર્લજ્જ તથા હઠવાદિની ઈડાએ પોતાના સ્ત્રીહઠનો સાક્ષાત્કાર કરાવ્યો.

એરનું તેના આ હઠવાદિત્વને જોઇને ક્રોધથી દંતોવડે હોઠોને આવતો કહેતા લાગ્યો કે: “ ઈડા, તું હવે મને બળાતકારે કડિન શબ્દોને ઉચ્ચારવાનું કારણ આપતી બાંધે છે; પરંતુ એટલું તારે જાણી લેવાનું છે કે, આ હઠ કરીને તું કેવળ મારા માટે જ નહિ, કિંતુ તારા પોતા-માટે પણ એક ઉડા ખાડા ખોદી રહી છે અને તેમાં તું અવશ્ય પડવાની છે ! તેમ જ મારે સ્વભાવ પણ ક્રોધિષ્ટ હોવાથી તારી આ હઠવાદિતાનો તારી પાસેથી હું પણ એક ભયંકર બદલો અવશ્ય લઇશ જ ! હવે જો તું મારા મિત્રને ગાળા ભાંડીશ અથવા તેને ઉદ્દેશીને એક પણ અપશબ્દ ઉચ્ચારીશ, તો અવશ્ય તે ક્રોધને વશ થઇને મારે સર્વનાશ કરી નાખશે. પરંતુ તે વેળાએ જ ન્યાયમંદિરના સિ-પાહીઓ પણ અહીં આવી પહોંચશે અને તને પણ ચતુર્ભુજ કરીને ન્યાયમંદિરમાં ખેંચી જશે, એનો તારે પણ વિચાર રાખવાનો છે; કારણ કે, ત્યાં તારી પાસેથી તે બાળકનો વૃત્તાંત તેઓ જાણુવા માગશે, કે જે બાળકને તો..... ”

એરનું આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં વચ્ચેજ તેને અટકાવીને ઈડાએ કહ્યું કે: “ બસ; સમાપ્ત કરો. શ્રીમાન ! એ તો આપ સારી રીતે જાણો છો કે આ વાર્તાના શ્રવણથી મારા હૃદયમાં કેવી જડીઓ ભોકાય છે અને મને કેવી વેદના થાય છે ! ”

ઈડાએ આ શબ્દો કરડાઈથી ઉચ્ચાર્યા અને એ વેળાએ તેનું મુખમંડળ ક્રોધથી એવું તો ભયાનક થઈ ગયું કે તેનું અનુપમ સૌન્દર્ય તેની એ ક્રોધજન્ય ભયાનકતાને છુપાવવાના કાર્યમાં લેશ માત્ર પણ વિજયશીલ થઈ શક્યું નહિ. એ વેળાએ તેના ઈટાલિયન ક્રોધે મહાપ્રબળ થઇને તેના મુખમંડળમાં ભયાનક કાલિમાનો વિસ્તાર કરી દીધો હતો.

એરનું એ વેળાએ અશાંતિથી રામનું પ્રતિ દષ્ટિપાત કર્યો કરતો હતો અને એ કારણથી ઈડાના મુખમંડળમાંનું એ પરિવર્તન તેના જોવામાં આવી શક્યું નહિ. ક્રમશઃ ન્યારે ઈડાનો તે ક્રોધ કાંઈક ઓછો થયો અને તેણે શાન્ત સ્વરૂપને ધારણ કર્યું; એટલે પછી કેટલીક વારે તે ધીમા સ્વરથી બોલી કે: “ જેવી આપની ઇચ્છા હોય,

તેમ કરો; કારણ કે, હવે હું આપના આવા ગુપ્ત વિષયોમાં કદાપિ હસ્તાક્ષેપ કરવાની નથી.”

‘પરંતુ ઇડાનું એ શાંત સ્વરૂપ તે સ્વાભાવિક શાંત સ્વરૂપ નહોતું; કિન્તુ નીલ નદીના નિદાઘકાલિક શાંતસ્વરૂપ સમાન જ હતું. જેવી રીતે નીલ નદીનું જળ ઉજ્જ્ય કાળમાં અગ્નિને વર્ષાવતા પ્રયંડ સૂર્ય સમક્ષ તથા અિત્ર દેશના સ્વચ્છ અને નિર્મળ આકાશની નીચે શાંતરૂપથી તરંગાવિત રહ્યા કરે છે અને તે જલના તલપ્રદેશમાં જ્યાં મચ્છ આદિ ભયંકર જલજંતુઓનો નિવાસ હોય છે ત્યાં સુધી તેના વાલુકામય તીરપ્રાંતમાં ગમેલા પ્રવાસીની દૃષ્ટિ પહોંચી ન શકવાથી જ્યારે તે દીન યાત્રાળુ જલની ખાલ સ્વચ્છતા તથા શીતલતાથી મુગ્ધ થઈને જળપાનમાટે પોતાના હસ્તને જલપ્રતિ લખાવે છે, એટલે તે ભયાનક જંતુઓ અચાનક તે પ્રવાસીને જળના તલપ્રદેશમાં ખેંચી જાય છે અને પોતાનો ભક્ષ બનાવી દે છે; એટલે કે, એકવાર તે જંતુઓના મુખમાં સપડાયા પછી તે પ્રવાસીનો કોઈ પણ ઉપાયે છૂટકો થતો જ નથી; તેવી રીતે જે વેળાયે ઇડા પોતાના પતિ સાથે ઉપર્યુક્ત સંભાષણ કરી રહી હતી, તે વેળાની તેની શાંત મૂર્તિ તે નીલનદીની ગ્રીષ્મકાલિક શાંત મૂર્તિ સમાન જ હતી. પરંતુ પતિની ખાધા ઉપરાંત એક અન્ય વિચાર પણ તેના હૃદયને દુઃખિત કર્યા કરતો હતો. તેના અંતઃકરણમાં એ પ્રભાણેનો જે અન્ય વિચાર હતો તે એ કે: “થેરેસાને પેહું વિષ આપ્યાને આજે લગભગ છ માસનો અવધિ થવા આવ્યો છે, છતાં અત્યારસુધી કેમ તેનું કાંઈ પણ પરિણામ થયેલું જોવામાં નથી આવતું? થેરેસાના મુખમંડળમાં તેના કોઈ આંતરિક દુઃખને દર્શાવનાર મંદ હાસ્ય દૃષ્ટિગોચર થયા કરે છે ખરું; પરંતુ તે કોઈ પણ શારીરિક કષ્ટથી પીડાતી હોય, એમ તો નથી જ દેખાતું.” આ વિચાર તેના હૃદયમાં સતત વ્યથા ઉપજાવ્યા કરતો હતો. ઇડા કેવળ ફૂંસદ્દના બેઠને ગુપ્ત રાખવાના વિચાર કિંવા ધ્યાનમાં જ નિમગ્ન રહ્યા કરતી હતી, એમ નહોતું; કિન્તુ એક બીજો વિચાર પણ બહુધા તેના આત્માને સંતપ્ત કર્યા કરતો હતો અને તે ચિન્તાને ટાળવાના ઉદ્દેશથી જ થેરેસાને તેણે વિષ આપ્યું હતું. તેણે પ્રથમ તો પોતાના મનમાં એવી જ અલિસાણા રાખી હતી કે: “આ કાર્યમાં વિજયિની થવાથી મને સુખ, સંપત્તિ તથા ઐશ્વર્ય આદિ સર્વ વસ્તુઓની પ્રાપ્તિ થશે તેમ જ ફૂંસદ્દની પ્રિયતમા પ્રાણેશ્વરી થઈને આનંદમાં હું મારા જીવનકાળને વીતાડીશ.” પરંતુ આહ ! તે એ જાણતી નહોતી કે તેની એ સર્વ આશાઓ વ્યર્થ હતી, આકાશકુસુમ

મુશ્કાન હતી. એ વાર્તા તેના ખ્યાનમાં આવી શકી નહોતી કે, 'મારા મનમાં એક છે, ઈશ્વરને મન અન્ય !' એ છ આસના કાશ્યપધર્મમાં ઇંડા વારંવાર પોતાના મનમાં એ પ્રશ્ન કર્યા કરતી હતી કે: " શું પેલી વિષવિધાયિકા વૃદ્ધા ફ્રાંટેનાએ મારી સાથે જ્યો કર્યો છે ? " અરુઘ: આ સર્વ ઘટનાઓના વિચારથી તેણે પોતાના મનમાં સિનોરા ફ્રાંટેનાને એક વાર મળવાનો અને તેના આપેલા હલાહલની નિષ્ફળતાનો વૃત્તાન્ત તેને સંભળાવવાનો નિશ્ચય કરી લીધો. ઇંડા એક દહાડકાં અખળા હોવાથી સિનોરા ફ્રાંટેનાના ગૃહમાં થયેલી તેની જ્ઞાનશૂન્યતા તથા ત્યાં તેને થયેલાં ભયાનક મૂર્તિઓનાં તથા આકૃતિઓનાં દર્શનના સ્મરણથી તેનું હૃદય જરા પણ ભયભીત થતું નહોતું. કોઈ કોઈ વાર તે ઘટનાનું સ્મરણ તેના ત્યાં જવાના વિચારને શિથિલ કરી નાખતું હતું, પરંતુ તેની દૃઢતા તે શિથિલતા કરતાં બળવતી હોવાથી અંદર કાળમાં જ પાછી તે પોતાના મૂળ વિચારપર આવી જતી હતી. કોઈ વાર તે એવી ધારણાથી તે વૃદ્ધા પાસે જવાનું માંડી વાળતી હતી કે: " એ વિષના પરિણામના અવધિને દર્શાવવામાં કદાચિત્ તે વૃદ્ધનો પ્રમાદ થયો હશે અને તેથી વિષનું અત્યાર સુધી ન થયેલું પરિણામ કદાચિત્ હવે સત્તર જ થશે ! " પરંતુ અંતે તેની એ આશાનો પણ તેના હૃદયમાં જ ખર્સ થઇ ગયો અને તેથી બીજી વાર તેણે તે વિષવિધાયિકા વૃદ્ધા પાસે જવાનો નિશ્ચય કર્યો. અર્થાત્ જે વેળાએ એરન જેર્નિન્ પોતાના મિત્ર રામન સાથે મદિરાપાન આદિ કરવામાં નિમગ્ન હતા તે વેળાએ યોગ્ય પ્રસંગ ધારીને ઇંડા પોતાના મહાલયમાંથી બહાર નીકળી અને તે અંધારી તથા સાંકડી શેરીઓને ઓળંગતી તે દયાહીના તથા ભાગ્યહીના વૃદ્ધા ફ્રાંટેનાના નિવાસસ્થાનના નિકટમાં આવીને ઊભી રહી. તે વૃદ્ધાના ગૃહનાં બારી તથા બારણાં નિત્યની રીતિ પ્રમાણે બંધ જ હતાં અને ઉપરની બારીમાંથી પૂર્વ પ્રમાણે જ પ્રકાશ નીકળીને તેની સામેના ગૃહના દારપર પડી રહ્યો હતો.

ઇંડાએ ત્યાં આવીને ધીમેથી બારણાં ખટખટાવ્યાં, પરંતુ તેનું પરિણામ કાંઈ પણ ન થયું. લગભગ દશ મિનિટ પર્યન્ત ઇંડા તે ગૃહના દાર પાસે ઊભી રહી, પરંતુ ગૃહના અંતર્ભાગમાં કોઈનો શબ્દ ન સંભળાયો તેમ જ દાર ઉઘાડવાને કોઈ આવતું પણ ન જણાયું. ઇંડા કંટાળીને પોતાના મનમાં જ કહેવા લાગી કે: " વૃદ્ધા શું તેના કાર્યમાં એટલી ગંધી તદ્દલીન થઈ ગઇ છે કે જેથી બારણાંને ખખડાટ પણ તેનાથી સાંભળી નથી શકતો ? " અંતે ઇંડાએ બહુ જ

મળથી આરણ્યને હયમચાન્વાં અને તેનું પરિણામ એ થયું કે અંદરના રાક્ષસ નીકળી જતાં આરણ્ય એકદમ ઉધડી ગયાં. આરણ્ય ઉધડતાં જ ઇડાએ ત્વરાથી ગૃહના અંતર્ભાગમાં પ્રવેશ કર્યો અને સાવધતાથી આરણ્યને પાછાં અંદરથી વાસી દીધાં. હવે તે એક એવા સંકુચિત માર્ગમાં થઇને ઉપર ચઢવા લાગી કે જે માર્ગમાં અતિશય દુર્ગન્ધનો વિસ્તાર થયેલો હતો. ઉપરના તે ઓરડાની અત્યારે પણ તેની તે જ અવસ્થા હતી કે જે અવસ્થાથી અત્યાર પૂર્વે જ અમે વાંચકોને પરિચિત કરી ચૂક્યા છીએ.

દીવાલમાં લગાવેલી અભરાઈઓપર કાચની સુરાદીઓ પ્રથમ પ્રમાણે જ પડેલી હતી; જે કપાટમાં બિન્નબિન્ન પ્રકારના અનેકવિધ રંગોની બાટલીઓ ભરીને રાખવામાં હતી તે કપાટનાં આરણ્ય ખુલ્લાં પડ્યાં હતાં; કાંટો, જોખ અને ઔષધિઓને માપવાનાં, મેળવવાનાં તથા બિન્ન કરવાનાં સાધનો ટેબલપર આમ તેમ વિખરેલાં પડેલાં હતાં; સસલાતું પાંજર પણ તેના સ્થાનમાં જ પડ્યું હતું, પરંતુ અત્યારે તેમાં સસલાનો સર્વથા અભાવ હતો: છિદ્રોવાળી પેટી, કે જેમાં સર્પોને રાખવામાં આવ્યા હતા તે પણ ત્યાં જ પડી હતી અને જેમાં મનુષ્યોનાં અસ્થિપિંજર હતાં તે કપાટ પણ ત્યાંનું ત્યાં જ પડેલું જોવામાં આવતું હતું. ટેબલપર એક દીપક બળતો હતો અને તેનો પ્રકાશ ઓરડામાં વિસ્તરેલો હતો. પેલી સાડાત્રણ શીટની ઉંચાઇની સ્ટટિક પાયાણીની ખરલ અંગીડીની પાસે પડેલી હતી અને તેમાં કાંઈ એક વસ્તુ અગ્નિ સમાન ચમકતી દેખાતી હતી. પરંતુ શું તે વિશ્વવિખ્યાયિકા વૃદ્ધા સિનોરા ફ્રાંટેના પણ અત્યારે તે ગૃહમાં હતી? હા, એક કુરસીપર, અંગીડીની પાસે જ તે બેઠી હતી અને પોતાના હાથને ખરલના કાંડાપર મૂકીને ખરલમાં પડેલી પીવાની ઔષધિને વાંકી વાળીને જોયા કરતી હતી. ઇડા જરા આગળ વધી અને ન્યારે તે ખરલની પાસે આવી તે વેળાએ તેની નાસિકાને એવા તો તીવ્ર દુર્ગન્ધનો પરિચય થતા માંડ્યો કે તેના પરિણામે તેનું મસ્તિષ્ક પણ ભ્રમવા લાગ્યું અને તેના ઉદરમાં પણ શૂળની બાધા જણાવા લાગી. આવ્યા પ્રકારનો અનુભવ થવાથી તે બારી તરફ દોડી અને તત્કાળ બારીનાં આરણ્યને તેણે ઉઘાડી નાખ્યાં. બારી ઉઘડતાં જ સ્વચ્છ વાયુની બહારી ઓરડામાં આવવા માંડી અને તેથી તેના મસ્તિષ્કભ્રમણનો અંત આવી ગયો, તેના ઉદરશૂળમાં પણ ન્યૂનતા થઈ ગઇ અને ઓરડામાંનો દુર્ગન્ધ પણ તે બારીવાટે બહાર નીકળી ગયો. પરંતુ એથી પણ સિનોરા ફ્રાંટેના પોતાના સ્થાનપરથી ચસકા નહિ તેમ જ તેણે મસ્તક પણ ઉઠાવ્યું નહિ.

હવે ઇડાના ચિત્તમાં એક ભયાનક ચિન્તાનો અવિર્ભાવ થયો અને તેથી તે ઔરડામાંથી સત્વર બહાર નીકળી જવાની તેની પ્રવૃત્તિ થઈ; પરંતુ એક ક્ષણ પછી પાછો તેણે પોતાની લોપામલી દહતાપર અધિકાર મેળવી લીધો અને પાછી તે સંશયસ્થ વૃદ્ધા ફ્રાન્સેના તરફ આગળ વધી કે જેનું મસ્તક લટકીને ખરલના કાંડાપર આવી પકડ્યું હતું. જ્યારે ઇડા તે વૃદ્ધાના નિકટમાં પહોંચી, તે વેળાયે તેના પગ તળે આવીને કોઈ ચીજ દ્રવ્ય હોય એવો તેને ભાસ થયો અને તેણે તપાસ કરી તો કાચની જે વર્ણિકાને તે વૃદ્ધા પોતાના મુખપર ચઢાવીને વિષ તૈયાર કરતી હતી તે કાચવર્ણિકા જ તેની મોજડી તળે આવીને ચૂરેચૂરા થઈ ગઈ હતી. ઇડાના મનમાં જે સંશય હતો તે દહ થયો અને તેથી તે વૃદ્ધાના મુખનું તે એકાગ્ર દૃષ્ટિથી અવલોકન કરવા લાગી. તેણે ત્યાંની પરિસ્થિતિને જોઈને જે તાત્પર્ય ખેંચી કાઢ્યું તે એ હતું કે, તે વૃદ્ધા પોતાની કાચવર્ણિકાને મુખપર ચઢાવીને કોઈ મહાભયંકર વિષને તૈયાર કરવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હોવી જોઈએ અને ત્યારપછી વિષમાંથી નીકળતા બાષ્પથી કે પછી વૃદ્ધાની અસાવધનાથી તે કાચવર્ણિકા ફૂટી જતાં વિષના સમસ્ત બાષ્પનો ફ્રાન્સેનાની નાસિકામાં સંસાર થયેલો હોવો જોઈએ; અને તેથી તેના મ્રાણનો અંત આવી ગયેલો હોવો જોઈએ. ત્યારે હવે વિચાર એ વિષયનો જ કરવાનો છે કે જીવનાવસ્થામાં પણ જ્યારે તે ઇટાલિયન વિષવિધાનિકા વૃદ્ધાની મુખમુદ્રા બહુજ ભયાનક હતી, તો અસલ કપટ સદીને મરી ગયા પછી તેની મુખમુદ્રામાં કેવી અને કેટલી ભયંકરતાનો અવિર્ભાવ થયો હશે! ઇડા તેના મૃત્યુથી વૃણાવશ થઈને પાંચી હતી આવો; કારણ કે, એ વેળાયે તે વૃદ્ધાના આવા પ્રકારના મરણથી તેના પાપમય આત્માને એક પ્રકારના વિલક્ષણ ભયનો સાક્ષાત્કાર થવા જાયો હતો.

તે વૃદ્ધા બીજાને મારી નાખવા માટે, બીજાનું અકાળ મરણ નિષ્ફળતાવાદે જે વિષ તૈયાર કરતી હતી તેજ વિષથી તેનું પોતાનું મરણ થયેલું હોવાથી તેના મરણનો ઇડાના મનમાં લેશ માત્ર પણ બેદ કિંવા વિષાદ નહોતો; કારણ કે, ઇડા આવા પ્રકારના ખેદથી પોતાના આત્માને દુઃખિત કરવા ઇચ્છતી ન હોતી; કિંબહુના તેનો એ સ્વભાવજ નહોતો. અર્થાત્ તેના મનમાં જે ખેદ હતો તે માત્ર એનો જ હતો કે: “જે ઔષધોથી મારા હેતુની સિદ્ધિ થતી હતી તે ઔષધોને હું હવે કાની પાસેથી મેળવીશ અને તેમના વિશે કાને પૂછીશ? તેમજ શેરેસાને આપેલા પ્રથમ વિષમાટે પણ મારે કાને પૂછવું કે તે

વિષનું શા કારણથી થેરેસાના શરીરમાં કાંઈ પણ પરિણામ અઘાપિ ન થયું ?” ખસ, જો તે અત્યાચારિણી તથા દુષ્ટા વિષવિધાયિકા ક્રાન્ડેનાના મરણથી પાપિષ્ઠ ઇડાના હૃદયમાં જો ખેદ કિંવા શોક થતો હતો, તે કેવળ આ વિષયોના જ હતો.

## પ્રકરણ ૯ મું

જુલિયન આદેશ

હાય ! જો અનેકાનેક પાપાત્માઓ નિત્ય પાપની કમાણી જ કર્યા કરે છે, જેમનાં કુકર્મોની કથાના શ્રવણથી શરીરમાં રોમાંચ ખડા થઈ જાય છે અને જેઓ મહાભયાનકથી પણ ભયાનક પાપ-કર્મોને પોતાના વામહસ્તના ખેલ સમાન માને છે; તે પાપપરાયણ જીવોનું જો આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ન હોત, તો અત્યારે આપણા જો સંસારને નરકના નામથી ઝોળખવામાં આવે છે, તે જ આપણો સંસાર સર્વસુખશાંતિમય સ્વર્ગના નામથી જ ઝોળખાતો હોત !

ન્યારે આપણી આ વસુંધરા પૃથ્વી ચમકતા સુવર્ણ સમાન પરિપક્વ પાકથી ભરેલી છે અને જો વેળાયે કૃષિકાર અથવા તે જમિનો સ્વામી પોતાના પરિશ્રમના ફળનું પ્રસન્નતા તથા આનંદથી અવલોકન કરી રહ્યો છે તેમ જ તે પાકને વાઢવાની તૈયારીનો વિચાર કરે છે; તે જ સમયમાં દેશમાં સર્વત્ર યુદ્ધની ધમાલ દૃષ્ટિગોચર થાય છે અને લશ્કરી ગાડીઓ ક્ષેત્રોમાંના પાકેલા તે અન્નને ખૂંદતી અને બિચારા કૃષિકારોની શતાવધિ આશાઓનો નિર્દયતાથી વધ કરતી આગળ વધી જાય છે ! જો વેળાયે એક વિદેશપ્રવાસી વ્યાપારી પ્રવાસના પરિશ્રમથી ક્લાન્ત થઈને પોતાનાં પુત્રકલત્ર આદિને મળવાની આતુરતાથી પોતાના ગૃહપ્રતિ આલ્સો જાય છે; જો પત્ની તથા બાળકોથી તે વર્ષોથી વિયુક્ત થયેલો છે તથા જેમના લાભમાં વિદેશમાં તેણે અતુલ સંપત્તિનું ઉપાર્જન કરેલું છે અને તેથી જેના મનમાં એવી આશાનો ઉદય થયેલો છે કે, ‘થેર જઈ આ સંપત્તિ સ્ત્રી તથા બાળકોને આપીને તેમને હું પ્રસન્ન કરીશ તથા કુટુંબ-સુખનો ઉપભોગ કરીશ’, પરંતુ પોતાની એ આશાને પૂર્ણ કરવા માટે તે પોતાના ગૃહનાં દર્શન કરે, તે પૂર્વે તો માથામાં જ મધ્ય-નિશાના સમયમાં કાંઈ દસ્યુ અથવા લુટારાનો કૃપાણ તેની છાતીમાં પ્રવેશ કરીને તેના વધ સાથે તેની સર્વ આશાઓનો પણ મદાને-



માટે અંત લાવી નાખે છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તે દીન પ્રવાસી કિંવા વ્યાપારીના ગૃહમાં તેના આગમનની આતુરતાથી પ્રતીક્ષા કરનારાં તેનાં પુત્રકલત્ર આદિનાં મસ્તકપર પણ વજ્રપાત કરી દે છે ! જે સમયમાં કોઈ એક ન્યાયપ્રિય અને ન્યાયપરાયણ રાજા પોતાની પ્રગ્નને અનેકાનેક પ્રકારનાં સુખ આપવામાં તત્પર હોય છે, પોતાના જીવનને પ્રગ્નના કલ્યાણના કાર્યમાં જ વીતાડે છે અને તેની કાર્ય-દક્ષતા તથા તેના ન્યાયના યોગે પ્રગ્નને અગાધ આનન્દ મળ્યા કરે છે; તેજ સમયમાં, હાય ! તે જ સમયમાં વિશ્વાન્તક મૃત્યુનો ભયાનક હસ્ત તે ન્યાયપ્રતિમ રાજાને સિંહાસનપરથી સદાને માટે ખેંચી લે છે અને ત્યારપછી તે રાજાનું રાજ્ય એક એવા ઉત્તરાધિકારીના અધિકારમાં જાય છે, કે જેના હસ્તે પ્રગ્નપર પશુ સમાન અત્યાચારો થવાથી તે એક સમયની ન્યાયપાલિતા પ્રગ્ન મહાદુઃખમાં પડીને નષ્ટ બ્રષ્ટ થવા માંડે છે.

મનુષ્યજાતિનાં સુખ તથા દુઃખનાં ગહન મૂળતરવો એટલાં બધાં વિશાળ અને અગમ્ય છે કે, તેમની કોઈ પણ પ્રકારની યથાર્થ કલ્પના કોઈથી પણ કરી શકાતી નથી.

સુવર્ણસંપાદનમાટેનો સતત વિગ્રહ-દિવસનાં યુદ્ધો તથા નિશા-કાલિક મહાભારત સલાઓ-કેવળ એટલા ઉદ્દેશથી જ થાય છે કે, જેના યોગે લોકો તેમને ઉચ્ચએણીપર આરૂઢ થયેલા પુરુષ તરીકે ઓળખવા લાગે એવા મોહનીમંત્રની સિદ્ધિ તેમને પ્રાપ્ત થઈ જાય ! પરંતુ હાય, તેઓ એ નથી જાણતા કે, તે સ્થાન કેવું તથા કેટલું પાપમય છે અને તે સ્થાનમાં પહોંચતાં તેમ જ તે મોહનીમંત્રની સિદ્ધિને પ્રાપ્ત કરતાં કેવી અને કેટલી ભયંકર યંત્રણાઓ મનુષ્યને ભોગવવી પડે છે ! દોડવામાં પોતાની ગણના પ્રથમ પંક્તિમાં થાય એમાટેની અંધતામયી તીક્ષ્ણ ઉત્સુકતા અને કોઈ પણ પ્રકારે પોતાના સાથીઓ પાસેથી બાજુ છૂતી જવામાટેની તીવ્ર ઇચ્છા એટલી બધી આગળ વધી જાય છે કે, સંસારક્ષેત્રમાંના એ ધાવનમાં અન્ય કોઈ ચગદાઇને મરી જાય અથવા તો તેથી પણ કોઈ મહાભયાનક પાપના ભાગી થવું પડે, તો તેની મનુષ્યને લેશ માત્ર પણ પરવા હોતી નથી ! તીવ્ર તૃષ્ણા પછી જ્યારે કંઈ શુષ્ક થવા માંડે છે અને બહુ સમયથી મનુષ્ય તૃષ્ણાતુર થયેલા હોય છે, તે વેળાએ નદીમાંના જે જળને પરમાત્માએ સમસ્ત સૃષ્ટિના લાભમાટે નિર્માણ કરેલું છે, તે નદીમાંના નીરને સર્વથી અધિક પ્રમાણમાં પી જવામાટે સંસારમાં જે આટલી બધી ધક્કંધક્કા, ઠેલાઠેલ, ઉતાવળ, બીડલાડ, ખડું

આખડવું, લડાઈ, મારફાડ, ફરેખ ચાલાકી, હુલ્લડ, કોલાહલ અને ગાળગજોચ આદિ ચાલ્યા કરે છે, તેમાં જ પ્રત્યેક વ્યક્તિ નિરંતર પરમ પ્રેમથી નિમગ્ન રહ્યા કરે છે અને એને તેઓ પોતાના નિત્યના કાર્યક્રમ તરીકે જ સ્વીકારી બેઠેલા હોય છે. મનુષ્યની આ પ્રવૃત્તિ જ મનુષ્યજનિતિમાંના પરસ્પર સાહાય્ય, ઐક્ય તથા પ્રેમ આદિની પરમ-વૈરિણી છે; પરંતુ સ્વાર્થપરાયણતાના યોગે અંધ થયેલા લોકો એ રહસ્યને ગળી શકતા નથી.

અત્યાચારસૂઝીમાં સહસ્રાવધિ બુદ્ધિમાન તથા પરાંપકારી પુરુષોના મનમાં સંસારની આવી અવસ્થાને જોઈને બેદ થયો છે, એ દોષને આ સંસારમાંથી કાઢી નાખવામાટે તેઓ કટિબદ્ધ થયા છે અને તેમણે ભિન્નભિન્ન સ્થાનોમાં ઉભા રહી પોતાના કંકનો શોધ કરીને લોકોને એ વિશેનો ઉપદેશ પણ આપેલો છે. આવા ઉપદેશનાં કાર્યોમાં અત્યાચારસૂઝીમાં કાટ્યવધિ રૂપિયાનો વ્યય થઈ ગયો છે અને ઉપદેશોના કંઠ એમ બોલતાં બોલતાં ફાટી ગયા છે કે: “ભિન્નતાને ત્યાગીને એકતાને ધારણ કરો અને એકતાના આનંદને લૂટતા રહો!” પરંતુ એમ છતાં પણ મનુષ્યો એ પ્રેમ તથા એકતાથી અંધાયલા સુખમય જીવનના અનુભવથી વંચિતજ રહ્યા છે અને સદાને માટે રહેવાના; તેઓ જેવા પૂર્વે હતો તેવા જ અત્યારે છે અને અત્યારે છે તેવા ભવિષ્યમાં પણ રહેવાના છે, એ નિર્વિવાદ વાત છે.

આટો પિયાનલ્લા જે વેળાયે કાર્નિલા દેશના એક અરણ્યના મધ્યમાંના એક સંકુચિત માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો, તે વેળાયે તેના અંકરણમાં ઉપર્યુક્ત સર્વ વિચારોનો અનુક્રમે આલિસાવ થતો જતો હતો. તેણે વાયના નગરમાં એટલાંબધાં પાપો તથા એટલાંબધા અત્યાચારોનો સાક્ષાત્કાર કર્યો હતો કે તેના યોગે વાયના પ્રતિ તેના મનમાં એક પ્રકારનો તિરસ્કાર થઈ ગયો હતો અને તેણે, જે પર્વતોને પ્રકૃતિદેવીએ સાક્ષાત્ સ્વર્ગતુલ્ય બનાવ્યા છે અને જે પર્વતોમાંના સાધુ તથા દેવતાતુલ્ય સરળ જીવનને વીતાડનારા લોકોને અદ્યાપિ મોટાં મોટાં નગરોની નીચતા, પાપિટતા તથા કુકર્મશીલતા ઈત્યાદિના વાયુ માત્રનો પણ સંપર્ક નથી થયો, તેવા પર્વત પ્રદેશમાં ભ્રમણ કરવાનો પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો હતો અને પોતાના તે નિશ્ચય અનુસાર અત્યારે તે ભ્રમણ કરવાને બહાર નીકળી પડ્યો હતો.

આટો અત્યારે એક હટપુટ તથા શીઘ્રગામી અશ્વના પૃક-

ભાગપર આરૂઢ થયેલો હતો અને શસ્ત્ર આદિથી પણ સન્નિવૃત્ત હતો. તેને આગળ જણાવ્યા પ્રમાણે એક દયાળુ તથા અજ્ઞાત પુરુષે જે નાણાંની રકમ આપી હતી તે રકમ પણ અત્યારે તેની પાસે જ હતી. તે પ્રકૃતિદેવીની ઈશ્વરકૃત અનુપમ શોભાનું નિરીક્ષણ કરતો મંદગતિથી પોતાના માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો.

જેનાં શિખરે નિત્ય હિમથી આચ્છાદિત રહ્યાં કરે છે તે લોખેલ નામક પર્વતમાળાને ઉલ્લંઘીને તે યુવક ચિત્રકાર માર્ગમાં વચ્ચે વિશ્રાંતિમાટે રોકાતો અંતે પ્રભાતમાં કાર્નિલામાં આવી પહોંચ્યો અને ત્યાંથી તે જુલિયન આલ્પ્સ નામક પર્વતપ્રતિ જવાને આગળ વધ્યો. અત્યારે તે એક સઘન તથા નિમ્નિઝ અરણ્યમાં થઈને ચાલ્યો જતો હતો અને સૂર્યાસ્તથી પૂર્વે તે અરણ્યની ઉત્તરીય સીમાપર પહોંચી જવાની આશા રાખતો હતો. અરણ્યના મધ્યભાગમાંથી અરણ્યની ઉત્તરીય સીમાપર્યન્ત પહોંચવામાં તેને કવળ એક પ્રહરનોજ અવકાશ હતો અને તેથી હવે તેણે પોતાના અશ્વને અધિક ચપળતાથી તથા શીઘ્રગતિથી ચલાવવા માંડ્યો. જેના કુટીરમાં તેણે ગતરાત્રિયે નિવાસ કર્યો હતો તે કૃષિકારે તેને સરળ માર્ગપર ચઢાવી દીધો હતો અને તે માર્ગમાં જ પ્રભાતથી અત્યારસુધી તે ચાલ્યો આવ્યો હતો. હજી તો તે અરણ્યની સીમામાંથી બહાર નીકળતો હતો એટલામાં એપ્રિલ માસના સૂર્યનાં અંતિમ કિરણો જુલિયન આલ્પ્સ પર્વતનાં સુંદર તથા મનોહર શિખરોપર પડતાં તેના જોવામાં આવ્યાં અને એ વેળાએ આકાશમંડળ પણ ખંડખંડ મેઘોવડે આચ્છાદિત થયેલું દેખાતું હતું. તે અરણ્યની સીમાથી અલ્પ અંતરપર એક પર્ણકુટી હતી અને તે પર્ણકુટીના સ્વામીએ આનંદથી પોતાની પર્ણકુટીમાં એક રાત વીતાડવામાટેની ઝાટોને અનુમતિ આપવાથી ઝાટોએ આજે ત્યાં જ પોતાની છાવણી નાખી દીધી.

ઝાટો પ્રભાતમાં બહુ વહેલો, સૂર્યના ઉદયથી પૂર્વે જ, શય્યામાંથી ઉઠ્યો. તે વેળાએ સૂર્યનાં કિરણોનો ધીમે ધીમે મેઘો સાથે સંયોગ થતો હતો તેમ જ તે કિરણો હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરોપર પડીને તેમને સવ થા રજતશિખર બનાવી દેતાં હતાં. આવશ્યક શારીરિક ક્રિયાથી મુક્ત થઈને તેણે તે પર્ણકુટીના સ્વામીની અનુમતિથી પોતાના અશ્વને ત્યાં જ રહેવા દીધો અને પગે ચાલીને જ પર્વતોપર બ્રમણ કરવામાટે તે પર્ણકુટીમાંથી બહાર નીકળી પડ્યો.

લગભગ અર્ધ પ્રહરપછી તે એક એવા સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યો કે ત્યાંથી એક ઉચ્ચ માર્ગ ઉપરના ભાગમાં જતો હતો. ઝાટો તે

ચઢાણુપર ચઢવા લાગ્યો અને તેના શિખરપર પહોંચતાં તેનો અર્ધ-  
પ્રંહર કરતાં વિશેષ સમય ચાલ્યો ગયો. અંતે તે પર્વતના તે ચઢાણુ-  
પર આવ્યો કે જ્યાં દૂર દૂર પર્વન્ત લીલા ધાસનો મખમલી ગાલીચો  
પ્રકૃતિદેવીએ ઘિછાવી રાખ્યો હતો અને જ્યાં સર્વે સ્થાનોમાં બકરા  
તથા બકરીનાં ટોળાં ને ટોળાં ધાસ ચરવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલાં  
હતાં. એ સ્થાનમાંથી એક મહામનોહર દસ્ય તેને દૃષ્ટિગોચર થવા  
લાગ્યું. ચારેતરફ હિમથી આચ્છાદિત તથા સૂર્યનાં કિરણોથી ચમકતાં  
બુલિયન્ આદ્યસુ નામક પર્વતનાં શિખરો આકાશ નામક નીલવર્ણ  
તથા વિશાળ શામિયાના પર્વન્ત પોતાના શિરને પહોંચાડીને જાણે  
આકાશસાથે પ્રતિસ્પર્ધા કરતાં હોયની ! એવોજ ભાસ થતો હતો  
અને વચ્ચેવચ્ચ તે ગોલાકાર ક્ષેત્રનો વિસ્તાર થયેલો હતો. હિમરા-  
શિખર સૂર્યનાં તીક્ષ્ણ કિરણોના પાતથી તથા તેની જાયા ક્ષેત્રમાં  
પડવાથી તે સ્થાન એટલું બધું ઉજ્જવલ થઈ ગયું હતું કે તેનાપર  
કોઈપણ પ્રકારે દૃષ્ટિ સ્થિર થઈ શકતી નહોતી. પરંતુ જેમ જેમ તે  
આગળ વધવા લાગ્યો, તેમ તેમ અનેક ઉજ્જવલ ક્ષેત્રો તથા ગૃહો તેના  
જોવામાં આવતાં ગયાં કે જે ગૃહો હિમના રાશિપાતથી લાંગીને બૂકાં થઈ  
ગયાં હતાં. પરંતુ તે જનશૂન્ય તથા સુવિશાલ દસ્ય અતિશય મનો-  
હારક જણાતું હતું. ત્યાંની શાંતિનો કોઈ પણ મનુષ્યના કંઠસ્વરદ્વારા  
કદાપિ ભંગ થતો ન હોતો.

આ સર્વ દસ્યોના વિચારરૂપ સાગરમાં નિમજ્જિત ઝાંટો આ-  
ગળ અને આગળ જ વધતો ગયો અને કેટલાક સમય પછી તે એક  
એવા સ્થળમાં જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાંથી એક ઉંચોનીચો માગ  
પર્વતોના મધ્યમાંથી ઉપરના ભાગમાં જતો હતો. હવે એ સ્થાનમાંથી  
તેને પ્રકૃતિની અદ્ભુત તથા મહાવિચિત્ર લીલાઓ સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર  
થવા લાગી. નવાં નવાં ચઢાણુ તથા ઉંચાં ઉંચાં શિખરો તેનાં તેજા  
સમક્ષ ઊભેલાં તેના જોવામાં આવ્યાં. તેનાં ચરણોની નીચે એવી બ-  
યાનક ગર્તોઓ દૃષ્ટિગોચર થવા લાગી કે જેમનાં મુખો અજગરોનાં  
મુખો પ્રમાણે ફાટેલાં હતાં.

કલકલ નાદસહિત વહન કરતા જલસ્રોતો તેની દૃષ્ટિયે પડ્યા કે  
જે જલસ્રોતો પર્વતના ઉચ્ચ ભાગમાંથી વિસ્ખલિત સ્વરૂપમાં નીચે  
પડતા હતા તેમ જ વૃક્ષોથી મંડિત દૂરનાં પર્વતશિખરો એવાં  
દેખાતાં હતાં કે જાણે આકાશમાં કોઈએ ચિત્રો આલેખ્યાં હોયની !  
પરંતુ તે સર્વ પર્વતશિખરો હિમથી આચ્છાદિત થયેલાં હતાં. ઝાંટો  
ચાલતો ચાલતો એક એવા સ્થાનમાં જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાંથી માર્ગ

એક ચઢાણુપરથી જમણી બાજુએ વળીને એક મોટી ગર્તાના મુખ પર્યન્ત જઇને અટકી જતો હતો; પરંતુ જ્યારે ઝાંટોએ ત્યાં ઉભા રહીને તથા દૃષ્ટિને સ્થિર કરીને જોયું, એટલે તેના જાણુવામાં આવ્યું કે, તે ગર્તામાંની બહાર નીકળેલી શિલાઓને તોડીને તેમની નિઃસરણી બનાવવામાં આવી હતી અને તેથી જો ઇચ્છા હોય તો મનુષ્ય તેમાં તત્કાળ ઉતરી શકે તેમ હતું. આ રહસ્ય જાણુવામાં આવતાજ તેના મનમાં એવો વિચાર આવ્યો કે: “આ નિઃસરણી અવશ્ય કાંઈ મનુષ્યની જ બનાવેલી હોવી જોઈએ !” અને એથી ઝાંટોએ તે ગર્તામાં ઉતરવાનો તથા આગળ વધવાનો નિશ્ચય કર્યો. ઝાંટોએ તે ગર્તામાં ઉતર્યા પૂર્વે પોતાની આસપાસ ચારે તરફ કાંઈ અન્ય માર્ગને શોધવા માટે દૃષ્ટિ દોડાવી, પરંતુ તેને ચારેતરફની પહાડીઓ દીવાલ પ્રમાણે ઉભેલી દેખાઈ કે જેમના પર માર્ગ હોવાની વાતો તો દૂર રહી, પણ મનુષ્યથી ચઢી શકાય, એ કલ્પના પણ સર્વથા અશક્ય હતી. નિરુપાય થઇને ઝાંટો તે ગર્તામાં ઉતરવા લાગ્યો. ઝાંટો તે ગર્તામાંની આંતરિક અવસ્થાને જાણુવામાટે અતિશય આતુર થઈ રહ્યો હતો અને પોતે એક વીરપુરુષ હતો એટલે સાહસને ધારણ કરીને એક બે શીટની પહોળાઈના ઢળાણુવાળા પાષાણુના માર્ગમાં તે કાંઈ પણ પ્રકારના સંકેત વિના ચાલવા લાગ્યો. તે ગર્તામાંની એ માર્ગ સોમાં પિસ્તાળીસ શીટ એવી રીતે ઢળાણુવાળો જ હતો અને જો તેના પરથી મનુષ્ય જરા પણ આડો અવજો નમી જાય, તો નીચેની ઊંડી ગર્તામાં જઈ પડે અને તેની લાશ પણ ન મળી શકે, એવું જોખમ તે માર્ગમાં ચાલવામાં સમાયલું હતું. તેણે પોતાના પૃથ્થભાગને ગર્તાની જમણી બાજુની દીવાલ સાથે લગાવી દીધો અને ત્યારપછી તે ભયાનક ઢળાણુપરથી નીચે ઉતરવાના કાર્યનો આરંભ કરી દીધો. એવી રીતે લગભગ અડધા કલાક સુધી તે નીચે અને નીચે જતરતો ગયો અને ગર્તાના ગર્ભમાં એટલા સમયમાં તેણે એક વાર પણ દૃષ્ટિપાત ન કર્યો; કારણકે: ‘જો એ ગર્તાની ગહનતાને જોઈને મારાં ચરણ ચળી જશે, તો હું અમાં પડી જઈશ અને અત્યારે જ મારાં સો વર્ષ પૂરાં થઈ જશે !’ એવો તેના મનમાં પ્રતિપજ ભય રહ્યા કરતો હતો. અંતે તેણે તે ભયાનક માર્ગને સમાપ્ત કર્યો અને ત્યાં આગળ પોતાને પર્વતમાંથી નીકળેલા એક મોટા ખડક પર ઊભેલો જોયો. એ સ્થાનમાં માર્ગ કાંઈક પહોળો થતો ગયો હતો અને ફેટલેક દૂર ચાલ્યા પછી એક એવો ખડક તેના જોવામાં આવ્યો કે જે લૂકપના કારણથી બે ભાગોમાં વિભક્ત થઈ ગયો હતો. અહીંથી માર્ગ ઉપર

ચઢતો દેખાયો અને ઝાંટો એ માર્ગમાં સો વાર જેટલો ઉપર ચઢ્યા પછી કાઢના એક એવા દારપાસે આવીને ઉભો રહ્યો કે જે દાર લોઢાનાં યોગદામાં ખેસાડેલું હતું અને જેના સમસ્ત ભાગમાં થોડા થોડા અંતરે લોઢાના અનેક ફૂલદાર કાંટા જડવામાં આવ્યા હતા.

માર્ગ સંકુચિત હોવાથી ઝાંટો નીચી દૃષ્ટિ કરીને ચાલ્યો જતો હતો; કારણકે, જિંયાનીચા તથા ટૂંચા ડૂંચા માર્ગનો તેના મનમાં બહુજ ભય રહ્યા કરતો હતો. હવે તેણે અચાનક પોતાની દૃષ્ટિને જિંચી કરી તો એક ફાટેલા ખડકપર એક બહુજ જિંચી દીવાલ એક તરફથી ખીજી તરફ ગયેલી તેના જોવામાં આવી અને તે દીવાલના મધ્યમાં ઉપર્યુક્ત દાર પશુ તેને દેખાયું.

તે દીવાલ એટલીખધી જિંચી હતી કે તેના અન્તર્ભાગમાંની અવસ્થાને જાણવાનું કાર્ય બહુધા અશક્ય સમાન જ હતું. તો પશુ તેની બાહ્ય સ્થિતિને જોતાં ઝાંટોનો એટલો નિશ્ચય તો અવશ્ય થયો કે: ‘બહુધા આવા પાર્વતીય પ્રદેશોમાં જે કેટલાક દુર્ગો હોય છે તેવા કોઈ દુર્ગની તે બાહ્ય દીવાલ હતી. તે દુર્ગો પ્રકૃતિના કૌશલ્ય તથા મનુષ્યના ચાતુર્ય અને પરિશ્રમના યોગે એવા તો દૃઢ તથા અભેદ થઈ જાય છે કે તેમને હસ્તગત કરવાના કાર્યમાં કેટલીકવાર મહાભારત સૈન્ય પણ અસમર્થ થઈ પડે છે.’ ઝાંટો એક પ્રકારના વિચારમાં નિમગ્ન થઈને ઉભો હતો એટલામાં તે દૃઢ લોહમંડિત કાષ્ટદારમાંથી એક બારીના ઉધડવાનો ધ્વનિ તેના કાનોમાં આવીને અથડાયો અને તે સાથે કોઈ અદૃશ્ય મનુષ્યનો નીચે પ્રમાણેનો આર્તનાદ પણ તેણે સાંભળ્યો:—

“તમે ભલે ગમે તે હો; પરંતુ મારાપર દયા કરો; મને કોઈ પણ પ્રયત્ન કરીને બચાવો; મને આ મહાભયંકર અને નરકાલય સમાન કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરો; કારણ કે, બહુ દીર્ઘ કાળથી આ કારાગૃહમાંનાં કપ્ટોને ભોગવીને હું કંટાળી ગયો છું અને માફ આ કારાગૃહમાંનું જીવન મને હવે અસહ્ય ભારરૂપ જ ભાસ્યા કરે છે !”

આ આર્તનાદ સાંભળતાં જ ઝાંટોની દૃષ્ટિ તે દારમાંની ઉધડેલી બારી તરફ આકર્ષાઈ અને જ્યારે ઉપર્યુક્ત આર્તનાદ કરનારના મુખમંડળપર તેની દૃષ્ટિ જઈ પડી, તે વેળાયે અચાનક ઝાંટોના મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક દીર્ઘ ચીતકાર નીકળી ગયો; કારણ કે, તે પોતે તે આર્તનાદકારિણી વ્યક્તિના મુખમંડળથી સારી રીતે પરિચિત હતો.

પરંતુ તે મુખમંડળે પ્રકટ થઈને ઝાંટોને સંબોધીને જેવો ઉપર્યુક્ત અર્તનાદ કર્યો કે તે જ વેળાયે તેના મુખમાંથી હજી તો અં-

તિમ શબ્દો પૂરા બહાર પણ નીકળ્યા નહોતા અને ઝોટો તો હજી તેની સાથે કાંઈક સંભાળણ કરવાના વિચારમાં જ હતો એટલામાં તો તે મુખમંડળ ત્યાંથી અદૃશ્ય થઈ ગયું અને ત્યાર પછી તરત જ બાણે કોઈ એક અપરિચિત મનુષ્ય કોઈ અન્ય મનુષ્યને બહુ જ કઠોર સ્વરથી અપશબ્દો સંભળાવતો હોયની ! એવો ધ્વનિ ઝોટોના સાંભળવામાં આવ્યો અને તે સાથે જ તે બારી પ્રથમ પ્રમાણે બંધ થઈ ગઈ.

## પ્રકરણ ૧૦ મું

### રહસ્યમયી ઘટનામાલિકા

ઝોટો દિગ્બૂદ થઈને મહદ્ આશ્ચર્યથી પોતાનાં નેત્રો સમક્ષ જ કાંઈ હતું તેને જોતો. પાષાણપ્રતિમા સમાન સ્થિરતાથી ત્યાં જ ઉભો રહી ગયો. થોડીવાર પછી તે મનોગત કહેવા લાગ્યો કે : “ એ મુખમંડળ—હા, એ તે જ મુખમંડળ હતું; પરંતુ હાય ! એ મુખમંડળ દુઃખની બાધાથી કેવું નિસ્તે જ તથા પાકુંવર્ણ થઈ ગયું છે ! અરે હું જ્યારે વાયનામાંથી આ પ્રવાસમાટે બહાર નીકળ્યો, તે વેળાએ તો એ પુરુષ વાયનામાં જ હતો. આ જો કે સત્ય વાર્તા છે; પરંતુ મેં મંજિલો બહુ જ નાની નાની કરેલી હોવાથી કદાચિત્ તેટલા અવસરમાં એ અહીં આવ્યો હોય અને કોઈ સંકટગળમાં સપડાઈ ગયો હોય, તો તેમ બનવું કાંઈ અશક્ય તો નથી જ. પરંતુ નહિ; કારણ કે, મને સંમોધીને તો એણે એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા હતા કે; ‘ મને આ મહાભયંકર અને નરકાલય સમાન કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરો; કારણ કે, બહુ દીર્ઘ કાળથી આ કારાગૃહમાંનાં કપોતને બોગવીને હું કંટાળી ગયો છું અને મારું આ કારાગૃહમાંનું જીવન મને હવે અસહ્ય ભારરૂપ જ લાગ્યા કરે છે ! ’ આતો એક મહદ્ આશ્ચર્ય-કારિણી ઘટના જ કહી શકાય. કદાચિત્ હું એમ પણ માની લઉં કે, જો દિવસે મેં વાયનામાંથી પ્રસ્થાન કર્યું હતું, તે જ દિવસે એ પણ વાયનામાંથી નીકળ્યો હશે અને બહુ જ ઉતાવળથી આ સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યો હશે તેમ જ અહીં આવતાની સાથે જ કારાગૃહવાસી થયો હશે, તોપણ તે કાલાવધિ પંદર અથવા વીસદિવસ કરતાં વધારે દિવસનો તો નથી જ થતો ! અને એ તો પોતાના કારાગૃહવાસનો અવધિ બહુ દીર્ઘ કાળનો બતાવે છે; તો એનું કારણ એ જ હોવું

જોઈએ કે, અચાનક આપતિના યોગે એના હૃદયમાં અસહ્ય આઘાત થવાથી એના મસ્તિષ્કમાં ઉન્માદની બાધા થઈ ગઈ હશે.”

ઝોટો અઘાપિ ભાગ્યે જ આના પ્રકારના નિશ્ચયપર આવ્યો હતો, એટલામાં સામેનો દરવાજો લોહના નકૂચાપર ફરીને ઉઘડી ગયો અને તેમાંથી જ શસ્ત્રધારક મનુષ્યો નીકળીને ઝોટો તરફ આગળ વધતા દેખાયા. તેમણે આવતાંની સાથે જ યુવક ચિત્રકારને પકડી લીધો, તેનાં નેત્રોપર પટ્ટી બાંધી દીધી અને ત્યારપછી તેને ઉપાડીને તેઓ પાછા તે દરવાજામાં થઈને દીવાલના અંતર્ગર્ભમાં ચાલ્યા ગયા.

કેટલાક સમયપર્યન્ત તે તેઓ એક સમતલ ભૂમિપર ચાલતા રહ્યા. તેમના જોડાના ધ્વનિ તથા તેના પ્રતિધ્વનિથી, તેઓ એક મહારાજદાર તથા પત્થરના પાકા બાંધેલા માર્ગપર ચાલ્યા જતા હતા, એ તત્કાળ ઝોટોના જાણવામાં આવી ગયું. થોડીવાર પછી તે શસ્ત્રધારી મનુષ્યો એક ગોળ નિઃસરણીપર ચઢવા લાગ્યા. તે નિઃસરણીનાં સોપાનોને કાણ જાણે શા કારણથી ઝોટો ગણતો જતો હતો અને જ્યારે તેની સમાપ્તિ થઈ ત્યારે તેનાં સોપાનોની સંખ્યા સીતેરની હતી, એમ ઝોટોના જાણવામાં આવ્યું. હવે તે મનુષ્યોએ ઝોટોને પોતાના હાથમાંથી નીચે ઉતારી દીધો અને તેને ચાલવાની આજ્ઞા આપી દીધી. નિરુપાયવશતાથી ઝોટોને ચાલવું જ પડ્યું. જ્યારે નિઃસરણીનો અંત આવી ગયો એટલે ઝોટો તેના તે સાથીઓ સહિત ત્યાં જ થોભી ગયો. જો કે તેની આંખોપરની પટ્ટી તો હજી જેમની તેમ કાયમ જ હતી, તોપણ ઝોટોએ અમુક ખખડાટના યોગે જાણી લીધું કે તે જ મનુષ્યોમાંનો એક મનુષ્ય દ્વારે ખોલવાનો ચત્ત કરી રહ્યો હતો, પણ દ્વાર ઉઘડી શકતું નહોતું. અંતે હતાશ થઈને તે મનુષ્યે પોતાના સાથીઓને કહ્યું કે: “આપણે કેટલાંક ક્ષણો પર્યન્ત અહીં પ્રતીક્ષા કરતા ઉભા રહેવું પડશે.”

ભાગ્યે જ તે મનુષ્યે એ વાક્યની સમાપ્તિ કરી હશે, એટલામાં તો પાસેના ઝોરડામાંથી ઝોર્ગન નામક વાદ્યનો સુસ્વર ધ્વનિ આવીને તેમનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યો. તેના મૃદુ તથા મનોરંજક સ્વરથી સમસ્ત આગાર યુગ્મયમાન થતો દેખાયો. એ પછી થોડી વારમાં જ તે વાદ્યના સ્વર સાથે પોતાના કંઠસ્વરનું સંમેલન કરીને કેટલાક મનુષ્યો ઇશ્વરપ્રાર્થનાનું ગીત ગાતા સંભળાયા. તેમણે જ રાગનો આલોપ આરંભ્યો હતો તે રાગ એવો તો મધુર હતો તેમ જ ગાયકોનો કંઠસ્વર પણ તે રાગને એટલો બધો અનુકૂળ હતો કે તેના



અવશ્યથી કેટલાક સમયને માટે તો ઝાંટો પોતાના શિરપર આવી પડેલી આપત્તિના અસ્તિત્વને સર્વથા ભૂલી જ ગયો ! તે પોતાનાં નેત્રોપર અંધાવલી પટ્ટીને પણ ભૂલી ગયો; પેલી ખારીમાંથી નીકળેલા મુખમંડળને પણ ભૂલી ગયો કે જોને જોઈને એકવાર તે મહદ આશ્ચર્યમાં પડી ગયો હતો અને તે સાથે પોતાના અસ્તિત્વને પણ ક્ષણમાત્રને માટે ભૂલી ગયો. પરંતુ વાઘ સાથે ગવાતા ગીતના અંતિમ ચરણની સમાપ્તિ થઈ અને ગાયકાએ તે અંતિમ ચરણથી આગારને ગુંગમમાન કરીને મૌનનું અવલંબન કર્યું; એટલે તત્કાળ ઝાંટોને પોતાની વિસ્મૃત અવસ્થાનું પુનઃ સ્મરણ થઈ આવ્યું અને એ વેળાએ જ કાંઈ વ્યક્તિએ તેના સ્કંધપર હાથ રાખીને તેના કાનમાં કહ્યું કે: “ હવે આપણે અહીંથી આગળ વધવું જોઈએ. ”

આ વેળાએ જ દારને ઉઘાડવાની અત્યારસૂઝીની ચેષ્ટાઓ અર્થ થઈ હતી અને જે દાર અંદરથી અંધ હતું, તે દાર પણ ઉઘડી ગયું અને તે મનુષ્યોએ ઝાંટો પિયાનલ્લાને સાથે લઈને તે દારમાં પ્રવેશ કર્યો. તેઓ આગળ ચાલ્યા અને જે ઓરડામાં તેઓ અત્યારે ચાલતા હતા તે ઓરડો લાંબો તથા પહોળો હોયો જોઈએ, એવું અનુમાન કરી શકાતું હતું. ચાલતા ચાલતા તેઓ એક એવા સ્થાનમાં થઈને ચાલ્યા કે જે સ્થાનમાં તે મનુષ્યોના મુખમાંથી બળાત્કારે પરમાત્માની પ્રશંસાના શબ્દો નીકળી પડ્યા અને તેથી ઝાંટો અનુમાન કરી શક્યો કે, એ દેવમંદિર (ચર્ચ) જ હોવું જોઈએ. એ ચર્ચ હોય કે ન હોય, પણ એ ઓરડાનો પણ અંત આવી ગયો અને ત્યારપછી તેઓ એક ખુલ્લી જગ્યામાં આવી પહોંચ્યા. આ સ્થાનમાં જાણે પોતાના શરીરને વાયુની શીતલ લહરીઓ સ્પર્શ કરી રહી હોયની ! એવા ઝાંટોને ભાસ થયો અને ખરેખર હતું પણ તેમ જ; કારણ કે, હિમશીતલ વાયુની લહરીનો થોડો થોડોવારે તેના શરીરને સ્પર્શ થયા કરતો હતો.

તે મનુષ્યો ત્યારપછી તે ખુલ્લી જગ્યાને પણ સમાપ્ત કરીને ઝાંટોસહિત બીજા એક અંધ દરવાજા પાસે આવીને ઉભા રહી ગયા અને તેમનામાંના એક મનુષ્ય પુનઃ તે દરવાજાને ઉઘાડવાનો ઉદ્દેશ કરવા ત્રાગ્યો. પરંતુ તેના ઉદ્દેશથી જ્યારે દરવાજા ન ઉઘડ્યો એટલે તે કાંઈક ચીડાઈને બોલ્યો કે: “ ભગવાન તેનું સત્યાનાશ કાઢે ! આ દરવાજાને પણ તેણે અંધ કરી દીધો છે ! ”

તેના આ ઉદ્દેશને સાંભળીને તેના સાથીઓમાંના બીજા એકે તેને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ ત્યારે કાલે, તું આવી લાવવાને ચાલતો થા;

તારા આવતાં સુધી અમે અહીં તારી વાટ જોતા ઉભા રહીશું. ”

એ પછી તેમનામાંના તૃતીય મનુષ્યે કહ્યું કે: “કાર્લ તો જાણે ચાવી લેવાને જશે અને તેને પાછા આવતાં દશ મિનિટનો સમય અવશ્ય થશે; પણ એટલામાં હિમના વાયુની લહરીઓ આપણા પ્રાણ લઈ લેશે, તેનું કેમ ? ”

એના ઉત્તરમાં ચતુર્થ મનુષ્યે જણાવ્યું કે: “તો બાઈઓ, ત્યાં કેમ નથી ચાલતા વાર ? જો કે તે સ્થાન પણ શીતલ તો છે જ, તો પણ અહીં કરતાં ત્યાં કાંઈક ઉષ્ણતા હોવાથી આપણને વિશેષ આરામ મળવાનો સંભવ છે. ”

“વાર ત્યારે હું તમોને તે સ્થાનમાં જ આવીને મળીશ. ” એમ કહીને કાર્લ ચાવી લેવામાટે ત્યાંથી ચાલતો ચલ ગયો.

હવે ઝોટોને લઈને બાકીના પાંચ મનુષ્યોનો સમુદાય જમણી બાજુએ વળ્યો અને અદ્ય સમયમાં જ જોનાપર હિમનો જોડો થર જમી ગયો હતો એવી એક નિઃસરણીપર ચઢીને તે સમુદાય ત્યાં અટકી ગયો. ઝોટોએ અનુમાનથી જાણી લીધું કે, અત્યારે તેઓ એક છાપરાની નીચે ઊભા હતા; કારણ કે, ઉપરથી ચતા હિમના પાતનો ધ્વનિ છાપરાપરથી સંભળાતો હતો; પરંતુ હિમથી શીતલ થયેલો વાયુ એ સ્થાનમાં પણ આવીને પોતાના સ્પર્શથી તેમનાં શરીરોને ચથરાવી દેતો હતો.

એ સ્થાનમાં ઊભા રહ્યા પછી તેમનામાંના એક મનુષ્યે કહ્યું કે: “કેમ બાઈ, ત્યાં કેટલા છે ? ”

“ઝોગણુચાળીસ; ” તેના એક બીજા સાથીએ ઉત્તર આપ્યું: “ગઇ કાલે તૃતીય પ્રહરના સમયે તેમનામાં એક બીજો પણ આવી મળ્યો છે અને તેને કાર્લ તથા મેં જિ. જિ. જિ. પાસેની જમીનમાંથી ખોદી કાઢ્યો હતો. ”

એ ઉત્તર મળતાં તે પ્રથમ મનુષ્યે જ પુનઃ બહુ ગંભીર તથા ધીર સ્વરથી કહ્યું કે: “પણ બાઈઓ, તમારો એવો નિશ્ચય છે ખરો કે તેઓ બિચારા જૂલ્યા બટક્યાઓને સહાયતા આપે છે અને પ્રવાસીઓને મળે છે ? ”

એનું ઉત્તર આપતાં એક બીજા મનુષ્યે જણાવ્યું કે: “મિત્રો, એમાં તો કાંઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ છે જ નહિ કે, તેઓ જનશત્રુ સ્થાનોમાં વસે છે અને ન્યારે કાંઈ અગ્ર પ્રવાસી કાંઈ ગહન ગર્તામાં પડી જવાની અણીપર આવેલો અથવા તો અન્ય કાંઈ બયાનક

સંકટમાં આવી પડેલો તેમના જોવામાં આવે છે, એટલે તેઓ તે ક્ષણે જ પ્રકટ થઈને તે પ્રવાસીને તે સંકટથી બાળીતો કરી દે છે. ”

“ પવિત્ર કુમારિકા આપણું રક્ષણ કરો ! ” પ્રથમ વક્તાએ ઉદ્દગાર કાઢ્યો: “ જો કોઈ દિવસ તે ખિયારાના કોઈ એક આત્મા સાથે મારો સાક્ષાત્કાર થયો હોત, તો તેના ભયથી હું અત્યંતન થઈને પૃથ્વીપર પછડાઈ પડ્યો હોત, એમાં તો કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ છે જ નહિ. ”

એના ઉત્તરમાં, અત્યારસુધી જે મનુષ્ય એક વાર પણ બોલ્યો નહોતો અને જેના કંઠસ્વરને સાંભળવાનો ઓટોમાટે આ પ્રથમ અવસર હતો, તે મનુષ્ય કઠોર તથા ઉચ્ચ સ્વરથી બોલ્યો કે: “ તું એક મૂર્ખશિરોમણિ છે અને તમો પણ એનાથી ઓછા મૂર્ખ નથી કે જેના વિશે તમો કોઈ પણ બાળુતા નથી તે ભૂત તથા પિશાચોની વાર્તાથી વિના કારણે ભયભીત થાઓ છો અને તેમાં વિશ્વાસ રાખો છો ! ”

તેના આ કથનને સાંભળીને તેના સાથીઓમાંના એકે કહ્યું કે: “ ક્રિદ્વન્તો તો આ વિશ્વની સર્વ ઘટનાઓમાં કેવળ અવિશ્વાસ અને અવિશ્વાસ જ રહ્યા કરે છે; આના જેવો નાસ્તિક અત્યાર સૂધીમાં ખીજે કોઈ પણ મારા જોવા કે સાંભળવામાં આવ્યો નથી. ”

એ આક્ષેપનું નિવારણ કરતો ક્રિદ્વન્. કહેવા લાગ્યો કે: “ મારા મિત્રા, વસ્તુસ્થિતિ તમો કહો છો તેવા પ્રકારની નથી. આવી અર્થ વાર્તાઓમાં મારો લેશ માત્ર પણ વિશ્વાસ નથી અને તેનું કારણ એ છે કે આ પર્વતોમાં આજે પચાસ સાઠ વર્ષથી મારો નિવાસ છે; એક બાળકમાંથી યુવા પણ હું અહીં જ થયો હતો અને યુવામાંથી સાઠ વર્ષનો વૃદ્ધ પણ આ સ્થાનમાં જ થયો છું, અને તેથી આ પર્વતોમાંની કોઈ પણ ગર્તા, કોઈ પણ ઝરણુ, કોઈ પણ શુદ્ધ અને કોઈ પણ ચઢાણ મારાથી અજાત છે જ નહિ; સારાંશ કે, અહીંનાં સર્વ સ્થાનોથી હું સારી રીતે બાળીતો છું અને એવી એવી તો મેં શતાવધિ ઘટનાઓ અહીં જોયેલી છે કે જેમનો વૃત્તાન્ત અનેક વાર મેં તમોને કહી સાંભળાવ્યો છે; પરંતુ તમારા કથન અનુસાર કોઈ પ્રેત આત્મા, ભૂત અથવા પિશાચ અઘાપિ એકવાર પણ મારા જોવામાં આવ્યો નથી. અસ્તુ: અત્યારે આવા પ્રકારના વાર્તાલાપનો પ્રસંગ નથી; જુઓ કાર્ણ ચાવી કાઢીને આવી પહોંચ્યો છે એટલે હવે આપણે બાગળ વધવું જ જોઈએ. ”

તેમના આ સંભાષણથી ઓટો ખિયાનસ્લાની ઉત્કંઠા બહુ જ વધી ગઈ, તેનું હૃદય એ ભયંકર વાર્તાના શ્રવણથી કાંઈક કંપાય-

માન થયું અને તેથી આંખોપરની પટ્ટીને દૂર હટાવીને પોતાની ચારે તરફના દૃશ્યને તથા તે વાર્તાલાપ કરનારા મનુષ્યોનાં મુખમંડળોને જોવાં માટેની તેના મનમાં તીવ્ર ઇચ્છા થઇ; પરંતુ જેવાં તેણે પોતાની એ ઇચ્છાને પૂર્ણ કરવા માટે આંખોની પટ્ટી તરફ પોતાના હાથને લાંબાવ્યો કે તે ક્ષણે જ એક કઠોર તથા અત્યાદ્ય હસ્તે એક ઝટકો મારીને તેને એ કાર્ય કરતો અટકાવ્યો અને તેથી આંખોનો હાથ ન્યાં હતો ત્યાંનો ત્યાં જ સ્તંભી ગયો.

તે જનસમુદાય ત્યાંથી વળી પાછો આગળ વધ્યો અને એક દ્વાર પાસે જઈ પહોંચ્યો. કાલેં ચાવી લગાડીને તે દ્વારને ઉઘાડ્યું અને ત્યાર પછી તે સર્વ જનોએ તેમાં પ્રવેશ કર્યો. અંદર પ્રવેશ કર્યા પછી દ્વારને તેમણે અંદરથી વાસી દીધું. આંખોના જાણુવામાં આવ્યું કે, હવે તેઓ એક બીમજ આગારમાં ચાલતા હતા કે જેમાં હિમ-શીતલ વાયુની લહરીઓનો સર્વથા અભાવ હતો તેમજ ઉષ્ણ વાયુની લહરીઓનો પણ તેમના શરીરને અલ્પ પ્રમાણમાં જ સ્પર્શ થતો હતો.

એ પછી તેઓ એક પહોળા નિઃસરણીપર ચઢ્યા અને ઉપરના આગારના દ્વાર પાસે આવીને ઉભા રહ્યા. તે દ્વારને તેમનામાંના એક મનુષ્યે ઊઘાડી નાખ્યું. હવે પેલા બીપણ સ્વરવાળા ક્રિટ્જે આંખોના હાથને પોતાના હાથમાં પકડી લીધો અને કહ્યું કે: “ યુવક, હવે મારી સાથે આવો; ” અને પછી તેણે પોતાના અન્ય સાથીઓને આજ્ઞા આપી કે: “ મારા મિત્રો, તમે પણ આઠ પીને તાગ્ન તવાના થઇ જાઓ; કારણ કે, અડધા કલાકમાં તો પાછા તમારે તૈયાર થઈ રહેવાનું છે.”

પોતાના સાથીઓને આ પ્રમાણેની આજ્ઞા આપીને ક્રિટ્જે આંખો પિયાનલાને લઇને આગળ વધ્યો અને ત્યાર પછી જે દ્વારમાં થઇને તેઓ અંદર આવ્યા હતા, તે દ્વારને અંધ કરી દેવામાં આવ્યું. એ વેળાએ પાછળ રહેલા સાથીઓનો પદ્ધતિ પોતાથી દૂર થતો આંખોને જણાતો હતો અને થોડીવારમાં તે દૂર થતો પદ્ધતિ પણ સંભળાતો અંધ થઇ ગયો. હવે આંખોના શરીરને એક પ્રકારની ઉષ્ણતાનો સ્પર્શ થતા લાગ્યો. એ ક્ષણે જ તેનાં નેત્રોપરની પટ્ટીને પણ કાઢી નાખવામાં આવી અને તેણે પોતાને એક સુસ-જિજ્ઞત આગારના એક વિશાળ કક્ષમાં ઊભેલો જોયો. તે કક્ષની એક તરફની દીવાલના મધ્યભાગમાં એક અંગીડી રાખેલી હતી અને તેમાં અગ્નિ સળગતો હતો કે જેમાંનો ધૂમાડો બીંતમાંની ચિમનીમાં થઇને

બહાર નીકળી જતો હતો, તથા કક્ષના મધ્ય ભાગમાં ઉત્તમ આચ્છાદનથી આચ્છાદિત એક ટેબલ પર નાના પ્રકારના ખાલ પદાર્થોને ગોઠવીને રાખવામાં આવ્યા હતા.

તેની પાસે, જેના કેશ કુચ સમાન સ્વેત થયેલા હતા અને જેણે અર્ધ પહાડી મનુષ્ય સમાન તથા અર્ધ સૈનિક સમાન પોષાક ધારણ કરેલો હતો તેવો, કઠોર મુખમુદ્રાવાળો, એક વૃદ્ધ પુરુષ બોલો હતો અને તેનું નામ ક્રિડ્રજ હતું. તે વૃદ્ધે જ્યારે ઝંપટો પિયાન-દ્ધાને ત્યાંની સર્વ વસ્તુઓનું અતિશય આશ્ચર્યપૂર્ણ દૃષ્ટિથી નિરીક્ષણ કરતો બોલ્યો એટલે તે જરાક હસ્યો અને ત્યાર પછી પોતાના ઉચ્ચ તથા કર્કશ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે:—

“યુવક મનુષ્ય, મારી એવી દૃઢ ધારણા છે કે, તમે અત્યારે, તમોને કોઈ દેવી અથવા પૈશાચિક સત્તા જ અહીં ખેંચી લાવી છે, એ વિચારથી આશ્ચર્યમાં પડી ગયા છો; પરંતુ હું તમોને વિશ્વાસ-પૂર્વક કહું છું કે, સત્ય વાતો એ નથી અને તમોને સાધારણ તથા સામાન્ય પદ્ધતિથી જ અહીં લાવવામાં આવ્યા છે. જે વૈયથી તમો પોતે જ વિચાર કરશો, તો પણ એ સત્ય વાતો તમારા જાણવામાં આવી શકશે.”

“હું અત્યારે અહીં બુલિયન આદમ્સ પર્વતનાં હિમાચ્છાદિત શિખરોના મધ્યભાગમાં છું;” ઝંપટો પિયાનદ્ધા ટેબલ પર દૃષ્ટિપાત કરીને કહેવા લાગ્યો: “જતાં અહીં આ ટેબલ પર ઉબળ ઇટલી દેશનાં ફળો તથા ઉબળ દેશનાં આ તાગ્ન પુષ્પોને જોઈને મારા આશ્ચર્યનો અવધિ થાય છે; આ વસ્તુઓ મને આશ્ચર્યના મહાસાગરમાં ડુબાવી દે છે.”

“તમારા હૃદયમાં આ વસ્તુઓથી જ આશ્ચર્ય થાય છે કેમ !” તે પાર્વતીય પુરુષે ગંભીર સ્વરથી કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ જરા ખેસી જાઓ અને કાંઈક ખાનપાનનું સેવન કરી લ્યો; કારણ કે, પ્રાતઃકાલના ભ્રમણથી અવશ્ય તમારી ક્ષુધા પ્રદીપ્ત થયેલી હોવી જોઈએ.”

આ શબ્દોના ઉચ્ચાર સાથે ક્રિડ્રજ પોતે પણ ટેબલ પાસેની કુરસી પર ખેસી ગયો અને બોળ્ય પદાર્થોથી ભરેલી રકાબીઓને પોતા તરફ ખેંચીને પોતાના બોજનકાર્યોના તેણે તત્કાળ આરંભ કરી દીધો. તેની આ ક્રિયાને જોઈને ઝંપટો પણ એક ખીજી કુરસી પર બેઠો અને ઉદરપૂર્ણ કરવા લાગ્યો. તે આવી રીતે નિશ્ચિન્ત થઈને બોજન કરવા બેઠો હતો તેનું એક ખીજું કારણ હતું અને તે એ કે, ‘મને પકડનારામાંનું કોઈ મારી ભયંકર હાનિ કરે તેમ નથી,’ એવો તેના હૃદયમાં નિશ્ચય થઈ ગયો હતો.

જન્મતા જન્મતાં તે ઝોરડાની વિશિષ્ટ રચના તથા વ્યવસ્થાથી અવગત થવામાટે ઝોરડાએ સર્વત્ર દૃષ્ટિપાત કર્યો અને તેમ કરતાં તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તે ઝોરડામાં કોઇ ગવાક્ષ અથવા હિંદનું અસ્તિત્વ હતું જ નહિ; પરંતુ તે ઝોરડામાં પ્રકાશના આગમનમાટે જોમાથી આકાશ પશુ સ્પષ્ટ દૃષ્ટિગોચર થતું હતું એવું એક વિશાળ હિંદ્ર ઉપરની છતમાં પ્રાકૃતિક દીપક પ્રમાણે પાડવામાં આવ્યું હતું. એવી રીતે ત્યાંની સમસ્ત પરિસ્થિતિને જોઇને તે પોતે અત્યારે કેવા પ્રકારના સ્થાનમાં બેઠો હતો, એનું ઝોરડા અવશ્ય કાંઇક અનુમાન કરી શક્યો.

“તરુણ પુરુષ,” ક્રિડ્ડે બોજનકાર્યથી મુક્ત થઇ પોતાના છરી કાંટાને દૂર ખસેડીને બોલવાનો આરંભ કર્યો: “તમે આ પર્વ-તોથી સર્વથા અગ્ર હો એવી મારી માન્યતા નથી; તો કૃપા કરીને કહેશો કે, અત્યારે તમે આ પર્વતના કયા સ્થાનમાં છો અને ક્યાં છો?”

“હું આ જુલિયન્ આલ્ફ્રેડ પર્વતમાલના પ્રદેશથી સર્વથા અગ્ર છું અને આ પ્રદેશમાં પ્રથમ વાર જ આવ્યો છું;” ઝોરડા કહેવા લાગ્યો: “અત્યાર પૂર્વે જુલિયન્ આલ્ફ્રેડ પર્વતના આ હિમાચ્છાદિત શિખરભાગમાં હું એક વાર પણ આવ્યો નથી; આજે જ આ પ્રદેશમાં મેં પદસંચાર કર્યો છે અને તેથી અત્યારે હું આ પ્રદેશના કયા સ્થાનમાં તથા ક્યાં બેઠો છું, એનું મને લેશ માત્ર પણ જ્ઞાન કે ભાન છે જ નહિ.”

“તો પછી તમે તે ગહનતમ ગર્તામાં કેવી રીતે આવી શક્યા કે જેમાં આવતાં આ પાર્વતીય પ્રદેશના નિવાસીના મનમાં પણ ભય થયા કરે છે?” ક્રિડ્ડે ઝોરડાના મુખમંડળમાં પોતાની દૃષ્ટિને એકાગ્ર કરીને પૂછ્યું.

“એ ગર્તાનો માર્ગ અચાનક જ મને મળી ગયો હતો;” ઝોરડાએ ગંભીરતાથી ઉત્તર આપ્યું: “અને એ ગર્તાના માર્ગને જોઇને તેની આંતરિક અવસ્થાને જાણવાની મારા મનમાં એક પ્રકારની એવી પ્રબળ ઇચ્છા તથા ઉત્કંઠા થઈ આવી કે,.....”

“તમારા મનમાં કેવળ ઇચ્છા તથા ઉત્કંઠા જ થઇ આવી હતી અને શું સાહસનો તમારામાં અભાવ જ રહ્યો હતો?” ક્રિડ્ડે તેને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને આ પ્રમાણેના વિલક્ષણ પ્રશ્ન તેને પૂછ્યો.

“તમે મારી તે ઇચ્છા અથવા ઉત્કંઠાને સાહસના અથવા તો ખીન કોઈ પણ નામથી ઓળખવાને સ્વતંત્ર છો;” ઝોરડાએ

ક્રિદ્વંના પ્રશ્નથી કાંઈક સમજીને ધીમા સ્વરથી કહ્યું ! “કાંઈ પણ પ્રકારે મેં તે ગત્તાને સારી રીતે જોવાનો મારા મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો હતો; કારણકે, હું મારા ગૃહમથિ બ્રમણની ઈચ્છાથી જ બહાર નીકળ્યો હતો અને જીલિયન આલેક્સનાં સર્વ શ્રેષ્ઠ સ્થાનોને જોવાની મારી પરમ આકાંક્ષા હતી. છતાં એ સ્થાનમાંના મારા આગમનથી જો તમારી કાંઈ પણ પ્રકારની હાનિ થઈ હોય, તો તેમાટે હું અંતઃકરણ પૂર્વક તમારી ક્ષમા માગું છું અથવા તો તમારી ઈચ્છા હોય તે પ્રમાણે એ અપરાધનો બદલો વાળી આપવાને હું તૈયાર છું. મારી આ પ્રાર્થનાનો સ્વીકાર કરીને આશા છે કે, તમે સત્વર જ મને મારી સ્વતંત્રતા પાછી આપશો અને મને બંધન-મુક્ત કરશો.”

“તરુણ પુરુષ, તમે અતિશય નિષ્કપટ ભાવથી તથા સ્વચ્છ ચિત્તથી આ ઉત્તર આપો છો;” ક્રિદ્વં. કહેવા લાગ્યો: “અને તેથી તમે આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં અવશ્ય એક નવીન આગંતુક છો, એવો મારો દૃઢ નિશ્ચય થઈ ચૂક્યો છે. હું આશા રાખું છું કે, થોડા દિવસમાં જ તમે એક ઉત્તમ પર્વતનિવાસી બની જશો. પંદર દિવસમાં કે એક માસના અવધિમાં તો તમે અમારા કાનને પણ મરોડવા મંડી જશો; અરતુ: ત્યારે હવે આ સર્વ વાત્તાને જવા દો. હું તમને એક વિશિષ્ટ વાત્તા પૂછવા માગું છું અને તે એ છે કે, જ્યારે તમેએ પેલી બારીમાંથી બંદી પુરુષના મુખમંડળને જોયું હતું, તે વેળાએ તમારા મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક ચીત્કાર શા કારણથી નીકળ્યો હતો વાર ?”

“કારણ કે, તે મુખમંડળને હું ઓળખતો હતો.” ઓટોએ કહ્યું.

“ત્યારે શું તે વ્યક્તિસાથે તમારો પરિચય પણ છે ખરો કે ?” ક્રિદ્વં. કાંઈક અધિક કઠોરતાથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“નાહિ; મારા જીવનકાળમાં એકવાર પણ તેની સાથે બોલવાનો પ્રસંગ મને પ્રાપ્ત થયો નથી; પરંતુ વાચનામાં મેં તેને અનેકવાર જોયેલા છે અને તેથી તેને હું આંખે દોઢો સારી રીતે ઓળખું છું.” ઓટોએ પૂર્વવત્ સરળતાથી જ ઉત્તર આપ્યું.

ઓટોના આ શબ્દોના શ્રવણથી ક્રિદ્વંના મુખમંડળમાં કઠોરતાની અધિક છટા દેખાવા લાગી અને કેટલીકવાર સુધી તે એક પ્રકારના ગંભીર વિચારમાં પડી ગયો. ત્યારપછી તે ઓટોને આશ્વાસન આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “તરુણ મનુષ્ય ! તમે સર્વથા નિશ્ચિન્ત રહો; કારણ કે, તમારી અહીં કશી પણ હાનિ થવાનો સંભવ

નથી. છતાં એ પણ તમારે જાણી લેવું જોઈએ કે, જ્યાંસુધી તે ખંદી મનુષ્યને જોવાના સંબંધમાં કાંઈને એક શબ્દ પણ ન કહેવાની તમે દૃઢ પ્રતિજ્ઞા કરશે નહિ, ત્યાં સુધી મારાથી તમને અહીંથી જવા દેવાની અને તમારી પૂર્વ-સ્વતંત્રતાને ભોગવવાની આજ્ઞા આપી શકાય તેમ નથી.”

“આવી પ્રતિજ્ઞા મારાથી કેવી રીતે કરી શકાય વાર ?” ઝોટોએ ઉદ્ગારના સ્વરૂપમાં કહેવા માંડ્યું : “જે નરકાત્મક સમાન કારાગૃહમાં અત્યારે તે પડેલા છે, તેમાંથી છોડવવામાટેની તેણે મને પ્રાર્થના નહોતી કરી કે શું ? તે એક મનુષ્ય છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ મારો એક નિકટનો સંબંધી છે એને તેટલા-માટે મારે તેના કષ્ટનિવારણનો પ્રયત્ન કરવો જ જોઈએ.”

“તે તમારો નિકટનો સંબંધી છે ?” ક્રિડ્જે. આશ્ચર્યથી પૂછ્યું : “ત્યારે તમારું પોતાનું નામ શું છે વાર ?”

“ઝોટો પિયાનલ્લા.” ઝોટોએ પોતાના નામનો ઉચ્ચાર કર્યો.

“બસ, હવે હું તમારા આશયને બરાબર સમજી શક્યો છું.” ક્રિડ્જે એ શબ્દોના ઉચ્ચાર સાથે કુરસીપરથી ઉઠીને ઉભો થઈ ગયો અને ઝોરડામાં આમ તેમ જમણું કરવા લાગ્યો. અંતે તેણે ઝોટોને સંબોધીને કહેવા માંડ્યું કે : “તરુણ પુરુષ, મારી વાર્તાને જરા ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો. મારે તમને એક અનુરોધ કરવાનો છે અને જો મારા તે અનુરોધને સ્વીકારીને તમે કેવળ એક જ સંતોષ-કારક શબ્દનો ઉચ્ચાર કરશો, તો તમારો તે એક જ શબ્દ અમારા-માટે સંપૂર્ણ છે; કારણ કે, તમોને એક પ્રતિષ્ઠિત તથા વચનશીલ મનુષ્ય તરીકે હું સારી રીતે જાણજી છું.”

“ખડુ સાઈ, જે કહેવાનું હોય તે આનન્દથી કહો.” ઝોટોએ કહ્યું.

“જુઓ, તમોને થોડીવારમાં જ અહીંથી મુક્ત કરીને રવાના કરી દેવામાં આવશે.” ક્રિડ્જે પોતાના બાપણનો એ પ્રમાણે આરંભ કરીને કહેવા માંડ્યું કે : “તો મારા સમક્ષ એવી પ્રતિજ્ઞા કરો કે, અહીંથી છૂટ્યા પછી જે પુરુષે પેલી બારીમાંથી મસ્તકને બહાર કાઢીને તમારી પાસેથી દયાની યાચના કરી હતી, તે પુરુષને છોડવવાનો લેશ માત્ર પણ ઉદ્દેશ ન કરતાં તમે સીધા વાયના તરફ ચાલ્યા જશો અને જો ત્યાં પહોંચ્યા પછી તે મનુષ્ય સ્વતંત્રાવસ્થામાં સ્વતંત્રતાના સંપૂર્ણ આનન્દને ભોગવતો જર્મનીની રાજધાની વાયનામાં તમારા જોવામાં આવે, તો પછી ભવિષ્યમાં કાંઈ વાર પણ



પુનઃ આ સ્થાનમાં આવવાનો અને આ આગારમાં પ્રવેશ કરવાનો ઉદ્દેશ કરશો નહિ. જો આ પ્રમાણેની પ્રતિજ્ઞા કરવાને તમો તૈયાર હો, તો આ ક્ષણે જ તમારી સ્વતંત્રતા તમને પાછી આપી દેવા માટે હું તૈયાર છું તેમ જ તમારી પાસેથી એ વચન લેવાની પણ હું આવશ્યકતા ધારું છું કે, આ વિશે તમો કોઈને એક શબ્દ પણ કહેશો નહિ. કહો, ત્યારે મારી આ વાતોને તમો સ્વીકારો છો ?”

“ નહિ; કોઈ પણ પ્રકારની પ્રતિજ્ઞા કરવાની કિંવા કોઈ પણ પ્રકારનું વચન આપવાની મારી લેશ માત્ર પણ ઇચ્છા નથી; ” એટોએ એક ક્ષણ માત્રના પણ વિલંબ વિના તત્કાળ દૃઢતાથી ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “ જો તે મનુષ્યને અહીંથી મુક્ત કરવામાં આવ્યો હશે અથવા મુક્ત કરવામાં આવશે, તો તો એ નિશ્ચિત છે કે પોતાને મજલા અન્યાયનો બદલો તમારી પાસેથી લેવાને તે પોતે જ તૈયાર થઈ જશે અને તમારા આ અપરાધનો તમને પૂરો ફંડ આપશે અથવા અપાવશે; કારણ કે, તમોએ કોઈ પણ પ્રકારના અપરાધ વિનાજ તે બિચારાને આવા ભયંકર સ્થાનમાં બંદી કરી રાખ્યો છે. વાચનામાં ગયા પછી જો તે સ્વતંત્રતાનો ઉપભોગ લેતો મારા જોવામાં આવશે, તો પછી વિનાકારણ હું તમારી પાછળ પહું, એ તમારી શંકા નિરાધાર છે. પરંતુ જ્યાં સુધી હું તેને વાચનામાં સ્વતંત્રતાથી દૂરનો જોઈશ નહિ, ત્યાં સુધી હું તમારા સમક્ષ કોઈ પણ પ્રકારની પ્રતિજ્ઞા કરીશ નહિ. એ સાથે હું તમને એ પણ સ્પષ્ટતાથી જણાવી દઉં છું કે, જો તમો મારી સાથે કોઈ પણ પ્રકારનું અત્યાચારમય વર્તન કરશો અથવા તો મને કંઈ આપશો; તો તમારે તેના કરતાં બમણા અથવા ચારગણા અત્યાચાર તથા કંઈને સહન કરવામાટે તૈયાર થઈ રહેવું પડશે, એમાં લેશ માત્ર પણ સંશય ધારશો નહિ. ”

“ ધન્ય છે; યુવક, તમારા સાહસને કે પોતાના શત્રુ સમક્ષ પણ તમો આવા સ્પષ્ટ તથા નિષ્કપટ ઉદ્દેશ કાઢવાનું સાહસ કરી શકો છો ! ” એમ કહીને ક્રિડ્જે તેને મિત્ર તરીકે આવાહન કરતાં કહ્યું કે: “ આજે ત્યારે હવે આપણે એક બીજાની સલામતીના જામને મટગટાવીએ. ”

ક્રિડ્જે રક્તવર્ષુ તથા બહુમૂલ્ય મદિરાનાં બે પાત્રો ભર્યાં અને ત્યારપછી બંનેએ અત્યારે કરેલી પોતપોતાની પ્રતિજ્ઞાનું સ્મરણ કરીને તે પાત્રોમાંની મદિરાને મુખદ્વારા પોતાના ઉદરમાં પધરાવી

દીધી. પરંતુ ઑટોએ પાત્રને ખાલી કરીને જેવું ટેબલ પર રાખ્યું કે તે ક્ષણે જ તે કુરસી પર લથડી ગયો અને તેના મસ્તિકમાં મદિરાનું કાંઈક વિલક્ષણ પરિણામ થતું દેખાવા લાગ્યું. એ ચાર લાણ-માંજ તે ચેતનહીન અવસ્થામાં આવી પડ્યો.

\* \* \* \* \*

ન્યારે ઑટોની મદિરાજન્ય નિદ્રાનો લંગ થયો, ત્યારે સૂર્ય-નારાયણનો આકાશમાં ઉદય થઈ ચૂક્યો હતો, તેની તીક્ષ્ણ પ્રખર-તાનો સર્વત્ર વિસ્તાર થયેલો હતો અને ઑટો પોતે એક ઉજ્જ્વળ પ્રદેશમાં આવી પડ્યો હતો, એ પ્રમાણેનું દૃશ્ય તેના જોવામાં આવ્યું. ઑટો અત્યારે એક એવા વિશાળ મેદાનમાં પડ્યો હતો કે જે મેદા-નમાં લીલા ઘાસનો મખમલી ગાલીચો પથરાયેલો હતો અને જેમાં અનેક પ્રકારનાં સુંદર પુષ્પો વિકસિત થયેલાં હતાં. તેણે આકાશમાં દૃષ્ટિપાત કર્યો, તો તેને સૂર્ય આકાશના મધ્યભાગમાં આવેલો દેખાયો અને તેથી તે તત્કાળ મધ્યાન્હકાળની કલ્પના કરી શક્યો. તે ઉતા-વળથી પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠ્યો અને પોતાની વિસ્ખલિત થયેલી સ્મરણશક્તિને એકત્ર કરવા લાગ્યો. અનુક્રમે તે સર્વ ગુપ્ત રહસ્યોનું તેને સ્મરણ થવા લાગ્યું કે જે રહસ્યમયી ઘટનામાલિકાથી તે અ-દ્ય સમય પૂર્વે જ બિન્ન થયો હતો. પરંતુ અત્યારે તે ક્યાં અને ક્યા સ્થાનમાં હતો વા? જુલિયન આલ્ફ્રેડ નામક પર્વત-માલા અત્યારે બહુ જ દૂરના અંતરપર દેખાતી હતી અને ન્યારે સૂર્યના અવલોકનથી તેણે દિશાનો નિશ્ચય કર્યો એટલે તેના જાણવામાં આવ્યું કે, પ્રથમ તો તે પર્વતશ્રેણી કાર્નિલાની ઉત્તરમાં દેખાતી હતી અને અત્યારે તેની દક્ષિણે ભોંઠેલી જોવામાં આવતી હતી. એ ઉપરાંત તે હરિતવૃણમંડિત ક્ષેત્રો, ચાંદી સમાન ચમકતા જલસ્રોતો, સુંદર તથા આન્દોલિત વૃક્ષોના મધ્યભાગમાંની પર્ણકુટીઓ અને દૂરની ઉદ્યાનવાટિકાઓ પણ દૃષ્ટિગોચર થવાથી તેનો નિશ્ચય થઈ ગયો કે, અત્યારે તે પોતે કાર્નિલાના શીત પ્રદેશમાં નહોતો. ત્યારે તે ક્યાં હતો વા? શું તે એક મહાવિલક્ષણ તથા આશ્ચર્યકારક સ્વપ્નને જોઈને જાગ્યો હતો? અથવા તો તે પિશાઓના યુગાલમાં ફસી ગયો હતો? નહિ, તેણે સ્વપ્ન પણ જોયું ન હોતું અને તે કોઈ પિશાચના યુગાલમાં પણ ફસ્યો ન હોતો; કારણકે, પૂર્વે વર્ણવાયેલી ઘટનાઓ ઑટોના હૃદયમાં એવી તો દૃઢ જામી ગઈ હતી કે, તે કોઈ પણ પ્રકારની ઝમણામાં પડી જાય એવો સંભવ હતો જ નહિ અને તેનો પોતા-

ની સ્મરણશક્તિમાં સંપૂર્ણ વિશ્વાસ હતો. તે આવા પ્રકારના વિચારોમાં નિમગ્ન થયેલો હતો એટલામાં એક કૃષિકારને તેણે પોતા પાસે આવતો જોયો. જ્યારે તે કૃષિકાર વધારે નિકટમાં આવ્યો, એટલે ઝાંટોએ તેના પહેરવેશથી પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો કે તે કૃષિકાર કાર્નિલાનો નિવાસી તો નહોતો જ. આ કારણથી ઝાંટોએ તે કૃષિકારને સંબ્યતાથી પૂછ્યું કે: “ યોગ્ય મિત્ર ! કૃપા કરીને એટલું મને જણાવશો કે, અત્યારે હું ક્યાં અને ક્યા પ્રદેશમાં છું ? ” ઝાંટોએ આ પ્રશ્ન તો પૂછ્યો પરંતુ આ પ્રશ્ન વિશ્વદાણુ પ્રકારનો અને વિચિત્ર હતો એનું તેને પોતાના મરિતપત્ની વિરમયાપન્ન અવસ્થામાં લેશ માત્ર પણ ભાન રહ્યું નહિ.

તે કૃષિકારને તેનો આ પ્રશ્ન વિચિત્ર જણાયો અને તેથી પ્રથમ તો આંખો ફાડીને તે ઝાંટોને જોવા લાગ્યો. થોડીવાર પછી તેણે ઇટાલીયન ભાષામાં ઉત્તર આપ્યું કે: “ તમે અત્યારે યેનુ વેનુટો નામક કૃષિકારના ક્ષેત્રમાં છો અને અત્યારે તમારા સમક્ષ જે આ સેવક બોલો છે, તે યેનુ વેનુટો પોતે જ છે. ”

ઝાંટોની જન્મભાષા પણ ઇટાલિયન હોવાથી તેણે તે જ ભાષામાં આગળ વધીને પૂછ્યું કે: “ પરંતુ આ દેશ કયો છે અને આ દેશમાં કોનો અધિકાર છે, તે કૃપા કરીને દર્શાવશો ? ”

“ આ દેશ કયો છે અને આ દેશમાં કોનો અધિકાર છે ? ” ઝાંટોના પ્રશ્નનો પુનરુચ્ચાર કરીને તે કૃષિકાર બે કગલાં પાછળ દડી ગયો; કારણ કે, તેણે આ પ્રશ્નથી તેને પાગલ અથવા ઉન્માદી જ ધારી લીધો હતો અને સાર પછી તે દૂરથી જ કહેવા લાગ્યો કે “ નમે અત્યારે ઇટલી દેશમાં છો, એ વાર્તાને તમે નથી જાણતા કે શું ? જો એ વિશે તમારા મનમાં કાંઈ સંશય હોય, તો તમે પોતાને ક્યા દેશની ભૂમિમાં બેઠેલા ધારો છો ? દીન તરુણ ! મને તમારી આ વિક્ષિપ્ત દશાને જોઈને બહુ જ દયા આવે છે ! ”

આટલા શબ્દો બોલ્યાં રીને તે કૃષિકાર તે ક્ષણે જ ઝાંટો પિયાનહ્વાને આશ્ચર્યના સમુદ્રમાં ગોથાં ખાતો છોડીને ત્યાંથી વાયુના વેગને ધારણ કરી શીઘ્ર પલાયન કરી ગયો.

## પ્રકરણ ૧૧ મું

### ઈટાલિયન કૃષિકાર

ઑટો હવે તે ફૂલોથી ભરેલા મખમલી ફર્શ પર બેસી ગયો અને વીતેલી વાતોનો એકાગ્રચિત્તથી વિચાર કરવા લાગ્યો. તેણે ન્યાં સૂંધી ક્રિટ્જોના હાથથી શરાબનો ભરેલો એક જામ લઇને પીધો હતો ત્યાં સૂંધીની ઘટનાઓને તો સૂક્ષ્મતાથી તે ગણી ગયો, પરંતુ તે મદિરાના પાન પાગી જે સમય વીત્યો હતો તે કેટલો સમય થયો હશે, એની તે લેશ માત્ર પણ કલ્પના કરી શક્યો નહિ. અત્યારે તેને કુધા જરા પણ જણાતી નહોતી અને તેથી તેણે એવું અનુમાન કર્યું કે, જુલિયન આલ્ફ્રેડોના ઘટના આગલે દિવસે જ બનેલી હોવી જોઈએ. તેણે પોતાના ગજવામાં હાથ નાખતાં તેના જાણવામાં આવ્યું કે, તેના રૂપિયા અને કાગળ વગેરે ગજવામાં જોમના તેમ જ પડ્યા હતા; તેમાંની એક પણ વસ્તુ અદૃશ્ય થઈ નહોતી. અર્થાત્ એ વિશે એક પ્રકારથી નિશ્ચિન્ત થઇને તે ઉઠ્યો અને ત્યાંથી કેટલાક અંતર પર દેખાતી એક પર્ણકુટીની દિશામાં ચાલવા લાગ્યો. તે ઝૂપડી પર્વતની તળેટીમાં આવેલી હતી અને પેલો કૃષિકાર નહાસીને તે તરફ જ ગયો હતો.

ન્યારે ઑટો તે પર્ણકુટીના દ્વારમાં જઇને ઉભો રહ્યો તે વેળાએ તેણે એક અતિશય સ્વરૂપસુંદરી બાળાને, એક મનોહારિણી ઇટાલિયન આમ્ય કુમારિકાને તે પર્ણકુટીની બારીમાં બેસીને ચરખા-પર રૂંધાતી જોઇ અને તે બાળાપાસેથી ત્યાં કેટલાક સમય પર્થન્ત વિશ્રામ કરવામાટેની આજ્ઞા માગી. બાળાએ અતિશય પ્રસન્નતાથી તેને પર્ણકુટીમાં બેલાવ્યો અને પોતાના કુટીરમાં ખાનપાનાદિનાં જે કાંઈ સાધનો ઉપસ્થિત હતાં તે તેના મુખસમક્ષ લાવીને હાજર કરી દીધાં. ઑટોએ ભોજન કરતાં તે સુંદર બાળાસાથે વાર્તાલાપનો આરંભ કરી દીધો અને એક કે બે પ્રશ્નોથીજ તેણે જાણી લીધું કે આજે કઈ તારીખ હતી અને તેને ગદ્ય કાલની તારીખ સાથે મેળવીને તે નિશ્ચયપૂર્વક જાણી શક્યો કે, તેની કલ્પના સત્ય હતી અને જુલિયન આલ્ફ્રેડોના ઘટના અવશ્ય ગદ્ય કાલે જ બની હતી. પરંતુ એ પ્રશ્નો તેણે તે બાળાને એવી તો ચતુરતા તથા દક્ષતાથી પૂછ્યા હતા કે, જેથી તે બાળાના મનમાં કોઈ પણ પ્રકારના આશ્ચર્ય કેવા સંશયનો ઉદ્ભવ ન થાય; કારણ કે, કૃષિકાર બેન વેનુટોના મનમાં તેના આશ્ચર્યકારક

વિલક્ષણુ પ્રશ્નોથી વિસ્મય તથા શંકાનો ઉદ્ભવ થયો હતો, એ ઘટનાને ઝોટો બૂલી ગયો નહોતો. તેણે કેટલીકવાર સૂધી મૌનનું અવલંબન કરીને વિચાર કર્યા પછી તે બાળાને પૂછ્યું કે;

“આ પર્વતોને ઉલ્લંઘીને કાર્નિઓલામાં પહોંચતા મને કેટલોક સમય લાગશે વાર ?”

“સિનોર, ત્યાં પહોંચતાં તમને ત્રણ દિવસ થશે.” તે બાળાએ ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “જો કે અહીંથી ત્યાં સૂધીનો પંથ કાંઈ એટલો બધો લાંબો નથી, પરંતુ પર્વતના માર્ગમાં એટલા બધા ચકરાવા લાઇ લાઇને જવું પડે છે કે તેમાં જ એટલો સમય લાગી જાય છે.”

“ત્રણ દિવસ !” ઝોટો પિયાનલ્લાએ આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી ઉદ્ગાર કાઢ્યો; પરંતુ ત્યારપછી તત્કાળ તેણે પોતાની જિજ્ઞાસે રોકી લીધી; કારણ કે, તે એ બાળાને એજણાવવાનું સાહસ ન કરી શક્યો કે, ‘કાર્નિઓલામાંથી ઇટલીમાં માત્ર હું એક જ દિવસના અવધિમાં આવી પહોંચ્યો છું.’ અર્થાત્ પોતાના ઉદ્દેશને બીજા સ્વરૂપમાં વ્યક્ત કરીને તેણે પુનઃ પૂછ્યું કે: “તો શું એવો કોઇ માર્ગ અથવા એવો કોઈ દૂર કો ચકરાવો તમારી જાણમાં નથી કે જેમાં ચાલવાથી ત્રણ દિવસ કરતાં કાંઈક ઓછા સમયમાં મારાથી ત્યાં પહોંચી શકાય ?”

“સિનોર, મારા જ-મકાળથી હું આ પર્ણકુટીમાં જ વસું છું;” તે બાળાએ ઝોટોના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપતાં કહેવા માંડ્યું: “છતાં અઘાપિ મેં તમને જણાવેલા માર્ગ વિના અન્ય કોઇ દૂર કો માર્ગ વિશેની વાર્તા મારા સાંભળવામાં આવી નથી. મારા પિતાજી જોજનમાટે અલ્પ સમયમાં જ અહીં આવી લાગશે અને મારી ધારણા છે કે, આ વિષયમાં મારા કરતાં તેઓ તમને વધારે જાણતા ખરેખર આપી શકશે.”

ઝોટો તથા તે કૃષિકાર કન્યાનો પરસ્પર આ પ્રમાણેનો સંવાદ ચાલી રહ્યો હતો એટલામાં પ્રૌઢ વયનો એક પુરુષ પર્ણકુટીના દ્વારમાં પ્રવેશતો તેમના જોવામાં આવ્યો. તે પુરુષને જોતાં જ તે કન્યાએ ઝોટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશય, મારા પિતાશ્રી આ આવ્યા. એઓ આ પર્વતો અને પાર્વતીય માર્ગો વિશે જે કાંઈ જાણે છે, તે આપને અતિશય પ્રસન્નતાપૂર્વક જણાવશે; માટે જે કાંઈ પણ પૂછવાનું હોય તે એમને સંકોચવિના પૂછી લ્યો.”

“હા, સિનોર, હું જે કાંઈ પણ આ પાર્વતીય પ્રદેશ અને

તેના માર્ગોના સંબંધમાં જાણું છું તે સર્વ આનંદથી આપને કહી સંભળાવવાને તૈયાર છું.” તે કૃષિકારે આજાના વચનને માન આપીને ઓટોને ઉદ્દેશી એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

ત્યાર પછી ઓટોએ તે કૃષિકારની કન્યા આગળ જે પ્રશ્નો રજૂ કર્યા હતા, તે જ પ્રશ્નો નવેસરથી એ કૃષિકારને પણ પૂછ્યા. ઓટોના એ પ્રશ્નો સાંભળતાં જ કૃષિકારના મુખમંડળમાં ભય, સંશય તથા ગભરાટનાં ચિન્હો દૃષ્ટિગોચર થવા લાગ્યાં અને ત્યાર પછી પોતાની કાળી આંખોને તે યુવક ચિત્રકારના મુખમંડળમાં સ્થિર કરીને તેણે પૂછ્યું કે: “કેમ મહાશય, આપ આ પ્રશ્નો કેાઈ વિશિષ્ટ તાત્પર્યથી પૂછો છો કે એક સાધારણ પ્રવાસી તરીકે પોતાના માર્ગને અલ્પ સમયમાં કાપીને પોતાના ધારેલા સ્થાનમાં સત્ત્વર પહોંચી જવામાટે જ આપે આ પ્રશ્નો મારા સમક્ષ રજૂ કર્યા છે ?”

ઓટો પિયાનલાએ તે કૃષિકારના બોલવામાં કાંઈક વકતાનું દર્શન કરવાથી શાંત બાવથી સહ વાર્તાને વ્યક્ત કરીને કહેવા માંડ્યું કે: “જુઓ, મહાશય, હવે હું તમને જે કાંઈ સત્ય વાર્તા છે તે સ્પષ્ટ શબ્દોમાં જ કહી સંભળાવું છું. આખત જાણે એમ છે કે, મધ્ય કાલે પ્રાતઃકાળમાં હું કાર્નિઓલામાં હતો, ઉપઃકાળમાં જ પર્વતોમાં પર્યટન કરવામાટે નીકળ્યો હતો અને લગભગ એક પ્રહર પ્રયત્ન તે પહાડોની બરશીલી ચોટિયોપર બ્રમતો રહ્યો હતો. બ્રમતો બ્રમતો હું એક એવા બયાનક માર્ગમાં જઈ પહોંચ્યો કે ન્યાં પ્રકૃતિનાં અનિવાર્ય કષ્ટોનું નિવારણ કરીને મનુષ્યે પોતાની શુદ્ધિમત્તાથી એક બયાનક ખીણમાંથી એક માર્ગ બનાવ્યો હતો અને જે માર્ગનજ આંતમાં એક લાંબી તથા ઊંચી દીવાલ ઉભેલી જેવામાં આવતી હતી. તે દીવાલમાંના એક દરવાજે ઉઘડી ગયો અને તેમાંથી કેટલાક હથિયારબંધ માણસોએ બહાર નીકળીને તત્કાળ મને પકડી લીધો. તેમણે મારી આંખોપર પટ્ટી બાંધી દીધી અને ત્યાર પછી કેટલાક ઓરડાઓને પસાર કરી એક મોટા ઓરડામાં મને લાવીને મારી આંખોપરની પટ્ટીને છોડી નાખી. તે વેળાએ મેં મને પોતાને એક સુંદર ક્ષેત્રમાં ઉભેલો જોયો અને મારી પાસે જ એક વૃદ્ધ પુરુષ પણ ઉભો હતો કે જેને તેના સાથીઓ ક્રિટ્જુના નામથી બોલાવતા હતા. કેટલીકવાર સૂંધી મારો અને ક્રિટ્જુનો પરસ્પર વાર્તાલાપ ચાલતો રહ્યો કે જેના વિવેચનની અત્યારે કશી પણ આવશ્યકતા નથી. ત્યાર પછી મેં એક પાત્ર ભરીને મદિરાપાન કર્યું અને તે મદિરાનું પાન કરતાં જ હું નિશ્ચેષ્ટ થઈ ગયો. જ્યારે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો, કે જે

મટનાને લગભગ એક કલાક જ થયો હશે, ત્યારે હું ઈટલીમાં તમારા આ નિવાસસ્થાનથી થોડા જ અંતરપરના એક લીલા મેદાનમાં પડ્યો હતો, એમ મારા જોવામાં આવ્યું.”

એ અંતિમ વાક્ય સાથે ઝાંટોએ પોતાના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ કરી નાખી અને કૃષિકારના મુખમાંથી નીકળતા ઉત્તરના શ્રવણમાટે તે વ્યગ્રતાપૂર્વક ઉત્સુક થઈ રહ્યો. કૃષિકારે તત્કાળ કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યું નહિ. કૃષિકારે ઝાંટોના એ વૃત્તાન્તને સાંભળીને પોતાના મસ્તકને પોતાના હસ્તનો આધાર આપીને ઝુકાવી લીધું અને તે ગહન વિચારમાં પડી ગયો.

તેની આવી અવસ્થાને જોઈને ઝાંટો પિયાનશ્વા તેને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “ત્યારે મહાશય, મારા આ વૃત્તાન્તને શું આપ કાંઈ આશ્ચર્યમય અદ્ભુત વૃત્તાન્ત ધારે છે? કિંવા એની સત્યતા વિશે આપના હૃદયમાં કાંઈ સંશય ઉત્પન્ન થાય છે? જો એમ જ હોય, તો હું આપને વળી પણ વિશ્વાસ બંધાવીને કહું છું કે, જેવો મારા સમસ્ત જીવનકાળમાં હું સાવચેત રહ્યો છું તેવોજ આ કાણું પણ સાવધાન છું. એ સાથે એ પણ મારે આપને જણાવી દેવું જોઈએ કે, આપને કમવાનો મારો લેશ માત્ર પણ ઉદ્દેશ નથી; કારણ કે, તેથી મને કશો લાભ થાય એવી સંભાવના છે જ નહિ.”

ઝાંટોના આ ઉદ્ગારોને સાંભળીને તે કૃષિકારે પોતાના મસ્તકને ઉન્નત કર્યું અને ત્યારપછી તે ઝાંટોપ્રતિ દઘિપાત કરીને ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “હું કેવળ તમારા ઉચ્ચારેલા પ્રત્યેક શબ્દમાં વિશ્વાસ કરું છું; એટલુંજ નહિ, પણ હું એ સારી રીતે જાણું છું કે, તમે જે કાંઈ પણ કહ્યું છે તે અક્ષરશઃ સત્ય તથા ચથાર્થજ કહ્યું છે. તમારા કથનમાં અસત્યનો અંશ માત્ર પણ નથી.”

“ત્યારે શું આપ એ બેદને સારી રીતે જાણો છો?” કૃષિકારના એ ઉત્તરથી અત્યંત આશ્ચર્યચકિત થઈને ઝાંટોએ પૂછ્યું.

“જી હા, સિનાર, હું એ બેદને સારી રીતે જાણું છું;” કૃષિકારે ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “કારણ કે, એક વાર હું પણ તેજ માર્ગમાં ભ્રમણ કરી ચૂક્યો છું કે જે માર્ગનું આપ વર્ણન કરો છો.”

“શું પિતાજી, તમે પણ!” કૃષિકારની સુંદરી કન્યાએ વચ્ચે જ અતિશય આશ્ચર્યદર્શક ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

“હા, મારી પ્રિય કન્યા, હું પણ !” કૃષિકારે પોતાની કન્યાને ઉદ્દેશીને કહેવા માંડ્યું: “પણ નીના, મેં તે બેઢબરેલા તથા રહસ્યપૂર્ણ વ્યાપારનો એક પણ શબ્દ અથવાપિ કોઈ જણતા અનુબંધને કશો નથી; કારણ કે, મને પકડનારાઓએ અને અનેક પ્રકારની ધમકીઓ આપીને એ રહસ્યને ગુપ્ત રાખવાની જ ફરજ પાડી હતી; પરંતુ આજે કોઈ કારણથી તેનો આટલો સ્ફોટ મારા મુખથી થઈ ગયો છે. હવે જ્યારે એ બેઢ આટલા પ્રમાણમાં મારા મુખમાંથી બહાર નીકળી ગયો છે, તો હવે મારી એ સમસ્ત ગુપ્ત રહસ્યને પ્રકાશિત કરવાની ઇચ્છા છે અને તેથી એ રહસ્યનો હું અત્યારે જ પ્રકાશ કરીશ.”

સુંદરી નીનાએ પોતાની કુરસીને ખસેડીને પોતાના પિતાની કુરસીના નિકટમાં રાખી અને ઝાંટો પિયાનહાર પણ એકાગ્રતાનો અવતાર થઈને તે કૃષિકારના વૃત્તાન્તને ધ્યાનપૂર્વક સાંભળવા લાગ્યો. કૃષિકારે પોતાના વૃત્તાન્તનો નીચે પ્રમાણે આરંભ કર્યો:—

“નીના, એ લગભગ છ વર્ષ પૂર્વની ઘટના છે અને એનું તને સ્મરણ પણ હોવું જોઈએ કે તારી માતાનું મરણ થવાથી મારે કાર્નિઓલા જવું પડ્યું હતું,” એ પછી તેણે ઝાંટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “સિનાર, મારી પત્ની જર્મનીના રાજ્યમાં સ્થાયી વાસ કરી રહેલા પોતાના એક સંબંધીને મળવામાટે ગઈ હતી અને ત્યાં જ તે એક અસાધ્ય રોગનો ભોગ થઈ પડી હતી. જે વેળાએ મારી પત્નીનાં નેત્રો સદાને માટે મીઝાઈ જવાની અણીપર હતાં, તે પહેલાં જ હું અમારા તે સંબંધીને ઘેર જઈ પહોંચ્યો હતો. મારી પત્નીના શયને બ્રમિદાહ એટલે કે દહનાવવાની ક્રિયા કર્યા પછી હું મારા ઘર તરફ આવવાને ત્યાંથી એકલો જ નીકળ્યો: કારણકે, ઘેર પહોંચવામાં મને જેટલો અધિક વિલંબ થયો, તેટલાજ પ્રમાણમાં મારી પુત્રી નીના વધારે ગભરાઈ જશે, એવો મારા મનમાં ખટકો રહ્યા કરતો હતો. જે વેળાએ મેં મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો, તે વેળા પ્રાતઃકાળની હતી અને તે એક અત્યંત મનોહર તથા રમણીય પ્રાતઃકાળ હતો; પરંતુ મારી પત્નીના અચાનક પરલોકવાસની ઘટનાથી મારા હૃદયમાં અસહ્ય આઘાત થયો હતો અને તેથી માફ મરિતબ્દ કેટલાંક ન હોવાથી સરળ માર્ગને ત્યાગીને હું એક ખીચા જ માર્ગ ચઢી ગયો. હું બૂલો પડ્યો, પણ અતે મેં એક રસ્તો પકડી લીધો કે જે રસ્તાએ મને એક ઘણી જ મોટી અને ઊંડી ખીચુના મોઢાપર લાવીને ઊભો રાખી દીધો. મને ત્યાં એ વાર્તાનું બહુ જ



આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું કે, આવો વિશાળ માર્ગ કેાઈ વસતિસ્થાનમાં જઈને સમાપ્ત થવાને બદલે એ ભયાનક ખીણના મોઢાપર આવીને શા કારણથી સમાપ્ત થયો હશે વાર ? આવા વિચારથી હું આંમતેમ જોવા લાગ્યો અને છેવટે તે જ ઢળાણ અને સાંકડો માર્ગ મારા જોવામાં આવ્યાં કે જેમનો વૃત્તાન્ત અત્યારે જ આપે કહી સંભળાવ્યો છે. મારું બહુધા સમસ્ત જીવન ઇટલી દેશનાં વિશાળ પર્વતો તથા ભયાનક ખાણોમાં ઊતરવા તથા ચાલવામાં વાતેલું હોવાથી મને તે સ્થળે ઊતરવામાં તથા તે ઢળાણપર ચાલવામાં કેાઈ પણ પ્રકારનો ભય જણાયો નહિ. ઊતરતો ઊતરતો જ્યારે હું તે ખુલ્લા રસ્તાપર જઈ પહોંચ્યો કે જ્યાં આપ પણ પહોંચ્યા હતા, એટલે પછી તે જ માર્ગમાં ચાલતો ચાલતો છેવટે તે જ લાંબી દીવાલની નીચે જઈને ઊભો રહ્યો કે જે દીવાલ ચઢાણના એક-છેડાથી ખીજા છેડા સુધી અડાબર લંબાયેલી હતી. પછી હું ત્યાં ઊભો રહીને વિચાર કરવા લાગ્યો કે, હવે શું કરવું ? પાછા ફરવું કે દરવાજાને ખખડાવવો ? હું હજી તો આવા વિચારમાં જ હતો, એટલામાં તો દરવાજામાંની આરી ધડાકા સાથે ઊઘડી ગઈ અને તે આરીમાં એક પીળી પરંતુ અતિશય સ્વરૂપવતી મુખમુદ્રા મારા જોવામાં આવી.....”

“અરે, આ શું ?” ઑટોએ વચ્ચે જ આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું.

કૃષિકારે પોતાના વૃત્તાન્તને આગળ લંબાવીને કહ્યું કે : “અને જે મનુષ્યની તે મુખમુદ્રા હતી, તે મનુષ્ય, મારાપર તેની દૃષ્ટિ પડતાં જ, મને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : ‘હે દયાલુ આગંતુક, તમે ભલે ગમે તે હો, છતાં હું પરમેશ્વરના નામથી તમારાં ચરણોમાં પ્રાથના કરું છું કે, આ ભયાનક સ્થાનમાંથી, કે જ્યાં હું કેટલાંક વર્ષોથી પડ્યો પડ્યો સડ્યા કરું છું, છોડવો; તમે કેવળ લેજેક પાસે જાઓ અને ગવર્નરને એટલું જ કહો કે, ઊંચે જોઈને.....’”

“ઊંચે જોઈને ? અરે તે ઊંચે જોઈને હતો અને તે ઘટનાને આજે છ વર્ષ જેટલો દીર્ઘકાળ થઈ ગયો છે ?” ઑટોએ વચ્ચે જ તેના ભાષણને અટકાવીને એ પ્રમાણેનો પોકાર કર્યો.

“જી હા, એ ઘટનાને છ વર્ષ વીતી ગયાં છે !” કૃષિકારે શાંતિથી ઉત્તર આપ્યું અને વધારામાં જણાવ્યું કે : “મારી એ કાળગણનામાં લેશ માત્ર પણ પ્રમાદનો સંભવ નથી.”

“વાર ત્યારે આપના વૃત્તાન્તમાં આગળ વધો; પરંતુ આ એક અત્યંત આશ્ચર્યયુક્ત વાર્તા છે; મહાકુતૂહલવર્ધક ઘટના છે, એમાં તો કેાઈ પણ પ્રકારનો સંશય છે જ નહિ.” ઑટોએ કહ્યું.

કૃષિકાર પોતાના વૃત્તાન્તમાં આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે :  
 “તે અદિવાને, કારણ કે, તેની અવસ્થાથી મેં તેને અદિવાન તરીકે  
 જ ઓળખ્યો હતો, પોતાના એ વાક્યની સમાપ્તિ પણ કરી નહોતી  
 એટલામાં અચાનક કોઇએ તેને પાછળથી પકડીને ત્યાંથી દૂર દટાવી  
 દીધો અને ત્યાર પછી દરવાજો બંધ કરી ગયો અને તેમાંથી કેટલાક  
 શસ્ત્રધર મનુષ્યો જેમ આપે અત્યારે કહ્યું હતું તેમ, બદાર નીકળી  
 આવ્યા તે મારી તરફ દોડ્યા. તે ક્ષણે જ હું તેમના હાથમાં જઈ  
 પડ્યો, મારી આંખોપર પટ્ટી બાંધી દેવામાં આવી અને તેઓ મને  
 તે જ મકાનમાં લઈ ગયા. હું તે સ્થાનને મકાન એટલામાટે કહું  
 છું કે, ત્યાં પગલાંના અવાજથી તે મકાન હોતું જોઈએ, એવો જ  
 મને લાસ થયા કરતો હતો. કેટલાક ઓરડામાંથી પસાર થયા પછી  
 મારી સાથેના સૈનિકો એક સુસજ્જિત કક્ષમાં બેસી રહી ગયા કે  
 જે ઓરડામાંની કોઈ પણ દિશામાં કોઈ પણ બારી હતી જ નહિ...”

“પરંતુ તે ઓરડાની છતમાં કવજ એક ગોળ છિદ્ર હતું અને  
 તેમાંથી જ સૂર્યનો પ્રકાશ ઓરડામાં આવતો હતો; કેમ ખરું કે નહિ ?  
 બસ; એ જ ઓરડામાં મને પણ લઈ જવામાં આવ્યો હતો, અને  
 એનું વર્ગન હું અત્યાર પૂર્વે કરી પણ ચૂક્યો છું.” ઓટો પિયાન-  
 દલાએ વળી પણ વચ્ચે જ ગોકાર કરીને કહ્યું.

“પરંતુ તમારી પેટે મારી આંખોપરની પટ્ટી તરત ઉતારી  
 લેવામાં આવી નહોતી;” કૃષિકાર પોતાના વૃત્તાન્તને વિસ્તારતો  
 આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો : “કિન્તુ મારી સાથે કેવા પ્રકારનું  
 વર્તન કરવું ઉચિત હતું, એ વિશે તેઓ પોતપોતામાં વાદવિવાદ  
 ચલાવવા લાગ્યા. કેટલાકોએ તો મને મારી નાખવાનો જ અભિપ્રાય  
 દર્શાવ્યો અને પોતાના એ અભિપ્રાયનો પુષ્ટિમાં એ કારણ દર્શાવ્યું  
 કે, ‘મૃત ગનુંબંધ કોઈ પણ કથા કહી શકતું નથી !’ બીજા કેટલા-  
 કોએ એવો અભિપ્રાય આપ્યો કે : ‘જો એને એના મરણના સ-  
 મય પર્યન્ત અહીંજ કારાગૃહમાં રાખવામાં આવે, તો પણ ઠીક છે.’  
 પરંતુ જે વૃદ્ધ પુરુષ ક્રિસ્ટન. વિશે તમે બોલી ચૂક્યા છો તે ક્રિસ્ટન  
 મારી વકીલાત કરી અને સૈનિકોના તે મંડળપર તેનો અધિકાર  
 ચાલતો હોવાથી તેના અભિપ્રાયને સર્વ જનોએ સ્વીકારી લીધો અને  
 ત્યારપછી મારી આંખોપરની પટ્ટી બોલી નાખવામાં આવી અને  
 બોજનમાટેનો મને આમ્રહ કરવામાં આવ્યો. પરંતુ એ વેળાએ શાંતિથી  
 બોજન કરી શકાય અથવા તો જળપાનથી શુષ્ક કંઠને શીતલ કરી  
 શકાય, એવી મારા મનની અવસ્થા નહોતી. બચાનક વાદવિવાદના

અંતે શાંતિથી ફેટલાકાએ મારા મરણને નિપજાવવાનો જે અભિપ્રાય, દર્શાવ્યો હતો, તેથી મારા હૃદયમાં ભયનો અનિવાર્ય અધિકાર બ્રા-  
પી ગયો હતો. થોડીવાર પછી ક્રિદ્જે. મને સંબોધીને ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે, ‘ જુઓ, હું તમને આ મકાનમાંથી બહાર તો કાઢું છું અને અંધનમુક્ત કરું છું; પરંતુ જે અહીં નિહાળેલી ઘટનાનો એક અક્ષર પણ તમો કોઈની આગળ ઉચ્ચારશો, તો એ અપરાધનો તમારી પાસેથી મહાભયંકર બદલો લેવામાં આવશે, એ તમારે કદાપિ ભૂલી જવાનું નથી.’ ક્રિદ્જના મુખમાંથી નીકળેલાં વચનો અઘાપિ મારા રમરણમાં છે. તેણે એમ પણ કહ્યું હતું કે: ‘ તમે એ નથી જાણતા કે, અત્યારે તમે કોના ચુંગાલમાં છો; પરંતુ હું તમને એ વિશ્વાસપૂર્વક કહું છું કે, તમારા ભાગ્યે તમને એવા મનુ-  
ષ્યોના હાથમાં લાવી નાખ્યા છે, કે જે તમો તેમના સર્વનાશનો ઉદ્ધોગ આદરશો, તો તમારા રક્ષણમાટે એક મોટી સેના રોકાયેલી હશે, તો પણ અવશ્ય તમને નિર્દયતાથી મારી નાખવામાં આવશે. એટલામાટે તમને એજ ઉચિત છે કે, પોતાના પ્રાણોપર દયા કરીને આ રહસ્યને પ્રકાશમાં લાવવાનો પ્રાણુહારક ઉદમ કદાપિ કરશો નહિ.’ એ પછી તેના સાથીઓમાંના એક સાથીએ બળાત્કારે મને મદિરા પાષ. તે મદિરાનું પાન કરતાં જ હું નિશ્ચેષ્ટ થઈ ગયો અને ત્યારે ખીજે દિવસે મધ્યાહ્નકાળે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો તે વેળાએ મેં મને પોતાને મારી પર્ણકુટીથી લગલગ એક સો ગજના અંતરપર પડેલો જોયો. ”

કૃષિકારની એ કથા સાંભળી આશ્ચર્યચકિત થઈને આટો કહેવા લાગ્યો કે: “ આપણાપર વીતેલી ઘટના એક જ પ્રકારની છે; પણ હવે હું પણ આપને જણાવી દઉં છું કે, મેં પણ દરવાજાની બારીમાં એક મનુષ્યના નિસ્તેજ તથા પાંડુવર્ણ મુખમંડળને જોયું હતું એને તેની એજ પ્રાર્થના પણ સાંભળી હતી. પરંતુ આ કથામાંની સર્વથી વિશેષ વિલક્ષણ ઘટના તો એ છે કે, તે મનુષ્યને મેં ઓળખી પણ લીધો હતો; તે અવશ્ય ધેરન જૈર્નિન હતો. ”

“ ત્યારે શું મેં તેને જોયો હતો, ત્યારથી અત્યાર સુધી તે કારાગૃહમાં જ એક અંદિજન તરીકે પડેલો છે? ” કૃષિકારે પૂછ્યું.

“ નહિ, ત્યારપછીનાં ફેટલાંક વર્ષ પર્યંત તે વાચનામાં હતો. ” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને આટોએ વધારામાં દર્શાવ્યું કે: “ અને એ ઘટનાને હું સારી રીતે જાણું છું તેનું એ કારણ છે કે, તે મારી એક માત્ર ભગિનીનો સ્વામી એટલે કે મારો બહેન થાય છે. ”

“ ત્યારે તો તે દુભાંગી મનુષ્યને તે કારાગૃહની આપત્તિઓ પૃથા ત્યાંનાં કદોને બળાટકારે સહન કરાવવામાટે તેઓ ખીજ વાર પકડીને ત્યાં લઇ આવેલાં હોવા જોઈએ. ” કૃષિકાર બોલ્યો.

“ ખરેખર તે એક દુભાંગી પુરુષ જ છે; ” એટલે કહેવા લાગ્યો; “ પરંતુ એ સમજી શકાતું નથી કે જ્યાં તે આટલા દિવસ કારાગૃહમાં રહી ચૂક્યો હતો, તે જ સ્થાનમાં તે વળી પાછો ખીજ વાર શામાટે આવ્યો હશે? અધિક આશ્ચર્યકારિણી થટના તો એ છે કે જ્યારે તે એ નરકાગારમાંથી છૂટી ગયો હતો તે વેળાએ પોતાની સ્વતંત્રતાની વેળામાં તેણે પોતાને આવી રીતે કારાગૃહમાં પૂરીને અગાધ કષ્ટ આપનારા દુષ્ટ મનુષ્યો પાસેથી યોગ્ય બદલા લેવાનો પૂર્ણ પ્રયત્ન શામાટે ન કર્યો? શંકા સાથે શકતા કેમ ન કરી બતાવી અને તેમને જતા કેમ કરી દીધા? ”

“ મારી માન્યતા પ્રમાણે તો મને એમ જ જણાય છે કે, આ સર્વ થટનાઓમાં કોઈ એક મહાભારત યુદ્ધ રહસ્ય રહેલું હોતું જોઈએ; પરંતુ મને જે ધમકીઓ આપવામાં આવી હતી અને જે ભયથી મારી જિજ્ઞાસા અત્યાર સુધીમાં એ વિશેના એક અક્ષરને પણ ઉચ્ચારી શકી નહોતી.....”

કૃષિકાર આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં એટલે પિયા-નલાલા વચ્ચે જ તેને બોલતો અટકાવીને કહેવા લાગ્યો કે: “ નહિ, મહાશય, એરન જૈર્નિન એવી ધમકીઓથી ડરી જનાર ડરપોક માણસ નથી; તેમ જ જ્યારે તે પાછો વાચનામાં આવ્યો હતો તે વેળાએ સરકાર પાસેથી તેણે પોતાની આગલી સમસ્ત ધનસંપત્તિને પાછી મેળવીને પોતાના કબજામાં કરી લીધી હતી, એથી આપ અનુમાન કરી શકો તેમ છે કે, એવો એક ધનાઢ્ય પુરુષ અતિશય સરળતાથી એક પ્રયત્ન સેના એકત્ર કરીને એ આલેક્સાન્દ્રિયા પાર્વતીય દસ્યુઓ અથવા હુંડકોપર અને તેને પોતાને દીર્ઘકાળ પર્યન્ત કારાગૃહમાં રાખનાર દુષ્ટ જનોપર આક્રમણ કરીને તેમને ચતુર્થ જ કરી શકે તેમ હતું. મેં સાંભળ્યું છે કે, એરન જૈર્નિન બાર કે તેર વર્ષ પર્યન્ત વાચનાથી બહાર રહ્યો હતો, પરંતુ વાચનામાં આવ્યા પછી તેણે પોતાના એ કારાગૃહવાસની વાતો કાઢીને પણ જણાવી હોય એવું મને સ્મરણ નથી. માત્ર એટલી વાતો તેણે અવશ્ય જણાવી હતી કે તુર્કસ્તાનમાં ક્યાંક તે પકડાયો હતો અને કેટલાક સમય પર્યન્ત કેદ રહ્યો હતો; પરંતુ આ આલેક્સાન્દ્રિયા કારાગૃહવાસનું તો તેણે નામ માત્ર પણ લીધું નહોતું. આ સર્વ વાતો

હું આપને એટલામાટે જણાવું છું કે, આપનો મારામાં કિ-  
શ્વાસ બંધાયો છે અને મને પોતાના અંતઃકરણમાંની ગુપ્ત વાર્તાઓ  
આપે જણાવી દીધી છે. અસ્તુ: ત્યારે આપની સર્વ વાર્તાઓનું  
તાત્પર્ય માત્ર એટલું જ છે કે, એરન જોર્નન એ પાર્વતીય દુર્ગમાં  
બંદિવાન થઈને પડ્યો છે, એ તો નિશ્ચિત છે. તે મારો બનેલો છે  
અને તેનાં સ્વભાવ તથા વર્તન આદિને જો કે હું બહુજ મુશ્કેલી  
દૃષ્ટિથી જોઉં છું અને એ સાંભળીને તમને કદાચિત્ આશ્ચર્ય પણ  
થશે કે તે કેવળ મારા નામ માત્રને જ જાણે છે અને મને દીઠે  
જાળખતો પણ નથી, તો પણ કોઈ પણ પ્રકારે અને કોઈ પણ  
પ્રયત્નથી તેને એ કારાગૃહમાંથી છોડાવવો, એ કાર્યને હું માફ એક  
પરમ કર્તવ્ય જ માનું છું. ”

“ પરંતુ, સિનોર, આ તમે ધારો છો તેવું સહજ અને સરળ  
કામ નથી; ” કૃષિકાર મસ્તક ધૂણાવીને કહેવા લાગ્યો: “ કારણ કે,  
તે દુર્ગપર રખાયેલી એક નાનકડી તોપ તે સાંકડા માર્ગમાં થઈને  
આવનારા એક મોટા સૈન્યને પણ ધૂળમાં મેળવી દેવાને સમર્થ  
છે, એ વિષયનો આપે કાંઈ પણ વિચાર કર્યો છે ખરો કે ? ”

“ પરંતુ તે દુર્ગમાં આવવા જવામાંનો બીજો કોઈ માર્ગ  
પણ અવશ્ય હોવો જ નોંધએ; ” એટો કોઈપણ પ્રકારના ભય  
કિંવા સંકોચ વિના હિમ્મતથી કહેવા લાગ્યો: “ કારણ કે, જો તેમ  
ન હોય તો આપને અને મને મહિરાપાનથી નિશ્ચેષ્ટ કરીને  
અહીં લઈ આવવાનું શું કારણ હોઈ શકે વાઈ ? આ પ્રયોગ તેમણે  
કેવળ તે માગને આપણાથી સર્વથા અજાત રાખવામાટે જ યોજા-  
વો હોવો નોંધએ. તેમજ એ તો વિચારી બુઝો કે, જો એવો અન્ય  
કોઈ માર્ગ ન હોત, તેઓ બેથી ત્રણ દિવસના પ્રવાસની બહુજ  
અલ્પ કાળમાં સમાપ્તિ કેમ કરી શકત વાર ? ”

“ જ્યારથી હું એ ઘટનાના સંબંધમાં આવ્યો છું, ત્યારથી  
અત્યાર સુધી મારા મનમાં પણ સતત એવા પ્રકારનો જ સંશય  
આવ્યા કરે છે. ” કૃષિકારે એટોની કલ્પનાને પુષ્ટિ આપી.

“ જ્યારે એમ જ છે તો પછી આપના જેવા આ પાર્વતીય  
માર્ગોથી દીર્ઘકાળના સુપરિચિત પુરુષથી તે ગુપ્ત માર્ગ સર્વથા અજાત  
કિંવા અજ્ઞેય રહી શકે એ કદાપિ શક્ય છે ખરું કે ? ” એટોએ  
અમુક પ્રકારના આશયથી કૃષિકારને એ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“ સિનોર, ” કૃષિકાર નિઃશ્વાસ નાખીને કહેવા લાગ્યો:  
“ સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, જ્યારે તે બપોલક જૂઠું પુરુષની ધમ-  
કાઓનું મને સ્મરણ થઈ આવે છે, તે વેળાએ માફ અમસ્ત શરાર

કંપી ઉઠે છે; કારણ કે, કાંઈ કાંઈવાર મારા મનમાં એવો વિચાર પેશ થઈ આવે છે કે જાણે અત્યારે જ કમર કરીને તે છુપા રસ્તાને શીઘ્રી કાઢવામાટે અને તે દુષ્ટોના બેદાને જાણી લેવામાટે તૈયાર થઈ જાઉં; પરંતુ વળી પાછો એવો વિચાર થાય છે કે, પોતાના કાંમધંધાને છોડીને ખીજનાં કામોમાં વ્યથા હસ્તાક્ષેપ કરવાથી મને શા લાભ થવાનો હતો વાર? આ સર્વ વિચારો ઉપરાંત એક ખીજને વિચાર પણ મને એ સાહસથી દૂર અને દૂર રાખ્યા કરે છે અને તે એ છે કે, જો હું કાંઈ આપત્તિમાં આવી પડીશ અને મારા જીવનનો અંત આવી જશે, તો મારી પ્રિય પુત્રી નીનાનું શું થશે; કારણ કે, એ બિચારીને સંભાળનાર મારા વિના ખીજનું કાંઈ પણ નથી. અર્થાત્ મારા મરણથી નીના સર્વથા અનાથા અને અસહાય જ થઈ જશે. ”

કૃષિકાર આ પ્રમાણે પોતાના વિચારોને દર્શાવતો હતો તે વેળાએ ઝોટો એક અન્ય વિષયના વિચારમાં નિમગ્ન થયેલો હતો. અર્થાત્ કૃષિકારની વાર્તાની સમાપ્તિ થતાં જ ઝોટો કહેવા લાગ્યો કે: “ જુઓ, બાબત જાણે એમ છે કે, મેં આ રહસ્ય અથવા બેદને પ્રકાશમાં લાવવામાટેનો પૂરેપૂરો નિશ્ચય કરી લીધો છે. હું આપની એ વાર્તાને તો અંતઃકરણપૂર્વક સ્વીકારું છું કે, જે સ્થાને પ્રકૃતિએ અદ્ભુત દૃઢતાથી રહેલું છે તે સ્થાનમાં એક મોટામાં મોટી સેના પણ સરળતાથી વિજય મેળવી શકે, એ તો સરંથા અશક્યજ છે. ત્યાર હવે એ રહસ્યને પ્રકાશમાં લાવવાનો એક માત્ર એજ ઉપાય છે કે જે માર્ગ તે પાર્વતીય દુર્ગ તથા ઇટલીના મધ્યમાં આવેલો છે, તે ગુપ્ત માર્ગનો કાંઈ પણ ઉપાયે પત્તો મેળવી લેવા. આમાં તો આપને કાંઈ પ્રકારનો ભય કિંવા સંકોચ થવાનો સંભવ નથી તેમજ આ કામનો ખદલો પણ હું આપને આપની ઈચ્છા પ્રમાણે આપવાને તૈયાર છું. ”

“ આપની આ પ્રાર્થનાનો મારાથી અસ્વીકાર કરી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, પવતોમાં બટકીને તે માર્ગને શોધવાના કાર્યમાં આપને યોગ્ય સહાયતા આપવાથી મારી કાંઈ પણ પ્રકારની હાનિ થવાનો સંભવ નથી; પરંતુ આપનાં અન્ય કાર્યોમાં આપના સહાયક તરીકે રહેવામાં મને સંકોચ થાય છે અને તેથી તે વિશે નિશ્ચયપૂર્વક અત્યારે જ મારાથી કાંઈ પણ ઉત્તર આપી શકાય તેમ નથી. ” કૃષિકારે ઝોટોની એક વાર્તાનો સ્વીકાર કર્યો અને અન્ય ઈચ્છાનો અસ્વીકાર કર્યો.

“વાર, તો જો આપ એક જ કાર્યમાં મારી સહાયતા કર્યો, તો પણ આપનો મારાપર મોટો ઉપકાર થશે. હવે જો આપની આજ્ઞા હોય તો જ્યાં સુધી આપણા આ કાર્યની સમાપ્તિ ન થઈ જાય, ત્યાં સુધી હું આપના આવાસમાં જ રહું, એવી મારી ઇચ્છા છે.” ઝોટોએ ગંભીરતાથી કહ્યું.

“સિનેર, મારી આ પર્ણકુટી તે તમારું પોતાનું જ ગૃહ છે અને તેથી તમારી ઇચ્છા હોય, ત્યાં સુધી આ પર્ણકુટીમાં રહો. મારું નામ મેંજિની છે અને આ નામના અધિકારીએ કદાપિ કેઈ પણ અતિથિને પોતાના દ્વારપરથી નિરાશ કરીને પાછો વળ્યો નથી. આજે આનંદથી અહીં વિશ્રામ કરો. આવતી કાલે પ્રાતઃકાલમાં સૂર્યના ઉદયથી પૂર્વેજ આપણે અહીંથી પ્રયાણ કરીશું અને તે માર્ગને સૌધવાના કાર્યનો આરંભ કરી દઈશું.”

આ પ્રમાણેના વિવેક કરીને ઇટાલિયન કૃષિકર મેંજિનીએ પોતાની પુત્રી નીનાને બોજનની તૈયારીમાટેની આજ્ઞા આપી દીધી. નીના જે વેળાએ ટેબલ પર બોજન પદાર્થોને લાવીને રાખવાના કાર્યમાં નિમગ્ન થયેલી હતી, તે વેળાએ તેને જોઈને ઝોટો તેના સૌન્દર્યની પોતાના હૃદયમાં પ્રશંસા કરી રહ્યો હતો. ખરેખર તેની દૃષ્ટિને સ્વચ્છ તથા નિર્મળહૃદયા નીના એક દેવી તુલ્ય જ દેખાતી હતી. તે અત્યાર પૂર્વે જ જાણી ચૂક્યો હતો કે, નીના એક અપૂર્વ સુંદરી બાળા હતી. તે બાળાની મુખાકૃતિ બહુજ આકર્ષક અને મનોહર હતી, તેનાં નેત્રો વિશાળ તથા કૃષ્ણવર્ણ હતાં, તેનું મુખમંડળ કોમળ તથા લઘુ હતું અને તેની દુગ્ધધવલા દંતપંક્તિ ઉત્કૃષ્ટ મૌકિક પંક્તિને પણ શર્માવી નાખે તેવી હતી. તે બાળાની ચામડીનો રંગ જો કે સ્વચ્છ હતો, પરંતુ ધઉંવણો હતો, એટલે કે, તેની અંગકાન્તિ પરિપક્વ રંગની હતી.

સંખ્યાકાળ પર્યંતના સહવાસ તથા વાર્તાલાપથી જેમ જેમ ઝોટો તે બાળા સાથે અધિક પરિચિત થતો ગયો, તેમ તેમ સ્પષ્ટતાથી તેના જાણવામાં આવતું ગયું કે, તે બાળા બહુજ હસમુખી, શુદ્ધ સ્વભાવની અને મળતાવડી હતી. ઝોટો પોતે પણ અતિશય સુંદર તથા તરુણ હોવાથી તેઓ બન્ને જાણી ગયાં કે તેમને એક બીજાના સમાગમથી એક પ્રકારનો અપૂર્વ આનંદ પ્રાપ્ત થતો હતો. તે બાળાને સત્યશીલતા તથા લજ્જા એ બે અમૂલ્ય રત્નોવડે પરમાત્માએ સંપૂર્ણ શૃંગારેલી હતી અને એ બે સદ્ગુણોએ ઝોટોના મનમાં તેના વિશે એવો તો પૂન્યભાવ પ્રકટાવ્યો કે તેના પરિણામે



તે પાપાને સ્વચ્છીતવા તથા તત્ત્વ એ બે સ્વચ્છ નેવારે  
પરમાન્માએ એવાજ નુગારેલી હતી. ૫૨ વર્ષ.



મહુધા તે પોતાના હૃદયને તે બાળાનાં ચરણોમાં સમર્પી ચૂક્યો. તે પિયાનશાને એક સારી કાટડી જુદી કાઢી આપવામાં આવી તથા તેણે તે પર્ણકુટીમાં જ વિશ્રાંતિના ઉપભોગમાં નિશાને સમય વીતાડી દીધો. સૂર્યોદયથી એક કલાક પહેલાં તે ઉઠ્યો અને વસ્ત્ર આદિ પહેરી લઇને પર્વતોમાં શ્રમણ કરવા જવામાટે તૈયાર થઇને મેન્જિનીની વાટ જોતો બેઠો. નીનાએ તત્કાળ ભોજન સામગ્રીને લાવીને તેના ટેબલપર હાજર કરી દીધી અને ઝાંઝોટાએ નાસ્તો કરી લીધો એટલે મેન્જિનીએ તેને પોતાના તૈયાર હોવાની ખબર આપી દીધી અને ત્યાંથી નીકળવામાટેની તત્પરતા દર્શાવી. તેમના પ્રયાણની વેળાએ નીનાએ મધુર સ્મિત સહિત ઝાંઝોટાને તેના પોતાના પિતાની સંભાળ રાખવામાટેની પ્રાર્થના કરી. મેન્જિનીએ પોતાની કન્યાને છાતી સરસી ચાંપી અને તેના બાલપ્રદેશને યુગ્મનવડે આર્દ્ર કરીને તે ઝાંઝોટાની સાથે જુલિયન આલ્ફસૂ બહી જવાને ચાલતો થઈ ગયો.

## પ્રકરણ ૧૨ મું

### જુલિયન આલ્ફસૂમાંનાં સાહસકર્મો

રમણીય પ્રાતઃકાળમાં ઝાંઝોટા તથા મેન્જિની પર્વતના જે બાગમાં ઉપર અને ઉપર ચઢતા જતા હતા, તે પર્વતભાગમાં નીલસ્વેતરંગીય ધૂમસનો પ્રસાર થયેલો દેખાતો હતો અને પર્વતના ઉચ્ચતમ શિખરોપર ગાઢ કાળા રંગનાં વાદળો હવાયલાં જોવામાં આવતાં હતાં. પર્વતોના નીચેના ભાગમાં ન્યાં સૂધી દૃષ્ટિ પહોંચી શકતી હતી, ત્યાં સૂધી કેવળ હરિયાળી અને હરિયાળીજ દૃષ્ટિગોચર થતી હતી અને ફેટલાક લઘુ પર્વતો તો શિખરથી તલભાગ પર્યન્ત સર્વથા સ્વામવર્ણ અરણ્યોવડે જ આચ્છાદિત થયેલા હતા અને તેમનામાં વચ્ચે કેવળ નાનાં નાનાં ચઢાણોના કક્કડા જ દેખાતા હતા. એ પર્વતોમાં સ્થળે સ્થળે અતિશય સુંદર વૃક્ષો ઉભેલાં હતાં અને તે વૃક્ષો ત્યાંની બુમિ તથા ત્યાંના વાતાવરણમાં તે ઋતુમાં ઉદ્ભવતાં પુષ્પોવડે મંડિત હોવાથી એ વેળાએ ત્યાંના એ વનપ્રદેશ અતિશય સુંદર તથા મનોહર દેખાતો હતો.

પ્રથમ તો એ પર્વતનું ચઢાણ બહ જ સરળ દેખાતું હતું, પણ આગળ વધતાં માર્ગની બંધકરતાનો તેમને પરિચય થવા લાગ્યો;

કારણ કે, તે માર્ગમાં સ્થળે સ્થળે અંધકારાવૃત્ત અને જંગલી વૃક્ષ વધારી આત્મથી દંકાયલા એટલાંબધા ખાડા આવના હતા કે જેમની ગણના થવી અસક્ય હતી અને તે દંકાયલા ખાડા સાધારણ દૃષ્ટિયા દેખાય તેવા ન હોવાથી મનમાં વારંવાર અકસ્માતનો ભય રચા કરતો હતો. એક મોટા ચઢાણને સમાપ્ત કર્યા પછી ઝાંટોએ પોતાના સાર્થાને થોડા વખતને માટે ત્યાં થોભી જવાની પ્રાર્થના કરી અને ત્યાર પછી ઝાંટો સ્થિરતાથી ઉભો રહીને ન્યાંથી તે હમણાં જ પર્વતના ઉપરના ભાગમાં આવ્યો હતો તે ઇંટાલિયન દૃશ્યને સ્થિરભાવથી જોવા લાગ્યો. ન્યારે તેણે ઉત્તર દિશાપ્રતિ પોતાના દૃષ્ટિનો પાત કર્યો, તે વેળાએ તે દેશનાં ફળદ્રૂપ ક્ષેત્રો, ત્યાંની હરિતવૃક્ષશય્યા અને ત્યાંની ભૂમિમાં ઉત્પન્ન થતી વસ્તુઓને જોઈને તે આશ્ચર્યચકિત થઈ ગયો. ન્યારે તેણે દક્ષિણ દિશાપ્રતિ દૃષ્ટિપાત કર્યો એટલે ત્યાં પર્વતોની એક એવી શ્રેણી તેના જોવામાં આવી કે જે શ્રેણી એક પછી બીજી અને બીજી પછી ત્રીજી એવી રીતે એક પછી એક આગળ અને આગળ લંબાતી ગઈ હતી અને છેવટે દીર્ઘ અંતરપર પહોંચીને તે પર્વતો આકાશના નીલવર્ણમાં એવા તો મળી ગયા હતા કે તેઓ આકાશથી બિન્ન પદાર્થ તરીકે ઓળખી જ શકતા નહોતા.

હવે આકાશમાં સૂર્યનારાયણ કંઈક વધારે ઉંચા ચઢી આવ્યા હતા અને વાદળો ફાટીને આમ તેમ વિખરાઈ ગયાં હતાં એટલે એ પર્વતોનું દૃશ્ય આગળ કરતાં અધિક મનોહર અને તેની સાથે જ અધિક ભયંકર પણ થતું જતું હતું. એ પછી ઝાંટો તથા મંજિનીએ ત્યાંથી આગળ વધવા માંડ્યું અને તે વેળાએ મંજિનીએ ઝાંટોને ઉદ્દેશીને ગંભીરતાથી કહ્યું કે:—

“પેલા ગુપ્ત દુર્ગમાં જતો માર્ગ આપણને પર્વતની તળેટીમાં મળવાનો સંભવ છે જ નહિ અને તેટલામાટે તે માર્ગને એવા સ્થાનોમાં શોધવાની આવશ્યકતા છે કે જે સ્થાનો ઉજ્જડ હોય અને ન્યાં મનુષ્યોના ગમન આગમનરૂપ બ્યાપારનો સર્વથા અભાવ જ હોય; કારણ કે, ન્યારે તેમણે પોતાના દુર્ગના એક બાજુના માર્ગને એટલાંબધો ભયંકર કરી રાખ્યો છે, તો બીજી બાજુનો ઇંટલી દેશમાંથી ત્યાં જવાનો માર્ગ કદાચિત્ તેવો અને તેટલો કઠિન ન હોય, તો પણ કંઈક ચકરાવાદાર અને પેચીલો તો અવશ્ય હશે જ, એવી મારી કલ્પના છે.”

“તમારૂં કથન સત્ય છે;” ઝાંટો કહેવા લાગ્યો: “પરંતુ એક ઘટના એવો છે કે જે કદાચિત્ આપણા તે દુર્ગને શોધવાના કાર્યમાં

આપણને બહુ જ સારી સહાયતા આપી શકશે, એવી મારી મોત્યતા છે. ”

“ તે કંઈ ઘટના વાર ? ” મૅન્જિનીએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

તેના ઉત્તરમાં ઝ્યોટો ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ જ્યારે તમને તે દુર્ગતિ મંદિરાપાનથી નિષ્કેટ કરવામાં આવ્યા હતા, ત્યાર પછી શુદ્ધિમાં આવતાં તમોએ પોતાને પોતાની પર્ણકુટીથી એક સો મળના અંતરપર પડેલા જોયા હતા અને જ્યારે મર્ધ કાલે મધ્યાહ્ન સમયે હું શુદ્ધિમાં આવ્યો હતો, ત્યારે મેં પણ મને પોતાને તમારી પર્ણકુટીથી તેટલા જ અંતરપર એક હરિયાળોવાળા મેદાનમાં પડેલા જોયા હતા. ત્યારે હવે વિચારવા યોગ્ય વિષય એ જ છે કે, જે લોકો આપણને ઉપાડીને લઇ આવ્યા હશે, તેઓ પોતાના ગુપ્ત માર્ગમાંથી નીકળીને જ્યાં સૂધી બન્યું હશે ત્યાં સૂધી કોઇ એક અલ્પ માર્ગને પૂરો કરીને તે ક્ષેત્ર પર્યન્ત આવ્યા હશે કે જ્યાં તેઓ આપણને મૂકી મયા હતા; કારણ કે, તેમને દૂર સૂધી ભટકવામાં કોઇ પણ પ્રકારનો સંભાવના હોઇ શકે જ નહિ. આ સર્વ કારણોથી પ્રથમ તો તે ક્ષેત્રોની આસપાસનાં જમડો તથા પરવેતોમાં જ શોધ ચલાવવાની આવશ્યકતા છે અને ત્યાં જો તે માર્ગ જવામાં ન આવે, તો પછી દૂરના ભાગમાં જવાનો આપણે યથાસાધ્ય ઉદ્યોગ કરીશું. ”

“ આ દિશામાં મને પોતાને પણ એ જ વિચારો ખેંચી લાગ્યા છે; ” મૅન્જિની પણ ઝ્યોટોના વિચારો સાથે મળતો થઇને કહેવા લાગ્યો: “ આવો ત્યારે આપણે પેલા સામેના ચઢાણપર ચઢીએ અને તેની બીજી બાજુએ જઈને ખારીક શોધખોળનો આરંભ કરી દેએ. ”

આવા પ્રકારના વાર્તાલાપ પછી તરત જ તે બન્ને તે ચઢાણપર ચઢવા લાગ્યા અને કટલાક સમય પછી આરથી પાંચ માઇલના ઉંચાણપર પહોંચી ગયા. ત્યાંથી આગળ વધતાં તેઓ એક એવી સાંકડી બીજમાં જઈ પહોંચ્યા કે જેની બન્ને બાજુએ બહુ જ ઉંચા તથા મુઠેલા ખડકો તથા અત્યંત ભયાનક ધોરો આવેલા હતા. ત્યાંના દૃશ્યનો આકાર અતિશય બીષણ હોવાથી તેને જોતાં હૃદયમાં બીતિનો સંચાર થતો હતો અને તેમાં પ્રવેશવામાટે અંતરાત્મા વારંવાર ના અને ના જ પાડચું કરતો હતો. જેવા તે બન્ને જમ્મુ તે ચક્રરદાર ગુફામાં ઉતર્યા કે તત્કાળ શીતલ વાયુની એક લહરીએ આવીને તેમના મુખમંડળમાં આઘાત કર્યો અને ત્યાર પછી કોઈ એક પાર્વતીય નદીના મહાવેગથી થતા ખડકોપરના જલપાતનો નાદ તેમનાં

મવલોમાં આવીને અથડાયો. તે જલપાતના પ્રતિબંધિની, જાણે સુ-  
સાવધિ નહીંઓ ગર્જનાપૂર્વક વહન કરી રહી હોયની ! એવો જ આસ-  
થયા કરતો હતો. તેઓ વધારે આગળ વધ્યા એટલે શીતલ વાકુની  
લહરીઓ હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરો સાથે અથડાઈને તેમનાં શરી-  
રોને આઘાત કરવા લાગી અને તેથી જાણે હિમના બાણો આવીને  
તેમનાં અસ્થિઓને વીધી નાખતા હોયની ! એવો જ તેમને અનુભવ  
થવા લાગ્યો. તાદ્પર્ય કે, કેવળ એક પ્રહરના પ્રવાસમાં જ, જાણે તેઓ  
કોઈ બહુ દૂરના દેશમાં આવી પહોંચ્યા હોયની ! એવો જ તેમને સત્ય  
ધટનાવત ભ્રમ યસ લાગ્યો.

એ કોતર લગભગ એક ચતુર્થાંશ માર્ગલ પર્યન્ત સમરપથી લં-  
ખાયલું હતું અને ત્યાર પછી ખડકોપર ઉગેલાં શુષ્ક વૃક્ષોના મધ્ય-  
માંથી આગળ વધીને એક બહુ જ મોટા ખડકના શિરોભાગપર  
જઈને અચાનક સમાપ્ત થઈ ગયું હતું. એ ખડકની નીચેના ભાગમાં  
એક જળપ્રવાહ ભયંકર વેગથી વહન કરી રહ્યો હતો. એ સ્થાનમાં  
ઉભા રહેવાથી આત્માપાછનું એક મહાવિશાળ તથા આકાશમેદી  
દસ્ય દર્શિગોચર થતું હતું. એ ગહન પર્વતના આ બાજુના ભાગમાં  
તેઓ ઉભા હતા, પરંતુ સામેની બાજુએ ઉંચા તથા પહોળા ખડ-  
કોના સ્તરો એકપર એક જામેલા હતા અને ઝાંખી તથા જમણી  
બાજુએ ન્યાં સૂધી દર્શિ પહોંચી શકતી હતી ત્યાં સૂધી એ જ દસ્ય  
જેવામાં આવતું હતું. વહન કરતા જલપ્રવાહના તીરપ્રાંતમાં એ ઉભય  
પ્રવાસીઓનાં ચરણોની નીચે બહુ મોટાં મોટાં અને જૂનાં વૃક્ષો  
ચામુના તીવ્ર ઝપાટાથી ઝૂલી રહ્યાં હતાં અને તે જલપ્રવાહના તીર-  
પ્રાંતોની ભૂમિ ઉત્તમ હોવાથી ત્યાં નાના પ્રકારનાં મનોહર પુષ્પો  
પ્રપ્લુક્ષિત થયેલાં દેખાતાં હતાં. જે પુષ્પોને આત્મસુના ગુલાબના  
નામથી ઓળખતમાં આવે છે, તે જ એ પુષ્પો હતાં.

ચાલતો ચાલતો અચાનક ઝંજિની એક સ્થળે ઉભો રહી ગયો  
અને તે સ્થાનની યોગ્ય નિરીક્ષા કરીને કહેવા લાગ્યો કે : “ હું અનુ-  
માન કરું છું કે, આ ખીણના સામા કિનારાપર પહોંચવામાટેના  
કોઈપણ માર્ગ અહીં અવસ્ય હોવો જોઈએ. જુઓ અહીંની ઝાડીઓ  
અને અહીંના કાંટા મનુષ્યોના હાથથી સાફ થયેલાં દેખાય છે ; ”  
ત્યારપછી એક વિશિષ્ટ સ્થળપ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કરીને તે બોલ્યો  
કે : “ અને મનુષ્યોએ અવસ્ય કોઈ ઉદ્દેશથી જ એ કાર્ય કરેલું હોવું  
જોઈએ, એ તો કોઈ પણ કળી શકે તેમ છે. વળી જુઓ, આ  
કપાયલાં ઝાડોનાં ફુટાંમાંથી નવાં નવાં ફૂંપળો નવીનતાથી નીકળતાં  
હોય, એમ જણાય છે. ”

મંજિની કે જે પોતાના અનુભવના યોગે એ પર્વતોના મા-ગાંથી સારી રીતે પરિચિત હતો, તેણે તે સ્થાનના સૂક્ષ્મ નિરીક્ષણ તથા પરીક્ષણના કાર્યનો આરંભ કરી દીધો અને તેના એ કાર્યમાં ચિત્રકાર ઝોટો પણ તેને યોગ્ય સહાયતા આપવા લાગ્યો. અલ્પ-કાળમાં જ મંજિનીના મુખમાંથી એક આનંદદર્શક ઉદ્ગાર નીકળ્યો. ઝોટો તે ક્ષણે જ તેની પાસે ગયો અને તેણે બેસું તો વૃક્ષોના એક વિશાળ સમૂહની પાછળ તે ખીણની જમણી બાજુના ખડકમાં એક લઘુ તથા અંધકારમયી ગુહો તેના બેચામાં આવી.

મંજિની ઝોટોને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે: “જુઓ, અહીં આ ગુપ્ત માર્ગ છે; અને જો તેમ ન હોય, તો આપણે મોટા ભૂલા-વામાં પડ્યા છીએ, એમ પણ કહી શકાય. પરંતુ નહિ, જો ધ્યાન આપીને જોશો, તો અહીંની ઝાડી તથા અહીંનાં નાનાં નાનાં વૃક્ષોને કેવળ એ માર્ગને સ્વચ્છ રાખવામાટે જ કાપી નાખવામાં આવ્યાં છે, એમ તમને જણાશે; તેમજ આ નાનાં નાનાં પાંદડાંને જોતાં પણ એમજ જણાય છે કે મનુષ્યોના પગોના દબાણથી એ પાંદડાં પણ ચગદાઈ ગયાં છે. પરંતુ અત્યારે મધ્યાન્હકાળ વીતી ગયો છે અને આકાશમાં મેઘો છવાઈ ગયા છે, એથી ભય થાય છે કે, અલ્પ-સમયમાં જ સર્વત્ર ઘોર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી જશે, અર્થાત્ અત્યારે આપણે અહીંથી પાછા ફરીએ એ જ મને ઉત્તમ જણાય છે અને આજના દિવસ પૂરતું આપણે સંપૂર્ણ કાર્ય કર્યું છે, એમ તમને પણ નથી જણાતું કે શું? આજે હવે અહીં વધારે વાર થાભતું લાભકારક નથી; કારણકે, વાતાવરણમાં મને ભયંકર ચિન્હો દૃષ્ટિગો-ચર થાય છે.”

“વાતાવરણમાં એવાં ભયંકર શાં ચિન્હો છે કે જેમને જોઈને તમે આટલી સીમાપર્યન્ત ભયભીત થઈ ગયા છો?” ઝોટોએ આતુરતાથી પૂછ્યું.

“હું બરફના તૂફાનના ચિન્હોને જોઈને જ આટલો ભયો ગભરાઈ ગયો છું;” મંજિનીએ ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “અત્યારે જ્યાં બર-ફનો એક કકડો પણ દેખાતો નથી, ત્યાં એ તૂફાનનો આરંભ થયા પછી માત્ર એક કલાકમાં જ બરફના ઢગલા થઈ જશે અને આ ભૂમિ કેટલાક શીટ બરફની ઊંડાઈમાં દટાઈ જશે.”

“પરંતુ આ ગુહામાં ખરેખર કોઈ માર્ગ છે કે કેમ, એનો નિશ્ચય તો આપણે અવશ્ય કરી જ લેવો જોઈએ. આટલું જાણી લેવામાં કોઈ કલાક કે બે કલાકનો સમય વીતવાનો નથી. આ કાર્ય

એ ચાર ક્ષણમાં જ પતી જાય તેવું છે અને તેથી એ કાર્યને મુક્તિની રાખવું, એવો મારો અભિપ્રાય છે.” ઝોટોએ પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવ્યો.

કૃષિકાર મંજિનીએ ઝોટોના આ અભિપ્રાયનો પ્રતિવાદ ન કર્યો, કિન્તુ તે વૃક્ષોના સમૂહમાં પ્રવેશીને તે ગુહાના મુખપર જઈને ઊભો રહ્યો અને ત્યારપછી ગુહામાં ઊતરી ગયો. ઝોટો કે જે તેની પાછળ થોડા અંતરપર ચાલતો હતો, તે પણ ગુહામાં ઊતરી પડ્યો અને તેના પાછળ પાછળ ચાલવા લાગ્યો.

લગભગ એક સો ગજ પર્યન્ત તો તે રસ્તો ગહુ જ સાંકડો હતો, એટલે કે, તેની પહોળાઈ એક ગજ કરતાં પણ ઓછી હતી અને તેની ઉંચાઈ ચાર ફીટ કરતાં વધારે નહોતી; પરંતુ જ્યારે તેઓ સો ગજના અંતરને કાપીને આગળ વધ્યા એટલે પછી કાંઈક પહોળો માર્ગ તેમને મળવા લાગ્યો અને થોડા અંતરપર એક પર્વતાન્તભાગ જોવામાં આવ્યો કે જ્યાં જઈને એ ગુહાનો માર્ગ સમાપ્ત થતો હતો; પરંતુ એક ખીજું વલણ તેની સામેથી, એટલે કે, તે પર્વતની ખીજી આબૂએથી આરંભાતું હતું અને તેની પહોળાઈ લગભગ ચાર ફીટની હતી.

ગુહાના જે મુખરચાનમાં વૃક્ષોના સમુદાય વિસ્તરેલા હતા અને જ્યાંથી એ પ્રવાસીઓએ તેમાં પ્રવેશ કર્યો હતો, તે સ્થાનથી આ ખીજી ગુહા સુધીનો અંતરાય લગભગ ખસે ગજનો હતો અને આ ગુહાની રચનાને જોતાં તરત જ જણાતું હતું કે, એની રચના મનુષ્ય-કૃત નહિ, કિન્તુ સર્વથા પ્રાકૃતિક જ હતી, એટલે કે, પ્રકૃતિદેવીએ જ એની રચના કરી હતી.

અને આદ્યપાઈન પ્રદેશમાંના આવાં અલૌકિક સ્થળોને નિર્માણ કરવામાટે પ્રકૃતિદેવીએ કેવાં ભયાનક સાધનોનો ઉપયોગ કર્યો હશે, એની કાંઈથી પણ કલ્પના કરી શકાય તેમ નથી. મોટા મોટા પર્વતોને બેદીને પોતાના શરીરને નીકળી જવા યોગ્ય માર્ગ કરી લેનારા અત્યંત શીઘ્રગામી જલપ્રવાહો; એક નિમેષમાત્રમાં ગગનચુમ્બિત વિશાળ પર્વતોને ચૂર્ણ કરી નાખનારા અને જોતજોતાંમાં શતાવધિ પર્વતોને પાતાલમાં ઊતારી દેનારા મહાભયાનક ભૂકંપો; જે જોતજોતાંમાં સહસ્રાવધિ અરણ્યોને આળીને ભસ્મીભૂત કરી નાખે છે, તે વિદ્યુશ્વતા કિંવા દામિનીના નામથી સંસારમાં ઓળખાતી ચમકતી ધવલ રેખા; તેમ જ પર્વતોપરથી નીચે ઢળીને જે અત્યંત ગહન ગર્તાઓને પણ માર્ગની સમાન રેખામાં લાવી મૂકે છે, તે હિમરાશિ; ઇત્યાદિ સાધનોનો જ પ્રકૃતિદેવી આવાં કાર્યોમાં ઉપયોગ કરે છે.

“હજી પણ આપણે આગળ વધીશું ?” મંજિનીએ આકાશ-

પ્રતિ દષ્ટિ ઉઠાવીને કહ્યું: કારણકે, એ વેળાયે તેના હૃદયમાં પોતાની દુહિતાની ચિન્તાનો ઉદ્ભવ થતા માંડ્યો હતો, પરંતુ તે સાથે તેના અભિમાને આવી રીતે ઘેર પાછા ફરવામાટેની ઇચ્છાને કાયરતાથી વ્યક્ત કરવાની પણ તેને ના પાડી દીધી.

“તમેએ થોડીવાર પહેલાં જ કહ્યું હતું કે, મધ્યાહ્નકાળ વીતી ગયો છે અને તેથી કેટલોક સમય આપણા હાથમાં હોવાથી હજી પણ આપણે કાંઈક આગળ વધી શકીએ તેમ છે; કારણકે, નહિ તો પછી આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં પુનઃ તમારા ઘરથી અહીં સૂધી આવવામાં પાછો આપણે આટલા જ સમયનો ભોગ આપવો પડશે.” ઑટોએ સકારણુ આગળ વધવાની ઇચ્છા દર્શાવી.

ઐન્જિની વળી પાછો કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યા વિના વીરતાથી આગળ વધતો પર્વતપર ચઢવા લાગ્યો અને એક એવા માર્ગમાં આવી લાગ્યો કે જે માર્ગ તે પર્વતની એક કારપરથી જ જતો હતો અને તેના નિમ્નભાગમાં એક નિર્ઝરમાંતું જળ ઉછળતું અને ભયાનક શબ્દ કરતું પ્રવાહના રૂપમાં વહન કરી રહ્યું હતું.

એ બન્ને પ્રવાસીઓ લગભગ અડધા કલાક સૂધી ક્રમાંચ પણ અટક્યા વિના એ માર્ગમાં આગળ અને આગળ વધતા રહ્યા અને ત્યારપછી એ માર્ગનો પણ અંત આવતાં એક એવો માર્ગ તેમના જોવામાં આવ્યો કે જે માર્ગ સામેના ઉચ્ચ પર્વતોપરથી ચક્રર ખાતો અને ગુફાઓમાંથી નીકળીને ઉપરના ભાગમાં ચાલ્યો ગયો હતો.

પરંતુ જેવો આપણા એ પ્રવાસીઓએ પોતાના એ માર્ગને સમાપ્ત કર્યો કે તત્કાળ મેઘની ભયાનક ગર્જના વારંવાર તેમનાં શ્રવણોમાં આવીને અચકાવા લાગી. એ ગર્જના પર્વતોના મધ્યમાંથી સંભળાતી હતી, તે વિશાળ અને ગગનસ્પર્શી પર્વત આદ્યાધર્મમાં મેઘગર્જનાનો પ્રતિધ્વનિ મહાભયાનક ભાસતો હતો અને જાણે શતાવધિ તોપોને એક સાથે જ દાગી દેવામાં આવી હોયતી ! એવો જ ભ્રમ થતા કરતો હતો. આકાશ અતિશય ત્વરાથી અંધકારાચ્છન્ન થતા લાગ્યું અને ચતુર્દિશામાં અંધકારનો એવો તો વિસ્તાર થઈ ગયો કે તેના યોગે સંધ્યાકાળનો ભાસ થતા લાગ્યો. પર્વતના કૃણ્ણ શરીર-પર સૌદામિની વારંવાર આલોટતી દેખાવા લાગી અને તેનો પ્રકાશ હિમરાશિપર પડવાથી વળી વધારે ચમકાટવાળો દેખાતો હતો. શીતલ-તાનો હવે શરીરમાં એવો તો તીવ્ર સંચાર થતા લાગ્યો કે ઑટોની નાસિકામાંથી એ શૈત્યના યોગે રક્તના બે ચાર બિન્દુઓ નીકળી પડ્યા અને તે રક્તના બિન્દુ જામી ગયા. પરંતુ ઐન્જિની એજ

પાર્વતીય પ્રદેશનો નિવાસી હોવાથી અને તેણે અનેક વાર આવી આપત્તિઓને સહેલી હોવાથી તેને અધિક કષ્ટ થયું નહિ. ખરફના તૂફાનને આવેલું જોઈને ઝંજીનીએ પોકાર કરીને કહ્યું કે:—

“ખરફના તૂફાનનો આરંભ થઈ ચૂક્યો. આપણાથી હવે આગળ પણ વધી શકાય તેમ નથી, પેલી સાંકડી ધાટીમાં થઈને પાછા ફરી શકાય તેમ પણ નથી તેમ જ આ સ્થાનમાં સ્થિરતાથી ઉભા રહી શકાય તેમ પણ નથી; અર્થાત્ હવે અદ્ય સમયમાં અવશ્ય આ સ્થાનમાં આપણા આ શરીરોનો નાશ થઈ જશે. મને એવો ભય રહ્યા કરે છે કે આપણે અહીં ઉભા ને ઉભા જ ખરફમાં જામી જઈશું. અસ્તુ: જો થવાનું હોય તે થાય, પણ હવે તો આગળ વધવામાં જ માલ છે.”

આ પ્રમાણેના નિશ્ચયથી એ ઉભય પ્રવાસીઓ ત્યાંથી આગળ વધવા લાગ્યા. એ વેળાએ તે ધાટપરના સાંકડા માર્ગમાંથી અત્યંત તીક્ષ્ણ સન્સનાટ કરતો વાયુનો ઝપાટો આવ્યા કરતો હતો અને ધીમે ધીમે તેની તીક્ષ્ણતા એટલી બધી વધી ગઈ કે એ પ્રવાસીઓનાં ચરણો ખડુ જ પરિશ્રમથી પૃથ્વીપટપર સ્થિર રહી શકતાં હતાં. વળી તે શીતલ વાયુસાથે ખરફના ખંડો ઉડી ઉડીને એવા તો વેગથી આવતા હતા કે તેથી એ ઉભય પ્રવાસીઓનાં શરીરમાંનું રક્ત ખંધાઈ જવાની અણીપર આવી પહોંચ્યું. હવે બીજણુતાથી હિમનો પાત થવા લાગ્યો અને તેના યોગે સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ અંધકારાવૃત્ત થઈ ગયો. એ બન્ને પ્રવાસીઓ તે અંધકારમાં અદૃશ્ય થઈ ગયા અથવા તો અંધકારના આવરણથી ઢંકાઈ ગયા.

હિમપાતની તીવ્રતા હવે ક્ષણે ક્ષણે અસહ્ય થતી જતી હતી અને શીતલ વાયુના અસહ્ય આધાતો સાથે તેમનાં શરીરોપર હિમના ખંડોનો સખળ આધાત પણ થવા લાગ્યો. હાય ! તે બિચારાઓ અત્યારે અતિશય સંકટના સમયમાં આવી સપડાયા હતા. એ વેળાએ સમસ્ત પાર્વતીય પ્રદેશ ચારે તરફથી ભયંકર તૂફાનવડે ઘેરાયેલો દેખાતો હતો; તૂફાનની તીક્ષ્ણતા, હિમપાતની ગર્જના અને હિમપતનનું મહાભયાનક સ્વરૂપ તેમજ મેઘગર્જન, વીજળીનો ચમકાટ તથા જળપ્રવાહોનું વહન ઇત્યાદિના નાદો મળીને મહાબીષણુ કાલાહલને ઉત્પન્ન કરતા હતા. એ નાદોના સંમેલનને પ્રકૃતિદેવીનો નાદ જ કહેવો જોઈએ. જે લોકોને આદ્યસૂપર્વતશ્રેણીમાં જવાનો અને એ ભયાનક દૃશ્યોને જોવાનો પ્રસંગ પ્રાપ્ત થયો હોય છે, તે લોકો જ ત્યાંના એ પ્રકૃતિનાદની યથાર્થ કલ્પના કરી શકે છે.



ઝોટો તથા મંજિની બન્ને પ્રત્યેક પગલે ગોઠણ સૂધી બરફમાં ઊતરી જતા હતા અને હિમપાતના યોગે વ્યાપેલા અધકારમાં તેમને કાંઈ પણ સજ્જતું નહોતું. મેઘની ગર્જનાથી તેમના કાનોના પડદા ફાટી જતા હતા અને શીતલતાના પરિણામે તેમના હસ્તપાદાદિ અવયવો સર્વથા શક્તિહીન થઈ ગયા હતા. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓ મહાભીષણ તથા અનિવાર્ય આપત્તિમાં આવી પડ્યા હતા; ઝોટો પોતાની મૂર્ખતાનો વિચાર કરીને પોતે જ પોતાને ધિક્કારતો હતો અને મંજિનીએ પાછા વળવાનો જે ઉપદેશ આપ્યો હતો તે ઉપદેશનો અસ્વીકાર કરીને તેણે જે પ્રમાદ કર્યો હતો તે પ્રમાદને વારંવાર સંભાર્યા કરતો હતો; અને મંજિનીના હૃદયમાં કેવળ પોતાની પ્રિયતમા પુત્રીના દુઃખની જ વેદના થયા કરતી હતી.

આવી સ્થિતિમાં લગભગ એ કલાક જેટલો કાળ વીતી ગયો અને ત્યારપછી જેટલા વેગથી એ હિમના તૂફાનનું આગમન થયું હતું અને જેટલી ત્વરાથી હિમના પાતનો આરંભ થયો હતો, તેટલી જ શીઘ્રતાથી હિમપાતનો અવરોધ થવા લાગ્યો. પ્રથમ તો હિમનું પતન બંધ થઈ ગયું, ત્યારપછી વાયુની તીવ્રતાનો અંત આવી ગયો, અંધકારનો પણ ધીમે ધીમે લોપ થઈ ગયો, ચતુર્દિશમાં પ્રકાશનો વિસ્તાર થવા લાગ્યો અને છેવટે મેઘની ગર્જના તથા વીજળીના ચમકાટની પણ અદૃશ્યતા થઈ ગઈ. માત્ર વીસ મિનિટ જેટલા અવકાશમાં જ તે ભયાનક નાદનું ક્યાંય નામ માત્ર પણ ન રહ્યું અને સર્વત્ર એક અચલ નિસ્તબ્ધતાનું સામ્રાજ્ય વ્યાપી ગયું. છતાં અઘાપિ આકાશમાં મેઘો તો એક પ્રકારની વિલક્ષણ સુંદરતાથી વ્યાપેલા જ હતા અને તે મેઘોની નીચે વિસ્તરેલાં હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરો તથા પડેલા હિમખંડો એક પ્રકારની અદ્ભુત સુંદરતાને વિસ્તારી રહ્યાં હતાં. આપણા ઉભય પ્રવાસીઓએ પોતાનાં વસ્ત્રોપર બાંહેધા હિમકણોને ઝાટકીને વસ્ત્રોને સ્વચ્છ કરી નાખ્યાં.

‘ મંજિની કેવળ વીરતાના ઉત્સાહથીજ જાણીજોઈને મારી સાથે આ આપત્તિઓમાં આવી પડ્યો છે;’ એ વાર્તાને ઝોટો સારી રીતે જાણતો હતો અને તેથી તેણે બહુજ લાજિત થઈને તથા મંજિનીને માનદર્શક દૃષ્ટિથી જોઈને કહ્યું કે: “ વીર કૃષિકાર, હવે આપણે અહીંથી પાછા વળીએ તો સાફ.”

એના ઉત્તરમાં મંજિની કહેવા લાગ્યો કે: “ અત્યારે હવે આપણા અહીંથી પાછા વળવાનો ઉદ્યોગ સાર્થક થાય તેમ નથી. જે માર્ગમાં ચાલીને આપણે અહીં આવ્યા છીએ, તે ઘાટની કારપરનો

માર્ગ અત્યારે ખરફથી ઢંકાઈ ગયો હશે અને તેથી ચાલવાનો રસ્તો સ્થપાઈ ગયો હશે. અર્થાત્ પાછા વળવાનું કાર્ય અશક્ય હોવાથી હવે આગળ વધ્યા વિના આપણો છૂટકો જ નથી.”

“પરંતુ તમારી ગેરહાજરીમાં તમારી દુહિતાની શી દશા થશે, એનો તમે કાંઈ પણ વિચાર કર્યો છે ખરો કે ?” ઝોટોએ પૂછ્યું.

“પવિત્ર કુમારિકા મેરીના શપથ લઇને હું કહું છું કે મારી દીન દુહિતાની આજની નિશા નાના પ્રકારની ચિન્તાઓમાં જ વીતશે.” ઝોટોની કહેવા લાગ્યો: “એટલું સાફ થયું કે, ઘેરથી નીકળતી વેળાએ મેં તેને એટલું જણાવી દીધું હતું કે, જો ભાગ્યેયોગે આજ રાત સૂધીમાં અમે પાછા ઘેર ન આવી શકીએ, તો તારે કશી પણ ચિન્તા રાખવી નહિ. વળી હું આ પાર્વતીય માર્ગો ઇત્યાદિથી પરિચિત છું, એ તે સારીરીતે જાણે છે અને એટલામાટે અત્યારે હવે આપણે કોઈ પણ પ્રકારની એવી ચિન્તા કરવાની નથી. અસ્તુ: જુઓ, સામે એક પાપાણુચિન્હ દષ્ટિગોચર થાય છે અને તે એમ જ દર્શાવે છે કે જીવનરક્ષાનું કોઈ સ્થાન અવશ્ય બહુજ નિકટમાં છે.”

“તે પાપાણુપરનું ચિન્હ ક્યાં છે વાર ?” ઝોટોએ પોતાની આસપાસ દષ્ટિપાત કરીને આતુરતાથી પૂછ્યું.

ઝોટોના એ પ્રશ્નને સાંભળીને ઝોટોની એ સફાયલા એક એક વૃક્ષમાં ફાતરેલા એક ગોખલા પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો. એ ગોખલો વૃક્ષના મૂળથી ત્રણ હાથની ઉંચાઇપર હતો અને તેમાં જોણે જોજ સંક્રાંધરૂપે પોતાના ખોળામાં લીધેલો છે, એવી કુમારિકા મેરીની પાપાણુમૂર્તિને જેસાડેલી હતી. એ મૂર્તિને જોતાં જ બન્ને એક સાથે તે એકવૃક્ષપ્રતિ આગળ વધ્યા અને તે પવિત્ર સ્થાનમાં પહોંચીને બન્ને ગોઠણમંડીયે પડી મૌનને ધારી આંતરિક પ્રેમથી સેન્ટ મેરીની પ્રાર્થના કરવા લાગ્યા. તેમણે પ્રાર્થનામાં જણાવ્યું કે: “હું પવિત્ર કુમારિકા મેરી ! અમારા આ કાર્યની તું નિર્વિઘ્ન પરિસમાપ્તિ કરજે અને અમારી આશાને સફળ કરજે !” એ પછી તેઓ ત્યાંથી બિડ્યા અને પોતાના માર્ગમાં આગળ વધવા લાગ્યા.

અનીશ્વરવાદી કિંવા નારિતક લોકો પ્રાર્થના આદિ ઘટનાઓને ભલે હટા મસ્કરીમાં ઉઠાવી નાખતા હોય, પરંતુ એ તો એક સત્ય વાર્તા જ છે કે ભય તથા આપત્તિના સમયમાં ઇશ્વરની અથવા પોતાની કોઈ પણ ઇષ્ટદેવતાની પ્રાર્થના કરવાથી અંતઃકરણમાં અવશ્ય એક પ્રકારના વિશિષ્ટ ઉત્સાહ તથા સાહસનો ઉદ્ભવ થાય છે અને

‘ પરમાત્મા આપણો સંરક્ષક છે ’ એવા પ્રકારની મનુષ્યની જે શ્રદ્ધા હોય છે, તે શ્રદ્ધા મનુષ્યની સર્વ કઠિનતાઓને સરળ કરી દે છે અને તેમાં પણ વિશેષતઃ દશ દિશામાં અચલ અને અખંડ નિસ્તબ્ધતા વ્યાપેલી હોય તથા સર્વત્ર વિશાળ ભયાનક દશ્યો વિસ્તરેલાં હોય તેવા સમયમાં એ ધાર્મિક ધ્યાન વળી અધિક પ્રબળ થઈ જાય છે અને તેના યોગે મનુષ્યને બહુજ સારી સહાયતા મળી શકે છે.

“ તમે કહેતાં તાને કે રક્ષામાટેનું કોઈ સ્થાન નિકટમાં જ છે ? ” કેટલાક સમયના અખંડ મૌનના અવલંબન પછી ઝોટોએ અચાનક મંજિનીને ઉદ્દેશીને એ પ્રશ્ન પૂછ્યો. તેઓ અત્યારે તેમણે જ્યાં પ્રાર્થના કરી હતી અને જ્યાં તેમના હૃદયમાં એક નૂતન ઉત્સાહનો સંચાર થયો હતો તે સ્થાનથી કેટલાક અંતરપર નીકળી આવ્યા હતા અને હજી પણ ચાલ્યા જ જતા હતા. ઝોટોએ પોતાના લઘુ પ્રશ્નના ઉત્તરની અધિક પ્રતીક્ષા ન કરતાં તે પ્રશ્નના અનુસંધાનમાં જ જ-ણાવ્યું કે: “ કદાચિત્ હોય પણ ખરું; પરંતુ તે સ્થાન જે પોતાની દુષ્ટતાને બહુજ છુપાવી રાખવાની ઇચ્છાવાળા પેલા પાણ્ડવોના અધિકારમાં જ હશે, તો તો પછી ત્યાં ચાલવાથી અને વિનાકારણ આપણને પોતાને પોતાના હાથે જ એક નવીન આપત્તિમાં નાખવાથી શો લાભ થવાનો હતો વાર ? આ વિશે તમારો શો અભિપ્રાય છે, મંજિની ? ”

આપણને ક્યાંક પણ સુકામ તો કરવો પડશે જ, એટલે હવે જેખમ હોય, તો પણ તે જેખમમાં પડવામાટે આપણે તૈયાર તો રહેવું જ જોઈએ.” કૃષિકાર મંજિનીએ પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવવા માંડ્યો: “ પ્રથમ તો આપણે એ જ નથી જાણતા કે આ માર્ગ સીધો તે ગુપ્ત દુર્ગમાં જ જાય છે કે કોઈ બીજા ગુપ્ત સ્થાનમાં જઈને પૂરો થઈ જાય છે; બીજું, જે આ માર્ગ ત્યાં જ જતો હશે, તો આપણે જ્યાં આશ્રય લઈ શકીએ એવું કોઈ પણ સ્થાન નિકટમાં હશે અને તેથી આપણે તેમનાથી કેટલાક ગાઉના અંતરપર દૂર જ રહીશું. આપણાથી પર્વતોમાં તો રાત વીતાડી શકાય તેમ છે જ નહિ, એટલે આત્મરક્ષાને યોગ્ય જે પ્રથમ સ્થાન આપણા જોવામાં આવશે ત્યાં જ આપણે અટકી જઈશું. તે સ્થાન ગમે તેના અધિકારમાં હોય, એનો અત્યારે આપણે લેશ માત્ર પણ વિચાર કરવાનો નથી.”

“ જ્યારે એમ જ છે, તો પછી ચાલો આપણે શીઘ્ર ગતિથી જ ચાલવા માંડીએ.” ઝોટોએ કહ્યું.

પંદર મિનિટમાં જ તેઓ તે ચઢાણપર ચઢીને ઉપર પહોંચી

ગયા અને ત્યાંથી આગળ વધીને તેઓ એક પર્ણકુટીના દ્વાર સમક્ષ જઈને ઉભા રહ્યાં. તે પર્ણકુટી યરફવડે આચ્છાદિત હોવાથી ન્યાં સૂધી તેઓ તેના દ્વારમાં પહોંચ્યા નહોતા ત્યાં સૂધી ત્યાં એવું કોઈ મકાન હતું કે નહિ, એટલું પણ તેમના જાણવામાં આવી શક્યું નહોતું. એ રથાનની ભૂમિ સમસ્તર અથવા સમતલ હતી અને ત્યાંથી એ માર્ગો પર્વતના શિખર તરફ ચક્રર ખાઈને ચાલ્યા જતા હતા. એમાંનો એક માર્ગ જમણી બાજુએ હતો અને બીજો માર્ગ ડાબી બાજુએ હતો. જમણી બાજુના માર્ગ કરતાં ડાબી બાજુનો માર્ગ કાંઈક વધારે પહોળો હતો અને તે માર્ગની એક બાજુએ પાષાણ-માંથી કોરી કાઢીને હાથનું એક ચિન્હ બનાવીને બેસું કરી દેવામાં આવ્યું હતું. જમણી બાજુનો બીજો માર્ગ બહુ જ સાંકડો, બેચો-નીચો અને ઉગેલાં વૃક્ષો તથા ખડે આદિથી વ્યાપ્ત હતો. એ ઉભય માર્ગોને જોઈને આપણા એ ઉભય સાહસી પ્રવાસીઓના અંતઃકરણ-માં એક પ્રકારના વિચારનો આવિર્ભાવ થયો અને તેમણે એક બી-જના મુખને જોઈને એ જાણી લીધું કે, “ને એ બે માર્ગોમાંનો કોઈ પણ એક માર્ગ તે ગુપ્ત દુર્ગમાં જનારો હોય, તો તે જમણી બાજુનો માર્ગ જ હોવો જોઈએ; કારણ કે, બીજા માર્ગને સ્વચ્છ રાખવામાટેનો પરિશ્રમ કરવામાં આવ્યો છે અને ત્યાં એક વિશેષ ચિન્હને પણ રાખવામાં આવ્યું છે કે જે હસ્તચિન્હ અંગુલીવડે જમણા હાથના માર્ગને જ દર્શાવે છે.”

મંજિનીએ પ્રથમ તો તે પર્ણકુટીના દ્વારને ખખડાવ્યું અને કેટ-લીકવાર સૂધી અંદરથી કાંઈ પણ ઉત્તર ન મળ્યું એટલે પછી તે દ્વારને ઉઘાડીને તે પર્ણકુટીના અંદરના ભાગમાં ચાલ્યો ગયો. તે પર્ણકુટી બે વિભાગોમાં વિભક્ત હતી અને અત્યારે ત્યાં કોઈ પણ મનુષ્યપ્રાણીનો નિવાસ નહોતો; પરંતુ એક અંગીડીની પાસે જ સડાં લાકડાંનો એક ઢગલો ખડકેલો હતો અને આરિયામાં રસોઈ-માટેનાં કેટલાંક વાસણો ગોઠવીને રાખવામાં આવ્યાં હતાં. ત્યાંની એ વ્યવસ્થાને જોઈને મંજિનીએ ચોંટાટને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “એ પણ આપણાં સદ્ભાગ્ય છે કે હું કેટલીક બોજનસામગ્રી મારી સાથે લેતો આવ્યો છું.”

ઉતાવળથી અગ્નિને પ્રજ્જાવવામાં આવ્યો અને ત્યારપછી ત્યાં પડેલા ટેબલપર મંજિનીએ બોજ્ય વસ્તુઓને વિસ્તારી દીધી. અંગીડીની પાસેજ તેઓ સ્ટૂલોપર બેસી ગયા અને બોજનને ન્યાય આપતા પોતાની શુધાને શાંત કરવા લાગ્યા. બોજન લેતાં આમતેમની

બીજા વાતો ઉપરાંત તેમણે એ વિશેનો નિશ્ચય પણ કરી લીધો કે: “આજની રાત આપણે આ પર્ણકુટીમાં જ વીતાડીશું અને પ્રાતઃકાળ થતાંજ પાછા આપણા પ્રવાસમાં આગળ વધીશું.”

સૂર્યનારાયણ અસ્તાચલમાં ચાલ્યા ગયા; છતાં એ સ્થાનમાં અંધકારનો અધિક અધિકાર થયો નહિ; કારણ કે, તારાઓની કિંચિત્ મંદ તથા પાંડુવર્ણ જ્યોતિ હિમના મોટા મોટા ખડોપર પડી પડીને આસપાસનાં સ્થાનોમાં પ્રકાશને વિસ્તાર્યા કરતી હતી. એ ઉભય પુરુષો પોતાનાં આવશ્યક કાર્યોથી નિવૃત્ત થઈને નિદ્રાસેવનનો વિચાર કરવા લાગ્યા અને તદનુસાર તેઓ ઊઘી જવાની તૈયારીમાં હતા; પરંતુ એ ક્ષણે જ પર્ણકુટીના બાહ્ય ભાગમાંથી કેટલાંક મનુષ્યોના કંદરવ તેમનાં શ્રવણોમાં આવીને અથડાયા અને તે સાંભળીને તેઓ ચમકી ગયા. થોડી વારમાં જ કોઈ મનુષ્યના બહિષ્ હાથોએ દારને ખખડાવવાનો આરંભ કરી દીધો; કારણ કે, તેમણે પર્ણકુટીમાં પ્રવેશ કરતાંની સાથે જ પર્ણકુટીના દારને અંદરથી સાંકળ ચઢાવીને અંધ કરી દીધું હતું.

### પ્રકરણ ૧૩ મું

#### આદ્યસૂત્રાંની પર્ણકુટી

એ શબ્દ સાંભળતાંજ ઝોટો તથા ઝંજિની દાર આગળ આવ્યા અને તેમણે તે ક્ષણે જ દાર ઊઘાડી નાખ્યું. દાર ઊઘડતાં જ એક સ્ત્રી તથા તેની સાથેના બે પુરુષોએ પર્ણકુટીમાં પ્રવેશ કર્યો. એમાંની એ આગંતુકા અબળાએ અતિશય મૂંઝવણ શોધી ઓઢેલી હતી. ઝોટોએ તરત એક રટૂલને અંગીકારી આગળ લાવીને રાખ્યું અને તે સ્ત્રીને તેની ઉપર બેસવાનું કહ્યું. ઝંજિનીએ અંગીકારીમાં લાકડાં નાખીને અગ્નિને વધારે પ્રબલિત કરી દીધો. તે સ્ત્રીની સાથે આવેલા તેના બે સાથીઓ જીલિયન આદ્યસૂત્રના કાર્તિકાગ્નિ વિભાગના નિવાસી પાર્વતીય જનો હોય, એમ સ્પષ્ટ દેખાઈ આવતું હતું. તે સ્ત્રી અગ્નિપાસે બેસી ગઈ એટલે તેના બે સાથીઓમાંના એક સાથીએ કહ્યું કે: “હવે આપણે ખચ્ચરોની પણ કાંઈક સાર સંભાળ લેવી જોઈએ. મને સ્મરણ છે ત્યાં સૂધી આ પર્ણકુટીના નિકટમાં જ એક બીજું છાપરાવાળું મકાન હતું. પરંતુ મને અહીં આવ્યાને ઘણો કાળ થઈ ગયેલો હોવાથી હવે તે મકાન હોય કે ન હોય, એ નિશ્ચય પૂર્વક મારાથી કહી શકાય તેમ નથી.”

આટલું બોલીને તે સ્ત્રીના બન્ને સાથીઓ બહાર ચાલ્યા ગયા અને ત્યાર પછી તે સ્ત્રીએ પોતાના શરીર તથા ગર્દનપર લપેટેલી શાલને ઊતારી નાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો; કારણ કે, તે શાલ તેના સમસ્ત શરીરપર એવા પ્રકારે લપેટેલી હતી કે માત્ર તેના મુખમંડળનો જ થોડો ભાગ દૃષ્ટિગોચર થઈ શકતો હતો. શૈત્યના આધાતથી શરીરને બચાવવામાટે એવી રીતે શાલને વીંટાળવાનો આવશ્યકતા હતી, પણ હવે પર્ણકુટીમાં અગ્નિની ઉજ્જ્વળતા હોવાથી તેની આવશ્યકતા રહી નહોતી, કિંબલુના તેથી તે સ્ત્રીને કંટાળો આવવા માંડ્યો હતો અને તેથી તે શાલને કાઢી નાખવાનો તેનો પ્રયત્ન સ્વાભાવિક જ હતો. જ્યારે તે શાલરૂપ મેઘનું નિવારણ થઈ ગયું એટલે પર્ણકુટીરૂપ સ્વચ્છ ગગનમંડળમાં એક ભુવનભોલિની નારીમૂર્તિનો સૌન્દર્યપ્રકાશ વિસ્તરી રહ્યો. વાંચકોને અહીં એટલું જણાવવું જ બસ થશે કે, એ અબળા અન્ય કોઈ નહિ, પણ આપણી એક સમયની પરિચિતા પ્રમદા ઈરીન નૌટરસ જ હતી.

શાલને ઊતાર્યા પછી ઈરીન, મંજિની તથા ઝાંટો પિયાનક્ષાને ઉદ્દેશીને, જર્મનભાષામાં કહેવા લાગી કે: “અગ્નાત મહાશયો, આપે ખરેખર મારાપર અત્યારે એવો તો ઉપકાર કર્યો છે કે જે ઉપકારને દર્શાવવાની મારી વાણીમાં લેશ માત્ર પણ શક્તિ નથી. જે દયાળુ હૃદયના આ જે પાર્વતીય પુરુષો મારા સહાયક ન થયા હોત, તો અત્યારે તો હું આ હિમાચ્છાદિત બૂમિમાં ભટકતી, ઝરફના તૂકાનમાં અટવાતી અને અરણ્ય તથા પર્વતોમાં રઝળતી માથું ફૂટી ફૂટીને મરી જ ગઈ હોત ! કારણ કે, હું એક બીજા જ દેશની નિવાસિની છું અને તે દેશનાં જલવાયુ અહીંનાં જલવાયુથી સર્વથા ભિન્ન પ્રકારનાં છે.”

મંજિનીએ જર્મન ભાષામાં જ ઉત્તર આપતાં તે સુંદરીને સંબોધીને કહ્યું કે: “મહાશયા, હું અનુમાનથી કહી શકું છું કે, આપના આ માર્ગદર્શકો સત્ય માર્ગને બૂલી ગયા છે; કારણ કે, જે ઇટલી દેશમાં જ આપ જવાનાં હો, તો ત્યાંના માર્ગથી આપ બહુ દૂર નીકળી આવ્યાં છો, એ નિર્વિવાદ છે.”

“હા, મારા વિશ્વાસપાત્ર અનુચરો વાયનામાં રોગગ્રસ્ત થયા અને ત્યાંજ સ્વર્ગવાસી થઈ ગયા તેથી અત્યારે હું એકલી અટ્ટવી જ જર્મનીથી નીકળીને ઇટલીદેશમાં જવામાટે પ્રવાસ કરી રહી છું. ત્યાંથી નૌકામાં ખેસીને મારો મારી જન્મભૂમિ સ્પીરિયામાં ચાલ્યા જવાનો વિચાર છે.” તે પ્રવાસિની પ્રમદાએ પોતાના આશયને દર્શાવ્યો.

“મહાશયા, તમે અન્ય દેશનાં નિવાસિની હોવા છતાં પણ જર્મન

ભાષા એવી તો શુદ્ધ તથા પ્રવાહબદ્ધ બોલોછા કે તેથી કાઈના પણ મનમાં આશ્ચર્ય થાય એ સ્વાભાવિક જ છે.” ઝંઝોરોએ કહ્યું.

“ મેં જર્મનભાષાનો અભ્યાસ એક એવી વ્યક્તિ પાસેથી કર્યો છે કે જેને એ ભાષા મને શીખવતાં બહુ જ આનંદ થતો હતો અને જેની શિષ્યા થવાની મારા હૃદયમાં પણ પરમ મનીષા હતી ! ” ઈરીને કાંઈક શોકદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું ! “ પરંતુ હાય ! હું તેને પાછો કદાપિ જોઈ શકી નથી. એક ભયાનક તથા આશ્ચર્યમય યુદ્ધ રહસ્યે તેને બેઠના પટમાં છુપાવી લીધો છે અને તેથી ભવિષ્યમાં પણ હું કદાપિ તેને જોઈ શકવાની નથી ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતાં ઈરી-નનાં નેત્રોમાંથી અશ્રુનો પ્રવાહ વહી નીકળ્યો અને એ જ વેળાએ તેના બે સાથીઓ પણ પાછા પર્ણકુટીમાં આવી લાગ્યા.

તેના તે બે સાથીઓમાંનો એક સાથી ઈરીનને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે : “ પેલું છાપરાદાર મકાન અમને મળી ગયું અને ત્યાં અમે બન્ને ખચ્ચરોને બાંધી આવ્યા છીએ એટલે ત્યાં હવે તેઓ આરામથી રાત વીતાડી શકશે. પરંતુ શ્રીમતી, આપની પ્રકૃતિ હવે કેમ છે વાર ? ”

એના ઉત્તરમાં ઈરીન કહેવા લાગી કે : “ અગ્નિની ઉષ્ણતાના યોગે મારા શરીરમાં યોગ્ય શક્તિનો આવિર્ભાવ થયો છે અને તેથી હું આશા રાખું છું કે દિવસ જાગતાંની સાથે આપણે અવસ્ય ઈટલી પ્રતિ જવાને અહીંથી પ્રયાણ કરી શકીશું. ”

“ જો પવિત્ર કુમારિકા એરીની કૃપા હશે, તો, મહાશયા, આપ આવતી કાલના સંધ્યાસમયે ઈટલીની ભૂમિમાં પહોંચી જશો. પરંતુ હું ન્યાં સૂધી કલ્પના કરી શકું છું, ત્યાં સૂધી આપણે મૂળ માર્ગને મૂકીને આડથી દશ માઈલ આડાં નીકળી આવ્યાં છીએ. ” તે પાર્વતીય પુરુષે કહ્યું.

“ અને મૂળ માર્ગ આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં જ તમને મળી જશે, તોપણ શું આવતી કાલે સંધ્યાકાળ સૂધીમાં ખચ્ચરોની સહાયતાથી તમે ઈટલીમાં પહોંચી શકશો ? ” મેંજિનીએ અમુક ઉદ્દેશથી તે પહાડી માણસને પૂછ્યું.

“ મારી ધારણા છે ત્યાં સૂધી તો અમે આવતી કાલની સંધ્યા સૂધીમાં જ ઈટલીમાં પહોંચી શકીશું. ” પર્વતવાસી પુરુષે કહ્યું.

“ ત્યારે અમારો અનુભવ સાંભળો; ” એમ કહીને મેંજિનીએ પોતાની કથાનો વિસ્તાર કરવા માંડ્યો : “ અમે એ પ્રાતઃકાળમાં આ પર્વતશ્રેણીમાં પ્રવેશ કર્યો હતો અને સૂર્યાસ્તથી તો બહુ સમય પૂર્વે

અમો આ પર્ણકુરીમાં આવી પહોંચ્યા હતા. વળી અમો પગેપાળા અને બરફના ભયંકર તુફાનને અનુભવતા વિલંબથી અહીં પહોંચ્યા હતા એનો પણ તમોએ વિચાર કરવાનો છે. ”

“આપ્તસૂના કાર્નિ આર્લેન વિભાગના કેટલાક વૃદ્ધ પર્વત નિવાસીઓમાં એની એક વાર્તા ચાલ્યા કરે છે કે આ એ દેશાની સીમાના મધ્યમાં એક એક એવો માર્ગ પણ અસ્તિત્વ ધરાવે છે કે તે માર્ગમાં ચાલવાથી મૂળ માર્ગ કરતાં બરાબર અડધા સમયમાં જ ધારેલા સ્થાને પહોંચી શકાય છે. પરંતુ આજ સુધીમાં અમને તે ટૂંકા રસ્તો મળી શક્યો નથી અને તે રસ્તો ક્યાં છે, એનો અમને કાંઈએ કશો પત્તો પણ આપ્યો નથી. ” તે પર્વતનિવાસીએ કહ્યું કે જોણે પ્રથમ ઈરીન સાથે સંભાષણનો આરંભ કર્યો હતો.

“તો અમો તમને નિશ્ચય તથા વિશ્વાસપૂર્વક જણાવીએ છીએ કે મેં અને મારા આ સહચરે મળીને તે ટૂંકા માર્ગને શોધી કાઢ્યો છે અને જો મારું અનુમાન સત્ય હોય, તો અમો તે માર્ગમાં ચાલીને જ આજે આ સ્થાનમાં પહોંચ્યા છીએ અને અમારી એવી ઇચ્છા છે કે આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં અહીંથી જમણી બાજુએ જે માર્ગ વળેલો છે તે માર્ગની બરાબર તપાસ કરવી અને તે ક્યાં સુધી લંબાયેલો છે તેનો પત્તો મેળવવો. ” મેન્જિનીએ કાંઈક અભિમાનની છટાથી આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા.

“તો દોસ્તો, જો આપ કૃપા કરીને અમને તે ટુંકા માર્ગ બતાવી દેશો, તો આપનો અમારાપર મોટો ઉપકાર થશે; કારણકે, મારી એવી ઇચ્છા છે કે દીર્ઘ માર્ગના ચક્કમાં ન પડતાં પ્રાતઃકાળમાં તે ટુંકા માર્ગમાં ચાલીને જ આ શ્રીમતીને ઇટલીમાં પહોંચાડી દેવાય તો વધારે સારું. ” તે પર્વતનિવાસી પુરુષે મેન્જિનીને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કહ્યું.

“નહિ, તમારા અચ્ચરો લે ટુંકા માર્ગમાં કદાપિ ચાલી શકે તેમ નથી, ” હવે એટલેએ પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવવા માંડ્યો; “તેમજ વળી તમારાં આ શ્રીમતી મહાશયા પણ તે ભયાનક અને પર્યોતાની ધારપરથી ચાલતા માર્ગને જોઈને ગભરાઈ જશે. એ નિઃસંશય છે; એટલે તે માર્ગમાં ચાલવાના વિચાર પૂર્વે આ વિષયોનો પણ તમારે વિચાર કરવાનો છે. ”

“ત્યારે તો અમારે વળી પણ તે જ લાંબા અને ચક્કરવાળા માર્ગનું જ અવલંબન કરવું પડશે. ” તે પાર્વતીય પુરુષે બોલવા માંડ્યું: “જતાં પણ આપ લોકોએ આપેલી આ સૂચનામાટે હું



આપનો આભારી છું. મારા યુવક મિત્ર, જ્યારે મને અવકાશનો કોઈ દિવસ મળશે, ત્યારે એ માર્ગને જોઈ લેવામાટે નીકળવાની અને જે કોઈ પગે ચાલીને આવનાર પ્રવાસી હશે તો તેને લઈને એ માર્ગમાં આવવાની મારી આકાંક્ષા હોવાથી જે કૃપા કરીને આપે મને તે માર્ગ બતાવી દીધો હોત, તો વળી આપનો અધિક ઉપકાર થાત; કારણ કે પગે ચાલતા પ્રવાસીઓને ઇચ્છિત સ્થળે પહોંચાડવાના કાર્યમાં એથી મને બહુજ સરળતા થવાનો સંભવ છે.”

“અમે જે માર્ગ વિશે જોલીએ છીએ, તે હુંકા માર્ગ વિશે અમે જે કંઈ પણ જાણીએ છીએ તે આપને આનંદથી જણાવી દેવાને અમે તૈયાર છીએ;” ઝોટો નિષ્કપટભાવથી કહેવા લાગ્યો: “હતાં પણ મારો આપને કહિન ઉપદેશ છે કે તે માર્ગમાં સંચરવા પૂર્વે બહુ જ સંભાળ રાખજો; કારણ કે, એ અદ્યક્ષાત માર્ગ બંધ થઈ જાય છે અને તેથી મારો અભિપ્રાય છે કે તે માર્ગ પ્રવાસીઓના ગમન આગમનમાટે સર્વથા અયોગ્ય છે.”

“તરુણ વીર પુરુષ, હું આપના કાર્યમાં કોઈ પણ પ્રકારની બાધા કરીશ, એવી શંકાથી બચતી થશે નહિ.” તે પર્વતનિવાસીએ અમુક સંશય લાવીને રક્ષ સ્વરથી કહ્યું.

“હું પરમાત્માના શપથપૂર્વક કહું છું કે, હે પર્વતનિવાસી પુરુષ, આપ મને અન્યાય આપી રહ્યા છો.” ઝોટો આત્માભિમાનથી કહેવા લાગ્યો: “સંભળો, મારી તેમ જ મારા આ સહચરની એવી ઇચ્છા તો છેજ નહિ કે પ્રવાસીઓને આ માર્ગમાં લાવી ઊતાવળથી તેમના સ્થાનમાં પહોંચાડીને તેમની પાસેથી કમાણી કરવી; કારણકે, એ અમારો વ્યવસાય નથી. અર્થાત્ કોઈ પણ પ્રકારના સ્વાર્થના અંગે હું આપને આ ઉપદેશ આપું છું, એમ આપે માનવાનું નથી; કિન્તુ મેં જે વાર્તા આપને કહી છે તે અક્ષરશઃ સત્ય વાર્તા હોવાથી જ કહી છે. અમારા કાર્યને જાણવાથી તમને લાલ થવાનો નથી અને જે તમને અમે અમારો હેતુ જણાવી દઈએ, તો તેથી અમારા કાર્યમાં અધિક વિઘ્ન થવાનો સંભવ પણ બહુ જ ઓછો છે, તેમ જ લાભ પણ કંઈ નથી. પણ હા, જે તમે અમારા કાર્યમાં અમારા સહાયક થવાને તૈયાર હો, તો અમે અમારા ઉદ્દેશથી તમને પરિચિત પણ કરીશું અને સદાનેમાટે તમારા આભારના ભારતને સ્થાપના રહીશું. અમે કપટી નહિ, પણ સરળ હૃદયના મનુષ્યો છીએ, એ કદાપિ બૂલશો નહિ.”

“ મારી ધૃષ્ટતાની અને ક્ષમા આપશો; ” તે પર્વતનિવાસી પુરુષ નમ્રતાને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો: “ હવે સારી રીતે મારા જાણવામાં આવી ગયું છે કે આપ એક સ્વચ્છહૃદય અને સભ્ય મનુષ્ય છો. હું આપ જેવા ચોખ્ખા પુરુષોનો દાસાનુદાસ છું. પરંતુ એ તો આપ કૃપા કરીને જાણાવો કે આપ જાણી જોઈને પોતાને આપત્તિમાં નાખવાને શા કારણથી તૈયાર થઈ ગયા છો ? ”

“ અમારું એક એવું પ્રયત્ન કર્તવ્ય છે કે જે અમને બળાત્કારે ખેંચીને તે આપત્તિની દિશામાં લઈ જાય છે. માત્ર એક સંબંધી-માટે હું આ સર્વ પરિશ્રમો કરી રહ્યો છું; કારણ કે, મારો તે સંબંધી પુરુષ કાર્નિઆલેન્ની સીમાથી થોડાક માઇલોના અંતરમાં આવેલા આ પર્વતોમાંના કોઈ એક સુદૃઢ સ્થાનમાં એક બંદિવાન થઈને પડેલો છે, એવી મારી દૃઢ માન્યતા છે. ” એટલે આપત્તિમાં પડવામાટેના કારણનો સ્કોટ કરી બતાવ્યો.

“ મારી ધારણા પ્રમાણે તો આટલામાં એવું કોઈ દૃઢ સ્થાન અથવા દુર્ગ ઇત્યાદિ કોઈ પણ છે નહિ. હા, માત્ર એક સ્થાન છે કે જે પૂર્વે એક દુર્ગ હતો, પરંતુ અત્યારે કૃષ્ણચિન્તા આશ્રમના નામથી ઝાળખાય છે અને ત્યાંના સર્વ અધિકાર પાદરીઓના હાથમાં જ છે. ” તે પાર્વતીય પુરુષે હવે પોતાની માહિતીના ભંડારને ખોલવા માંડ્યો.

તે પાર્વતીય પુરુષના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દો સાંભળતાં જ તે દુર્ગમાં તેના સાંભળવામાં આવેલો માર્ગ નામક વાઘનો પ્લાન અને પ્રભુપ્રાર્થનામય સંગીત આદિતું એટલાને સ્મરણ થઈ આવ્યું. તે દુર્ગમાંની એ ઘટનાઓ તેની સ્મૃતિમાં તરી આવી કે જે દુર્ગમાં એરન જેર્નિનને બંદિવાન કરીને રાખવામાં આવ્યો હતો. અહીં ધ્યાનમાં રાખવાનું છે કે એટલે તે સ્થાનને દુર્ગના નામથી જ ઝાળખતો હતો. અર્થાત્ કેટલોક વિચાર કર્યા પછી એટલે પૂછ્યું કે: “ ત્યારે શું તે આશ્રમમાં પહોંચવાનું કાર્ય અતિસય કઠિન છે ? ”

એજિની પણ તેના એ પ્રશ્નના તાત્પર્યને સમજી ગયો અને તે પાર્વતીય પુરુષના મુખમાંથી નીકળતા હિતરને સાંભળવામાટે આગ્રહ થઈ રહ્યો.

તે પર્વતનિવાસી શાંતભાવથી કહેવા લાગ્યો કે: “ ત્યાંના માર્ગ જે કે ઘણો જ ચક્રવર્તી અને આડો બનેલો છે, છતાં તે માર્ગની પહોળાઈ એટલી બધી છે કે તેમાં બે અગ્નિઓ એક સાથે જોડાઈ શકે છે. તે માર્ગ સીધો તે દુર્ગના દ્વારપર્યન્ત ચાલ્યો ગયો

૭. વળી એ માર્ગ તે માર્ગમાંથી જ કપાદને નીકળેલો છે કે જે માર્ગ સીધો કાર્નિઓલાથી ઇટલી તરફ જાય છે અને જે માર્ગથી આવતાં અમે બટકી ગયાં છીએ. ધણાં વર્ષ પૂર્વે તે આશ્રમના પાદરીઓ તેમની યોગ્યતા તથા તેમના અતિથિસત્કાર આદિ ગુણોવડે સર્વત્ર વિખ્યાત હતા; પરંતુ તેમની તે યોગ્યતા ધીમે ધીમે ઘટતી ગઈ અને હવે તો કોઈ પણ મનુષ્યને ત્યાં જવાનું અને તેમના આશ્રમમાં રહેવાનું યોગ્ય લાગતું જ નથી. અત્યાર સુધી એ બેદ મારા જાણવામાં આવી શક્યો નથી કે તે આશ્રમમાંના ધર્મગુરુઓ પોતાના નિર્વાહના સાધનોને ક્યાંથી અને કેવી રીતે મેળવી શકે છે; કારણ કે, તેમની પાસે નથી ભૂમિ, નથી પશુધન કે નથી એવી બીજી કોઈ કમાણી; તેમજ જ્યારથી અતિથિસત્કારના પોતાના ધર્મનો તેમણે ત્યામ કર્યો છે ત્યારથી પ્રવાસીઓ ત્યાં ન જતા હોવાથી પ્રવાસીઓ પાસેથી થતી આવક પણ સર્વથા અટકી ગઈ છે; છતાં તેઓ કંઈ કમાણીના જોરપર આટલા મોટા પરિવારને પાળી બેઠા છે, એ કાંઈ સમજી શકાતું નથી.”

ઝેટ્ટોએ મેંજિનીને એક પ્રકારની વિદ્યુદ્ગામિની અને હેતુપૂર્ણ દૃષ્ટિથી જોયો અને ત્યારપછી તે મુદ્રતાથી તે પર્વતનિવાસીને પૂછવા લાગ્યો કે: “ત્યારે તે આશ્રમમાં વસતા ધર્મગુરુઓનાં અન્ય ચરિત્રે ઉત્તમ છે અને આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં તેમનાં તે ચારિત્ર્યોની કીર્તિ છે ખરી કે કેમ?”

“જો આપનું, આ પ્રશ્નથી, એ જ જાણવાનું તાત્પર્ય હોય કે તેઓ પ્રવાસીઓને કોઈ પણ પ્રકારનું કષ્ટ પહોંચાડે છે કે કેમ, તો હું નિઃસંશય કહું છું કે તેઓ કોઈને કાંઈ પણ કષ્ટ આપતા નથી; કારણ કે, તેઓ નિરંતર પોતાનાં અને પોતાનાં કાર્યોમાં જ એટલા બધા નિમગ્ન રહ્યા કરે છે કે અન્યનાં કાર્યોમાં ખ્યાન આપવાનો અવકાશ તેમને લાગ્યે જ મળી શકે છે.” પર્વતનિવાસીએ ઉત્તર આપ્યું.

“મારા યોગ્ય મિત્ર,” ઝેટ્ટો ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો: “તમારો ઉચ્ચારેલો પ્રયેક શબ્દ મારા એ અભિપ્રાયને દહાવતો જાય છે કે ઇટલી તથા કાર્નિઓલાના મધ્યમાં વિસ્તરેલા જે ટુંકા માર્ગ વિશે હમણાં જ હું બોલી ચૂક્યો છું, તે માર્ગમાંના અનિવાર્ય ભયનું મૂળ કારણ એ કેપ્યુચિનના આશ્રમમાં જ રહેલું છે.”

“મારો પણ હવે એજ અભિપ્રાય છે.” મેંજિનીએ કહ્યું.

“પરંતુ એવા વિચારોને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું કારણ?” પર્વતવાસી પુરુષે કાંઈક શંકાથી પ્રશ્ન કર્યો.

તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ઝોટો પિયાનલા કહેવા લાગ્યો કેઃ  
 “ તમે જાણે આટલા બધા સ્વચ્છ હૃદયના તથા સત્તાવલંબી મનુષ્ય  
 છો, એટલે મને પણ એ જ ચોગ્ય લાગે છે કે, તમારી સાથે સર્વથા  
 નિષ્કપટ ભાવથી જ વાર્તાલાપ કરવો અને તમારાથી કાંઈ પણ  
 બેદને શુભ ન રાખવો. જો કે અમારી કથા અતિશય વિસ્તૃત છે; છતાં  
 સંક્ષેપમાં એટલું જ હું જણાવું છું કે, જર્મનીના એક ઉચ્ચશ્રેણીના  
 તથા અત્યંત પ્રતિષ્ઠિત ગૃહસ્થ તે આશ્રમમાં અથવા તે પાર્વતીય  
 દુર્ગમાં એક બંદિવાનની દશામાં આવી પડ્યો છે અને પરમદિવસે  
 મેં મારાં પોતાનાં નેત્રાથી તે ઘેરનું જેર્નિનું તે સ્થાનમાં એક  
 કંગાલ કમ્પીની હાલતમાં આર્તનાદ કરતો જોયો છે ! તેમ જ.....”

ઝોટો આગળ બોલવા જતો હતો એટલામાં આટલા સમય  
 પર્યન્ત મૌનનું અવલંબન કરીને બેઠેલી પ્રવાસિની ધરીનું આશ્ચર્ય-  
 દર્શક ભાવથી વચ્ચે જ પોકાર કરીને બોલી બહી કેઃ “કાણુ ? ઘેરનું  
 જેર્નિનું ? અચાત મહાશય, આપે ઘેરનું જેર્નિનું નામનો જ  
 ઉચ્ચાર કર્યો કે નહિ ?”

“ જ હા; શ્રીમતી !” સુંદરી શ્રીક અબળાની ઉત્કંઠા તથા  
 આતુરતાના ભાવથી આશ્ચર્યચકિત થઇને ઝોટોએ ઉત્તર આપવા  
 માંડ્યુંઃ “ ઘેરનું જેર્નિનું અત્યારે તે આશ્રમમાં એક બંદિવાન છે,  
 કમ્પી છે !”

“ ત્યારે શું એ એક જ નામના એ પુરુષોનો વાયનામાં નિવાસ  
 છે ?” ધરીને અતિશય અશાંતિથી આ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“ નહિ, કદાચ નહિ” માત્ર એટલું જ નહિ, પણ હું આપને  
 એ તો નિશ્ચયપૂર્વક જણાવી શકું છું કે, વાયનામાં એ નામનો કેવળ  
 એક જ પુરુષ છે.” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને ઝોટો કહેવા લાગ્યો  
 કેઃ “ પરંતુ શ્રીમતી, આપના આ પ્રશ્નને સાંભળીને હું અત્યંત આશ્ચર્ય-  
 યમાં પડી ગયો છું અને તેટલામાટે જ પૂછું છું કે, આપે આ પ્રશ્ન  
 શા કારણથી પૂછ્યો છે ? જો આપ મારા પ્રશ્નનું સત્ય ઉત્તર આ-  
 પશો, તો હું જે કાંઈ પણ જાણતો હોઈશ, તે સર્વ આપને જણાવી  
 દઇશ; કારણ કેઃ કેટલીક વાર મને પોતાને પણ એવો સંદેહ થયા કરે  
 છે કે કાં તો ઘેરનું જેર્નિનું બે હોવા જોઇએ અને કાં તો એ  
 બન્ને એક જ વેળાએ જન્મેલા જોડિયાભાઈ હોવા જોઇએ; કેમકે, એ  
 હોલયની આકૃતિમાં રંગ માત્ર પણ વિભિન્નતા જોવામાં આવી  
 શકતી નથી.”

“ મહાશય, એ પ્રશ્ન તો મેં જ આપને પૂછ્યો છે; ” ઈરીન્ કહેલા લાગી: “ કારણ કે, મારો પ્રથમ અને અનન્ય પ્રેમ ધણું વર્ષ પૂર્વે થિયોડોર દ્વારા જેર્નિનનાં ચરણોમાં જ સમર્પાયો હતો અને જે વેળાયે અર્થો ઉભયનો લગ્નવિધિ થવાનો હતો, તેવામાં જ તેઓ દમાસ્કસમાં આશ્ચર્યકારક રીતે અચાનક અદૃશ્ય થઈ ગયા. હતા. કેટલકે ત્રણેનો કાળ વીતી ગયા પછી મને એવા સમાચાર મળ્યા કે તેઓ વાયનામાં છે. આ સમાચાર સાંભળીને હું વાયના નગરમાં ગઈ અને આજથી એ માસ પૂર્વે મેં તે પુરુષને ત્યાં જોયો કે જે પુરુષ પોતાને અત્યારે ઘેરન જેર્નિનના નામથી ઝાળખાવે છે અને ઘેરન જેર્નિનની પદ્ધતિ તથા સંપત્તિનો ભોક્તા સ્વામી બની બેઠો છે. પરંતુ શ્રીમાન મહાશય, મારા જેવી એક પ્રેમાનુભાવિની અને પ્રેમાસક્તા પ્રમદાનું હૃદય કદાપિ ક્ષાત્તું નથી. જે પુરુષ અત્યારે વાયનામાં છે અને પોતાને ઘેરન જેર્નિનના નામથી બેધડક ઝાળખાવે છે, તે પુરુષ તે દયાહીન, પ્રતિષ્ઠિત, સુન્દર તથા મર્યાદાશીલ થિયોડોર નથી તે નથી જ. જે થિયોડોર સાથે મારો પ્રેમ બંધાયો હતો, તે થિયોડોર એ હોઈ શકે જ નહિ: કારણ કે, તે તો એક મહા સુશીલ, ચીર તથા ઉદારાત્મા યુવક હતો. જો કે તેને જોવાને આજે દીર્ઘકાળ થઈ ગયો છે અને કાળના પ્રભાવે કદાચિત્ તેના કશોને સ્વેત કરી દીધા હોય, તો તે પણ સંભવિત છે; તેનાં નેત્રોમાં કદાચિત્ આગળ જેટલો ચમકાટ ન પણ રહ્યો હોય, તેનાં મુખમંડળમાં કરચોળિયો પણ પડી ગઈ હોય, તેનો સરળ દેહ કદાચિત્ વાંકો વળી ગયો હોય; એટલું જ નહિ પણ તેની તે સમયની ભાવનાઓમાં પણ કદાચિત્ મોટો અંતર થઈ ગયો હોય અને તેનું અંતઃકરણ સાંસારિક આનન્દમાં તક્ષીન થઈને સર્વથા નષ્ટ થઈ ગયું હોય, તથા તે અત્યારે અનેક પાપોનો ભાગી થવા લાગ્યો હોય, તો પણ તેના જેવી જ આકૃતિવાળા સહસ્રાવધિ પુરુષોના સમુદાયમાંથી હું મારા તે થિયોડોરને એક નિમેષ માત્રમાં જ શોધી લેવાની શક્તિ ધરાવું છું. ”

“ પરમાત્મા તમારા પર દયા કરે, શ્રીમતી ! ” એટલે આશ્ચર્યને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો: “ આપે અત્યારે મારા હૃદયમાં અનેકાનેક પ્રકારના વિચારોને ઉત્પન્ન કરી દીધા છે. એ જ બન્દિવાનને આજથી ૭ વર્ષ પૂર્વે એ જ સ્થાનમાં મારા આ સાથીએ પણ જોયો હતો અને પરમ દિવસ જ્યારે તે બંદિવાને મારી આગળ પોતાને મુક્ત કરવામાટેની પ્રાર્થના કરી હતી, ત્યારે તેણે એ શબ્દો પણ ઉચ્ચાર્યા હતા કે: ‘ હું અહીં ધણા લાંબા સમયથી આ અવ-

સ્થામાં પડ્યો છું ! ’ શ્રીમતી મહાશયા, જે આપ પોતાના ચિયોડાર ઘેરનું જેર્નિનું કાંઈ પણ વૃત્તાન્ત જાણતા હો, તે કૃપા કરીને મને તે સંબળાવો; કારણ કે, મારો એ ધર્મ સાથે એક બંધન સંબંધ છે. વાચનામાં અત્યારે જે પુરુષ ઘેરનું જેર્નિનું નામથી વિખ્યાત છે, તે મારો બનેલો છે, એટલે કે, મારી ભગિની ઇડાનો પતિ છે. ”

“ આ આસ્પાઈન અરણ્યમાં આપણો મેળાપ અચાનક નથી થયો; કિન્તુ પરમાત્માએ કાંઈ વિશિષ્ટ ઉદ્દેશથી જ અહીં આપણો મેળાપ કરાવી આપ્યો છે, એમ જ મને જણાય છે. ” ઈરીન કહેવા લાગી: “ અર્થાત્ આપ પોતાની ધારણા પ્રમાણે એક એવા પુરુષની બંધનમુક્તિમાટે પરિશ્રમ કરી રહ્યા છો કે જેને આપ પોતાનો સંબંધી માનો છો અને હું એવા વિચારથી ભગ્નહૃદયા થઈને મારી જન્મ-જ્મિમાં જવાને ઉચ્ચુકત થયેલી છું કે, મારો પ્રાણેશ, મારાં નેત્રોના પ્રકાશ ચિયોડાર કાં તો સ્વર્ગધામનો નિવાસી થયો છે અને કાં તો તેણે કાંઈ અન્ય અબળા સાથે ભગ્નસંબંધ કરી લીધો છે અને તેની જ આકૃતિનો એ કાંઈ ખીન્ને દુષ્ટાત્મા તેની પદવી તથા અતુલ સંપત્તિનો સ્વામી બની બેઠો છે. હું આપને સ્પષ્ટ શબ્દોમાં કહી દઉં છું કે, વાચનામાંનો અત્યારનો ઘેરનું જેર્નિનું તે અવસ્ય કાંઈ વેપધારી કપટી પુરુષ છે, ખરો ઘેરનું જેર્નિનું નથી અને એ વિશે મારો દૃઢ નિશ્ચય છે. પરંતુ હું એક અબળા હોવાથી અને જ્યાં મારો કાંઈ નામ માત્રનો પણ સહાયક નથી એવા પારકા પુરદેશમાં આવી પડેલી હોવાથી આ આપત્તિને ટાળવાનો અને આ રહસ્યને પ્રકાશમાં લાવવાનો મારાથી શો પ્રયત્ન કરી શકાય વાર? પણ હવે આપે અત્યારે મને એક અનુપમ અને અલભ્ય આશાનો પ્રકાશ બતાવ્યો છે ! આહ, આપે મને એ સમાચાર સંબળાવીને તો દીવાની જ બનાવી દીધી છે કે, મારો પ્રાણુપ્રિય પ્રેમી ચિયોડાર અઘાપિ જીવિત છે અને મારાથી વધારે અંતરપર નહિ, કિન્તુ નિકટમાં જ છે. હું પરમેશ્વરને સહસ્રશઃ ધન્યવાદ આપું છું કે, તેણે મને આ આદર્શના હિમાચ્છાદિત સ્થાનમાં લાવીને આપ સાથે મારો મેળાપ કરાવી આપ્યો છે ! પરંતુ હજી મારો સમસ્ત વૃત્તાંત આપના સંબળવામાં આવ્યો નથી; અર્થાત્ જ્યારે આપ મારા તે સાઘંત વૃત્તાન્તને સંબળશે, ત્યારે જ આપ નિર્ણય કરી શકશે કે, આ બી સંપૂર્ણ દૃઢપ્રતિજ્ઞ છે કિંવા નહિ કે જે અબળાએ એકજ વાર એક પુરુષને પોતાનો પ્રેમ આપ્યો હતો અને ત્યાર પછી અસંખ્ય સુંદર પુરુષોથી બરેલા આ સંસારમાં કાંઈ

પણ પુરુષને અઘાપિ અનુરાગની અભિલાષાથી નથી જોયો તે નથી જોયો ॥”

આ ઉદ્ધારો કાઢીને ધરીન્ થોડીવારને માટે અવાક થઇ ગઈ. ત્યારપછી એક સરળહૃદયા બાલિકા પ્રમાણે દુઃખિત હૃદયથી તેણે પોતાના જન્મથી આજ સુધીનો ઇત્યંબૂત જ્ઞાત ઓંટોને કહી સંબળાવ્યો કે જોનાથી વાંચકો સારી રીતે પરિચિત છે. ઓંટોએ તો તેના એ જ્ઞાતાન્તને ખ્યાનપૂર્વક સાંબળ્યો જ; પરન્તુ એજિની તથા પેલા એ પર્વતનિવાસી માર્ગદર્શકોએ પણ હાર્દિક ઉદ્દેગથી તેની એ આત્મકથાનું શ્રવણ કર્યું અને તેના યોગે તે દેવી તુલ્ય ધરીન્ વિશે તેમનાં હૃદયમાં અધિક માન તથા પૂજ્યભાવનો ઉદ્ભવ થયો.

જે વેળાયે ધરીન પોતાનો વૃત્તાન્ત સંજ્ઞાની રહી હતી, તે વેળાયે તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની અવર્ણનીય અને અલૌકિક દિવ્યતાનો વિસ્તાર થયેલો દેખાતો હતો; તેનાં વિશાળ તથા કૃષ્ણ વર્ણ નેત્રોમાંથી અગ્નિસ્ફુલ્ગિત બહિર્ગત થતા જ્વળતા હતા અને આશાના પરિજ્ઞાને તેના ઓઠોમાં મંદહાસ્યની છટા પડી વિદસી રહી હતી. તે માનિનીના મુખારવિન્દમાં એક ન્યોતિર્મય પ્રકાશ પ્રસરેલો દેખાતો હતો; તેના બાહ્યપ્રદેશમાં પડેલા વળાનો લોપ થવાથી જ્વળ સમુદ્રે વિક્ષોબને ત્યાગીને ગંભીરતાને ધારણ કરી લીધી હોયની ! એવો જ ભાસ થતો હતો. તેનાં નેત્રો પ્રસન્નતાથી ચમકી રહ્યાં હતાં અને તેના કપોલોપર બન્ને બાજુએ લટકી રહેલા કેશોમાં એક પ્રકારની અનિર્વચનીય કાન્તિનો સાક્ષાત્કાર થતો હતો. એ અબજાની આત્મકથા સાંજળતી વેળાયે તેના ચારે ઐતાઓના મુખમાં મૌનદેવીનો સંપૂર્ણ અધિકાર બાપી ગયો હતો અને તે આત્મકથાની પૂર્ણાકૃતિ થતાં તેના એકેએક અક્ષરના સત્ય હોવાનો તેમના અંતઃકરણમાં દૃઢ નિશ્ચય થઈ ગયો.

ધરીન્ પોતાના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ કર્યા પછી કહેવા લાગી કે: “આપ મહાનુભાવોએ કૃપા કરીને અત્યારે જે ગુપ્ત રહસ્યનો મારા સમક્ષ સ્ફોટ કર્યો છે, તે ગુપ્ત રહસ્યને જાણીને મારા અંતઃકરણમાં કેવો અને કેટલો આનન્દ થયો છે, એનું આપ અનુમાન કરી શકો છો ખરા કે ? ખરેખર કાંઈ મધ્યરીય પ્રેરણાથી જ હું બટકતી આ સ્થાનમાં આવી ચઢી છું અને હું સત્ય કહું છું કે, કાંઈ ગુપ્ત સ્વર મારાં શ્રવણોમાં એ શબ્દો કલા કરે છે કે, મારો પ્રાણાધાર, મારો પ્રેમી ધિયોડાર તે જ છે કે જે અત્યારે તે પાર્વતીય દુર્ગમાં એક અન્દિવાનની અવસ્થામાં પડેલો છે.” એ પછી તે પોતાના પાર્વ-

તીય સહચરોને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગી કે: “અને મારા મિત્રો, મને આશા છે કે, તમે પણ મને મારા આ કાર્યમાં યોગ્ય સાહાય્ય આપશો. આ કાર્યમાં મારા સહાયક થવાથી તમને કાંઈ પણ પ્રકારની હાનિ થાય તેમ નથી; કારણ કે, હું ધનાઢ્ય છું અને તેથી તમને જે કાંઈ પણ હાનિ ભોગવવી પડશે તેના કરતાં ખમણું બદલો. હું તમને વાળી આપીશ અને તમને સર્વ પ્રકારે પ્રસન્ન કરીશ.”

તે બન્ને પર્વતનિવાસીઓએ તે પ્રભાવવતી પ્રમદાના એ પ્રસ્તાવનો પ્રસન્નતાથી સ્વીકાર કરી લીધો અને તેઓ ઓટો પિયાનદ્વારા તથા મંજિની સાથે તેમના એ કાર્યમાં જોડાવાને તૈયાર થઇ ગયા. એ પછી તે પર્વતનિવાસીઓમાંના એકે પોતાના અચ્ચરના છત્રપરની કાથળામાંની વસ્તુઓને ટેબલ પર વિસ્તારી દીધી અને તે ભોજ્ય વસ્તુઓનો આહાર કરીને ઈરીને પોતાની છુધાને શમાવી દીધી. જ્યારે તે ભોજનના કાર્યથી નિવૃત્ત થઇ એટલે પછી તેના પાર્વતીય સહચરો તે જ ટેબલ પાસે આવીને બેઠા અને તેમણે ભોજનને યથેચ્છ ન્યાય આપીને પોતાના ઉદરોને આ કંઈ ભરી લીધાં. એવી રીતે ભોજનની સર્વથા સમાપ્તિ થઇ ગયા પછી એ સર્વ પ્રવાસિમંડળી અગ્નિ આગળ બેસીને પુનઃ પૂર્વોક્ત વિષયનો વિચાર ચલાવવામાં નિમગ્ન થઇ ગઈ. ઓટો તથા મંજિનીએ અનુક્રમે ઈરીન તથા તેના બે માર્ગદર્શકોને તે સર્વ વાર્તાઓ જણાવી દીધી કે જેમનો તેમણે તે પાર્વતીય ગુપ્ત દુર્ગમાં સાક્ષાત્કાર તથા અનુભવ કર્યો હતો અને જે દુર્ગમાં ઍરન્ જેર્નિનને એક કંગાલ કપડીની હાલતમાં રાખવામાં આવ્યો હતો. જ્યારે તેમણે પોતપોતાના અભિપ્રાય સહિત પોતપોતાના વ્રત્તાન્તની સમાપ્તિ કરી દીધી એટલે પછી સર્વ મળીને તે દુર્ગની આંતરિક અવસ્થા વિશે વાદવિવાદ ચલાવવા લાગ્યા અને એ વાદવિવાદના અંતે તેમનો એવો જ નિશ્ચય થયો કે, ઍરન્ જેર્નિનને તે ગુપ્ત દુર્ગમાંના સેન્ટ મેરીના મંદિરમાં જ બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો હતો. આ નિશ્ચયપર આવ્યા પછી ઓટો હવે પછીની કાર્યવ્યવસ્થાને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે:-

“ત્યારે હવે ઍરન્ જેર્નિનને બંધનમુક્ત કરવામાટે મેં જે વ્યવસ્થા કરવાનો નિશ્ચય કર્યો છે, તે આપ સર્વજન ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લ્યો. જે આગારમાં ઍરન્ જેર્નિનને કારાગૃહવાસી તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે, તે સ્થાનના સત્ત્રપર સૈનિકો-તેઓ ગમે તે હોય-મને તથા મંજિનીને સારી રીતે ઓળખે છે; એટલામાટે ગંભીરતાથી અને નિર્ભયતાથી અમે બન્ને તે ગુહાવાળા માર્ગમાંથી ત્યાં



જાનને આશ્રયભાટે સ્થાનની માગણી કરી શકીએ તેમ નથી; કારણ કે, એથી તો જીવપર જ આવી બનવાનો બચ રહ્યા કરે છે. પરંતુ શ્રીમતી, આપ પોતે અને આપના આ પાર્વત સાથીઓ કાંઈ પણ પ્રકારના બચ કિંવા સંકેત વિના ત્યાં જઈ શકા તેમ છે અને જ્યારે આપ ત્યાં પહોંચી જાઓ, તે વેળાએ પ્રથમ એ નિશ્ચય કરી લેજો કે અમોએ જે પુરુષને બંદિવાનના આકારમાં ત્યાં જોયો હતો તે ધેરન જેર્નિન પોતે જ છે કે બીજો કાંઈ પુરુષ છે અને જો તે ધેરન જેર્નિન પોતે જ હોય, તો અત્યારે તે એ દુર્ગમાં છે કે નથી. અસ્તુ: આવતી કાલે પ્રાતઃકાળમાં જ આપના આ બે સાથીઓમાંના એક માર્ગદર્શક જે માર્ગનો અત્યારે જ નિર્દેશ કર્યો છે તે માર્ગમાં યજ્ઞને તે દુર્ગપ્રતિ જવાને આપ ચાલતાં થશો, એટલે અમો બન્ને મિત્રો પણ શુભ માર્ગમાં યજ્ઞને તે દુર્ગની દિશામાં પ્રયાણ કરીશું; કારણ કે, એ માર્ગ દુર્ગપ્રતિ જાય છે, એનો નિશ્ચય તો થઈ જ ચૂક્યો છે. આપણી બન્ને ટુકડીઓ, —એક તરફથી આપના આ સાથીઓ સહિત આપ પોતે અને બીજી તરફથી અમો બન્ને મિત્રો, —જો શ્રીધૃતાથી તે દુર્ગમાં પહોંચી જશે, તો આપણે જે કાંઈ ધારણા કરી છે, તે આપણી ધારણા અવશ્ય પાર પડશે. અર્થાત આપણા કાર્યની સિદ્ધિ થઈ ગયા પછી ત્યાંથી આપણે પાછા ફરીશું તે પણ જૂદાં જૂદાં જ પાછા ફરીશું અને પાછાં આ સ્થાનમાંની આ પર્ણકુટીમાં જ આપણો મેળાપ થશે. એ ઉપરાંત જે વેળાએ આપણાં મસ્તકોપર કાર્યસિદ્ધિરૂપ મુકુટ શોભી રહ્યો હશે અને આપણે સર્વ જન પાછાં અહીં આવી જ રીતે એકત્ર થઈશું, તે વેળાએ જેવો પ્રસંગ હશે, તે પ્રમાણેનું જ વર્તન આપણે કરીશું.”

ઔઘોના આ વ્યવસ્થા વિષયક પ્રસ્તાવને ધરીન્દ્ર, તેના બે માર્ગદર્શક સાથીઓ તથા મૈંજિનીએ હર્ષપૂર્વક સ્વીકારી લીધા. આ વેળાએ લગભગ મધ્યનિશાનો સમય થતા આવ્યો હતો અને પ્રાતઃ-કાળના કાર્યક્રમનો નિર્ણય તો થઈ જ ગયો હતો એટલે હવે નિશાના અવશિષ્ટ ભાગને તે સર્વેએ વિશ્રાંતિમાં વીતાડવાનો વિચાર કર્યો અને તેઓ નિદ્રાદેવીની ઉપાસના કરવા લાગ્યાં. પરંતુ અહીં એ જાણવાની આવશ્યકતા છે કે, ઔઘો, મૈંજિની તથા ધરીન્દ્રના બે માર્ગદર્શકો અથવા પાર્વતીય સંરક્ષકો એક ઓરડામાં સૂતા અને ધરીન્દ્ર પોતાની પૌરસ્ત્ય શાલને પાછી પોતાના શરીરપર લપેટી લઈને બીજા ઓરડામાં જઈને સૂઈ ગઈ. સૂઈ અન્ય કોઈ પ્રજા મહારાની ત્રીમીન ઘટના વિના સૂઈ જઈ જાતાં જ વીતી ગઈ. આકાશમાં અરુણનો કિદમ ચલાં જ તે

સર્વ પ્રવાસીઓ નિદ્રામાંથી જાગ્રત થયા અને સૂર્યનો ઉદય થતાની સાથે જ પ્રાતઃકાલિક બોજનના કાર્યથી નિવૃત્ત થઈને તેમણે બે વિભાગમાં વિભક્ત થઈ પોતાના પ્રવાસનો આરંભ કરી દીધો.

### પ્રકરણ ૧૪ મું

#### ધર્મશ્રમ અથવા ગુમે દુર્ગ

હવે પ્રથમ આપણે શ્રીક સુંદરી ધરીન તથા તેના બે સુદૃઢ અને બલિષ્ઠ પર્વતનિવાસી બે માર્ગદર્શકોને જ અનુસરીશું. ધરીન તથા તેના બે સહચરો ત્રણ બલવાન અચરોના પૃથ્વીભાગપર આરૂઢ થઈને જે માર્ગમાં અધિકારના યોગે ભૂક્ષા પડીને તેઓ આગળ વધી આવ્યા હતાં, તેજ માર્ગ પ્રતિ પાછાં વળીને ચાલવા લાગ્યાં. માત્ર એક જ કલાકના સમયમાં જે માર્ગમાં તેમને પ્રવાસ કરવાનો હતો તે માર્ગમાં તેઓ આવી પહોંચ્યાં. એ માર્ગની પહોળાઈ સગભગ ચાર ફીટની હતી અને તેની બન્ને બાજુએ ભયાનક ખડકો આવેલા હતા. ક્યાંક ક્યાંક વળી એ ખડકોનો છેડો આવી જતો હતો અને ત્યાં વળી એવી ઊંડી અને ભયંકર ખીણો તથા ઝાડી દેખાતી હતી કે જેમને જોતાં જ શરીરપરનાં રોમાંચ ખડાં થઈ જતાં હતાં.

બન્ને બાજુએ એવી ગહન ગર્તાઓને વિસ્તરેલી જોઈને તે ઉભય માર્ગદર્શકોમાંના એકે બહુ જ ધીમા સ્વરથી ધરીનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “શ્રીમતી, આ માર્ગની બન્ને બાજુએ ભયંકર ગહન ગર્તાઓ વિસ્તરેલી છે અને ગત રાત્રે આપણે આ માર્ગમાં ચાલીને જ પેલી પર્વતકુટીમાં પહોંચ્યાં હતાં.”

“તો શું આપણે આવા ભયાનક માર્ગમાં ચાલતાં હતાં, એ વાર્તા તમારા જાણુવામાં નહોતી?” ધરીને કંપિત હૃદયથી અને તે ગર્તાઓ પ્રતિ દષ્ટિપાત કરીને એ પ્રશ્ન પૂછ્યો; કારણ કે, તે પોતાનાં નેત્રાવડે જોઈ રહી હતી કે, જે દિવસના સમયમાં પણ કોઈ પ્રવાસી જરા પણ આહું અવળું પગલું ભરી દે, તો ગર્તામાં પડી જાય અને તેનાં અસ્થિઓ પણ હાયમાં ન આવે, એવી તે ભયંકર અને ગહન ગર્તાઓ હતી.

ધરીનના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં તે માર્ગદર્શક કહેવા લાગ્યો કે: “જો અમે જાણુતા હોત કે આ માર્ગ આવો અને આટલો ભયાનક છે,

તો સપથ પરમેશ્વરના કે, અમો આ માર્ગનું નામ પણ ઉચ્ચારત નહિ. પરંતુ આ ખચ્ચરોના જામી ગયેલા પગો દિવસ હોય કે રાત હોય તો પણ જરાય આગ્રવણા પડે તેમ નથી, એટલે આપ કાંઈ પણ પ્રકારની ચિન્તાને હૃદયમાં સ્થાન આપશો નહિ. એ તો આપ પણ જાણો જ છે કે જ્યારે આપણે માર્ગ જૂલો ગયાં હતાં, તે વેળાએ આપણે ક્યાં જઈએ છીએ અને ક્યાં નહિ, એ હું પણ જાણુતો નહોતો અને મારો આ સાથી પણ જાણુતો નહોતો. પરંતુ આ માર્ગમાં આપણને ઘસડી લાવવામાં ઇશ્વરનો કાંઈ ખીન્ને જ ઉદ્દેશ સમાયલો હતો અને તેણે જ આપણને પેલી પર્ણકુટીમાં પહોંચાડ્યાં હતાં કે જ્યાં અચાનક એક પુરુષ આપણને મળી ગયો અને તેણે આપના બાજુ તથા નિરાશ થયેલા હૃદયમાં પુનઃ આશાસુધાનું સિંચન કરી દીધું તેમ જ આપને પ્રત્યેક પ્રકારની સહાયતા આપવાને પણ તે કટિબદ્ધ થઈ ગયો છે !”

“ વાર, પણ આપણે તે ધર્માશ્રમમાં એટલે કે આપણા ઇચ્છિત સ્થાનમાં ક્યારેક પહોંચીશું, એ તમો જણાવી શકો તેમ છે ખરું કે ? ” ઇરીને આતુરતાથી એ પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“ સંખ્યાકાળથી પૂર્વે તો આપણાથી ત્યાં પહોંચી શકાય તેમ નથી જ.” માર્ગદર્શકે ઉત્તર આપ્યું.

તેઓ ગત્તાઓની વચ્ચેના કાર જેવા માર્ગમાં આગળ વધવા લાગ્યા; પરંતુ જેમ જેમ માર્ગ વધારે કપાતો જતો હતો તેમ તેમ ઇરીનના હૃદયમાંનો ભય પણ ઓછો થતો જતો હતો; કારણ કે હવે અનુભવથી એ વાર્તા સારીરીતે તેના જાણુવામાં આવી અર્ધહતી કે, ખચ્ચરોના જામી ગયેલા પગો રંચ માત્ર પણ આડા કે અવળા પડે તેમ છે જ નહિ. ચાલતાં ચાલતાં નીચેના ભાગમાં એક સરોવર તેમના જોવામાં આવ્યું કે જેના તીરપ્રાંતમાં નાના પ્રકારની વનસ્પતિઓ શોભી રહી હતી અને જેના સ્થિર જળમાં વિશાલાકાર પર્વત તથા તે પર્વતનાં હિમાચ્છાદિત શિખરોની પ્રતિચ્છાયા પડેલી સ્પષ્ટ દેખાતી હતી. તે પ્રતિચ્છાયાને જોઈને જાણે એક વિશાળ દર્પણમાં પર્વત તથા હિમાચ્છાદિત શિખરોના પ્રતિબિંબ પડેલા હોયની ! એવોજ ભાસ થયા કરતો હતો.

પરંતુ હવે આઘાતનું દર્શ્યોના વર્ણનના નિર્મળ પ્રયત્નો કરીને કરીને વાંચકોને કંટાળો આપવાની અમારી ઇચ્છા નથી; તેમજ ઇરીન તથા તેનાં બે માર્ગદર્શકોએ અનુભવેલી માર્ગમાંની અન્યાય

ઘટનાઓનું વર્ણન પણ એટલું બધું આવશ્યકીય ન હોવાથી તેને ત્યાગીને બ્રહ્મા, તેઓ તે ધર્માશ્રમના દ્વારમાં જઈ પહોંચ્યા ત્યારથીજ, આપણી કથાના અનુસંધાનમાં આગળ વધીશું. ન્યારે તેઓ એક દૃઢ આગારસમક્ષ આવીને ઉભાં રહ્યાં તે વેળાએ સૂર્યાસ્ત થવામાં હતું એક કલાકનો અવકાશ હતો. જે આગાર સમક્ષ તેઓ આવીને ઉભાં રહ્યાં હતાં તે આગાર તે જીલિયન્ આદિ પર્વતનો જ એક ખંડ હતો અને તે નિર્સર્ગતઃ જ અંદરથી પોલાણવાળો હોવાથી તેમાં એ મઠ અથવા ધર્માશ્રમની સ્થાપના કરવામાં આવી હતી. એ મઠની ચારે બાજુએ નૈસર્ગિક દીવાલો ઉભી હતી અને તેમની હજોહજ મનુષ્યના હાથેથી બનેલી એક બીજી દીવાલ પણ જોવામાં આવતી હતી. એ બીજી દીવાલ પ્રથમ દીવાલ સાથે જોડાયેલી હોવાથી એવી તો દૃઢ થઈ ગઈ હતી કે ભયાનકથી ભયાનક અંઝવાતના આઘાતથી પણ તેના પડખાનો સંભવ નહોતો તેમજ કેમકે શત્રુ એવા અભેદ અને અભેદ દુર્ગપર વિજય મેળવી શકે, એ પણ સર્વથા અસંભવનીય જ હતું.

પ્રથમ તો તે સ્થાનને જોઈને ત્યાં મનુષ્યવસતિનો સંશય માત્ર પણ આવી શકતો નહોતો અને કદાચિત્ એવો સંશય આવે, તો પણ પ્રશ્ન થતો હતો કે, ત્યાં મનુષ્યો કેવી રીતે રહી શકતાં હશે અને શા કારણથી રહેતાં હશે ? કદાચિત્ તેમનો દુષ્ટ ઉદ્દેશ કોઈના જાણવામાં આવી જાય, તો પણ તેમને કોઈથી શી ઈર્ષ્યા પહોંચાડી શકાય તેમ હતું વાર ? ધૂમાડો નીકળવામાટેની ચિમનીઓ પર્વતનાં વિશિષ્ટ સ્થળોમાં એવી તો ગુપ્તતાથી કાઢવામાં આવી હતી કે તે ચિમનીઓ ભાગ્યે જ કોઈના જોવામાં આવી શકતી હતી. ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે એ દુર્ગમાં જવામાટેના કેવળ બે માર્ગો જ હતા. પહેલો માર્ગ તે પાષાણનો જ હતો કે જેમાં એક મોટો દરવાજો હતો અને બીજો માર્ગ સુરંગનો હતો કે જે તેની પાછળના ભાગમાં વિસ્તરેલો હતો. જો કે એ ધર્માશ્રમમાં જવામાટેના બે માર્ગો હતા, તો પણ તે માર્ગોદ્વારા શત્રુઓ તે ધર્માશ્રમ અથવા ગુપ્ત દુર્ગ અને તેમાં વસતાં મનુષ્યોની કશી પણ હાનિ કરી શકે, એ વાર્તા સર્વથા અસંભવનીય તથા અશક્ય જ હતી; કારણ કે, તે ધર્માશ્રમના દ્વારપર તથા સુરંગના મોઢાપર જે બે તોપો બોંકવીને રાખવામાં આવી હતી, તે તોપોના ચોક્કસ તે સ્થાનમાં કોઈ વિશાળથી વિશાળ સૈન્યને પણ કાણ માત્રમાં સર્વનાશ કરી શકાય તેમ હતું. ન્યારે આપણાં એ પ્રવાસીઓ તે ધર્માશ્રમના સિંહદ્વારપર પહોંચી ગયાં એટલે એક પાર્વતીય

માર્ગદર્શકે પોતાના અચરપરથી નીચે ઊતરીને તે દ્વારમાં લટકતા લોહના એક કડાને જોરથી ખેંચ્યું અને તેથી તેમાંની દોરી ખેંચાતાં તે દોરી સાથે સંબંધ ધરાવતો અંદરનો ઘંટ ધનનન ધનનન વાગવા લાગ્યો. એ ઘંટાનાદ થયા પછી અલ્પ સમયમાં જ તે સિંહદ્વારમાંની ખારી ઊઘડી ગઈ અને રક્તમુખમુદ્રાવાળો એક પાદરી હાથમાં દીપક લઈને તેમાંથી બહાર નીકળી આવ્યો. એ પાદરીના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની વિલક્ષણ કૂરતા વિસ્તરી રહી હતી અને તે તેના હૃદયની નિર્દયતાની સ્પષ્ટ કલ્પના કરાવતી હતી.

એ કૂરમુદ્ર ધર્મશુરુએ તે પ્રવાસીઓને કઈંશ સ્વરથી પૂછ્યું કે: “ તમે કોણ છો અને આ સ્થાનમાં શામાટે આવ્યા છો ? ”

“ પૂજ્ય પિતા, અમે પ્રવાસી છીએ અને કેવળ એક રાત્રિને માટે અમે આ સ્થાનમાં આશ્રય લેવા ઇચ્છીએ છીએ. ” જેમાંના એક પાર્વતીય માર્ગદર્શકે ગંભીર સ્વરથી ઉત્તર આપ્યું.

“ તમારી સંખ્યા કેટલી છે ? ” તે પાદરીએ પાછો પ્રશ્ન કર્યો.

“ બધાં મળીને અમે ત્રણ જણ છીએ; એક પ્રવાસિની અબળા છે અને અમે જે તેમના માર્ગદર્શક છીએ. ” તે માર્ગદર્શકે ચોખ્ખું ઉત્તર આપ્યું.

“ વાહ, તો સન્નારી અને સત્પુરુષો, તમે સર્વ અંદર આવો; કારણ કે, રાત્રિના સમયમાં પ્રવાસિજનોને આ બંધકર પ્રદેશમાં ગમે ત્યાં લટકવા દેવાં, એ અમારું કાર્ય નથી; કિન્તુ તેમને આશ્રય આપીને તેમનો ચોખ્ખ સત્કાર કરવો, એજ અમારો વ્યવસાય છે અને એજ કારણથી અમારો અતિથિસત્કાર વિશ્વવિખ્યાત થયેલો છે. ” તે પાદરીએ ગંભીરતાથી અભિમાનપૂર્વક એ વાક્યો ઉચ્ચાર્યાં.

તે પાદરીના એ આત્મસ્ત્રાધાત્મક શબ્દોનું શ્રવણ કરીને તે પર્વતનિવાસી માર્ગદર્શક તેના સાંભળવામાં ન આવી શકે તેવા અતિશય મંદ સ્વરથી વિલક્ષણ મુદ્રા કરીને બબડ્યો કે: “ ચાંડાલો, ધિક્કાર છે તમારી આ કૃત્રિમ આદરાતિથ્યશીલતાને અને તમારાં દુશ્ચરિત્રોને ! ”

તે પાદરી માર્ગદર્શકનો આ ઉદ્ગાર ન સાંભળી શક્યો તેનું એક બીજું કારણ એ પણ હતું કે, એ વેળાએ તે મોટા દ્વારને ઊઘાડવાના કાર્યમાં રોકાયેલો હતો અને તે દ્વારના નકુઆમાંથી નીકળતા ધ્વનિમાં તે માર્ગદર્શકના શબ્દો લીન થઈ ગયા હતા.

“ રૈડરિક્, અહીં આવ. ” દ્વાર ઊંચાડીને તે પાદરીએ એક મનુષ્યને આવાહન કર્યું.

પાદરીના મુખમાંથી એ શબ્દ નીકળતાં જ એક લાંબા કદને અને પહોળા છાતીના હથિયારબંધ મનુષ્ય તેની સામે આવીને ઊભો રહ્યો. તેને ઉદ્દેશીને પુનઃ તે પાદરી આગ્રા આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “ આ બે માર્ગદર્શકોને તથા ખચ્ચરોને તારી સાથે લઇ જા અને ખચ્ચરોને બાંધવાની જગ્યા એમને બતાવી દે. ત્યારપછી એમના પોતાના નિવાસમાટેની એક કાટડીમાં વ્યવસ્થા કરી આપીને એમને ભોજન આદિનો પણ યોગ્ય પ્રબંધ કરી આપ. ” એ પછી તેણે ઈરીનને ઉદ્દેશીને સમ્બતાથી કહ્યું કે: “ શ્રીમતી, તમે મારી સાથે આવો. હું તમને અમારા આ ધર્માશ્રમની પ્રૌઢ પરિચારિકાના હસ્તમાં સોંપી દઈશ અને તે તમારો યોગ્ય આદરસત્કાર કરશે તથા તમારા નિવાસમાટેની સર્વ યોગ્ય વ્યવસ્થા કરી આપશે ! ”

ઈરીન્ તે પાદરીની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગી કે જે તેને ઘણાક મોટા મોટા ઝોરડાવાળા એક આગારને ઝોળાંઆ પછી એક ઈમારત આગળ લઇ આવ્યો અને તે હવેલીમાં બંનેએ પ્રવેશ કર્યો. ત્યાંના એક નાના ઝોરડામાં એક પ્રૌઢ સ્ત્રી લોહાના સોયાવડે તે સમયના પર્વતવાસી લોકો પહેરતા હતા તેવા એક મોજને યુગ્મતી બેઠી હતી. પાદરીએ તે મોજને યુગ્મતી પ્રૌઢ સ્ત્રીને સંબોધીને કહ્યું કે: “ ઉમ મિલ્ડેડા, મારી સાથે જે આ શ્રીમતી આવેલાં છે, તેઓ અહીં રાતવાસો કરવાનાં હોવાથી હું એમને તારા અધિકારમાં સોંપું છું. એમને ભોજનાગારમાં લઇ જા અને ઉત્તમોત્તમ ભોજ્યપદાર્થો જમાડીને એમનો સત્કાર કર. પવિત્રકુમારિકા એરી તને તારી આ અતિથિસેવાનો યોગ્ય પુરસ્કાર આપશે. ”

પાદરીના મુખમાંથી જે વેળાયે એ શબ્દો નીકળતા હતા, તે વેળાયે ઈરીન્ તેના મુખમાંડળને એકાગ્ર દૃષ્ટિથી જોયા કરતી હતી: પરંતુ તે વધારે વાર ત્યાં ઊભો ન રહ્યો, કિન્તુ એટલી આગ્રા આપીને ત્યાંથી તે ક્ષણે જ ચાલતો થઇ ગયો. તેના ચાલ્યા જવા પછી તે પ્રૌઢાએ ટેબલપરના દીપકને પોતાના હાથમાં લઈ લીધો અને ઈરીનને કહ્યું કે: “ બાઇ, મારી પાછળ ચાલ્યાં આવો. ”

ઈરીન્ તે પ્રૌઢ સ્ત્રીની પાછળ ચાલતી એક સાંકડી નિઃસરણી-પર ચઢીને ઉપરના એક સુસજ્જિત ઝોરડામાં આવી પહોંચી. ત્યાં અંગીઠીમાં લાકડાં તો બરેલાં જ રાખવામાં આવ્યાં હતાં એટલે તે પ્રૌઢ સ્ત્રીએ તત્કાળ તેમાં દીવાસળી મૂકીને અગ્નિ પ્રજ્વળાવ્યો અને અલ્પ સમયમાં જ તે અગ્નિમાંથી જ્વાળા નીકળવા લાગી. એ કાર્ય

કર્મા પછી વ્યવસ્થાપિકા કિંવા પરિચારિકા મિલ્ડ્રૂડા “હું” અલ્પ-  
અવકાશમાં જ પાછી અહીં આતું છું; માટે આપ અહીં શાંતિથી  
બેસો;” એમ કહીને ત્યાંથી અન્યત્ર ચાલી ગઇ. તેની અનુપસ્થિતિમાં  
ધરીને સૂક્ષ્મતાથી તે ઝોરડાના નિરીક્ષણના કાર્યનો આરંભ કરી  
દીધો. નિરીક્ષણ કરતાં અચાનક તેના મુખમાંથી એક આશ્ચર્યદર્શક  
મંદ ચીત્કાર નીકળી ગયો. તેને પોતાની સર્વ પૂર્વ આશંકાઓ સત્ય  
સિદ્ધ થતી દેખાવા લાગી. તે ઝોરડામાં કોઇ પણ ખારો કિંવા છિદ્રનું  
અસ્તિત્વ નહોતું, કિન્તુ કેવળ ઉપરના છત્રમાં એક ગોળ છિદ્રનું અ-  
સ્તિત્વ હતું અને તેમાંથી સર્વત્રવ્યાપક આકાશમંડળ દિગ્ગોચર  
થઇ શકતું હતું.

ધરીનું હવે સ્મરણ થયું કે, એ ઝોરડાનું વર્ણન કેવળ મેન્જ-  
નીએ જ નહિ, પરંતુ ઝોંટો પિયાનલ્લાએ પણ કર્યું હતું અને તેથી  
તે પોતાના હાથોને ધસીને મનમાં જ કહેવા લાગી કે: “હા, આ  
તે જ સ્થાન છે કે જેમાં મારા પ્રાણુધાર થિયોડોરને આ ચાંડા-  
લોએ એક કંગાલ કચદીની હાલતમાં પૂરી રાખ્યો છે !”

એ ક્ષણે જ દાર ઊઘડ્યું અને ભિન્ન ભિન્ન જાતિના મેવા-  
ઓથી ભરેલી તથા મદિરાની ખાટલીઓથી સુસજ્જિત કેટલીક રકા-  
બીઓને લઇને પરિચારિકા મિલ્ડ્રૂડાએ ઝોરડામાં પ્રવેશ કર્યો. આવ-  
તાની સાથે જ મિલ્ડ્રૂડાએ ધરીનું સંબોધીને સખ્યતાથી કહ્યું કે:  
“આ સર્વ સામગ્રી હું આપનામાટેજ લાવી છું, શ્રીમતી !” એટલું  
બોલીને જેમાંથી તેણે તથા ધરીને પ્રવેશ કર્યો હતો તે દારની બરા-  
બર સામેના એક બીજા દારપ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કરીને તેણે કહ્યું  
કે: “અને આ ઝોરડામાં તમારા શયનમાટેનો પ્રમંથ કરવામાં  
આવ્યો છે. હવે ત્યારે હવે મને જવાની આગ્રા છે ?”

“તમારે જવું હોય, તો ભલે જાઓ. હું તમોએ લીધેલા  
મારામાટેના આ પરિશ્રમની ક્ષમા માગું છું અને તમારો ઉપકાર  
માનું છું.” ધરીને આપચારિક કૃતજ્ઞતાનું દર્શન કરાવ્યું.

મૌઢા મિલ્ડ્રૂડા ત્યાંથી પ્રયાણ કરી ગઇ.

ધરીનું પુનઃ એક વાર ઐકાન્તિકતાનો અવસર મળ્યો અને તે  
મનોગત કહેવા લાગી કે: “આહ, હું અને મારો પ્રાણુધાર પ્રેમી  
થિયોડોર અત્યારે આ એક જ આગારની દીવાલોના મધ્યમાં હોવાની  
ઘટના બે સત્ય હશે, તો પરમાત્માની કૃપાથી અમારો તે વિચેત-  
નકાનો પણ આ નિશાના અંત સાથે જ અંત આવી જશે, એમ  
આરી મનોદેવતા મને વારંવાર કહ્યા કરે છે. હે સર્વશક્તિમાન પર-

માત્મનું, તું મારા હૃદયની નિર્મળતાને સારી રીતે જાણે છે અને હું સ્વાર્થપરાયણ નથી, એ પણ તારા જાણવામાં હોવું જ જોઈએ. જે મારા તે પ્રાણપ્રિય પ્રેમીએ કાંઈ બીજી લક્ષના સાથે લગ્નસંબંધ કરી લીધો હશે, તો હું તે ઉભયના કલ્યાણમાટે તારી પ્રાર્થના કરતી રહીશ ! પરંતુ આહ, તે પુરુષ, વાયનામાંનો પેલો મારા જોવામાં આવેલો હોય તો થિયોડોર નથી તે નથી જ ! જેના પરિચયમાં હું સારી રીતે આવી ચૂકી છું અને જેનાં ચરણોમાં હું મારો પ્રેમ સમર્પી ચૂકી છું, તે મારો પ્રાણેશ થિયોડોર વાયનામાંનો એરન્ બેર્નિન્ નથી. ”

ધરીનનો આ આત્મસંવાદ અચાનક થયેલા એક જ્વનિના કારણથી અટકી પડ્યો. જે ઓરડામાં ધરીનના શયનનો પ્રબંધ કરવામાં આવ્યો હતો અને જે ઓરડાનાં દાર બંધ હતાં તે ઓરડામાંથી જ એ ખખડાટ સંભળાયો હતો. ધરીન એ ખખડાટ સાંભળીને પોતાના આસનપરથી ઊઠીને ઊભી થઈ, પરંતુ તેની શિરાઓમાંનું રક્ત ભયના કારણથી શીતલ થઈ ગયેલું હોયતી ! એવો તેને ભાસ થવા લાગ્યો. શું ત્યારે તેની સાથે વિશ્વાસઘાતનો ખેલ ખેલાતો હતો ? તે એક એવા સ્થાનમાં હતી કે, જે સ્થાનમાં કાંઈ પણ પ્રકારની ભયંકરથી ભયંકર ઘટના થઈ જાય, તો તે સર્વ પ્રકારે સ્વાભાવિક તથા સંભવનીય જ હતું. પુનઃ તેવો જ જ્વનિ સંભળાયો અને હવે સ્પષ્ટતાથી ધરીનના જાણવામાં આવ્યું કે કાંઈ મનુષ્ય ઓરડાની દીવાલોના મધ્યમાં હાલચાલ કરતું હોવું જોઈએ. એ જાણે જ તે ઓરડાની લાકડાની બનાવેલી દીવાલમાંનાં ચાર પાંચ પાટિયાં નીચે ઢળતાં જોવામાં આવ્યાં અને દીવાલમાં પડેલા બાકિરામાંથી બે મનુષ્યો નીકળીને ઓરડામાં આવી ઊભા રહ્યા. તેમને જોતાં જ ધરીને બીજણ સ્વરથી પોકાર કર્યો કે : “ પવિત્ર કુમારિકા ઝેરી, મારી રક્ષા કર, મારી રક્ષા કર ! ” આ શબ્દો ઉચ્ચારતી તે પોતાના હાથને જોડીને ઘૂટણીએ બેસી ગઈ.

તે આગંતુકોમાંના એક મનુષ્યે બીજા મનુષ્યને સંબોધીને કહ્યું કે : “ આ કંઈસ્વર-શું આ શક્ય છે ? ”

તે આગંતુકના કંઈસ્વરને સાંભળતાં જ ઝીંક સુંદરી ધરીન તત્કાળ ઊઠીને ઊભી થઈ ગઈ; કારણ કે, એ બોલનારને તેણે ઓટા પિયાનહા તરીકે ઓળખી લીધો હતો. તે પાછળની બાજુએ ફરી ગઈ અને ન્યારે તેણે ઓટા પિયાનહા તથા કૃષિકાર મેન્જિનીને પોતાસમક્ષ ઉભેલા જોયા, એટલે પછી જો તેના આનંદનો અવધિ



જ્યો હોય, તો તેમાં આશ્ચર્ય જેવું શું હોઈ શકે તારૂં ? પરંતુ તેઓ ત્યાં કેવી રીતે આવી શક્યા હતા, એ બેઠ તત્કાળ ધરીનના બળુવામાં આવી શક્યો નહિ; તે બિચારી એ વિશે કશી પણ કલ્પના કરી ન શકી અને આશ્ચર્યથી તે ઉભયને એકી ટસે જોઈ રહી.

## પ્રકરણ ૧૫ મું

### ધર્માશ્રમમાંનો એક ઓરડો

ધરીન પોતાના એ ઉભય સહચરોના અચાનક ત્યાં થયેલા આગમનથી અત્યંત વિસ્મયાપન્ન થઈ હતી તેમજ ઓરડો તથા ઍન્જિનીના હૃદયમાં પણ અચાનક ધરીનને એ સ્થાનમાં જોઈને કાંઈ ઓછું આશ્ચર્ય થયું નહોતું. વળી જ્યારે તેમણે પોતાને પોતાના પૂર્ણ પરિચિત ઓરડામાં આવીને ઉભેલા જોયા, ત્યારે તો તેમના આશ્ચર્યની પરિસ્થિતિ બીજી ગઈ.

આ ન ધારેલા—અચિન્ત્ય—સંમેલનથી તે ત્રણે વ્યક્તિઓના હૃદયમાં જે પરિણામ થયું હતું, તે થોડીવારમાં દૂર થઈ ગયું અને તેઓ શુદ્ધિમાં આવી ગયાં. એ પછી પ્રથમ દૃષ્ટિએ તેમનાં હૃદયમાં જે બયનો સંચાર થયો હતો, તે વિશે તેઓ એક બીજાના મુખને જોઈને મંદ હાસ્ય કરવા લાગ્યાં. જ્યારે તેમનામાં પોતાના કાર્યમાં લીન થવામાટેની દૃઢતાનો સંપૂર્ણ આવિર્ભાવ થયો એટલે ધરીને તે ઓરડાના દારને બંધ કરી દીધું અને ઓરડો તથા ઍન્જિનીએ દીવાલમાંથી નીકળેલાં પાટિયાંને પાછાં તેમના સ્થાનમાં જોડવી દીધાં. એ પછી તેઓ ત્યાં બેઠાં અને પરસ્પર વાર્તાલાપમાં નિમગ્ન થયાં.

પ્રથમ ધરીને ઓરડો તથા ઍન્જિનીને પોતાના સમસ્ત દિવસના પ્રવાસનો, સંધ્યાકાળે એ મઠ અથવા ધર્માશ્રમમાં પ્રવેશ કરવાનો અને ત્યારપછી મઠમાં બનેલી એ ક્ષણ પર્યન્તની ઘટનાનો સર્વ વૃત્તાન્ત પૃથક્ પૃથક્ સંભળાવી દીધો. એ પછી ઓરડોએ પણ પ્રાતઃકાળથી આરંભીને એ પગ પર્યન્તના પોતાના તથા ઍન્જિનીના કાર્યક્રમના વૃત્તાન્તને આવી રીતે વર્ણવવા માંડ્યો:—

“શ્રીમતી, આપ પોતાના સહચરો સહિત પેલી પર્ણકુટીમાંથી જોવાં પ્રયાણ કરી ગયાં કે તરતજ મેં અને મારા આ મિત્રે પણ ત્યાંથી નીકળીને જમણી બાજુના માર્ગને સ્વીકારી લીધો. તે માર્ગ અત્યંત

સ્વચ્છ તથા સરળ હોવાથી બે કલાક સુધી અમો બહુ જ વેગપૂર્વક આગળ વધતા રહ્યા; પરંતુ તે બે કલાકના પ્રવાસ પછી અમો એક એવા સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યા કે જે સ્થાનમાં એક લઘુ મંદિર અમારા જોવામાં આવ્યું અને જ્યાંથી વળી બે ભિન્ન ભિન્ન માર્ગો બે ભિન્ન ભિન્ન દિશામાં જતા અમારી દૃષ્ટિ પડ્યા. તેમાંના એક માર્ગ જમણા હાથપર હતો અને બીજો માર્ગ ડાબા હાથપર આવેલો હતો. અહીં વળી પાછા અમો વિચારમાં પડી ગયા; કારણ કે, તેમાંના કયો માર્ગ સીધો આ સ્થાનમાં જતો હતો, એના નિર્ણયનો અમારી પાસે કોઈ પણ ઉપાય નહોતો. અંતે કેટલાક વિચાર પછી હું એવા નિર્ણયપર આવ્યો કે, એક માર્ગમાં મંજિની જાય અને બીજા માર્ગમાં મારે પ્રયાણ કરવું; તેમજ જ્યારે અમો તે ઉભય-માર્ગોને સારી રીતે તપાસી રહીએ, એટલે પછી તે જ લઘુ મંદિરમાં આવીને પાછા મળવું, એ પ્રમાણેની અમોએ વ્યવસ્થા કરી લીધી. આ વ્યવસ્થા કરીને અમો એક બીજાથી જૂદા પડી ગયા. હું મારા માર્ગમાં બે કલાક સુધી એક સરખો આગળ અને આગળ વધતો રહ્યો. જ્યારે મેં તે માર્ગને ક્રમશઃ સંકુચિત થતો જોયો ત્યારે મારા મનમાં કંઈક શંકા થવા લાગી. અંતે તે માર્ગ એક એવી ગુહામાં જઈ પહોંચ્યો હતો કે જે ગુહાની લંબાઈ લગભગ છ ગજની હતી. તત્કાળ મેં તે ગુહામાં પ્રવેશ કર્યો અને અંદરના ભાગમાં ચાલવા લાગ્યો. તે ગુહામાં સર્વત્ર ગાઢ અંધકારનો અધિકાર વ્યાપેલો હતો. મેં મારા હસ્તોને મારા માર્ગદર્શક બનાવ્યા અને ચાખ્યા પાતો હું આગળ વધવા લાગ્યો. હાથોને આમ તેમ ફેરવતાં ફેરવતાં મારે એક હાંથ એક કાંઠપર જઈ પડ્યો અને વધારે તપાસ કરતાં જણાયું કે તે કોઈ દ્વાર જ હતું. હવે મારે નિશ્ચય થયો કે, મારે પરિશ્રમ સફળ થયો છે. પરંતુ હું એકલો હોવાથી આગળ વધવાનું સાહસ મારાથી કરી ન શકાયું. વળી એ વિચારે પણ મને આગળ વધતો અટકાવી દીધો કે, જો મંજિની પોતાના માર્ગની તપાસ પૂરી કરીને વહેલો જ તે મંદિરમાં આવી લાગ્યો હશે તો મને ત્યાં ન જોઈને વિનાકારણ ગભરાઈ જશે. આવા વિચારથી હું તત્કાળ જે માર્ગમાં થઈને આવ્યો હતો તેજ માર્ગમાં પાછો વળ્યો અને મધ્યાનહ થતાંમાં તો તે મંદિરમાં પહોંચી ગયો. પરંતુ તે સમય પર્યન્ત મંજિની પોતાના માર્ગની તપાસ કરીને ત્યાં પાછો આવ્યો નહોતો. નિરુપાયવશતાથી મારે ત્યાં તેની પ્રતીક્ષામાં બેસી રહેવું પડ્યું. કલાક પછી કલાક વીતવા લાગ્યા, પણ મંજિનીના આગમનના

ચિન્હો જોવામાં ન આવ્યાં. સૂર્યનારાયણ અસ્તાચલમાં જવાની તૈયારી કરવા લાગ્યા તો પણ ન્યારે મંજિનીનાં દર્શન ન થયાં એટલે ક્ષણે ક્ષણે મારો મલરાટ વધવા લાગ્યો. અંતે રાત્રિના આરંભજન્ય અંધકારનો વિસ્તાર થયા પછી એક માનવમૂર્તિ તે મંદિર પ્રતિ આવતી ચંદ્રના પ્રકાશમાં મારા જોવામાં આવી અને તે અન્ય કોઈ નહિ, પણ મારો પ્રિય મિત્ર મંજિનીજ હતો. હું તેની આકૃતિને જોતાં જ જાણી ગયો કે, તે અરણ્ય, ગુફા તથા પર્વતોમાં રખડી રઝળી લોથ જેવો થઈ ગયો છે અને કોઈ પણ પ્રકારના વિશિષ્ટ કિંવા ઉપયોગી સમાચાર વિનાજ પાછો આવ્યો છે. મંજિની તે પર્વતોમાં એક સ્થળે પોતાનો માર્ગ પણ ભૂલી ગયો હતો, પરંતુ તે પોતે પર્વતનો જ નિવાસી હોવાથી તેણે પોતાના માર્ગને સત્વર પાછો શોધી કાઢ્યો હતો અને નિર્વિઘ્ન મારી પાસે આવી શક્યો હતો. તેના પ્રયત્નો કરતાં મારા પ્રયત્નો કાંઈક વધારે સફળ થયા હતા એ સાંભળીને તે બહુ જ પ્રસન્ન થયો અને મેં તેને એ પણ જણાવી દીધું કે, ‘તમારો થાક ઉતરતાં જ આપણે તે ગુફામાં જવાને રવાના થઈશું.’ ત્યારપછી કાંઈક નાસ્તો પાણી કરીને થોડીક વિશ્રાંતિ લઈ અમેએ અમારા પ્રવાસનો આરંભ કરી દીધો અને એ સવાળે કલાકમાં જ, હું હવે તે માર્ગનો પૂર્ણ જાણ હોવાથી, અમે તે ગુફાના મુખપર આવી પહોંચ્યા. અમેએ કશોય વિચાર કર્યો નહોતો અને તેથી અમે કોઈ પણ પ્રકારના નિશ્ચયપર આવ્યા નહોતા. અમારા હાથે જે કાંઈ પણ થયું હતું અથવા થતું હતું, તે કેવળ ભાગ્યનું જ પરિણામ હતું, તેમજ વળી હું આપને એ પણ જણાવી દેવાનું ઉચિત ધારું છું કે, શ્રીમતી, ન્યારે મંજિની મારી સાથે અહીં આવવામાટે નીકળ્યો હતો તે વેળાએ કેવળ આ પ્રદેશમાંના આ ભયંકર ધર્માશ્રમના ટુંકા ગુપ્ત માર્ગને શોધી કાઢવાના કાર્યમાં જ સહાયતા આપવાની તેણે પ્રતિજ્ઞા કરી હતી. પરંતુ ન્યારથી તેણે આપનો વૃત્તાન્ત સાંભળ્યો છે અને આપને પણ આ કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થયેલાં જોયાં છે, ત્યારથી તે પણ દૃઢતાથી પ્રત્યેક કાર્યમાં આપણો સહાયક થવાને કટિબદ્ધ થઈ ગયો છે અને એટલામાટે તેના આપણે જેટલો ઉપકાર માનીએ તેટલો ઓછો છે.”

ઝોરડોના આ વૃત્તાન્તનું શ્રવણ કરીને ઈરીન્ પોતાનાં વિશાળ નેત્રાને નિર્નિમેષ કરીને કૃતચેતાદર્શક દૃષ્ટિથી ઝોરડોને જોવા લાગી. ઝોરડોએ પુનઃ પોતાના વૃત્તાન્તને આગળ લંબાવીને કહેવા માંડ્યું કે:—

“શ્રીમતી, ન્યારે અમે બન્ને મિત્રો તે ગુફામાં આવી પહોં-

ન્યા ત્યારે કોઈ પણ પ્રકારના નિશ્ચયપર ન આવેલા હોવાથી નિશ્ચય કરવામાટે ત્યાં ખેંસી ગયા અને હવે શું કરવું, એ વિશે બહુ જ મંદ સ્વરથી વાર્તાલાપ કરવા લાગ્યા. એ વેળાએ અમાનક કોઈ મનુષ્યોનો કંઈજ્વનિ આવીને અમારાં શ્રવણોમાં અથડાયો. તે સ્ત્રીઓનો કંઈસ્વર હતો અને બહુ જ નિકટના લાગમાંથી જ સંભળાતો હતો. તે જ્વનિથી અમને એવો જ ભાસ થવા લાગ્યો કે, કાં તો તે જ્વનિ ગુહામાંથી જ આવતો હોવો જોઈએ અથવા તો તે કાકના દાર-માંથી જ આવતો હોવો જોઈએ, કે જે અતઃપૂર્વ મારા જોવા તથા જાણવામાં આવી ગયું હતું. વળી તે સંભળાતો સ્વર એટલો બધો મંદ હતો કે તે બોલનારનો આશય તો અમારા સમજવામાં ન જ આવી શક્યો.”

“જે જ્વનિ તમારા સાંભળવામાં આવ્યો હતો, તે અવશ્ય અહીંની પ્રૌઢા પરિચારિકા અને મારા વચ્ચે થયેલા વાર્તાલાપનો જ્વનિ જ હોવો જોઈએ, એવી મારી માન્યતા છે.” શ્રીકસુંદરી ઈરીને મૃદુતાથી કહ્યું.

“અવશ્ય એમ જ હોવું જોઈએ;” એ પ્રમાણેનું ઉત્તર આપીને એકાદો પોતાની કયાના પ્રવાહમાં વળી પાછો આગળ વધ્યો અને કહેવા લાગ્યો કે: “અસ્તુ: અમોએ એવો વિચાર કર્યો કે, કોઈ પણ પ્રકારના શબ્દનો મુખમાંથી ઉચ્ચાર ન કરતાં મૌન ધારીને વિશેષ નિકટમાં જવું અને જે વાર્તાલાપ સાલતો હોય તે સાંભળવો; કારણ કે, અમારું એવું અનુમાન હતું કે, જો એ વાર્તાલાપનો અચુક અંશ પણ અમારા સાંભળવામાં આવી શકશે, તો તેથી પણ અમને અમારા કાર્યમાં કેટલીક આવશ્યકીય સહાયતા મળી શકશે. વિચાર કરતાં કરતાં, શ્રીમતી, મારા હૃદયમાં એ વિશેનો નિશ્ચય પણ થઈ ગયો કે, આપ નિર્વિદ્ધ મઠમાં પહોંચી ગયાં છો; કારણ કે તે વાર્તાલાપ કરતી બે વનિતાઓના કંઈસ્વરોમાંથી એક કંઈસ્વર આપનો હતો, એવો મને કાંઈક સંશય થવા લાગ્યો હતો. હવે આ વેળાએ એ આશાએ અમને કેટલું તથા કેવું ધૈર્ય અને આશ્વાસન આપ્યું હશે, એની આપ સરળતા પૂર્વક કલ્પના કરી શકો તેમ છે; અને એ આશાથી જ અમો અમારા ધારેલા કાર્યને સંપૂર્ણ કરવામાટે પાછા તૈયાર થઈ ગયા. મેં ઐજિપ્તીના હાથને પકડી લીધો અને તે કાકના આવરણને દૂર ખસેડીને તેની નીચે દેખાતી નિઃસરણીપરથી અંધકારમાં જ ધીમે ધીમે ઉતરવાનો પ્રારંભ કરી દીધો; પરંતુ હું છેલ્લા પગથિયાપર હજી નહોતો પહોંચ્યો એટલામાં મારો પગ લપસી ગયો અને હું વેગપૂર્વક

લથડતો લથડતો નીચે પડવા લાગ્યો અને ત્યારપછી લાકડાનાં પાટિયાં સાથે આવીને અથડાયો. ઝંજિની પણ મારી પેઠે જ લપ-સીને પડ્યો હતો અને મારી સાથે જ હતો. અર્થાત્ તે પાટિયાપર અમારા પડવાની સાથે જ તે પાટિયાં નીચે પડી ગયાં અને અમે આપ સમક્ષ આવીને ઊભા રહ્યા. એ પછીની ઘટના આપના જાણવામાં હોવાથી તેના પુનર્વિવેચનની આવશ્યકતા નથી. ”

ઝોટોના વૃત્તાન્તની સમાપ્તિ થયા પછી ઇરીન્ પોતાના આંતરિક હર્ષને દર્શાવતી કહેવા લાગી કે : “ ખરેખર, આપને થયેલા એ અકસ્માતે આપણને આ ઓરડામાં આવી રીતે મેળવી દીધા છે, તેથી હું તો એ અકસ્માતને એક અત્યંત શુભ ઘટનાજ માનું છું; કારણ કે, જો એ અકસ્માત ન થયો હોત, તો આ ઓરડાનું દ્વાર લાગ્યે જ આપને મળ્યું હોત ! અસ્તુ; પરંતુ હવે આપણે આપણા કાર્યના સંબંધમાં શું કરવાની આવશ્યકતા છે, એનો આપણે નિશ્ચય કરવો જોઈએ. આજની સમસ્ત નિશામાં આ ઓરડામાં આપણને રંચ માત્ર પણ ભયની શંકા રાખવાનું કંઈ પણ કારણ હોય, એવી મારી ધારણા નથી અને એટલામાટે અમુક નિશ્ચયપર આવવામાટેના વાદવિવાદને ચત્રાવવાનો કિંવા આપણા કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થવાનો આપણી પાસે જોઈએ તેટલો અવસર છે. ”

ઝીક સુંદરીએ આ વાક્યો બહુ જ બાર મૂકીને ઉચ્ચાર્યા હતાં અને ઝોટો તેના આશયને સારી રીતે સમજી ગયો હતો; કારણ કે, તે સુંદરીનું અભિજાત અને પ્રેમસંક્રાંત હૃદય પોતાના તે પ્રેમીને જોવા-માટે અતિશય અધીર થઈ ગયું હતું કે જોનામાં તેનો અખંડ પ્રેમ હતો અને જોને તે એ મઝાના કાંઈ એક સ્થાનમાં બંદિવાન થયેલો ધારતી હતી.

અહા, એક અખળાનો અનુરાગ કેવો અને કેટલો બધો સત્ય, નિર્મળ તથા મનોહર હોય છે ! કવિઓ તથા નવલકથાકારોએ વારં-વાર સ્ત્રીના પ્રેમને ચંચળ તથા ક્ષણભંગુર દર્શાવ્યો છે અને અઘાપિ દર્શાવે છે, પરંતુ તેમણે અખળાના દૃઢ મનોવિકારની સત્ય પરીક્ષા કરી જ નથી; તેઓ અખળાની પ્રેમભાવનાના સત્ય પરિચયને પ્રાપ્ત કરી શક્યા જ નથી. તે કવિઓ તથા નવલકથાકારોએ કાંઈ વિકાર-વતી વનિતાના અયોગ્ય વિકારોને સદૃશ્યુલ્લસી તથા નિઃસ્વાર્થપ્રેમ-શીલા રમણીના હૃદયની આસક્તિ ધારી લીધી છે, એ તેમનો એક પ્રકારનો અક્ષમ્ય પ્રમાદ થયો છે, એ તો નિઃસંશય છે. જોનો પ્રેમ એક એવો પદાર્થ નથી કે જોને ચંદ્રના ચંચળ પ્રકાશની ઉપમા

આપી શકાય; કારણ કે, સ્ત્રીનો સ્નેહ શાશ્વત તથા અવિચળ છે. સ્ત્રીનો પ્રેમ તે અન્ય સર્વ પ્રેમ કરતાં અત્યંત અલિંગત, અત્યંત પવિત્ર અને સાક્ષાત્ સ્વર્ગીય પ્રેમ છે અને તેથી જો સ્ત્રીની પ્રીતિને પરમેશ્વરની પ્રતિમાના નામથી ઓળખવામાં આવે, તો પણ અતિ-શયોક્તિ થવાનો સંભવ નથી. પ્રેમના પવિત્રતમ નામને, હૃદયના ચૈત્યમાં પ્રકાશપૂર્વક તથા પવિત્રતાથી બળતી પ્રેમજ્યોતિ, પ્રેમની પવિત્રતમા પ્રતિમાને વિકારશીલ હૃદયની પરિવર્તનશીલ, ચંચળ તથા નિર્બળ ભાવનાઓ સાથે મેળવી દબને કદાપિ અપકૃષ્ટ કિંવા અવનત કરશો નહિ; પ્રેમના પવિત્ર નામને કદાપિ કલંક લગાડશો નહિ. માન-વગ્નતિના ઉદ્ધારમાટે સ્ત્રીના પ્રેમરૂપ પરમાત્માના પ્રેમની જે સુંદર પ્રતિમા સૃજાયલી છે, તેને કદાપિ વિદ્રૂપ થવા દેશો નહિ; કારણ કે, વિશુદ્ધ વનિતાહૃદયનો પ્રેમ કોઈ પણ પ્રકારની ક્ષીણતાને આધીન થતો જ નથી અને કોઈ પણ પ્રકારના સ્વાર્થસમર્પણમાટે, અરે ! પ્રાણોનું બલિદાન આપવામાટે પણ નિરંતર ઇચ્છાવાન રહ્યા કરે છે. એ પ્રેમ તે ઇન્દ્રિયસુખલાલસાથી સર્વથા બિન્ન તથા અલિપ્ત એક પ્રકારનો પવિત્ર નિષ્કર્ષ છે અને તે સર્વ પ્રકારનાં દુઃખોને સહન કરી શકે છે અને કોઈ પણ પ્રકારના ભય સમક્ષ દંઢતાથી બિભે રહી શકે છે. સ્ત્રીનો પ્રેમ રુઝુ પ્રેમીના ઓસીકાને વધારે મૃદુ બનાવે છે, મરણોન્મુખ પ્રેમીની વેદનાઓને બહુ જ ઓછી કરી નાખે છે અને એ અચલ પ્રેમનો જીવનના અંત સાથે જ અંત થાય છે, એમ કેટલાક લોકો કહે છે; પરંતુ અમારી માન્યતા તો એવી જ છે કે, અબળાના એ અમર અનુરાગનો આ જીવનના અંત સાથે પણ અંત નથી થતો; કારણ કે, સ્વર્ગના ઉચ્ચ પ્રદેશમાં સ્થિત રહીને તે આ સંસાર-આ ભૂતલમાંની પોતાની ઉપાસ્ય વિભૂતિને આતુર નયનોવડે નિરખ્યા કરે છે. જો પિથેગોરસના પંથનો સિદ્ધાન્ત સત્ય હોય અને જો મૃત આત્માઓને-મૃત સ્ત્રીઓના આત્માઓને-અન્ય સ્વરૂપ ધારીને પુનઃ આ સંસાર-આ ભૂતલ-માં આવવાની આશા આપવામાં આવે, તો તે મૃત સ્ત્રીઓના આત્મા-અન્યંત પવિત્ર આત્મા-પુનઃ એકવાર આ સંસારમાં મર્ત્ય સ્વરૂપ ધારીને તત્કાળ આવવાને અને પોતાના ઉપાસ્ય તથા પોતાના પ્રેમપાત્ર પુરુષોનાં શ્રવણોમાં સ્નેહમયી સંગીતસુધા રેડીને પોતાના અનુરાગની અલૌકિકતાનો નવીનતાથી પરિચય કરાવવાને તૈયાર થઇ જાય, એ સર્વથા સ્વાભાવિક છે. સારાંશ એજ કે, સ્ત્રીના હૃદયનો પ્રેમ મરીને સ્વર્ગમાં જવા પછી પણ મંદ થતો નથી એટલે બધો તે પ્રેમ અવિચલ, દૃઢ, અપરિવર્તનીય અને શાશ્વત હોય છે !

એવાજ પ્રકારનો નિર્મળ, પવિત્ર અને નિઃસ્વાર્થ પ્રેમ એ અનુપમા શ્રીક સુંદરી ઈરીનના હૃદયમાં પણ વસી રહી હતો. જે પુરુષને તેણે પ્રારંભમાં જ પોતાનો પ્રેમ સમર્પ્યો હતો, તેને તે પ્રતિપરમેશ્વર જ માનતી હતી અને તેની એકનિષ્ઠાથી માનસિક ઉપાસના કર્યા કરતી હતી. અર્થાત્ અત્યારે તેનો તે ઉપાસ્ય દેવ આ મઠમાં એક બંદિવાન થઇને પડ્યો હતો અને તેથી તે પુરુષને બંધનમુક્ત કરી પુનઃ એક વાર સ્વતંત્રતાનો ભોક્તા કરવો, એજ એ સુંદરી ઈરીનના જીવનની એક માત્ર ઇતિકર્તવ્યતા થઇ રહી હતી.

બહુકિંવાર સૂધી આપણી એ ત્રણે વ્યક્તિઓ પોતપોતાના વિચારમાં નિમગ્ન રહી અને સાં મોનનું સામ્રાજ્ય જ વિસ્તરેલું રહ્યું. ત્યારપછી દીર્ઘકાળના એ માનનો ભંગ કરીને ચોરડો કહેવા લાગ્યો કે: “મારા મનમાં અત્યારે જે વિચારો આવે છે. તેમાંનો પ્રથમ વિચાર એ છે કે, હું તથા ઝંજિની આ કાળની દીવાલની પાછળ છુપાઇને મધ્યરાત્રિ થાય ત્યાં સૂધી બેસી રહીએ; ત્યારપછી ત્યાંથી નીકળીએ અને આ આગારના પ્રત્યેક સ્થાનમાં બમીને બેઠાએ કે અહીં શસ્ત્રધારી મનુષ્ય કેટલા છે અને આ આગારની રચના કેવા પ્રકારની છે.”

“નહિ, આપનો આ વિચાર યોગ્ય નથી;” ઈરીન પોતાના અભિપ્રાયને દર્શાવતી કહેવા લાગી: “કારણ કે, કદાચિત્ આપ તે ચાંડાલોની દૃષ્ટિએ પડી બંધો, તો તેઓ આપને તત્કાળ ઓળખી લેશે; અને જેમણે જર્મનીના એક પદવીધર અને પ્રતિષ્ઠિત પુરુષને આટલા દીર્ઘકાળથી પોતાના આ અધર્માગારમાં બંદિવાન કરી રાખ્યો છે, તેઓ જો પોતાના તે અપરાધને સદાને માટે ગુપ્ત તથા અચ્છાત રાખવામાટે આપને પણ બંદિવાન કરી લે અથવા તો આપના જીવનનો નિર્દયતાથી અંત કરી નાખે, તો તેમાં આશ્ચર્ય જેવું કંઈ પણ નથી. આપ એક વાર અહીં આવી ગયેલા હોવાથી આપના શિરપર વિશેષ ભીતિ ઝૂમી રહી છે, એનો વિચાર પણ અવશ્ય આપે કરવાનો છે.”

“તો હવે મારે બીજો વિચાર પણ સાંભળી લ્યો;” એમ કહીને ચોરડો પોતાના બીજા વિચારને દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “મારો બીજો વિચાર એ છે કે, પ્રાતઃકાળમાં પેલી પ્રૌઢા પરિચારિકા અવશ્ય આપમાટે ભોજનસામગ્રી લઇને અહીં આવશે એટલે તે વેળાએ અમે તેને પકડી લઈશું. તેને મારી નાખવાની ધમકી આપીશું અને તેવી ચોટા પણ કરીશું; છતાં પણ કેવળ

એવી ધમકી આપવાથી જ તે અહીંનાં સર્વ સ્થાતોનો તેમજ એરનું જેર્નિનું વિશેનો સર્વ બેદ આપણને જણાવી દેશે, એમ માની લેવાતું નથી અને એટલામાટે કદાચિત્ તેને કાંઈક મારકૂટ પણ કરવી પડશે.”

અંદાજેની આ દ્વિતીય યોજનાનો ધરીન તથા મંજિનીએ કોઇ પણ પ્રકારની પ્રતિકૂલતા દર્શાવ્યા વિના તત્કાળ સ્વીકાર કરી લીધો. એ પછી સુંદરી ધરીન અંદરના ઓરડામાં એટલે કે શયનમંદિરમાં ચાલી ગઇ અને કાચપરની શય્યામાં પડીને વિશ્રાંતિ લેવા લાગી, સમસ્ત દિવસના પ્રવાસથી તે અત્યંત શ્રમિત થયેલી હોવાથી શય્યામાં પડતાં જ તે ગાઠ નિદ્રાને આધીન થઇ અને થોડા સમયને માટે સર્વ ચિન્તાઓથી મુક્ત થઇ ગઇ. પરંતુ નિદ્રાધીન અવસ્થામાં તેને કેટલાંક સુંદર સ્વપ્ન દેખાવા માંડ્યાં અને નિદ્રાદેવીના કામળ હસ્તે કલ્પનામંદિરનાં સુવર્ણદ્વારોને ઊઘાડી નાખતાં તેમાંથી આનંદમયી આશાઓનો સમુદાય અહિંગત થઇને તે નિદ્રાવશ સુંદરી સમક્ષ મધુર શ્મિત કરતો ઊભો રહ્યો.

સ્વર્ગીય સુંદરી ! નિદ્રાનો આનંદથી આસ્વાદ લઇ લે ! કારણ કે, તારું અંતઃકરણ કુદૃત્યથી સર્વથા અગ્નિમ અને તારા પવિત્ર પ્રેમ સમાન તારું જીવન પણ સર્વથા વિશુદ્ધ હોવાથી તારા મનમાં કોઇ પણ પ્રકારની સંવેદના થવાનો અને તેના યોગે તારી ભાવનાઓએ ઉજ્જ્વલતાને ધારીને તારી સ્વર્ગીય કૌમારરૂપ નિર્દોષતાપર કદાપિ અત્યાચાર કર્યો નથી. સંક્લેષમાં કહેવાતું એટલું જ કે, તારો આત્મા દેવકોટિનો હોવાથી જો તને ‘દેવી’ ની ઉપમા આપવામાં આવે, તો તે સર્વથા યોગ્ય જ છે.

ભાવજયવતી લલના ! નિર્ભયતાથી નિદ્રામુખનો ઉપભોગ કરો લે ! તેં આજ સુધીમાં જો કે અનેક યાતનાઓ સહન કરી છે; પરંતુ તેથી તારી સહિષ્ણુતાનો ભંડાર ખૂટ્યો નથી અને તેં પોતાના અદૃષ્ટને કિંવા પરમાત્માને કદાપિ દોષ દીધો નથી. વળી પ્રાતઃકાળ તથા સંધ્યાકાળે પ્રભુની પ્રાર્થનાના પોતાના નિત્ય નિયમનો તેં કદાપિ ભંગ થવા દીધો નથી અને એવો એક પણ દિવસ ગયો નથી કે જે દિવસે તેં પરમાત્માનું સ્મરણ કરીને અંતઃકરણપૂર્વક તેનો આભાર ન માન્યો હોય. જ્યારે તારી પ્રણયદેવનાએ નિરાશાનું ભયંકર સ્વરૂપ ધારી લીધું હતું, ત્યારે પણ પ્રભુપ્રાર્થનામાંથી તું આશ્વાસન મેળવ્યા કરતી હતી અને તારી તે પ્રભુપ્રાર્થનાની એ પવિત્રપ્રેરણાત્મક વાક્યસાથેજ સમાપ્તિ થતી હતી કે : “બલોચસી કેબલ મીશ્વરેચ્છા !”



## પ્રકરણ ૧૬ મું

### પરિચારિકા મિદ્દેડા

શાન્તિ તથા નિશ્ચિન્તનાપૂર્વક સુન્દરી ઇરીને નિદ્રામાંજ નિશા વીનાડી દીધી. એક વિશાળ વૃક્ષના શિખરપરના પોતાના માગામાં જેવી રીતે એક નિર્દોષ પક્ષી પોતાની નિશા નિદ્રામાં નિશ્ચિન્તનાથી વીતાડે છે, તેજ પ્રમણે આદ્ય પર્વતના ઉચ્ચ પ્રદેશમાંના તે ઝોરડામાં તે સુન્દરી ઇરીનું નિદ્રાવશ થયેલી હતી અને તે વેગે તે બધ તથા શોકનાં નહિ, કિન્તુ આશા, વિજય તથા પ્રણયમૂર્તિનાં આનંદદાયક સ્વપ્નનું જ અવલોકન કરતી હતી.

મૅગ્જિની તથા મૅગ્ડો પોતાના જગ્યાને પોતાના શરીરોપર લપેટી લઇને ત્યાંના પ્રજળતા અગ્નિસમક્ષ ખેસીને વારાફરતી વિશ્રામ લીધા કરતા હતા, એટલે કે, જ્યારે તેમનામાંનો એક નિદ્રાધીન થતો હતો, ત્યારે બીજો ત્યાંની તપાસમાટે જાગતો ખેસી રહેતો હતો.

એવી રીતે મૌન તથા નિર્ભયતાપૂર્વક નિશાનો અંત આવી ગયો. પ્રાતઃકાળ થયો અને સૂર્યનાં તેજસ્વી કિરણોએ તે ઝોરડાના છત્રમાંના છિદ્રમાં પ્રવેશ કરવા માંડ્યો. ઇરીનું પણ હવે પોતાના શયનમંદિરમાંથી બહાર નીકળી આવી અને ત્યારપછી એ ત્રણે વ્યક્તિઓ કે જેમણે પેલા બંદિવાનને છોડવામાટે પોતાનાં શિર-પર ગમે તેવા સંકટને બહોરી લેવાનો દૃઢ સંકલ્પ કર્યો હતો, તેમણે પોતાના ગતરાત્રિના પરિચારિકા મિદ્દેડાને પકડી લેવાના વિચારને દૃઢ કરી લીધો.

મૅગ્ડો તથા મૅગ્જિની રાતે ઇરીનું જેમાં નિદ્રાવશ થઇ હતી તે શયનમંદિરમાં જઇને છુપાયા અને તે શયનગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો પૂર્વે તેમણે એ નિશ્ચય તો કરીજ લીધો હતો કે, જ્યારે ઇરીનના મુખમાંથી “અત્યારે પ્રભાતમાં કેટલા વાગ્યા હશે વાર ?” આ પ્રમાણેના શબ્દો નીકળેલા સંભળાય કે તે ક્ષણેજ તેમણે બહાર નીકળી આવીને તે પ્રૌઢા પરિચારિકાને ચતુર્ભુજ કરી લેવી. આવા પ્રકારની વ્યવસ્થાની આવશ્યકતા પણ હતી; કારણ કે, એક તો બાહ્ય કક્ષમાં છુપાઇ રહેવાનું કોઇ સ્થાન પણ નહોતું અને વળી તે બાહ્યકક્ષમાં પ્રકાશનો વિસ્તાર પણ થયેલો હતો.

જેવી રીતે ધારવામાં આવ્યું હતું તેવી રીતે તેમની આ વ્યવસ્થા થઇ રહેતાંજ પ્રૌઢા પરિચારિકા મિદ્દેડાએ પોતાના બન્ને

હાથોમાં ભોજનસામગ્રીઓની રક્ષાખીઓથી ભરેલા થાળને ઉપાડીને તે કક્ષમાં પ્રવેશ કર્યો. પગવડે દારને બંધ કરીને તેણે ઈરીનને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “પ્રણામ, સુંદરી! હું આશા રાખું છું કે, રાત્રિના વિશ્રામથી આપના ગર્ભ કાલના પ્રવાસનો પરિશ્રમ આપને બાધા કરશે નહિ; કારણ કે, આપના શરીરમાં નવીન ચૈતન્ય તથા નવીન ઉત્સાહનો અવશ્ય યોગ્ય આવિર્ભાવ થયેલો હોવોજ જોઈએ.”

“જ હા, એમાં તો કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ નથી કે, નિશાંનેા સમય મેં શાંતિમાં વીતાડ્યો છે અને હું આ આદરાતિથ્યમાટે તમારો આભાર માનું છું.” ઈરીને અત્યંત મધુર સ્વરથી એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“હું અત્યારે આપ શ્રીમતીમાટે ભોજન લાવી છું;” પ્રૌઢા મિટ્ટ્રેડાએ કહેવા માંડ્યું: “આપના અનુચરો ઉદરપૂર્ણ કરીને ભોજનના કાર્યથી નિવૃત્ત થઈ ચૂક્યા છે. અને.....”

“અને તમે હવે એ જાણવા માગો છો કે, અમે અહીંથી ક્યારે વિદાય થઈશું, એમજ ને?” ઈરીને તે પ્રૌઢાના અપૂર્ણ વાક્યની પૂર્ણતા કરીને કહેવા માંડ્યું: “શું ત્યારે આ સ્થાનમાં આવતાં અતિથિઓને બની શકે ત્યાં સુધી સત્વર જ વિદાય કરી દેવાનો અહીંનો એક સાધારણ નિયમ છે? મારી તો અત્યાર સુધી એવીજ ધારણા અથવા માન્યતા હતી કે, આ આદરપૂર્ણ પરિતમનાં આવા ધર્માશ્રમે, જે ચાક્યાં પાક્યાં પ્રવાસિજનોને આશ્રયની આવશ્યકતા હોય, તેવાં પ્રવાસિજનોને યોગ્ય આશ્રય આપવામાટેજ સ્થપાયેલા હશે; પરંતુ અત્યારે હવે મને જણાય છે કે, મારી એ માન્યતા યથાર્થ નથી. કદાચિત્ મેં આપને અધિક પરિશ્રમ આપ્યો હોય, તો આપના તે પરિશ્રમના બદલામાં હું આપને યોગ્ય પુરસ્કાર અથવા દ્રવ્ય ઉદારતાથી આપવાને તૈયાર છું.”

“ક્ષમા કરજો, મહાશયા!” મિટ્ટ્રેડાએ એ શબ્દો સાથે પોતાના પક્ષના સમર્થનનો આરંભ કરી દીધો અને કહેવા માંડ્યું કે: “આપે એમ તો કદાપિ ધારવું જ નહિ, કે હું કંગાલ છું કેવા દરિદ્રાવસ્થામાં છું અને તેથી સુવર્ણ લઇને આદરાતિથ્યને તેજનારી છું. વસ્તુસ્થિતિ આવી નથી, કિન્તુ સત્ય વાત્તા તો એ છે કે, આ ધર્માશ્રમની હું પોતે જ સ્વતંત્ર સ્વામિની કેવા અધિકારિણી નથી, કિન્તુ હું એક આત્માધારિણી દાસી છું, અહીં અન્ય જનોની આસામાં મારે રહેવું પડે છે અને તેથી તેમની આસા તથા ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તવું, એજ મારું કર્તવ્ય થઈ પડ્યું છે. પિતા એનસેમ કે જે

અહીંનો સર્વથી વરિષ્ઠ અધિકારી છે, તે એવો તો વિવક્ષણ પુરુષ છે કે, જે પોતાની આજ્ઞાને કદાપિ એવાર ઉચ્ચારતો નથી, એટલે કે, તેના મુખમાંથી એકવાર જે શબ્દ નીકળે, તેનું તત્કાળ પાલન થવું જ જોઈએ. એ સાથે વળી હું આપને એ પણ જણાવી દઉં છું કે, આ સ્થાનમાં હું મારી ઇચ્છાથી જ રહેતી નથી; કિન્તુ જ્યાં મારા જીવનનો નિર્વાહ થઈ શકે, એવું કોઈ અન્ય સ્થાન મારામાટે ન હોવાથી અને માફ જીવન સર્વથી નિરાશામય હોવાથી મારાથી અહીં રહેવાની ઇચ્છા ન હોવા છતાં પણ આ સ્થાનનો ત્યાગ કરી શકાતો નથી. ”

“ મારી પ્રિય પરિચારિકા ! તમારા હૃદયમાં કોઈ પણ પ્રકારનો આધાત કરવાનો મારો મનોભાવ હતો જ નહિ. ” આમ બોલીને ઈરીન પોતાના સ્થાનપરથી ઉઠીને મિલ્કેડા તથા દ્વારના મધ્ય ભાગમાં આવીને ઉભી રહી. એમ કરવામાં તેનો આંતરિક ઉદ્દેશ એ હતો કે, મિલ્કેડા ત્યાંથી પત્તાયન કરી ન શકે અને એ જ ઉદ્દેશથી તેણે સંભાષણને પુનઃ આગળ લંબાવીને કહેવા માંડ્યું કે : “ જ્યારે તમે આમ બોલો છો, ત્યારે એની સાથે તમરે એ વાર્તાનો પણ સ્વીકાર કરવો જોઈએ કે તમે અહીંના કાંઈક અસહ્ય કિંવા અશિષ્ટ અધિકારીઓની આજ્ઞાના પાલનમાં જ તત્પર રહો છો. પરંતુ હું તે પુરુષ જાનું પ્રાણી નથી કે જે અલ્પ વિશ્રાંતિ લઈને દીર્ઘ પ્રવાસના પરિશ્રમેને સહન કરી શકે છે અને તેથી મારા જેવી અજાણામાટે આ નિયમનું આવી કઠિનતાથી પાલન ન થવું જોઈએ અસ્તુ; હું તમને વધારેવાર બોલી કરવા માગતી નથી. માત્ર એટલું જ મને જણાવો કે અત્યારે દિવસ કેટલો થયો છે અને કેટલા વાગ્યા છે ? ”

હજી તો ઈરીનના મુખમાંથી આ શબ્દો બાગ્યેજ નીકળી રહ્યા હતા એટલામાં તો અંદરના ઓરડાનાં પારણાં એકદમ ઉઘડી ગયાં અને ઓટો કેમ મિલ્કેડા પર ટૂટી પડ્યો. તેણે તે પ્રૌઢા પરિચારિકાના મુખને એક હાથથી દાનીને બંધ કરી દીધું અને એ કાર્ય તેણે એટલી તો ત્વરાથી કરી નાખ્યું કે તે નિચારીને એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારવાનો અવકાશ મળી શક્યો નહિ. એટલામાં એજિની પણ તત્કાળ પોતાના હાથમાં એક છરો લઈને ત્યાં આવી પહોંચ્યો. એ વેળાએ નિઃસરણી સાથે સંમંધ ધરાવનારા દ્વારને ઈરીને અંદરથી સાંકળ ચઢાવીને વાસી લીધું અને ઓટો તે પ્રૌઢા પરિચારિકાને સંબોધીને કર્કશ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે :—

“ જો તને તારા પ્રાણ પ્રિય હોય અને જીવવાની ઇચ્છા હોય, તો મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચારીશ નહિ. જો તું અમારા સર્વ પ્રશ્નોનાં યથાર્થ અને સત્ય ઉત્તરો આપીશ, તો તારી અમો કોઇ પણ પ્રકારની હાનિ કરીશું નહિ; પરંતુ એ સાથે મારે એ પણ તને જણાવવું જોઈએ કે, અમારા પ્રશ્નોનાં ઉત્તરો આપવા ઉપરાંત જો તું ચીત્કારનો અથવા તો તારા કોઇ સહાયકને અહીં ગોલાવવાનો લેશ માત્ર પણ પ્રયત્ન કરીશ, તો તે અપરાધની તારે આ ક્ષણે જ ભયંકર શિક્ષા ભોગવવી પડશે. વળી અહીં કોઈ પણ મનુષ્ય તારો સહાયક થવાને આવી શકે તેમ નથી; કારણકે, અમારા મિત્રોએ અહીંનાં સર્વ દ્વારોને સંભાળથી વાસી દીધાં છે. છતાં ધારો કે, કોઇ મનુષ્ય અહીં આવશે, તો તેનો વંધ કરીને અમો આ ગુહાના ગુપ્ત માર્ગમાંથી નીકળી જઈશું. હવે એ તો તારા જાણવામાં આવી ચૂક્યું હશે કે, હું આ સ્થાનના ગુપ્ત ભેદોથી અજ્ઞ નથી. ઝોહ, તું આટલી બધી ગભરાય છે શામાટે? અમો આ ગુપ્ત સ્થાનમાં એકલા નથી આવ્યા, કિન્તુ અમારા બીજા બાર શસ્ત્રધર મિત્રો આ ગુહામાં છુપાઈને બેઠા છે કે જેઓ અમારો ઇશારો થતાં જ અહીં આવીને ઉભા રહેશે અને તમારાથી અમારો એક વાળ પણ વાંકો કરી શકાશે નહિ. હું વળી પણ એકવાર તને ચેતવણી આપું છું કે, તું તારી અન્ય વ્યર્થ ચેષ્ટાઓને ત્યાગીને મારા અથવા મારા મિત્રોના પ્રશ્નોનાં યથાર્થ ઉત્તર આપ; કારણ કે, એથી જ તારા કલ્યાણનો સંભવ છે. ”

ઝોટોના મુખમાંથી નીકળેલી તેમના હૃદયારબંધ બાર સાથીઓની વાર્તાને સાંભળીને ઝંજની પોતાના હાસ્યને રોકી ન શક્યો; પરંતુ મિલ્ટ્રેડાનો તો એવો દૃઢ વિશ્વાસ બંધાઈ ગયો હતો કે, તરુણ ચિત્રકાર ઝોટોના મુખમાંથી નીકળેલા અને નીકળતા સર્વ શબ્દો અક્ષરશઃ સત્યજ્ઞ હતા. એ પછી ઝોટોએ તે પરિચારિકાના મુખપરથી પોતાના હાથને દટાવ્યો અને તેને એક આસનપર બેસાડી દીધી. જ્યારે મિલ્ટ્રેડાના હૃદયમાંથી આ અચાનક આવી પડેલી આપત્તિથી ઉદ્ભવેલા ભયની છટા કાંઈક ઝોટી થઈ અને તે કાંઈક શાંત થયેલી દેખાઈ એટલે પછી ઝોટોએ તેને નીચે પ્રમાણેના પ્રશ્નો પૂછવાનો આરંભ કરી દીધો:—

“ આ ધર્માશ્રમની દીવાલોના મધ્યમાં એક બંદિવાનને બંધ કરીને નથી રાખવામાં આવ્યો કે શું ? ”

“ હા, મહાશય, તેવા એક બંદિવાનને આ ધર્માશ્રમમાં બંધ



ને ને નારા પ્રાણ પ્રિય હોય જ્યને જીવતાની દ્રવ્ય હોય. ને  
મુખમાંથી એક પાણી શબ્દ ઉચ્ચારીશ નહિ. પૃષ્ઠ ૧૬૦.

કરીને રાખવામાં આવ્યો છે; પરંતુ હું આપને પ્રાર્થના કરીને કહું છું કે, મારાપર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર ન કરશો; કારણ કે, હું નિર્દોષ છું. હું આપને જે કંઈ પણ સત્ય વાતો છે તે જણાવી દેવાને તૈયાર છું.” મિલ્કેડાએ કંપિત શરીર તથા કંપિત સ્વરથી કહ્યું.

“ તારે જે કંઈ કહેવાનું હોય, તે નિર્ભયતાથી કહે; અમે તારા પર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર કરવાના નથી. મેન્જિની, તમારા છરાને મ્યાનમાં પધરાવી દો; કારણ કે, આ સુઝ સ્ત્રીના જાણવામાં આવી ગયું છે કે આપણી સાથે છેતરપિંડી કરવાથી એને કશો પણ લાભ થવાનો નથી. હું; તો તારા કહેવા પ્રમાણે આ ધર્માશ્રમમાં એક મનુષ્યને બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે; તો પછી તેનું નામ શું છે વાર ? ” ઝોટોએ મિલ્કેડાના બપનું નિવારણ કરીને પૂછ્યું.

“ મારો તે બંદિવાન સાથે લેશ માત્ર પણ પરિચય નથી અને તેનું નામ કદાપિ મારા સાંભળવામાં આવ્યું નથી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ મારી આંખોથી મેં તેને એક વાર પણ જોયો નથી. તે મનુષ્યને ‘આવૃત્ત કક્ષ’ નામક એક કોટડીમાં કેદ કરીને રાખવામાં આવ્યો છે અને મારામાટે એવા વ્યવસાયો નીમાયતા છે કે, મારે ત્યાં કોઈ વાર પણ જવું પડતું જ નથી. પરંતુ અહીંના કેટલાક મનુષ્યોના પરસ્પર વાર્તાલાપથી એટલું મારા જાણવામાં આવ્યું છે કે, તે મનુષ્ય જર્મનીના કોઈ એક પ્રતિષ્ઠિત તથા પદવીધર ગૃહસ્થ છે.” મિલ્કેડાએ ઝોટોના પ્રશ્નનું યથાર્થ ઉત્તર આપ્યું.

“ આહ ! ” એ પ્રમાણેનો શબ્દ હાર્દિક વેદનાના યોગે ધરીનાના મુખમાંથી નીકળી ગયો અને તે સાથે તેણે એક દીર્ઘ નિઃશ્વાસ પણ નાખ્યો.

તેમ મિલ્કેડાએ આગળ વધીને કહ્યું કે: “ તે મનુષ્ય લગભગ ચાળીસ વર્ષના વયનો છે અને તે જો કે અત્યંત સુંદર છે, છતાં કાંઈક પાંડુવર્ણ છે, એમ પણ મારા સાંભળવામાં આવ્યું છે.”

“ ત્યારે તો તે પુરુષ તે જ છે, એમાં લેશ માત્ર પણ સંશય નથી.” ધરીને પોતાના બન્ને હાથોને એકત્ર કરીને એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યો અને ત્યારપછી મિલ્કેડાને પૂછ્યું કે: “ ભલી બાધ, તે પુરુષ આ સ્થાનમાં કેટલાંક વર્ષથી બંદિવાન છે વાર ? ”

“ લગભગ આઠ વર્ષથી ! ” મિલ્કેડાએ કહેવા માંડ્યું: “ એ બંદિવાનને પ્રથમ અહીં રાત્રિના સમયમાં બહુ જ સંભાળથી લાવવામાં આવ્યો હતો અને એની સાથે કોઈ પણ ગુપ્ત રહસ્યનો સંબંધ

હોવો નેહએ, એ વાર્તા પણ નિર્વિવાદ છે. મહાશયા, અહીંના લોકો એના વિશે કોઈક વાર જ કાંઈ બોલે છે અને તેથી એ બંદિવાન વિશે ને કાંઈ વધારે મારા જાણવામાં ન આવ્યું હોય, તો તે સ્વાભાવિક જ છે. જે કાંઈ પણ મારા જાણવામાં આવી શક્યું છે તે અમારામાંના કાર્લ, કૉન્રેડ તથા બીજા કેટલાક મનુષ્યોના મુખથી જ જણાયું છે.”

“આઠ વર્ષથી તે અહીંના કારગૃહમાં બંદિવાન થઈને પડ્યો છે?” ઈરીને આશ્ચર્યથી પૂછ્યું.

“અને એ આઠ વર્ષના કાલાવધિમાં તે કદાપિ અહીંથી મુક્ત થઈ નથી જ શક્યો કે?” ઝૉટોએ ભાર મૂકીને પૂછ્યું.

“નહિ, કદાપિ નહિ.” મિલ્ડેડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“ને એમ જ હોય, મારા હૃદયમાં અત્યારસૂધી જે શંકાઓ થયા કરતી હતી, તે હવે મને સત્ય સિદ્ધ થતી દેખાય છે. ને આ બંદિવાન અહીંથી એ આઠ વર્ષના કાલાવધિમાં ન જ છૂટ્યો હોય, તો પછી અત્યારે વાલનામાં જે પુરુષ એના નામને ધારણ કરી બેઠો છે અને જે મારી ભગિનીનો પતિ છે, તે અવશ્ય કોઈ કંઈ છે અને દુનિયાને હેતરનાર છે.” ઝૉટોએ પોતાના આંતરિક ભાવોને સંતાપપૂર્વક વ્યક્ત કરી બતાવ્યા અને તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારના ભયંકર વિચારની હાયા પ્રસરી ગઈ.

તેની આવી સ્થિતિને નોંધને ઈરીને તેને આશ્વાસન આપતી કહેવા લાગી કે: “પ્રિય મિત્ર ઝૉટો, તમારી ભગિનીના દુર્ભાગ્યમાટે તમે આટલાબધા ચિન્તાતુર તથા સંતપ્ત ન થાઓ. તમારી સહોદરને હું મારી પાસે રાખીશ અને સારી રીતે સંભાળીશ.”

“આપની આ લાગણીમાટે હું આપ શ્રીમતીનો અંતઃકરણપૂર્વક આભાર માનું છું.” ઝૉટો પિયાનહાએ કૃતજ્ઞતા દર્શાવી; અને ત્યાર પછી તે કહેવા લાગ્યો કે: “અરતુ: અત્યારે હવે આવી વાતોમાં વ્યર્થ વેળા વીતાડવાની આવશ્યકતા નથી; કારણ કે સમય અદ્ય છે એટલે તેનો યોગ્ય ઉપયોગ આપણે કરી લેવો નેહએ.” એ પછી તેણે મિલ્ડેડાને ઉદ્દેશીને પૂછ્યું કે: “ત્યારે એવો બીજો કોઈ પુરુષ કોઈ વાર તારા જીવનમાં આવ્યો છે ખરો કે, જે રૂપ, રંગ તથા આકૃતિ આદિમાં સર્વથા એ બંદિવાન જેવો જ હોય અને જે વારંવાર આ ધર્માશ્રમમાં આવતો જતો પણ હોય?”

“હું આપના તાત્પર્યને સમજી શકતી નથી, મહાશય!” મિલ્ડેડાએ પોતાની નિષ્કપટતાને દર્શાવનાર આશ્ચર્યથી ઝૉટોને નિરખીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ મારો આશય એ છે કે, એવો બીજો પણ કોઈ પુરુષ આ મઠમાં આવે છે કે કેમ, કે જે રૂપ, રંગ, આકાર તથા વાણીમાં એ અંદિવાનની સાક્ષાત્ પ્રતિમાજ હોય ? ” ઝ્ઝાટોએ પોતાના પ્રશ્નને સ્પષ્ટતાથી વ્યક્ત કર્યો.

“ એવો કોઈ પણ પુરુષ મારા જોવા કે જાણવામાં આવ્યો નથી. ” મિલ્ડ્રેડાએ પોતાની અચ્ચતા દર્શાવી.

“ ત્યારે તું એ બેદને જાણે છે ખરી કે, શા કારણથી અને કયા દોષથી એ અમાગી મનુષ્યને આ મઠમાં અંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે ? ” ઝ્ઝાટોએ એક નવીન પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“ પવિત્ર કુમારિકા આપણી રક્ષા કરો ! ” એ પ્રમાણેનો ઉદ્દગાર કાઢીને મિલ્ડ્રેડાએ જણાવ્યું કે: “ જોના વિશે આપ પૂછો છો તે દુર્ભાગી ગૃહસ્થ, હું નિશ્ચયપૂર્વક કહું છું કે, એક ઉન્મત્ત અથવા પાગલ મનુષ્ય છે અને તેનાં કોઈ સર્ગા સંબંધીઓએ જ તેને અહીં બંધનમાં રાખવામાટે મોકલી દીધો છે. ”

“ શું તે ગાડો છે, પાગલ છે ? ” ઈરીને ચીત્કાર કરીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા અને ત્યાર પછી કહ્યું કે: “ નહિ, નહિ, કદાપિ નહિ ! ” તે ક્રોધથી પોતાના બન્ને હાથોને એકત્ર કરીને સ્થિર દૃષ્ટિથી મિલ્ડ્રેડાને જોઈ રહી.

ઝ્ઝાટો દૃઢ તથા ગંભીર સ્વરથી તેને આશ્વાસન આપતો કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમતી, જરા જેટલી વાતમાં આમ ગભરાઈ કેમ જાઓ છો ? જરા ચૈર્ય ધરો. અતિશય દુઃખથી કદાચિત્ તેનું મસ્તિષ્ક સ્થાનભ્રષ્ટ થઈ ગયું હોય, તો તેમાં વિશેષ આશ્ચર્ય જેવું કંઈ પણ નથી; કારણ કે, જ્યારે તેણે સદાયતામાટે પેલી બારીમાંથી પોતાના મસ્તકને બહાર કાઢીને મને પ્રાર્થના કરી હતી, તે વેળાયે તેના એક એક શબ્દમાં દુઃખની છાયા પ્રત્યક્ષ દેખાતી હતી, છતાં પણ તેની શુદ્ધિમાં કોઈ પણ પ્રકારનો અયોગ્ય વિકાર થયેલો દેખાતો નહોતો એ-તો મારે કહેવું જ જોઈએ. ”

“ અને જ્યારે આજથી છ વર્ષ પૂર્વે મેં તેને જોયો હતો, ત્યારે પણ તેની એવી જ સ્થિતિ હતી. ” ઝ્ઝાટોનીએ પણ ઝ્ઝાટોના મતને પુષ્ટિ આપી.

“ પરમાત્મા કરે અને તમે ઉભયની વાણી સફળ થાય ! ” ઈરીને કિસાહપ્રેરિત ભાવથી ઉદ્દગાર કાઢ્યો.

ઝ્ઝાટો મિલ્ડ્રેડાને સંબોધીને બોલવા લાગ્યો કે: “ મિલ્ડ્રેડા, તારા જવાબોમાં કંઈ પણ ટંગવડો હોય, એમ જણાતું નથી; કારણ



કે, તું એકવાર એક જવાબ આપે છે, તો બીજીવાર બીજું જ કાંઈ બકે છે; હું તને જે કાંઈ પણ પૂછું છું તેનું સ્પષ્ટ ઉત્તર તું કેમ નથી આપતી તે સમજી શકાતું નથી.”

“વાર ત્યારે યુવક, મારા ભલા યુવક, હું હવે તમને સ્પષ્ટતાથી કહું છું કે, અત્યાર સુધી મેં જે કાંઈ પણ કહ્યું છે, તે સર્વથા અસત્યજ છે. પરંતુ જો હું એમ કહું કે, જે ધર્માધ્યક્ષો નિરંતર પ્રભુની પ્રાર્થના કર્યા કરે છે અને પૂજા તથા ઉપાસનાના સમયને કદાપિ ચૂકતા નથી, તે ધર્માધ્યક્ષો ધર્મના અધ્યક્ષ નહિ, પણ કેવળ પાપના જ અધ્યક્ષ, ચાંડાલ તથા બદમાશ છે, તો મારા એ કથનમાં આપનો વિશ્વાસ બંધાશે ખરો કે ?” મિલ્ટ્રેડાએ એક પ્રકારના તિરસ્કારદર્શક ભાવથી આ વચનો ઉચ્ચાર્યાં.

“શામાટે વિશ્વાસ નહિ બંધાય ? હં, પણ આ મંડનો સર્વોચ્ચિકારી ધર્માધ્યક્ષ કાણ છે વાર ?” ઓટોએ પૂછ્યું.

“ધર્મપિતા એનસેલ્મ આ મંડનો મુખ્ય ધર્માધ્યક્ષ અને સર્વોચ્ચિકારી છે. એ પુરુષ ધર્માધ્યક્ષ હોવા છતાં પાપાણુહંદય, ક્રૂર, ક્રોધિષ્ટ અને એવો તો લોભિષ્ટ છે કે સુવર્ણનો તો તે દાસાનુદાસજ છે !” મિલ્ટ્રેડાએ યથાર્થ વાર્તાનો પ્રકાશ કર્યો.

“સુવર્ણ, સુવર્ણ અને સુવર્ણ જ આ સંસારમાં સદા મહાપાપ તથા અનર્થનું મૂળ કારણ થઈ પડે છે !” ઓટોએ અસ્પષ્ટ સ્વરથી આવો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

“ત્યારે ભલી બાઈ, આ સર્વ દુષ્ટતાનો વિધાયક ક્રિસ્ટજ છે કે કેમ એ તું અમને જણાવીશ ?” હવે ઍન્જિનીએ પૂછવા માંડ્યું : “અથવા તો જેમ તું માને છે તેમ તે પણ તે દુર્ભાગી પુરુષને ખરેખર જ ઉન્મત્ત અથવા પાગલ માને છે ?”

“મિસ્ટર ક્રિસ્ટજ એક મહા ગંભીર પુરુષ છે, મહાશય !” મિલ્ટ્રેડાએ ઍન્જિનીના પ્રશ્નનું ઉત્તર આપવા માંડ્યું : “અને તે પોતાની જિંદગાને કદાપિ લગામ વગરના ઘોડાની પેઠે દોડવા દેતો નથી; એટલે કે, આવી વાર્તાઓનો પોતાના મુખથી તે કદાપિ સ્ફોટ થવા દેતો નથી.”

“વાર તો હવે હું જે કાંઈ હું છું તે ધ્યાનપૂર્વક સાંભળી લે;” ઓટોએ બોલવાનો આરંભ કર્યો : “અમો જેના વિશે આટલી પૃચ્છા કરીએ છીએ તે બંદિવાનને અહીંથી બંધનમુક્ત કરીને કાઢી જવો, એજ એક અમારો ઉદ્દેશ છે. અમારી પાસે સહાયતામાટે સંપૂર્ણ

મનુષ્ય છે એ તો પ્રથમથી જ મેં તને જણાવી દીધું છે.” આ હેલા શબ્દો તેણે પેલી ગુલાના દ્વાર પ્રતિ દષ્ટિપાત્ કરીને ઉચ્ચાર્યા હતા અને ત્યાર પછી પાછો તે આગળ વધીને બોલ્યો કે: “ પણ જો મારા તે અનુયાયિજનોને હું અહીં બોલાવીશ, તો તેઓ આ સમસ્ત ધર્માશ્રમને ઉદ્ધવસ્ત કરી નાખશે અને અહીંના સર્વ મનુષ્યોનો નિર્દયતાથી વધ કરી નાખશે.”

“ પવિત્ર કુમારોકા મેરી, અમારી રક્ષા કરો ! ” એમ મિલ્કેડાએ ગભરાટ તથા ભયના ભાવથી આસપાસ ચારે તરફ દષ્ટિપાત કરીને એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

“ ગભરાઈ જવાનું કાંઈ પણ કારણ નથી; કારણ કે, કોઈ પણ પ્રકારના સળંગ કારણ વિના આટલી સીમા પર્યન્તના પરિણામને લાવવાની મારી ઈચ્છા નથી.” ઝ્યોટોએ આશ્વાસન આપીને મિલ્કેડાને સામોપચારથી પોતાના પક્ષમાં કરી લેવાનો યત્ન આદર્યો અને કહ્યું કે “ તો હવે હું તને એ પૂછવા માગું છું કે, તું અમારા પક્ષમાં આવીને અમારી સેવા બજાવીશ અને અંતપર્યન્ત વિશ્વાસપાત્ર રહીશ ? પણ એ વાત્તાનો તું અત્યારથી જ વિચાર કરી લેજે કે, જો તું અમારી સાથે વિશ્વાસઘાતકતાથી વર્તીશ, તો તારું મરણ નિશ્ચિત છે અને જો નિષ્કપટભાવથી અમારી સહાયિકા થઈશ, તો તને તારી તે સેવાનો અતિશય ઉત્તમ તથા યોગ્ય પુરસ્કાર મળશે.”

“ અત્યારે જેની કલ્પના પણ તારા મસ્તિષ્કમાં આવવી અશક્ય છે, તેટલો અને તેવો મહાન પુરસ્કાર તને અમે આપીશું;” ઈરીન તે પુરસ્કારનું અધિક સ્પષ્ટીકરણ કરતી કહેવા લાગી: “કારણ કે, હું એક અત્યંત ધનાઢ્ય અમળ છું અને તને એટલું બધું ધન આપવાની મારામાં શક્તિ છે કે જે ધનના યોગે તારી જીવનસંસ્થાને તું અત્યંત સુખ તથા આનંદમાં વીતાડી શકીશ અને તે પછી આ હિંમત્વ તથા પાપમય સ્થાનમાં વસવાની આવશ્યકતા ન રહેતી તું કોઈ ઉત્તમ નગરમાં નિવાસ કરી શકીશ અને ત્યાં સ્વતંત્રતાપૂર્વક જીવનના દિવસોને પૂરા કરીશ.”

મિલ્કેડા પ્રથમ તો કાંઈક વિચારમાં પડી ગઈ અને ત્યારપછી કહેવા લાગી કે: “ હું આપની સેવા કરી શકું તેમ છે અને અવશ્ય હું આપની સેવાના માર્ગને સ્વીકારીશ.” એ પછી તેણે ઝ્યોટોને સંબોધીને કહ્યું કે: “ મહાશય, મેં જે એક વ્યવસ્થા કરવા ધારી છે, તે વ્યવસ્થામાં જો આપ મારી સાથે રહેશો, તો હું પ્રતિજ્ઞા કરીને

કહું છું કે, આ કાર્યને હું અતિશય સરળતાથી પાર પાડી દઈશ. હું આપ સાથે જીગ્રકપટથી વર્તું છું, એમ જો આપના જોવામાં આવે, તો તે ક્ષણેજ આપ મારો શિરચ્છેદ કરી નાખજો, એવી મારી અનુમતિ છે. પરંતુ જો હું આપના કાર્યને સાવધ રહીને સમાપ્ત કરી આપું અને મારા વચનમાં દૃઢ રહું, તો જે પુરસ્કારની આશા આપ લોકોએ મને બતાવી છે, તે પુરસ્કાર તમારે મને આપવો જ પડશે. હું પોતે પણ આ શોકાચ્છાદિત સ્થાનમાંના નિવાસથી કંટાળી ગયો છું; પણ મારી આવશ્યકતાઓએ જ બળાત્કારે મને અહીં જોખી રાખી છે અને તેથી હું પોતે પણ અહીંથી છૂટવાના ઉપાયને જ શોધ્યા કરું છું.”

“મિદ્ડેડા, અત્યારના તારા યોગવામાં લેશ માત્ર પણ જીગ્ર પ્રપંચ કિંવા અસત્યનો અંશ દેખાતો નથી અને તેથી તે જ કાંઈ પણ વ્યવસ્થા કરવા ધારી છે, તે સ્પષ્ટતાથી અમને કહી સંભળાવ.” ઈરીને મિદ્ડેડાને ઉદ્દેશીને કહ્યું.

પુરસ્કારને મેળવવાની આશા દૃઢ થવાથી મિદ્ડેડા કાંઈક હર્ષાન્વિત મુદ્રાથી કહેવા લાગી કે: “આ ધર્મારતના આ લાગના બોંયનળિયે મારી કાટડી આવેલી છે અને સુંદર યુવક, તમો મારી તે કાટડીમાં મારી સાથે આવી શકા તેમ છે. જો કાંઈ મનુષ્ય તમને કાંઈ પૂછશે, તો હું તમને મારા ભત્રીજા તરીકે ઓળખાવીશ અને કહિશ કે, મારો ભત્રીજો મને મળવાનાટે આવ્યો છે. ત્યારપછી આ મહના મધ્યભાગમાં પડતર દ્વારને ઉઘાડવામાટેની ફરજીઓને મેળવતાં મને કશો પણ પરિશ્રમ પડે તેમ નથી અને ત્યાં પહોંચ્યા પછી આપણે કાંઈપણ પ્રકારના વિધન વિના તે બંદિવાન પાસે જઈ શકીશું; કારણ કે, દિવસના સમયમાં તેને ત્યાંના એક આંગણમાં કાઢવામાં આવે છે.”

“ત્યારે શું તે મહના મધ્યભાગમાં કાંઈ એવી દીવાલ ઉભી કરાયતી છે કે જેમાં દરવાજો જડેલો છે અને એક નાની બારી પણ કરેલી છે?” એમાંએ ગંભીરતાથી પૂછ્યું.

“આપનાં આ વાક્યોથી સ્પષ્ટ જણાય છે કે, આપે તે સ્થાનનું અવશ્ય નિરીક્ષણ કર્યું છે; કારણ કે, જો તેમ ન હોત, તો આપ તે સ્થાનનું આટલી સીમાપર્યન્ત યથાર્થ વર્ણન કરી શકત નહિ.” મિદ્ડેડાએ આશ્ચર્ય દર્શાવીને કહ્યું.

“જો તો તને મેં પ્રથમથીજ જણાવી દીધું છે કે, આ ધર્માશ્રમમાંના સર્વે યુગ્મ બેઠાને હું સારી રીતે જાણું છું; માત્ર એટલું જ

નહિ, પણ મારા સર્વ સાથીઓ પણ તે જાણે છે;” તરુણ ચિત્રકાર ઓટોએ સ્મિતમંડિત મુખમંડળથી કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ બીજો પ્રશ્ન એ છે કે, આપણે કદાચિત્ તે બંદિવાન પાસે જઈ પહોંચીએ, તો પણ એવી કંઈ યુક્તિ છે કે જેના થોડે આપણે રક્તપાત કર્યા વિના જ તેને ત્યાંથી બહાર લાવી શકીએ?”

“આ મઠના મધ્યભાગમાં એક જ સમયમાં બે શસ્ત્રધર સૈનિકો કરતાં વધારે સૈનિકો પ્રહરી તરોફે રહેતા નથી;” મિલ્ડ્રેડા કહેવા લાગી: “અને એટલી જવાબદારી હું મારા માથાપર લઉં છું કે, હું તેમને મદિરાની એક બાટલી પાછને એવા તો મદોન્મત અને નિશ્ચેષ્ટ કરી નાખીશ કે, તમારા તે બંદિવાનને લઈને ત્યાંથી નીકળી જવાના કાર્યમાં તેમનાથી બેશ માત્ર પણ બાધા કરી શકાશે નહિ. પરંતુ મારો એક બીજો એ અભિપ્રાય છે કે, જો આપણા આ કાર્યને રાત્રિ પર્યન્ત સુલ્તવી રાખવામાં આવે, તો રાત્રિના અંધકારમાં ક્યાંયથી આપણા કાર્યમાં કોઈ પણ પ્રકારની બાધા આવવાનો સંભવજ રહેશે નહિ અને આપણે નિર્ભયતાથી આપણા કાર્યને સિદ્ધ કરી શકીશું.”

મિલ્ડ્રેડાના આ અંતિમ પ્રસ્તાવને સાંભળીને ઓટો પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે: “કદાચિત્ થોડોવાર પછી તે પ્રૌઢ સ્ત્રીના વિચારો બદલાઈ જાય અને તે સ્ત્રી મારીસાથે તથા મારાં સાથીઓસાથે વિશ્વાસઘાત કરી ખેસે, તો મહાભયંકર પરિણામ આવી જાય. અર્થાત્ આવા ભયમાં આવી પડવા કરતાં તો દિવસના સમયમાં જ કાર્ય કરી નાખવું, એ વધારે સારું છે,” આવા પ્રકારના વિચારથી તેણે મિલ્ડ્રેડાને કહ્યું કે: “રાત્રિ પર્યન્ત આ કાર્યને સુલ્તવી રાખવાનું મને તો ઈષ્ટ દેખાતું નથી.”

જમાનાની ખાંધેલી મિલ્ડ્રેડા ઓટોના આંતરિક ભાવોને કેટલેક અંશે જાણી ગઈ અને તેથી તે કષ્ટપૂર્વક કહેવા લાગી કે: “મહાશય, આપના અંતઃકરણનો આશય મારી સમજમાં આવા ગયો છે. આપ આ કાર્યને રાત્રિ પર્યન્ત સુલ્તવી રાખવા નથી ઇચ્છતા તેનું કારણ એ છે કે, આપનો મારા વચનમાં વિશ્વાસ નથી, જો કે મારામાં આપના વિશ્વાસને દબાવવાનો મારો પાસે બીજો તો કોઈ ઉપાય છે જ નહિ; પણ એટલું તો આપ વિચારો કે, હું આપની સાથે અને સાથે જ રહેવાની છું, એક પણ માત્રને માટે પણ આપથી દૂર થવાની નથી અને ક્યાંય જવાની નથી; તો પછી જો મારી વિશ્વાસઘાતકતા આપના જેવા કે જાણવામાં આવી જાય, તો

તે હજોજ આપ મને મારા તે અપરાધનો ઉચિત દંડ આપી શકો તેમ નથી કે શું ? આ સર્વ પરિસ્થિતિનો આપે શાંતિથી વિચાર કરવાનો છે. ”

“ તારું આ કથન યથાર્થ છે; પરંતુ તારી કોટડીમાંથી દિવસના કોઈ પણ સમયમાં તારા કાર્યભાટે તને બોલાવામાં આવે, તો તે શક્ય છે અને જો તેમ થાય તો તે વેળાએ તારી સાથે મારાથી આવી ન શકાય, એ સ્વાભાવિક જ છે. ” ઝાંટોએ મિલ્ટ્રૂડાની નિષ્કપટતાની પરીક્ષા કરવાના ઉદ્દેશથી જ આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા હતાં, અને તે અખળાના અંતઃકરણમાં તેનાં એ વાક્યોનું યોગ્ય પરિણામ થતાં તે કહેવા લાગી કે:—

“ વારું ત્યારે જેમ આપની ઇચ્છા હોય તેમ કરો. પરંતુ હું આપને એમ પૂછવા માગું છું કે, આ ધનાઢય રમણીએ ખતાવેલી પુરસ્કારની આશા મને આપના કાર્યથી વિમુખ થવા દેવાની નથી, એવો આપનો નિશ્ચય નથી જ બંધાતો કે શું ? અથવા તો આપની એવીજ ધારણા હોવી જોઈએ કે, મારા મરણકાળ પર્યન્ત હું આ દુઃખદાયક અને જનશત્રુ સ્થાનમાં જ રહેવાની ઇચ્છા ધરાવું છું અને તેથી હું આપની સાથે વિશ્વાસઘાતકતાથી વર્તીશ, ખરું કે નહિ ? ”

“ મારા મિત્ર, આ અખળાના વચનમાં વિશ્વાસ રાખો. ” ઈરીને ઝાંટોના નિકટમાં જઈને તેના કાનોમાં બહુજ ધીમા સ્વરથી આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

ઝાંટો મિલ્ટ્રૂડાને સંબોધીને ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હવે ધારી લે કે, તારા વચનમાં વિશ્વાસ રાખીને હું રાત્રિ-પર્યન્ત અમારા કાર્યને સુલભી રાખું, તો પણ ત્રણ એ છે કે, અમારી સાથેનાં આ શ્રીમતી રમણીને આ સ્થાનમાં સંજ્ઞાકાળ પર્યન્ત રહેવામાં બાધા ન આવે, તેનું કારણ શું બતાવવું વારું ? અહીંથી પત્તાયન તો જાણે આ ગુપ્ત માર્ગમાંથી જ કરવાનું છે અને તે ઉપરાંત મારો એવો મનોભાવ છે કે આ સ્થાનના નિવાસીઓના જોવામાં અમે ન આવીએ, તો વધારે સારું. ”

“ માત્ર આ શ્રીમતી સુંદરી અસ્વસ્થતાનો વેષ ભજવે, એટલે પછી બાકીની બધી વ્યવસ્થા હું કરી નાખીશ. એ વિશે આપ લેશ માત્ર પણ ચિન્તા રાખશો નહિ. ” એમ કહીને મિલ્ટ્રૂડાએ વધારામાં જણાવ્યું કે: “ પરંતુ મારા એક પ્રસ્તાવનો તમારે પણ અવશ્ય સ્વીકાર કરવો પડશે. ”

“ તારે જે કાંઈ કહેવું હોય, તે કાંઈ પણ પ્રકારના સંકેત ચિન્તા કહી દે. ” ઇરીને બતાવળથી કહ્યું.

“ તો મારી માત્ર એટલી જ પ્રાર્થના છે કે, જ્યારે આપ સર્વ અહીંથી રવાના થાઓ, ત્યારે તમારે મને પણ અહીંથી તમારી સાથે આવવાની આજ્ઞા આપવી પડશે; કારણ કે, બંદિવાનને નસાડવાના કાર્યમાં મારે હસ્ત હતો, એવી શંકા માત્ર પણ જે અહીંના ચાંડાલ વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્માધ્યક્ષના મનમાં આવશે, તો તે શંકાથી જ તે મારે શિરચ્છેદ કરાવી નાખશે. અનેક લોકોના મુખથી એવી વાર્તા મારા સાંભળવામાં આવી છે કે, ” આટલું કહીને મિદ્દેડા બોલતી અટકી ગઈ અને ચારે તરફ શંકાશીલ દ્રષ્ટિથી જોયા પછી પોતાના સ્વરને બહુ જ મંદ કરીને તે પુનઃ કહેવા લાગી કે: “ તે વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મગુરુ એક અસ્તીમળશાળી અને અદ્વિતીય સામર્થ્યશીલ પુરુષ છે; કાર્નિઓલાના દક્ષિણ-પશ્ચિમ ભાગના સર્વ લોકો તેના ભગથી કંપ્યા કરે છે; આ પ્રાંતમાના કેટલાક ભયંકર પુરુષોનો તે નાથક છે અને તે ભયંકર પુરુષોદ્વારા તે પોતાના અત્યંત ગુપ્ત શત્રુઓને પણ શોધી કઢાવે છે અને તેમને યોગ્ય તથા ભયાનક દંડ આપવામાં તે ચાંડાલ એકો મનાય છે; તેમ જ વળી..... ”

“ બસ, આજથી છ વર્ષ પૂર્વે મને જે ધમકીઓ આપવામાં આવી હતી, તેમનું તાત્પર્ય અત્યારે મારી સમજમાં આવી ગયું છે ! ” ઝેન્ઝિનીએ વચ્ચે જ કંપતા શરીર અને કંપતા સ્વરથી આ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢી સંભળાવ્યો.

“ અને હું પણ હવે એ સારી રીતે જાણી ગયો છું કે, તે બિચારો દુર્ભાગી બંદિવાન કેના પંજમાં સપડાયેલો છે ! ” ચિત્રકાર ઝેન્ઝિનીએ પવિત્રતામય ગંભીર સ્વરથી એ ઉદ્ગાર કાઢ્યો અને ત્યારપછી કહ્યું કે: “ પરંતુ એ ભયના કારણથી મારા હૃદયમાં શિથિલતાનો આવિર્ભાવ થાય તેમ નથી. ઇશ્વર આપણો સહાયક છે, તો વિજય આપણો જ છે ! ”

“ તમે જેના વિશે જોણી રહ્યા છો, તે રહસ્ય શું છે વાર ? ” ઇરીને નિસ્તેજ મુખમંડળ તથા કંપિત સ્વરથી પૂછ્યું.

ઇરીનના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ઝેન્ઝિની ધીર તથા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમતી, જર્મની દેશમાં કેટલીક એવી ગુપ્ત સભાઓ અથવા ગુપ્ત મંડળો છે કે જેમનાં નામો પણ કદાચિત્ આપના સાંભળવામાં નહિ આવ્યાં હોય. તે ગુપ્ત મંડળોની સત્તા સર્વત્ર સંચારિણી છે, તેમના અધિકારો અસ્તીમ છે અને તેમનું બળ અતુલ-

નીય છે. ન્યાં સધી મારી ધારણા છે ત્યાં સધી એ બંદિવાન પણ એવા એક ગુપ્ત મંડળના કોઈ એક અગ્રેસર નાયકના બંધનમાં જ હોવો જોઈએ અને તેથી જ તેને પવિત્ર ફ્રેમ્ ગેરિકટ નામક અપવિત્ર ગુપ્ત મંડળના દુર્ગમાં બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો છે ! ”

ઝોટોના મુખથી આ રહસ્યમયી કથાને સાંભળીને ઇરીન એકદમ ગભરાઈ ગઈ અને એટલી બધી નિર્જાળ થઈ ગઈ કે પડી જવાના ભયથી તે દીવાલને અટ્ટેલીને ઊભી રહી અને બોલી કે : “ શું સારે તે બંદિવાનનો છૂટકો નથી જ થઈ શકવાનો ? ”

“ નહિ, શ્રીમતી, આટલાં બધાં નિરાશ ન થઈ જાઓ. તે ગુપ્ત મંડળના સમાસદો પણ છેવટે તો આપણા જેવાં મનુષ્યો જ છે અને તેથી તેઓ જેવી રીતે બીજાઓને હંમેશાં છે અને પોતાના કપટ-જ્ઞાનમાં ફસાવે છે; તેવી જ રીતે તેઓ પણ બીજા કોઈના હાથે ફગાવે અને તેમના કપટજ્ઞાનમાં ફસાઈ જાય, તો તેમાં આશ્ચર્ય જેવું કંઈ પણ નથી. અર્થાત્ તેમને હગવા અને તેમને થાપ આપવી, એ જ હવે અત્યારનું મારું કર્તવ્ય છે. હવે અહીંનો સમસ્ત બેઠ મારા જાણીવામાં આવી ગયો છે. અહીંના ધર્મગુરુઓ પ્રવાસીઓને કિંવા અતિથિઓને અહીં આવવા દેતાં અચકાય છે, અહીં આવા ગુપ્ત માર્ગો રાખવામાં આવ્યા છે અને આ ધર્માશ્રમ અથવા મઠને આટલી સીમાપર્યંત સૈનિકાવકે સુરક્ષિત રખાય છે; એથી સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે, ફ્રેમ્ ગેરિકટ નામક ગુપ્ત ન્યાય સભાનો જ આ એક ગુપ્ત દુર્ગ હોવો જોઈએ. પરંતુ આપણાથી હવે અહીં વધારે વાર શિથિલ થઈને બેસી રહેવાય તેમ નથી; કારણ કે, એથી આપણી હાનિનો સંભવ છે. અર્થાત્ હવે આપણે કોઈ પણ એક યોજના ઘડી કાઢવી જોઈએ. મારો એવો અભિપ્રાય છે કે, શ્રીમતી, આપ આ મઠને સત્વર આપના પાર્વત્ય સાથીઓ સહિત ત્યાગીને અહીંથી આત્મ્યાં જાઓ અને ન્યાં આપણે પરમ દિવસની રાતે વિશ્રામ કર્યો હોતો, તે પર્ણકુટીમાં જઈને રહો. હું અને મૅન્જિની અહીંથી પેલા દેવાલયમાં જઈશું અને સૂઈને અસ્ત થવા પૂર્વે પાછા આ ઓરડાની પાસેની વિશાળ ગુહામાં આવી પહોંચીશું. ” એ પછી તે મિલ્ડ્રેડને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે : “ તે વેળાએ તારે અહીં આવીને અમને મળવાનું છે. જોજો એમાં ત્રુટિ ન થાય. જો કે આ ઓરડામાં તો હું અને મારો મિત્ર મૅન્જિની બે જણ જ આવીશું; પણ એ રમ-રણમાં રાખજો કે, તે વેળાએ અમારા બીજા સાથીઓ પણ અમારાથી દૂર તો નહિ જ હોય. ”

“ સર્વ કાંઈ આપની ઇચ્છા પ્રમાણે જ થશે. આપ જ્યારે પધારશો, તે વેળાએ મને અહીં આપની વાટ જોતી અને આપની સેવામાટે તૈયાર થઈને બેઠેલી જ જોશો. ” મિલ્ડ્રેડએ કહ્યું.

“ અને જ્યાં સુધી આપણા એ કાર્યની સંપૂર્ણ સિદ્ધિ ન થાય, ત્યાંસુધી મારા વચનની સત્યતાના એક ચિન્હ તરીકે આ અલ્પ પુરસ્કારને તું સ્વીકારી લે. ” એમ કહીને ઈરીને પોતાની કરાંચુલીમાંથી એક બહુમૂલ્યવતી મુદ્રાને કાઢીને મિલ્ડ્રેડના હાથમાં આપી દીધી અને મિલ્ડ્રેડએ આભારના અનેક ભાવો દર્શાવીને તેના તે પુરસ્કારને હર્ષપૂર્વક સ્વીકાર કરી લીધો.

“ હવે હું તને માત્ર એક જ સૂચના આપવા ઇચ્છું છું અને તે એ છે કે, આ ગુહાના માર્ગમાં થઈને અમારા અહીંથી ચાલ્યા જવા પછી જો તારી વિશ્વાસઘાતકતાથી આ શ્રીમતી ઈરીનના શિર-પર કાંઈ પણ સંકટ આવશે, તો તેના તે સંકટનું નિવારણ કરવા-માટે અમે નિકટમાં જ રહીશું. એટલામાટે જો તારો જીવ તને બહાલો હોય; તો કાંઈ પણ છળકપટ કરીશ નહિ. ”

“ મહાશય, કૃપા કરીને મને હવે વધારે ધમકીઓ ન આપો. તો સાહે; કારણ કે, આવતી કાલે તો આપ મારાપર ધન્યવાદોની વૃષ્ટિ વર્ષાવશો, એવો મારો નિશ્ચય છે. ” મિલ્ડ્રેડએ શાંત ભાવથી પરંતુ દૃઢતાપૂર્વક જણાવ્યું.

આ પ્રમાણેની સર્વ યોજના થઈ ગયા પછી ઓટો તથા મેન્જિની શ્રીક સુંદરી ઈરીનની આજ્ઞા લઈને ગુહાના માર્ગદ્વારા પોતાના દમ્પિત સ્થાને પહોંચવામાટે તે ઓરડામાંથી રવાના થઈ ગયા.

કેટલાક સમય પર્યન્ત ઓટો તથા મેન્જિની તે ગુહામાં જ બેસી રહ્યા, પરંતુ અડધા કલાકમાં જ, ઈરીન તેના બે સાથીઓ સહિત ત્યાંથી વિદાય થઈ ગઈ હતી, એ વાર્તા તેમના બાણુવામાં આવી ગઈ અને તેથી તેઓ પણ પેલા દેવાલય બાણી જવાને આગળ વધ્યા.

## પ્રકરણ ૧૭ મું

### માંસ અને મદિરા

અસ્તંગત થતા સૂર્યનાં કિરણો બુલિયન આલ્પસનાં હિમાચ્છાદિત શિખરોપર ઈન્દ્રધનુષ્યના રંગથી પડતાં હતાં અને તે નાના પ્રકારના રંગ આકાર તથા જાયા આદિને ધારણ કરીને એક પ્રકારના



વિલક્ષણ સંખ્ય સૌન્દર્યનો સાક્ષાત્કાર કરાવતાં હતાં. જેમ જેમ સૂર્ય-નારાયણ અસ્તાચલમાં અધિકાધિક પ્રવેશ કરતા જતા હતા, તેમ તેમ હિમાચ્છાદિત પર્વતશિખરોના રંગનું પરિવર્તન થયા કરતું હતું અને તે શિખરોની ચારે તરફ પ્રસરેલી જ્યોતિના યોગે વનવિભાગ નાનારંગીય પ્રકાશથી પ્રકાશિત થયેલો દેખાતો હતો.

જેમને રાત્રિના અંધકારની અંધુકતા ધીમે ધીમે આવૃત્ત કરતી જતી હતી તેવા હિમાવૃત્ત પાર્વત્ય શિખરોપર સૂર્યનારાયણના અંતિમ તથા લુપ્ત થતાં કિરણો કીડા કરતાં જણાતાં હતાં. ધીમે ધીમે તે સૂર્યકિરણોનો પણ લોપ થઈ ગયો, કેવળ એક તીક્ષ્ણ પ્રકાશ જ અવશિષ્ટ રહ્યો અને તે પ્રકાશમાં હવે તે ગિરિશિખરોમાં એક અદ્ભુત રંગનો વિસ્તાર દેખાવા લાગ્યો. વિશ્વપ્રકાશક દિવાકરનો તો અસ્ત થયો હતો, પરંતુ અઘાપિ તેનો પ્રકાશ અવશિષ્ટ હતો અને તે અવશિષ્ટ પ્રકાશમાં આલ્પાઈ ન પાર્વત્ય પ્રદેશનું અત્યંત મનોહર તથા રમણીય દૃશ્ય અવશ્ય પ્રેક્ષણીય હતું. સહસ્રરશ્મિના અસ્તગત થયા પછી આકાશમાં તેની જે લાલિમા અવશિષ્ટ રહી હતી, તેના પણ હવે ક્રમશઃ લોપ થવા લાગ્યો; પરંતુ યુગાદ જવાની અણીપર આવેલો દીપક જેવી રીતે એકવાર વિશેષ ચમકાટ કરે છે, તેવી રીતે પ્રભાકરની તે લોપાતી લાલિમા પણ ચમકાટ કરવા લાગી અને તેના અતિશય ચમકાટથી પર્વતની ધ્રુવ શિખાઓ ગાઢ રક્તવર્ણની થઈ ગઈ. પરંતુ અહીં સમયમાં જ અનુક્રમે રક્તવર્ણ પણ મંદ પડવા લાગ્યો. જેવી રીતે કાચંડાના શિરોભાગનો રક્ત રંગ કૃષ્ણ રંગને ધારણ કરે છે, તે જ પ્રમાણે તે લાલિમા કાલિમાના રૂપમાં પરિવર્તિત થવા લાગી. સારાંશ કે, આલ્પાઈ ન પર્વતમાં સૂર્યનો અસ્ત થયો, સંખ્યા થઈ અને ત્યારપછી અનુક્રમે નિશાદેવીનું પણ આગમન થઈ ગયું. આલ્પાઈ નના સાન્ધ્ય સૌન્દર્યનો નિશાદેવીના અંધકારરૂપ ગર્ભમાં સર્વથા લોપ થઈ ગયો.

ઝાટો આ સમસ્ત દૃશ્યનું એક ધ્યાનથી અવલોકન તથા નિરીક્ષણ કરતો બેઠો હતો. તે પોતે એક કુશળ ચિત્રકાર હોવાથી પ્રાકૃતિક સૌન્દર્યનો પરમ ઉપાસક હતો અને આજનું આ પ્રાકૃતિક સૌન્દર્ય જો તેના હૃદયમાં એક પ્રકારના ઔત્કૃષ્ટ્ય, ગાંભીર્ય તથા પ્રભાવના ભાવને સ્થાપતું હોય, તો તે સર્વથા સ્વાભાવિક જ હતું. કેટલાક ક્ષણ પર્યન્ત તો પરમાત્માની સર્વવ્યાપક શક્તિ મનુષ્ય-સાથે જે અનેક પ્રકારની પરિણામકારક પદ્ધતિથી વાર્તાલાપ કરે છે, તેથી આશ્ચર્ય પામતો ગહન વિચારમાં તદ્દલીન થઈને તે બેસી રહ્યો

અને વિશ્વને સર્વથા ભૂડી જ ગયો. એટલામાં ઝંજિનીએ આવીને તેના સ્કંધભાગને સ્પર્શ કર્યો અને તે સ્પર્શ થયો ત્યારે જ તરુણ ચિત્રકાર શુદ્ધિમાં આવ્યો. એ પછી તેઓ સાથી પેલી ગુહાના માર્ગમાં ચાલવા લાગ્યા.

“ કૃપા કરીને તમારા કૃપાણુને કાષમાંથી કાઢીને તૈયાર રાખો અને કદાચિત્ કોઈ આપત્તિ આવવાની હોય તો તેના નિવારણમાટે તત્પર થઈ રહો. ” ઝાંઝોટોએ ધીમા સ્વરથી પોતાના સાથી ઝંજિનીને અનુલક્ષીને આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ એ વિશે આપ અધિક ચિન્તા રાખશો નહિ; કારણ કે, જો એવો જ અવસર આવશે, તો હું મારા જીવનને સોંધા બાવે વેચી નાખવાનો નથી. ” ઇટાલિયન કૃષિકાર ઝંજિનીએ દૃઢતાદર્શક સ્વરથી કહ્યું.

એ પછી ઝાંઝોટો નિઃસરણી પરથી નીચે ઉતર્યો અને ચોરદારના પાટિયાને ધીમેથી ખખડાવવા લાગ્યો. દ્વાર તત્કાળ ઉઘડી મયું અને ડેમ મિલ્ડ્રૂડા હાથમાં એક દીપક અથવા ફાનુસ લઈને ત્યાંના ઝોરડામાં ઉભેલી તેમના જોવામાં આવી. ઝાંઝોટો વીરતાથી ઝોરડામાં ઉતરી પડ્યો અને ઝંજિનીએ પણ તેનું અનુસરણ કર્યું.

મિલ્ડ્રૂડાએ ક્ષોભવિહીન તથા શાન્ત મુદ્રાથી તે ઉભયનું સ્વાગત કર્યું, છતાં પણ તે ઉભય સાહસી વીરોના હૃદયમાં શંકા તથા ભયનો નિવાસ હોવાથી તેઓ વારંવાર ઝોરડામાં સર્વત્ર દૃષ્ટિપાત કરવા લાગ્યા. તેમની આંતરેય જોષને નોંધને પરિચારિકા મિલ્ડ્રૂડાએ તેમને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ કૃપા કરીને મારામાં અવિશ્વાસ ન રાખો અને આ વાંચો. ” એ પ્રમાણે કહીને મિલ્ડ્રૂડાએ, તે સમયની પ્રતિકૃત પ્રમદાઓ જેનો કાગળ તરીકે લખવાના કાર્યમાં ઉપયોગ કરતી હતી અને પોતાની સાથે રાખતી હતી તેવો, હાથીદાંતનો એક કાગળ જેવો બારીક કકડો ઝાંઝોટોના હાથમાં આપ્યો. ઝાંઝોટોએ જોયું તો તેમાં નીચે પ્રમાણેનો લેખ લખેલો તેના જોવામાં આવ્યો:—

“ હું આ પત્રિકા મઠના એક બાહ્ય ભાગમાં આવીને લખું છું કે જે ભાગમાંથી મઠ દૃષ્ટિગોચર થતો નથી. મારા આ સ્થાનમાં પહોંચ્યા પછી મારી પાછળ મિલ્ડ્રૂડા, મારી ત્યાં રહી ગયેલી શૌલ મને પાછી આપવાના નિમિત્તથી, અહીં આવી છે, પણ તેનો ઉદ્દેશ તો એ છે કે, હું કોઈ પણ પ્રકારના વિધ્નવિના ધર્માશ્રમમાંથી બહાર નીકળી ગઈ છું, એ વિશે આપને કોઈ પણ પ્રકારની શંકા ન રહે, તેવું પ્રમાણપત્ર મારી પાસેથી મેળવવું. તેની પ્રાર્થનાને ઉચિત જાણીને

મેં તેને આ પત્રિકા લખી આપી છે અને વધારામાં હું એ પણ જણાવું છું કે, મિલ્ડ્રેડા એક નિષ્કપટ અને વિશ્વાસપાત્ર અબળા છે. આપ જ્યારે સંધ્યાકાળે મઠમાં પાછા આવો, તે વેળાએ મિલ્ડ્રેડાના વચનમાં લેશ માત્ર પણ અવિશ્વાસ રાખશો નહિ- મારા ઉત્કૃષ્ટ મિત્રો, પરમાત્મા આપને આપના શુભ કાર્યમાં સંપૂર્ણ વિજય આપો ! ધરીન્.

“હવે હું વિશ્વાસપૂર્વક આ કાર્યક્ષેત્રમાં આગળ વધીશ.” ઑટોએ એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યા પછી મિલ્ડ્રેડાને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ભલી અબળા, હવે તારા વિશે અમારા મનમાં કોઈ પણ પ્રકારનો સંદેહ રહ્યો નથી. તારી આ સેવા તથા વિશ્વાસપાત્રતાનો ઉદારહૃદયા શ્રીક સુદરી ધરીન્ પાસેથી તને યોગ્ય બદલો અવશ્ય મળશે જ; એટલે તારે કોઈ પણ પ્રકારની ચિન્તા રાખવી જ નહિ.”

“આપે અતઃપૂર્વ મારા વિશે જો કંઈ પણ સંશયોને હૃદયમાં સ્થાન આપ્યું હોય, તો તેની હું આપને ક્ષમા આપું છું.” મિલ્ડ્રેડા નમ્રતાથી કહેવા લાગી: “પણ હવે આપ મારી સાથે આવશો, તે વેળાએ આપના આ મિત્ર ક્યાં રહેશે વાર ?”

“બહાર ગુહામાં.” ઑટોએ કહ્યું.

ઑટોનો આ સંકેત ચતાંજ ઝંજીની પાછો તે ગુપ્ત દ્વારમાં પ્રવેશીને ગુહામાં ચાલ્યો ગયો. ત્યાર પછી ઑટોએ મિલ્ડ્રેડાને પૂછ્યું કે: “કદાચિત્ આપણને તારા ઝોરડામાં અહીંનો જો કોઈ પાણ સિપાહી સાથે જોધ જાય, તો તેથી ડરવાનું તો કંઈ કારણ નથી ને?”

“લેશ માત્ર પણ નહિ.” મિલ્ડ્રેડાએ કહ્યું.

“તને આ વાર્તા પૂછી લેવાનું કારણ એ છે કે, તે સૈનિકાએ મને અહીં પૂર્વે એકવાર જાણ્યો છે અને તેથી તેઓ કદાચિત્ મને ઝાળખી લે, એવો સંભવ છે. બાકી હું કંઈ તેમનાથી ડરતો નથી.” ઑટોએ કેટલીક સ્પષ્ટતા કરી લેવાના ઉદ્દેશથી એ જ વાર્તાને આમળ લંબાવીને કહ્યું.

“ત્યારે તો કદાચિત્ આપ તે જ તરણુ ગૃહસ્થ હશે કે જેમને અખોપર પટ્ટી બાંધીને થોડા દિવસ પહેલાં જ આ ઝોરડામાં લાવવામાં આવ્યા હતા, કેમ ખરું કે નહિ?” મિલ્ડ્રેડાએ કહ્યું.

“હા, હું તે જ તરણુ પુરુષ છું. પણ એ ઘટના તારા જાણવામાં કેવી રીતે આવી વાર ?” ઑટોએ આશ્ચર્ય દર્શાવીને પૂછ્યું.

“ફિટ્જ અને તેના સાથીઓ આપને અહીં લાવતા હતા, તે વેળાએ મેં આપને જાણ્યો હતા.” મિલ્ડ્રેડાએ ઉત્તર આપ્યું.

“વારૂ, ત્યારે ભલી બાઇ, હું એક અધિક પ્રશ્ન તને પૂછવા માગું છું અને તે એ છે કે, આ સ્થાનમાં અનેક મનુષ્યોને તેં એવી રીતે આંખોપર પટ્ટી બાંધીને કેવળ તેમને ગુપ્ત માર્ગેથી આ મહા-માંગી કાઢવામાટે આ ઓરડામાં લઇ અવાયલા બોયા છે કે કેમ ?” ઓટોએ કાંઇક વિચાર કરીને એ પ્રમાણેનો પ્રશ્ન પૂછ્યો.

એના ઉત્તરમાં મિલ્ડ્રેડએ જણાવ્યું કે: “મને અહીં આવી વરસાને દશ વર્ષ જેટલો કાળ થવા આવ્યો છે, એટલા કાલાવધિમાં કેવળ ચાર અથવા પાંચ મનુષ્યોને જ મેં એવી રીતે આંખોપર પટ્ટી બાંધીને અહીં લવાયલા બોયા છે અને તે પણ જેને આપણે છાડ-વવા ઇચ્છીએ છીએ તે બંદિવાનને અહીં લાવવામાં આવ્યો ત્યાર પછીના કાળાવધિમાં જ; ત્યાર પહેલાં એવી રીતે કાંઇ પણ મનુષ્યને આંખોપર પટ્ટી બાંધીને અહીં લાવવામાં આવેલો હોય, એનું મને સ્મરણ નથી.”

આટલા વાર્તાલાપ પછી મિલ્ડ્રેડ બારણા તરફ ચાલી અને ઓટો પણ તેની પાછળ ચાલતો થયો. પાંચ સાત મિનિટમાં જ તે બન્ને કોઇ પણ પ્રકારના વિધ્ન વિના બોંયતળિયે આવેલી મિલ્ડ્રેડની કાટડીમાં આવી પહોંચ્યાં. કાટડીમાં આવ્યા પછી તે પ્રૌઢા પરિચારિકાએ તીવ્ર મદિરાની એક બાટલી અને સંજોસા આદિ વસ્તુઓ લઇને પોતે એક પાદરીનો ઝખ્ખો પોતાના શરીરપર ઓઢી લીધો. આ સર્વ તૈયારી થઈ રહ્યા પછી તેણે ઓટોને સંજોધીને કહ્યું કે:— “વારૂ ત્યારે હવે સર્વથા મૌનનું અવલંબન કરીને મારી પાછળ પાછળ ચાલ્યા આવો. કોઈ પણ કારણથી આપના મુખમાંથી એક પણ શબ્દ બહાર નીકળવા દેશો નહિ. જે કાંઇ પણ ઉત્તરો આપવાં પડશે, તે ઉત્તરોની મેં યોજના કરી રાખી છે અને તેથી આપણા કાર્યની સિદ્ધિમાં કોઇ પણ પ્રકારનો પ્રત્યવાય આવે તેમ છે જ નહિ.”

તેઓ બન્ને આગળ ચાલ્યા અને એક આંગણામાં આવી પહોંચ્યાં. અહીંથી કોઈ પણ પ્રકારની પૂછગાછ વિના તેઓ આગળ નીકળી ગયાં અને એક દરવાજા આગળ આવી લાગ્યાં. મિલ્ડ્રેડએ ત્યાંના રક્ષક પાસેથી કોઇ કારણ બતાવીને માગી લીધેલી ચાવીથી તે દરવાજાને ઉઘાડ્યો. એ દરવાજામાં પેસીને તેઓ મહત્તા મધ્ય ભાગમાં આવ્યાં અને ત્યાં બે સશસ્ત્ર પ્રહરીઓ આમતેમ દ્રવતા અને પોતાની નોકરી બજાવતા તેમને દેખાયા. મિલ્ડ્રેડ તથા ઓટોને બોતાં જ તે બેમાંના એક સૈનિકે પોકાર કરીને પૂછ્યું કે: “કાણુ બંધ છે? ધર્મપિતા, કૃપા કરીને અમને આશીર્વાદ આપતા બોલો.”

એનું ઉત્તર આપતી મિદ્દેડા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ નહિ, આ ધર્મપિતા નથી, કિન્તુ એક મહાપાતકી અને અસહ્યાયા અપ્પળા છે. પરંતુ મારા ભણા અને ભોળા કાર્લ, તેમ જ કુન્નેડ, તમો વધારે કાંઈ પણ બોલશો નહિ. અત્યારે આ હજી-વેષ મેં શા કારણથી ધારણ કર્યો છે, તે હું હમણાં જ તમને કહી સાંભળાવું છું. ”

“ અને તારી સાથે આ બીજું કેણુ છે ? ” કાર્લે ગંભીર સ્વરથી પૂછ્યું.

રાત્રિના ગાઠ અંધકારમાં તે સંત્રીઓ ચોંટાટીની મુખાકૃતિને બરાબર જોઈ શક્યા નહિ અને તેથી તેને ઓળખી પણ ન શક્યા.

મિદ્દેડા તે સંત્રીઓને સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “ ભુઓ, મારે જે કાંઈ કહેવાનું છે તે હું તમને થોડા શબ્દોમાં જ કહી દઉં છું. આ યુવક મારો ભત્રીજો છે અને મને મળવામાટે અહીં આવ્યો છે. પરંતુ ખેદનો વિષય માત્ર એટલો જ છે કે, આવા યૌવનવસંતમાં હોવા છતાં કોઈ તીવ્ર પાપોનાં કારણથી એ બહેરા તથા મૂંઝો થઈ ગયો છે અને તેથી એ એની આવી દશા શા કારણથી થઈ છે, એટલું પણ દર્શાવી શકતો નથી. ”

“ એ સ્ત્રી નથી એટલું પણ એનું સદ્ભાગ્ય છે. જો એ સુંદરી હોત અને એની આવી દશા થઈ હોત, તો તો આકાશ ફાટ્યા જેવું જ થઈ પડત ! ” કાર્લે અટાહાસ કરીને વિનોદના રૂપમાં આ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ કાર્લ, અત્યારે આવો વિનોદ ન કરો અને મારા કથનને શાંતિથી સાંભળી લ્યો. ” મિદ્દેડાએ આગળવધીને કહેવા માંડ્યું: “ મારી એવી માન્યતા છે કે, જો મારા આ ભત્રીજાને દેવળમાં લઈ જઈને કોંસને એના મુખથી યુગ્મન કરાવવામાં આવે અને આપણા ધર્મગ્રંથ સમક્ષ એ ઇશ્વરની વંદના કરે, તો તેથી કદાચિત્ત એ આ આપત્તિથી મુક્ત થઈ જાય અને એને બોલવા તથા સાંભળવાની શક્તિ પુનઃ પ્રાપ્ત થાય એવો સંભવ છે. આ કારણથી હું તમારાં ચરણોમાં પ્રાર્થના કરું છું કે, દેવળની ચાવી મને આપો અને આ મારા ભત્રીજાને ત્યાં કેટલાંક ક્ષણો પર્યન્ત પ્રાર્થના કરી લેવાની આજ્ઞા પણ આપી દો. ”

“ આમ થવું સર્વથા અશક્ય અને અસંભવનીય છે. જો તને મારા પ્રાણુ જોઈતા હોય તો તે આપવાને હું તૈયાર છું; પણ દેવળની ચાવી મારાથી આપી શકાય તેમ નથી. ” કાર્લે નિરાશાને ઉત્પન્ન કરનારું ઉત્તર આપ્યું.

“વાહ જી વાહ, તમારા જેવો જુદિમાનુ તો કોઈ થયો નથી, છે નહિ અને થવાનો પણ નથી; પરંતુ જુઓ; હું તમારામટે ગરમાગરમ કંઠાળ તથા સંઘોસા લઈ આવી છું અને જે મદિરા-પાનની ઇચ્છા હોય, તો ઉત્તમ મદિરા પણ તૈયાર છે; કારણ કે, નિશા અતિશય શીતલ છે; અને.....”

મિલ્ટ્રેડા આગળ બોલવા જતી હતી એટલામાં શરાબ અને કંઠાળનું નામ સાંભળતાં જ કાર્લ વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો કે: “આહ ! ગોસ્ત અને શરાબ જેવી ઉત્તમ વસ્તુઓ તો આ સંસારમાં બીજી છે જ નહિ. કેમ ચાર, ખરું છે કે નહિ ?”

“અક્ષરે અક્ષર ખરું છે ?” કૉન્નેટે હામાં હા મેળવીને કહ્યું.

“તેમ જ વળી આજે શરદી પણ હૃદયી વધારે છે.” કાર્લે કહ્યું. કાર્લ એ તો સારી રીતે જાણતો હતો કે, જ્યાં સૂધી મિલ્ટ્રેડાને તેની ઇચ્છા પ્રમાણે દેવળની ચાવી અને તેના ભત્રીજાને દેવળમાં પ્રાર્થના કરવાની આજ્ઞા નહિ આપવામાં આવે, ત્યાં સૂધી એ શરાબ તથા કંઠાળની તેમને પ્રાપ્તિ થઈ શકે તેમ નથી.

“અરે શરદી તો આજે હૃદયી હૃદયે પણ ઓળંગી ગઈ છે.” કૉન્નેટ ચાલતી ગાડીમાં બેસવાની પોતાથી અનતી ચેષ્ટા કરવા લાગ્યો.

“અધૂરામાં પૂરું અલ્સારે મને વળી કાંઈક ભૂખ લાગ્યા જેવું પણ જણાય છે.” કાર્લ આગળ વધ્યો.

“અરે ભૂખ તો મને પણ એવી કકડીને લાગી છે કે, પેટમાં ઉથલપાથલ થાય છે.” કૉન્નેટ કાર્લ કરતાં પણ આગળ દોડ્યો.

“ત્યારે હવે તમે મને શો જવાબ આપો છો ?” મિલ્ટ્રેડાએ હવે ઉતાવળ કરવા માંડી.

“કેમ ચાર, શો વિચાર છે ?” કાર્લે કૉન્નેટને માર્મિક પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“જે તારો વિચાર તે જ મારો વિચાર. મારી તો એવી જ ઇચ્છા છે કે, આ શરાબ અને કંઠાળ લઈ લે અને મિલ્ટ્રેડાને દેવળની ચાવી આપી દે.” કૉન્નેટે પોતાની અનુમતિ આપી દીધી.

“મારી પણ એ જ ધારણા છે.” કાર્લે કહેવા લાગ્યો: “અને આ સ્થાન યોગ્ય ન હોવાથી ચાલો આપણે પેલા છાપરા નીચે જઈએ.” એ પછી તેણે મિલ્ટ્રેડાને સંબોધીને કહ્યું કે: “મિલ્ટ્રેડા, આવ, ત્યાં પ્રકાશ છે એટલે મારા કમરપટામાં લટકતા ચાવીઓના ઝૂડામાંથી દેવળની ચાવી શોધીને હું તને કાઢી આપું. અહીં અંધારામાં તે ચાવી જડી શકશે નહિ.”

મિલ્કેડાના જવાબની વાટ જોયા વિના જ તે બન્ને સંત્રીએ ત્યાંથી થોડા જ અંતરપર ઝૂપડી જેવા બનાવેલા છાપરા તરફ જ વાને ચાલતા થયા. એ છાપરાને જોતાં જ ઝાંટોને સ્મરણ થ આવ્યું કે, એ તે જ છાપર હવે કે જ્યાં ક્રિટજુ તથા તેના સાર્થ એએ તેની સાથે ત્યાં થોભીને વિશ્રામ લીધો હતો અને કાઠ્ઠી આંગણના દરવાજાની ચાવી લેવાને ગયો હતો. અર્થાત્ ઝાંટોનાં નેત્ર સમક્ષ તેના ત્યાંના પ્રથમવારના આગમનનું ચિત્ર આવીને ખચકાઈ ગયું.

સંત્રીઓને દૂર ગયેલા જોઈને મિલ્કેડાએ ઝાંટોના કાનમાં બજાવી જાતી સ્વરથી કહ્યું કે: “કૃપા કરીને પ્રકાશમાં જશો નહિ ! આ સૂચના આપીને તે આગળ વધી ગઈ અને ઉપર જે છાપરા જેવા ઘર વિશે કહેવામાં આવ્યું છે, તે ઘરના ઉંચરામાં જઈને ઊભી રહી. ત્યાં છાપરામાં બાંધેલી દોરીના આધારે એક દીવો લટકતો હતો અને તેના પ્રકાશમાં જરા આગળ વધતાં તે ઘરમાં શું શું હતું ઝાંટો બરાબર જોઈ શક્યો. એ ઘર અથવા છાપરાનો મડમાંનાં મૃતમનુષ્યોનાં અસ્થિપિંજરોને રાખવાના સ્થાન તરીકે ઉપયોગ કરવા આવતો હતો, એમ ત્યાંની પરિસ્થિતિથી તત્કાળ તે જાણી ગયો. છાપરાની ત્રણે બાજુની દીવાલોની અડોઅડ કેટલાંક મૃતશરીરો ઊભાં હતાં અને તેઓ પડી ન જાય એટલામાટે તેમની છાતીના ભાગોને દોરડાવડે તેમની પાછળની લાકડાની દીવાલ સાથે બાંધી દેવામાં આવ્યા હતા. એ મૃતશરીરોના આકારમાં, તેમનું વિગલન થયેલું હોવાથી, કાંઈ પણ પરિવર્તન થયું નહોતું; માત્ર તેમની ચાંદીનો રંગ, જાણે તે ચામડીપર પીળો રંગ ચઢાવવામાં આવ્યો હોય તેવો પીળો પડી ગયો હતો અને ગાલોપરની ચામડી કાંઈક સોંપાઈ ગઈ હતી. તે મૃત મનુષ્યોનાં મુખમંડળો સૂકાયલાં હોવાથી તેનામાં ખાડા પડી ગયા હતા અને હોઠો તે એટલાબધા અંદર ખેંચાયેલો હતા કે તેમના સર્વ દાંતો દીપકના પ્રકાશમાં ચમકાટ કરી રહ્યા હતા. તેમના વાળ ખરી ગયા નહોતા; પરંતુ કેટલાક વાળો તેમના ખભા સૂધી પાછળના ભાગમાં પહોંચતા હતા અને કેટલાકના વાળ બહુ જ ટુંકા હોવાથી મસ્તકની સીમાનું ઉલ્લંઘન કરીને આગળ જઈ શક્યા નહોતા. તેમના જીવનપર મરણનું આગ્રહ આવી જવા છતાં પણ જે મનુષ્યો તેમના જીવનકાળમાં પોતાના સ્નેહી તથા સંબંધિજનો પ્રતિ માયાળુતા તથા પ્રેમ રાખનારા હતા તેમનાં મુખમંડળોમાં અત્યારે મરણપશ્ચાત્ પણ તે માયાળુતા તપ

ત્રેમનાં ચિન્હો સ્પષ્ટ દેખાતાં હતાં. આ સર્વ આદ્ય પર્વતમાં આકસ્મિક મરણથી મરી ગયેલા અને ત્યારપછી એ ગડના શિકાર કરવા માટે નીકળેલા શસ્ત્રધર સૈનિકોના જોવામાં આવેલા પ્રવાસીઓનાં જ મૃત શરીર હતાં. તે પર્વતના આટલા ઉચ્ચ ભાગમાં વાતાવરણની સ્થિતિ ગ્રીષ્મઋતુ તથા શરદઋતુમાં એવી તો સમાન રહેતી હતી કે મનુષ્ય અથવા પશુઓનાં મૃત શરીરો તેથી વિગલિત ન થતાં તેવી જ અવસ્થામાં રક્ષાતાં હતાં અને તેમાંથી લેશ માત્ર પણ દુર્ગન્ધ નીકળતો નહોતો.

કાલેં મિલ્ડ્રેડને માવી આપતાં કહ્યું કે: “ ઉદાર મિલ્ડ્રેડ, આ રહી દેવળની ચાવી; પણ શરાબ અને કબાબ ક્યા છે ? ” મિલ્ડ્રેડએ શરાબની બાટલી, કબાબ અને સંખોસા આદિ વસ્તુઓ તેના હાથમાં આપી દીધી એટલે તેમને જોઈને તે પાછો કહેવા લાગ્યો કે: “ આહ, સંખોસા કેવા સારા છે ! કેબ્રેડ, આ ભોજન અને મદિરા આપણુ બન્નેને તો થઈ રહે તેમ છે; છતાં જો આનાથી કાંઈક વધારે પ્રમાણમાં એ વસ્તુઓ આવી હોત, તો સારું હતું. કેમ મિલ્ડ્રેડ, પહેલો જન્મ તું પણ અમારી સાથે ઉડાવીશ કે નહિ ? ”

“ હું કોઈ વાર મદિરાપાન કરું છું ખરી કે ? ” જાણે મદિરાના નામથી જ ગભરાઈ ગઈ હોયતી ! તેવા ભાવને દર્શાવીને મિલ્ડ્રેડએ એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

“ તું વળી સાધુડી ક્યારથી થઈ ? હું ઈશ્વરની સાક્ષીથી કહું છું કે, મેં તને અનેકવાર મદિરાપાનનું પાપ કરતી જોઈ છે; પણ જો તું મદિરાપાનને પાપકર્મ માનતી હોય તો ! નહિ તો અમે તો મદિરાપાનને ધર્મકૃત્ય જ માનીએ છીએ. આ તો એવો જ દિસાળ થયો કે, ‘ વાહરે મેરે વલી, મો ચૂહે ખાકર બિલ્લી હજકા ચલી ! ’ ” કાલેં વળી પણ અટ્ટહાસ કરીને આ વાક્યો ઉચ્ચાર્યા.

“ હું મદિરાપાનને પાપ નથી માનતી અને મદિરા પીઉં છું પણ ખરી; પરંતુ અત્યારે મેં એક વ્રત લીધેલું છે અને તેથી મારાથી મદિરાને સ્પર્શ કરી શકાય તેમ નથી. ” મિલ્ડ્રેડએ ફેરવી બાંધ્યું.

“ અને તારો ભત્રીજો ? હું ધારું છું કે, એ તો આ ઉત્તમ મદિરાનો સ્વાદ અવસ્ય લેશે જ; કારણ કે, મદિરા મૂકને પણ વાચાળ કરનારી હોવાથી આ મૂળાના મુખદ્વારને ઉઘાડનારી થઈ પડશે; કારણ કે, આ મદિરા મારી જિંહાને એવી શીઘ્રગામિની બનાવી દે છે કે, ન પૂછો વાત ! આપણે આ અનુભવની વાત્તા



કહીએ છીએ” કાર્લે તેના જત્રીજને પોતાના પંથમાં ભેળવવાનો પ્રયત્ન કર્યો.

“નહિ, અત્યારે મારા આ ગરીબ જત્રીજને પણ છોડી દો અને એના પર ક્ષમા કરો.” એમ કહીને, આગળ વધીને ઝાંટોનો હાથ પકડવા જતા કાર્લને વચ્ચેજ અટકાવી રાખીને મિલ્ડ્રેડાએ પુનઃ કહેવા માંડ્યું કે; “આ બાટલીમાંની શરાબ તમનેજ માંડમાંડ પૂરી થવાનો સંભવ છે; ત્યાં પછી નવલશા હીરજી થઈને બીજાને પીવડાવવાની ઉદારતા બતાવવા ક્યાં નીકળી પડ્યા ? હું ઇચ્છું છું કે, તમારી ક્ષુધા પ્રદીપ્ત થાય અને તમે શરાબ તથા કબાજથી સંતોષ પામે !”

“શરાબ અને કબાજની આપનારી ઉદાર નારી, અમે તને આ તારી ઉદારતામાટે ધન્યવાદ આપીએ છીએ અને તારો ઉપકાર માનીએ છીએ.” કાર્લ મહાશયે મિલ્ડ્રેડાનો આભાર માન્યો.

આટલો વાર્તાવિનોદ ચાલ્યા પછી તે બન્ને શસ્ત્રધર સૈનિકા એક બાંકપર બેસીને તેમને મળેલી વસ્તુઓ વિશે વાદવિવાદ ચલાવવા લાગ્યા અને ત્યારપછી તેમણે તે વસ્તુઓના સેવનનો આરંભ કરી દીધો.

હવે મિલ્ડ્રેડાએ ન્યાં ઝાંટો પિયાનલા ઉભો હતો તે સ્થાન-પ્રતિ જવામાં એક નિમેષનો પણ વિલંબ ન કર્યો. તે ઝાંટોની પાસે આવ્યા પછી તેને સંબોધીને કહેવા લાગી કે: “મેં મારા કાર્યને કેવા ચાતુર્યથી સાધી લીધું છે, એ તો આપ જોઈ ચૂક્યા છો. પરંતુ હવે અહીં આપણે ક્ષણ માત્રનો સમય પણ વ્યર્થ વીતાડવાનો નથી. મારી લગોલગ મારી પાછળ પાછળ ચાલ્યા આવો. દેવળની ચાવી મારી પાસે છે અને આપણા કાર્યને સિદ્ધ કરનારે ને કોઈ પણ ઉત્કૃષ્ટ સાધન હોય, તો તે એ ચાવી જ છે.”

“અને ન્યારે આ સંત્રીઓ બેને બદલે ત્રણ વ્યક્તિઓને દેવળમાંથી આવેલી નંશે, તે વેળાયે વળી પણ એમને થાપ આપવા માટેની તે બીજી તૈયારી કરી રાખી છે ખરી કે ?” ઝાંટોએ એક આવશ્યકીય પ્રશ્ન ગંભીરતાથી પરંતુ મંદ સ્વરથી પૂછ્યો.

મિલ્ડ્રેડાએ એના ઉત્તરમાં અભિપ્રાયસચકતાથી જણાવ્યું કે: “ન્યારે આપણે ત્યાંથી પાછા ફરીશું, તે વેળાયે તો આ સંત્રીઓ મદિરાના મદમાં લીન થઈને ગાઢ નિદ્રામાં ધોરતા પડ્યા હશે.”

એ પછી મિલ્ડ્રેડા ઝાંટોને પોતાની પાછળ ચલાવતી તે આંગણના બીજા છેડા પર આવેલા એક આગારના એક લઘુદ્વારપ્રતિ

લગ્ન ગઈ. પરંતુ હજી તો તેઓ તે આંગણને ખીજે છેડે પહોંચ્યાં પણ નહોતાં એટલામાં દીરાલની જાયામાંથી એક દીર્ઘકાય મનુષ્ય બહાર નીકળી આવ્યો અને તેણે પૂછ્યું કે: “ત્યાં કોણ જાય છે?”

આ પ્રશ્ન સાંભળતાં જ મિલ્ટ્રેડાની શિરાઓમાંનું રક્ત સર્વથા શીતળ થઈ ગયું, તેની સમયસૂચકતાનો લોપ થઈ ગયો અને તેણે ઊંડા ઊતરતા સ્વરથી ઓટોને કેવળ એટલું જ કહ્યું કે: “આ મકનો વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મપિતા અથવા ધર્માધ્યક્ષ એન્સેલ્મ આ પોતે જ છે!”

## પ્રકરણ ૧૮ મું

### બેરન જેર્નિનનો ઉદ્ધાર

મિલ્ટ્રેડાના મુખમાંથી નીકળેલા “આ મકનો વરિષ્ઠ અધિકારી ધર્મપિતા અથવા ધર્માધ્યક્ષ એન્સેલ્મ આ પોતે જ છે!” આ ઉદ્ગારના શ્રવણથી ઓટોના હૃદયમાં વજ્રના આઘાત સમાન આઘાત થયો અને તે અત્યારે કેવા બયમાં આવી પડ્યો હતો, એના વિચારથી તે જ્ઞાનશૂન્ય થઈ ગયો. આવી પરિસ્થિતિમાં હવે કેવી રીતે વર્તવું અને કેવી રીતે નહિ, એ વિશેની ચિન્તામાં તે નિમગ્ન થઈને ઊભો રહ્યો. તે આવી રીતે વિચારમગ્ન અવસ્થામાં ઊભો હતો એટલામાં ફાધર એન્સેલ્મે ગર્જના કરીને કહ્યું કે:—

“આ કંઠસ્વર તો પરિચારિકા મિલ્ટ્રેડાનો જ જણાય છે; પરંતુ આ હજીવેશ શા કારણથી ધારવો પડ્યો છે? તારી સાથેની આ અન્ય વ્યક્તિ કોણ છે અને અત્યારે તમે ક્યાં જાઓ છો?”

“પૂજ્ય ધર્મપિતા, મને મારા અપરાધની ક્ષમા આપો અને મારાપર દયા કરો!” મિલ્ટ્રેડાએ બન્ને હાથ જોડીને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કંપિત સ્વરથી એ વાક્ય ઉચ્ચાર્યું.

“ત્યારે હું તું અત્યારે અહીં કોઈ પ્રકારની વિશ્વાસઘાતકતા કરવામાટે આવી છે?” ફાધર એન્સેલ્મ ક્રોધદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો; “ખરેખર એમ જ હોવું જોઈએ; કારણ કે, નહિ તો આવી રીતે વેષને બદલવાની આવશ્યકતા હોય જ નહિ; અને મહાશય, તમે કોણ છો વાર? અને અહીં.....”

પરંતુ ફાધર એન્સેલ્મને પોતાના એ પ્રશ્નને સમાપ્ત કરવાનો અવકાશ મળી શક્યો નહિ; કારણ કે, ઓટો પોતાની બયાનક પરિ-

સ્થિતિનો વિચાર કરીને, મિલ્કેડાને પ્રતિક્ષણ હતાશ ચતી બોધને અને કાધર એન્સેલ્મને શંકાશીલ થયેલો બોધને અંતે એવા નિશ્ચય-પર આવી ગયો કે, હવે સાહસ અને વીરતાના પ્રયોગ વિના આ આપત્તિમાંથી નિર્વિધન નીકળી જવાનો બીજો કોઈ પણ માર્ગ નથી અને તેથી તે આગળ પાછળનો જરા ધણ વિચાર ન કરતાં એક વ્યાધના બળથી કાધર એન્સેલ્મના શરીરપર ધસી આવ્યો અને તેને નિમેષમાત્રમાં ભૂમિપર પછાડી નાખ્યો. ત્યાર પછી પોતાના ગોઠ-ણથી તેની છાતીને દબાવીને પોતાના ડાબા હાથવડે તેણે તેના મોઢાને બંધ કરી દીધું અને પોતાના કૃપાણુને કોષમાંથી બહાર કાઢી લીધો. જમીનપર ચત્તાપાટ પડેલા એન્સેલ્મપર તે કૃપાણુને ઉગામીને ઝાંટો મંદ પરંતુ દઢતાસૂચક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “ખપર-દાર બો અહીંથી ઊડવાનો લેશમાત્ર પણ પ્રયત્ન કર્યો છે તો ! તેમજ જિવ્હાને પણ મિલકુલ બોલતી અટકાવી દેજ; નહિ તો આ કૃપાણુ તારા હૃદયના રક્તના પાનથી લાણુ માત્રમાં જ તુમ થશે અને તારાં સો વર્ષ અહીં અને અત્યારે જ પૂરાં થઈ જશે. હું મરણિયો થઈને જ અહીં આવ્યો છું અને એક મરણિયો સોને મારી થઈ પડે છે, એનો વિચાર કર્યા પછી જ મારી આજ્ઞાનો આનાદર કરીને મને છોડવાનું સાહસ કરજે. અત્યારે તારા જીવન અને મરણનો પ્રશ્ન તારા સમક્ષ આવીને બિભે રહ્યો છે, એ બૂલીશ નહિ.”

એ પછી ઝાંટોના કાધર એન્સેલ્મપરના અચાનક આક્રમણને અને તે આક્રમણમાં તેને મળેલા વિજયને આશ્ચર્યથી નિહાળતી બિભેલી પરિચારિકા મિલ્કેડા તરફ ઝાંટોએ પોતાના મુખને ફેરવ્યું અને અને કહ્યું કે: “તું ત્વરાથી જઈને પેલા દરવાજાપરના તાળાને ઊઘાડી નાખ અને કોઈ પણ પ્રકારનો ભય ન રાખ. પરમાત્મા કરશે, તો સર્વ સાફ જ થશે !”

ઝાંટોની આજ્ઞા અનુસાર મિલ્કેડા દારને બોલવાના કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થઈ એટલામાં ઝાંટોએ પોતાના કૃપાણુને પોતાના દાંતોમાં દબાવ્યો અને એથી તેનો જમણો હાથ મુક્ત થતાં તેનો તેણે અન્ય કાર્યમાં ઉપયોગ કરવા માંડ્યો; અર્થાત્ તે મઠના તે દુષ્ટ અધિકારીના કટિભાગમાંથી એક લાંબી દેશમી દોરીને છોડવાના કાર્યનો તેણે આરંભ કરી દીધો. એ વેળાએ ધર્મીધ્યક્ષને તે પોતાના મુખથી અનેક પ્રકારની બિભીષિકાઓ પણ બતાવતો જતો હતો અને તેની છાતીપર પોતાના ગોઠણને વધારે ને વધારે ભાર આપીને દઢ કરતો જતો હતો. જ્યારે તે દોરીને તેણે તેના કટિભાગમાંથી આખી કાઢી લીધી,

( પોતાના ઝળખાપર કટિભાગમાં આવી એક રેશમી દોરી બાંધવી, એ ક્રિશ્ચિયન ધર્માધ્યક્ષોની એક રૂઢિ છે અને તેથી એવી દોરી પ્રત્યેક ક્રિશ્ચિયન ધર્માધ્યક્ષની કમરે બાંધેલી હોય છે ) એટલે તેની રજીયુથી તેના જ હાથોને બાંધવાનો ઝ્યોટોએ ઉદ્દેશ આરંભ્યો. આ સમયે તે ધર્માધ્યક્ષની કાળી આંખો અત્યંત ક્રોધથી લાલચોળ થઈ ગઈ હતી અને તે આંખો શરીરે ઝ્યોટોના મુખને તાકીતાકીને નેંચા કરતો હતો. પરંતુ જાણે તેની છાતીપર કોઈ ભયંકર પિશાચ આવીને ચઢી બેઠો હોયની ! તેણે ભાસ થવાથી અને ઝ્યોટોના અચિંત્ય આક્રમણ-વડે તે ખડુ જ ગમરાઈ ગયેલો હોવાથી પોતે એ બંધનથી છૂટવાનો પણ પ્રયત્ન ન કરી શક્યો તેમ જ સહાયતા મેળવવામાટે મુખમાંથી શબ્દ પણ ઉચ્ચારી ન શક્યો; કારણ કે, ઝ્યોટોના બન્ને ગોઠણ લોહના સ્તંભો પ્રસાણે તેની છાતીપર જમી ગયા હતા અને જો તે ખૂમ મારવાનો પ્રયત્ન કરે, તો તેના જીવનની સમાપ્તિ કરી નાખવા-માટે ઝ્યોટોના મુખમાંનો ભયંકર કૃપાણુ પણ તૈયાર જ હતો. તે લુચ્ચો ધર્માધ્યક્ષ પોતાની સ્થિતિને જાણી ગયો હતો અને તેથી કાંઈ પણ ન બોલવામાં જ તેને પોતાનું કલ્યાણ દેખાતું હતું.

અતે ઝ્યોટોની ભયંકર બિભીષિકાઓ ( ધમકાઓ ) થી અતિ-શય ભયભીત થઇને ફાધર એન્સેલ્મે અત્યંત મંદસ્વરથી તેને માત્ર એટલો જ પ્રશ્ન પૂછ્યો કે : “ તમે મારી હત્યા તો કરવાના નથી ને ? ”

“ જો તું કાંઈ પણ બોલ્યા ચાલ્યા વિના કેવળ મૌન ધારીને જ અહીં પડ્યો રહીશ, તો હું તારી હત્યા કરવાનો નથી. જો અમારા કાર્યમાં કોઈ પણ પ્રકારની બાધા નાખવાનો તું યત્ન નહિ કરે, તો તો તું સર્વથા નિર્ભય છે; અન્યથા તારા પ્રાણુ ભયમાં છે. ” ઝ્યોટોએ તેના પ્રશ્નનું યોગ્ય ઉત્તર આપ્યું.

“ તમે શું કરવા ધારો છો અને અહીં આવવામાં તમારો ઉદ્દેશ શો છે, તે કૃપા કરીને જણાવશો ? ” વિચાર થયેલા ધર્માધ્યક્ષે પૂછ્યું.

“ વધારે બોલવાનું બંધ કર. ” ઝ્યોટોએ પાછો તેને ધમકાવવા માંડ્યો : “ અત્યાચારને હું બિસ્કારનારો છું, હું કોઈ અત્યાચારી કિંવા ખૂની મનુષ્ય નથી; પરંતુ કેટલાંક વિશિષ્ટ કારણોથી અત્યારે મારી એવી પરિસ્થિતિ છે કે, હું પવિત્ર કુમારિકા મેરીના શપથ લઇને કહું છું કે, જો મારા પ્રશ્નના ઉત્તર વિના તું અન્ય એક પણ શબ્દને ઉચ્ચારીશ, તો તે ક્ષણેજ હું મારા આ ભયંકર કૃપાણુને તારા વક્ષસ્થળમાં ચલાવી દઇશ ! ”

તે ધર્માધ્યક્ષના હસ્તોને બાંધવાના કાર્યમાં તથા ઉપર્યુક્ત સંભાષણમાં, એના વર્ણનમાં જેટલા કાળનો ક્ષેપ થયો છે તેના કરતાં બહુ જ અલ્પ સમય ગયો હતો અને તેથી પ્રૌઢ પરિ-  
ચારિકા મિહ્ડૂડાએ દ્વારને ઊઘાડવાના કાર્યની સમાપ્તિ કરી દીધી, તે વેળાએ ઝોટો તે બાધેલા ધર્માધ્યક્ષને ધસડીને દેવળમાં લઈ જવાને તૈયાર જ ઊભો હતો. તે ધર્માધ્યક્ષને ઊભા થવા દેવાની તેની ઇચ્છા ન હોવાથી તે તેને ધસડીને જ દેવળમાં લઈ ગયો અને ત્યાર પછી મિહ્ડૂડાએ દેવળના દ્વારને વાસીને સંભાળથી તેની સાવીને પોતાપાસે રાખી લીધી.

તે દેવળના અંતર્ભાગમાં ઉપાસનાસ્થાનના અગ્રભાગમાં બળતી એ મીણુબત્તીઓનો મંદ પ્રકાશ વિસ્તરેલો હતો. ઝોટોએ ચારે તરફ ત્વરાથી દૃષ્ટિપાત કર્યો અને એ નિરીક્ષણથી તેના જાણવામાં આવી ગયું કે, તે સ્થાન કોઈ પણ પ્રકારના ભય કિંવા વિઘ્નથી મુક્ત હતું. તેના આનંદનો અવધિ થયો.

હવે તે ધર્માધ્યક્ષને ત્યાં સંભાળીને રાખવાનું જે એક કાર્ય હતું તે કાંઈ વિશેષ કઠિન કાર્ય નહોતું. ઝોટોના સ્વભાવમાં નિર્દયતા તથા ક્રૂરતાનો જો કે સંપૂર્ણ અભાવ હતો, છતાં તે દબવિચારી તથા એકનિશ્ચયી હતો અને તેથી જો પોતાના કાર્યને સિદ્ધ કરતાં નિરુપાયવશાત્ કિંચિત્ ક્રૂરતા દર્શાવવાનો પ્રસંગ આવી પડે, તો તે વેળાએ તે અયોગ્ય અને વિધાતક દયાદ્રંતાને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપે તેવો પોતે પણ નહોતો. અત્યારે તેવો જ પ્રસંગ આવી પડેલો હોવાથી તેણે કોઈ પણ પ્રકારના સંકાયવિના તે ધર્માધ્યક્ષના ઝખ્યાને પોતાના એક વિશિષ્ટ હેતુને સિદ્ધ કરવામાટે ઊતારી લીધો અને ત્યારપછી તેના મોઢાનાં ડૂચો દબને તેને એવો મજબૂત બાંધી લીધો કે, તેનાથી જરાપણુ હીલચાલ ન કરી શકાય અને મુખમાંથી એક પણુ શબ્દ ઉચ્ચારી ન શકાય.

આ આવશ્યકીય કાર્યમાં મિહ્ડૂડાએ પણુ કોઈ પણુ પ્રકારના સંકાયવિના ઝોટોને પોતાથી આપી શકાય તેટલી સહાયતા આપી; કારણુ કે, એ તો તે પ્રૌઢ સારી રીતે જાણતી હતી કે: ‘જો આ ધર્માધ્યક્ષરૂપ પિશાચ કોઈ પણુ રીતે આ બંધનથી મુક્ત થઈ જાય અથવા તો અમો આ મઠમાંથી પલાયન કરી જઈએ ત્યાર પહેલાં પોતાના સહાયકોને બોલાવીને તેમની સહાયતા મેળવીશકે, તો પછી એની પાસેથી કિંચિન્માત્ર પણુ દયા કિંવા અનુકંપાની આશા રાખી શકાય તેમ નથી અને મરણુ અમારામાટે નિશ્ચિત છે! અર્થાત્ એને સર્વથા વિવશ કરી નાખવામાંજ અમારું કલ્યાણ છે.’

ધર્મપિતા એન્સેલ્મને એ તી રીતે બાંધવાના કાર્યની સમાપ્તિ થતાં તેને જે દોરીથી બાંધવામાં આવ્યો હતો તેની દબતાને તથા ગાંઠોને તપાસતો ચ્ઝોટો પિયાનલા તેને ઉદ્દેશીને કર્કશ સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે: “અમો થોડીવારમાં જ પાછાં અહીં આવીશું” અને તે વેળાએ જો, તે આ બાંધનથી પોતાને મુક્ત કરવાનો લેશ માત્ર પણ પ્રયત્ન કરેલો પણ મારા જોવમાં આવશે, તો જેવીરીતે જલ્લાદ કોઈ બચાંકર અપરાધીનો પોતાના શસ્ત્રથી નિર્દય થઇને વધ કરી નાખે છે, તેવી જ રીતે હું પણ નિર્દયતાથી મારા આ કૃપા-જીવડે તારો વધ કરી નાખીશ !”

એ પછી ચ્ઝોટો પિયાનલા અને મિલ્ડ્રેડા તે દેવાલયને ઓળંગીને એક એવા દાર પાસે આવી પહોંચ્યા કે જે દાર અંદરથી સાંકળ તથા અડકણવડે બંધ કરેલું હતું; અને તેથી તે દારને ઊઘાડવાનું કાર્ય કેવળ એ ચાર મિનિટનું જ હતું; કારણ કે, તે દાર લોઢાનાં સળિયાનું બનાવેલું હોવાથી સળિયામાંથી હાથ અંદર જઇ શકતો હતો. બહારના એક ગોખલામાં એક દીવો પણ બળતો હતો અને તે દીવાને ચ્ઝોટોએ પોતાનો માર્ગદર્શક બનાવવામાટે હાથમાં ઉપાડી લીધો.

હવે ચ્ઝોટો આગળ ચાલવા લાગ્યો અને મિલ્ડ્રેડા તેની પાછળ ચાલતી હતી. તેઓ કિંચિદ આગળ વધીને એક ગોળાકાર નિઃસરણી પાસે આવી લાગ્યાં, અને ચ્ઝોટોએ તે પરથી ઉતરતાં તેનાં પગથિયાંને ગણી લીધાં. એ સોપાનની સંખ્યા સીતોતેરની હતી અને એથી ચ્ઝોટોના મનમાં નિશ્ચય થઇ ગયો કે, એકવાર જ્યાંથી તેને સૈનિકોના મધ્યમાં આંખોપર પટ્ટી બાંધાવીને તથા એક બંદિવાનની અવસ્થામાં, તે મઠમાંના તેના પ્રથમ આગમન વેળાએ, ચલાવીને લઇ જવામાં આવ્યો હતો, તે જ આ માર્ગ હતો.

નિઃસરણીપરથી ઊતરી આવ્યા પછી તે એક એવા સ્થાનમાં આવીને ઊભો રહ્યો કે, ત્યાંના માર્ગને જોતાં તે માર્ગ પર્વતોની ગર્તાના તલપ્રદેશમાંનો જ હોવો જોઇએ, એમ સ્પષ્ટ દેખાઇ આવતું હતું. એ માર્ગ સરળ રેખામાં આગળ ચાલ્યો જતો હતો અને તેમાં પવનના પાપણો જડી લેવામાં આવ્યા હતા. એ માર્ગ પ્રથમ તો સંકુચિત જણાતો હતો, પણ પછીથી ક્રમશઃ વિશાળ થતો જતો હતો. ચ્ઝોટો તથા મિલ્ડ્રેડા એ માર્ગમાં ચાલતાં એક વિશાળ આગાર આગળ આવી પહોંચ્યાં. એ આગાર એ ધર્માશ્રમ કિંવા મઠના

‘ તૃતીય વિભાગ ’ ના નામથી ઝોળખાતો હતો અને એ આગારનો વૃત્તાંત મિલ્દ્રૂડાએ ઝ્ઝાટોને પ્રથમથી જ કહી સંભળાવ્યો હતો, એ તો વાંચકોના સ્મરણમાં હોવું જ જોઈએ. એ માર્ગ અને આગાર જો કે ખરી રીતે બહુ જ અસુંદર અને જોતાં કંટાળો આપે તેવા હતા, પરંતુ દૃઢ પણ તેવા જ હતા. તે આગારના અંતર્ભાગમાં પર્વતમાં ઉત્પન્ન થતા જ્વલમ્બનાં વૃક્ષોના મોટા મોટા સ્તંભો ઊભા હતા અને તેઓ પોતાનાં મસ્તકોપર આગારના અસહ્ય ભારને સંભાળીને ઊભેલા દેખાતા હતા. એ આગારની જમણી બાજુએ એક મોટી દીવાલ વિસ્તરેલી હતી, તે દીવાલમાં એક મોટો દરવાજો હતો અને તે દરવાજામાં એક નાની બારી પણ જોવામાં આવતી હતી. ઝ્ઝાટોએ ત્યાંની એ રચનાને જોઈને પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી લીધો કે: ‘ આ સ્થાન પ્રકૃતિ તથા મનુષ્યની કૌશલ્યપૂર્ણ રચનાથી એવું તો દૃઢ તથા અભેદ થઈ ગયું છે કે આમાં કોઈપણ પણ પ્રવેશ થવો સર્વથા અશક્ય તથા અસંભવનીય છે. ’ વાયુના ઝપાટાથી પોતાના એક હાથમાંના દીપકને બીજા હાથે ખસાવતો ઝ્ઝાટો વળી પણ આગળ ચાલ્યો અને મિલ્દ્રૂડા તેની પાછળ હતી. તે આગારમાં પ્રવેશ કરીને તેઓ એક વિશાળ દાલાનમાં આવી પહોંચ્યાં અને ત્યાંથી આગળ વધતાં તે અંધકારમાં એક એવી બારી તેમના જોવામાં આવી કે જેમાંથી દીપકનો પ્રકાશ બહિર્ગત થતો દેખાતો હતો.

“ જે કોટડીમાં પેલા ગૃહસ્થને બંદિવાન કરીને રાખવામાં આવ્યો છે, તે કોટડી, મારી ધારણા પ્રમાણે, આ જ છે. ” મિલ્દ્રૂડાએ તે પ્રકાશવાળી બારીને જોઈને ઝ્ઝાટોને જણાવ્યું.

તેઓ તત્કાળ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં. તે પર્વતના ગર્ભમાંની એક પ્રાકૃતિક ગુહા હતી અને તેમાં એક દ્વાર લગાડીને તેને માનવનિવાસસ્થાનના સ્વરૂપમાં ફેરવી નાખવામાં આવી હતી તેમજ દ્વારના ઉપરના ભાગમાં પર્વતને ફારીને એક બારી પણ કાઢવામાં આવી હતી કે જેથી તેમાં વાયુનો પ્રવેશ થઈ શકે અને તેમાં વસનારના જીવનની હાનિ ન થાય. એ ગુહાના દ્વારને બંધ કરવામાટે તેની ઉપર એક મજબૂત અને બારી સાંકળ ચઢાવી દેવામાં આવી હતી. તે સાંકળને ઝ્ઝાટોએ નિમેષ માત્રમાં જ ઊતારી નાખી અને દ્વારને ઊઘાડીને તે, તે ગુહાના અંતર્ભાગમાં ચાલ્યો ગયો. તે ગુહા અથવા કોટડી બાર ચોરસ શીટની હતી અને તેમાં શયન તથા ભોજનની કેટલીક વસ્તુઓ રખાયલી દૃષ્ટિગોચર થતી હતી. ઝ્ઝાટોએ તે

કાટડીમાં પ્રવેશ કર્યો તે વેળાએ એક સુંદર પરંતુ પીતલનું મનુષ્ય ટેબલની પાસે જ પડેલી એક કુરસીપર બેઠો હતો, તે ઝાટોને જોતાં જ તરત પોતાના આસનપરથી ઊઠીને બોલો થઈ ગયો. ઝાટોને મસ્તકથી ચરણ પર્યંત તીવ્રતાથી જોઈને તે બંદિવાન આશ્ચર્યદર્શક સ્વરથી બોલી ઊઠ્યો કે:—

“આહ, મને લાગે છે કે, આપને અતઃપૂર્વ પણ કાંઈ વાર અવસ્ય મેં જોયા છે.”

“આપની ધારણા સત્ય છે; કારણ કે, થોડા દિવસ પૂર્વે જ આપે દીવાલમાંના વિશાળ દ્વારમાંની બારીમાંથી મસ્તકને બહાર કાઢીને મને કાંઈક કહ્યું હતું અને આપની ઇચ્છાનુસાર આજે કેવળ આપના ઉદ્ધારમાટે જ હું અહીં આવ્યો છું.” ઝાટોએ મૃદુસ્વરથી આશ્વાસક ઉત્તર આપ્યું.

“આપ મારા ઉદ્ધારમાટે અત્યારે આ સ્થાનમાં આવ્યા છો ? શું મારો આ નરકાગારમાંથી ઉદ્ધાર થાય, એ શક્ય તથા સંભવનીય છે ?” તે બંદિવાને આશ્ચર્યદર્શક દૃષ્ટિથી ઝાટોને જોઈને આ વાંક્યો ઉચ્ચાર્યો.

“અત્યારે હવે વાતોમાં વ્યર્થ વેળા ન વીતાડો અને વિલંબ ન કરો;” ઝાટો તે બંદિવાનને સંબોધીને ગંભીર ભાવથી કહેવા લાગ્યો: “કારણ કે, અત્યારનો એક ક્ષણ જેટલો સમય પણ અત્યંત મૂલ્યવાન છે. આ ધર્માધ્યક્ષના વેષને ધારણ કરી લ્યો;” એમ કહીને એન્સેલ્મનો ઊતારી લીધેલો ઝગ્ગો ઝાટોએ તેના હાથમાં આપી દીધો અને પુનઃ કહ્યું કે: “અને તમારા મુખમંડળને પણ ઢાંકી લ્યો. બસ, હવે એક શબ્દ પણ ન ઉચ્ચારો અને મારા વચનમાં સંપૂર્ણ વિશ્વાસ રાખો !”

એ પછી ત્રણે જણે ત્યાંથી શીઘ્રતાપૂર્વક રવાના થયાં અને ઊતાવળથી સાલીને સત્વર જ પેટ્રી ગોલાકાર નિઃસરણી પાસે આવી પહોંચ્યાં. નિઃસરણીપર દ્રુત ગતિથી ચઢીને તેઓ દેવળમાં આવી લાગ્યાં. ઝાટો આગળ વધ્યો અને તેણે જોયું તો ફાધર એન્સેલ્મ, તેને જેવી અવસ્થામાં ત્યાં છોડવામાં આવ્યો હતો તેવી જ અવસ્થામાં ત્યાંના ત્યાં જ પડ્યો હતો. ઝાટોના હૃદયમાં એક પ્રકારનો અકથ્ય આનંદ થવા લાગ્યો. તે ધર્માધ્યક્ષને ઉદ્દેશીને ગંભીરતાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગ્યો કે:—

“મને એ જણાવતાં ખેદ થાય છે કે, મારાથી અત્યારે જ તને બંધનમુક્ત કરી શકાય તેમ નથી; કારણ કે, મારી પોતાની તેમ જ બીજાં કેટલાંક મનુષ્યોની નિર્બંધતા તથા સુરક્ષિતતામાટે



મારો તને આ બદ્ધ દશામાં જ છોડી જવા વિના છૂટકા નથી; કેમ કે, જો તું છૂટો થઈશ, તો અવશ્ય અમારા કાર્યમાં વિઘ્ન લાવવાનો યત્ન કરીશ, એવો મારો હૃદયમાં સંપૂર્ણ ભય રહ્યા કરે છે. જો કે તારાં પાપકર્મો તો એવાં છે કે, તેની તને મહાભયાનક શિક્ષા મળવી જોઈએ, પરંતુ ન્યાયદેવતાનો અધિકાર મારો હસ્તમાં નથી અને તેથી હું તને આના કરતાં અધિક દંડ આપવા ઇચ્છતો નથી. પરમાત્મા જ તને તારાં પાતકોનો ઉચિત દંડ આપશે ! ”

તે ધર્માધ્યક્ષના મુખમંડળ પર ઝાંટોના હાથમાંના દીપકનો પ્રકાશ પડતાં ઝાંટો જોઈ શક્યો કે, તેના મોઢામાં મજબૂત રૂચો મારેલો હોવાથી તેનાથી બોલી શકાય તેમ તો નહોતું જ; છતાં તેનાથી શ્વાસોચ્છવાસની ક્રિયા કરી શકાતી હતી. તે ભયંકર ધર્માધ્યક્ષના મુખમંડળમાં એ વેળાયે જે ભયાનક ક્રોધ, દ્રેષ અને કૂરતાનાં ચિન્હો પ્રકટી નીકળ્યાં હતાં, તેમને જોઈને એકવાર તો ઝાંટો પણ કાંઈક હેબતાઈ ગયો; કારણ કે, મનુષ્યના હૃદયમાં જેટલા પણ અભદ્ર વિકારો અને અશુભ વાસનાઓની એકાગ્રતા થવાનો સંભવ હોય છે, તે સર્વ અભદ્ર વિકારોની તે ધર્માધ્યક્ષના મલિન, હતપ્રભ અને કૂર મુખમંડળમાં સંપૂર્ણ છટા વિસ્તરેલી હતી. ઝાંટો કાંઈક ભય તથા કાંઈક ધિક્કારથી તેની પાસેથી દૂર ખસી ગયો અને તેનાં દ્વાર પર્યંત પહોંચેલાં સાથી તે બંદિવાન તથા મિલ્દ્રોડને આવી ગળ્યો. એ પછી દીપકને તેણે જમીન પર રાખ્યો અને કૃપાળુને કાષ-માંથી બહાર કાઢી લીધો, તેમ જ મિલ્દ્રોડ પાસેથી આવી લઈને પોતાપાસે રાખી લીધી. આ-સર્વ ક્રિયા કર્યા પછી તેણે દરવાજો બંધાડ્યો અને એકાગ્ર ધ્યાનથી પોતાના અગ્રભાગમાં દૃષ્ટિપાત કર્યો; પરંતુ ત્યાં સર્વથા અખંડ શાન્તિ જ વિસ્તરેલી હતી. સમીપવર્તી આગારની બારીઓમાંથી દીપકોનો પ્રકાશ બહાર આવતો હતો, પરંતુ નીચેના આંગણામાં તો નિસ્તબ્ધતાનું જ સામ્રાજ્ય આપેલું હતું.

તેઓ દેવાલયની સીમાને ત્યાગવાની અળી પર હતાં, એટલામાં એક ખૂણામાંની ટિપ્પાઈ પર પડેલી એક પેટી પર ઝાંટોની દૃષ્ટિ પડી ગઈ કે જે પેટીમાં સૂતારના કામના ઓળખેલા ભરેલા હતા. તે હથિયારોમાં એક કુહાડો પણ હતો એટલે તેને ત્યાંથી ઊપાડીને તેણે પોતાના બંદિવાન સહચરના હાથમાં આપી દીધો અને ત્યારપછી તે, તે બંદિવાનને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમાન્, મારી માન્યતા છે કે, આપ અન્ય કોઈ નહિ, પણ એરન્ જેર્નિન્ પોતે જ છે. આવશ્યકતાના સમયમાં આ વસ્તુ ઉપયોગી થઈ પડે તેવી હોવાથી આને હસ્તમાં ધારણ કરી લ્યો. ”

ઑટોની ઇચ્છા પ્રમાણે તે બંદિવાન ગૃહસ્થે તે કુદારને જે છટાથી હસ્તમાં ધારણ કર્યો, તે છટાને જોતાં તત્કાળ કંપના કરી શકાતી હતી કે, આપત્તિના અવસરમાં તે અવશ્ય એ શસ્ત્રનો ઉપયોગ કરી શકે તેમ હતું. એ પછી તે ત્રિપુટી દેવાલયની સીમામાંથી બહાર નીકળી આવી. ઑટોએ તે દેવાલયના દારને બંધ કરી દીધું અને પાછી પણ ફૂંચી તો પોતાની પાસે જ રાખી લીધી.

હવે તેઓ ઊતાવળાં પગલાંથી બાહ્ય આંગણામાં પડતા દારની દિશામાં ચાલવા લાગ્યાં અને જ્યારે તેઓ તે સ્થાનમાં આવી પહોંચ્યાં એટલે ઑટોએ પોતાનાં ઉભય સાથીઓને એચાર ક્ષણ પર્યન્ત ઊભા રહેવાની સૂચના કરી અને તે પોતે પેલા મૃત મનુષ્યોને રાખવાના ગૃહ તરફ દોડ્યો. ત્યાંનો દીપક જોમનો તેમ જ બળ્યા કરતો હતો અને તેનો પ્રકાશ ત્યાં નિદ્રાવશ થયેલા બે સૈનિકોનાં મુખમંડળપર પડતો હોવાથી ઑટો જોઈ શક્યો કે, મિલ્ડેડાની આપેલી શરાબમાંના અમુક ઔષધે તેમનામાં એવું તો પરિણામ નિપજાવ્યું હતું કે, તેઓ સર્વથા સંજ્ઞાશૂન્ય થઈ ગયા હતા અને દીર્ઘકાળ પર્યન્ત તેઓ એ નિદ્રામાંથી જાગત થાય, તેવો સંભવ નહોતો. ઑટોનો એવો ઉદ્દેશ તો હતો જ નહિ કે, બિચારે કાર્લ પેલા રાક્ષસસ્વભાવ ધર્મીયક્ષ એન્સેલ્મના ક્રોધની ભભકતી જ્વાળામાં પડીને ભસ્મીભૂત થઈ જાય; કારણ કે, તેણે ચાવી આપવાથી જ તેના કાર્યની સિદ્ધિ થઈ હતી અને બંદિવાનને મુક્તિ મળી શકી હતી. જો કે સૈનિક કાર્લ પોતે તો એ વાર્તાથી અજ્ઞ જ હતો, છતાં પણ ઑટો તો તેનો ઉપકાર જ માનતો હતો. અર્થાત્ જે કાર્યમાટે તેની પાસેથી પ્રપંચવડે ચાવી લેવામાં આવી હતી તે કાર્યની સમાપ્તિ થયેલી હોવાથી ઑટોએ તે ચાવીને કાર્લના કાટના ખીસામાં નાખી દીધી અને ત્યારપછી ત્યાંથી નીકળીને તે પાછો પોતાનાં સાથીઓ પાસે આવી પહોંચ્યો.

તેઓ તે પછી ત્યાંથી નીકળ્યાં અને ઘીજ આંગણાને ઉલ્લંઘીને ત્યાંથી ઑટો તથા મિલ્ડેડાએ પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો તે આગારના દારમાં આવીને ઊભાં રહ્યાં. ત્યાંની નિઃસરણીપર ચઢવાનો તેમણે આરંભ કર્યો અને બે ચાર ક્ષણમાં જ તેઓ તે ઓરડામાં આવી પહોંચ્યાં કે જે ઓરડાની છતમાં પ્રકાશના આગમનમાટે એક છિદ્ર પાડેલું હતું. આ સ્થાનમાં આવતાં જ પોતાના ઉભરાઇ જતા આનંદને વધારે વાર હૃદયમાં ન દગારી શકવાથી ઑટોએ આનંદ-દર્શક ઉદ્ગાર કાઢતાં કહ્યું કે:—

“હવે આપણે નિર્ભય છીએ, બચી સર્વથા મુક્ત છીએ!”

“ અને એમોટે આપણે પવિત્ર કુમારિકા મેરીનો અવશ્ય આભાર માનવાનો છે. ” બંધનમુક્ત થયેલા બંદિવાને ગંભીર તથા મંદ પરંતુ અત્યંત ગદન પવિત્રતાને દર્શાવતા સ્વરથી એ શબ્દોનો ઉચ્ચાર કર્યો.

એ પછી ઝોટોએ ગુહાના દ્વારને અથવા તો ગુહાના મુખપરના ગુમ આવરણને દૂર ખસેડી નાખ્યું અને તે આવરણ દૂર થતાં જ તત્કાળ ત્યાં મેંજિની પણ ઉપસ્થિત થઇ ગયો. ઝોટોએ મેંજિનીને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ અમારા કાર્યમાં અમને સંપૂર્ણ વિજય મળી ચૂક્યો છે; બંદિવાન અમારી સાથે છે. ”

“ છેલ્લા બેઝા કલાકથી તમારી નિર્વિઘ્નતા તથા સુખરૂપતા વિશે મારા મનમાં નાના પ્રકારના અનેક સંશય થયા કરતા હતા અને હૃદયમાં ચંત્રણા પણ થતી હતી; પરંતુ આપણા પ્રયત્નોનું આવું શુભ પરિણામ આવવાથી અત્યારે મારા મનમાં જે આનંદ થાય છે, તે પણ સર્વથા અવર્ણનીય છે. ” મેંજિનીએ પોતાના આનંદને વાણીદ્વારા વ્યક્ત કરી બતાવ્યો.

મિદ્ડેડોએ સર્વથી પ્રથમ ગુહામાં પ્રવેશ કર્યો; તે પછી બંધનમુક્ત થયેલા બંદિવાને તેમાં પદસંચાર કર્યો; ગુહાનો તૃતીય પ્રવેશક મેંજિની હતો અને સર્વના અંતે ઝોટોએ ગુહામાં પ્રવેશ કરીને તેના આવરણને પાછું જેમ હતું તેમ વ્યવસ્થિત કરીને ચઢાવી દીધું. એ પછી એ ચાર વ્યક્તિઓનો બનેલો લઘુ સમુદાય તે ગુહામાંના પોતાના માર્ગમાં ચાલવા લાગ્યો અને તેણે માર્ગના અતિક્રમને આરંભ કરી દીધો.

### પ્રકરણ ૧૯ મું

#### શુભ અને અશુભ સમાચાર

જે પુરુષને બંધનમુક્ત કરાવાના કાર્યમાં ઝોટો પિયાનલાએ વિજય મેળવ્યો હતો, તે પુરુષની અવસ્થા એકતાળીસથી એંતાળીસ વર્ષની હોવી જોઈએ, એમ સ્પષ્ટ દેખાઇ આવતું હતું. તેના મુખમંડળમાં દુઃખ તથા સંકટનાં ચિન્હો વ્યાપેલાં હોવા છતાં પણ તે એક અનિશ્ચય સુંદર અને સ્વરૂપવાન પુરુષ દેખાતો હતો; કારણ કે, કારાગૃહના સંકિન્ન શોકના આઘાતથી તેનાં વિશાલ તથા તેજસ્વી નેત્રાની ન્યોતિમાં કશીપણ ન્યૂનતા થઈ નહોતી તેમજ તેના તાઞ્નવર્ણ કેશમાં પણ શુભ્રતાની છટા આવી શકી નહોતી.

તેના સર્વ અવયવો વ્યવસ્થિત હતા; તેની દંતપંક્તિ મૌકિતક સમાન ધવલ તથા એકવિધ હતી; તેનો બાહ્યપ્રદેશ વિશાળ અને શુદ્ધિભંડારયુક્ત હતો અને તેનો આકાર આકર્ષક તથા પ્રભાવશાળી હતો. તેનો કંઠસ્વર આલ્હાદક અને વાદના સ્વર સમાન હતો, છતાં તેમાં પુરુષના સ્વરની છટા તો સ્પષ્ટ દેખાતી હતી, એટલે કે, સ્વરના માધુર્યથી તેમાં નારીના સ્વરની અતિશય વિશિષ્ટ કોમળતા આવેલી નહોતી અને તેનું વર્તન તેની કુલીનતાને વારંવાર દર્શાવ્યા કરતું હતું.

આમ હોવા છતાં પણ આ પુરુષના અને જે એ વેળાએ વાયનામાં ઘેરન જેર્નિનનામને ધારણ કરી બેઠો હતો તે પુરુષ એટલે કે ઇડાના પતિના શરીર તથા આકાર આદિમાં ખરેખર એક પ્રકારનું વિલક્ષણ અને આશ્ચર્યકારક સામ્ય હતું; અર્થાત્ એ સામ્ય કેવળ તેમના બાહ્ય આકારમાં જ રહેલું હતું; કારણ કે, તે ઉભય પુરુષોનાં હૃદયો એક બીજાથી સર્વથા વિભિન્ન દિશામાં જ વિચરનારાં હતાં. ઇડાનો પતિ પાશવિક વૃત્તિનો, પતિત, પાખંડી, દુરાચારી અને નીચ હતો; ત્યારે અત્યારે કારાગૃહવાસથી મુક્ત થયેલા પ્રભાવશાળી પુરુષનો આત્મા તથા શુદ્ધિવૈભવ ધાર્મિકતા, દયાલુતા, સારાસારવિવેક, પવિત્રતા તથા પ્રતિભા આદિથી ભંડિત હતો; એટલો એ ઉભય પુરુષોના આંતરિક ગુણોમાં અવની તથા આકાશ સમાન ભેદ હતો. ઇડાનો પતિ શયતાન હતો અને એ બંદિવાન ફરિસ્તો હતો.

ઑટોએ જ્યારે પોતાની ભગિનીના સ્વામી તથા એ કારાગૃહ-મુક્ત પુરુષના બાહ્ય આકાર આદિનો તુલનાત્મક દૃષ્ટિથી પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો, ત્યારે તેમના બાહ્ય આકાર આદિમાં તો તેને અધિક ભિન્નતા ન દેખાઈ; પરંતુ જ્યારે તેણે તે ઉભયના આંતરિક ગુણોનો પણ તેવી જ તુલનાત્મક શુદ્ધિથી વિચાર કર્યો, એટલે પછી તેને પોતાના ભગિનીપતિની મૂર્તિ આ બંદિવાન પુરુષના એક તુચ્છ અને ચત્કિચિત્ત અનુકરણરૂપ જ દેખાવા લાગી.

અસ્તુ: તેઓ ચંદ્રના શીતલ પ્રકાશમાં તે માર્ગમાં ચાલ્યાં જતાં હતાં, એવામાં ઘેરન જેર્નિનને અમુક ગુપ્ત સમાચાર આપવાની આવશ્યકતા હોવાથી ઑટોએ પ્રથમ મિટ્ટેડા તથા મૅન્જિનીને આગળ વધી જવાનું સૂચન કર્યું અને જ્યારે તે બન્ને કેટલાક અંતરપર નીકળી ગયાં એટલે પછી તેણે ઘેરન જેર્નિન સાથે નીચે પ્રમાણેના સંવાદનો આરંભ કરી દીધો.

ઑટોએ કહ્યું કે: “ જ્યાં સુધી મારી માન્યતા છે, ત્યાં સુધી હું નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકું છું કે, જેર્નિનના ખરેખરા ઘેરન થિયો-

ડાર આપ પોતે જ છો. મારી માન્યતા બૂલભરેલી તો નથી ને ?”

“તે અત્યંત દુર્ભાગી પુરુષ હું પોતે જ છું;” તે અભિજ્ઞત પુરુષે ઉત્તર આપવા માંડ્યું: “અને જો મને બંધનમુક્ત કરવા- માટેના તમારા પ્રયત્નો સફળ થયા ન હોત, તો હજી પણ એ નર- કાગાર તુલ્ય કારાગારમાં મારે કેટલો કાળ વીતાડતો પડત, તે તો કેવળ પરમાત્મા જ જાણતો હશે! તરુણ મનુષ્ય, જ્યારે હું મારા સ્થાનમાં પહોંચીશ અને મારાં સાધનો મારા હસ્તમાં આવી જશે, તે વેળાયે તમારા આ ઉપકારનો મારાથી જેટલો બદલો વાળી શકાશે તેટલો હું વાળી આપીશ; પરંતુ કોઈ પણ પ્રકારનો મોટામાં મોટો બદલો આપવા છતાં પણ તમારા ઉપકારનો ભાર તો મારા શિર- પર અવિચલ રહેવાનો છે; કારણકે, આ સંસારમાં આ ઉપકારનો બદલો તો છે જ નહિ અને એટલામાટે બદલો આપવા છતાં પણ હું આજન્મ તમારો આજ્ઞાધીન દાસ થઈને જ રહીશ. કૃપા કરીને તમારું નામ મને જણાવો કે જેથી મારી પ્રાર્થનાની વેળામાં મારાથી મારા ઉપકારક દેવને ધન્યવાદ તો આપી શકાય.”

“મારું નામ ઝોટો પિયાનલા છે;” ઝોટોએ પ્રત્યુત્તરમાં કહેવા માંડ્યું: “પરંતુ શ્રીમાન, આપ પાસેથી કોઈ પણ પ્રકારના પારિતોષિકને લેવાની મારી ઇચ્છા નથી; કારણ કે, મારો ચિત્રાલેખ- નનો વ્યવસાય છે અને મારા તે વ્યવસાયમાં અલ્પ સમય પૂર્વે જ મને ધનની યોગ્ય પ્રાપ્તિ થયેલી હોવાથી મારા સંસારમાંના વ્યવ- હારને ચલાવવામાટેનાં સાધનોથી હું વિહીન નથી. કદાચિત્ વિશાળ કુટુંબના નિર્વાહને ચલાવવા જેટલાં સાધનો મારી પાસે ન પણ હોય, છતાં અત્યારે હું અવિવાહિત હોવાથી મારા પોતાના નિર્વાહને ચલાવવા જેટલાં સાધનો તો અવશ્ય મારી પાસે છે જ. અસ્તુ: અત્યારે હવે એ વાતોને રહેવા દો; કારણ કે, મારે આપને કેટલાક શુભ તથા અશુભ સમાચાર સંભળાવવાના છે; પરંતુ એમાંના શુભ સમા- ચાર એવા અને એટલા પ્રચળ છે કે તે સાંભળીને અશુભ સમાચારના શ્રવણથી આપના હૃદયમાં થનાર શોક અવશ્ય આનંદના રૂપમાં જ ફેરવાઈ જશે, એવો મારો નિશ્ચય છે.”

“અત્યારની મારી પરિસ્થિતિને જોતાં તો મને એજ યોગ્ય લાગે છે કે, મારા મિત્ર, પ્રથમ મને જ શુભ સમાચાર હોય, તે જ સંભળાવો; કારણ કે, જો ભાગ્યદેવીએ તમારા પર કૃપા કરી છે, તે જ ભાગ્યદેવીના અસહ્ય અત્યાચારો તથા આઘાતોને સહન કરી કરીને તથા વર્ષોનાં વર્ષો પર્યન્ત વિપત્તિઓમાં રહીને મારું હૃદય એવું તો

નિરાશ તથા હિન્નવિચિન્ન થઇ ગયું છે કે, અત્યારે એક સાંવારણુ શુભ સમાચાર પણ મારામાટે અમૃતની આવશ્યકતાને સારે તેમ છે. કેટલાક સમયથી અંધ થયેલા મનુષ્યને પુનઃ દૃષ્ટિની પ્રાપ્તિ થવાથી જેટલો આનંદ થવાનો સંભવ છે, તેટલો જ આનંદ મને શુભ સમાચારના શ્રવણથી મળી શકશે, એ નિર્વિવાદ છે.”

“અત્યારે તો હું આપને પ્રથમ શુભ સમાચાર જ સંભળાવીશ.” એમ કહીને ઝાંટોએ ઘેરનું પૂછ્યું કે: “શ્રીમાન્, ઇરીન્ નોટરસ્ટુ નામ આપના સ્મરણમાં છે ખરૂં કે?”

“ઇરીન્ નોટરસ્ટ !” ઘેરને ઉદ્ગારના રૂપમાં બોલવાનો આરંભ કર્યો: “ઇરીન્ નોટરસ્ટ ! મારી દેવી, મારા ભાગ્યની તારા, મારી આશાની સજીવન પ્રતિમા, અને મારો સર્વ નિરાશાએને ક્ષણ માત્રમાં જ વિદારનારી દેવબાલાને હું મારો આપત્તિના દીર્ઘ સમયમાં એક ક્ષણ માત્રને માટે પણ બૂલ્યો નથી અને ભવિષ્યમાં કદાપિ બૂલવાનો પણ નથી. ભદ્ર યુવક, તે ઇરીન્ નોટરસ્ટ વિશે તમે જે કંઈ પણ જાણતા હો, તે એક પણ માત્રનો પણ વિલંબ ન કરતાં મને જણાવી દો અને કહો કે, મારી તે પ્રાણેશ્વરી ક્યાં છે અને કેવી સ્થિતિમાં છે? તે આ સંસારમાં છે કે સ્વર્ગમાં છે?”

“મારા શ્રીમાન્, ઇરીન્ આ સંસારમાં જ છે અને જીવતી છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ જે વેળાયે દમાસ્કસમાંના તેના પિતાના ઉદ્ધાનમાં તમે બન્નેએ પ્રથમવાર પરસ્પર પ્રણયબદ્ધ થવાની પવિત્ર પ્રતિજ્ઞા કરી હતી, તે વેળાયે તેનો આપમાં જેવો અનુરાગ કિંવા પ્રણય હતો, તેવો જ તેનો આપમાંનો પ્રણય અદ્યપિ અવિચલ તથા અખંડ જ છે.” ઝાંટોએ શુભ સમાચાર સંભળાવવાનો આરંભ કરીને કહ્યું.

“હે મહાન્ ઇશ્વર, હું તારો અતિશય આભાર માનું છું !” ઘેરને પોતાના આનંદને દર્શાવવા માંડ્યો: “ઇરીન્ અદ્યપિ જીવે છે અને તેનો મારામાંનો પ્રેમ અખંડ છે, એમ તમે કહો છો; પરંતુ એ શક્ય છે ખરૂં કે? હું અત્યારે અંધનમુક્ત અને સ્વૈતંત્ર છું કે પેન્ના નરકાગારતુલ્ય કારાગારના મલિન કક્ષમાં એક દુર્ભાગી બંદિવાનની અવસ્થામાં જ પડ્યો છું? હું સ્વપ્નમાં છું કે ગતદવસ્થામાં છું? નહિ, નહિ, હું સ્વપ્નમાં તો નથી જ; અત્યારે હું ગતગત છું અને મારા એક મિત્ર સાથે વાર્તાલાપ કરી રહ્યો છું. ચંદ્રમા મારા શિરપર વર્તમાન છે, હિમાચ્છાદિત પર્વતોની શ્રેણી મારી બન્ને બાજુએ વિસ્તરેલી છે અને આ ક્ષણે હું માર્ગક્રમણના કાર્યમાં પ્રવૃત્ત

થયેલો છું ! તરુણ મનુષ્ય, મને મારા મસ્તિષ્કની આ અવ્યવસ્થા-  
માટે ક્ષમા કરજો; કારણ કે, જ્યારે કોઈ પણ મનુષ્ય મારાપર આવી  
પડેલાં સંકટો સમાન સંકટોને સહન કરે છે અને આપત્તિઓને અનુ-  
ભવે છે, એટલે પછી તે સંકટમાંથી મુક્ત થતાં આશા કિંવા સુખનું  
જે પ્રથમ કિરણ તેના જોવામાં આવે છે, તેને પણ તે શંકા કિંવા  
અવિશ્વાસની દૃષ્ટિથી જોવા માંડે છે. અત્યારે મારી પણ એવી જ  
દશા થયેલી છે. કૃપા કરીને ધીરિનું નોટરસ વિશેની પ્રત્યેક વાર્તા  
મને જણાવો. તમે તેને જોળજો છો ખરા કે ? તમોએ તેને જો-  
એલી છે ? તે અત્યારે ક્યાં છે; અરે તે મારી પ્રણયિની અત્યારે  
કયા સ્થાનમાં અને કઈ ભૂમિમાં વસે છે ? ”

“ મારા શ્રીમાન, હું ધીરિનને સારી રીતે જોળજુ છું અને  
અલ્પ સમયપૂર્વે જ મેં તેને જોયું છે; ” ઝોટોએ શુભ સમાચાર  
સંભળતાં સંભળથી કહેવા માંડ્યું, “ તે કેટલાક સમયપૂર્વે વાય-  
નામાં હતી અને ત્યાંથી તે કાર્નિઓલામાં આવી હતી. સંક્ષેપમાં  
કહેવાનું એટલું જ કે, જે મઠમાંથી આપ છટકી આવ્યા છો, તે જ  
મઠમાં આપની તે પ્રાણેશ્વરી પ્રણયિનીએ એક રાત્રિ વીતાડી હતી  
અને મારા મહાનુભાવ, તે રાત્રિ તે ગદ્ય કાલની જ રાત્રિ હતી. ”

“ ગદ્ય કાલની રાત્રિ ! ” ઘેરનું અત્યંત આશ્ચર્યને દર્શાવતો  
પોતાના ઉદ્ગારોને કાઢવા લાગ્યો: “ ત્યારે તો તે ક્યાંક નિકટમાં જ  
હોવી જોઈએ ! પરંતુ નહિ, આ ક્ષણે એક મહાભયંકર સંશય અ-  
ચાનક મારા હૃદયમાં ઉત્પન્ન થયો છે;—મને સત્વર જણાવો કે,  
મારી તે પ્રિયતમા એ મઠના કાર્યવાહક પિશાઓના પંન્નમાં તો  
સપડાઈ નથી ને ? જો તે સંકટમાં હોય, તો ચાલો આપણે તેના  
ઉદ્ધારમાટે અહીંથી પાછા વળીએ અને..... ” અર્થાત્ પોતાના  
અંતિમ વાક્યને અપૂર્ણ જ રહેવા દઈને તે પ્રેમોન્મત્ત ઘેરને બળ-  
પૂર્વક તરુણ ચિત્રકારના હસ્તને પકડીને તેને આગળ ચાલતો અટ-  
કાવી દીધો.

“ નહિ, શ્રીમાન, તે પિશાઓના પંન્નમાં સપડાયલી નથી,  
કિંતુ મુક્ત તથા સ્વતંત્ર સ્થિતિમાં છે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ  
આપની તે અનુરાગવતી પ્રિયા આ પર્વતોના મંથમાં જ છે, અ-  
હીથી અતિશય નિકટમાં જ છે અને ગહુધા એક પ્રહરના પ્રવાસ  
પછી..... ”

“ માત્ર એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી..... ” ઘેરને અત્યંત  
આશ્ચર્યચકિત થઈને ઝોટોના અંતિમ શબ્દોનો પ્રતિજ્ઞાન કર્યો અને

પૂછ્યું કે: “ એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી શું થવાનું છે ? ”

“ માત્ર એક પ્રહરના પ્રવાસ પછી આપ તેના મુખનું દર્શન કરશો અને તે પ્રજ્વલિતના મિત્રનાતન્દ્રનો અસ્વાદ લઈ શકશો. ”  
ઝોટોએ પોતાના અપૂર્ણ વાક્યની પૂર્ણાહુતિ કરીને કહ્યું.

આ શુભ સંવાદના શ્રવણથી ઘેરનૂના હૃદયમાં હર્ષનો એટલો બધો અતિરેક થઈ ગયો કે જો ઝોટોએ તેને પકડી ન લીધો હોત, તો અવશ્ય તે પૃથ્વીપર પછડાઈ પડ્યો હોત ! ઘેરનૂ પુનઃ શુદ્ધિમાં આવીને ઉન્મત્તવત્ આશ્ચર્ય દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે:—

“ શું, આ સર્વ સત્ય છે ? ખરેખર તમે પરમેશ્વરના મોકલેલા કોઈ ફરિસ્તાજ છો અને મને દુઃખની ગર્તામાંથી કાઢીને સુખ તથા સ્નેહના સાગરમાં ઝીંકાવવામાટે જ તમારું અહીં આગમન થયું છે ! પ્રિયતમા ઈરીનૂ, શું આટલા અદ્ય સમયમાં જ મને તારા મુખચંદ્રના દર્શનનો અત્યંત લાભ મળશે ? શું તું અત્યારસુધી મારા જ અખંડ પ્રેમને હૃદયમાં ધારીને બેસી રહી છે ? આહ, આજથી હવે સ્ત્રીના હૃદયને કષ્ટપૂર્ણ દર્શાવવાનો અને પ્રમદાના પ્રેમને ક્ષણભંગુર કિંવા વિકારરૂપ કહેવાનો કેદને કશો પણ અધિકાર રહ્યો નથી; કારણ કે, પરમાત્માએ સ્ત્રીના હૃદયને અત્યંત પવિત્ર મૃત્તિકામાંથી નિર્માણ કરેલું છે, એ ઈરીનૂના હૃદયથી નિર્વિવાદ સિદ્ધ થઈ ચૂક્યું છે ! ”

ઝોટોએ તેના આ ઉદ્ગારોનું કાંઈ પણ ઉત્તર આપ્યું નહિ; કારણ કે, જો વેળાએ ઘેરનૂના મુખમાંથી સ્ત્રીના હૃદયની પવિત્રતા વિશે આ ઉદ્ગારો નીકળતા હતા, તે વેળાએ તેનું મન તેની ભગિની ઈડાના વિચારમાં તદ્દતીત થયેલું હતું. તેની વિકારશીલા અને અપવિત્રહૃદયા સહોદરા ઈડાના વિકારવશ આત્મા તથા પવિત્રહૃદયા અને પ્રેમપ્રતિમા ઓક સુંકરી ઈરીનૂના પ્રેમમય આત્મા વચ્ચે કેવો અને કેટલો અંતરાય રહેલો હતો, એના તુલનાત્મક વિચારને હૃદયમાં સ્થાન આપ્યા વિના તેનાથી રહી ન શકાયું.

અસ્તુ: ઝોટોના ઉત્તરની પ્રતીક્ષા ન કરતાં ઘેરનૂ પોતાના સંભાષણના પ્રવાહને આગળ વહેવડાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “ ઈરીનૂ સાથે તમારો મેળાપ કેવી રીતે થયો અને ઈરીનૂ આ પાર્વતીય પ્રદેશમાં શા કારણથી આવી હતી, ઇત્યાદિ પ્રશ્નો તમને હું પૂછવાનો નથી; કારણ કે, મારી એવી જ માન્યતા છે કે, આ સર્વ ઘટનાઓ આકસ્મિક સંયોગોથી બની નથી; કિન્તુ આ સર્વ ઘટનાઓ કેવળ પરમાત્માની પ્રેરણાથી જ થયેલી છે ! પરંતુ આ સર્વ વૃત્તાન્ત



ન્યારે મારી અને મારી જ ઈરીનના પોતાના મુખથી હું સાંભળીશ, તે વેળાએ એમાં વળી સ્વર્ગીય માધુર્યની જ છટા આવી જશે ! મારા પ્રિય તરણ મિત્ર, તમેએ ખરેખર જ મારાં શ્રવણોમાં શુભ સમાચારરૂપ સુધાનું સિંચન કર્યું છે અને મારી ધારણા કરતાં આ સમાચાર એટલાગધા શુભતમ છે કે, આ શુભ સમાચારના શ્રવણથી તમે જે અશુભ સમાચાર હવે પછી મને સંભળાવવાના છો, તે સાંભળવાની શક્તિ પણ મારામાં આવી ગઈ છે. ”

“ મારા શ્રીમાન, અશુભ સમાચાર કેવળ તે અતુલ સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિના સંઘર્ષમાં જ છે કે જે સંપત્તિ એક સમયમાં આપની પોતાની જ હતી. ” ઑટોએ સંભાષણના પ્રવાહમાં જ અશુભ સમાચારનો પૂર્વાભાસ કરાવ્યો.

એરન કાંઈક વિચારમાં પડી ગયો અને ત્યારપછી ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે : “ એક સમયમાં તે સંપત્તિ મારી પોતાની જ હતી, એથી તમે શું કહેવા માગો છો વાઝ ? શું તે સંપત્તિ એક સમયમાં મારી પોતાની હતી અને હવે કોઈ બીજાની થઈ ગઈ છે ? ન્યારે હું કારાગૃહમાં હતો, તે વેળાએ તે સર્વ સંપત્તિ મારાપર અત્યાચાર કરનારાઓના નામપર ચઢાવી દેવામાટેનું અને તેમાટેના તૈયાર કરેલા હસ્તાવેજપર હસ્તાક્ષર કરી આપવામાટેનું મારાપર બહુ જ દબાણ કરવામાં આવ્યું હતું અને જે હું તેમની ઇચ્છા પ્રમાણે તે હસ્તાવેજપર હસ્તાક્ષર કરી આપું, તો મને બંધનમુક્ત કરવાનો લોભ પણ બતાવવામાં આવ્યો હતો; પરંતુ મારી સમસ્ત પૈતૃક સંપત્તિના બદલામાં મારી સ્વતંત્રતાને ખરીદવાનો માર્ગ મને યોગ્ય ન લાગવાથી મેં તેમના એ પ્રસ્તાવનો અંતર્પર્યન્ત અસ્વીકાર અને અસ્વીકાર જ કર્યો હતો અને મેં તે વેચાણખતપર મારા હસ્તાક્ષર ન કર્યા તે ન જ કર્યો. મેં અર્ધ સંપત્તિના વેચાણનો હસ્તાવેજ કરી આપવાનું સ્વીકાર્યું હતું, પરંતુ મારા તે પ્રસ્તાવનો તેમણે અસ્વીકાર કર્યો હતો. મેં પણ તેમના સર્વ અત્યાચારોને સહન કરી લીધા, પણ મારી સમસ્ત સંપત્તિ તેમને લખી ન આપી. અર્થાત્ તેમની પાસે મારી સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં કરી લેવામાટેનું એવું કોઈ પણ સાધન છે જ નહિ તેમ જ અમારા રાજાને પણ મેં મારાપર કોપાયમાન થવાનું એવું કોઈ કારણ આપ્યું નથી કે જેથી રાજા મારી સંપત્તિને જપ્ત કરી લે અને મારા હિતનો નાશ કરી નાખે. સારાંશ કે, કોઈ પણ સંયોગ એવો નથી કે, જેથી મારી સંપત્તિ બીજા કોઈના હાથમાં જઈ શકે અને તે સંપત્તિનો સ્વામી

ખીન્ને કાંઈ થઈ શકે ? જો ખીન્ને કાંઈ બેદ હોય, તો તે પરમાત્મા જાણે; મારો નિશ્ચય આવો છે, એ નિર્વિવાદ છે.”

“ત્યારે મારા મહાનુભાવ, કૃપા કરીને મારા એક પ્રશ્નનું યથાર્થ ઉત્તર આપવાની ઉદારતા દર્શાવશો ખરા કે ?” એ પ્રશ્નજ્ઞેના પ્રસ્તાવ કરીને ઝાટોએ પૂછવાનો આરંભ કર્યો કે: “જે પુરુષ શરીરાકૃતિ, રૂપ, રંગ અને દેખાવમાં સર્વથા આપના જેવો જ હોય અને જે લોકો કાંઈ પણ સિક્કાને તેના આકાર તથા તે-પરની છાપને જોઈને, તેમાંના ધાતુની પરીક્ષા કરીને તે કથીર છે કે સુવર્ણ છે, એ વિશેના નિશ્ચયમાટે થોભ્યા વિનાજ તેના સુવર્ણના સિક્કા તરીકે સ્વીકાર કરી લેનારા હોય છે, તેવા લોકો જે પુરુષના બાહ્ય આકારને જોતાં જ જેનો ઘેરનું જેર્નિનું તરીકે સ્વીકાર કરી લે, એવો કાંઈ પુરુષ આ સંસારમાં અસ્તિત્વ ધરાવતો આપના જાણવામાં છે ખરા કે ?”

“હા, આ સંસારમાં અવશ્ય એવો એક પુરુષ અસ્તિત્વ ધરાવે છે અને તે એવો તો દુષ્ટાત્મા, કૃતદ્વંસ તથા ચાંડાલ પ્રકૃતિનો છે કે, તેના જેવો ચાંડાલ મનુષ્ય ખીન્ને આ સંસારમાં મળવાનો જ નથી.” ઘેરને તિરસ્કારપૂર્વક એ ઉત્તર આપીને સામે પ્રશ્ન પૂછ્યો કે: “પણ તેની સાથે તમારી વાર્તાનો શો સંબંધ છે વાર ?”

“માન્યવર મહાશય, જે અશુભ સમાચાર હું આપને સંભળાવવાનો છું તે સંભળવામાટે તૈયાર થઈ જાઓ;” ઝાટોએ હવે અશુભ સમાચાર સંભળવા માંડ્યા: “તે મનુષ્યે આપનું નામ ધારણ કરી લીધું છે, આપની સમસ્ત સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં લઈ લીધી છે અને એવી રીતે આપની જે સંપત્તિ રાજ્યના ઉચ્ચતમ ન્યાયાલયવડે રક્ષાયેલી હતી, તે સંપત્તિને અત્રિકૃત કરી લેવામાં વિજયો થઈને તેનો તે દુષ્ટાત્માએ મુક્ત હસ્તે અને કાંઈ પણ પ્રકારના સંકાય વિના ભયંકર અપવ્યય પણ કરવા માંડ્યો છે.”

“શું, એગરી વોલ્ફ્ટીને આટલી સીમાપર્યંત આગળ વધવાની હિંમત કરી છે !” થિયોડોર ડૉ જેર્નિને તિરસ્કારદર્શક હાસ્ય કરીને બોલવા માંડ્યું: “તે નીચ જ્ઞાન મારા પૈતૃક ગૃહમાં પ્રવેશીને યથેચ્છ ધામધૂમ કરી રહ્યો છે. અને મારા પિતા તથા મારા કાકાની જે કટુપૂર્વક મેળવેલી સંપત્તિ છે, તે સંપત્તિનો અત્યારે આત્મા એક નીચ અને દુરાચારી મનુષ્યના હસ્તેથી તેની નીચ વાસનાઓ તથા દુર્વ્યવસનશીલતાને તૃપ્ત કરવાના કાર્યમાં આવો દુરુપયોગ થાય છે, એ કાંઈ જેવા તેવા શોકનો વિષય તો ન જ કહી શકાય !”

“શ્રીમાન, અત્યારસૂધી મારી એવી ધારણા હતી કે તે દુષ્ટાત્માનો અથથી ઇતિ પર્યન્ત સમસ્ત વૃત્તાન્ત મારે આપને સંભળાવવો પડશે અને ત્યારે જ તેની ભયંકરતાને આપ જાણી શકશો; પરંતુ આપ બહુ અંશે તેની નીચતાથી પરિચિત છો એટલે મારા પરિશ્રમની ન્યૂનતા થઈ ગઈ છે.” આમ કહીને ઝોટોએ પરિશિષ્ટ તરીકે જણાવ્યું કે: “મહાનુભાવ, તે દુષ્ટ મનુષ્યે કેવળ આપની જ હાનિ કરી છે, એમ નથી; કિન્તુ કેટલેક અંશે તેણે મારી પ્રતિષ્ઠાની પણ હાનિ કરી છે; કારણ કે, આપના ધારણ કરી લીધેલા નામથી તેણે મારી ભગિની સાથે લસસંબંધ કરી લીધો છે.”

“તમારી ભગિની વૉલ્સ્ટીનની પત્ની છે?” થિયોડોરે ગર્જના સમાન સ્વરથી એ વાક્ય ઉચ્ચાર્યું અને ત્યારપછી થોડીકવાર અટકી જઈને પુનઃ તેણે કહેવા માંડ્યું કે: “ચિન્તા નહિ; તમારાં સંબંધિ-જનો કદાચિત્ અત્યંત નીચ અવસ્થામાં પડી ગયેલાં હશે, તો પણ હું તેમને ઉચ્ચ અવસ્થામાં લાવીશ, તેમને માન તથા મયાંદાની દૃષ્ટિથી નિહાળીશ, તેમને મારાં મિત્રો કરીશ અને તમારા ઉપકારને સ્મરીને તેમનામાં પણ નિરંતર શુદ્ધ પ્રેમ રાખતો રહીશ !”

તેના આવા ઉત્કૃષ્ટ ઉદ્દગારોને સાંભળીને ઝોટો તેની પ્રશંસા કરતો કહેવા લાગ્યો કે: “આહ, મારા કૃપાળુ મહાશય, શ્રીમતી ઈરીને આપના હૃદયના જે પરમોત્કૃષ્ટ સદ્ગુણોની મારા સમક્ષ પ્રશંસા કરી હતી, તે અક્ષરશઃ સત્યજ હતી, એમ અત્યારે પ્રત્યક્ષ મારા જ્ઞેવામાં આવી શકે છે. મારા મુખથી જે શુભ તથા અશુભ સમાચાર હું આપને સંભળાવવાનો હતો, તે સંભળાવી ચૂક્યો છું. શુભ સમાચારનો સાર એ છે કે, એક બાજુએ એક ભુવનમોહિની સુંદરી,—માયાળુ, વિશ્વાસપાત્ર તથા અત્યંત ધનાઢ્ય રમણી,—અતિશય આતુરતાથી આપને પોતાના બાહુપાશમાં પ્રેમથી બંધ કરવાના પ્રસંગની પ્રતીક્ષા કરતી બેઠી છે; અને અશુભ સમાચારનો નિષ્કર્ષ એ છે કે, બીજી બાજુએ એક અત્યંત નીચ અને પ્રપંચપરાયણ દુરાત્મા દાંભિક પુરુષ કે જે આપનાં નામ, સંપત્તિ તથા પદવીનો બળાત્કારે ભોક્તા થઈ પડ્યો છે, તે કદાચિત્ એ સર્વ વસ્તુઓ આપને પાછી આપવાના પ્રસંગે આકાશ તથા પાતાળને એક કરી નાખશે અને જખમ્ તુફાન મચાવશે, એવી મારી માન્યતા છે.”

“તેના અને મારા વચ્ચેનો એ વિવાદ દીર્ઘકાળ પર્યન્ત ટકી શકે તેવો નથી; એ વિવાદનો અંત તો એક ક્ષણ માત્રમાં જ આવી જશે અને માફે સર્વસ્વ મને પાછું મળશે;” ઝેરન કાંઈકે કંઈકેશતાથી

કહેવા લાગ્યો: “પરંતુ અત્યારે હવે એ વિષયની વિશેષ ચર્ચા ચલાવવાની કરી પણ આવશ્યકતા નથી. અત્યારે મારા હૃદયમાં કેવળ ઈરીન્દ્ર વિના અન્ય કોઈ પણ વિષયનો વિચાર નથી. તે સુંદરીના દર્શન તથા સમાગમનો મને પ્રથમવાર લાભ મળ્યો હતો, તે ઘટનાને આજે પંદર વર્ષે જેટલો દીર્ઘ કાળ થવા આગ્યો છે. મારા તરુણ મિત્ર, તમે પણ કોઈવાર પ્રેમમાર્ગના પ્રવાસી થયા છો ખરા કે? નહિ, પ્રેમમાર્ગના પ્રવાસનો તમને અનુભવ નથી થયો અને તેથી એ પંદર વર્ષના કાળમાં એ પ્રેમના કારણથી મેં કેવી અને કેટલી બયંકર વેદનાઓને સહન કરી છે, એની તમારાથી સાધારણ કલ્પના પણ કરી શકાય તેમ નથી. એ કાલાવધિમાં અનેક પ્રકારના અત્યાચારો, દાસત્વ અને કારાગૃહવાસ આદિ અનેક પ્રકારની વેદનાઓને સહન કરવાના પ્રસંગો મને પ્રાપ્ત થયેલા છે; પરંતુ મને મારી એ પ્રિયતમાના વિયોગથી જે વેદના થઈ છે. તેની સાથે સરખાવતાં તે અન્ય સર્વ વેદનાઓ મને નહિ જેવી જ લાગે છે! જેવો પ્રેમ મેં રાખ્યો છે અને અદ્યાપિ રાખું છું, તેવા પ્રકારનો પ્રેમ રાખવો એનો અર્થ એટલોજ થાય છે કે, માત્ર એક જ વિચાર; એક જ ભાવના અને અસ્તિત્વના કેવળ એક જ ધ્યેય કિંવા સ્વરૂપને હૃદયમાં દૃઢતાથી સ્થાન આપવું અને આ સંસારમાંની અન્ય વસ્તુનો કદાપિ વિચાર માત્ર પણ કરવો નહિ, આ પ્રેમ કિંવા પ્રણયને જીવન સાથે કેવળ એક જ સૂત્રથી બાંધી શકાય છે અને તે સૂત્ર કોઈવાર એક નિમેષ માત્રમાં જ ટૂટી જાય છે અને તેની સાથે પ્રેમીના જીવનનો પણ અંત આવી જાય છે. મારી પ્રિયતમાના વિયોગથી કદાચિત્ત મારા જીવનનો પણ અંત આવી જત; પણ મને આ સંસાર સાથે બાંધી રાખનારી શૃંખલા કાંઈક દૃઢ તથા સખળ હતી; કારણ કે, મારા હૃદયમાં મારી પ્રિયતમાના વર્તન વિષયક સંશય કિંવા દ્વેષનો ભાર પડ્યો જ નહોતો. હું ઈરીન્દ્રના હૃદયને સારી રીતે જાણતો હતો અને ઈરીન્દ્રનો પ્રેમ પણ મારા જ પ્રેમ જેવો દૃઢ તથા અવિચલ હોવાથી તે મારી પ્રતિમાને પોતાના અંતઃકરણમાંથી કદાપિ દૂર કરવાની નથી; તે પોતાના હૃદયમાં માફે વિસ્મરણ કદાપિ થવા દેવાની નથી અને અન્ય કોઈ પણ પુરુષના પ્રણયને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપવાની નથી, એવો મારો દૃઢતમ નિશ્ચય તથા વિશ્વાસ હતો અને મારા એ વિશ્વાસે જ મારા દગ્ધ હૃદયમાં આશાનાં કિરણોની શીતલ છાયા પ્રસારીને મારા પંદર વર્ષના દુઃખદાયક કારાગૃહવાસમાં પણ મારા જીવનને ટકાવી રાખ્યું હતું. જો મારી તે પ્રણયિનીની દૃઢતા વિશે

મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પણ સંશય ઉદ્ભવ્યો હોત; તો અવશ્ય હું ગાંડો બન્યો હોત અને મારા મસ્તકને પાષાણની ભીંત સાથે અકાળીને જે કારાગૃહમાંથી તમે મને છોડવી લાવ્યા છો; તે કારાગૃહમાં જ મેં મારા પ્રાણોનું વિસર્જન કરી નાખ્યું હોત ! પરંતુ હું એ સારી રીતે જાણતો હતો કે; મારી હૃદયેશ્વરી ધરીનું હૃદય તે કાંઈ સાધારણ કિંવા સામાન્ય હૃદય નહોતું અને તેનો આત્મા અત્યંત પવિત્ર, અવ્યભિચારી તથા વિશુદ્ધ પ્રેરણાઓથી આકંઠ ભરેલો હતો. આ કારણથી મારા કારાગૃહવાસમાં પણ કેટલીક વાર મારા મનમાં આત્મ-દની ઊર્મિઓ ઊછળી આવતી હતી અને જાણે કાંઈ અજોય ધ્વનિ આવીને મારાં શ્રવણોમાં ‘ધરીનું જીવતી છે ! અને ધરીનું જો જીવતી હોય તો કેવળ તારામાટે જ જીવે છે !’ આવા પ્રકારના વાક્યામૃતને સિંચતો હોયતી ! એવો ભાસ મને વારંવાર થયા કરતો હતો. જો આવું અજોય આશ્વાસન મને ન મળ્યું હોત; તો મારા કેશ ક્યારનાય શ્વેત થઈ ગયા હોત; અને મારી અશ્રુધારાએ મારાં નેત્રોને ક્યારનાય અંધ કરી નાખ્યાં હોત ! મારા પ્રિય તરુણ મિત્ર ! સ્નેહ અવશ્ય એક આશ્વાસન છે અને એવું અદ્ભુત આશ્વાસન છે કે; જેણે અનેક પ્રકારની શારીરિક તથા માનસિક વેદનાઓ હોવા છતાં પણ પંદર વર્ષ પર્યન્ત મારા જીવનને ટકાવી રાખવાના કાર્યમાં મને સ્વર્ગીય સહાયતા આપી છે ! ”

ઘેરનૂના આ નિષ્કપટ ભાવથી ઉચ્ચારેલા શબ્દોનું આટોના અંતઃકરણમાં એવું તો ગદન પરિણામ થયું કે કેટલીકવાર સૂંચીતો તેના મુખમાંથી એક પણ શબ્દ નીકળી શક્યો નહિ. એજ વેળાએ માર્ગે પણ એવો આવ્યો કે નિરુપાય થઈને એકની પાછળ બીજાએ ચાલવાનો પ્રસંગ આવી પડ્યો; કારણ કે, બન્નેથી સાથે ચાલી શકાય તેમ હતું જ નહિ અને તેથી ચાર્તાસાપનો પ્રસંગ સ્વાભાવિક જ ઘટકી ગયો.

જે વેળાએ આટો; ઘેરનું જિયોટાર, મંજિની તથા મિદ્ડેડા ધરીને પોતાના એ પાર્વતીય સહચરો સહિત જે પર્ણકુટીમાં સુકામ ક્યો હતો તે પર્ણકુટીપાસે આવી લાગ્યાં; તે વેળાએ મધ્યરાત્રિ પછી લગભગ એક કલાકનો સમય થવા આવ્યો હતો.

તે પર્ણકુટીને નેઈને મંજિનીએ ધીમા સ્વરથી કહ્યું કે: “ આરીમાંથી પ્રકાશ બહિર્ગત થતો દેખાય છે અને ચિમનીમાંથી ધૂમાડો પણ નીકળતો હોય, એમ જણાય છે. ”

“ પરમાત્માનો અત્યંત ઉપકાર કે ધરીનું અને તેના સાથીઓ

નિર્વિઘ્ન આ સ્થાનનાં આવી પહોંચ્યાં છે;” ઓટોએ એક ફાટમાંથી પર્જીકુટીણાં દૃષ્ટિપાત કરીને અતિશય મંદ સ્વરથી કહ્યું: અને ત્યાર-પછી તેણે ઘેરનૂને પૂછ્યું કે: “ત્યારે શ્રીમાન: હું જો પર્જીકુટીમાં પ્રથમ પ્રવેશ કરીને શ્રીમતી ધરીનૂને આપના આગમનના સમાચાર સંભળાવું અને આપના સત્કારમાટે તૈયાર થઈ રહેવાનું કહું; તો તેમાં આપને કશો વાંધો તો નથી ને?”

પરંતુ તેના એ પ્રશ્નનું ઉત્તર ઘેરનૂના મુખમાંથી હજી તો નીકળ્યું પણ નહોતું; એટલામાં તો ધરીનૂના સુકોમળ કંઠમાંથી નીકળતા એક મધુર સંગીતનો ધ્વનિ આવીને તેમનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યો. ધરીનૂ પોતાના મધુર તથા સુસ્વર કંઠથી નિમ્નલિખિત સંગીત ગાતી હતી:—

ગજલ

“જ્યાં જ્યાં નજર મારી કરે યાદી ભરી ત્યાં આપની;  
આંસ મહીં એ આંખથી યાદી ઝરે છે આપની!  
માથુકોના ગાલની લાલી મહીં લાલી, અને,  
જ્યાં જ્યાં ચમન જ્યાં જ્યાં શુભો ત્યાં ત્યાં નિશાની આપની!  
જોઈ અહીં ત્યાં આવતી દરિયાવની મીડી લહર;  
તેની ઉપર ચાલી રહી નાજુક સવારી આપની!  
તારા ઉપર તારા તણાં ઝૂમી રહ્યાં જે ઝૂમખાં;  
તે યાદ આપે આંખને ગયખી કચેરી આપની!  
આ ખૂનને ચરખે અને રાતે અમારી ગોદમાં;  
આ દમ બદમ બોલી રહી ઝીણી સિતારી આપની!  
આકાશથી વર્ષાવતા છે ખંજરો દુશ્મન બધા;  
યાદી બનીને દાલ ખેંચાઈ રહી છે આપની!  
દેખી ધુરાઈ ના ડરે હું, શી શિકર છે પાપની;  
ધોવા ધુરાઈને બધે ગંગા વહે છે આપની!  
આકું સિતમથી હોય જ્યાં ના કોઈ ક્યાંયે આશના;  
તાજ બની ત્યાં ત્યાં ચડે, પેલી શરાબી આપની!  
જ્યાં જ્યાં મિલાવે હાથ યારો ત્યાં મિલાવી હાથને;  
એહસાનમાં દિલ ઝૂકતું, રહેમત ખડી ત્યાં આપની!  
પ્યારો તજને પ્યાર કોઈ આદરે છેલી સફર;  
ધોવાઈ યાદી ત્યાં રડાવે છે બુદ્ધાઈ આપની!  
રાઈ ન કાં એ રાહમાં બાકી રહીને એકલી;  
છે આશકોના રાહની જે રાહદારી આપની!

જૂનું નવું જાણું અને રોઢું હસું તે તે બધું;  
જૂની નવી ના કાંઈ તાજી એક યાદી આપની!  
જૂલી જવાતી છે બધી લાખો કિતાબો સામટી;  
જોયું ન જોયું છે બને, જો એક યાદી આપની!  
કિસ્મત કરાવે ભૂલ તે ભૂલો કરી નાખું બધી;  
છે આખરે તો એકલી ને એ જ યાદી આપની!" x

“હા, એજ કંઠસ્વર! આ મધુર મનોહર કંઠસ્વરને હું સારો રીતે ઝોળાયું છું અને એજ કંઠસ્વરથી ગવાયલું એ જ મોહક સંગીત દમાસ્કસમાં મેં એક વાર નહિ, પણ અનેક વાર સાંભળ્યું છે!” ઉપર્યુક્ત પ્રણયસંગીતના શ્રવણથી પવિત્ર આનંદ તથા ભક્તિવડે પોતાના ઉભય હસ્તોને એકત્ર કરીને જનિનિન્ના ઘેરનું થિયોડોરે ધીર સ્વરથી એ પ્રમાણેનો ઉદ્ગાર કાઢ્યો.

સંગીતની સમાપ્તિ થઈ અને ત્યારપછી ધરીનનો એ આશક વધારે વાર ધૈર્યને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપી શક્યો નહિ.

ઉન્મત્ત મનુષ્ય પ્રમાણે થિયોડોરે તે પર્ણકુટીમાં જવા માંડ્યું અને ઝાંટાએ તેને પકડી રાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો; કારણ કે, જન આવી રીતે અચાનક ઉભય પ્રેમી આત્માઓનું સંમેલન થઈ જશે, તો કદાચિત્ હર્ષના અતિરેકથી ઉભયનાં પ્રાણપક્ષી તેમનાં શરીર-પિંજરોને ત્યાગીને સ્વર્ગમાં પ્રયાણ કરી જશે, એવો ઝાંટોના હૃદયમાં સંપૂર્ણ ભય હતો અને તેથી જ તેણે થિયોડોરને રોકવાનો પ્રયત્ન કર્યો હતો; પરંતુ તેનો એ પ્રયત્ન સફળ થઈ શક્યો નહિ. ઘેરનું થિયોડોર બળપૂર્વક ઝાંટોના હાથમાંથી છટકીને અશ્રુપૂર્ણ નયનોથી દોડતો દોડતો પર્ણકુટીના દ્વારસમક્ષ જઈ પહોંચ્યો, દ્વારને તેણે એક ધક્કાથી ઉઘાડી નાખ્યું અને ત્યારપછી તેણે પર્ણકુટીના આંતરિક ભાગમાં પ્રવેશ કર્યો.

ગ્રીક મુંદરી ધરીન પોતાના સ્થાનપરથી જડીને દોડતી આગળ વધી આવી અને અન્ય હાથે તો પોતાના પ્રિયતમના બાહુપાશમાં બદ્ધ થઈને આનંદથી ડોલવા લાગી.

થિયોડોરના મુખમાંથી પ્રથમ એટલો જ શબ્દ નીકળી શક્યો

x આ સ્થળે મૂળ અંગ્રેજીમાં ‘Syria’s Daughter’ શીર્ષક એક અન્ય આંતર કાવ્ય આપેલું છે; પરંતુ કલાત્મીના આ કાવ્યમાં આ પ્રસંગને દર્શાવનારા ભાવો અધિક પ્રમાણમાં હોવાથી અહીં આ કાવ્ય જ આપવામાં આવ્યું છે.

કે: “ ધરીન્ ! ” અને ધરીન્ પણ માત્ર એટલો જ શબ્દ ઉચ્ચારો શકી કે: “ થિયોડોર ! ”

એ પછી એ ઉભય પ્રેમપ્રતિભાઓએ આનંદાશ્રુના પ્રવાહને વહેવડાવવાનો તથા પરસ્પર એકબીજાના ઓછો, કપોલો તથા બાલ-પ્રદેશોને ચુંબનથી આદ્ર કરવાનો આરંભ કરી દીધો. ચુંબનના વ્યવસાયની સાથે આલિંગનનો વ્યવસાય પણ ચાલવા લાગ્યો અને તે સાથે તેમનાં મુખમાંથી એક બીજાને ઉદ્દેશીને એવાં સહસ્રશઃ વિશેષણોના ઉચ્ચાર સંભળાવા લાગ્યા કે જે વિશેષણોમાં પ્રિયતમ પ્રાણેશ, હૃદયેશ્વર, પ્રેમભાજન તથા પ્રિયતમા, પ્રાણેશ્વરી, હૃદયેશ્વરી, પ્રેમપ્રતિમા અને મનોદેવી આદિ વિશેષણોના અંતર્ભાવ થઈ જાય છે. કારણ કે, ઉભયનાં હૃદયમાં પ્રેમનો અતિરેક થવાથી અત્યારે તેમનામાં એ શબ્દો વિના અન્ય કોઈ પણ પ્રકારના શબ્દોને ઉચ્ચારવાનું સામર્થ્ય હતું જ નહિ.

ઓહ ! પરમાત્માનો કેવો ઉપકાર કે, એ પ્રેમી વિયોગી આત્માઓનો તેની કૃપાથી આમ અચાનક સંયોગ થયો ! એવો અહૃદય મનુષ્ય તો આ સંસારમાં કોઈ ભાગ્યે જ હશે કે, આવા કરુણોત્પાદક દૃશ્યને જોઈને જેનાં નેત્રોમાં આનંદાશ્રુનો લેશ માત્ર પણ આવિર્ભાવ ન થાય; અર્થાત્ આ દૃશ્યને જોઈને સર્વે સહૃદય મનુષ્યોનાં નયનો અવશ્ય અશ્રુપૂર્ણ થવાનો સંભવ હતો.

કેટલાક સમય પછી અંતે એ ઉભય પ્રેમીઓ પરસ્પર આલિંગનના બંધનથી મુક્ત થયા અને તેનું મુખ્ય કારણ એ હતું કે; જે મનુષ્યોએ જીવસંતોષના અગાધ પરિશ્રમો વેદીને થિયોડોરને કારાગૃહમાંથી છોડવો હતો; તે મનુષ્યોપ્રતિ પોતાની કૃતજ્ઞતાને દર્શાવવામાટે તથા અંતઃકરણ પૂર્વક તેમનો ઉપકાર માનવામાટે ધરીન્નું કૃતજ્ઞ હૃદય અતિશય અધીર થઈ રહ્યું હતું.

ધરીન્ ઓટોને ઉદ્દેશીને અત્યંત શાલીનતાથી કહેવા લાગી કે: “ ઉદારાત્મા યુવક ! તમારી સાથે કેવી રીતે બોલવું અને કૃપા શબ્દોમાં તમારો આભાર માનવો; એ જ હું સમજી શકતી નથી. આ વીર ઈટાલિયન કૃષિકારને એના પરિશ્રમનું યોગ્ય પારિતોષિક અવશ્ય આપવામાં આવશે તેમજ મિદ્ડેડાને પણ તેના પરિશ્રમનો ખદલો સારો રીતે મળી રહેશે; પણ પ્રિય મિત્ર ઓટો; શું બોલું ? તમને તો હું કેવળ એક સહોદરા તરીકેનો મારો શુદ્ધ સ્નેહ જ સમર્પું છું અને મારા પ્રિયતમ થિયોડોર સદાને માટે તમારા બંધુ થઈ રહેશે ! હવે તમે અમને ત્યાગીને અન્યત્ર ક્યાંય પણ જશો નહિ; કારણ કે, હવે



તમારા જીવનસુખની ચિન્તા રાખવી, એ અમારું પ્રમુખ કર્તવ્ય છે.” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઈરીને ખેરનું પ્રતિ એક વિશિષ્ટ અર્થ-સૂચક દષ્ટિપાત કર્યો.

ઈરીનના દષ્ટિપાતના ભાવાર્થને સમજી જઈને થિયોડોર કહેવા લાગ્યો કે: “હૃદયેશ્વરી, તારા મુખમાંથી નીકળેલા પ્રત્યેક શબ્દને હું અંતઃકરણ પૂર્વક અને કૃતચતાપૂર્વક સ્વીકારું છું; કારણ કે, મારી પણ એવીજ ઇચ્છા છે કે આપણો આ ઉપકારક દેવ ઝોટો એક નિમેષ માત્રને માટે પણ આપણાથી વિયુક્ત ન થાય !” એ પછી તે ઝોટોને સંબોધીને બોલ્યો કે: “ઝોટો, અત્યારથી હવે આપણે બંધુ છીએ અને ઈરીન તમારી ભગિની છે, એમ જ તમારે માનવાનું છે; અર્થાત્ આપણે આજે સદાને માટે એક બીજા સાથે આત્મીયતાના પવિત્ર બંધનથી બંધાઈએ છીએ, એ વાતોને તમારે કદાપિ ભૂલી જવાની નથી.”

તરુણ ચિત્રકારે કેવળ ઈરીન તથા થિયોડોરના હસ્તમાં હસ્ત મેળવ્યો અને મુખમાંથી એક પણ શબ્દ ઉચ્ચાર્યો નહિ; કારણ કે, આ આનંદના અવસરે તેના હૃદયને એવું તો ગદ્ગદ કરી નાખ્યું હતું કે ઇચ્છા હોવા છતાં પણ તેના મુખમાંથી શબ્દ બહાર નીકળી શકતો નહોતો.

એ પછી ઈરીનના એ પાર્વતીય માર્ગદર્શક સહચરોએ પોતાના ખુર્ચીનુમાની ભોજન્ય વસ્તુઓને કાઢીને વ્યવસ્થાપૂર્વક ટેબલપર મૂકી દીધી; ઉણ્ણતામાટે અંગીઠીમાં કાળો નાખવામાં આવ્યાં અને અંતે એ સર્વ પ્રવાસિજનોએ ભોજનને ન્યાય આપવાનો આરંભ કરી દીધો.

## પ્રકરણ ૨૦ મું

### જેર્નિન મહાલયમાંનું એક દૃશ્ય

ઉપર વર્ણવેલી ઘટનાઓ પછી એ માસ જેટલો કાળ વહી ગયો હતો. વાચનામાંના જેર્નિન મહાલયમાંના પોતાના કક્ષમાં ઈડા અત્યારે અનેક પ્રજ્ઞરના વિચાર તથા તર્કવિતર્કમાં નિમગ્ન થઈને બેસી હતી. સંખ્યાનો સમય હતો અને ટેબલપર એક દીપક (લેમ્પ) રખાયેલો દેખાતો હતો. તે ટેબલપર પોતાની કાણીને ટેકવી હથેળીમાં મસ્તકને મૂકી ઈડા વિચારની ગાઢ નિદ્રામાં લીન થઈ હતી એટલામાં અચાનક તેના કક્ષનું દ્વાર ઉઘડ્યું અને તેના પતિએ કક્ષમાં

પ્રવેશ કર્યો. ઇડાએ એક જ વારના અવલોકનથી જાણી લીધું કે; તેના નિલની જુડી ટેવ પ્રમાણે આજે પણ તે મદિરાના મદથી ઉન્મત્ત થઇને જ ત્યાં આવ્યો હતો અને એથી તેના હૃદયમાં એક પ્રકારનો ખેદ થવા લાગ્યો.

ખેદના આવેશમાં ઇડાએ પોતાના પતિને સંબોધીને કહ્યું કે: “તમારા મિત્ર શર્મન સાથેના મદિરાપાનના આનંદને ત્યાગીને કલાલખાનામાંથી અત્યારે તમે અહીં શામાટે આવ્યા છો વાર? શું હવે તમે તેના આનંદજનક સમાગમથી અંતે કંટાળી ગયા છો? મને લાગે છે કે, છેલ્લા થોડાક મહિના થયા જ્યારથી તે આ મહાલયમાં સ્થાયી નિવાસ કરીને રહેવા લાગ્યો છે અને તમારા કરતાં પણ અધિક સ્વામિત્વ દર્શાવવા લાગ્યો છે, ત્યારથી.....”

ઇડાના વાક્યની સમાપ્તિ થતા પૂર્વે જ તેનો પતિત પતિ અધીરનાથી પોકાર કરીને કહેવા લાગ્યો કે: “ઇડા, આવા પ્રકારનો વ્યર્થ પ્રલાપ ન કર અને આપણા વચ્ચે જે છેલ્લો કરાર થયેલો છે તેનું સ્મરણ કર. આપણા વચ્ચે છેલ્લો કરાર એવો થયો છે કે, તને યોગ્ય લાગે તેવી રીતે તારે વર્તવું અને મને યોગ્ય લાગે તેમ મારે વર્તવું. આપણે આપણી એ શર્તોને દૃઢતાથી પાળવી જ જોઇએ; કારણ કે, એ શર્તોને પાળવામાં જ આપણું પરસ્પર કલ્યાણ છે! અને આપણી યોગ્યતા પણ એમાં જ સમાયલી છે!!”

“જ્યારે એમ જ છે, તો પછી અત્યારે મારા વિચારના સમયમાં મારી આજ્ઞાવિના જ તમે આ કક્ષમાં શા કારણથી આવ્યા છો?” ઇડાએ પોતાના સ્વભાવની અપરતા દર્શાવીને પૂછ્યું.

“હું અત્યારે અહીં એ કારણથી આવ્યો છું કે, મારે તને કાંઇક કહેવાનું છે અને તે અત્યંત આવશ્યકીય છે;” એમ કહીને તે એક આસનપર બેસી ગયો અને ત્યારપછી પોતાની વાતોને ઓગળા લાંબાવીને કહેવા લાગ્યો કે: “સત્ય વાત્તા તો એ છે કે, શર્મનના હૃદયમાં અચાનક તારા પ્રેમને મેળવવામાટેની આકાંક્ષાનો ભયંકર સ્વપ્નમાં ઉદ્ભવ થયો છે, અને તેથી.....”

ઇડા ક્રોધાનલથી તપ્ત થઇને નેત્રોમાંથી અગ્નિના કણોને વર્ષાવતી બોલી કે: “તે નીચે ગુલામના હૃદયમાં મારા પ્રેમને મેળવવામાટેની ભયંકર આકાંક્ષા ઉદ્ભવી છે?”

“હા, તારા પ્રેમને મેળવવામાટેની જ ભયંકર આકાંક્ષા તેના હૃદયમાં ઉદ્ભવી છે અને તેના હૃદયમાં એવી આકાંક્ષાનો ઉદ્ભવ થાય, એમાં અસ્વાસ્થાવિક જેવું કંઈ પણ નથી; કારણ કે, તે

મથુ એક રંગીલો અને રસીલો પુરુષ છે; અને જો તે જરા સારા વસ્ત્રો પહેરીને અને બનીઠનીને નીકળે, તો.....”

ઈડાનો પતિ આગળ બોલવા જતો હતો, પણ આ વેળાએ પણ ઈડાએ તેને બોલવા ન દીધો અને વચ્ચે જ ગર્જના કરીને ધૃષ્ટદર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “તમારી આ નીચતાભરેલી લવારીને આટલેથી જ અટકાવો. શું તમે કેવળ મહાશય શર્મનૂતી પ્રશંસા મને સંભળાવવામાટે અને તેની દલાલી કરવામાટે જ મારા ઓરડામાં આવ્યા છો ? જો એમ જ હોય, તો લજ્જાથી તમારે ડૂબી મરવું જોઈએ !”

“એમાં લજ્જાથી ડૂબી મરવા જેવું કંઈ છે જ નહિ !” ઈડાનો નિર્લજ્જ પતિ પોતાની નિર્લજ્જતાનો અધિક પ્રકાશ પાડતો કહેવા લાગ્યો: “તે પોતાનું હૃદય તને સમર્પી ચૂક્યો છે અને તેથી તારા મુખદશનમાટે તે તત્ત્વસ્યા કરે છે ! તેની એવી ઈચ્છા છે કે, તું બોજનાત્રયમાં આવી એક સ્ત્રી જેવી રીતે પોતાના પતિ સાથે બેસીને બોજન કરે છે, તેવી રીતે તેની સાથે એક જ ટેબલ પર બોજન કરી લે. બોજનની સર્વ તૈયારીઓ થઈ ચૂકી છે અને હું તને તે સ્થાનમાં લઈ જવામાટે જ અત્યારે તારી પાસે આવ્યો છું.”

“એ ભયંકર શર્મનૂ સાથે એક જ ટેબલ પર બેસીને નાના પ્રકારના ઉત્તમોત્તમ બોજન પદાર્થોનો આસ્વાદ લેવા કરતાં તો હલકા નોકરો સાથે તેમની કોટડીમાં ચટાઈ પર બેસીને સૂકી રોટલીના કકડા ખાવાનું જ હું વધારે પસંદ કરનારી છું, સમજ્યા ?” ઈડાએ દૃઢતાદર્શક સ્વરથી પોતાના મનોભાવને વ્યક્ત કરી બતાવ્યો.

“આ તારું સર્વથા અયોગ્ય વત્તન છે. તે મારો મિત્ર છે અને તું મારી પત્ની છે. અર્થાત્ જો તું એક પત્ની તરીકેના તારા કર્તવ્યનું પાલન ન કરે, તો પછી મને તારી આવશ્યકતા જ શી છે ? અર્થાત્ હકને ત્યાગી દે અને મારી આજ્ઞાના પાલનમાટે તત્પર થા !” તેના પતિએ પણ પોતાના આગ્રહને ચાલુ જ રાખ્યો.

ઈડા પોતાના પતિના એ વાદનો બળપૂર્વક પ્રતિવાદ કરતી પ્રભાવશીની મુદ્રાથી કહેવા લાગી કે: “મારા સ્વામિનું, જેવી રીતે અને જો કારણથી આ સંસારમાંનાં સર્વ સ્ત્રીપુરુષોનો લગ્ન-સંબંધ થાય છે, તેવી રીતે અને તે કારણથી આપણો લગ્ન-સંબંધ થયો નથી, એ તમારે કદાપિ જાણી જવાનું નથી. તમને સુવર્ણ એટલે કે ધનની આવશ્યકતા હતી અને મને એક એવા ગૃહની આવશ્યકતા હતી કે જે ગૃહની હું સ્વાતંત્ર સ્વામિની થઈ

શકું અને જ્યાં મને એક નામધારી પતિની રક્ષણુજાયા મળી શકે. આપણી આવશ્યકતાઓ આ પ્રમાણેની હતી. અર્થાત્ તમને તમારી આવશ્યકતા પ્રમાણે સુવર્ણ નામક આકર્ષક ધાતુ એટલા તો વિપુલ પરિમાણમાં આપવામાં આવ્યો છે કે, તેને અત્યારે તમે તમારી ઇચ્છામાં આવે તેમ નીચ કાર્યોમાં કાકિરાની પેઠે ઉડાવ્યા કરો છો; છતાં આપણા એક ખીજ સાથે થયેલા કરાર પ્રમાણે તમારે મને જે સ્વતંત્રતા આપની જોઈએ, તે સ્વતંત્રતા તમે મને આપતા નથી. તમે આ મહાલયમાં એક એવા બદમાશને, એક એવા કમળત પાછને લઇ આવ્યા છો કે જેનો દિવસ અને રાત દારૂ પીવો, જૂઠા સાચા સોગંદ ખાવા, ધરમાંનાં માણસોને ધમકીઓ આપવી અને ગાળગજોત્ કરીને તેમની સાથે લડ્યા કરવું, એ ધંધા વિના ખીજે કોઇ ધંધોજ નથી. જે તમારા આ અયોગ્ય વર્તનથી હું કોપાયમાન થાઉં છું, તો તે વેળાયે તમે મારા જે બેદને જાણો છો, તે બેદની વાત કાઢીને મને ધમકાવો છો અને ડરાવો છો, અને તેથી મારે તમારા સર્વ અન્યાયોને સહન કરી ચુપ થઇને બેસી રહેવું પડે છે. આટલાથી હજી તમને સંતોષ થયો નથી અને તેથી આજે વળી તમારા શર્મન્ મહાશયની નીચ ઇચ્છાને આધીન થવામાટેના નવીન પ્રસ્તાવરૂપ આઘાતથી તમે મારા હૃદયને નવેસરથી વિદીર્ણ કરવામાટે અત્યારે મારી પાસે આવ્યા છો !”

“હું તને માત્ર એટલું જ કહેવાને આવ્યો છું કે, તારા પોતાના ટેબલપર બેસીને તું શર્મન્ સાથે બોજન કરી લે; કારણ કે, તેની એવી જ ઇચ્છા થઈ છે.” ઇડાના પતિએ વળી પણ નિર્લજ્જતાથી કહ્યું.

“અને હું તમારી એ આગ્રાનો અસ્વીકાર કરું છું.” ઇડાએ તિરસ્કારપૂર્વક તેની આગ્રાનો અનાદર કર્યો.

“પણ એથી તે વધારે ઉસ્કરાશે અને—”

“અને અત્યારપૂર્વે તે જેવી રીતે તમને ધમકીઓથી અનેકવાર દબાવી ચૂક્યો છે, તેવી રીતે આજે પણ ધમકીઓથી દબાવશે, એમજ ને ?” ઇડાએ પોતાના પતિના અપૂર્ણ વાક્યની સમાપ્તિ કરી દીધી અને ત્યારપછી આગળ વધીને કહ્યું કે: “પરંતુ તમારાં કોઇ પણ કાર્યો સાથે મારો કોઇ પણ પ્રકારનો અંગાંગીય સંબંધ નથી. તમોએ એવું કોઇ પાપ કર્યું હોય કે જેના કારણથી તમારે તેનાથી દબાયલા રહેવાનું હોય અથવા તો તે તમારો કોઇ અત્યંત ગુપ્ત બેદને જાણતો હોય કે જે બેદના પ્રકાશથી તમારી હાનિ થવાની

હોય, તો પણ મારે તેનો કાંઈ પણ પ્રકારનો વિચાર કરવાનો નથી. મારે એની સાથે કાંઈ પણ લાગતું વળગતું નથી. ”

“ આ વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ” પૃથ્વીપર બળપૂર્વક પદાધાત કરીને તેના પતિએ પોતાની સત્તાનું પ્રદર્શન કરાવ્યું.

“ ખરેખર આવા પ્રકારના વાદવિવાદથી કાંઈ પણ પ્રકારનો લાભ થવાનો નથી. ” આ શબ્દોને ઉચ્ચારતો શર્મિન્ તે કક્ષમાં તે દંપતી સમક્ષ આવીને બોલો રહ્યો અને ઇડાના પતિને સંબોધીને અતિશય નિર્લજ્જતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ હાહાહાહા, આ સુંદર પક્ષિણીના માળામાં તમારી પાછળ પાછળ હું પણ આવી પહોંચીશ, એવી તમને તો કલ્પના પણ નહિ હોય. પણ હવે ન્યારે હું અહીં આબ્યો છું, ત્યારે તો એ પક્ષિણીને મારા પિંજરમાં બદ્ધ કરીને જ અહીંથી જઈશ ! પણ આ વિષયની મેં તમારી આગળ અનેકવાર ન્યારે ન્યારે પણ ચર્ચા કરી હતી, ત્યારે ત્યારે તમે મને ‘ ઇડા આજે આવીને આપણી સાથે બેસશે, કાલે આપણી સાથે બેસીને જમશે અને પરમ દિવસ આપણી સાથે બેસીને હારચર્ચાનોદ કરશે; ’ આવાં ઉત્તરો આપીને ઉડાવ્યા કરતા હતા; પણ તે દિવસ કદાપિ આવતો જ નહોતો અને ભવિષ્યના જ ગર્ભમાં રહ્યા કરતો હતો. આ કારણથી મારો નિશ્ચય કરી લેવાનો વિચાર થયો અને તમે આજે તમારા વચનને કેટલી સીમાપર્યન્ત નિભાવો છો, એ જોવા-માટે જ અત્યારે હું તમારી પાછળ અહીં તમારા કક્ષમાં આવીને બોલો છું. ”

“ અને કમીના પાછ, તારી નીચતા હવે એટલી સીમાપર્યન્ત આગળ વધી ગઈ છે કે, મારા પોતાના ઓરડામાં આમ બેઘડક પેસી આવતાં પણ તું નથી અચકાતો ? ” ઇડાએ આવેશ અને તિરસ્કારપૂર્વક એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

“ આ મહાલયમાં મારી દૃષ્ટિમાં એવું કાંઈ પણ પવિત્ર સ્થાન નથી કે, જે મારા પ્રવેશમાટે યોગ્ય ન હોય ! ” શર્મિન્ ગર્જના કરતો કહેવા લાગ્યો: “ વળી અચાનક આવી રીતે ગમે તે ભાગમાં પેસી જવાથી ધણીક વાર અમુક મનુષ્યોની કેટલીક ગુપ્ત વાર્તાઓ પણ જાણવામાં આવી જાય છે, અને એ કાંઈ જેવો તેવો લાભ નથી. હું અહીં પંદર મિનિટ્થી આવીને બોલો હતો અને તેટલા અલ્પ સમયમાં પણ તમારા કેટલાક ગુપ્ત બેદો અવશ્ય મારા જાણવામાં આવી શક્યા છે ! ”

“ બદમાશ, હરામજદા ! ” ક્રોધને ન શમાવી શકવાથી ઈ-  
શએ શર્મનને આવાં વિશેષણોથી સંબોધવાનો આરંભ કરી દીધો.

“ બદમાશ અને હરામજદા હું તો અવશ્ય છું; ” શર્મન  
શાંત મુદ્રાથી ઈડાને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો: “ પરંતુ શ્રીમતી,  
તમારા પોતાના લક્ષના રહસ્યનો તો જરા વિચાર કરી જુઓ ! આ  
ઘેરનું મહાશયને સુવર્ણની આવશ્યકતા હતી અને તમે શ્રીમતીને  
કોઈ પુરુષની પત્નીના પદની આવશ્યકતા હતી; એ ઉપરાંત વળી  
તમારો તે ભેદ પણ અવશ્ય મહાગંભીર છે કે, જેને આ ઘેરનું  
મહાશયે, તમારા નામ માત્રના પતિએ પોતાના હૃદયમાં છુપાવી  
રાખ્યો છે ! મારી સુંદર પક્ષિણી, તમારા એટલા ભેદને તો હું અવ-  
શ્ય જાણી ગયો છું કે, તેના યોગે જે હું ધારું, તો તમારા આ  
ગર્વ તથા અભિમાનના દુર્ગને નિમેષ માત્રમાં જ ધરાશયી કરીને,  
મારી અન્ય કોઈ પણ શક્તિઓનો ઉપયોગ કર્યા વિનાજ, તમારા  
આ ગર્વોન્નત મસ્તકને આ બદમાશ તથા હરામજદા શર્મનનાં ચર-  
ણોમાં નમાવવાનું મારામાં પૂર્ણ સામર્થ્ય છે ! ” એ પછી તેણે  
ઘેરનું-ઈડાના પતિ-ને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે: “ ઘેરનું મહાશય, તમે  
જરા અહીંથી અન્યત્ર ચાલ્યા જાઓ; કારણ કે, શ્રીમતી સાથે  
એકાંતમાં બે ચાર યુગ વાતો કરવાનો મારો વિચાર છે. ”

“ મારા સ્વામિનું, આ કક્ષને ત્યાગીને એક નિમેષ માત્રને  
માટે પણ દૂર થશો નહિ અને ગૃહમાંનાં અન્ય મનુષ્યોને મારી સહા-  
યતામાટે મારે બોલાવવા પડે, એવું કારણ મને ન આપશો; કારણ  
કે, જે આ રાક્ષસ મારા નિકટમાં આવશે, તો અવશ્ય હું આ-  
પણું દાસ દાસીઓને કોઈ પણ જોખમે અહીં બોલાવીશ ! ”  
ઈડાએ બહુધા ચીત્કાર જેવા સ્વરથી જ પોતાના પતિને આ પ્રમા-  
ણની પ્રાર્થના કરી.

“ ઘેરનું, હું કહું છું કે, તમે અહીંથી, એક ક્ષણ માત્રનો  
પણ વિલંબ ન કરતાં, ચાલ્યા જાઓ ! ” શર્મનું મહાશયે બય-  
દર્શક સ્વરથી ઘેરનુંને એક પ્રકારે આજ્ઞા જ સંબળાવી.

પરંતુ કોણ જાણે શા કારણથી આ પ્રસંગે શર્મનની એ  
આજ્ઞાનો સર્વથા અનાદર કરીને ઈડાના પતિએ કાંઈક કર્કશ સ્વરથી  
ઉત્તર આપ્યું કે: “ મારાથી તમારી આજ્ઞાને સ્વીકારી શકાય તેમ  
નથી અને અત્યારે આ કક્ષમાંથી દૂર થઈ શકાય તેમ નથી ! ”

“ જે તું સીધી રીતે સમજીને પોતે જ બહાર નહિ ચાલ્યો  
જાય, તો હું તને બળાત્કારે અહીંથી બહાર કાઢીશ, મૂર્ખશિરો-

મણિ । ” શર્મને પોતાની તલ્વારને મ્યાનમાંથી બહાર તાણીને ‘ તું તાં ’ શબ્દોનો પ્રયોગ કરવા માંડ્યો અને ઇડાના પતિને દખાવવાનો આરંભ કર્યો.

તેની આવી ચેષ્ટાને જોઈને ઇડાના પતિ ઘેરને પણ પોતાની તલ્વારને મ્યાનમાંથી બહાર કાઢી લીધી અને તિરસ્કાર તથા ધ્રુણુ-દર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “ વહેલો કે મોડો એકવાર આ પ્રસંગ તો આવવાનો જ હતો, એટલે હવે આ ઝગડાનો આજે અને અત્યારે જ સદાને માટે અંત આવી જાય, તો વધારે સાઈ; એવી જ મારી ઇચ્છા છે. શર્મન, હું તારાથી હવે બહુ જ કંટાળી ગયો છું. તું વારં-વાર માઈ અપમાન કર્યા કરે છે, મને ધમકાવ્યો આપીને ચોવીસે કલાક ભયમાં રાખ્યા કરે છે અને મારાં નોકરોના દેખતાં મને ગાળા ભાડ્યા કરે છે, એ હવે મારાથી સહી શકાતું નથી; અને તેથી આજે કોઈ પણ ઉપાયે આ ઝગડાને આ પાર કે પેલે પાર પહોંચાડી દેવાને હું તૈયાર થયો છું. ચાલ, મારી તલ્વારના વારને સહન કરવામાટે તૈયાર થા ! ”

તત્કાળ તે ઉભયની તલ્વારોનો ભેટો થતાં રમખાણની શરૂઆત થઈ ગઈ. ઇડાએ ચીત્કાર કરીને દ્વારબણી જવાનો પ્રયત્ન કર્યો, પણ એટલામાં દ્વાર બંધી ગયું અને ગર્દુડ ત્યાં આવી પહોંચી. તેને જોતાં જ ઘેરનું તથા શર્મનું બન્નેએ પોતાની તલ્વારોને તત્કાળ પાછી મ્યાનોમાં પધરાવી દીધી,

“ મારા શ્રીમાન ! ” આ બે શબ્દો ઉચ્ચારીને ગર્દુડ બોલતી અટકી ગઈ; કારણ કે, આશ્ચર્ય તથા ગભરાટને લીધે એકદમ તેનાથી વિશેષ બોલી શકાતું નહોતું.

તેની આવી સ્થિતિને જોઈને ઇડાએ તેને કહ્યું કે: “ બાળ, જે કાંઈ પણ કહેવાતું હોય, તે કહી દે; તું અત્યારે અહીં શા કારણથી આવી છે વાઈ ? ”

“ એક મનુષ્ય શ્રીમાન ઘેરનને મળવામાટે આવ્યો છે. ” ગર્દુડે કંપિત સ્વરથી કહ્યું.

એ સાંભળીને ઘેરને તેને કોપદર્શક સ્વરથી કહ્યું કે: “ આજે સંધ્યાકાળે હું કોઈને પણ મળી શકીશ નહિ, એવી તને મેં સ્પષ્ટ આજ્ઞા આપેલી હોવા છતાં આ સંદેશ તું અહીં લાવી જ શામાટે અને તે આવનારને બારોબાર જ વિદાય શામાટે ન કરી દીધો વાઈ ? ”

“ પરંતુ તે મનુષ્ય કહે છે કે, આપ શ્રીમાન અવશ્ય તેને મળવામાટે અંદર બોલાવશો એવો તેનો નિશ્ચય છે અને ન્યારે

તેનું નામ આપના જાણવામાં આવશે, તે વેળાએ તો ખાસ કરીને આપ તેને મળ્યા વિના રહેવાના જ નથી. ”ગર્દુડે આજ્ઞા ન હોવા છતાં સંદેશ લાવવાનું કારણ દર્શાવ્યું.

“ને એમ જ હોય, તો તે આગંતુક વ્યક્તિનું શું નામ છે વાર ? ” બનાવટી ઘેરને અસાંતિ તથા આતુરતાથી પૂછ્યું.

“ક્રિદ્જ.” ગર્દુડે તે આગંતુક વ્યક્તિના નામને ઉચ્ચાર કર્યો.

“ક્રિદ્જ ! ” ઇડાના પતિએ પણ તે આગંતુકના નામને આશ્ચર્યથી ઉચ્ચાર્યું અને એ ક્ષણે જ તેના મુખમંડળમાં પાંકુતાનો અધિકાર વ્યાપી ગયો. ત્યારપછી તે બોલ્યો કે : “અવશ્ય હું તેને આ ક્ષણે જ મળીશ; ” એમ કહીને તે દારબણી ચાલવા લાગ્યો અને પોતાના મનમાં બોલ્યો કે : “આત્યારે અચાનક ક્રિદ્જ, અહીં શા કારણથી આવ્યો હશે વાર ? ”

“અને હું પણ તમારી સાથે જ ચાલીશ; ” શર્મને કહ્યું : “કારણ કે, તેના આગમનના કારણને જાણવાની મારા હૃદયમાં પણ એટલી જ ઉત્કંઠા જાગી ઊઠી છે ! ”

એ પછી બનાવટી ઘેરનું અને શર્મનું બન્ને ઇડાના કક્ષમાંથી બહાર ચાલ્યા ગયા.

ભોંયતળિયાના એક વિશાળ ઓરડામાં ક્રિદ્જ આમતેમ જમણ કરી રહ્યો હતો અને તેના મુખમંડળમાં વિક્ષોભનાં ચિન્હો વ્યાપેલાં સ્પષ્ટ દર્શિગોચર થતાં હતાં. અદ્ય સમયમાં જ તે ઓરડાનાં બારણાં ઊઘડ્યાં અને બનાવટી ઘેરને તથા તેની પાછળ તેના મિત્ર શર્મને તે ઓરડામાં પ્રવેશ કર્યો,

ઇડાના પતિને મળવામાટે આગળ વધીને ક્રિદ્જે કહ્યું કે : “ખેલ ખલાસ થયો છે અને પક્ષી પાંજરામાંથી બહાર ગયો છે ! ”

ક્રિદ્જના મુખમાંથી નીકળેલા આ શબ્દોને સાંભળતાં જ બનાવટી ઘેરનું તથા શર્મનું ઉભયનાં મુખમંડળ પ્રલાહીન થઇ ગયોં અને તેમાં કાલ્પિમાની છટા વિસ્તરેલી દેખાવા લાગી. તે ઉભયનાં શરીર તથા હૃદય કંપવા લાગ્યાં અને કેવળ ભયનાં આ ચિન્હોથી જ તેમણે ક્રિદ્જના કથનનું ઉત્તર આપ્યું; કારણ કે, તેમનામાં અન્ય ઉત્તર આપવાની શક્તિ રહી જ નહોતી.

ક્રિદ્જ તેમના હૃદયગત ભાવોને જાણતો હોવાથી આગળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે : “ખરે ઘેરનું કારાગૃહમાંથી પલાયન કરી ગયો છે અને તેના પલાયનમાટેની જે તરુણ પુરુષે સર્વ વ્યવસ્થા કરી હતી તે તરુણના હસ્તથી ફાધર એન્સેલ્મ અર્ધમૃત જેવો થઇ



ગયો હતો. જ્યાં સુધી મારા જાણવામાં આવ્યું છે, ત્યાં સુધી તે તરુણ અન્ય કોઈ નહિ પણ ઝોટો પિયાનલ્લા જ હોવો જોઈએ, એવો મારો નિશ્ચય છે.”

“ઝોટો પિયાનલ્લા !” જોટા બેરને આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું.

“હા; એક દિવસ તે અમુક એક નિમિત્તથી એક જૂતા પ-  
ડેલા પ્રવાસી તરીકે મઠમાં આવ્યો હતો અને ત્યાર પછી તેના હસ્તથી  
અંધાધને મરવાની બળીપર આવી પહોંચેલા અને માંડમાંડ જીવતા  
અચેલા ફાધર એન્સેલ્મને તેનું જે વર્ણન કરી સંભળાવ્યું હતું, તેથી  
મારો નિશ્ચય થયો છે કે, તે ઝોટો પિયાનલ્લાજી હોવો જોઈએ.  
તેણે ફાધર એન્સેલ્મના મુખમાં ડૂબો મારી તેના હાથ પગ બાંધીને  
એવી નિર્દયતાથી તેને દેવાવ્યના એક ખૂણામાં નાખી દીધો હતો કે,  
તેનું વર્ણન કરતાં પણ હૃદય કંપી જાય છે. ફાધર એન્સેલ્મ પણ  
વાયનામાં આવેલા હતા અને તેમણે ઝોટો પિયાનલ્લાને પણ  
પાછો વાયનામાં જોયો હતો તથા ઝોળાખ્યો હતો.”

“ત્યારે તો હવે એ સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે, આપણે  
સવનાશ થઈ ચૂક્યો છે !” શર્મને પોકાર કરીને કહ્યું; “અને હવે  
આ સ્થાનમાં આપણને કાંઈ પણ વિશેષ પ્રાપ્તિ થાય, તેવો  
સંભવ ન હોવાથી કોઈ અન્ય સ્થાનમાં જવામાટે અહીંથી ગમ્મંતી  
કરવી, એજ આપણામાટે કલ્યાણકારક છે ! ચૂસાઈ ગયેલી શેરડી-  
માંથી રસની આશા રાખવી બ્યર્થ છે.”

આ પ્રમાણે કહીને તે દરવાજા બળી દોડ્યો, પણ દરવાજાને  
ઉઘાડતાં એક ધબ્બાકા થયેલો તેને સંભળાયો અને બહાર આવીને  
તેણે જોયું તો ત્યાંની પાપાણ્ડુમિપર ઈડા પડી ગયેલી તેના  
જેવામાં આવી. શર્મન તેનો હાથ પકડીને તેને તેના ઝોરડા બળી  
તાણતો કહેવા લાગ્યો કે : “શ્રીમતી, તમે પણ લપાઈ છુપાઈને  
બીજા લોકોની ગુપ્ત વાર્તાઓને સાંભળી લેવાની કળામાં ઉસ્તાદ  
દેખાઓ છો ને શું !”

“આવી રીતે લપાઈ છુપાઈને કાંઈનાં ગુપ્ત બેઠાને જાણી  
લેવાની કળાના મારા શિક્ષક તો તમે જ છો ને !” ઈડાએ બળ-  
પૂર્વક પોતાના શરીરને શર્મનના બાહુપાશથી મુક્ત કરીને કહેવા  
માંડ્યું : “ત્યાં જે કાંઈ વાર્તાલાપ ચાલ્યો હતો તે સર્વ મારા સાંભ-  
ળવામાં આવી ગયો છે; પણ ‘બરો બેરન’ એ શબ્દોને શો અર્થ  
થાય છે વાર ? મારા બંધુ ઝોટાએ શું કહ્યું છે અને તેણે કારા-  
ગૃહમાંથી કેને મુક્ત કર્યો છે ?” આ હેતુ પ્રશ્નો તેણે પોતાના

સ્વરને ઉચ્ચ કરીને ફિટ્જને ઉદ્દેશીને જ પૂછ્યા હતા; કારણ કે, દાર ઊધાકું હોવાથી ફિટ્જને પર તેની દૃષ્ટિ પડી શકતી હતી.

પરંતુ ફિટ્જને બદલે શર્મને જ કડંથ સ્વરથી ઉત્તર આપતાં જણાવ્યું કે: “બધો ખેત્ર ખલાસ થઇ ગયો છે અને તેથી શ્રીમતી છ, તમારો પણ કષ્ટ તથા સંકટોને ભોગવવામાટેનો સમય નિકટમાં આવી લાગ્યો છે. સત્ય વાર્તા તો એ છે કે, જે મારો મિત્ર તમારો પ્રિયતમ પતિ છે, તે બેરન ફેરન કાંઈ પણ નથી; કિન્તુ મારા જેવો જ એક બદમાશ છે અને એનું નામ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન છે. આ પ્રાસાદના સત્ય સ્વામીનો એ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન તુર્કેસ્તાનમાં એક અત્યંત માનનીય સહચર હતો; એટલે કે, એક સાધારણ સેવક અત્યારે સ્વામીના સ્થાનમાં વિરાજેલો છે. એ જ મુખ્ય બેદ છે.

“બસ, મારા હૃદયને વિદીણું કરવામાટે આટલી વાર્તા અને આટલો બેદ સંપૂર્ણ છે.” એ પ્રમાણેનો ચીત્કાર કરીને ઈડા એક કોચપર પડી ગઇ અને તેણે પોતાના હસ્તોવડે પોતાના મુખને ઢાંકી લીધું.

શર્મને દારને પાછું બંધ કરી લીધું હતું, તે અચાનક ઊઘડી ગયું અને તે દાણે જ આખો ઝોરડો બાદશાહી સૈન્યના શસ્ત્રધર સૈનિકોવડે ઉભારી જવા લાગ્યો. તે સૈનિકોના અધિકારીએ બનાવટી બેરન પ્રતિ આગળ વધીને ગંભીર સ્વરથી કહ્યું કે: “જર્મનીના નામદાર શહનશાહના હુકમથી તમે મારા બંદિવાન છો !”

તે અધિકારીના મુખમાંથી આ શબ્દો નીકળેલા સાંભળતાં જ ઈડા એક પિશાચિકાના વેગથી કોચપરથી ઊડી અને દારના મુખમાં ઊભી રહીને તે અધિકારીને કહેવા લાગી કે; “મારા પતિના હસ્તથી કદાચિત્ અનેક અપરાધો થયા હશે, પરંતુ તે અપરાધોમાં આ બદમાશનો પણ હાથ છે અને તેટલામાટે કૃપા કરીને આને પણ પકડી લ્યો.” એમ કહીને તેણે શર્મનું પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો.

ઈડાની સૂચનાથી સૈનિકોએ ત્યારે શર્મનને પણ ચતુર્બુજ કરી લીધો; એટલે ઈડાએ તેને વિજયની તિરસ્કારસૂચક દૃષ્ટિથી જોયો અને તે એક પ્રકારનું માર્મિક સ્મિત પણ કરવા લાગી.

એ પછી તે અધિકારી ફિટ્જને સંબોધીને કહેવા લાગ્યો કે: “જે કારસ્થાન અત્યારે પ્રકાશમાં આવ્યું છે તે કારસ્થાન સાથે કદાચિત્ તમારો પણ કોઇ પ્રકારનો સંબંધ હોવો નોંધજો, એવી મારા મનમાં શંકા હોવાથી અત્યારે તો તમારે પણ મારી સાથે

આવલું પડશે અને જ્યાં સુધી તમે તમારા પોતાના વિષયમાં સંતોષ-કારક ખુલાસો ન આપી શકો ત્યાં સુધી તમારે પણ બંધનમાં રહેવું પડશે.”

“જ્યારે એમ જ છે, તો પછી આ સ્ત્રીને પણ તમે બંધનમાં રાખવામાટે ચતુર્ભુજ શામાટે નથી કરા લેતા?” શર્મન ઇડાને બતાવીને પોકાર કરતો કહેવા લાગ્યો: “કારણ કે, અમારા કરતાં પણ એના પતિનાં આચરણોને એ વધારે સારી રીતે જાણતી હતી. હવે જો મારા વિશે પૂછતા હો, તો આ એરન મહાશયના રચેલા કોઈ પણ કારસ્થાનમાં મારો લેશ માત્ર પણ હસ્ત ન હો તો, અને—”

અધિકારીએ શર્મનને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને અધિકાર-દર્શક સ્વરથી જાણીવું કે: “કોઈ પણ સ્ત્રીને પકડીને કેદ કરવા-માટેની મને આજ્ઞા મળેલી નથી, અને તેથી મારાથી આ શ્રીમતીને હસ્તસ્પર્શ કરી શકાય તેમ નથી.”

“પરંતુ એ અબળાએ પણ એક બીજો મહાભયંકર અપરાધ કરેલો છે અને એના પતિ સાથેના એના વાર્તાલાપને શુભ રીતે છુપાઇને સાંભળવાથી એના તે અપરાધનો ભેદ મારા જાણવામાં આવી શક્યો છે.” શર્મને પુનઃ તે અધિકારીને આગ્રહ-પૂર્વક કહ્યું.

શર્મનના આ નવીન આક્ષેપોને સાંભળીને એક ક્ષણને માટે તો ઇડા ભયથી અવશ્ય કંપાયમાન થઇ ગઇ.

“આ અબળાએ કરેલો તે અપરાધ કેવા પ્રકારનો હતો વાર?” અધિકારીએ શર્મનને ઉદ્દેશીને પ્રશ્ન પૂછ્યો.

“તે અપરાધ શે હતો અને કેવા પ્રકારનો હતો, એ જો કે હું જાણતો નથી; પરંતુ તે અપરાધ અતિશય ઘોર તથા અક્ષમ્ય હતો, એટલું તો હું નિશ્ચયપૂર્વક કહી શકું છું,” શર્મને ઉત્તર આપ્યું.

“આ આરોપ પ્રમાણુહીન તથા બાલિશ હોવાથી આના આધારે મારાથી આ અબળાને અવરોધમાં લઇ શકાય તેમ નથી.” એવી રીતે શર્મનની પ્રાર્થનાનો અસ્વીકાર કરીને તે અધિકારીએ પોતાના સૈનિકાને આજ્ઞા આપી કે: “ચાલો, મારા વીર સૈનિકા, આ બંદિવાનોને લઇને હવે અહીંથી પ્રયાણ કરો.”

બંદિવાનોની પંક્તિના સર્વથી અગ્રભાગમાં શર્મન હતો અને તેથી તે જ્યારે ઇડા પાસેથી પસાર થયો, તે વેળાએ વળી પણ ઇડાએ તેનાપર પોતાના થયેલા વિજયને દર્શાવનાર દષ્ટિપાત કર્યો.

અત્યાર સુધી ઇડાનાં જે તેણે અનેક વાર ભયંકર અપમાનો કયો હતો, તે સર્વ અપમાનોનો ઇડાએ પ્રતિશોધ કરી લીધો હતો અને તેથી ઇડાના હૃદયમાં આનંદનો એવો તો મહાસાગર ઉછળવા લાગ્યો હતો કે તેના પતિના સત્ય સ્વરૂપનો પ્રકાશ થવાથી અને તે પોતે એક ઠગારા તથા બનાવટી ઘેરનું સાથે પરણી હતી, એ વિશેના ખેદથી તેના હૃદયમાં અપ્રતિષ્ઠા તથા અપકીર્તિના વિચારના પરિણામે જે ભયાનક ચિન્તાનો ઉદ્ભવ થયો હતો, તે ચિન્તા આનંદના સમુદ્રમાં ડૂબીને મરણશરણુ થઇ ગઈ.

શર્મનું પછી તે ઝોરડામાંથી ફિટ્ઝને બહાર કાઢવામાં આવ્યો અને હવે જેને આપણે ઐગરી વૉલ્સ્ટીનના નામથી જ ઝોળખીશું તે બનાવટી ઘેરનું સૈનિકના ચોકી પહેરા તળે ઝોરડામાંથી સર્વથી છેલ્લો બહાર નીકળ્યો. ઐગરી વૉલ્સ્ટીને દ્વાર ભણી જતાં પોતાની આંખોને જમીન તરફ નીચી અને નીચી જ ઢાળી દીધી હતી અને ઇડાએ તેને જોતાં જ અત્યંત તિરસ્કારથી પોતાનાં નેત્રોને બીજી દિશામાં ફેરવી લીધાં.

જે મહાલયમાં દીધ કાળપર્વન્ત પોતે એક સ્વામી તરીકેના સંપૂર્ણ અધિકારોને ભોગવ્યા હતા અને જ્યાં અનેક પ્રકારના આનંદ-વિલાસોમાં પોતે નિમગ્ન રહ્યો હતો, તે આગારમાંથી ઐગરી વૉલ્સ્ટીન એક અપરાધી બંદિવાનની સ્થિતિમાં બહાર નીકળ્યો. તે એ મહાલયના દ્વારમાંથી નીકળીને જેવા બાહ્યભાગમાં આવ્યો કે તે ક્ષણે જ જેનું સમસ્ત શરીર કાળાં વસ્ત્રોથી ઢંકાયેલું હતું અને જેના મુખમંડળપર પણ કાળા રંગનો છુર્કો પડેલો હતો તેમ જ જેના જમણા હાથની એક આંગળીમાં એક અત્યંત વિલક્ષણુ કારીગરીની વીંટી જેવામાં આવતી હતી, તેવી એક અબજા તેની પાસેથી વીજળીના અજકારાની પેડે પસાર થઇ ગઇ અને તે ઐગરી વૉલ્સ્ટીનના કાનમાં અત્યંત ઊતાવળથી અને ધીમા સ્વરથી કહેતી ગઇ કે: “કાંઈ પણ પ્રકારના ભયને હૃદયમાં સ્થાન આપશો નહિ;” કારણ કે, મારો બંધુ સીઝર અને ફ્રાંધર એન્સેલ્મ બન્ને અત્યારે વાચનામાં જ છે !”

એક સૈનિકના મનમાં કાંઈક શંકા થવાથી તેણે ઐગરી વૉલ્સ્ટીનને પૂછ્યું કે: “આ સૌદામિનીસ્વરૂપા સ્ત્રી તમને કાંઈ કહેતી ગઇ છે કે શું ?”

“નહિ, મને તે સ્ત્રીએ કાંઈ પણ કહ્યું નથી.” ઐગરી વૉલ્સ્ટીને બંભીરતાથી નકારાત્મક ઉત્તર આપી દીધું. વૉલ્સ્ટીનના ઉત્તર-

રમાં નિર્ભયતાનું દર્શન થવાથી તે સૈનિકના સંશયનો લોપ થયો અને તેથી તેણે એ વિષયની અધિક પૃચ્છા કરવાનું માંડી વાળ્યું. પરંતુ વાસ્તવિકતાથી તે સ્ત્રીના જે રહસ્યમય શબ્દો ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટી-નનાં શ્રવણોમાં અચકાયા હતા, તે શબ્દોએ તે ધૂર્તશિરોમણિના હૃદયમાં એક નવીન આશાનો ઉદ્ભવ કરી દીધો, અને તે આશાના યોગે તેના મુખમંડળમાં એક પ્રકારની નિર્ભયતા તથા નિશ્ચિન્તતાની છટાનો આવિર્ભાવ થયો; પરંતુ એ પરિવર્તન અન્ય કોઈના જોવા કે જાણવામાં આવી શક્યું નહિ. તે સમસ્ત સંઘ ત્યાંથી આગળ વધીને અદૃશ્ય થઈ ગયો.

### પ્રકરણ ૨૧ મું

થિયોડોર ફ્રાંજેર્નિની આત્મકથા

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવેલી ઘટનાને બીજે દિવસે પ્રજાતમા,— એટલે કે, ઇ. સ. ૧૪૬૬ ના જૂન માસની ૬ મી તારીખે,—વાયનાની વરિષ્ઠ ન્યાયસભામાં એક પ્રકારના ગંભીર, તથા નયનાકર્ષક સુંદર દૃશ્યનો વિસ્તાર થયો હતો.

જરીની કિનારવાળા લીલી મખમલના ચંદરવાથી સુશોભિત કાંઈના ઉન્નત મંચપર ત્રણ ન્યાયાધીશો પોતપોતાના આસનપર વિરાજેલા દેખાતા હતા. એ ત્રણ ન્યાયાધીશોમાંનો પ્રમુખ ન્યાયાધીશ કાઉન્ટ કોનિગ્સન મધ્યમાં રખાયત્રી કુરસીમાં બેઠો હતો. એ મંચથી થોડાક ફીટના અંતરપર લોહાનાં સળિયાવાળું અને છાતી સૂધીની ઉંચાઇવાળું એક પાંજરું એક દીવાલથી બીજી દીવાલ સૂધી લંબાયલું હતું અને તેમાં અત્યારે જેમના અપરાધોનો વિચાર થવાનો હતો, તે ત્રણ બંદિવાનોને તેમના હાથ તથા પગોમાં બેડીઓ પહેરાવીને ઊભા રાખવામાં આવ્યા હતા. એ ત્રણ બંદિવાનો અન્ય કોઈ નહિ, પણ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન, ફ્રિટ્ઝ તથા શર્મન હતા.

ન્યાયાધીશોના મંચ તથા બંદિવાનોના પિંજરના મધ્ય ભાગમાં મંચની જમણી બાજુએ સાક્ષીઓના બેસવામાટેની ઉંચી જગ્યા રાખવામાં આવી હતી, ત્યાં થિયોડોર ફ્રાંજેર્નિન, આટો પિયાનહા, મંજિની તથા પરિચારિકા મિલ્ડ્રૂડા આદિ આપણાં પૂર્ણ પરિચિત પાત્રો પોતાનાં આસનોપર બેઠાં હતાં.

ન્યાયમંદિરનો સમસ્ત ભાગ પ્રેક્ષકોવડે ઉભરાઈ જતો દેખાતો

હતો. જે પુરુષ વાયનામાં દીર્ઘકાળથી ઘેરનું જેર્નિનું નામથી પરિચિત તથા વિખ્યાત હતો અને હવે જેની ઠગખાજના સમાચાર સર્વત્ર વિસ્તરી ગયા હતા, તે પુરુષના આમ અચાનક બંદિવાન થવાથી વાયનાના લોકોમાં એક પ્રકારનો કેલાહલ મચી ગયો હતો, અને એજ કારણથી ન્યાય મંદિરમાં આજે આટલી બધી બીડ જામી હતી. એ પ્રેક્ષકોમાં વિશેષ ભાગે તો કેવળ ધનાઢ્ય, શ્રેષ્ઠ તથા ઉચ્ચ પદવીધરા જે હતા; કારણ કે, એ વરિષ્ઠ ન્યાયસભામાં સામાન્ય જનોને આગવાની આજ્ઞા નહોતી અને તેથી ન્યાયાધીશ સાથે જોમનો કાંઈ પણ સંબંધ અથવા પરિચય હોય, તે લોકો જે ન્યાયાધીશની અનુમતિથી વરિષ્ઠ ન્યાયાલયમાં આવી શકતા હતા.

જે કે ઈડા આ વેળાયે ન્યાયસભામાં ઉપસ્થિત થઈ નહોતી; પરંતુ કાઉન્ટ ઝોરેના અથવા ફ્રાસ્ટ આવીને ઝોલેરીના અગ્રભાગમાંના આસનપર વિરાજેલો દેખાતો હતો. ન્યાયસભામાંના એક અન્ય ભાગમાં એક અવગુંઠનવતી અબળા બેઠી હતી અને તેની આજ્ઞાને ઝીલવામાટે તેની પાસે એક બીજી સુંદર બાળા પણ બેઠેલી જોવામાં આવતી હતી કે જેનાં શ્યામવર્ણુ તથા વિશાળ કૃષ્ણ નેત્રાને જોતાં તે અવશ્ય ઈટાલિયન સુંદરી હોવી જોઈએ, એમ સ્પષ્ટ અનુમાન કરી શકાતું હતું. એમાંની પ્રથમ અવગુંઠનવતી અબળા તે ઈરીન અથવા હવે થયેલી જેર્નિનની ઘેરોનેસ હતી અને બીજી બાળા તે ઈટાલિયન કૃષિકાર મેન્જિનીની પુત્રી નીના હતી. એ ઉપરાંત ઝોલેરીના એક ખૂણામાં ફ્રાસ્ટના આસનથી બહુ જ દૂર એક સુંદરી બેઠી હતી. જે કે એ પ્રમદાએ પોતાના મુખપર નાખેલા કાળા યુર્કાથી લગભગ તેનું આખું શરીર ઢંકાઈ ગયું હતું, તો પણ તેમાંથી તેના શરીરની અલૌકિક કાન્તિનો છટા સ્પષ્ટ દષ્ટિગોચર થતી હતી. એ સુંદરીનો સુકોમળ તથા ગૌરવર્ણુ હસ્ત તેના વસ્ત્રની સીમામાંથી એકવાર બહાર નીકળી આવ્યો અને તે વેળાયે તે હસ્તની મધ્ય અંગુલીમાં ઉત્તમ કારીગરીથી બનાવેલી એક મુદ્રિકા તેણે પહેરી હતી તે દેખાઈ. પોતાના મુખપરના અવગુંઠને બરાબર કરવામાટે તેણે પોતાના એ હસ્તને બહાર કાઢ્યો હતો, પણ એ તેની ક્રિયાએ ફ્રાસ્ટની દષ્ટિનું વિલક્ષણ આકર્ષણ કર્યું અને તથા ફ્રાસ્ટ તેની એ ક્રિયાનું એક ધ્યાનથી નિરીક્ષણ કરવા લાગ્યો.

ઘેરનું જેર્નિન તથા બંદિવાન ગ્રેગરી વોલ્સ્ટીનનાં બાહ્ય આકાર તથા સ્વરૂપ આદિમાં એક પ્રકારના આદિતીય સામ્યને જોઈને પ્રેક્ષકો અતિશય આશ્ચર્યચકિત થતા હતા. ઘેરનું પોતે અ-

ત્યારે પોતાની પદવીને યોગ્ય પોશાક ધારીને આવ્યો હતો અને તેના તથા અન્દિવાન વૉલ્સ્ટીનના બાહ્ય આકારમાં વિલક્ષણ સમાનતા હોવા છતાં પણ ખરા ઘેરનું તથા ઘૂર્ત અન્દિવાનમાં સત્ય સભ્યતા, પ્રભાવશીલતા અને તેજસ્વિતા આદિનો જે મહાન ભેદ રહેલો હતો, તે ભેદને પ્રેક્ષકો તત્કાળ ઓળખી ગયા. આ આંતરિક યોગ્યતાના માર્ગ વિના તે ઉભયને સત્ય ઘેરનું તથા મિથ્યા ઘેરનું તરીકે ઓળખવાનો અન્ય કોઈ ઉપાય હતો જ નહિ. કારણ કે, એ ઉભય પુરુષોના કેશ એક જ રંગના હતા અને તે કેશોની લંબાઈ પણ સરખી જ હતી; ઉભયનાં નેત્રોનો રંગ પણ સરખો જ હતો અને તેમની મુખાકૃતિઓ પણ સવથા સમાન જ હતી. માત્ર તેમનામાં જે પરસ્પર કાંઈ પણ ભેદ હોય, તે તે એટલો જ હતો કે, સત્ય ઘેરનુંના મુખમંડળમાંની રેખાઓ તેની કુશીનતા તથા સૌમ્ય ક્રાંતિને દર્શાવતી હતી અને મિથ્યા ક્રિવા વેષધારી ઘેરનુંના મુખમંડળમાંની ખડખડી તથા વક્ર રેખાઓ તેની નીચતા તથા ક્રૂરતાને નિમ્નેષ માત્રમાં વ્યક્ત કરી બતાવતી હતી. ઈચ્છામાં પણ એ બન્ને પુરુષો સમાન હતા અને તેમને જોતાં જાણે કોઈ કુશળ કારીગરે તેમનાં શરીરોને એક જ મૂસમાં ઢાળીને તૈયાર કર્યાં હોયની ! એવો જ ભાસ થયા કરતો હતો; છતાં પણ સત્ય ઘેરનું ગંભીર, ક્રેષ્ટ, તથા અખંડક્રાંતિમાન દેખાતો હતો અને મિથ્યા ઘેરનું સર્વથા ઉચ્છ્રંખલ, અસભ્ય તથા અગંભીર દષ્ટિગોચર થતો હતો. આ સર્વ સામ્યને જોતાં સત્ય ઘેરનુંની અનુપસ્થિતિમાં તેની ભૂમિકા ભજવી બતાવવાનું કાર્ય વેષધારી ઘેરનુંમાટે અતિશય સુલભ હતું; પરંતુ અત્યારે ત્યારે તેમને એક જ સ્થાનમાં લાવીને એકત્ર ડિભા રાખવામાં આવ્યા હતા; એટલે હવે સત્ય ઘેરનું કાણુ હતો અને વેષધારી મિથ્યા ઘેરનું કાણુ હતો, એ ઓળખી કાઢવાનું કાર્ય કોઈના માટે પણ અશક્ય નહોતું. ન્યાયસભાના કાર્યનો આરંભ થયો અને ત્રણ ન્યાયાધીશોમાંના પ્રમુખ ન્યાયાધીશે ઘેરનું જેર્નિનું તે ત્રણ અન્દિવાનોપર તેણે જે આરોપ મૂક્યો હતો, તેનાં કારણોને વિસ્તારથી દર્શાવવાની આજ્ઞા ગંભીર સ્વરથી સંભળાવી.

પ્રમુખ ન્યાયાધીશની આજ્ઞાને શિરોધાર્ય કરી પોતાના આસનપરથી ઊભો થઇને થિયોડોર અથવા ઘેરનું જેર્નિનું ગંભીરતાથી કહેવા લાગ્યો કે: “ મારા શ્રીમાન, જો કે એ વાતને હું સારીરીતે જાણું છું કે, ન્યાયસભાનો સમય અત્યંત મૂલ્યવાન છે: છતાં પણ ન્યાયસભાના અમૂલ્ય સમયનો પણ કેટલોક ભોગ તો મારે

લેવો જ પડશે; કારણ કે, મારે આ ધૂતે અને પ્રપંચીઓની ધૂર્તતા તથા પ્રપંચપરાયણતાને પ્રકાશમાં લાવવા ઉપરાંત મારી સંપત્તિ તથા પદવીપરના મારા અધિકારને પણ સપ્રમાણ સિદ્ધ કરી બતાવવાનો છે કે જે સંપત્તિ તથા પદવીને આ પાખંડીઓ દ્વારા બેકા છે અને તેટલામાટે ઈ. સ. ૧૪૭૯ માં જ્યારથી મેં વાયાનાને ત્યાગીને મારા પ્રવાસનો આરંભ કર્યો હતો ત્યારથી આજ પર્યંતનો મારો સંપૂર્ણ વૃત્તાંત મારે આપને સંભળાવવો પડશે અને હું આશા રાખું છું કે આપ તે શાંતિથી સાંભળી લેશો. ”

“ તમારે તમારો પોતાનો જે કાંઈ પણ વૃત્તાંત સંભળાવવાનો હોય, તે કોઈ પણ પ્રકારના સંકાયચિના સંભળાવો; કારણ કે, તમારો તે વૃત્તાંત અત્યંત આવશ્યક તથા મહત્ત્વનો હોવો જોઈએ, એ અમો સારીરીતે જાણીએ છીએ અને તેટલામાટે તમારા વૃત્તાંતને અમો ધ્યાનપૂર્વક સાંભળીશું. ” ન્યાયાધીશે અનુમતિ દર્શાવી.

એરને ન્યાયાધીશેને આભારદર્શક નમન કર્યું અને ત્યાર પછી તેણે પોતાના ઇતિહાસનો આરંભ કર્યો:—

“ ઈ. સ. ૧૪૭૯ માં હું મારા વયના ત્રેવીસમાં વર્ષમાં આવ્યો હતો અને તે સમયમાં મારા સ્વર્ગવાસી વડિલ જે વિશાળ સંપત્તિ ઉદારતાથી મારામાટે મૂકી ગયા હતા, તે સંપત્તિનો હું સ્વતંત્ર અધિકારી થયો હતો. એ પછી અરૂપ કાળમાં જ મારા કાકાનો સ્વર્ગવાસ થતાં તેમની સંપત્તિનો પણ હું જ ઉત્તરાધિકારી થયો હતો અને તેના યોગે મારી સંપત્તિમાં વૃદ્ધિ થઈ હતી; અર્થાત્ પ્રથમ મારી જે ધારણા હતી તેના કરતાં પણ હું અત્યંત ધનાઢ્ય થઈ ગયો હતો અને તેથી હવે વિશેષ મહત્ત્વકાંક્ષાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાની મારામાટે લેશ માત્ર પણ આવશ્યકતા રહી નહોતી. પૌરસ્ત્ય દેશોમાં પ્રવાસ કરવાની અને જે અસાધારણ રાષ્ટ્રનો ઓલિમ્પસ પર્વતની તળેટીમાં વસતી એક અગ્રાત જાતિમાંથી ઉદ્ભવ થયો હતો છતાં જે રાષ્ટ્રના લોકોએ પોતાના વિજયોને અત્યંત ત્વરાથી વિસ્તારીને પુરાતન આઈઝેન્ટિયમને પોતાની રાજવાની બનાવી હતી અને પોતાના રાજ્યની સીમાને ઓસ્ટ્રિયા તથા હંગેરીની સીમા સાથે જોડેને અથડાવી દીધી હતી તે રાષ્ટ્રના લોકોના આચાર વિચાર તથા રૂઢિ વ્યવહાર આદિને જાણવાની મારા મનમાં ઘણા કાળથી આકાંક્ષા હતી; એટલે કે, ઓટોમન સામ્રાજ્યમાં પ્રવાસ કરવાની મારી અતિશય પ્રવળ ઇચ્છા હતી, એટલે મારા કાકાના મરણથી જે શોકદર્શક પોશાકને મેં ધારણ કર્યો હતો, તે શોકદર્શક પોશા-



કને ઉતારવાનો સમય આવતાં જ તેમજ મારી સંપત્તિ તથા મારા ગૃહ આદિને જાળવવામાટેની વ્યવસ્થા થઇ રહેતાં જ મારા વિશ્વાસપાત્ર છ અનુચરોને મારી સાથે લઇને મેં મારા ઇચ્છિત પ્રવાસનો મારંબ કરી દીધો. મેં મારા એ પ્રવાસનો ઇ. સ. ૧૪૭૬ ના જાન્યુઆરી માસમાં મારંબ કર્યો હતો અને હું મારા સમયનો સ્વામી હોવાથી એટલે કે સર્વથા સ્વતંત્ર હોવાથી મારા પ્રવાસમાં ધીમે ધીમે અને આનંદથી જ આગળ વધતો જતો હતો. મારા પ્રવાસમાં મારે જે ફેટલાંક સાહસકર્મો કરવાં પડ્યાં હતાં અને જે ફેટલાંક સંકટો મારા શિરપર આવી પડ્યાં હતાં તે સર્વનો વિસ્તૃત જૂતાંન સંભળાવીને આપ શ્રીમાનના અમૂલ્ય સમયનો અધિક ભોગ લેવાની મારી ઇચ્છા નથી. માત્ર એટલું કહેવું જ સંપૂર્ણ છે કે, સર્વિયા, મોલ્ટોવિયા અને વોલેશિયાનાં મુખ્ય મુખ્ય નગરોનાં સર્વ ઉત્કૃષ્ટ સ્થાનોને જોઇને અને ત્યાંના રાજકુળના પુરુષો તથા અન્ય જનોના આદરાતિથ્યથી પરમ સંતુષ્ટ થઇને રૂમાલિયાના વિશાળ રાજ્યમાંથી હું કોન્સ્ટેન્ટીનોપલ પ્રતિ જવાને આગળ વધ્યો. કોન્સ્ટેન્ટીનોપલમાં મેં ફેટલાક માસનો સમય વીતાડ્યો અને ત્યારપછી બોસ્ફોરસ નદીને ઉલ્લંઘીને હું એનેટોલિયા નામક સ્થાનમાં જઈ પહોંચ્યો. ત્યાં પ્રાચીન ઓટોમન સુલ્તાનોનું કબ્રસ્તાન ખૂસામાં છે એટલે તે સ્થાનમાં જઇને મેં તે કબ્રસ્તાન જોયું. ત્યાંથી હું કારમાનિયા ગયો અને કારમાનિયામાંથી આગળ વધીને સીરિયામાં જઇ પહોંચ્યો. મારા આટલા પ્રવાસમાં બે વર્ષનો કાળ વીતી ગયેલો હોવાથી જે વેળાએ મેં એક વિશાળ રણને ઉલ્લંઘવાનો મારંબ કર્યો, તે વેળાએ ઇ. સ. ૧૪૮૧ નો સમય હતો. એ રણને ઉલ્લંઘતી વેળાએ મારા પોતાના વીર અને વિશ્વાસપાત્ર છ અનુચરો ઉપરાંત બીજા પણ સશસ્ત્ર અને સજ્જ વીસ ભાઈતી સૈનિકો અથવા અકિન્દજ મારી રક્ષામાટે મારી સાથે હતા કે જે સૈનિકોને એલેપ્પોના ઇન્જિનિયર ગનર્નરે મારા રક્ષણ-માટે મેળવી આપ્યા હતા.\*

“દમાસ્કસના નિકટમાં પહોંચતાં અચાનક એક એરી ઘટના યતી કે, જે ઘટનાનો તે સમયથી અત્યાર સુધી એકથી અધિક કારણોથી મારા ભાગ્ય સાથે પ્રભાવયુક્ત સંબંધ જોડાઇ ગયો છે અને મારી ધારણા પ્રમાણે તે ઘટનાનો મારા ભાગ્ય સાથેનો એ સંબંધ એવા પ્રકારનો છે કે જે કદાપિ દૂરવાનો જ નથી. અમે તે પ્રાંતની રાજધાની દમાસ્કસના નિકટમાં જ હતા અને સત્તર ત્યાં પહોંચી

\* તે સમયમાં સીરિયા તુર્કસ્તાનના સુલ્તાનના અધિકારમાં નહોતું, કિન્તુ આમલુક અથવા ઇન્જિનિયર સામ્રાજ્યાન્તર્ગત હતું.

જવાની આશાથી અમે શીઘ્ર ગતિથી ચાલ્યા જતા હતા એટલામાં અચાનક સશસ્ત્ર સાઠ લુટારાના એક ઝુંડે આવીને અમારા પર આ-ક્રમણ કર્યું. અમેએ અમારા રક્ષણમાટે મરણિયા થઇને તેમની સાથે યુદ્ધ કર્યું, પરંતુ તેમની સંખ્યા વધારે હોવાથી અંતે તેમનો જય થયો અને અમે પરાજિત થઇ ગયા. લુટારા સાથેની એ ઝપાઝ-પીમાં મારા છ અનુચર કપાઈ ગયા હતા અને વીસ અક્કિન્દર-ઓમાંના દશ કે બાર મનુષ્યો નિર્જીવ થઇને રેતીમાં પડ્યા હતા. આવા કટાકટીના અથવા અણીના સમયમાં પરમેશ્વરે અચાનક અમારા ઉદ્ધારની વ્યવસ્થા કરી હોયની! તેવી રીતે અમેને એક ન બારેલી સહાયતા આવી મળી. પૌરસ્ત્ય દેશમાં અત્યંત માનદર્શક ડિમેટ્રિયસ નોટરસના નામથી અત્યંત વિખ્યાત એક વ્યાપારી તે યુદ્ધભૂમિમાં આવી ચઢ્યો કે જેની સાથે સશસ્ત્ર મનુષ્યોનું એક સાંઠું સૈન્ય હતું. આ સહાયતાને આવેલી જોઇને લુટારા અમારી પાસેના માલને લૂટ્યા વિના જ પલાયન કરી ગયા અને ત્યાર પછી તે વ્યાપારી મને પોતાની સાથે રાજધાનીમાંના પોતાના આ-ગારમાં લઇ ગયો. લુટારા સાથેની ઝપાઝપીમાં હું પણ ધવાયો હતો અને મારા શરીરમાં મોટા મોટા જખમ થયા હતા; પરંતુ તે વ્યાપારીની દેવીપુત્ર્ય દુહિતાએ એક ભગિની સમાન સ્નેહથી મારી શુશ્રૂષા કરવા માંડી અને તેના યોગે ધીમે ધીમે મારા જખમો રૂઝાવા માંડ્યા. તે વ્યાપારીની એ દુહિતાનું નામ ઈરીન્ હતું અને મારા જખમો જેટલી ઉતાવળથી બરાતા જતા હતા, તેના કરતાં હજારગણી વધારે ઉતાવળથી મારા હૃદયમાંનો તે મનોહારિણી ઈરીન્ વિષયક પ્રેમભાવ આગળ અને આગળ વધતો જતો હતો. પ્રેમનો અગ્નિ કાંઈ એક જ સ્થાનમાં પ્રજ્વળતો નથી; અર્થાત્ પ્રિયતમા ઈરીને પણ મારા પ્રેમને પોતાના હૃદયમાં સ્થાન આપ્યું અને અમારા એ પરસ્પર પ્રેમને જોઇને ડિમેટ્રિયસ નોટરસે અમારા લગ્નસંબંધમાટે પોતાની અનુમતિ આપી દેવાથી અમારા સુખ તથા આનન્દના માર્ગમાં હવે કોઈ પણ કંઠક અવશિષ્ટ હોય, એમ અમારા જોવામાં ન આવ્યું; એટલે કે, અમે ઉભય અમારા પ્રેમસુખના માર્ગને સર્વથા નિષ્કંટક જ માનવા લાગ્યાં. હું ધનાઢ્ય પુરુષ હતો, મારી જન્મભૂમિમાં મારી સંપત્તિ અગાધ હતી અને મારી સાથે પણ મેં કેટલાંક બહુમૂલ્ય રત્નો, હીરા, નીલમ તથા માણિક્ય આદિ રાખ્યાં હતાં. તે વ્યાપારી પણ ધનાઢ્ય હતો અને ઈરીન્ તેની એક માત્ર પુત્રી હોવાથી તેના પિતાની સમસ્ત સંપત્તિ-

ની ઉત્તરાધિકારિણી તે જ હતી. સારાંશ કે, પરસ્પર પ્રેમનો વિચાર કરવામાં આવે કિંવા પરસ્પર યોગ્યતાનો વિચાર કરવામાં આવે, તો તે ઉભય પ્રકારના વિચારો અમારી આશાઓના પક્ષમાં જ હતા અને તેથી નિરાશાને હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું અમને કશું પણ પ્રયોજન નહોતું.

“અમારા લગ્નમાટેનો જે દિવસ નિયત કરાયેલો હતો તે દિવસથી આગલા દિવસની સંધ્યાના સમયમાં હું ઈરીન્ પાસેથી બજારમાં જવામાટે નીકળ્યો. મારી પાસે જર્મનીના જે કેટલાંક બહુ-મૂલ્ય રત્નો હતાં તેમના બદલામાં ત્યાંના કેટલાક સારા સારા અલંકારો ખરીદી લેવા; એ જ મારો બજારમાં જવાનો ઉદ્દેશ હતો; કારણ કે, બીજા દિવસના એટલે કે લગ્નના દિવસના પ્રભાતકાળમાં જ મારી ભાવિપ્રાણેશ્વરીને એ અલંકારો અર્પવાની મારી પ્રયત્ન ઇચ્છા હતી. હું બજારમાં ગયો અને ત્યાં મારા કાર્યને મેં સમાપ્ત કર્યું. કાર્યની સંમપ્તિ થતાં હું તે વ્યાપારીના, મારા ભાવિશ્વસુરના આગારપ્રતિ જવાને પાછો વળ્યો. એ વેળાયે સર્વત્ર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો અને હું એક અંધકારાવૃત્ત, સંકુચિત તથા મનુષ્ય-હીન માર્ગમાં ચાલ્યો જતો હતો. અચાનક મારા મસ્તકપર કોઇએ એક શીલ નાખી અને ત્યારપછી તે શીલને મારા મુખપર એવી તો તાણીને બાંધી દેવામાં આવી કે તેના યોગે મારામાટે મુખમાંથી શબ્દ ઉચ્ચારવાનું સર્વથા અશક્ય તથા અસંભવનીય જ થઇ પડ્યું. એ ક્ષણે જ મારા હાથોને પણ બાંધી દેવામાં આવ્યા અને ત્યારપછી એ મનુષ્યો મને ઉચકીને અત્યંત વેગથી ચાલતા થઇ ગયા. એવી રિથિતિમાં અમે લગભગ અંધા કલાક સુધી આગળ અને આગળ વધતા રહ્યા અને એટલા સમયમાં મનમાં ઉદ્ભવતી અનેક પ્રકારની ભયંકર કલ્પનાઓ તથા ભીતિના પરિણામે હું બહુધા અચેતન જેવો જ થઇ ગયો હતો. ત્યારપછી મને ભૂમિપર ઊતારવામાં આવ્યો અને મારા મુખપરની શીલને પણ કાઢી નાખવામાં આવી. ત્યાં નેત્રો ઊઘાડીને મેં જોયું તો હું રાજધાની દમાસ્કસના કિલ્લાના બાહ્ય-ભાગમાં આવ્યો હતો અને ત્યાં ખેઠેલા છ હથિયારબધ બદમાશોના હાથમાં સપડાયેલો હતો, એવી મારી પરિસ્થિતિ મારા જ્ઞેવામાં આવી. ત્યાં મને એક અશ્વપર બેસાડવામાં આવ્યો અને તે બદમાશોમાટે પણ બીજા ઘોડા તૈયાર હોવાથી તેઓ પણ તે ઘોડાઓ-પર ચઢી બેઠા. દમાસ્કસની સીમાને ત્યાગીને અમારો એ સમુદાય અત્યંત વેગથી અન્યત્ર જવાને ચાલવા લાગ્યો. એવી રીતે એ કલા-

કેનો પ્રવાસ કર્યા પછી અમે પાપાણુસમાન કઠિન થઇ ગયેલી વાલુકાના એક ઢગલામાંની એક ગુહા પાસે આવી પહોંચ્યા. એ સ્થાનમાં આવ્યા પછી મારા ભાગ્યમાં જે પરિસ્થિતિ લખાયેલી હતી તે મારા જાણુવામાં આવી ગઇ. લુટારાના જે સમૂહે દમાસ્કસના નિકટ ભાગમાં મારાપર અને મારા અંગરક્ષકોપર આક્રમણ કર્યું હતું અને અચાનક ડિમેટ્રિયસ નોટરસના આગમનથી જે લુટારાના પંજામાંથી મારો તથા મારી સાથેના દશ સૈનિકોનો ઉદ્ધાર થયો હતો; તે લુટારાનો સરદાર હું જાનરમાં જે વેળાયે અલંકારો ખરીદતો હતો તે વેળાયે જાનરમાં હાજર હતો; એટલે તેણે મને તત્કાળ ઝાળખી લીધો અને તેની સાથેના ખીજા એક લુટારા સહિત તે મારી પાછળ પડ્યો. અર્થાત્ મારે હરણુ કરનાર લુટારાનો તે સરદાર અને તેનો સાથી જ હતા. તે ગુહામાં પહોંચતાં જ મારાં વસ્ત્રોને ઊતારી લેવામાં આવ્યાં અને જે અલંકારો મેં ખરીદ્યા હતા તે મારી પાસેથી લઇ લેવામાં આવ્યા. પરંતુ એના કરતાં પણ કેટલીક અધિક મૂલ્યવતી વસ્તુઓ મારા અધોવસ્ત્રની નીચે કટિમાં બાંધેલા પટામાં મેં સંતાડી રાખી હતી, એ વિશેનો તે લુટારાને કશો પણ સંશય ન આવ્યો અને તેથી જર્મનીથી આણેલી તે મૂલ્યવતી વસ્તુઓ તેમના હાથમાં જતી બચી ગઇ.

“ત્યારપછી તે લુટારાને મેં એવા પ્રકારની પ્રાર્થના કરી કે, ‘જો તમે મને પાછો દમાસ્કસમાં જવા દો, તો હું તમને મારી મુક્તિના બદલામાં નાણાંની મોટી રકમ આપવાને તૈયાર છું અને હું ડિમેટ્રિયસ નોટરસ પાસે પહોંચતાં જ તે રકમ તમને મળી જશે.’ પરંતુ તેમણે મારી એ પ્રાર્થના સાંભળી જ નહિ અને ખીજા દિવસના પ્રભાતમાં તેઓ બળાત્કારે મને પોતાની સાથે લઇને સમુદ્ર-તીરપ્રાન્ત લાણી જવાને ચાલતા થઇ ગયા, લગ્નની ઘટિકામાં મારી પ્રિયતમા પ્રાણેશ્વરી ઈરીનથી થયેલા એ વિયોગ-અચાનક અને અચિન્ત્ય વિયોગ-નો મારા હૃદયમાં કેટલો અને કેવો અસહ્ય આઘાત થયો હશે, તે વિસ્તારીને સંભળાવવાની આવશ્યકતા હોય, એવી મારી માન્યતા નથી; કારણ કે, અત્યારે અહીં જે સત્તારીઓ અને સત્પુરુષો વર્તમાન છે અને મારા વૃત્તાન્તને સાંભળતાં બેઠાં છે, તેઓ મારી એ મર્મવેદનાની સારી રીતે કદપના કરી શકે તેમ છે. તે વેળાયે મારા હૃદયમાં એવી તો મર્માન્તક વેદના થતી હતી કે, તેનું વર્ણન મુખથી કરી શકાય તેમ નથી. થોડા દિવસમાં અમે સમુદ્ર-તીરવર્તી પ્રદેશમાં પહોંચી ગયા અને ત્યાં તે લુટારાએ મને એક

હુનિશિયન આંચિયાના હાથમાં એક ગુલામ તરીકે વેચી નાખ્યો. તે આંચિયાની નૌકા ત્યાંના એક છુપા અને નિર્જન તીરપ્રાન્તમાં લંગર નાંખીને પડી હતી, તે હવે તત્કાળ ત્યાંથી હંકારી ગઇ અને સમુદ્રમાં ચાલવા લાગી. પરંતુ સંધ્યાસમયે અચાનક તુર્કસ્તાનના સુલ્તાનની યુદ્ધનૌકાઓના સર્વોત્કૃષ્ટ અધિકારી એક પાશા પોતાની સૈનિકાથી ભરેલી એક નૌકામાં બેસીને સમુદ્રમાંથી પસાર થતો હતો તેના હાથમાં એ આંચિયાની નૌકા સપડાઇ ગઇ અને તે પાશાએ એ આંચિયાની નૌકાને કબ્જ કરી લીધી. આંચિયાના સરદારને નૌકાના ડોલપર લટકાવીને એટલે કે ફાંસી આપીને મારી નાખવામાં આવ્યો અને મને તેમ જ અન્ય જનોને તે પાશાની નૌકામાં ચઢાવી લેવામાં આવ્યા. પાશાની નૌકામાં અમેને ગુલામો પ્રમાણે સંકળાથી બેન્ચો સાથે જકડી લેવામાં આવ્યા અને ત્યારપછી બળાત્કારે અમારાંપર હલેસાં ચલાવવાની ફરજ પાડવામાં આવી. મેં તે પાશા સાથે મુદ્દાકાત કરવામાટેની પ્રાર્થના કરી અને મારી પ્રાર્થનાને માન્ય કરીને તે પાશાએ મને પોતાની પાસે બોલાવ્યો એટલે મેં તેને મારા નામ તથા મારી સામાજિક મહત્તાનો પરિચય કરાવીને મારા દુર્ભાગ્યનો સમસ્ત વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યો. પરંતુ તે પાશાને મારો એ વૃત્તાંત સંભળાવવાથી મને કશો પણ તાત્કાલિક લાભ ન થયો; કારણકે, તે વેળાએ તુર્કસ્તાનના સુલ્તાન તથા જર્મનીના કચસરના પરસ્પર યુદ્ધનો આરંભ થઈ ગયો હતો, એટલે મને, હું જર્મન હોવાથી યુદ્ધના બંદિવાન તરીકે રાખવામાં આવ્યો અને તેઓ મારી સાથે એક ગુલામ તરીકેનું જ વર્તન ચલાવવા લાગ્યા. આવી પરિસ્થિતિમાં આવી પડવા છતાં પણ મેં મારી પાસેનાં જવાહિરાતને સંભાળથી બળતી રાખ્યાં હતાં. એ જવાહિરાત મારી પાસે જગવાઈ રહ્યાં તેનું એક બીજું એ પણ કારણ હતું કે, હું ઈન્જિનિયરનું લુટારાના હાથેમાં સપડાયેલો હોવાથી તેમણે એનું સર્વસ્વ લૂટી લીધું હશે અને એ કંગાલ પાસે એક કાણી કાઠી પણ નહિ રહેવા દીધી હોય, એમ ધારીને તે તુર્કોએ મારા શરીરની અને મારાં વસ્ત્રોની જડતી જ લીધી નહોતી.

“વસ્તુતઃ તે સમયની મારી સ્થિતિ અત્યંત દયાજનક હતી. ગ્રંથલાથી બંધાયેલો હું દિવસે જે સ્થાનમાં બેસી રહેતો હતો, ત્યાં જ રાત્રે મારે સપ્ત રહેવું પડતું હતું. એવી અવસ્થામાં પણ જોજરાક પણ ચું કે ચાં કરીએ, તો ચાણુકના ફટકાથી વાંસો ફાટી જવાનો બય રહ્યા કરતો હતો; કારણકે, તુર્કોનો એક અધિકારી હાથમાં

ચાલુક લઇને ગુલામોની દેખરેખમાટે અષ્ટોપ્રહર કર્યા કરતો હતો અને જો કોઇનો જરા પણ વાંક આવે, તો તે તેના બરડાતું ચામડું શટકા મારીને ફાડી નાખતો હતો. તે તુર્ક અધિકારી નિરંતર સશસ્ત્ર રહેતો હતો અને તેના ચાલુકના સખ્ત દોરડામાં વચ્ચે સીસાની ગાંઠો મારેલી હોવાથી તે જેનાપર પડે, તેનું ચામડું શટવું જ જોઇએ, એવો નિયમ જ થઇ ગયો હતો. એ ઉપરાંત એ અંદિગૃહમાંના મારા જે મારા જેવા જ સાથીઓ હતા, તેઓ અત્યંત નીચ પ્રકૃતિના હોવાથી વાતની વાતમાં વારંવાર માફ અપમાન કર્યા કરતા હતા અને તે પણ મારે નિરુપાયવશતાથી મૂક મુખે સહન કરવું પડતું હતું. તે નૌકામાંના તુર્ક સરદાર તથા સૈનિકોના બોજનનો એકવાડો અને સડી ગયેલું માંસ ઇત્યાદિ પ્રદાર્થો અમને ખાવામાટે આપવામાં આવતા હતા અને અમારી તૃષાને અમારે સમુદ્રના ખારા પાણીથી જ શાન્ત કરવી પડતી હતી. આવી અસહ્ય યંત્રણાઓમાં પણ જ્યારે મારા મનમાં ધરીનું વિશેનો વિચાર આવતો હતો, ત્યારે તો વળી મારી દુર્દશાનો અવધિ જ થઇ જતો હતો; આવી રીતે અચાનક દમાસ્કસમાંથી હું અદૃશ્ય થયેલો હોવાથી ધરીનું કાં તો મને પ્રતિજ્ઞાબંધક માની લેશે અને કાં તો મને મરી ગયેલો ધારી લેશે, એ વિચારથી મારી છાતી ફાટી જતી હતી અને હું પરમેશ્વરને મને એ યંત્રણાથી મુક્ત કરવામાટે મરણ આપવાની પ્રાર્થના કર્યા કરતો હતો.

“તુર્કોના એ ભયંકર કારાગૃહમાં મારો એક વર્ષ જેટલો કાળ વીતી ગયો અને ત્યારપછી કેન્ડિયાના સમુદ્રમાં તુર્કો યુદ્ધનૌકા અને વિનિશિયન યુદ્ધનૌકાઓના પરસ્પર યુદ્ધનો પ્રસંગ આવીને ઊભો રહ્યો; કારણ કે, મહાન વિનિશિયન પ્રજાસત્તાક રાજ્યે તુર્કિસ્તાનના તુર્કાનથી સમસ્ત ક્રિશ્ચિયન રાજ્યોને રક્ષવાના ઉદ્દેશથી જર્મનીના પક્ષને સ્વીકારી લીધો હતો. છતાં એ યુદ્ધમાં પણ ક્રિશ્ચિયનોનો પરાજય થયો અને તેમની સર્વ નૌકાઓ શત્રુઓના હસ્તમાં જઇ પડી. હવે તુર્ક નૌકામાં નવીન ગુલામોનો નવીન પ્રવાહ આવવા લાગ્યો અને એક વિનિશિયન નૌકામાંથી જે જે નવીન જર્મન ગુલામોને પકડવામાં આવ્યા હતા, તેમને, જે નૌકામાં હું હતો તે જ નૌકામાં એટલે કે, તે તુર્ક પાશાની નૌકામાં મારા સાથી થવામાટે મોકલો આપવામાં આવ્યા અને તેમને પણ જે બેન્ય સાથે મને બાંધવામાં આવ્યો હતો તે જ બેન્ય સાથે બાંધીને રાખવામાં આવ્યા. તે બંને ફેદીઓ તે જ હતા કે જેઓ અત્યારે આ ન્યાયમંદિરમાં ઉપસ્થિત

છે અને જેમનાં નામો અનુક્રમે ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન્ તથા શર્મન્ છે. જે વેળાયે ગ્રેગરી અને હું આવા વિલક્ષણ સંયોગોમાં એક બીજા સાથે મળ્યા, તે વેળાયે અમારા શરીર તથા આકાર આદિની તંતો-તંત સમાનતાને જોઈને અમે ખન્ને આશ્ચર્યચકિત થઈ ગયા. હું વિલક્ષણ સંયોગોમાં આવી પડેલો હોવાથી અને એવા પ્રસંગે પોતાના દેશબાંધવોને જોઈને સ્વાભાવિક જ આનંદ થવાનો સંભવ હોવાથી મને પણ તેમને જોઈને સ્વાભાવિક જ આનંદ થયો અને તેથી હું તેમની સાથે નિષ્કપટ પ્રેમભાવથી વાર્તાલાપ કરવા લાગ્યો; છતાં એ ઉભયમાંના વૉલ્સ્ટીન્ સાથે મારો કાંઈક વિશેષ પ્રેમસંબંધ બંધાયો હતો, એ પણ મારે અહીં જણાવવું જોઈએ. પરસ્પર વાર્તાલાપ કરવાનો અમને વિપુલ અવકાશ મળતો હતો અને જે ભૂમિને પુનઃ એક વાર જોઈને અમારાં નેત્રોને કૃતાર્થ કરવાની અમે આશા રાખતા હતા, તે અમારી જન્મભૂમિ વિષયક ચર્ચા અમારા સંતોષનું મુખ્ય સાધન થઈ પડી હતી. જેમ જેમ સમય વીતતો ગયો, તેમ તેમ હું વૉલ્સ્ટીન્ને મારી સર્વ ગુપ્ત વાર્તાઓ અનુક્રમે જણાવતો ગયો. જર્મનીમાંની મારી સમસ્ત સ્થાવર તથા જંગમ સંપત્તિનું તેની આગળ મેં વિસ્તારથી વિવેચન કર્યું, મારાં ક્ષેત્રોની સંખ્યા ગણાવી દીધી, મારા ભાડુતોનાં નામો જણાવી દીધાં અને મારા વીતેલા જીવનની સર્વ ઘટનાઓથી તેને જાણીતો કરી દીધો. ઇરીન્ વિષયક મારા પ્રેમની વાર્તા પણ મેં તેને જણાવી અને લુટા-રાએ બળાટકારે મને કેવી રીતે ઇરીન્થી દૂર કર્યો હતો, એ કથા પણ કહી સંભળાવી. સંક્ષેપમાં કહેવાનું એટલું જ કે, અમે નિરંતર એક બીજાના બેદો વિશે ચર્ચા ચલાવીને અમારો સમય વીતાડતા હતા અને એ કારણથી ધીમે ધીમે અમે બંધુ જેવા જ થઈ ગયા. અમારામાંથી કોઈએ પણ શર્મન્ને મિત્રતાના એટલા અધિકાર આપ્યા નહોતા અને તેથી તે અમારા બેદોને જાણી શક્યો નહોતો. જે કે તે એક ક્રિશ્ચિયન્ હોવાથી તેને એક ધર્મબંધુ માનીને તેની સાથે પણ અમે યોગ્ય વર્તન રાખતા હતા ‘છતાં પણ અમે એક બીજાના જે બેદો જાણતા હતા, તે બેદો અમેએ શર્મન્ને જણાવ્યા નહોતા.

“ વૉલ્સ્ટીને કાંઈ પણ પ્રકારના કપટ વિના મને જણાવ્યું હતું કે, જ્યારે તેને એક ક્યદા તરીકે પકડવામાં આવ્યો હતો. તે વેળાયે તેનું ભાગ્ય ફટી ગયેલું હતું, એટલે કે, તે એક દુર્ભાગી અને દુઃખી મનુષ્ય હતો. તેણે કેટલાંક વર્ષ ઇટલીમાં વીતાડ્યાં હતાં અને ત્યાં છૂત તથા અગ્નિચારમાં પડી જવાથી તેનો સર્વનાશ થયો હતો.

એવી રીતે કપર્દિકાદીન થઈ જવાથી તેણે જર્મનીની ગુપ્ત ન્યાય-સભાના એક એજન્ટ તરીકેના વ્યવસાયનો સ્વીકાર કરી લીધો હતો. તે ગુપ્ત ન્યાયસભાના કોઈ એક ગુપ્ત કાર્યમાટે, - કે જે કાર્યનો સ્કેટ ન કરવાની તેણે પ્રતિજ્ઞા કરેલી હોવાથી તે વિશે કાંઈ પણ મને જણાવ્યું નહોતું; - એક વિનિશિયન્ યુદ્ધનૌકામાં ચઢાવીને તેને કોઈ દૂરના સ્થાનમાં જવામાટે રવાના કરવામાં આવ્યો હતો. તે પોતાના ગત જીવન વિશે એટલોય ધોષ બેદ અને પશ્ચાત્તાપ કર્યા કરતો હતો કે, અંતે તેના એ પશ્ચાત્તાપથી દ્રવીભૂત થઈને મારે તેને આશ્વાસન આપવું જ પડ્યું. મેં તેને જણાવ્યું કે, ‘જો ઈશ્વરની કૃપાથી આપણે આ બંધનથી મુક્ત થઈશું, તો એટલાં સાધનો તો અવશ્ય હું તમને આપીશ કે જેના મેળે તમે પ્રતિજ્ઞાને પ્રાપ્ત કરી શકશો અને પોતાનો નિર્વાક આનન્દપૂર્વક ચલાવી શકશો.’ મારે તેનામાં એટલો ધોષ વિશ્વાસ બંધાઈ ગયો હતો કે, જે જવાહિરાત-ને પટામાં નાખીને મેં મારી કમરપર છુપાવી રાખ્યાં હતાં, તે જવાહિરાતનો બેદ પણ મેં તેને જણાવી દીધો અને શર્મનમાં અમારો વિશ્વાસ ન હોવાથી તેનાથી એ બેદને ગુપ્ત રાખવામાટેની અમે બન્નેએ દૃઢ પ્રતિજ્ઞા કરી લીધી.

“એક પછી એક કરીને વર્ષો વીતવા લાગ્યાં અને બંધન-માંનાં અમારાં એ વર્ષોનો એક એક દિવસ અમારાં હૃદયોમાં નિરા-શાનો કેવો ઊંડો છાપ પાડીને વીતતો હતો, તે કેવળ અમે જ જાણતા હતા. તે સમયમાં મેં જે જે અસહ્ય યાતનાઓ સહન કરી હતી, તે સર્વ યાતનાઓનું વિસ્તૃત વિવેચન કરીને હું આપને કં-ટાજો આપવા નથી ઇચ્છતો; કારણ કે, અત્યારે અહીં જે સભ્ય સ્ત્રીઓ તથા સભ્ય પુરુષો પધારેલાં છે, તેઓ તુર્ક લોકો પોતાના હાથમાં પકડાયેલા ગુલામોને જ્ઞાન સમાન ગણીને તેમના પર કેટલા અને કેવા અમાનુષી અત્યાચારો કરતા હોય છે, એ વાતોને સારી રીતે જાણે છે અને તેથી એની કલ્પના તેઓ સહજ કરી શકે તેમ છે. અંતે ઈ. સ. ૧૪૮૮ માં અમારી એ યંત્રણાઓનો અચાનક અને ન ધારેલી રીતે અંત આવ્યો અને અમારા ઉદ્ધારનો અવસર અમારાં નેત્રો સમક્ષ આવીને ઊભો રહ્યો. પાશાની નૌકામાંથી અ-મને એક બીજી લઘુ નૌકામાં મોકલવામાં આવ્યા અને તે નૌકાને મોરીયા લઈ જવાનો હુકમ અપાયો. એક દિવસ પ્રજાતમાં સેફ-લોનિયાના સમુદ્રમાં અમારો એક વિનિશિયન્ નૌકા સાથે ભેટો થઈ ગયો અને એક પ્રહરના ભયાનક યુદ્ધ પછી ક્રિશ્ચિયન્ નૌકાએ ઓળ-



ટામનુ અથવા-તુર્ક નૌકાને તેનો વાવટો ઊતારી નાખવાની ફરજ પાડી અને ત્યારપછી નિકટમાં આવીને તે નૌકાને પોતાના અધિકારમાં લઇ લીધી. અમારો ઉદ્ધાર થયો, અમને વિનિશિયન નૌકામાં લઇ જવામાં આવ્યા અને તે નૌકાના અધિકારીએ અમારો બહુજ સારો સત્કાર કર્યો. તે અધિકારીને મારું નામ તથા મારી પદવી જણાવતાં તેણે મારો અધિક સત્કાર કર્યો અને મારા કારણથી વૉલ્ટરીની તથા શર્મન સાથે પણ તેં માનદર્શક ભાવથી વર્તવા લાગ્યો. આવી રીતે માર્ગમાં વિજય મેળવીને તે વિનિશિયન નૌકા વેનિસ નગર પ્રતિ જવાને ચાલતી થઇ અને યોગ્ય સમયમાં અમે તે પ્રજા-સત્તાક રાજ્યના સમુદ્રવેશિત નગરમાં જઇ પહોંચ્યા.

“ત્યાંથી મેં કાંઇ પણ પ્રકારના વિલંબ વિના વાપના જવાનો અને ત્યાં જઇને મારી સંપત્તિ આદિની સુવ્યવસ્થા કરવાનો નિશ્ચય કર્યો; કારણ કે, મારી ત્યાંની નવ વર્ષની અનુપસ્થિતિમાં કદાચિત્ મારી સંપત્તિની અવ્યવસ્થા થઇ ગઇ હશે, એવી મારા હૃદયમાં ભીતિ હતી; તેમ જ ત્યાં જઇને તત્કાળ કરીનુ સાથે પત્રવ્યવહાર ચલાવવાનો અને તેને મારા નવવર્ષીય વનવાસના સમાચાર આપવાનો પણ મારો દૃઢ મનોભાવ હતો. વેનિસમાં પહોંચીને મેં મારી પાસેના જવાહિરાતમાંથી થોડોક ભાગ વેચી નાખ્યો અને મારા બન્ને સાથીઓ, વૉલ્ટરીનુ તથા શર્મનને મારી સાથે આવવામાટેના આમ્રહ કર્યો. પરંતુ શર્મને હાલ તરત વેનિસમાં રહેવામાટેનાં કેટલાંક કારણો દર્શાવ્યાં; મેં તેને તેના નિર્વાહમાટે તથા તેના જીવનનો નવીનતાથી આરંભ કરવામાટે નાણાંની સારી રકમ આપી અને વૉલ્ટરીનુ મારી સાથે વાપના આવવામાટે તૈયાર થયો.

“પરંતુ વેનિસમાંથી કાંઇ પણ પ્રકારના વિલંબ વિના નીકળવાનું મારા ભાગ્યમાં લખાયલું જ ન હોવાથી અચાનક એક એવું વિલંબ આવીને ઉપસ્થિત થયું કે, જેના સવિસ્તર વર્ણનની આવશ્યકતા છે. મારા અને વૉલ્ટરીનુના જર્મની પ્રતિ જવામાટે રવાના થવાનો જે દિવસ નિયત કરવામાં આવ્યો હતો, તે દિવસથી આગલા દિવસની સંધ્યાની વેળાએ વેનિસ નગરના મુખ્ય માર્ગોમાંના એક માર્ગમાં હું ત્યાંના ભવ્ય આગારો અને મોટી મોટી શૃંગારેલી દુકાનોની મારા મનમાં પ્રશંસા કરતો હમતો હતો; એટલામાં જે વૉલ્ટરીનુને અમે જે હોટેલમાં ઊભા હતા તે હોટેલમાં અમારા આવતી કાલના પ્રવાસની તૈયારી કરવામાટે મૂકી આવ્યો હતો, તે વૉલ્ટરીનુને મેં મારી પાસેથી પસાર થતો અને એક સુંદર સદનના ખુલ્લા પડેલા

દ્વારમાં પ્રવેશ કરતો જોયો અને તેા હું આશ્ચર્યચકિત થયો; કારણ કે, મને તો વૉલ્સ્ટીને એમ જ જણાતું હતું કે, ‘ સંધ્યાકાળે કિંવા રાતે હું તો હોટેલથી બહાર નીકળવાનો જ નથી. ’ મારાપર આવેલી આપત્તિઓના અનુભવોએ મને શંકાશીલ સ્વભાવનો મનુષ્ય બનાવી દીધેલો હોવાથી તત્કાળ તેના વિશે મારા મનમાં સંશયનો ઉદ્ભવ થયો અને તે વૉલ્સ્ટીન પોતે જ હતો કે તેના જેવો જ ખીન્ને કોઈ મનુષ્ય હતો, એ મનગુવા-માટે હું તે સુંદર આગારના દ્વારમાં તેની પ્રતીક્ષા કરતો બિભો રહ્યો. મને ત્યાં બિભો રહ્યાને વિશેષ વેળા થઈ નહોતી એટલામાં તો તે આગારમાંથી કોઈ સ્ત્રીના ચીત્કારનો અવાજ નીકળતો મારા સાંભળવામાં આવ્યો અને તે ચીત્કારને સાંભળી અવસ્ય આ આગારમાં કોઈ નિરાધાર અજાણપર કોઈ પણ પ્રકારનો અત્યાચાર થતો હોતો જોઈએ, એવી કલ્પના મારા મસ્તિષ્કમાં આવતાં એક પણ માત્રનો પણ વિલમ્બ કર્યા વિના હું તે આગારમાં ધુસી ગયો અને મારા જમણા હાથપરની નીસરણીપર બિતાવળથી ચઢવા લાગ્યો. ચીત્કાર અઘાપિ સંભળાયા જ કરતો હતો અને તેથી જ્યાંથી તે ચીત્કાર આવવાનો મને ભાસ થતો હતો તે ભાગ પ્રતિ જવાને હું આગળ વધ્યો. જો કે તે ભાગમાં જવામાટેનો માર્ગ અંધકારમય હતો, છતાં પણ કેટલાંક દારોને હું જોઈ શક્યો કે જે સર્વ દારો અંદર તથા બહારથી વાસેલાં હતાં. જે ઓરડામાંથી ચીત્કારો આવતા સંભળાતા હતા તે ઓરડો છેક આગારના ખીજા છેડાપર આવેલો હતો એટલે હું આગળ વધતો ગયો અને મારી તદ્વારને હાથમાં તૈયાર રાખીને તે ઓરડાનાં પારણાંને મેં ઉઘાડી નાખ્યાં. તે ઓરડામાં કોઈ પણ મનુષ્ય હતું નહિ અને ચીત્કાર પણ અચાનક અંધ થઈ ગયો હતો. પરંતુ જે ઓરડામાં હું આવી પહોંચ્યો હતો, તે ઓરડામાંની વસ્તુઓ એવી તો અદ્ભુત હતી કે તે વસ્તુઓને જોઈને હું સર્વથા દિગ્મૂઢ તથા સ્તંબિત થઈ ગયો અને ત્યાંથી જરા પણ ચળી ન શક્યો.

“ તે ઓરડો જો કે સુંદર અને વિશાળ હતો, છતાં તેમાં કર્નાચર બહુ જ ઓછા પ્રમાણમાં જોવામાં આવતું હતું. ઉપરની છત અથવા સીલીંગમાં લટકતા એક લેમ્પનો પ્રકાશ તે ઓરડામાં વિસ્તરેલો હતો. ટેબલપર કાચની બે કે ત્રણ સુરાહીઓ પડેલી હતી, તેમાં એક પ્રકારનો શ્વેતરંગીય પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હતો અને તેમના પર ઓરડાનાં લેમ્પપર ‘કેન્ડેલેલા’ શબ્દ લખેલો હતો. એ સુરાહીએ

અથવા મોટા બાટલાની પાસે જ ચાર કે પાંચ બીજી નાની બાટલીઓ પડી હતી અને તેમાં સુરાહીઓમાંના પ્રવાહી કરતાં કાંઈક પાતળો પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હોવાથી તેમના પર ‘અકવા કેન્ટરેલા’ (કેન્ટરેલાનું પાણી) એ પ્રમાણેના શબ્દોવાળાં લેબલ્સ ચોડવામાં આવ્યાં હતાં. તે ઝોરડાના એક ખૂણામાં એક વિશાળકાય રીંછને સીલીંગમાંના એક આંકડામાં પાછલા પગ બાંધીને લટકાવવામાં આવ્યો હતો. તે રીંછ મરી ગયેલો હતો અને બરાબર તેની નીચે જમીન પર ચાંદીની એક રકાબી પડેલી હતી કે જેમાં પેલી નાની શીશીઓમાંના પ્રવાહી જેવો જ પ્રવાહી પદાર્થ ભરેલો હતો અને તે શીણુવાળો પ્રવાહી પદાર્થ હતો, એ ખાસકરીને ધ્યાનમાં રાખવાનું છે. તે મરેલા રીંછના ખુલ્લા ગળામાંથી એક એક બિન્દુ કરીને ટપકતો પ્રવાહી પદાર્થ જ તે રકાબીમાં ભરાયો હતો અને એ ખરેખર એક આશ્ચર્ય-કારિણી ઘટના હતી; પરંતુ એથી પણ અધિક આશ્ચર્યકારિણી એક અન્ય વસ્તુ પણ ત્યાં વર્તમાન હતી અને તે એક બળદ હતો. તે ઝોરડાના એક બીજા ખૂણામાં ચાર સમાન્તર સ્તંભો ઉભા કરેલા હતા અને તે થાંભલા સથે ચાર પગ બાંધીને એક બળદને ત્યાં ઊંધા નાખી દેવામાં આવ્યો હતો. તે બળદ પણ પેલા રીંછની પેઠે મરી ગયેલો જ હતો અને તેના પેટમાં એક વિશાળ છિદ્ર પાડવામાં આવ્યું હતું અને તે છિદ્રમાંથી તેનાં અંતરડાને કાઢી લેવામાં આવ્યાં હતાં. તે બળદની પાસેની લોહીથી રંગાયેલી જમીન પર કોઈ મનુષ્યના ઉઘાડાં પગોના છાપ પડેલા હતા. એ પગલાં તે ઝોરડાના ત્રીજા ખૂણામાંની એક પર્યેકશ્યાપર્યંત લંબાયેલાં હતાં અને તે શર્યાપરની ચાદર લોહીથી તરબોળ થયેલી દેખાતી હતી.

“ઘણીક રીતે એક કસાઈના કસાઈખાના જેવા દેખાતા એ ઝોરડામાંનાં એ અસાધારણ દશ્યોને નોંધને હું આશ્ચર્યના સમુદ્રમાં ગોથાં ખાતો બોલો હતોઃ એટલામાં અચાનક મારી પાછળના ભાગમાં કોઈ મનુષ્યનાં પગલાંનો ધ્વનિ સંભળાયો અને મેં દૃષ્ટિને ફેરવીને નંદું તો એક તરણી અને યુવતી સુંદરી ત્યાં આવતી મારા જોવામાં આવી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ એક પુરુષ ત્યાંથી ભાગતો મારી દૃષ્ટિયે પડ્યો અને તેને વંતમાં મારો નિશ્ચય થઈ ગયો કે તે પુરુષ અન્ય કોઈ નહિ, પણ વૉલ્ફરીન્ પોતે જ હતો. જે સુંદર અબળા મારી પાસે આવીને બોલી હતી, તે એક એવી તો અલૌકિકા સુંદરી અને મનોહારિણી રમણી હતી કે. માત્ર એક અબળા વિના એવી અગાધ રૂપવતી અન્ય કોઈ પણ અબળા તે સમય પર્યંત મારા જોવામાં

આવી શકી નહોતી. તે રમણી મારી તરફ આગળ વધી અને કહેવા લાગી કે: “ તમે કોણ છો અને આગા વિના આ આગરમાં શા કારણથી આવ્યા છો, તે જણાવશો ? ” તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ત્યાં હું શા કારણથી અને કેવી પરિસ્થિતિમાં આવ્યો હતો એનો વૃત્તાન્ત મેં વિસ્તારથી કહી સંભળાવ્યો. મારો એ વૃત્તાન્ત સાંભળીને જાણે તે મારા આત્માને કિંવા મારા હૃદયને વાંચી લેવાનો એટલે કે, મારા આંતરિક ભાવોને જાણી લેવાનો પ્રયત્ન કરતી હોયતી ! તેના પ્રકારનો તેણે મારાપર દૃષ્ટિપાત કર્યો અને ત્યાર પછી અધિકાર-દર્શક સ્વરથી મારું નામ પૂછ્યું. તેના એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં મેં જણાવ્યું કે: “ મારું નામ જેસુ જે.નિર્ન છે; પરંતુ શ્રીમતી, જે મારા અહીં આવવાથી આપની કોઈ પણ પ્રકારની ફાતિ થઈ હોય, તો હું આ હજી જ અહીંની પાછો ચાલ્યો જઈ છું. ” તે રમણીએ કહ્યું કે: “ મારા શ્રીમાન, આપ જેવી રીતે આ આગારમાં આવ્યા છો, તેવી જ રીતે આ આગારમાંથી પાછા બહાર નીકળી જાઓ, એ જ આપમાટે કલ્યાણકારક છે. ” આ શબ્દો તેણે ગંભીર સ્વરથી ઉચ્ચાર્યા અને ઓરડામાં ગંભીરતાથી દૃષ્ટિપાત કરીને મને જણાવ્યું કે: “ શ્રીમાન, હું આપને એ સૂચના પણ આપી દઉં છું કે આપે આજે અચાનક જે વસ્તુઓ આ ઓરડામાં જોઈ છે, તે વિશે કયાંય કદાપિ એક શબ્દ માત્ર પણ ઉચ્ચારશો નહિ; કારણ કે, નહિ તો આપના પ્રાણ ભયમાં આવી પડશે ! ”

“ આ પ્રમાણેની સૂચના આપીને પોતાના હસ્તવડે તે રમણીએ મને ત્યાંથી ચાલ્યા જવાનો સંકેત કર્યો અને તેની આગાને મસ્તકે ચઢાવીને હું તત્કાળ ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો. અહીં મારે એ વાત્તા અવસ્ય જણાવવી જોઈએ કે તે રમણીએ પોતાના અત્યંત સુંદર અને મૂલ્યવાન વસ્ત્રામૂલ્યો ઉપરાંત પોતાના જમણા હાથની વચલી આંગળીમાં એક વિશ્વકેય મુદ્રિકા ધારણ કરેલી હતી. તે મુદ્રિકાનો આકાર સિંહના મસ્તકનો હતો અને તે સિંહનાં નેત્રાના સ્થાનમાં અત્યંત મૂલ્યવાન એ હીરા જડેલા હતા.

“ જેવો હું માર્ગમાં આવ્યો એટલે ઉતાવળે પગલે ચાલીને હોટેલમાં જઈ પહોંચ્યો; કારણ કે, જે પુરુષને મેં એ વાર વૉલ્સ્ટીન તરીકે ધારી લીધો હતો તે વૉલ્સ્ટીન હતો કે નહિ, એ વિશેનો નિશ્ચય કરી લેવાની મારા મનમાં બહુ આતુરતા વ્યાપી રહી હતી; પરંતુ હોટેલમાંના અમારા ઓરડામાં પ્રવેશ કરતાં જ મેં વૉલ્સ્ટીનને ટેબલની પાસેની કુરસીપર શાંતિથી બેઠેલો અને મદિરાપાન કરતો

જોયો. ટેબલપર મદિરાની જે ખાટલી પડી હતી તેમાંનો અર્ધ ભાગ તે ગટગટાવી ગયો હતો એટલે અર્ધ ભાગ જ અવશિષ્ટ રહ્યો હતો. તે ક્યાંય બહાર ગયો હતો કે કેમ, એ વિશે મેં તેને પૂછ્યું, પણ તેણે દબતા પૂર્વક જણાવ્યું કે, “આપ બહાર ગયા ત્યાર પછી હું આ ઝોરડામાંથી પણ બહાર નીકળ્યો નથી, તો પછી હોટેલમાંથી બહાર જવાની તો વાત જ ક્યાં રહી વાર?” જો કે તેના આ ઉત્તરથી હું અચંચામાં તો પડી ગયો; પણ તેણે એ શબ્દો સત્યતા એવા તો આડંબરથી ઉચ્ચાર્યા કે, મારે તેના વચનમાં વિશ્વાસ રાખવો જ પડ્યો અને તેના કચનને સત્ય તરીકે સ્વીકારવું જ પડ્યું. ત્યારપછી પેલા અદ્ભુત મહાલયમાં મેં જે કાંઈ જોયું હતું, તેના ધર્ત્યભૂત વ્રતાન્ત મેં તેને કહી સંભળાવ્યો. મારા મુખથી એ વ્રતાન્ત સાંભળી લઈને તેણે પૂછ્યું કે: “તે આગાર કાનો છે, એ વિશે આપે કાંઈ પણ પૃચ્છા કરી છે ખરી કે?” મેં જણાવ્યું કે: “મેં એવી કશી પણ પૃચ્છા કરી નથી.” મારા આ ઉત્તરને સાંભળીને તે આગાર કાનો છે, એ નિશ્ચિત કરી લેવામાટે તેણે મને પોતા સાથે આવવાનો આગ્રહ કર્યો; પરંતુ હું અત્યંત શ્રમિત થયેલો હોવાથી અને મારાં પોતાના કાર્યોના વિચારોએ તે આગારના અધિક બેદને જાણવામાટેની મારી ઉત્સુકતાને કિંવા ઉત્કંઠા શમાવી દીધેલી હોવાથી મેં તેના આગ્રહનો અસ્વીકાર કર્યો અને ત્યાર પછી હું મારા ઝોરડામાં જઈને સૂઈ રહ્યો.

“પ્રભાતમાં હું અને વૉલ્સ્ટીન્ એક નૌકામાં બેઠા અને રેલે પાર જઈ પહોંચ્યા. ત્યાં ત્રણ હથિયારબંધ મનુષ્યો અમારી વાટ જોતા નૈવાર બેઠા હતા; કારણ કે, તે સમયમાં ઇટલીના ઉત્તરપ્રદેશમાં બહુ જ લુટફાટ ચાલતી હોવાથી અને ત્યાં લુટારાનો અતિશય ત્રાસ હોવાથી વૉલ્સ્ટીને અમારા રક્ષણમાટે તેમને આગળથી જ બાંહે રાખી લીધા હતા. અમે અમારા પ્રવાસમાં આગળ વધ્યા અને થોડા દિવસમાં જ વ્લુવિયન્ આદ્યસના સંકુચિત માર્ગોમાં જઈ પહોંચ્યા; કારણકે, તે માર્ગોને ઓળંગીને અમારો કાર્નિયોક્તામાં જવાનો મનોભાવ હતો. પરંતુ ત્યાંથી અમેો લજ વધારે આગળ વધ્યા ન હોતા એટલામાં જ મારા સાથીઓની નીચતાનો મને સાક્ષાત્કાર થવા લાગ્યો. અમારા તે ત્રણ હથિયારબંધ સાથીઓનાં નામ અનુક્રમે ફ્રિટ્ઝ, કાર્લ અને કોન્નેડ હતાં; અને તેમાંનો ફ્રિટ્ઝ કે જે ખીન્ન બે રક્ષકોનો અધિકારી હતો, તે, મારા શ્રીમાન્, અત્યારે આપસમક્ષે બેઠેલો છે. અમેો એક પર્ણકુટીમાં પહોંચ્યા અને ત્યાં રાત્રિનિવાસ કરવામાટેની મેં મારી ઇચ્છા દર્શાવી. અમેોએ ત્યાં જાવણી નાખી

અને ભોજનકાર્યથી નિવૃત્ત થઇને અમોએ ત્યાં શયન કર્યું. પરંતુ હું જેવો નિદ્રાધીન થયો એટલે તત્કાળ તેમણે મારી છાતીપર ચઢી બેસીને મને બાંધી લીધો, મારી પાસે જે જવાહિરાત હતું તે લૂંટી લીધું અને ત્યાર પછી મને તેઓ ભાંતો મઠમાં લઇ ગયા કે જ્યાં મારે આઠ વર્ષ જેટલો દીર્ઘકાળ એક કંગાલ ક્યદીની હાલતમાં વીતાડવો પડ્યો હતો.

“ મને ત્યાં એક ચારે તરફથી બંધ ચોરડામાં કબ્દ કરવામાં આવ્યો હતો. તે ચોરડાના એક છેડાપર એક ભીંત હતી અને તે ભીંતમાં એક ધારી હતી. તે ધારીને બહુવા તાળું વાસીને બંધ જ રાખવામાં આવતી હતી; પરંતુ કોઇ કોઇ વાર કોઈ કારણથી ત્યાંના પ્રહરીના પ્રમાદથી તે ધારી ઊઘાડી પળુ રહી જતી હતી. જ્યારે પળુ એવી રીતે તે ધારી ઊઘાડી રહી જતી હતી, ત્યારે કક્ષાકોના કક્ષાક સૂધી હું તે ધારી આગળ ઊભો રહીને બાહ્ય ભાગમાંના સંકુચિત પર્વતમાર્ગને જોયા કરતો હતો; પરંતુ ભાંતી પરિસ્થિતિને જોઇને ત્યાંથી પલાયન કરવાની અને મારી ગયેલી સ્વતંત્રતાને પાછી મેળવવામાટેની મારી સર્વ આશાઓ નિરાશાના રૂપમાં ફેરવાઇ જતી હતી ! મને એવો જ ભાસ થયા કરતો હતો કે, ‘ આ નરકાગારમાંથી મરણ વિના મને અન્ય કોઇ પળુ મુક્ત કરી શકે તેમ નથી ! ’ આજથી છ વર્ષ પૂર્વે અચાનક તે પર્વતના સંકુચિત પથમાં અથવા તે પર્વતની ખીણમાં મેં એક મનુષ્યને જોયો હતો અને તેને મેં મારા ઉદ્ધારમાંટેની પ્રાર્થના કરી હતી. પરંતુ મારાપર ચોક્કી રાખનાર સિપાહીઓ નિકટમાં હોવાથી તેઓ તરત બહાર નીકળી આવ્યા અને તેમણે તે મનુષ્યને ચતુર્ભુજ કરી લીધો. તે મનુષ્ય અત્યારે અહીં જ છે. ” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને બેરને અંગુલીથી મંજિનીને ઓળખાવ્યો અને ત્યારપછી તે પોતાના વૃત્તાન્તમાં આમળ વધીને કહેવા લાગ્યો કે : “ અને જેમણે એને પકડી લીધો હતો તેમણે એની સાથે કેવા પ્રકારનું વર્તન કર્યું હતું, એ વિશેનો વૃત્તાન્ત એ પોતે જ આપને સંભળાવી શકે તેમ છે. અનુક્રમે સમય વીતતો ગયો અને કેટલીકવાર દીર્ઘકાળનાં અન્તરે કોઈ કોઇ પ્રવાસી તે ખીણમાં મારા જોવામાં આવતો હતો; પરંતુ કાં તો તે પ્રવાસીઓ મારી પ્રાર્થના સાંભળતા જ નહોતા અને કાં તો તેઓ તે મઠના સિપાહીઓના હાથમાં સપડાઇને તેમના ક્યદી બની જતા હતા; તે અન્ય જનો સાથે પળુ તેઓ મંજિની સાથે જેવી રીતે વર્ત્યા હતા તેવી જ રીતે વર્તતા હતા અને તેથી મારી મુમુક્ષા બહુવા અકારણ અને

વ્યર્થ હતી.” આટલું બોલીને બેરને આંટો પિયાનહા પ્રતિ દૃષ્ટિપાત કરીને જણાવ્યું કે: “એક દિવસ આ ગૃહસ્થ તે જ બારીની સામે બેભેલો મારા જોવામાં આવ્યો અને મેં એની આગળ મારા ઉદ્ધાર-માટેની પ્રાર્થના કરતાંની સાથે જ મારાપર ચોટી રાખનારા સિપા-હીઓએ એને પકડી લીધો. સારપછી અલ્પ સમયમાં જ આ ઇટા-લીયન કૃષિકાર એજિપ્તની અને આ આંટો પિયાનહા પાછા જુલિયન આફ્રિકામાં આવ્યા અને તેમણે જ મારી બંધનમુક્તિનો ચોગ્ય પ્રયત્ન કર્યો કે જેના પરિણામે આજે હું ન્યાયને મેળવવામાટે આ પવિત્ર ન્યાયાસન સમક્ષ ઉપસ્થિત થઈ શક્યો છું. પરંતુ એ વચ્ચે મારે જે અસહ્ય કષ્ટોમાં આઠ વર્ષનો અતિશય દોર્લકાળ વીતાડવો પડ્યો હતો, તેના સ્મરણથી અત્યારે પણ મારાં રોમાંચ ખડાં થઈ જાય છે !

“જે રાત્રે વોલ્સ્ટીને કપટ તથા વિશ્વાસઘાતથી મને કબ્દ કરાવ્યો હતો, તે સમયથી અત્યાર સુધી વોલ્સ્ટીનને મેં કદાપિ જોયો નહોતો; અર્થાત્ તે સમય પછી આજે પ્રથમ વાર જ એ નીચ મારા જોવામાં આવ્યો છે; પરંતુ તે મઠમાં એક અન્ય મનુષ્ય હતો કે જે મારા બંધનકાળના પ્રથમનાં બે કિંવા ત્રણ વર્ષ પર્યન્ત એક વિલ્પર હસ્તાક્ષર કરી આપવામાટેનો મને સતત આગ્રહ કરતો રહ્યો હતો અને મારાપર નાના પ્રકારના અત્યાચારો પણ કર્યા કરતો હતો. તે મનુષ્ય અન્ય કોઈ નહિ, પણ તે પાર્વતીય મઠનો વરિષ્ઠ અધિકારી ક્ષાધર એન્સેલ્મ પોતે જ હતો. જે તે મને મુક્તિ આપવાને તૈયાર હોય, તો મારી સંપત્તિનો કેટલોક ભાગ તેને આપવાની મેં મારી ઇચ્છા દર્શાવી હતી, પરંતુ મારી તે ઇચ્છાનો તેણે સ્વીકાર કર્યો નહોતો; કારણ કે, તેની તો મારી સમસ્ત સંપત્તિ મારી પાસેથી લખાવી લેવાની ભાવના કિંવા આકાંક્ષા હતી. અંતે કારાગૃહની અસહ્ય યાતનાઓથી કંટાળીને અને મારી પ્રિયતમા હૃદયવલ્લભા ઈરીન્ નોટરસને મળવાની અનિવાર્ય ઇચ્છાને હૃદયમાં ધારીને મેં ક્ષાધર એન્સેલ્મની ઇચ્છાને સ્વીકારી લેવાનો નિશ્ચય કર્યો; પરંતુ એટલામાં મારા જાણવામાં આવ્યું કે, ‘ત્યાં સુધી ક્ષાધર એન્સેલ્મના વાચના-માંના પ્રતિનિધિઓ તમારી સઘળી મિલકતના સરકારી દસ્તાવેજ પોતાના નામના નહિ કરાવી લે અને એ કાર્ય નિવિદન પાર નહિ પડી જાય, ત્યાં સુધી તો તમને અહીંના અહીં જ રાખવામાં આવશે.’ આ વાર્તા જાણવામાં આવતાં જ મારા મનમાં સંશયનો સંચાર થયો અને તેઓ મારી સાથે મહાભયાનક છળપ્રપંચ કરવા ઇચ્છતા હોય,

એમ મને જણાવા લાગ્યું. મેં મારા મનમાં વિચાર કર્યો કે, જેણે મારા જેવા એક નિર્દોષ મનુષ્યને આવી રીતે કેટલાંક વર્ષથી કારાગૃહમાં પૂરી રાખ્યો છે, તે દુષ્ટ પુરુષ મારી સંપત્તિનો અધિકાર મેળવ્યા પછી પણ અવસ્ય મને અહીંજ પૂરી રાખશે, એ નિઃસંશય હોવાથી સંપત્તિ લખી આપવાનું સાહસ તો ન જ કરવું બેઠએ. વળી મારી સર્વ સંપત્તિ લઈને તે દુષ્ટાત્મા મને મારી સ્વતંત્રતા પાછી આપવાની જે વાત્તા કરતો હતો તેને કાંઈ પણ રીતે સાચી ન માનવાનું બીજું કારણ એ પણ હતું કે, બે મને તે મુક્ત કરી દે અને હું મારી જન્મભૂમિમાં આવીને મારી પાસેથી બળાતકારે મારી સર્વ સંપત્તિ લખાવી લેવાની વાતોનો પ્રકાશ કરી ન્યાયસભામાં તેની વિરુદ્ધ અભિયોગ કરી દઉં, તો તેના ટાટિયા તેના ગળામાં આવી જાય, એ સ્પષ્ટ હોવાથી તે મને જીવતાં જીવતાં તો મુક્ત ન જ કરે, એ નિર્વિવાદ હતું. આ સર્વ સાધકાધિકાર કારણોનો યોગ્ય વિચાર કરીને મેં તેની માગણીનો તિરસ્કારપૂર્વક અસ્વીકાર કર્યો અને મારો છેલ્લો જવાબ મળી ગયા પછીના પાંચ વર્ષના કાળાવધિમાં ક્ષણે એ-સેલ્મ એ વિષયની ચર્ચા ચલાવવામાટે પાછો મારી પાસે ન આવ્યો; એટલે કે, મારી પાસેથી મારી સંપત્તિને લખાવી લેવામાટેના પોતાના આગ્રહને તેણે સર્વથા ત્યાગી દીધો.

“અત્યારે હવે મને દેખાય છે કે, મારી એ વિશાળ અને રાજભંડારની પ્રતિસ્પર્ધા કરી શકે તેવી અગાધ સંપત્તિને પોતાના અધિકારમાં કરી લેવામાટેના તેમણે મારા હસ્તાવેજ કરતાં પણ વિશેષ બળવાન ઉપાયો યોજ્યા હતા અને તેથી મારા હસ્તાક્ષરવાળા હસ્તાવેજની તેમને વિશેષ આવશ્યકતા રહી નહોતી. તુર્કી યુધ્ધનૌકામાંના એકત્ર નિવાસના સમયમાં મારા મુખથી મારા જે બેદો વોલ્સ્ટીનના જાણવામાં આવ્યા હતા, તે બેદોની સહાયતાથી; જુલિયન આલ્ફ્રેડમાં જે બહુમત્ય રત્નો તેણે મારી પાસેથી લૂટી લીધાં હતાં, તે રત્નોના સમ્પત્તિ અને અમે ઉલખતાં શરીર, રંગ, રૂપ તથા આકાર આદિમાં જે અદ્ભુત અને આશ્ચર્યકારક સમાનતા જોવામાં આવે છે, તે સમાનતાના યોગે મારા આ અત્યંત નીચ અને શયતાનપુલ્ક દગાખાજ દોસ્તે;” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઝેરન જેર્નિને વોલ્સ્ટીન પ્રતિ અંગુલીનિર્દેશ કર્યો અને વોલ્સ્ટીન તેની પ્રભાવદર્શક દૃષ્ટિના તેજથી અંગ્રાહ જતાં પોતાની દૃષ્ટિને નીચી કરીને ભૂમિને જોવા લાગ્યો. ઝેરને પોતાના અનિમ શબ્દોનો પુનરુચ્ચાર કરીને કહ્યું કે: “મારા માન્યવર શ્રીમાન, મારા આ અત્યંત નીચ અને શયતાનપુલ્ક દગા-



આજ દોસ્તે એ ત્રણ સાધનોની સહાયતાથી મારી પદ્મી તથા મારી સંપત્તિના સર્વસ્વ અધિકારને હસ્તગત કરી લીધો છે અને એ વાર્તા તત્કાળ જાણવામાં આવી જાય તેવી સરળ હોવાથી એ વિશેના અધિક વિવેચન કિંવા બોધપોહની આવશ્યકતા હોય એવી મારી માન્યતા નથી.

“મારા શ્રીમાનો, આટલેથી મારી શોકજનક આત્મકથાની સમાપ્તિ થાય છે, પરંતુ વેનિસમાં પેલા અદ્ભુત રહસ્યપૂર્ણ આગારમાં પ્રવેશવાનું મેં જે સાહસ કર્યું હતું તેના પરિણામે મારા કારાગૃહવાસની ઘટનાનો ઉદ્ભવ થયો હતો કિંવા જે પાપાત્મા અત્યારે આપશ્રીમાનો સમક્ષ ભયથી કંપનો ઉભો છે, તેના દોહતું જ એ પરિણામ હતું, એ વિશે હું કશા પશુ નિશ્ચયપર આવો શક્યો નથી. છતાં મને આશા છે કે, આ ન્યાયમંદિરના ન્યાયાસનને દીપાવતા શુદ્ધિમાન ન્યાયાધીશો કિંવા ન્યાયદેવતાના અન્ય ઉપાસકો મારા અત્યાચારયુક્ત કારાગૃહવાસના યોગ્ય કારણને અવશ્ય શોધી કાઢશે અને અપરાધીને યોગ્ય શિક્ષા આપીને જ શાન્ત રહેશે.

“મારી પોતાની સંપત્તિનો લય થઈ જવાનો મારા હૃદયમાં લેશ માત્ર પશુ શોક નથી; કારણ કે, જે પ્રશંસનીય અને દેહીતુલ્ય રમણી અત્યારે ઘેરોતેસ જે નિર્નતી પદવી ધરાવે છે અને મારી અનન્ય અનુરાગિણી તથા પતિપરાયણ પત્ની છે, તે મારી ગૃહદેવીએ અનેક પ્રકારનાં આશ્વાસનોથી મારા તે શોકને મારા હૃદયમાંથી કાઢી નાખ્યો છે. વળી પરમાત્માની કૃપાથી મારો ગયેલો સંપત્તિ કરતાં મારી એ પત્નીની સંપત્તિ ઘડું જ વિશેષ હોવાથી અમારાં આયુષ્યોને સુખ તથા શાંતિમાં તેમજ વૈજ્ઞાનિક તથા વિજ્ઞાનમાં અમે ત્રીણી શરીરો અને ઇચ્છાનુસાર પરોપકાર પશુ કરી શરીરો એટલે ગયેલી સંપત્તિ વિશે શોક કરવાનું મારામાટે કાંઈ પશુ કારણ રહેતું નથી; પરંતુ સખ્ય સમાજપર અને મારાપર જે અન્યાયારો આ પાપાત્માઓ દ્વારા કરાયેલા છે, તે અત્યાચારો પોકાર કરીને ન્યાયદેવતાને એવી અભ્યર્થના કરે છે કે, આ ક્રિદાજ અને એગ્રી વૉલ્ફ્ટીન જેવા ભયંકર અપરાધીઓને તેમના ભયંકર અપરાધોની અવશ્ય તેરી જ ભયંકર શિક્ષા મળતી જોઈએ; કારણ કે, અપરાધીઓ શિક્ષા વિના છટકી જાય, તે નિરપરાધીઓને શિક્ષા મળ્યા સમાન છે, એવો ન્યાયદેવતાનો સિદ્ધાન્ત છે.” આ શબ્દો સાથે ઘેરન જે નિર્ને પોતાની દીર્ઘ આત્મકથાની પરિસમાપ્તિ કરી નાખી.

તેની આ અસાધારણ આત્મકથાના શ્રવણથી ન્યાયમંદિરમાં

એકત્ર થયેલાં સ્ત્રીપુરુષોનાં હૃદયોમાં જે સંક્ષોભ થયો હતો, તે સંક્ષોભ કાંઈક શમી જતાં ન્યાયસભાના પ્રમુખ ન્યાયાધીશે ઘેરનને ઉદ્દેશીને પૂછ્યું કે: “ત્યારે મારા હોડાં, આપ આ શર્મન પર કોઈ પણ પ્રકારનો આરોપ મૂકવા નથી જ માગતા કે શું?”

“એને હું કોઈ પણ અપરાધનો બાગી નથી માનતો, મારા હોડાં!” ઘેરન જે.નિને ઉત્તર આપ્યું.

“શર્મન ન્યારે નિરપરાધી છે, તો હું તેને મુક્ત કરું છું;” પ્રમુખ ન્યાયાધીશે એવી રીતે શર્મનને બંધનમુક્ત કરીને બીજા બે અપરાધીઓમાટે એવી આજ્ઞા આપી કે: “એને ગ્રેગરી વાલ્ડ્રીન તથા ક્રિસ્ટીને પાછા કારાગૃહમાં લઈ જવામાટેની અને પૂરતા બંદોબસ્તમાં રાખવાની આજ્ઞા આપું છું; કારણ કે, સમય થઈ ગયેલો હોવાથી આ અભિયોગનો અવશિષ્ટ વિચાર આવતી કાલે કરાશે.”

## પ્રકરણ ૨૨ મું

### આ અખળા કોણ છે ?

ઉપર જણાવ્યા પ્રમાણે ઘેરન જે.નિનની એ અત્યંત અસાધારણ કિંગ્ડોના અદ્ભુત આત્મકથાએ શ્રોતૃવર્ગના હૃદયમાં એક પ્રકારનો અસૌકીક સંક્ષોભ તથા પ્રભાવ ઉત્પન્ન કરી દીધો હતો. વેનિસમાંના પેલા લગ્ન આગારમાં તેણે જે ઘટનાઓ બંદી હતી, તે એવી તો વિલક્ષણ રહસ્યપૂર્ણ તથા અમાનુષી ભયંકરતાયુક્ત હતી કે, તેમના વિશે કોઈ પણ કલ્પના કરી શકાય તેમ ન હોતું; છતાં પણ ઘેરનની આત્મકથાના પ્રત્યેક શ્રોતાનો એવોજ અભિપ્રાય બંધાઈ ગયો હતો કે, તેને જે પાર્વતીય મઠમાં આવે કારાગૃહવાસ આઠ વર્ષ પર્યંત ભોગવવો પડ્યો હતો, તેની સાથે અવરય વેનિસમાંના તેના સાહસકર્મનો કોઈ પણ સંગંધ હોવો બંધાઈ.

તે દિવસના અભિયોગવિચારની સમાપ્તિ થતાંની સાથે જ વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશ કાઉન્ટ કોનિંગ્સેન ન્યાયમંદિરમાંથી નીકળીને સીધો રાજમહાલયમાં ગયો અને ત્યાં જઈને તેણે ઘેરન જે.નિનનો સમસ્ત વૃત્તાન્ત જર્મનીના શહનશાહને બની શક્ય ત્યાં સુધી ઇત્યંબૂત કહી સંભળાવ્યો.

જર્મનીનો શહનશાહ મૅક્સિમિલિયન એક અત્યંત ઉદારાત્મા

અને વિશાળહૃદય પુરુષ હોવાથી વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશના મુખથી ઘેરન જેનિનનો એ વૃત્તાન્ત સાંભળીને ઘેરન વિશે તેના મનમાં અત્યંત ખેદ થવા લાગ્યો અને તત્કાળ તેણે ઘેરનને તેની પદવી તથા સત્તા આપીને રાજભંડારમાંથી પ્રતિવર્ષ તેને અમુક રકમ મળ્યા કરે, એવો પ્રજ્ઞાં પણ કરી દીધો. એ વ્યવસ્થા કર્યા પછી શાહનશાહે કાર્નિયોત્રામાં લેખેચના ગવર્નર પાસે એક હલકારાને ખાસ મોકલીને એવો સંદેશો કહાવી દીધો કે: ‘આ સંદેશો મળતાં જ તમે કેપ્તુચિન્સ કોન્વેન્ટ’ (કેપ્તુચિન્ મંડ) કે જે જુલિયન્ આદ્યસમાં છે, તે મંડપર સૈન્ય સહિત આક્રમણ કરજો અને તે સ્થાનને તમારા અધિકારમાં લઈ લેજો.” તે હલકારા સાથે જે આજ્ઞાપત્ર મોકલવામાં આવ્યાં હતાં તેમાં તે મંડની જરાયે જરા ચારીકીને દેખાડનારો અને તેમાં પ્રવેશ કરવાના ત્રણ માર્ગોની રેખાઓથી અંકિત એક નકશો પણ હતો કે જે નકશો આપણા કુશળ ચિત્રકાર આટો પિયાનલાએ એ જ હેતુમાટે બહુજ ધ્યાનપૂર્વક તૈયાર કર્યો હતો.

ત્યાર પછી ન્યાયમન્દિરનો વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશ શાહનશાહ પાસેથી આજ્ઞા લઈને ઉઠ્યો અને જે મહાલયમાં ઘેરન જેનિન તથા ઈરીને નિવાસ કર્યો હતો અને આટો પિયાનલા, મંજિતી તથા નીના જે મહાલયનાં સન્માન્ય અતિથિ હતાં, તે મહાલયમાં ગયો અને તેના મુખથી શાહનશાહની કૃપાના સમાચાર સાંભળીને તે સર્વનાં હૃદયો હર્ષથી પુત્રકિન થવા લાગ્યાં; તેમાં પણ ન્યારે જુલિયન્ આદ્યસમાંના તે મંડરૂપ કૃષ્ણ સર્પોના નિવાસસ્થાનને નજીક બ્રહ્મ કરી નાખવામાટેની શાહનશાહે કરેલી યોજનાની વાર્તા તેમના સાંભળવામાં આવી, ત્યારે તો તેમના આનન્દનો સર્વથા અનિરેક જ થઈ ગયો.

આટલી આવશ્યકીય ઘટનાઓનો અહીં ઉત્તરવળથી ઉલ્લેખ કરીને આપણે પાછા તે સમય પ્રતિ વળીશું કે જે વેળાયે ન્યાયમન્દિરના વરિષ્ઠ ન્યાયાધીશે અભિયોગના અવશિષ્ટ વિચારના કાર્યને ખીજા દિવસપર મુક્તવી રાખ્યું હતું.

તે દિવસના અભિયોગનો અંત થતાં જ શર્મનને ઊડી મૂકવામાં આવ્યો, ઐગરી વૉલ્સ્ટીન્ તથા ફ્રિટ્ઝને કારાગૃહમાં મોકલી દેવામાં આવ્યા અને જે અન્ય સ્ત્રી પુરુષો ત્યાં આવ્યા હતાં તેઓ ન્યાયમન્દિરમાંથી બહાર નીકળવા લાગ્યાં. એક અવગુહનવતી અખળા કે જેણે પોતાના દક્ષિણ હસ્તની અંગુલીમાં એક વિવિધશૃંગ મુદ્રિકાને ધારણ કરી હતી, તે અખળા એટલી ઉત્તરવળથી ત્યાંથી જવા

માટે ઉડી નહિ; તેથી જ્યાં સુધી સર્વ જનો ત્યાંથી નીકળી ન જાય ત્યાં સુધી ત્યાંથી ન નીકળનાનો જ જાણે તેનો વિચાર હોયતી ! એમજ દેખાતું હતું. તેનો આવો મનોભાવ હોવાથી જ્યારે સર્વ મનુષ્યો ત્યાંથી નીકળીને વિખરાઇ ગયાં ત્યારે જ તે પોતાના સ્થાનને ત્યાગીને બહાર નીકળવામાટે ત્યાંથી ઉડીને ચાલતી અંધ.

ન્યાયમન્દિરમાંથી નીકળ્યા પછી તે અખળા જે સ્થાનમાં ન્યાયમન્દિર આવેલું હતું તે સ્થાનમાંથી અન્ય સ્થાનોમાં જતા ભિન્ન ભિન્ન માર્ગોમાંના જે કેટલાક અત્યંત સંકુચિત તથા જનશૂન્ય માર્ગો હતા, તેમાંના એક માર્ગમાં ચાલવા લાગી. તે અતિશય શીઘ્રગતિથી ચાલતી હોવાથી તેના હૃદયમાં કોઇ પણ પ્રકારનો વિ-ક્ષોભ ઉદ્ભવેતો હોયો જોઇએ અને તેથી જ તે આટલીઅધી શી-ઘ્રતાથી ચાલતી હોતી જોઇએ એમ કોઇ સૂક્ષ્મ અવગોચરિતાના તત્કાળ જાણવામાં આતી શકે તેમ હતું.

આપણી પ્રસ્તુત નવલકથાનો નાયક ફ્રાંસ્ટ અભિયોગના સમ-યમાં ન્યાયમન્દિરમાં વર્તમાન હોવાથી જ્યારથી એરન્ જેર્નિને વેનિસમાંના પેસા ભવ્ય આગારમાંની અદ્ભુત ઘટનાઓના અનુભવનો વૃત્તાન્ત કહી સંભળાવ્યો હતો ત્યારથી તે અખળાની સઘળી હીસ-ચાસોનું સૂક્ષ્મદષ્ટિથી અવગોચન કર્યા કરતો હતો અને તેથી તે અખળાની આજની એવી એક પણ હીસચાલ ન હોતી કે જે ફ્રાંસ્ટથી અજ્ઞાત હોય.

સૂર્યનો અસ્ત થવાથી વિશ્વમાં સર્વત્ર અંધકારનો અધિકાર વ્યાપી ગયો હતો અને તે અખળા પોતા પ્રતિ કોઇનું પણ ધ્યાન આકર્ષાયું છે એ વાતોને ન જાણતી હોવાથી કોઇ પણ પ્રકારના ભય કિંવા સંકોચ વિના પોતાના માર્ગમાં આગળ અને આગળ વધતી જતી હતી. પરંતુ તે સમયના સર્વત્ર વ્યાપેલા અંધકારમાં પણ પ્રકાશની એટલી છટા તો અવશ્ય હતી કે જેના ગોગે તે અખળાનાં મૃદુતાથી ઉપડતાં ચરગોળી કામળના અને તેના કૃષ્ણવર્ણ અવગુંઠનમાંથી પણ ચમકતી તેની નિર્દોષ તથા અઙ્ગૌકિક શરીરકા-ન્તિને ફ્રાંસ્ટ સ્પષ્ટતાથી જોઇ શકતો હતો અને તે અખળાના એ અપ્રતિમ સૌન્દર્યથી આકર્ષાઇને ફ્રાંસ્ટ તેની પાછળ પાછળ ચાલ્યો જતો હતો.

કેટલાક અંતરપર નીકળી ગયા પછી તે અખળાને જાણે તેના સ્કંધભાગમાં કોઇ પુરુષે પોતાનો હસ્ત રાખ્યો હોયતી ! એવો ભાસ થયો અને તે પોતાની દષ્ટિને ધ્રુવ ભાગમાં વાળવાની તૈયારી માં હતી

ઐટલામાં કોઈ પુરુષના આ શબ્દો તેનાં શ્રવણોમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યા: “ સુંદરી તમે અત્યારે એકલાં છો અને વાયનાના માર્ગોમાં રાત્રિના સમયમાં બોધએ તેટલા પ્રમાણમાં પોલીસનો અંદોઝસ્ત નથી હોતો; ઐટલામાટે જે તમારી અનુમતિ હોય તો તમારા નિવાસ-સ્થાન પર્યંત હું તમારી સાથે તમારા સંરક્ષક તરીકે આવવાને તૈયાર છું. ”

“ મારા હૃદયમાં કેટલાક વીરપુરુષો અને પ્રેમપિપાસુ ભદ્ર પુરુષોની અસહ્યતા તથા અશ્લીલતાનો ભય રહ્યા કરે છે; તેટલો ચોર તથા હુટારાનો ભય મારા હૃદયમાં નથી. ” તે અખળાએ જે ઉત્તર આપ્યું તે આ હતું. તેની બોલવાની પદ્ધતિમાં જે કે ઉજ્જુતા તથા અધિકારની છટા સ્પષ્ટ દેખાઈ આવતી હતી છતાં તેથી કોઈ તેના સ્વરની ક્રમગત કિંવા માધુરીનો સર્વથા લોપ થયો ન હોતો અને તેથી ફ્રાસ્ટનું હૃદય તેનામાં અધિક લુબ્ધ થઈ ગયું.

ફ્રાસ્ટ તે અખળાને પ્રાર્થનાના સ્વરૂપમાં કહેવા લાગ્યો કે: “ સહ્ય સુંદરી, કેવળ પરાપકારવૃત્તિથી કરાયેલી મારી પ્રાર્થનાનો આમ અસ્વીકાર ન કરો. તમે અત્યારે ન્યાયમન્દિરમાંથી પાછાં ફર્યાં છો અને હું પણ ન્યાયમન્દિરમાં બેરન જેર્નિનનો અદ્ભુત વૃત્તાન્ત સાંભળવામાટે ત્યાં આવેલા શ્રીતુર્ગમાંનો એક શ્રોતા હતો. ખરેખર બેરન જેર્નિનનો વૃત્તાન્ત અત્યંત આશ્ચર્યકારક હતો અને તેમાં પણ વેનિસ નગરમાંના એક ભવ્ય આગારમાં તેણે જે મહાભયાનક દૃશ્ય જોયું હતું, તેની કથા તો ઝેરી અને ઐટલી બધી અઃકર્ષક હતી કે તે સાંભળીને રોમાંચ ખડાં થઈ જતાં હતાં ! ”

“ મહારાજ, આપના કથનને આશય શો છે, તે હું સમજી શકતી નથી. ” તે અખળાએ અચાનક ઉદ્ગાર કાઢ્યો. પરંતુ ત્યારપછી તત્કાળ શુદ્ધમાં આવીને તે શાન્તિથી કહેવા લાગી કે: “ વેનિસમાંના રહસ્યમય આગારની જે કથા વિશે આપ બોલો છો, તે જીવનની સત્ય ઘટનાની કથા નહિ, પણ એક સર્વથા કાલ્પનિક અદ્ભુત કથા હોવાની! એમજ મને તો લાગે છે અને તેથી તે કથાને હું એક સત્ય વૃત્તાન્ત તરીકે સ્વીકારી શકતી નથી. ”

“ ખરેખર, શ્રીમતી એ એક કાલ્પનિક કથા નહિ, કિન્તુ સર્વથા સત્ય વાતો છે, એ હું પોતે ન જાણતો હોઉં; તો તમારી પેટે હું પણ એ કથાને એક કપોલકલ્પન અને અસત્ય કથા માની લેત; માત્ર ઐટલું જ નહિ, પણ તમારા પોતાના હૃદયમાં એ કથાનું જે પરિણામ થયું છે તે પણ એમજ સિદ્ધ કરી બતાવે છે કે એ

કથા અક્ષરશઃ સત્ય છે.” ફ્રાંસે તે અખળાના વાદનો પ્રતિવાદ કર્યો.

“ મહાશય આપના શબ્દો સર્વથા અયોગ્ય, અસંબધતાથી ભરેલા અને અસત્ય છે; ” આમ કહીને તે અખળાએ ફ્રાંસેને ટાળવાના ઉદ્દેશથી કહ્યું કે: “ હવે એ વાત્તાને આટલેથી જ અટકાવો અને આપનો જે માર્ગ હોય તે માર્ગમાં આપ ચાલ્યા જાઓ; કારણ કે, મારો માર્ગ આપના માર્ગથી વિરુદ્ધ દિશામાં જનારો છે. ”

પરંતુ ફ્રાંસે પોતાના નિશ્ચયમાં અચલ તથા દઢ રહીને કહેવા લાગ્યો કે: “ રમણીકુલશૃંગાર, આ અંધકારાવૃત્ત માર્ગોમાં તમને મારાથી આવો રીતે એકલાં કદાપિ જવા દઈ શકાય તેમ નથી; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ તમારી સાથેનો વાત્તાલાપ મને અતિશય રસદાયક ભાસે છે અને તેથી પણ હું તમારી સાથે તમારા નિવાસ-સ્થાનપર્યંત આવવાની ઇચ્છા રાખું છું. તમે મને કદાચિત્ મારા નામથી તો જાણતાં જ હશે, પણ દીઠે નહિ ઓળખતાં હો, એટલામાટે મારે જણાવવું જોઈએ કે, હું અન્ય કોઈ નહિ, પણ આરેનાનો કાઉન્ટ પોતે જ છું. ”

આરેનાના કાઉન્ટ આપ પોતે જ કે ! ” તે અખળાએ આશ્ચર્ય દર્શાવ્યું અને ત્યારપછી કહ્યું કે: “ જો એમ જ હોય, તો તો આજના અભિયોગ સાથે આપનો પણ કેટલોક સંબંધ રહેલો છે અને તેટલામાટે જ આપ ન્યાયમંદિરમાં પધાર્યા હો, એમ જણાય છે. ”

“ આજના અભિયોગ સાથે મારો સંબંધ હોવાની તમે શા કારણથી કલ્પના કરો છો, એ કૃપા કરીને જણાવશો ? ” ફ્રાંસે નમ્રતાથી પૂછ્યું.

એના ઉત્તરમાં તે અજ્ઞાત અખળા ગંભીર સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ શું અત્યારે એક સમયના બનાવટી ઍરન ઍગરી લા-લ્સ્ટીનનું જીવન બચમાં નથી, અને જો તેનું જીવન બચમાં હોય તો તેની અપકીર્તિનું આપની પરમાસુંદરી ગુપ્ત પ્રિયતમા ઇડાના હૃદયમાં કાંઈ પણ પરિણામ થવાનો સંભવ નથી કે શું ? ” તે અખળાનો ફ્રાંસે સાથેનો સવાદ જર્મન ભાષામાં જ ચાલતો હતો, પરંતુ તે અખળાની જર્મન ભાષામાં ઇટાલિયન ભાષાની મૃદુતા તથા કામળતાના અંશ અધિક પ્રમાણમાં હોવાથી જર્મનોની કકશ બાધા કરતાં તેની એ ભાષા અધિક મધુર અને આકર્ષક જણાતી હતી.

તે અખળાના ઉપર્યુક્ત પ્રશ્નને સાંભળીને ફ્રાંસે કાંઈક અખવાણો પડી અને કહેવા લાગ્યો કે: “ શ્રીમતી, જે ઇડાને તમે

ઝાળખતાં પણ નથી, તેના ચારિત્ર્યના સંબંધમાં એકદમ આવા ઉદ્ગારો કાઢવા, એ તમારૂં એક સાહસ જ કહી શકાય. અસ્તુ: પરંતુ તમારા આ ઉદ્ગારોથી એટલું તો સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે, એગરી વૉલ્સ્ટીન સાથે તમારો ધણો જ સારો પરિચય હોવો જોઈએ અને તેથી જ ભેદને તેણે પોતાના હૃદયમાં જ છુપાવી રાખવો જોઈતો તો, તે ભેદનો તેણે જ તમારી આગળ પ્રકાશ કરેલો હોવો જોઈએ.”

“એ ભેદ ગમે તેના મુખથી મારા જણવામાં આવ્યો હોય, પરંતુ મારૂં કથન સર્વથા સત્ય છે, એ તો આપ સ્વીકારો છો ખરા કે નહિ?” તે અખળાએ મૃદુ હાસ્ય કરીને એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા.

તે અખળાના આ ઉપાલંબદર્શક હાસ્યને જોઈને ફૉર્સ્ટ પણ ઉપાલંબના સ્વરૂપમાં જ કહેવા લાગ્યો કે: “શ્રીમતી, જો તમારું એ કથન સત્ય હોય, તો એ વાર્તાનો તમારે પણ સ્વીકાર કરવો જ પડશે કે, ખેરન જે નિર્નનો વેનિસમાંના જે ભવ્ય આગારમાં અમાનુષી ઘટનાનો સાક્ષાત્કાર થયો હતો, તે આગાર અને તેમાંના અમાનુષી, આસુરી દૃશ્યની કથાને તમારા ઓછોદારા સંપૂર્ણ પુષ્ટિ મળી શકે તેમ છે; કારણ કે, સિંહમુખ મુદ્રિકા તમારી અંગુલીમાં શોભી રહી છે અને એજ તેનું પ્રખળ પ્રમાણ છે.”

“નહિ, નહિ; મારા ડૉર્ડ, આપ આમ ધારી લેવામાં મોટો પ્રમાદ કરો છો; કારણ કે, મારી અંગુલીમાંની આ મુદ્રિકા સિંહમુખી નહિ, પણ સર્પના શિરના આકારની છે અને તે આપ જોઈ શકો તેમ છે.” તે અખળાએ મંદ હાસ્ય કરીને પોતાનો ખચાવ કર્યો.

એ શબ્દો ઉચ્ચારતી તે અખળા ત્યાં નિકટમાં આવેલા એક આગારની એક બારી પાસે ગઇ અને તે બારીમાંથી દીપકનો પ્રકાશ આવતો હોવાથી તે પ્રકાશમાં પોતાના સુંદરાકૃતિ હસ્તને ઉઘો કરીને પોતાની અંગુલીમાંની પોતાના વર્ણવ્યા પ્રમાણેના આકારની મુદ્રિકા તેણે ફૉર્સ્ટને બતાવી.

તે મુદ્રિકાને જોઈને ફૉર્સ્ટે કહ્યું કે: “આ મુદ્રિકામાં તો સર્પનું મસ્તક જ છે; પરંતુ સિંહમુખી મુદ્રિકા પણ અવશ્ય તમારી પાસે હોવી જ જોઈએ.”

“હું શપથપૂર્વક કહું છું કે, આજે આખા દિવસમાં કેવળ આ એક જ મુદ્રિકા વિના અન્ય કોઈ પણ મુદ્રિકા મેં મારી અંગુલીમાં ધારણ કરી નથી તેમ જ બીજી કોઈ મુદ્રિકાને મેં મારાં વસ્ત્રોમાં છુપાવી પણ રાખી નથી.” તે અખળાએ આ શબ્દો બાર

મુઝીને ઉચ્ચાર્યા અને ત્યારપછી તે આગળ ચાલવા લાગી. ફૅસ્ટ પણ તેની બાજુમાં ચાલતો તેની સાથે જ માર્ગમાં આગળ વધ્યો.

ચાલતાં ચાલતાં ફૅસ્ટ તે અખળાને ઉદ્દેશીને કહેવા લાગ્યો કે: “ તમારી સાથે હું એક મુદ્રિકાના સંબંધમાં આટલા બધા વાદ-વિવાદમાં ઊતરી પડ્યો, એ જો કે મારો પ્રમાદ છે; છતાં પણ જ્યારે એ વિષયનો આટલો બધો વાદવિવાદ ચાલ્યો છે, એટલે હવે તો મારે જણાવવું જ જોઈએ કે, આજે મધ્યાહ્ન પૂરે જ્યારે તમે ન્યાયમંદિરની ગલેરીમાં બેઠાં હતાં, તે વેળાએ તમારી અંગુલીમાં તે જ સિંહમુખી મુદ્રિકા હતી કે જેનાં નેત્રોનાં સ્થાનમાં બે અમૂલ્ય હીરા જડેલા છે અને એમોટે જો તમે મને શપથ લેવડાવવા ઇચ્છતાં હો, તો હું શપથ લેવાને પણ તૈયાર છું. ”

ફૅસ્ટનાં એ દહતાદર્શક વચનો સાંભળીને તે અખળા પણ કાંઈક મંદ પડી ગઈ અને મંદતાને દર્શાવતી કહેવા લાગી કે: “ મારા શ્રીમાન્, આપ કહો છો તેવી રીતે એક મુદ્રિકાના વિષયમાં આટલી સીમાપર્યંત વાદવિવાદ કરવાની કરી પણ આવશ્યકતા નથી એટલે એ વાતોને આટલેથી જ સમાપ્ત કરીને હું આપને એ પૂછવા માગું છું કે, હવે આપ ઐગરી વૅલ્સ્ટીનના વિષયમાં શું કરવા ધારો છો? કારણ કે, આપે જ્યારે આગ્રહપૂર્વક મારી સાથે પરિચય કરવાનો પ્રયત્ન કર્યો છે, ત્યારે હવે આટલો પ્રશ્ન આપને પૂછવાનો મને સંપૂર્ણ અધિકાર છે, એવી મારી માન્યતા છે. ”

“ પરંતુ, શ્રીમતી, તમે આ પ્રશ્ન શાકારણથી પૂછો છો વા? શું ઐગરી વૅલ્સ્ટીન સાથે તમારો કોઈ પણ પ્રકારનો અંગીય સંબંધ છે, તે કારણથી તમે આ વિષયમાં આટલો ભાગ લ્યો છો? જે હોય તે ચથાર્થ જણાવી દો; કારણ કે, જો ઐગરી વૅલ્સ્ટીનનો બચાવ કરવામાં આવશે, તો તે ફરગ દુર્દશામાં જ જીવન વીતાડી શકશે, એ નિશ્ચિન હોવાથી ઇડાનો તો તેને તેના પોતાના ભાગના આધારપર જ છોડી દેવાનો વિચાર છે. ” ફૅસ્ટે ગંભીરતાથી કહ્યું.

“ ત્યારે આપ એ તો સ્વીકારો છો ખરા કે નહિ, કે જો આપની તેને બચાવવાની ઇચ્છા હોય, તો આપ અવશ્ય તેને બચાવવાનું સામર્થ્ય ધરાવો છો? ” તે અખળાએ તત્કાળ પૂછ્યું.

“ મારા એવા સામર્થ્યને દર્શાવનારા શબ્દો મારા મુખમાંથી મેં ઉચ્ચાર્યા હોય, એવી મારી માન્યતા નથી. ” ફૅસ્ટે સ્મિતમંડિત મુખથી ઉત્તર આપ્યું.

“ તેમ જ આપના એવા અસામર્થ્યને દર્શાવનારા શબ્દો પણ



આપના મુખમથી નથી નીકળ્યા કે જેથી તેને બચાવવાનું સામર્થ્ય આપમાં નથી, એવો નિશ્ચય કરી શકાય ” તે અબળાએ પોતાના ભાષણને આગળ લાંબાવ્યું અને ત્યારપછી થોડીક વાર મૌનનું અવલંબન કરી અમુક વિચાર કરીને તે આતુરતાદર્શક સ્વરથી કહેવા લાગી કે: “ મારા શ્રીમાન્, જો આપમાં તેને બચાવવાની શક્તિ હોય, તો તે શક્તિનો ઉપયોગ કરો, તે શક્તિને ગતિ આપો અને તેને બચાવો. જો આપ તેને બચાવશો, તો હું મરણપર્યંત આપની ઋણિની થઈ રહીશ અને આપના આભારના ભારથી નિરંતર દયાયલી રહીશ ! ”

“ તમારા જેવી એક પરમા સુંદરી અને મનોહારિણી રમણીની આજ્ઞાથી હું કોઈ પણ સાહસ કરવાને તૈયાર છું; પરંતુ શ્રીમતી !—”

ફૌરદ્ આગળ બોલવા જતો હતો, પણ તેને વચ્ચે જ બોલતો અટકાવીને તે અબળાએ આતુરતાથી પૂછ્યું કે: “ હું એક પરમા સુંદરી અને મનોહારિણી રમણી છું, એ આપના જાણવામાં કેવી રીતે આવી શક્યું વાર ? ”

ફૌરદ્ પ્રશ્નના રૂપમાં ઉત્તર આપતો બોલ્યો કે: “ ન્યાયમન્દિરમાં બેસીને જેનીને પોતાના વૃત્તાન્તમાં શું એમ નહોતું જણાવ્યું કે, વેનિસ નગરમાંના તે આગારમાં તેણે જો એક અબળાને જોઈ હતી, તે અબળા જેવી, માત્ર અન્ય એક જ અબળા વિના, પરમા-સુંદરી અને મનોહારિણી બીજી કોઈ પણ અબળા અઘાપિ તેના જોવામાં આવી જ નથી ? તેના જેવી જ એક જ અબળાને તેણે અપવાદરૂપે દર્શાવી હતી, તે અબળા બીજી કોઈ નહિ, પણ તેની પોતાની પ્રિયતમા શ્રીમતી ઈરીન્ હતી, એ તમને નવેસરથી જણાવ્યું પડે તેમ નથી; કેમ માટે કથન યથાર્થ છે કે નહિ ? ”

“ આપના આ પ્રજ્ઞાત્મક ઉત્તર કિંવા ઉત્તરાત્મક પ્રશ્નથી તો એમ જ જણાય છે કે, બેસીને વર્ણવેલી વેનિસ નગરની અદ્ભુત કથાની નાયિકા આપ મને જ માની બેઠા છો; કેમ ખરું કે નહિ ? પરંતુ તે કથાની નાયિકાની કરાંચુલીમાં સિંહમુખી મુદ્રિકા હતી અને મારી કરાંચુલીમાં આ સર્પના શિરના આકારની મુદ્રિકા છે, એ જોવા છતાં પણ આપ પોતાના સંશયને વળગી રહ્યા છો, એ જોઈને મને અતિશય આશ્ચર્ય થાય છે. ” તે અબળાએ વળી પાછો પોતાનો બચાવ કર્યો.

“ અત્યારની આ મુદ્રિકા સર્પશીર્ષક છે, એ તો હું પણ સ્વીકારું છું. ” ફૌરદ્ વિરોધાભાસદર્શક ભાવથી બોલ્યો.

“ માત્ર એટલું જ નહિ, પણ સર્પના શિર ઉપરાંત એમાં સર્પના પક્ષો\* (પાંખા) પણ છે, એ કદાચિત્ આપે નહિ જોયા હોય ! ”

આ પ્રમાણે જણાવીને તે અખળાએ એ વાર્તાને આટલેથી જ અટકાવી દેવાના ઉદ્દેશથી કહ્યું કે: “ પરંતુ હવે એ વાર્તાને જવા દો અને એ જણાવી દો કે, આપ ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનને જ્યાંની મારા-પર ઉપકાર કરી શકો તેમ છે કે નહિ ? ”

ફોર્સ્ટ વિચારમાં પડી ગયો અને ફેટલીકવાર પછી આશ્ચર્ય દર્શાવતો કહેવા લાગ્યો કે: “ તમારા જેવી એક અસૌકીક રૂપવતી અને લાવણ્યમયી લલનાનો એક દુરાચારી, દુર્વ્યસનશીલ અને રાક્ષસ તુલ્ય પુરુષને જ્યાવવામાં શો હેતુ સમાયતો હશે, એની મારાથી કદપના માત્ર પણ કરી શકાતી નથી. તમારો અને તેનો પરસ્પર સંબંધ કદાપિ સંભવી શકે ખરો ? ”

એના ઉત્તરમાં તે ચાણુક્યનન્દિની અખળા અત્યંત પ્રમળ પ્રતિવાદ કરતી કહેવા લાગી કે: “ ત્યારે આરેનાના કાઉન્ટ આ સંસારના વ્યવહારોથી આટલી સીમા પર્યન્ત અગ્ર હોય અને એક સ્ત્રીનાં સર્વ સાધારણ કિંવા અસાધારણ કાર્યોમાં કેવળ પ્રેમનો જ સર્વથી પ્રધાન પ્રભાવ હોય છે, એવી માન્યતાને દબ્બતાથી હૃદયમાં સ્થાન આપવાનું સાહસ કરી બેસે, એ પણ કદાપિ સંભવી શકે તેમ છે ખરું કે ? ” આટલું બોલીને તે અખળાએ વિશેષ ગંભીરતાને ધારણ કરી લીધી અને અધિકારદર્શક સ્વરથી કહેવા માંડ્યું કે: “ મારા લૉર્ડ, મારો અઘાપિ આપને યથાર્થ પરિચય થયો નથી અને તેટલામાટે મારે જણાવવું જોઈએ કે, મારો જન્મ એક ઉચ્ચ-તમ કુળમાં થયેલો છે અને મારા પિતા એક સિંહાસનાધિષ્ઠિત પુરુષ છે. મારા તે તીર્થસ્વરૂપ પિતા પોતાના સિંહાસનપર વિરાજીને કેવળ પોતાની પ્રજાના ભાગ્ય તંત્રપર અધિકાર બોગવે છે, એમ નથી; કિન્તુ સમસ્ત ક્રિશ્ચિયન રાજ્ય તથા સામ્રાજ્યોના કર્તા, હર્તા તથા ભાગ્યવિધાતા તેઓ જ છે, એ આપે વિશેષતા પૂર્વક જાણી

---

\* અહીં મૂળમાં અંગ્રેજ Viper શબ્દનો પ્રયોગ કરેલો છે અને તે શબ્દ એક સાધારણ સર્પના નહિ, કિન્તુ એક કાલ્પનિક અને પાંખાવાળા સર્પના અર્થને સૂચવનારો હોવાથી અહીં સર્પના પક્ષોનો ઉલ્લેખ જોઈને કોઈ પણ પ્રકારે આશ્ચર્યચકિત થવાનું નથી. દંતકથાઓમાં આવાં અનેક વિલક્ષણ પ્રાણીઓનું વર્ણન આવે છે અને તે સર્વ શ્રુત હોવાથી તે વિશેષ અધિક વિવેચનની આવશ્યકતા નથી.

રાખવાનું છે. આટલાથી, મારા શ્રીમાન, આપ જાણી શકો તેમ છે કે, હું જો આપની પાસેથી કોઈ પણ વસ્તુની યાચના કરું, તો તે આપના જેવા એક સમર્થ અને શક્તિમાન કાઉન્ટમાટે મારી કૃપાને મેળવવાનો એક પ્રસંગ હોવાથી મારી યાચનાનો આપે સ્વીકાર કરવો જ જોઈએ.”

“સુંદરી, રહસ્યમયી અને અગમ્ય લક્ષના !” ફૅસ્ટ તે અજાણે સંજોધીને અતિશય માધુરીથી કહેવા લાગ્યો: “તમારી ઇચ્છાઓનો મારાથી અનાદર કેમ કરીને કરી શકાય વાર ? શ્રીમતી, અરેબર જો મારી ઇચ્છા હોય, તો ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનને બંધનમુક્ત કરવાનું હું સંપૂર્ણ સામર્થ્ય ધરાવું છું. પરંતુ તમારાપર કરેલા મારા ઉપકારના બદલામાં તમારી પદવી અથવા તમારા પિતાની સત્તા મને જો કોઈ પણ પુરસ્કાર આપી શકે તેમ હોય, તે સર્વ પુરસ્કારો કરતાં તમારા ઓછોમાંથી ઉદ્દભવતી હાસ્યજટાને અને તમારાં મદીલાં નેત્રોના એક કટાક્ષપાતને અવલોકવાનો પ્રસંગ મને મળશે, તો તે જ મારામાટે અધિક સંતોષ તથા અધિક આનન્દનો વિષય થઈ પડશે; કારણ કે,” એમ કહીને ફૅસ્ટ કોઈક ગર્વની છટાને દર્શાવતો બોલ્યો કે: “શ્રીમતી, હું પણ એટલી અગાધ સંપત્તિનો સ્વામી છું કે, કોઈ મોટામાં મોટા સમ્રાટની સંપત્તિ પણ મારી સંપત્તિની સ્પર્ધા કરી શકે તેમ નથી. મારા આ કથનમાં રસ માત્ર પણ અસત્ય, આડંબર કિંવા દંભનો અંશ છે, એવી શંકાને નિમેષ માત્રને માટે પણ હૃદયમાં રથાન આપશો નહિ. તેમ જ માન અને પદવીઓ વિશે પણ મારે કહેવું જોઈએ કે, “આ શબ્દો ઉચ્ચારીને તેણે પોતાના વાણીપ્રવાહને રોકી લીધો અને ત્યારપછી એક પ્રકારનું તિરસ્કારપૂર્ણ કિંવા ધૃણાદર્શક હાસ્ય કરીને પોતાને સંભાળીને કહ્યું કે: “એવાં માન અને એવી પદવીઓ તો મારા ગૃહનાં દાસ તથા દાસી છે; પરંતુ એવાં માન તથા પદવીઓની હું લેશ માત્ર પણ પરવા રાખતો નથી; કારણ કે, મારા હૃદયમાં એવાં માન તથા પદવીઓ વિશે સ્વાભાવિક જ એક પ્રકારનો ધિક્કાર વસી રહ્યો છે !”

એ પછી અદ્ય સમયનેમાટે તે ઉભયનો વાર્તાલાપ બંધ રહ્યો અને મૌનતા એ સમયમાં ફૅસ્ટ તથા તે રહસ્યમયી રમણી ઉભય પોતપોતાના વિશિષ્ટ વિચારોમાં એકાગ્રતાથી નિમગ્ન થઈ ગયાં. વિચારમગ્ન અવસ્થામાં તેઓ આગળ અને આગળ ચાલ્યાં જતાં હતાં એટલામાં તે રહસ્યમયી રમણી અચાનક એક બીજા ગૃહના



તે અયગાએ પોતાના મુખપરના અવગ્રહન (ખુદા) ને દૂર  
હટાવી દીધું. ૧૪૮૨-૧૪૮૩.

હતા અટલામાં ત રહસ્યમયા રમણા જ્યાનકે એક જાગ્રત રહ્યા

પ્રકાશપ્રવાહક ગવાક્ષ પાસે જઇને જાબી રહી અને ફૌસ્દને સંબોધીને મૃદુતા તથા મધુરતાથી કહેવા લાગી કે: “ ત્યારે આપ એમ જ કહે છે ને કે આપ માફે કાર્ય અવશ્ય કરી આપશો ? જો એમ જ હોય, તો આનન્દ તથા સ્વચ્છન્દતાપૂર્વક મારા વદનચન્દ્રના અવલોકનથી આપનાં નેત્રાંને તૃપ્ત કરી દ્યો ! મારા આ ઓછો નિરંતર આપપર સ્મિતની વૃષ્ટિ વર્ષાવતા રહેશે અને મારાં આ નેત્રા નિરંતર આભારદર્શિની દૃષ્ટિથી આપને નિહાળતાં રહેશે; માત્ર એટલું જ નહિ, પણ જો આપ પોતાના સામર્થ્યથી ગ્રેગરી તથા વૉલ્સ્ટીનને બંધનમુક્ત કરી શકશો, તો એના કરતાં પણ અન્ય પ્રકારની એક વિશિષ્ટ કૃપા હું આપના પ્રતિ દર્શાવીશ, એમાટેનું હું આપને વચન આપું છું. ”

આ પ્રમાણેના શબ્દો ઉચ્ચારીને તે અખળાએ પોતાના મુખ-મંડળપરના અવગુંડન ( અથવા છુર્કા ) ને દૂર હટાવી દીધું અને તે અવગુંડનરૂપ મેઘાવરણ દૂર થતાંની સાથે જ ફૌસ્દને તેના વદનચન્દ્રના દર્શનનો અલબ્ધ લાભ મળ્યો; તે અખળાની અલૌકિક અને આંખોને આંજી નાખનારી સુંદરતાને જોઇને ફૌસ્દ કેટલાક સમય-પર્યન્ત તે સ્તંભિત જ થઈ ગયો. અત્યંત સુંદર અને ઘાટીલા વક્ષસ્થળના ઉપરિભાગમાં શોભી રહેલી હંસની ગ્રીવા સમાન ગ્રીવા તેનું ગર્વદર્શક સુંદર મસ્તક પોતાના પ્રભાવને પ્રસારતું વિલસતું હતું. તે અખળાનું વય લગભગ અઠ્ઠાવીસ વર્ષનું દેખાતું હતું અને તેનાં નેત્રામાં વયમાં આવેલી કામાતુરા કામાનીના વિકારોની છટા પ્રત્યક્ષ દૃષ્ટિગોચર થતી હતી.

સૌન્દર્યોપાસક તથા લાવણ્યલોદ્રુપ ફૌસ્દ તે રમણીના સૌન્દર્યનાં અવલોકનથી નવનીત સમાન મૃદુ થઇને અને પોતાના પ્રેમને વિશેષતાથી દર્શાવવામાટે ‘ તું ’ શબ્દનો પ્રયોગ કરીને તેને કહેવા લાગ્યો કે: “ અનુપમ સુંદરી, તું ભલે ગમે તે હોય, છતાં તારી કોઈ પણ યાચનાનો મારાથી અનાદર કરી શકાય તેમ નથી. હવે જો હું ક્રિટજ તથા અત્યંત નીચ કગારા ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીન ઉભયને કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરી દઉં અને તારી આરાતું યથાથં પાલન કરી બતાવું; તો તારા એ કાર્યની સિદ્ધિ થઈ ગયા પછી તારા મધુર ઓછોમાંથી ‘ તમે’એ મને પ્રસન્ન કરવામાટે જે પ્રયત્નો કર્યા છે, તે તમારા પ્રયત્નોથી હું અત્યંત સંતુષ્ટ તથા પ્રસન્ન થઈ છું ! ’ એટલા કૃતજ્ઞતા દર્શક શબ્દો સાંભળવાનો અવસર આ દાસને મળી શકશે ખરો કે ? ”

“આપણે અવશ્ય વળી પણ મળીશું;” તે અબળાએ અવ-  
ગુંઠને પુનઃ પોતાના મુખમંડળપર ધારણ કરીને અને પુનઃ પો-  
તાના માર્ગમાં આગળ વધવાનો આરંભ કરીને એ પ્રમાણેનું ઉત્તર  
આપ્યું. ફૅસ્ટ પણ અઘાપિ તેની સાથે જ ચાલતો હતો એટલે તેને  
તે વિશેષ ઉત્સાહિત કરવાના ઉદ્દેશથી વળી કહેવા લાગી કે: “મારા  
માન્યવર શ્રીમાન, આજની આ રાત્રિના સમયમાં જ ફ્રિટજ તથા  
ગ્રેગરી વૉલ્સ્ટીનને કારાગૃહમાંથી મુક્ત કરી નાખો, કારણ કે, આ-  
વતી કાલે જો તેઓ કારાગૃહમાં રહેશે, તો તેમનાપર અત્યાચાર કર-  
વામાં આવશે અને નાના પ્રકારની યંત્રણાઓ અસહ્ય થવાથી તેમ-  
નામાનો એક અથવા બંને તેઓ ન જણાવવા જેવી કેટલીક વા-  
ર્તાઓ પણ જણાવી દેશે અને જો તેમ થશે, તો સર્વ નાશનો જ  
પ્રસંગ આવીને ઉભો રહેશે. આવતી કાલે સંધ્યાકાળે નગર દુર્ગના  
દક્ષિણ ભુજ પર હું આપને મળીશ, અને તેટલામાટે અત્યારે હવે  
આપણે જૂદાં પડી જઈએ તો વધારે સારું છે. આપણે એક ખીજના  
આશયને સમજી ચૂક્યાં છીએ અને આપણી શર્તો પણ નક્કી થઈ  
ગઈ છે એટલે એ વિશે વધારે કંઈ પણ બોલવાનું રહેતું જ નથી.”

“વાર ત્યારે પ્રણામ, અનુપમા સુન્દરી ! આવતી કાલે સંધ્યા  
સમયે આપણે દુર્ગની દક્ષિણ દીવાલપર મળીશું.” ફૅસ્ટે એ શબ્દો  
સાથે તે અબળાને તેના ઇચ્છિત સ્થાનપ્રતિ જવામાટેની અનુમતિ  
આપી દીધી. અર્થાત્ ફૅસ્ટ પોતે ત્યાંથી પાછો વળ્યો અને તે અ-  
બળા પોતાના માર્ગમાં આગળ ચાલી ગઈ.

પરંતુ એ જ વેળાયે અચાનક દૈવયોગથી એક એવો સંયોગ  
આવી પડ્યો કે, તેના પરિણામે ફૅસ્ટે તે અબળાને ઉદ્દેશીને કુચ્ચા-  
રલા અંતિમ શબ્દો તેની ગુપ્ત પ્રેમિકા ઇડાના સાંભળવામાં આવી  
ગયા. નગરના દ્વારમાં થઈને જે માર્ગ ફૅસ્ટના મહાલય પ્રતિ જતો  
હતો, તે માર્ગમાં ઇડા ચાલી જતી હતી; કારણ કે, તે દિવસના  
અભિયોગનું ન્યાયમન્દિરમાં શું પરિણામ આવ્યું હતું, એ જણવા-  
માટે તેને ફૅસ્ટના સાક્ષાત્કારની આવશ્યકતા હતી અને તેથી તે  
ફૅસ્ટને મળવામાટે જ પોતાના ગૃહમાંથી બહાર નીકળી હતી. એટ-  
લામાં માર્ગમાં અચાનક ફૅસ્ટના મુખમાંથી નીકળેલા ઉપર્યુક્ત શબ્દો  
તેનાં શ્રવણમાં આવીને અથડાયા અને જેવો તેણે ફૅસ્ટના સ્વરને  
ઓળખ્યો તથા તેને એક સ્ત્રી સાથે વાર્તાલાપ કરતો જોયો, એટલે  
તે ક્ષણે જ તે એક દ્વારના ઊંડા ખાંચામાં પેસી ગઈ અને તે અ-  
બળા સાથે ફૅસ્ટનો જે કંઈ પણ વાર્તાલાપ ચાલે, તે સાંભળવાને

તત્પર થઇ રહી; પરંતુ તેમના વાર્તાલાપનો અંત થયેલો હોવાથી ‘આવતી કાલે સંધ્યા સમયે આપણે દુર્ગાની દક્ષિણ દિવાલપર મળીશું !’ એટલા શબ્દોથી વધારે કંઈ પણ તેના સાંભળવામાં આવી શક્યું નહિ. પરંતુ ફ્રાસ્ટના એટલા શબ્દો પણ ઇડાના હલાદલમય હૃદયમાં તીવ્ર તથા વિષ્ણુતક દ્વેષવિકારને જન્મત કરવામાટે સંપૂર્ણ હતા. તે એ તેા સારી રીતે જાણતી હતી કે, ‘ફ્રાસ્ટ પાસેથી કોઈ પણ રીતે વૈરનો બદલો લઈ શકાય તેમ નથી; કારણ કે, જ્યાં સુધી રાજ્યનાન અથવા પિશાચ સાથે કરેલા કરાર પ્રમાણે ચોવીસ વર્ષનો કાળાવધિ ન થઈ જાય, ત્યાં સુધી તેના જીવુથી રક્ષાયલા જીવનનો તીવ્રમાં તોત્ર વિષ કિંવા તીક્ષ્ણમાં તીક્ષ્ણ કૃપાણુથી પણ કોઈ અંત લાવી શકે તેમ નથી.’ પરિસ્થિતિ આવા પ્રકારની હોવાથી અંતે ઇડાએ જેને તેણે પોતાની પ્રેમ પ્રતિસ્પર્ધિની માની લીધી હતી તે અબળા પાસેથી પોતાના એ વૈરનો બીષણુ પ્રતિશોધ કરવામાટેની પોતાના હૃદયમાં દૃઢ પ્રતિજ્ઞા કરી લીધી.

અહીં એ જાણી રાખવાની અત્યંત આવશ્યકતા છે કે, ઇડાએ માત્ર ફ્રાસ્ટ તથા તે રમણીની બીજા દિવસની સંધ્યાવેળાએ જે મુલાકાત થવાની હતી, તે વિશેના શબ્દો જ સાંભળ્યા હતા; એટલે કે, ગ્રેગરી વોલ્સ્ટીનના ઉદ્ધારમાટેનો તે રમણીએ ફ્રાસ્ટને નિશ્ચય કરાવ્યો હતો, તેથી ઇડા સર્વથા અચ જ હતી; અને ઇડા જે વિષય વિશે ફ્રાસ્ટ સાથે અત્યારે વાર્તાલાપ કરવા ઇચ્છતી હતી, તે ગ્રેગરી વોલ્સ્ટીનના ઉદ્ધારનો જ વિષય હતો. એ મહર્વાકાંક્ષિણી માનિનીએ પ્રથમથી જ ફ્રાસ્ટની ધર્મપત્ની એટલે કે, કાઉન્ટેસ ઓફ આરેના થવાની મહર્વાકાંક્ષાની પોતાના હૃદયમાં સ્થાપના કરેલી; કારણ કે, તેના મનમાં એવી આશ્ના રમી રહી હતી કે, ‘જો ફ્રાસ્ટની ધર્મપત્નીનું પદ મને એકવાર મળી જાય એટલે પછી હું તેને વિશેષ ઉચ્ચતર અને ઉચ્ચતમ પદવીઓ મેળવવામાટે લલચાવીશ અને તે ઉચ્ચતમ પદવીઓને ધારણ કરવાનો તેની પત્ની તરીકે મને પણ પ્રસંગ મળશે અને હું પણ સમાજમાં એક પ્રતિષ્ઠિત પ્રમદા તરીકે પ્રકાશમાં આવી શકીશ.’ આ મહર્વાકાંક્ષાના કારણથી જ તેણે વિષપ્રયોગથી થેરેસાના જીવન નાશનો પ્રયત્ન કર્યો હતો; કારણ કે, તેણે પોતાના મનમાં એવો નિશ્ચય કર્યો હતો કે, ‘આ મર્ત્ય સંસારમાંથી થેરેસા એટલે કે, કાઉન્ટેસ ઓફ આરેના સદાને માટે પ્રયાણ કરી જશે એટલે પછી મારો પોતાનો ભાડૂતી પતિ પણ મને પીડવામાટે આ સંસારમાં વધારે વાર અસ્તિત્વ ધરાવી શકશે નહિ અને

એ હલય કંટકા નીકળી જતાં મારા માર્ગ સર્વથા નિષ્કંટક થઇ જશે અને તેમ થતાં હું મનોગમતાં આનન્દ વિલાસની ભોક્ત્રી થઇશ !' પરંતુ એ તો આપણે જાણી ચૂક્યા છીએ કે, એક અઘાત પુરુષે ઓટો પિયાનહ્લાની મધ્યસ્થતાથી થેરેસાના શરીરમાં એક વિષવિનાશિની ઔષધિનો પ્રવેશ કરાવવાથી અને વિષવિધાયિકા દુષ્ટા વૃદ્ધાનું અચાનક મરણ થવાથી ઇડાના એ સર્વ મનોરથો કેવી રીતે નિષ્ફળ થઇ ગયા હતા અને તેથી તેના હૃદયમાં કેવો અસહ્ય આઘાત થયો હતો.

ઇડા એ પછી પોતાના નામધારી પતિને તેના પોતાના ભાગ્યના આધારપર છોડી દેવાના અને 'જે તે નીચ પ્રકૃતિનો પતિ તેના પોતાના લાભનો લોપ થતો જોઇને મારા ગુપ્ત રહસ્યનો સ્ફોટ કરી દેશે, તો મારામાટે તે એક વિધાતક ઘટના થઇ પડશે;' એ વિશેના ભયના વિચારની ગુરુતા તથા લઘુતાને સુદ્ધિની તુલામાં તોળવા લાગી. પોતાના પતિને ત્યાગી દેવાની અને તેના પંજમાંથી છૂટી જવાની તેની સંપૂર્ણ આકાંક્ષા કિંવા ઇચ્છા હતી. છતાં પણ તે પતિના મુખથી પોતાના રહસ્ય કિંવા બેદનો પ્રકાશ થવા વિશેના વિચાર આવતાં જ ભયથી તે થથરી જતી હતી. અર્થાત્ એ વિશેના કોઇ પણ નિશ્ચય પર ન આવી શકવાથી ફોર્સ્ટ સાથે એ વિષયનો ઊહાપોહ કરીને કોઇ પણ એક નિશ્ચયપર આવી જવામાટે તે અત્યંત આતુર થઇ રહી હતી અને તે ફોર્સ્ટ પાસે જ જતી હતી એટલામાં ફોર્સ્ટને તેણે એક અઘાત અજળા સાથે આવતી કાલે મળવામાટેને વાયદો કરતો જોયો અને તેથી તત્કાળ તે અઘાત અજળાને તેણે ફોર્સ્ટની એક પ્રિયતમા તથા પોતાની પ્રતિસ્પર્ધિની માની લીધી. તે પોતાના માર્ગમાં ચાલવા લાગી અને એ વિષયનો સંપૂર્ણ વિચાર કર્યા પછી પોતાના મનમાં એવા પ્રકારના નિશ્ચયપર આવી લાગી કે: "મારા ભાહૂતી પતિના પરિણામને તેના પોતાના ભાગ્યના આધારપર છોડી દેવો, એ જ વિશેષ ઉત્તમ છે; કારણ કે, જે તે મારા નીચ પતિ મારા બેદનો પ્રકાશ કરશે, તો તેની સાથે મારા અને ફોર્સ્ટના ગુપ્ત વ્યભિચારના બેદનો પણ પ્રકાશ થવાનો જ અને એવો પ્રસંગ ન આવે એટલામાટે તેના મુખને બંધ કરી નાખવામાટેનો યોગ્ય પ્રયત્ન ફોર્સ્ટ પોતે જ કરી લેશે, એટલે મારે એ વિશેની વિશેષ કશી પણ ચિન્તા રાખવાની નથી" આવા પ્રકારનો નિર્ધાર કરીને તે મનોગત કહેવા લાગી કે: "ફોર્સ્ટ પોતાની પ્રતિષ્ઠાને જાળવવામાટે આ ભયનું નિવારણ કરી દેશે એટલે હવે મારે આ મારી



નવીન પ્રતિસ્પર્ધિનીના પ્રાણનાશનો પ્રયત્ન કેરી રીતે કરવો અને તે પ્રયત્નમાં સફળતા કેવી રીતે મેળવવી, એ જ વિષયનો અત્યારે શાંતિથી વિચાર કરવાનો છે. ” આ શબ્દો ઉચ્ચારીને ઈડા જેર્નિન્ મહાલય પ્રતિ જવાને ત્યાંથી પાછી વળી ગઇ; કારણ કે, અઘાપિ તેનો તે મહાલયમાં જ નિવાસ હતો. તે જો કે પોતાના મનમાં સારી રીતે જાણતી હતી કે: “ અલ્પ સમયમાં જ તે મહાલયના સત્ય અધિકારીને તે મહાલયનો અધિકાર સોંપીને મારે કાંઇ અન્ય સ્થાનમાં નિવાસ કરવો પડશે; ” પરંતુ જ્યાં સુધી તે પ્રસંગ ન આવે, ત્યાં સુધી તો તેનો નિવાસ તે મહાલયમાં જ હતો અને તેથી તે પોતાના એ નિવાસસ્થાનમાં જવામાટે ત્યાંથી ચાલતી થઇ ગઇ હતી.

## પ્રકરણ ૨૩ મું

### પાંચ ઘટનાઓ

ગત પ્રકરણમાં વર્ણવેલી ઘટનાને બીજે દિવસે પ્રજાતનાં વાયના નગરમાંના પ્રત્યેક ગૃહમાં, વીથિકામાં અને અન્ય સર્વ સ્થાનોમાં એક પ્રકારનો વિલક્ષણ કાલાહલ વ્યાપેલો જોવામાં આવતો હતો; કારણ કે, ગત એક જ રાત્રિમાં કટલીક એવા પ્રકારની ઘટનાઓ ત્યાં બની હતી કે તેમના યોગે વાયનાના લોકોને વાદાનુવાદ તથા વાર્તાલાપ કરવા માટેનાં વિપુલ સાધનો મળી ગયાં હતાં અને એજ ઘટનાઓના યોગે ત્યાંના અધિકારીઓ ચિન્તા, ભય તથા નિરાશાના ભોગ થઈ પડ્યા હતા.

પ્રથમ ઘટના એ હતી કે, ફ્રિડ્રીચ તથા એગરી વૉલ્સ્ટીન્ તેમને જે કારાગૃહમાં રાખવામાં આવ્યા હતા, તે કારાગૃહમાંથી પલાયન કરીને છટકી ગયા હતા. જે કે કારાગૃહમાં તેમના હાથ તથા પગોમાં હાથકડીઓ અને બેડીઓ નાખીને એક દીવાલ સાથે બાંધી રાખવામાં આવ્યા હતા; છતાં તે હાથકડીઓ અને બેડીઓને તોડી નાખવાને તેઓ સમર્થ થયા હતા; તેમને જે કોટડીમાં પૂરી રાખવામાં આવ્યા હતા તે કોટડીના બારણાં બગપૂર્વક ઊઘાડવામાં આવ્યાં હોય, એમ જણાતું હતું અને પરસાગમાંથી તેમની કોટડીમાં જવાના માર્ગ પર પડતી તેમની કોટડીની બારીમાંના લોઢાનાં સળિયાં ખેંચીને કાઢી નખાવ્યાં હતાં. પરંતુ નીચેના માર્ગમાં સંત્રીઓનો સખ્ત પહેરો હોવા છતાં તેઓ ત્યાંથી નીકળીને કેવી રીતે પલાયન

કરી શક્યા હતા, એ વિશે અધિકારીઓ કશી પણ નિશ્ચયાત્મક કલ્પના કરી શક્યા નહોતા; છતાં એ તો નિર્વિવાદ વાતો હતી કે, તે બન્ને બંદિજનો કારાગૃહમાંથી આઘાત ખેડી ગયા હતા.

બીજી ઘટના એ હતી કે, જે રાજદૂતે ગત દિવસના સંધ્યા-કાળે જર્મનીના સમ્રાટના આગ્રાપત્ર તથા બુલિયન્ આલ્ફ્રેડ્સમાના નકશાને લઇને લેબેક્રૂના ગવર્નર્ પાસે જવા માટે વાપનામાંથી પ્રયાણ કર્યું હતું, તે રાજદૂતનો માર્ગમાં કાંઈએ વધ કરી નાખ્યો હતો. તે દુર્ભાગી મનુષ્યનું મૃત શરીર રાજધાનીથી પાંચ માઇલ્સના અંતર-પરના એક જંગલમાં પડેલું મળી આવ્યું હતું. તેના વક્ષસ્થળમાં એક કૃપાણુ ખોસી દીધેલો હતો અને તે કૃપાણુના હાથાપર રજા લપેટેલી હોવાથી ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાય સભા’ની આગ્રાથી જ તે રાજદૂતની હત્યા થયેલી હોતી જોઇએ, એમ સ્પષ્ટ જણાઈ ચૂક્યું હતું. તે રજામાં એક ચિઠ્ઠી પણ બાંધેલી હતી અને તેમાં ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાયસભા’ના ‘ત્રણ કૃપાણુ’ના સાધારણ ચિન્હ સહિત આ પ્રમાણેના શબ્દો લખેલા હતા:—

“જે મનુષ્યો પવિત્ર ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્ ન્યાયસભા’ના સભાસ-દાને લેશ માત્ર પણ હાનિ પહોંચાડવાની ઇચ્છા રાખના હોય તેમણે આ રાજદૂતની દુર્દેશાને જોઇ ચેતીને ચાલવાનું છે. જે કાંઈ પણ ‘ફ્રેમ ગૅરિક્ટ્’ની સત્તા વિરૂદ્ધ કાંઈ પણ પ્રકારનો પ્રપંચ રચે છે, તેમનો તે પવિત્ર સભા આવી રીતે જ સંહાર કરી નાખે છે તેમજ એ પવિત્ર સભાના વિરોધીઓની આગ્રાનું જેઓ પાલન કરે છે, તે દુર્ભાગી જનોની પણ આવી જ દુર્દેશા કરી નાંખવામાં આવે છે.” +++

રાજદૂતની પાસે જે પૈસા તથા હથિયાર આદિ વસ્તુઓ હતી તે જમની તેમજ તેના શરીરપર કાયમ હતી; પરંતુ લેબેક્રૂના ગવર્નર્ને પહોંચાડવા માટે જે આગ્રાપત્ર અને નકશો આદિ તેને આપવામાં આવ્યા હતા, તે સર્વ તેના વસ્ત્રોમાંથી અદૃશ્ય થઇ ગયાં હતાં.

જે ત્રીજી ઘટના બની હતી તે અપરાધની ગંભીરતામાં ઉપ-ર્યુક્ત ઘટનાઓમાંની બીજી ઘટના કરતાં કાંઈક ન્યૂન હતી, પરંતુ વાસ્તવિકતાથી વિચાર કરી જોતાં ઘટનાના વિષયમાં તો ઉપર્યુક્ત ઉભય ઘટનાઓને પાછળ હટાવી દે, તેવા પ્રકારની બયાનક ઘટના હતી. તે એકે, જર્મનીનો શહનશાહ મેક્સિમિલિયન્ પ્રભાતમાં જ્યારે નિદ્રામાંથી જાગ્યો, તે વેળાએ તેના પર્યંક પાસેના એક ટેબલમાં એક કૃપાણુ ખેસાડેલો તેના જોવામાં આવ્યો. એ કૃપાણુના હાથાની આ-

સપાસ પથુ રજ્જુ વીંટાળેલી હતી અને તે રજ્જુમાં જે એક ચર્મ-  
પત્ર બાંધેલું હતું, તેમાં માત્ર અતિશય ભયંકર અર્થને દર્શાવનાર  
એક જ શબ્દ લખવામાં આવ્યો હતો અને તે શબ્દ એજ હતો  
કે: “ સાવધાન ! ”

ચોથી ઘટના વાયનામાં ચાલી રહેલી એક વિલક્ષણ અફવાની  
હતી. અર્થાત્ વાયનામાં એવી એક અફવા ચાલી રહી હતી કે,  
આજથી પચીસ વર્ષ પૂર્વે જે એક અપરાધી મનુષ્યને સમસ્ત પ્રજા-  
સમક્ષ ફાંસી આપીને મારી નાખવામાં આવ્યો હતો, તે ફાંસીને લા-  
કડે બટકી ગયેલો મનુષ્ય ગત સંજ્યાકાળે વાયનામાં ભ્રમણ કરતો  
અનેક મનુષ્યોના જોવામાં આવ્યો હતો. એ મનુષ્ય તે બીજો કોઇ  
નહિ, પણ અલ્લિફ કિનિસ્ નામક તે જ સંત્રી કિંવા પ્રહરી હતો કે  
જેને દોલામન્દિરમાં અર્બકા-ખાજકા-ને બદલવામાટેના રચાયલા પ્રપં-  
ચના પ્રસંગે ત્યાંના વૈદ્યરાજે રિશ્વત આપીને પોતાના પક્ષમાં કરી  
લીધા હતા. તે હંગેરિયન્ સૈનિકને જે બે મનુષ્યો સારી રીતે ઓ-  
ળખતા હતા, તેમણે શપથપૂર્વક જણાવ્યું હતું કે, તે મનુષ્ય એક  
ક્રિશ્ચિયન્ ધર્માભ્યક્ષના વેષમાં તેમના જોવામાં આવ્યો હતો. તે બે-  
માંના એક મનુષ્યનું કહેવું એમ હતું કે, ‘ ગઇ કાલે સૂર્યાસ્ત પછી  
ન્યાયમન્દિરની પાસે જ મને તે મળ્યો હતો; ’ અને બીજો એમ  
કહેતો હતો કે: ‘ ગઇ કાલે સૂર્યાસ્તથી એક કલાક જેટલા સમય પછી  
રાજધાનીનાં દક્ષિણદારોમાંના એક દારમાંથી બહાર જતો મેં તેને  
જોયો હતો. ’ એ બે મનુષ્યો એક બીજાને ઓળખતા ન હોતા,  
છતાં તે બન્નેનો અલ્લિફ કિનિસ્ સાથે ધણો જ સારો તથા ગાઢ  
સંબંધ હતો અને તેથી તે બન્નેએ પરસ્પર મળી જઇને કોઇ  
વિશિષ્ટ હેતુથી આવી વાત્તાનો બનાવટથી પ્રચાર કર્યો હોય, એમ  
માનવાનું કાંઇ કારણ હતું જ નહિ. તે ઉભય મનુષ્યોએ એમ  
પથુ જણાવ્યું હતું કે: ‘ જો કે વીતેલા પચીસ વર્ષના કાળે તે  
હંગેરિયન્ સૈનિકના આકાર તથા દેખાવમાં અતિશય પરિવર્તન કરી  
નાખ્યું છે, છતાં પણ તેની મુખાકૃતિ અને તેના શરીરમાંનાં કેટલાંક  
બીજાં ચિન્હો એવાં છે કે જેમના યોગે અમે તેને સારી રીતે ઓ-  
ળખી લીધા હતા. ’

એ સમયથી પચીસ વર્ષ પૂર્વે અલ્લિફ કિનિસ્, વૈદ્યરાજ અને  
તે વૈદ્યરાજની પત્ની કિંવા પરિચારિકાને રાજધાનીના દુર્ગદ્વારમાં સર્વ  
બેઠાના દેખતાં ફાંસીને બાકડે લટકાવીને મારી નાખવામાં આવ્યાં  
હતા અને તેમનાં મૃત શરીરો કારાગૃહના શસ્ત્રચિકિત્સક વૈદ્યોને

વાઢકાપમાટે સોંપી દેવાયાં હતાં, એ ધટનાને જેમણે પોતાની દૃષ્ટિથી જોઇ હતી એવા અનેક વૃદ્ધ પુરુષો અઘાપિ વાયનામાં વર્તમાન હતા અને તેથી સજીવન મનુષ્યોની જૂમિમાં અલ્પ કિનિસૂના અસ્તિત્વ તથા ભ્રમણની વાર્તા સંભળીને તેમના હૃદયમાં આશ્ચર્ય પણ થતું હતું અને સંશયનો આવિર્ભાવ પણ થતો હતો. માત્ર જે શસ્ત્રચિકિત્સકો (Surgeons) ને તે અપરાધીઓનાં મૃત શરીરો વાઢકાપમાટે સોંપવામાં આવ્યાં હતાં, તે શસ્ત્રચિકિત્સકો એ વેળાએ અસ્તિત્વમાં નહોતા.

અર્થાત્ કારાગૃહમાંથી જે બંદિવાનોનું પલાયન, રાજદૂતની હત્યા, સમ્રાટના શયનમન્દિરમાં 'ફેમ ઝેરિકટ'નાં ચિન્હોનું દર્શન અને અલ્પ કિનિસૂનું મૃતજૂમિમાંથી સંસારમાં પુનર્દર્શન, એ ચાર ધટનાઓએ વાયનાના લોકોને આશ્ચર્યનાં ગંભીર સમુદ્રમાં ડુબાવી દીધા હતા અને તેથી લોકોની ચર્ચાનો એ આજે જો એક મુખ્ય તથા પ્રધાન વિષય થઈ પડ્યો હોય, તો તે સર્વથા સ્વાભાવિક જ હતું. એવી રીતે એક રાત્રિના અદ્ય અવધિમાં બનેલી એ ચાર ધટનાઓથી વાયનાના સભ્ય નાગરિકો વિસ્મયાપલ થયા હતા અને અધિકારીઓ એ ધટનાઓવડે અત્યંત બચબીત તથા હતપ્રલ થઈ ગયેલા દેખાતા હતા.

પરંતુ આજનો બીજો દિવસ પણ એક તેવી જ બચાનક ધટના સાહત સમાપ્ત થવો જોઈએ, એવો વિધાતાનો લેખ લખાયલો હોવાથી આજે પણ એક તેવી જ ભયંકર નૂતન ધટના ઉપસ્થિત થઈ અને તે ધટનાએ તો વળી સમસ્ત રાજધાનીમાં એક પ્રકારનો મહાવિલક્ષણ કાલાહલ ઉપજાવી દીધો.

સૂર્યના અસ્તાચલગમનમાં પંદર મિનિટ જેટલો જ અવકાશ હતો, તે વેળાએ એક અવગુંઠનવતી અબળા વાયના નગરના ફૂર્ગની દક્ષિણ દીવાલપર આવેલી દૃષ્ટિગોચર થઈ. તે મનોગત બળડતી બોલી કે: “મારા બંધુ સીજર પાસેથી છૂટીને અહીં આવતાં આજે કેટલોક પરિશ્રમ તો મને અવસ્ય સહન કરવો પડ્યો છે!” આવી રીતે બોલીને તે અબળા તેના જે હસ્તની અંગુલીમાં આગલે દિવસે ફ્રાસ્ટે જે સિંહમુખી મુદ્રિકા જોઈ હતી તેજ સિંહમુખી મુદ્રિકાથી મંડિત પોતાના ગૌર તથા કામળ હસ્તવડે પોતાના અવગુંઠનને પોતાના મુખમંડળપર વ્યવસ્થિત કરવા લાગી અને ત્યાર પછી પોતાના આપાદલંગ ધન અવગુંઠનમાં પોતાના તે હસ્તને છુપાવીને વળી પણ તે મનોગત બોલવા લાગી કે: “મારો ભાતા સીજર એક અત્યંત સંશયશીલ પુરુષ છે; પરંતુ કાઉન્ટ ઓફ ઓરેનાને મેં અત્યારે

અહીં આવવાનું વચન આપેલું હોવાથી મારા અહીં આવ્યા વિના છટકા જ નહોતો. કાઉન્ડ ઓફિસના એક કેવો સુદર તથા મનોહર પુરુષ છે ! મેં એ અભિજાત પુરુષ વિશે અનેક વાર્તાઓ સાંભળી છે. પરંતુ ધનાઢ્યતા તથા ચારિત્ર્યની અસાધારણતા તેમજ અસાધારણ પદ્ધતિના યોગે સમાજમાં અપૂર્વ મહત્તાને ભોગવતો એવો કયો પુરુષ છે કે જોના બહુધા સંપૂર્ણ વૃત્તાન્ત મારા જાણવામાં ન આવી ગયો હોય ? માઈ કુટુંબ જે સંપત્તિ, જે સત્તા, જે સંબંધો તથા કોષ્ટના પણ ભેદને જાણી બેવામાટેનાં જે અપૂર્વ સાધનો ધરાવે છે; તે સર્વ સાધનોના યોગે એવી કષ્ટ વસ્તુ છે કે જોને અમા ઇચ્છા થતાંની સાથે જ પ્રાપ્ત ન કરી શકીએ ? અમારા શત્રુઓના અમારી વિરુદ્ધ યોજતા ષડ્ધંત્રો તત્કાળ નિષ્ફળ થઈ જાય છે, તેઓ એક પછી એક ગોરના ઊંઠા ખાડામાં પડતા જાય છે અને તેમના મરણનો ભેદ અમારા વિના અન્ય કોષ્ટના પણ જાણવામાં આવી શકતો નથી; એ અમારો કાંઈ જોવા તેવો અને સાધારણ પ્રભાવ તો નજ કહી શકાય. સમસ્ત વિશ્વમાં અમારું નામ મોટું અને મહાઅયોત્પાદક તથા બચકર મનાય છે અને તેથી આ સૃષ્ટિમાં અમારી સમાનતા કિંવા સ્પર્તા કરી શકે, એવી કોઈ પણ વ્યક્તિ અસ્તિત્વ ધરાવતી નથી ! પરંતુ જેવી રીતે પ્રત્યેક નિયમનો એક અપવાદ હોય છે, તેવી જ રીતે આ ફૅસ્ટ પણ મને અમારી અદિતીયતાના અપવાદરૂપ જ દેખાય છે અને એથી મારા હૃદયમાં દૃઢ શંકા થાય છે કે એના જીવનમાં અવશ્ય કાંઈક પણ રહસ્ય હોવું જ જોઈએ અને અવશ્ય કોઈ પણ મહાન ભેદનો એના જીવન સાથે ધનિષ્ઠ સંબંધ હોવો જોઈએ; કારણ કે, જો તેમ ન હોય, તો એને આવી રીતે અચાનક તથા અનાયાસ આટલી બધી ઉન્નતિ, આટલી બધી સંપત્તિ અને આટલા બધા પ્રભાવની પ્રાપ્તિ થવાનો સંભવ ધારી શકાય ખરો કે ? જેવી રીતે અદ્ય સમયમાં જ સમસ્ત વિશ્વ મારા પિતાના સંપ્રદર્શમાં આવી જવાનો સંભવ છે, તેવી જ રીતે એ ફૅસ્ટ તો અત્યારથી જ સમસ્ત વિશ્વને પોતાના સંપ્રદર્શમાં આવી ગયેલું માને છે; એ પોતાને સમસ્ત સૃષ્ટિનો સ્વામી પ્રમાણે છે અને તેથી મોટી મોટી પદ્ધતિઓને પણ ટુચ્છ વસ્તુ સમાન જાણે છે ! એ જ્યારે માઈ નામ જાણશે, તે વેળાએ ખરેખર એના આશ્ચર્યની પરિસીમાજ થઈ જશે ! ફૅસ્ટ મારી બધી જ સારી સેવા બજાવેલી હોવાથી અને તેનો સ્વભાવ મારા સ્વભાવ સાથે મળતો હોવાથી હું અવશ્ય તેને માઈ નામ જાણાવીશ અને મારો સંપૂર્ણ પરિચય કરાવીશ. ફૅસ્ટ મારા બંધુ સીનરનો પણ

એક ઉત્કૃષ્ટ મિત્ર થઈ પડશે અને મારા બંધુને તેની અનેકવિધ સહાયતા મળી શકશે. જર્મન રાજસભામાં જે અમારો આવો પ્રતિનિધિ વર્તમાન હશે, તો તેના યોગે આ વિશાળ સામાન્યમાં પણ અમારી યોજનાઓ ઉત્કૃષ્ટતાથી સિદ્ધ થઈ જશે, એ નિર્વિવાદ છે; કારણ કે, કેવળ ઇટલીમાં જ અમારી સત્તાની સીમા બંધાઈ નથી અને અન્ય રાજ્યોમાં અમારી સત્તાનો અંશ માત્ર પણ ન હોય, એ અમારા કુટુંબમાટે કોઈ પણ પ્રકારે ઈષ્ટ નથી.....”

તે મહત્વાકાંક્ષિણી અબળા પોતાના એ મનોરાજ્યમાં ઐટલી સીમા પર્યન્ત લીન તથા આત્મવિસ્મૃતા થઈ ગઈ હતી કે, જેના મસ્તકપર એક ટોપીમાંનાં પીછાં વાયુની લહરીથી ડોલતાં હતાં અને જેણે પોતાના સમસ્ત શરીરને એક પરિચ્છદવડે આચ્છાદિત કરેલું હતું એવી અશ્વારાહી સૈનિક સમાન દેખાતી એક વ્યક્તિ તેના નિઃકટમાં આવીને ઊભી રહી ત્યાં સૂધી તે વ્યક્તિના આગમનનું તેને જ્ઞાન કે જ્ઞાન હતું જ નહિ.

અચાનક તે વ્યક્તિને પોતાની પાસે ઊભેલી જોઇ તેને ફૅસ્ટ ધારીને તે અબળાએ પૂછ્યું કે: “કોણ ફૅસ્ટ ?”

“નહિ; જેને મળવામાટે તું આ એકાન્ત સ્થાનમાં આવીને ઊભી છે, તે ફૅસ્ટ હતું નથી.” ઇડાએ તેના પ્રશ્નના ઉત્તરમાં એ શબ્દો ઉચ્ચાર્યા; કારણ કે, તે વ્યક્તિ અન્ય કોઈ નહિ, પણ ફૅસ્ટની ગુપ્ત પ્રેમિકા ઇડા જ હતી અને તે અત્યારે એ સ્થાનમાં પુરુષના વેષમાં આવી હતી. તે પોતાનો પરિચય કરાવતી આગળ વધીને બોલી કે: “નીચ અને કુદ નારી, તું જેની પ્રતીક્ષા કરતી ઊભી છે, તે ફૅસ્ટ હતું નથી; પરંતુ જેને ફૅસ્ટમાં અનન્ય અનુરાગ છે અને જે પોતાના પ્રેમના વ્યાપારમાં અન્ય કોઈ પણ પ્રતિસ્પર્ધિનીને સહન કરી શકે તેમ નથી; તેવી તારી જાતિની જ આ એક વ્યક્તિ છે, તેને જાણખી લે!”

આ શબ્દો ઉચ્ચારતાની સાથે જ ઇડા પોતાની સર્વ શક્તિઓને એકત્ર કરીને તે અવગુંઠનવતી અબળાના શરીરપર બ્યભલાવથી લપકી અને પોતાના હસ્તમાંના દીર્ઘ કૃપાણુના એક જ પ્રહારથી તે અબળાના વક્ષસ્થળને વિહારી નાખવાનો તેણે બીષણ ક્લોગ કર્યો. પરંતુ દુર્ભાગ્યના યોગે સંક્લુષ્ઠ ઇડાનો હસ્ત દીર્ઘ પરિચ્છદના એક ભાગમાં અટવાઈ ગયો તેમ જ તે અવગુંઠનવતી અબળા પણ તે કૃપાણુ તેના વક્ષસ્થળપર આવી પડે તે પૂર્વે એક કે બે પગલાં પાછળ હતી ગઈ અને તેથી ઇડાના કૃપાણુનો પ્રહાર નિષ્ફળ નીવડ્યો. પ્રથમ

પ્રહાર આવી રીતે નિષ્ફળ થતાં ઇડા વિશેષ સાવધાન થઈ ગઈ અને કૃપાણુના બીજી વારના પ્રહારથી તે અખળાના જીવનનો અંત કરી નાખવાને ઉદ્ધૃત થઈ. પરંતુ એટલા સમયમાં તે અવશું જીવતી અખળાએ પોતાની અંગુલીમાંની મુદ્રિકાને સ્પર્શ કરતાં તે મુદ્રિકાનું સિંદુમુખ સર્પમુખના રૂપમાં ફેરવાઈ ગયું અને ત્યારપછી તેણે ઇડાનો હાથ પોતાના ડાબા હાથથી ઝલીને તેના પ્રહારને અટકાવી તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખના અગ્રભાગનો ઇડાના કપોલને સ્પર્શ કરાવી દીધો. તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખનો ઇડાના કપોલને સ્પર્શ થતાં તે અવશું જીવતી અખળા કેટલાંક પત્રાં પાછી હટી ગઈ અને ત્યાં શાન્ત ભાવથી ઉભી રહી; કારણ કે હવે તે પોતાને ભયથી સવ થા! મુક્ત થયેલી માનતી હતી અને તેથી તેના માટે ભયભીત થવાનું કાર્ષ્ણ્ય કારણ હતું નહિ. આ સર્વ ઘટના એક પળ માત્રમાં જ બની ગઈ હતી. તે મુદ્રિકામાંના સર્પના મુખમાંનું વિષ મનુષ્યપ્રાણીના શરીરમાં તાત્કાલિક વિષાતક પરિણામ નિપજવનારું હોવાથી તે વિષનો શરીરમાં સંચાર થતાં ઇડાએ એક મંદ ચીત્કાર કર્યો અને નિમેષ માત્રમાં જ નિર્જીવ થઈને તે દુર્ગની દીવાલપર પડી ગઈ !

ઇડાના આ પરિણામને જોઈને તે અવશું જીવતી અખળાએ મનોગત કહ્યું કે: “અત્યારે હવે મારાથી કાઉન્ટ ઓફેરના અથવા ફ્રાસ્ટને મળવાનું અને તેની સાથે વાર્તાલાપ કરવાનું સાહસ કરી શકાય તેમ નથી !” અર્થાત્ આટલા શબ્દો ઉચ્ચારતાંની સાથેજ તે અખળા અત્યંત જીતાવળથી ત્યાંથી પાછી વળી અને જોતજોતામાં અધકારમાં અદશ્ય થઈ ગઈ.

## દ્વિતીય ખણ્ડ સમાપ્ત

રા. નારાયણ વિસનજી ઠક્કુરકૃત રસિક નવલકથાઓ.

**આજકાલનું હિંદુસ્તાન** અથવા પ્રાણહારક મૃગ-  
જળ ભા. ૧-૨-૩ ચાલુ સમયમાં ચાલતા નિંદ્ય સુધારા, ગાડીવાડીના વૈભવ ખાતર ગમે એવા શ્રીમંત પતિ મેળવવાની લાલસા, શ્રીમંતોના મૃત્યુ સમયે થતા વીલના કલ્પનામાં પશુ ન આવે એવા બનાવોથી ભરપૂર નવલકથા. પૃષ્ઠ ૩૨૦, ચાર મનહર ફોટો-ગ્રાફિક સુન્દર ચિત્રો પાકું પૂઠું. છતાં ત્રણે ભાગની કિંમત રૂ. ૫-૮-૦.

**ભયંકર ભદ્ર** અથવા કેવળ ૨૪ વર્ષના ક્ષણભંગુર સંસારમાટે—આ સંસારના ક્ષણભંગુર ભોગ-વિલાસની લાલસાથી મહત્વાકાંક્ષાના પ્રવાહમાં તણાઈને ક્ષુદ્રમાનવી પિશાચના દાસત્વને સ્વીકારીને આ જગતમાં કેવાં કમકમાટી ઉપનવનારાં કૃત્યો કરે છે, એનું ને તાદૃશ્ય શાબ્દિક ચિત્ર એક હોય તો તે કેવળ આ અદ્ભુત નવલકથામાં જ દેખાશે. ફોટોગ્રાફિક સુન્દર ચિત્રો કિંમત રૂ. ૨-૦-૦.

**નાદિરનો દોરઢમામ** અથવા આહુબળનું પરિણામ-સ્વર્ગવાસી અમૃત કેશવ ના-થક તથા વિદ્યમાન ઠક્કુર નારાયણ વિસનજીકૃત. નાદિરશાહનું જીવનચ-રિત્ર આ ગ્રંથમાં એટલું અને એવું ઉત્તમતાથી વર્ણવાયું છે કે જાણે એક ઉત્કૃષ્ટ નવલકથા બાંધતા હોઈએ તેવો જ ભાસ થાય છે. કિંમત રૂ. ૧-૮-૦.

**મારી ભયંકર સંસારયાત્રા** અથવા એક નિ-રંધાર અબળાનો આર્પના! આ સામાજિક નવલકથામાં સંસાર વ્યવહારમાં પ્રચલિત ઘટ પડેલા કેટલાક વિષયોનું એવી શાસ્ત્રીયદૃષ્ટિથી અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે કે જેમાંથી ઘણું શીખવાનું મળી શકે તેમ છે. પાકું પૂઠું; મૂલ્ય રૂ. ૨-૮-૦.

રા. સુનીલાલ વર્ધમાન શાહકૃત રસિક નવલકથાઓ.

**લતા અને લલિતા** ભાગ ૧-૨-૩-૪—લતા અને લલિતા બન્ને જાહેરાતો હોવા છતાં જુદા જુદા રંગદંડમાં અને જુદા જુદા રવભાવની માતાઓના સહવાસમાં ઉજ-રવાથી તેમનામાં જે ફરક જોવામાં આવે છે તેનું દિગ્દર્શન આ નવલકથામાં કરી શકાય છે. દરેક ભાગમાં સુન્દર ચિત્રો, પાકું પૂઠું. દરેક ભાગનાં પૃષ્ઠ ૨૦૦. કિંમત દરેક ભાગની ૧-૦-૦ મુજબ કુલ રૂ. ૪-૦-૦. ભાગ ૧ લો રૂ. ૧.૧૧

**નોકરીનો ઉમેદવાર**—સચિત્ર સાંસારિક નવલકથા. અંગ્રેજી ભણેલો એક ગરીબ યુવક નોકરીની શોધમાં ફાંફાં મારતાં જે અયડાણમાં પડે છે અને જુદા જુદા સ્વ-ભાવનાં રોક શેઠાણીઓના સહવાસમાં આવીને અનેક લાલસા, ધર્મબ્રહ્તા વગેરેની વચ્ચે આવી પડવાથી અટવાયા કરે છે તેનું આ ચિત્ર અત્યંત બોધક અને રસિક છે. મૂલ્ય રૂ. ૧.૧.

મળવાનું ટેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર જાગૃષ્ટે ત્રણદરવાજા—અમદાવાદ.



**કારમીર અને કેસરી ( બીજી આવૃત્તિ )**—રજુજીતસિં-  
હને અફઘાનો સાથે ધણી વાર ઝપા-  
ખી થઈ હતી અને કારમીર પ્રાન્તને મારે તેા ચાર વાર સવારીઓ લઈ જવી  
પડી હતી. આ વાર્તાનું એક પછી એક પ્રકરણ વાંચવાને વાંચકની મનોવૃત્તિ  
કરકેરાલી લય તેમ છે. પૃષ્ઠ ૨૫૦ પાકું પૂઠું. કિં. રૂ. ૧-૦-૦.

**પિશાયમંદિર** ભાગ ૧-૨—આ નવલકથા એટલી તો  
હૃદયગ્રાહી અને ચમત્કારિક છે કે, પૃષ્ઠ  
પૃષ્ઠે જ્ઞાસારસની નલ્લે કે સરિતા જ વહેતી હોય એવો સહજ ભાસ થાય છે.  
અંરૂપમાં અત્યાચાર, કિલ્લાનો ગુપ્ત ભેદ, ભયાનક યંત્ર, કેદમાં સપડાયેલી કુમા-  
રિકા, મૃત આકૃતિ, ચક્રચત્રવાળું ભોંયકું, પ્રેમમંદિર કે પિશાયમંદિર ? વગેરે  
પ્રકરણો વાંચતાં આદાર નિદાનું સર્વથા વિસ્મરણ થઈ જાય તેમ છે મનોહર  
ચિત્રો બન્ને ભાગ જુદા બાધેલા છે. પાકું પૂઠું, બન્ને ભાગનાં પૃષ્ઠ ૬૦૦ છતાં  
કિંમત દરેક ભાગની રૂ. ૨) મુજબ કુલ રૂ. ૪.

**રા. વજલાલ જાદવજી ઠક્કરકૃત રસિક નવલકથાઓ.**

**દગાબાજ દુનિયા**—આ નવલકથાની વસ્તુસંકલના એવી  
તો અદ્ભુત, પરંતુ સંભવિત છે  
કે, પ્રત્યેક પૃષ્ઠે વાંચકની જ્ઞાસા વૃદ્ધિગત થાય તેમ છે. આ નવલકથા રસિક  
ચમત્કારિક અને બોધક વિષયોથી ભરપૂર છે. ચાર સુંદર ફોટોગ્રાફિક  
ચિત્રો. પાકું પૂઠું રૂ. ૨-૦-૦.

**કંગાલ કેદી** અથવા રનેહ-ખંધન—ભાગ ૧-૨ આ  
નવલકથામાં સુખ-  
દુઃખના પડછાયા, સ્વામી રનેહજ્યોતિનું આદર્શ સાધુ જીવન અને દેવી પદોષ-  
કાર, હતભાગ્ય રંગનાયની સ્થિતિનું અને જીવનનું કલ્પના પલ્લ ન કરી શકાય  
એવું અસંભવનીય પરિવર્તન, આદિ અનેકવિધ આકર્ષણીય ઘટનાઓથી  
પરિપૂર્ણ. આઠ સુંદર ચિત્રો, બન્ને ભાગનું પાકું પૂઠું, કીંમત ભાગ ૧ લો  
રૂ. ૧-૧૨-૦ ભાગ ૨ જો ૨-૦-૦ કુલ રૂ. ૩-૧૨-૦.

**ભાગ્યદેવીની ભયંકરતા** અથવા આદર્શ બિધવા—

આ નવલકથા સમસ્ત હિન્દુસ્તાનમાં એટલી બધી લોકપ્રિય થઈ પડી છે કે, તેણી  
અંગ્રેજ, હિન્દુસ્તાની, વગેરે ભાષાઓમાં પણ ભાષાંતર થયું છે. ભાગ્યદેવીની  
ભયંકરતાથી એક કંગાલ દીનદરિદ્ર કુટુંબને કેટલું બધું દુઃખ વેકડું પડે છે તેનો  
આ નવલકથામાં ઘણો જ કરુણાજનક ચિતાર આપવામાં આવ્યો છે. પ્રત્યેક  
હિન્દુ સ્ત્રીને આ નવલકથા વાંચવાની ખાસ બલામણુ છે. ચાર સુંદર ફોટો-  
ગ્રાફિક ચિત્રો. કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

**પિશાયિની કે પ્રેમદા ?**—જૂતપ્રેતના ભયંકર ઉપ-  
દ્રવના લીધે ઉપજતું

જમમૂલક દુઃખ, મહામાયાનું જગમાં ફગી જવાથી નિપજેલું મૃત્યુ, સુંદરી લી-  
લાવતીની બિમારી, પ્રેમની હરિકાથ, ધક્કથી નહું થઈ ગયેલું મસ્તક, રાસાન-  
બુધિમાં પિશાયિનું પાપમંડળ આદિ અનેકવિધ ચમત્કારોથી પરિપૂર્ણ મૂલ્ય રૂ. ૧.૧૧

મળવાનું ઠેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુટે ત્રણદરવાજા—અમદાવાદ.

**સ્વર્ગમાં શયતાન**—ઉપરથી મહાત્મા જેવા દેખાતા અને સંસારમાં સાધુ ભેખમાં; પરંતુ હૃદયમાં હજારો બરી રહેતા પુરુષો પોતાના ઉપર ઉપકારો કરનાર હોય છે. કહું બચકર અનિષ્ટ કરે છે વગેરે આકર્ષક ધટનાઓથી ભરપૂર આ નવલકથા છે. મૂલ્ય રૂ. ૧-૪-૦.

**મૃગલોચની** અથવા માયા પ્રાબલ્ય. (સંપાદક. મ. જી. કસ્તર.) ભાગ ૧-૨-૩-૪ આ નવલકથા વાર્તાપ્રિય વાંચકોને એક વખત વાંચવાની અને ખાસ જાણમણુ કરીએ છીએ. શુદ્ધ સ્નેહનું સ્વરૂપ સમજાવું હોય, વફાદાર દોસ્તની દિલોલન દોસ્તીનું દર્શન કરવું હોય, વેશધારીઓના દેહપનામાં પણ ન આવી શકે એવા અવનવા ચમત્કારોથી પરિચિત થઈ હોય, વીરપુરુષોની વીરતા જોવી હોય તો આ નવલકથા અવશ્ય વાંચજો. પ્રેમિક પ્રેમિકાની વિયોગવ્યથાનો હૃદયવિહારક ચિતાર વાંચતાં તમે અનુભવને અડકાવી શકશો નહિ. પ્રેમ, વિરહ, મિલન, ચંમત્કાર, કસંચનિષ્ઠા, દેશદ્રોહ, દેશભક્તિ વગેરે સઘળું આ નવલકથામાં છે. આજે જ મંગાવો. દરેક ભાગનું મૂલ્ય રૂ. ૧-૮-૦ કુલ રૂ. ૬-૦-૦ દરેક ભાગનું પાકું રૂપેરી પૂઠું છે.

**સંસાર કે નરકાગાર ?**—આજકાલના કહેવાતા સુધારકોનું આત્મજીવન કેવું પાપપૂર્ણ અને શોચનીય છે, જ્ઞાનસૂચ્ય વિધવાઓ ધર્મશિક્ષણના અભાવે સ્વધર્મનો ત્યાગ કરી કેવી રીતે પાપિષ્ઠા થાય છે એનો આગેદુળ ચિતાર આ નવલકથામાં ચિતરવામાં આવ્યો છે. પૃષ્ઠ ૨૫૯ કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

**મનોહારિણી માયા**—આ નવલકથાની વસ્તુસંકલના એટલી બધી રસિક મનોરંજક અને કવચાનનક છે કે એક વખત પુસ્તક વાંચવા માટે હાથમાં લીધા પછી પડતું મૂકવાનું મન થશે નહિ. આકર્ષણીય ધટનાઓનું દર્શન કરવું હોય તો આ નવલકથા અવશ્ય વાંચો. કિંમત રૂ. ૧-૪-૦.

**રા. ચંબકલાલ જીવરાજ જાશીકૃત રસિક નવલકથાઓ.**

**કમળાદેવી**—સંસારને સ્વર્ગીય તથા સુખમય બનાવવા માટે આ નવલકથા એક વખત આપના કુટુંબમાં અવશ્ય વાંચાવો. સ્વચરા રાજપૂતોની સ્વદેશભક્તિનું દર્શન કરવું હોય, માયાળુઓમાં ફસાવાથી ભોગવવાં પડતાં દુઃખને જોવું હોય, તો આ નવલકથા આજે જ મંગાવીને વાંચો. મૂલ્ય રૂ. ૧-૮-૦.

**મુરાદેવી** અથવા મૈર્યવંશના અભ્યુદયનો આરંભ ભાગ ૧-૨-૩. નંદવંશનો નાશ કરીને મહાશ્વજિમાન અને દોષિત્યવિધાવિચારદ આજુકચહેરે મૈર્યવંશની સ્થાપના શી રીતે કરી, ચંદ્રગુપ્તને રાજ્યાધિકાર અપાવવા માટે મલયપુરની રાજનેદિની મંદાકિનીએ કેવા કેવા ચત્નો કર્યા હતા તે સર્વ વિષયોનું ધણી જ સચળતાથી આ નવલકથામાં વિવેચન કરવામાં આવ્યું છે. જાણી જી. રૂ. ૫-૦-૦. મળવાનું ઠેકાણું—મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુડે ત્રણદરજન—અમદાવાદ.

